

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

186e JAARGANG

N. 190

186e ANNEE

VRIJDAG 15 JULI 2016

VENDREDI 15 JUILLET 2016



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

INHOUD

SOMMAIRE

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Grondwettelijk Hof

Cour constitutionnelle

Uittreksel uit arrest nr. 72/2016 van 25 mei 2016, bl. 44514.

Extrait de l'arrêt n° 72/2016 du 25 mai 2016, p. 44508.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 72/2016 vom 25. Mai 2016, S. 44521.

Federale Overheidsdienst Financiën

Service public fédéral Finances

27 JUNI 2016. — Wet tot wijziging van de programmawet van 27 december 2004 en van de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken en tot opheffing van het koninklijk besluit van 26 oktober 2015 tot voorlopige wijziging van de programmawet van 27 december 2004 en van het koninklijk besluit van 26 oktober 2015 tot voorlopige wijziging van de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken. — Rechtzetting, bl. 44528.

27 JUIN 2016. — Loi modifiant la loi-programme du 27 décembre 2004 et la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées et abrogeant l'arrêté royal du 26 octobre 2015 modifiant provisoirement la loi-programme du 27 décembre 2004 et l'arrêté royal du 26 octobre 2015 modifiant provisoirement la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d'accises sur l'alcool et les boissons alcoolisées. — Avis rectificatif, p. 44528.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

17 JULI 2015. — Wet houdende diverse bepalingen inzake gezondheid. — Duitse vertaling, bl. 44528.

Service public fédéral Intérieur

17 JUILLET 2015. — Loi portant des dispositions diverses en matière de santé. — Traduction allemande, p. 44528.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

17. JULI 2015 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit Deutsche Übersetzung, S. 44528.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

16 DECEMBER 2015. — Wet tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. — Duitse vertaling, bl. 44540.

Service public fédéral Intérieur

16 DECEMBRE 2015. — Loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. — Traduction allemande, p. 44540.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

16. DEZEMBER 2015 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen — Deutsche Übersetzung, S. 44540.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

23 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag ("SWT"), bl. 44543.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

23 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC"), p. 44543.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

23 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag, bl. 44545.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

23 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise, p. 44545.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

23 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf 60 jaar, bl. 44546.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

23 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans, p. 44546.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 JUNI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende het recht op uitkeringen voor landingsbanen, bl. 44548.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 JUIN 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, relative au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, p. 44548.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

1 JULI 2016. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers ressorteren (PSC 128.02), bl. 44549.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

1^{er} JUILLET 2016. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs (SCP 128.02), p. 44549.

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 71/2016 van 25 mei 2016, bl. 44558.

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 71/2016 du 25 mai 2016, p. 44550.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 71/2016 vom 25. Mai 2016, S. 44567.

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 78/2016 van 25 mei 2016, bl. 44580.

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 78/2016 du 25 mai 2016, p. 44576.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 78/2016 vom 25. Mai 2016, S. 44584.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

8 JULI 2016. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2016 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende oprichting van een bemiddelende instantie in het kader van de elektronische tolheffingssystemen op het grondgebied van de drie gewesten, bl. 44589.

Vlaamse overheid

1 JULI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1996 houdende de subsidieregeling van het loon en van de sociale lasten van de werknemers in de beschutte werkplaatsen die erkend zijn door het Departement voor Werk en Sociale Economie en het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1999 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden van de beschutte werkplaatsen, bl. 44590.

Vlaamse overheid

1 JULI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse regering van 8 december 1998 tot uitvoering van het decreet van 14 juli 1998 inzake sociale werkplaatsen, bl. 44595.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

16 JUNI 2016. — Decreet betreffende de programmatie van opties, voor de schooljaren 2016-2017 en 2017 en 2018, in het gewoon secundair kwalificatieonderwijs, alsook in het gespecialiseerd onderwijs van vorm 4, bl. 44602.

*Communauté flamande**Autorité flamande*

8 JUILLET 2016. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mars 2016 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création d'un organe de conciliation dans le cadre des systèmes de télépéage sur le territoire des trois Régions, p. 44590.

Autorité flamande

1^{er} JUILLET 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1996 réglant l'octroi d'interventions dans la rémunération et les charges sociales des travailleurs employés par les ateliers protégés, agréés par le Département de l'Emploi et de l'Economie sociale et de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1999 fixant les conditions d'agrément des ateliers protégés, p. 44593.

Autorité flamande

1^{er} JUILLET 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 portant exécution du décret du 14 juillet 1998 relatif aux ateliers sociaux, p. 44598.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

16 JUIN 2016. — Décret relatif à la programmation d'options, pour les années scolaires 2016-2017 et 2017-2018, dans l'enseignement secondaire ordinaire qualifiant, ainsi que dans l'enseignement spécialisé de forme 4, p. 44601.

*Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

23 JUNI 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging en tot opheffing van sommige bepalingen van het Waals reglementair wetboek van sociale actie en gezondheid, Tweede deel, Boek V, Titel XI, betreffende de residentiële diensten en dagopvangdiensten voor gehandicapte personen en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2010 betreffende de subsidiëring van de maatregelen van de driedelige overeenkomst voor de Waalse privé non-profitsector, bl. 44619.

23 JUIN 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant et abrogeant certaines dispositions du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé, Deuxième partie, Livre V, Titre XI, relatives aux services résidentiels et d'accueil de jour pour personnes handicapées et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2010 relatif au subventionnement des mesures de l'accord tripartite pour le secteur non-marchand privé wallon, p. 44603.

Andere besluiten**Autres arrêtés***Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken**Service public fédéral Intérieur*

Tombola. — Vergunning, bl. 44636.

Tombola. — Autorisation, p. 44636.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken**Service public fédéral Intérieur*

Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 44637.

Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 44637.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg**Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Nationale Orden Uitreiking van 8 april 2016, bl. 44637.

Ordres nationaux Mouvement du 8 avril 2016, p. 44637.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg**Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Koninklijk besluit van 28 maart 2007, bl. 44638.

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Arrêté royal du 28 mars 2007, p. 44638.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu**Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

Eervol ontslag, bl. 44638.

Démission honorable, p. 44638.

Federale Overheidsdienst Justitie

Directoraat-generaal wetgeving, fundamentele rechten en vrijheden. — Katholieke eredienst. — Bouny-Romsée-Monceau. — Omvorming van een plaats van kerkbedienaar in een tweede plaats van onderpastoor, bl. 44638.

Federale Overheidsdienst Justitie

Notariaat, bl. 44638.

Federale Overheidsdienst Justitie

Notariaat, bl. 44639.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 44641.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 44642.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

6 JULI 2016. — Koninklijk besluit tot benoeming van de plaatsvervangend voorzitter van de Franstalige Uitvoerende Kamer van het Beroepsinstituut van erkende Boekhouders en Fiscalisten, bl. 44643.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

1 JULI 2016. — Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Hoogspanningslijn Zandvliet – Lillo – Liefkenshoek', bl. 44644.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Commissariaat-generaal voor Toerisme, bl. 44645.

Waalse Overheidsdienst

Gezondheid, bl. 44646.

Service public fédéral Justice

Direction générale de la législation et des libertés et droits fondamentaux. — Culte catholique. — Bouny-Romsée-Monceau. — Transformation d'une place de desservant en une deuxième place de vicaire, p. 44638.

Service public fédéral Justice

Notariat, p. 44638.

Service public fédéral Justice

Notariat, p. 44639.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 44641.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 44642.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

6 JUILLET 2016. — Arrêté royal portant nomination du président suppléant de la Chambre exécutive francophone de l'Institut professionnel des comptables et fiscalistes agréés, p. 44643.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Région wallonne**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

16 JUIN 2016. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation d'un bien immeuble à Belœil, p. 44644.

Service public de Wallonie

Commissariat général au Tourisme, p. 44645.

Service public de Wallonie

Santé, p. 44645.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Officiële berichten

Wetgevende Kamers — Kamer van volksvertegenwoordigers

Nieuwe oproep tot kandidaten voor de mandaten van lid niet-notaris van de Benoemingscommissies voor het notariaat, bl. 44648.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 44650.

Région de Bruxelles-Capitale

Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale

Nominations 2015. — Erratum de l'année 2015, p. 44647.

Avis officiels

Chambres législatives — Chambre des représentants

Nouvel appel aux candidats pour les mandats de membre non-notaire au sein des Commissions de nomination pour le notariat, p. 44648.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 44650.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 44650.

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 44651.

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 44651.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 44651.

Nationale Bank van België

Nieuwe versie van de gestandaardiseerde formulieren voor de neerlegging door ondernemingen van de "jaarrekening en andere overeenkomstig het Wetboek van vennootschappen neer te leggen documenten", opgesteld door de Nationale Bank van België, bl. 44652.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Dienstnota gericht aan statutaire ambtenaren van niveau B en niveau C van de FOD P&O, bl. 44658.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige vertalers (m/v/x) (niveau A) voor het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse - FOD Binnenlandse Zaken (AFG16131), bl. 44660.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Werving. — Uitslag

Vergelijkende selectie van Franstalige projectmanagers, bl. 44660.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

Nationale Loterij Loterij met biljetten, « Flash » genaamd, bl. 44660.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

Nationale Loterij Loterij met biljetten, « Queen of Cash » genaamd, bl. 44661.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

Nationale Loterij. — Loterij met biljetten « Bling Bling 1 euro » genaamd, bl. 44661.

Banque nationale de Belgique

Nouvelle version des formulaires standardisés de dépôt des « comptes annuels et autres documents à déposer par les entreprises en vertu du Code des sociétés », établis par la Banque nationale de Belgique, p. 44652.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Note de service adressée aux agents statutaires de niveau B et de niveau C du SPF P&O, p. 44658.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de traducteurs (m/f/x) (niveau A), francophones, pour l'Organe de Coordination pour l'Analyse de la Menace - SPF Intérieur (AFG16131), p. 44660.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement. — Résultat

Sélection comparative de projectmanagers, francophones, p. 44660.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

Loterie Nationale Loterie à billets appelée « Flash », p. 44660.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

Loterie Nationale Loterie à billets appelée « Queen of Cash », p. 44661.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

Loterie Nationale. — Loterie à billets appelée « Bling Bling 1 euro », p. 44661.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Macht, bl. 44661.

Federale Overheidsdienst Justitie

Adviescommissie voor de benoemingen van de advocaten bij het Hof van Cassatie. — Samenstelling, bl. 44662.

Federale Overheidsdienst Justitie

Tweede oproep tot de kandidaten voor een mandaat van lid notaris van de benoemingscommissies voor het notariaat (8 effectieve leden en 8 plaatsvervangende leden), bl. 44662.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Definitieve vaststelling van het gemeentelijk rooilijn- en onteigeningsplan, bl. 44664.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 44665 tot 44708.

Service public fédéral Justice

Pouvoir judiciaire, p. 44661.

Service public fédéral Justice

Commission d'avis pour les nominations des avocats à la Cour de cassation. — Composition, p. 44662.

Service public fédéral Justice

Deuxième appel aux candidats pour un mandat de membre notaire auprès des commissions de nomination pour le notariat (8 membres effectifs et 8 membres suppléants), p. 44662.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande***Les Publications légales et Avis divers**

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 44665 à 44708.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/203069]

Extrait de l'arrêt n° 72/2016 du 25 mai 2016

Numéro du rôle : 6145

En cause : le recours en annulation des articles 2 et 3 de la loi du 22 mai 2014 « tendant à lutter contre le sexisme dans l'espace public et modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes afin de pénaliser l'acte de discrimination », introduit par le « Parti Libertarien » et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et E. De Groot, et des juges L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goeij, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 20 janvier 2015 et parvenue au greffe le 21 janvier 2015, un recours en annulation des articles 2 et 3 de la loi du 22 mai 2014 « tendant à lutter contre le sexisme dans l'espace public et modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes afin de pénaliser l'acte de discrimination » (publiée au *Moniteur belge* du 24 juillet 2014) a été introduit par le « Parti Libertarien », Feyrouze Omrani et Patrick Smets, assistés et représentés par Me R. Fonteyn, avocat au barreau de Bruxelles.

(...)

II. *En droit*

(...)

Quant aux dispositions attaquées

B.1.1. Les parties requérantes demandent l'annulation des articles 2 et 3 de la loi du 22 mai 2014 tendant à lutter contre le sexisme dans l'espace public et modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes afin de pénaliser l'acte de discrimination, qui disposent :

« Art. 2. Pour l'application de la présente loi, le sexisme s'entend de tout geste ou comportement qui, dans les circonstances visées à l'article 444 du Code pénal, a manifestement pour objet d'exprimer un mépris à l'égard d'une personne, en raison de son appartenance sexuelle, ou de la considérer, pour la même raison, comme inférieure ou comme réduite essentiellement à sa dimension sexuelle et qui entraîne une atteinte grave à sa dignité.

Art. 3. Est puni d'un emprisonnement d'un mois à un an et d'une amende de cinquante euros à mille euros, ou de l'une de ces peines seulement, quiconque, adopte un comportement visé à l'article 2 ».

B.1.2. La loi attaquée a « pour objectif de renforcer l'arsenal juridique existant en développant les instruments de lutte contre les phénomènes sexistes » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3297/001, p. 3).

L'exposé des motifs indique :

« Force est en effet de constater que les problèmes sexistes ne sont pas encore reconnus comme un phénomène général à part entière, que la garde a baissé, que l' 'inconscient collectif' admet encore aujourd'hui la pérennisation des stéréotypes hommes femmes.

Le sexisme n'est pas l'apanage des quartiers défavorisés ou d'une communauté particulière, mais est omniprésent. Les témoignages de résignation face à un phénomène trop répandu sont trop nombreux, et on ne peut admettre dans un État de droit démocratique, que la simple appartenance à un sexe soit génératrice de comportements attentatoires à la dignité humaine de la personne.

Certes, une prise de conscience s'opère progressivement et aujourd'hui le droit européen et [le droit] belge luttent contre les discriminations entre les hommes et les femmes dans certains secteurs précis. Pourtant, aujourd'hui encore la liberté d'aller et de venir peut être entravée par des comportements sexistes, de même que le droit au respect à la dignité humaine, alors même que le Constituant proclame, en son article 11*bis* ' la loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 garantissent aux femmes et aux hommes l'égal exercice de leurs droits et libertés ' » (*ibid.*).

« Les auteurs de ce projet entendent [...] affirmer le droit à la dignité humaine de chaque personne, en tant que relevant d'un genre » (*ibid.*, p. 4).

En commission de la Chambre, la ministre de l'Égalité des chances a indiqué :

« Le présent projet trouve son fondement dans l'article 11*bis* de la Constitution, qui proclame que le législateur se doit de garantir l'égalité des sexes dans l'exercice des droits et libertés » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3297/003, p. 3).

Quant à la recevabilité du recours

B.2.1. La première partie requérante est le « Parti Libertarien ». Le Conseil des ministres considère que cette partie ne dispose pas de la capacité à agir en annulation devant la Cour, dès lors qu'il n'est pas contesté qu'il s'agit d'une association de fait.

B.2.2. Aux termes de l'article 2, 2^o, de la loi spéciale du 6 janvier 1989, la partie requérante devant la Cour doit être une personne physique ou morale justifiant d'un intérêt. Les partis politiques qui sont des associations de fait n'ont pas, en principe, la capacité requise pour introduire un recours devant la Cour.

Il n'en va autrement que lorsqu'ils agissent dans des matières pour lesquelles ils sont légalement reconnus comme formant des entités distinctes et que, alors que leur intervention est légalement reconnue, certains aspects de celle-ci sont en cause.

B.2.3. Tel n'est pas le cas en l'espèce. Le recours est irrecevable en ce qu'il est introduit par le « Parti Libertarien ».

B.3.1. Les deuxième et troisième parties requérantes sont des personnes physiques qui exposent qu'elles sont, comme tout citoyen, susceptibles d'être poursuivies sur la base des dispositions attaquées.

B.3.2. Le Conseil des ministres conteste l'intérêt à agir de ces parties requérantes. Il estime que leur intérêt ne se distingue pas de l'intérêt qu'a toute personne au respect de la Constitution, de sorte que le recours s'apparenterait à une action populaire.

B.3.3. L'article 142 de la Constitution et l'article 2, 2°, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle requièrent que toute personne physique qui introduit un recours en annulation justifie d'un intérêt. Ne justifient de l'intérêt requis que les personnes dont la situation pourrait être affectée directement et défavorablement par la norme attaquée. Il s'ensuit que l'action populaire n'est pas admissible.

Des dispositions qui prévoient une peine privative de liberté touchent à un aspect à ce point essentiel de la liberté du citoyen qu'elles n'intéressent pas que les seules personnes qui font ou ont fait l'objet d'une procédure répressive.

B.3.4. Le recours est recevable dans le chef des deuxième et troisième parties requérantes.

Quant au fond

En ce qui concerne le principe de légalité en matière pénale (premier moyen)

B.4.1. Les parties requérantes prennent un premier moyen de la violation, par les articles 2 et 3 de la loi du 22 mai 2014, des articles 10, 11, 12, alinéa 2, et 14 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec l'article 5 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec les principes généraux de légalité, de sécurité juridique et d'exigence de prévisibilité de la loi pénale. Elles font grief au législateur de n'avoir pas défini l'infraction, à l'article 2 attaqué, en des termes suffisamment précis et clairs.

Le principe de légalité en matière pénale est exprimé, non pas à l'article 5 de la Convention européenne des droits de l'homme, mais bien à l'article 7 de cette Convention.

B.4.2. L'article 12, alinéa 2, de la Constitution, dispose :

« Nul ne peut être poursuivi que dans les cas prévus par la loi, et dans la forme qu'elle prescrit. »

L'article 7.1 de la Convention européenne des droits de l'homme dispose :

« Nul ne peut être condamné pour une action ou une omission qui, au moment où elle a été commise, ne constituait pas une infraction d'après le droit national ou international. De même il n'est infligé aucune peine plus forte que celle qui était applicable au moment où l'infraction a été commise. »

B.5.1. Le principe de légalité en matière pénale procède de l'idée que la loi pénale doit être formulée en des termes qui permettent à chacun de savoir, au moment où il adopte un comportement, si celui-ci est ou non punissable. Il exige que le législateur indique, en des termes suffisamment précis, clairs et offrant la sécurité juridique, quels faits sont sanctionnés, afin, d'une part, que celui qui adopte un comportement puisse évaluer préalablement, de manière satisfaisante, quelle sera la conséquence pénale de ce comportement et afin, d'autre part, que ne soit pas laissé au juge un trop grand pouvoir d'appréciation.

Toutefois, le principe de légalité en matière pénale n'empêche pas que la loi attribue un pouvoir d'appréciation au juge. Il faut en effet tenir compte du caractère de généralité des lois, de la diversité des situations auxquelles elles s'appliquent et de l'évolution des comportements qu'elles répriment.

B.5.2. La condition qu'une infraction doit être clairement définie par la loi se trouve remplie lorsque le justiciable peut savoir, à partir du libellé de la disposition pertinente et, au besoin, à l'aide de son interprétation par les juridictions, quels actes et omissions engagent sa responsabilité pénale.

Ce n'est qu'en examinant une disposition pénale spécifique qu'il est possible, en tenant compte des éléments propres aux infractions qu'elle entend réprimer, de déterminer si les termes généraux utilisés par le législateur sont à ce point vagues qu'ils méconnaîtraient le principe de légalité en matière pénale.

B.6. La Cour européenne des droits de l'homme a jugé au sujet de l'article 7 de la Convention :

« Il s'ensuit que la loi doit définir clairement les infractions et les peines qui les répriment. Cette condition se trouve remplie lorsque le justiciable peut savoir, à partir du libellé de la disposition pertinente, au besoin à l'aide de l'interprétation qui en est donnée par les tribunaux et le cas échéant après avoir recouru à des conseils éclairés, quels actes et omissions engagent sa responsabilité pénale et quelle peine il encourt de ce chef [...].

En raison même du caractère général des lois, le libellé de celles-ci ne peut pas présenter une précision absolue. L'une des techniques-types de réglementation consiste à recourir à des catégories générales plutôt qu'à des listes exhaustives. Aussi beaucoup de lois se servent-elles, par la force des choses, de formules plus ou moins vagues dont l'interprétation et l'application dépendent de la pratique [...]. Dès lors, dans quelque système juridique que ce soit, aussi clair que le libellé d'une disposition légale puisse être, y compris une disposition de droit pénal, il existe inévitablement un élément d'interprétation judiciaire. Il faudra toujours élucider les points douteux et s'adapter aux changements de situation. En outre, la certitude, bien que hautement souhaitable, s'accompagne parfois d'une rigidité excessive; or, le droit doit savoir s'adapter aux changements de situation [...].

La fonction de décision confiée aux juridictions sert précisément à dissiper les doutes qui pourraient subsister quant à l'interprétation des normes [...] » (CEDH, grande chambre, 21 octobre 2013, *Rio del Prada* c. Espagne, §§ 79 et 92-93).

B.7. Les griefs des parties requérantes portent sur plusieurs termes ou expressions sur lesquels repose la définition du sexisme établie par l'article 2 attaqué et qui seraient source d'imprévisibilité et, par conséquent, d'insécurité juridique en ce qu'ils laisseraient au juge pénal une trop grande latitude d'interprétation.

Les différences rédactionnelles entre les versions française et néerlandaise de la loi

B.8.1. L'article 3 de la loi attaquée punit quiconque adopte un comportement visé à l'article 2 de la même loi. Cet article entend réprimer le sexisme et définit celui-ci comme étant tout « geste ou comportement » répondant à la définition qu'il établit. La version néerlandaise utilise le terme « gedrag » à l'article 3 et les termes « gebaar of handling » à l'article 2.

B.8.2. Contrairement à ce que soutiennent les parties requérantes, la version française n'exclut pas le geste sexiste de la définition des actes répréhensibles, dès lors que la notion de « comportement » d'un individu, en son sens courant, comprend également les gestes posés par lui. De la seule circonstance que l'article 2 attaqué utilise, en sa version française, l'expression « geste ou comportement » et l'article 3 le terme « comportement », il ne saurait être déduit que le législateur a entendu s'écarter du sens courant du mot « comportement » et en exclure les « gestes ». Cette interprétation est du reste confirmée par l'exposé des motifs :

« La définition retenue requiert un ' geste, comportement ' [...].

L'acte peut s'exprimer par une attitude verbale ou gestuelle. [...] En effet, le terme ' comportement ' peut recouvrir des réalités significativement différentes » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3297/001, p. 7).

B.9.1. Il ne saurait pas non plus être déduit de la circonstance que le texte français de l'article 2 utilise l'expression « en raison de son appartenance sexuelle » alors que le texte néerlandais contient l'expression « wegens zijn geslacht » que les deux textes devraient être compris comme créant des incriminations différentes.

B.9.2. Il ressort en effet clairement de l'exposé des motifs que le législateur a jugé qu'il lui appartenait de « revitaliser le droit au respect d'une personne, en tant qu'elle appartient à l'un ou l'autre sexe » (*ibid.*, p. 4). Il doit en être déduit que l'expression « en raison de son appartenance sexuelle » est synonyme de l'expression « en raison de son sexe » et équivalente à l'expression néerlandophone « wegens zijn geslacht ». L'infraction créée par la loi attaquée vise donc les gestes ou comportements ayant manifestement pour objet d'exprimer un mépris à l'égard d'une personne, en raison du fait qu'elle est une femme ou un homme, ou de la considérer, pour la même raison, comme inférieure ou comme réduite essentiellement à sa dimension sexuelle.

B.10.1. Les parties requérantes relèvent enfin que le mot « essentiellement », utilisé dans le texte français de l'article 2 attaqué, n'a pas d'équivalent dans le texte néerlandais.

B.10.2. Dans la mesure où cette discordance entre les versions française et néerlandaise de la disposition pourrait créer une difficulté d'interprétation contraire au principe de légalité en matière pénale, il convient d'annuler ce mot dans la version française de l'article 2 attaqué.

L'atteinte grave à la dignité de la personne visée

B.11.1. L'article 2 attaqué indique clairement que l'infraction n'est réalisée que si le geste ou le comportement entraîne une atteinte grave à la dignité de la personne visée, que ce soit dans le cas d'un geste ou d'un comportement exprimant le mépris à l'égard d'une personne, d'un geste ou d'un comportement exprimant la volonté de son auteur de la considérer comme inférieure ou encore d'un geste ou d'un comportement la réduisant à sa dimension sexuelle. Contrairement à ce qu'affirment les parties requérantes, le texte est dépourvu d'ambiguïté à cet égard. Le comportement ou le geste incriminé doit, dans tous les cas, avoir eu pour conséquence, pour être punissable en vertu de la loi attaquée, de porter gravement atteinte à la dignité de la victime.

B.11.2. Les parties requérantes font grief au législateur de ne pas avoir précisé si, par l'expression « et qui entraîne une atteinte grave à sa dignité », il faut entendre uniquement les comportements dont la personne concernée serait la victime, ou s'il faut également comprendre les comportements qu'elle autoriserait à son égard ou dont elle serait elle-même l'auteur, ce qui serait, d'après elles, source d'imprévisibilité contraire au principe de légalité en matière pénale.

B.11.3. La notion d'atteinte à la dignité de la personne ou à la dignité humaine est une notion qui a déjà été utilisée tant par le Constituant (article 23 de la Constitution) et le législateur (articles 136^{quater}, 433^{quinquies} et 433^{decies} du Code pénal; articles 1675/3, alinéa 3, 1675/10, § 4, alinéa 1^{er}, 1675/12, § 2, alinéa 1^{er}, et 1675/13, § 6, du Code judiciaire; article 2 de la loi du 2 juin 1998 portant création d'un Centre d'Information et d'Avis sur les organisations sectaires nuisibles et d'une Cellule administrative de Coordination de la lutte contre les organisations sectaires nuisibles; article 5 de la loi du 12 janvier 2005 de principes concernant l'administration des établissements pénitentiaires ainsi que le statut juridique des détenus; article 3 de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers) que par la jurisprudence (voy. Cass., 23 mars 2004, *Pas.*, 2004, n° 165, et 8 novembre 2005, *Pas.*, 2005, n° 576).

B.11.4. Par ailleurs, la notion d'atteinte grave à la dignité humaine d'une personne ne saurait recevoir un contenu différent suivant les appréciations personnelles et subjectives de la victime du comportement. L'absence de consentement de la victime n'est en effet pas un élément constitutif de l'infraction créée par les dispositions attaquées. Il appartient au juge saisi de déterminer, en tenant compte des circonstances concrètes dans lesquelles le geste ou le comportement a été posé, si les éléments constitutifs de l'infraction, en ce compris les conséquences en termes d'atteinte grave à la dignité de la personne concernée, sont réunis.

Il en découle que le consentement éventuel de la victime du comportement ou du geste incriminé, s'il peut être pris en considération par le juge appelé à déterminer si ce geste ou ce comportement a entraîné une atteinte grave à sa dignité et, le cas échéant, à fixer une peine, ne saurait, à lui seul, exclure la responsabilité pénale de l'auteur du geste ou du comportement.

B.11.5. Enfin, il se déduit de la formulation de l'infraction comme visant « tout geste ou comportement [...] à l'égard d'une personne » qu'elle ne saurait viser les gestes ou comportements d'une personne vis-à-vis d'elle-même. Dès lors que la disposition attaquée est dépourvue d'ambiguïté à cet égard, il ne saurait être reproché au législateur de n'avoir pas expressément exclu les hypothèses dans lesquelles une personne adopterait un geste ou un comportement qui entraînerait une atteinte grave à sa propre dignité.

B.11.6. Il se déduit de ce qui précède que la condition suivant laquelle le geste ou le comportement visé par l'article 2 attaqué, pour être pénalement répréhensible, doit avoir entraîné une atteinte grave à la dignité humaine de la personne visée est suffisamment précise, claire et prévisible.

Le fait de considérer l'infériorité d'une personne

B.12.1. Les parties requérantes font grief au législateur de n'avoir pas précisé, dans l'article 2 attaqué, ce qu'il fallait entendre par les mots « considérer [une personne] comme inférieure ». Elles estiment qu'un geste ou un comportement ne peut « considérer » et ajoutent que l'infériorisation renvoie à une construction idéologique sous couvert de laquelle l'opinion de ceux qui défendent une répartition traditionnelle des sexes serait pénalisée.

B.12.2. Le texte de l'article 2 attaqué ne peut se comprendre que comme visant à réprimer tout geste ou comportement qui exprime la volonté de son auteur de considérer une personne comme inférieure en raison de son sexe. L'utilisation du mot « considérer » ne crée aucune ambiguïté à cet égard.

B.12.3. Par ailleurs, il ressort clairement de l'exposé des motifs que l'intention du législateur est de réserver la répression pénale « aux cas de sexisme les plus graves », dans lesquels le comportement a « un effet dégradant » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3297/001, p. 7). C'est pourquoi l'infraction n'est réalisée que lorsque le geste ou le comportement entraîne une atteinte grave à la dignité de la personne visée.

En outre, le geste ou le comportement incriminé doit viser une ou plusieurs personnes déterminées, et non les membres de l'un ou l'autre sexe de manière indéfinie. Il s'en déduit que la simple expression d'opinions relatives à la place ou au rôle respectifs des sexes dans la société ne saurait être constitutive de l'infraction visée par l'article 2 attaqué.

L'expression d'un mépris à l'égard d'une personne

B.13. La notion de « mépris » a déjà été utilisée par le législateur pénal. Les articles 377^{bis}, 405^{quater}, 422^{quater}, 438^{bis}, 442^{ter}, 453^{bis}, 514^{bis}, 525^{bis}, 532^{bis} et 534^{quater} du Code pénal prévoient une aggravation des peines encourues pour les délits et crimes qu'ils visent lorsqu'un des mobiles en est « la haine, le mépris ou l'hostilité » à l'égard de la victime en raison de différents critères énumérés par ces dispositions.

Concernant l'infraction créée par la disposition attaquée, rien n'indique que le législateur ait entendu s'écarter du sens commun du mot « mépris ». L'exposé des motifs indique à ce sujet que cette notion vise « des hypothèses où une personne est considérée comme indigne d'estime ou moralement condamnable » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3297/001, p. 7). L'expression « a manifestement pour objet d'exprimer un mépris à l'égard d'une personne » a un contenu normatif suffisamment clair et précis pour définir une infraction pénale.

La réduction d'une personne à sa dimension sexuelle

B.14. Enfin, l'infraction qui consiste en l'adoption d'un comportement ou d'un geste qui a manifestement pour objet de réduire une personne à sa dimension sexuelle est également définie de manière suffisamment précise au regard du principe de légalité en matière pénale, dès lors qu'il est requis que le comportement entraîne une atteinte grave à la dignité de la personne visée.

B.15.1. Pour le surplus, même s'il fallait considérer que les termes qui font l'objet des critiques des parties requérantes, chacun pris isolément, n'ont pas une portée ou un contenu suffisamment précis, l'exigence, qui est un élément constitutif de l'infraction, suivant laquelle les comportements et gestes incriminés doivent avoir entraîné une atteinte grave à la dignité de la personne donne aux juridictions suffisamment d'indications quant au champ d'application de la loi attaquée. Il est inhérent à la mission du juge répressif de juger de la gravité d'un comportement et de déterminer en conséquence si celui-ci entre dans le champ d'application de la loi pénale ou pas. En réservant la répression pénale aux gestes ou comportements ayant entraîné une atteinte grave à la dignité de la personne, le législateur a satisfait aux exigences du principe de légalité en matière pénale.

B.15.2. Sous réserve de ce qui est dit en B.10.2, au sujet du mot « essentiellement » qui doit être annulé dans la version française de l'article 2 attaqué, le premier moyen n'est pas fondé.

En ce qui concerne la liberté d'expression (deuxième moyen)

B.16.1. Les parties requérantes prennent un deuxième moyen de la violation de l'article 19 de la Constitution, lu isolément ou en combinaison avec les articles 9 et 10 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec les articles 18 et 19 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Elles font grief aux articles 2 et 3 de la loi attaquée de porter atteinte au droit à la liberté d'expression garanti par ces dispositions.

B.16.2. L'article 19 de la Constitution dispose :

« La liberté des cultes, celle de leur exercice public, ainsi que la liberté de manifester ses opinions en toute matière, sont garanties, sauf la répression des délits commis à l'occasion de l'usage de ces libertés ».

B.16.3. L'article 9 de la Convention européenne des droits de l'homme dispose :

« 1. Toute personne a droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion; ce droit implique la liberté de changer de religion ou de conviction, ainsi que la liberté de manifester sa religion ou sa conviction individuellement ou collectivement, en public ou en privé, par le culte, l'enseignement, les pratiques et l'accomplissement des rites.

2. La liberté de manifester sa religion ou ses convictions ne peut faire l'objet d'autres restrictions que celles qui, prévues par la loi, constituent des mesures nécessaires, dans une société démocratique, à la sécurité publique, à la protection de l'ordre, de la santé ou de la morale publiques, ou à la protection des droits et libertés d'autrui ».

L'article 10 de la même Convention dispose :

« 1. Toute personne a droit à la liberté d'expression. Ce droit comprend la liberté d'opinion et la liberté de recevoir ou de communiquer des informations ou des idées sans qu'il puisse y avoir ingérence d'autorités publiques et sans considération de frontière. Le présent article n'empêche pas les Etats de soumettre les entreprises de radiodiffusion, de cinéma ou de télévision à un régime d'autorisations.

2. L'exercice de ces libertés comportant des devoirs et des responsabilités peut être soumis à certaines formalités, conditions, restrictions ou sanctions prévues par la loi, qui constituent des mesures nécessaires, dans une société démocratique, à la sécurité nationale, à l'intégrité territoriale ou à la sûreté publique, à la défense de l'ordre et à la prévention du crime, à la protection de la santé ou de la morale, à la protection de la réputation ou des droits d'autrui, pour empêcher la divulgation d'informations confidentielles ou pour garantir l'autorité et l'impartialité du pouvoir judiciaire ».

B.16.4. L'article 18 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques dispose :

« 1. Toute personne a droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion; ce droit implique la liberté d'avoir ou d'adopter une religion ou une conviction de son choix, ainsi que la liberté de manifester sa religion ou sa conviction, individuellement ou en commun, tant en public qu'en privé, par le culte et l'accomplissement des rites, les pratiques et l'enseignement.

2. Nul ne subira de contrainte pouvant porter atteinte à sa liberté d'avoir ou d'adopter une religion ou une conviction de son choix.

3. La liberté de manifester sa religion ou ses convictions ne peut faire l'objet que des seules restrictions prévues par la loi et qui sont nécessaires à la protection de la sécurité, de l'ordre et de la santé publique, ou de la morale ou des libertés et droits fondamentaux d'autrui.

4. Les Etats parties au présent Pacte s'engagent à respecter la liberté des parents et, le cas échéant, des tuteurs légaux de faire assurer l'éducation religieuse et morale de leurs enfants conformément à leurs propres convictions ».

L'article 19 du même Pacte dispose :

« 1. Nul ne peut être inquiété pour ses opinions.

2. Toute personne a droit à la liberté d'expression; ce droit comprend la liberté de rechercher, de recevoir et de répandre des informations et des idées de toute espèce, sans considération de frontières, sous une forme orale, écrite, imprimée ou artistique, ou par tout autre moyen de son choix.

3. L'exercice des libertés prévues au paragraphe 2 du présent article comporte des devoirs spéciaux et des responsabilités spéciales. Il peut en conséquence être soumis à certaines restrictions qui doivent toutefois être expressément fixées par la loi et qui sont nécessaires :

a) Au respect des droits ou de la réputation d'autrui;

b) A la sauvegarde de la sécurité nationale, de l'ordre public, de la santé ou de la moralité publiques ».

B.17.1. En ce qu'ils reconnaissent le droit à la liberté d'expression, les articles 9 et 10 de la Convention européenne des droits de l'homme et les articles 18 et 19 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques ont une portée analogue à celle de l'article 19 de la Constitution, qui reconnaît la liberté de manifester ses opinions en toute matière.

Dès lors, les garanties fournies par ces dispositions forment, dans cette mesure, un ensemble indissociable.

B.17.2. La liberté d'expression consacrée par ces articles constitue l'un des fondements essentiels d'une société démocratique. Elle vaut non seulement pour les « informations » ou « idées » accueillies avec faveur ou considérées comme inoffensives ou indifférentes, mais aussi pour celles qui « choquent, inquiètent ou heurtent » l'Etat ou une fraction de la population. Ainsi le veulent le pluralisme, la tolérance et l'esprit d'ouverture sans lesquels il n'est pas de société démocratique (CEDH, 7 décembre 1976, *Handyside* c. Royaume-Uni, § 49, 23 septembre 1998, *Lehideux et Isorni* c. France, § 55, et 28 septembre 1999, *Öztürk* c. Turquie, § 64; grande chambre, 13 juillet 2012, *Mouvement Raëlien suisse* c. Suisse, § 48).

B.17.3. Ainsi qu'il ressort des termes de l'article 10.2 de la Convention européenne des droits de l'homme, l'exercice de la liberté d'expression implique néanmoins certaines obligations et responsabilités (CEDH, 4 décembre 2003, *Gündüz* c. Turquie, § 37), notamment le devoir de principe de ne pas franchir certaines limites « tenant notamment à la protection de la réputation et aux droits d'autrui » (CEDH, 24 février 1997, *De Haes et Gijssels* c. Belgique, § 37; CEDH, 21 janvier 1999, *Fressoz et Roire* c. France, § 45; CEDH, 15 juillet 2003, *Ernst* e.a. c. Belgique, § 92). La liberté d'expression

peut, en vertu de l'article 10.2 de la Convention européenne des droits de l'homme, être soumise, sous certaines conditions, à certaines formalités, conditions, restrictions ou sanctions, en vue, notamment, de la protection de la réputation ou des droits d'autrui. Les exceptions dont elle est assortie appellent toutefois « une interprétation étroite, et le besoin de la restreindre doit se trouver établi de manière convaincante » (CEDH, grande chambre, 20 octobre 2015, *Pentikäinen c. Finlande*, § 87).

L'article 19 de la Constitution interdit que la liberté d'expression soit soumise à des restrictions préventives, mais non que les infractions qui sont commises à l'occasion de la mise en œuvre de cette liberté soient sanctionnées.

B.18.1. En érigeant en infraction l'expression, notamment verbale ou écrite, d'un mépris à l'égard d'une personne ou l'expression du fait de la considérer comme inférieure ou comme réduite à sa dimension sexuelle, l'article 2 de la loi du 22 mai 2014 attaquée constitue une ingérence dans le droit à la liberté d'expression.

B.18.2. Il y a dès lors lieu d'examiner si cette ingérence est prévue par une loi suffisamment accessible et précise, est nécessaire dans une société démocratique, répond à un besoin social impérieux et est proportionnée par rapport aux buts légitimes poursuivis par le législateur.

B.19. Il ressort de ce qui est dit en réponse au premier moyen que l'ingérence dans la liberté d'expression est prévue par une loi suffisamment accessible et précise.

B.20.1. La loi attaquée procède de la volonté du législateur de garantir l'égalité des hommes et des femmes. Ainsi, la ministre compétente a exposé au cours des travaux préparatoires :

« Le présent projet trouve son fondement dans l'article 11bis de la Constitution, qui proclame que le législateur se doit de garantir l'égalité des sexes dans l'exercice des droits et libertés » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3297/003, p. 3).

Le sexisme érigé en infraction est entendu comme un ensemble de comportements « attentatoires à la dignité humaine de la personne » à cause de sa « simple appartenance à un sexe »; il s'agit « du mépris envers un sexe, de la croyance fondamentale en l'infériorité intrinsèque d'un sexe » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3297/001, pp. 3-4). L'adoption de la loi attaquée a été conçue comme « un signal clair pour lutter contre la résignation des victimes et l'impunité des auteurs » (*ibid.*, p. 4).

B.20.2. L'égalité des femmes et des hommes est une valeur fondamentale de la société démocratique, protégée par l'article 11bis de la Constitution, par l'article 14 de la Convention européenne des droits de l'homme et par divers instruments internationaux, tels que, notamment, la Convention des Nations-Unies du 18 décembre 1979 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Plus spécifiquement, la lutte contre les violences en raison du sexe constitue une préoccupation actuelle aussi bien de l'Union européenne (adoption par la Commission européenne de la Charte des femmes, le 5 mars 2010) que du Conseil de l'Europe (Convention du Conseil de l'Europe sur la prévention et la lutte contre la violence à l'égard des femmes et la violence domestique du 11 mai 2011).

Les objectifs poursuivis par les dispositions attaquées, qui participent de la volonté du législateur de garantir cette valeur, sont légitimes et figurent parmi ceux, énumérés aux articles 9 et 10 de la Convention européenne des droits de l'homme, qui peuvent justifier une ingérence dans les droits fondamentaux protégés par ces articles, dès lors qu'ils relèvent tout à la fois de la protection des droits d'autrui, de la défense de l'ordre et de l'affirmation d'une des valeurs fondamentales de la démocratie.

B.21.1. Il est apparu au législateur qu'il était indispensable de renforcer la lutte contre le sexisme, qu'il jugeait « omniprésent », le qualifiant de « phénomène trop répandu » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3297/001, p. 3).

Lors des discussions en commission de la Chambre, la ministre de l'Égalité des chances a également constaté que « le sexisme n'est pas encore reconnu socialement comme condamnable » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3297/003, p. 5).

B.21.2. Eu égard à ces considérations, le législateur a pu estimer que l'adoption des dispositions attaquées était nécessaire pour atteindre l'objectif d'égalité des hommes et des femmes dans l'exercice de leurs droits et libertés que l'article 11bis de la Constitution lui impose de garantir.

B.22.1. Les parties requérantes estiment que les dispositions attaquées ne seraient pas efficaces en vue d'atteindre les objectifs précités, et spécifiquement celui de lutter contre l'impunité des auteurs de comportements sexistes, dans la mesure où elles seraient impraticables et ne seraient donc pas appliquées par les juridictions pénales.

B.22.2. Outre que cet argument repose sur des conjectures impossibles à vérifier, l'efficacité d'une loi pénale, mesurée à l'aune de son application par les juridictions et des condamnations prononcées, ne constitue pas en soi une condition de sa compatibilité avec les dispositions constitutionnelles et conventionnelles citées au moyen. L'affirmation du caractère infractionnel d'un comportement, parce qu'il est jugé par le législateur incompatible avec les valeurs fondamentales de la démocratie, peut aussi avoir un effet éducatif et préventif. La recherche de cet effet, par définition non mesurable objectivement, peut en principe justifier l'adoption de sanctions de nature pénale.

B.23.1. La Cour doit encore examiner si les dispositions attaquées, adoptées en vue de garantir le respect de l'interdiction des comportements sexistes, n'ont pas d'effets disproportionnés par rapport aux objectifs poursuivis.

B.23.2. Selon l'article 2 attaqué, le geste ou le comportement doit avoir « manifestement pour objet d'exprimer un mépris à l'égard d'une personne [...] ou de la considérer [...] comme inférieure [...] ». En outre, le geste ou le comportement doit avoir eu pour effet d'entraîner « une atteinte grave à la dignité » de celle-ci.

Il ressort tant des termes de la disposition attaquée que de ses travaux préparatoires qu'il s'agit d'une infraction intentionnelle et que le législateur a voulu limiter la répression aux cas les plus graves :

« Pour ne pas donner une portée trop large et éviter les recours abusifs à la notion pénale de sexisme, il est important d'insister sur le cumul entre la volonté (le dol spécial, soit l'intention) de nuire et l'effet dégradant du comportement sexiste. En effet, le recours à l'action pénale doit être circonscrit aux cas de sexisme les plus graves, au contraire du système civil qui s'étend aux hypothèses où l'acte sanctionné est pourvu d'effets dégradants sans pour autant qu'il soit animé d'une réelle intention de nuire » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3297/001, p. 7).

« Il faut une intention de nuire (dol) et cette volonté doit être ostensible et incontestable, ce qui requiert un certain niveau de gravité, soumis à l'appréciation du juge pénal » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3297/003, p. 4).

La combinaison des termes de cette disposition indique qu'elle exige l'intention d'exprimer un mépris à l'égard d'une personne ou de la considérer comme inférieure en sachant que le geste ou le comportement est susceptible d'entraîner une atteinte à la dignité de cette personne. En outre, pour être punissable, le geste ou le comportement doit avoir effectivement entraîné une telle atteinte grave.

Il ne peut donc s'agir d'une infraction dont l'existence serait présumée dès lors que les éléments matériels en sont réunis. Il appartient à la partie poursuivante de prouver l'existence du dol spécial requis.

B.23.3. L'emploi des termes « à l'égard d'une personne » dans l'article 2 attaqué indique que l'infraction n'est réalisée que lorsque l'expression en cause vise une ou plusieurs personnes déterminées. Ainsi, « l'incrimination ne vise pas les groupements pris abstraitement mais bien les comportements adressés à l'encontre d'une ou de plusieurs personnes déterminées en raison de leur appartenance à un genre » (*Doc. parl.*, Chambre, 2013-2014, DOC 53-3297/003, p. 5).

B.23.4. L'exigence, d'une part, d'un dol spécial et, d'autre part, que l'infraction ait eu pour conséquence d'avoir gravement porté atteinte à la dignité de personnes déterminées exclut que puissent être incriminés, en l'absence d'un tel élément intentionnel ou d'un tel effet à l'égard d'une personne déterminée, les pamphlets, les plaisanteries, les caricatures, les opinions et, singulièrement, les opinions relatives à la place et au rôle différents des personnes en fonction de leur sexe au sein de la société, les publicités et toute expression qui, faute du dol spécial requis, relève de la liberté d'expression.

B.24. Il résulte de ce qui précède que les dispositions attaquées sont raisonnablement proportionnées à l'objectif poursuivi et qu'en conséquence, l'ingérence dans le droit à la liberté d'expression garanti par l'article 19 de la Constitution et par les dispositions conventionnelles citées par le moyen est justifiée.

Sous réserve de l'interprétation mentionnée en B.23.2, le deuxième moyen n'est pas fondé.

En ce qui concerne l'égalité et la non-discrimination (troisième à cinquième moyens)

B.25. Les parties requérantes prennent un troisième moyen de la violation, par les articles 2 et 3 de la loi du 22 mai 2014, des articles 10, 11 et 19 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec les articles 9, 10, 14 et 17 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec les articles 18 et 19 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

Elles font grief aux dispositions attaquées de traiter de manière identique, sans justification objective et raisonnable, les auteurs de comportements incitant à la haine, à la ségrégation ou à la discrimination, d'une part, et les personnes exprimant des opinions sur les différences entre les sexes et sur leurs rôles sociaux respectifs sans inciter ni à la haine, ni à la ségrégation, ni à la discrimination, d'autre part. Elles citent en exemple d'opinions exprimées par les personnes appartenant à la deuxième catégorie, les idées développées par les tenants de certaines religions relativement à la place respective des hommes et des femmes dans la société.

B.26.1. Ainsi qu'il est précisé en B.23.4, l'infraction instituée par les dispositions attaquées n'est réalisée que lorsque le geste ou le comportement incriminé entraîne une atteinte grave à la dignité à l'égard de personnes déterminées. Il en résulte que l'expression d'opinions, en général, sur la place et le rôle des femmes et des hommes dans la société ne relève pas de l'application des articles 2 et 3 de la loi attaquée.

B.26.2. Le troisième moyen n'est pas fondé.

B.27.1. Les parties requérantes prennent un quatrième moyen de la violation, par les articles 2 et 3 de la loi du 22 mai 2014, des articles 10, 11, 19 et 25 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec les articles 9, 10 et 14 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec les articles 18 et 19 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

Elles font grief aux dispositions attaquées, d'une part, de traiter de manière identique, sans justification objective et raisonnable, les auteurs ou victimes de conduites susceptibles de constituer des délits de presse et les auteurs ou victimes d'autres conduites et, d'autre part, de traiter de manière différente, sans justification objective et raisonnable, les auteurs de délits de presse sexistes et les auteurs d'autres délits de presse.

B.27.2. L'article 25 de la Constitution dispose :

« La presse est libre; la censure ne pourra jamais être établie; il ne peut être exigé de cautionnement des écrivains, éditeurs ou imprimeurs.

Lorsque l'auteur est connu et domicilié en Belgique, l'éditeur, l'imprimeur ou le distributeur ne peut être poursuivi ».

B.28.1. Les différences de traitement entre les auteurs de délits, selon qu'ils sont commis par voie de presse ou par un autre moyen, découlent d'un choix posé par le Constituant. La Cour n'est pas compétente pour en connaître.

B.28.2. Pour le surplus, il ne saurait être reproché au législateur, lorsqu'il érige en infraction un comportement susceptible de constituer, dans certains cas, un délit de presse, de ne pas trancher les éventuelles controverses jurisprudentielles relatives à l'étendue de la notion de presse et, singulièrement, à la question de savoir si la diffusion d'écrits par la voie électronique relève de la protection de l'article 25 de la Constitution.

B.29. Le quatrième moyen n'est pas fondé.

B.30. Les parties requérantes prennent un cinquième moyen de la violation, par les articles 2 et 3 de la loi du 22 mai 2014, des articles 10 et 11 de la Constitution.

Elles font grief aux dispositions attaquées de traiter de manière identique, sans justification objective et raisonnable, les personnes affichant un mépris à l'égard des personnes de l'autre sexe suivant que ce mépris est exprimé de manière agressive, d'une part, ou par l'indifférence ou la mésestime, d'autre part.

B.31. Il revient aux juridictions appelées à appliquer la loi, lorsque l'ensemble des éléments constitutifs de l'infraction sont réunis, de déterminer la peine appropriée en tenant compte de la gravité des faits, du contexte et de la personnalité de l'auteur et de la victime. Le comportement agressif ou violent de l'auteur de l'infraction est un élément qui peut être pris en considération par le juge à cet égard. Dès lors que le juge dispose d'un choix entre les peines qu'il prononce, il ne saurait être reproché au législateur de n'avoir pas distingué, dans la loi elle-même, les hypothèses dans lesquelles l'auteur est agressif de celles dans lesquelles il ne l'est pas.

B.32. Le cinquième moyen n'est pas fondé.

En ce qui concerne le droit à l'auto-détermination déduit du droit au respect de la vie privée, le droit au travail et le droit au libre choix d'une activité professionnelle (sixième à neuvième moyens)

B.33. Les parties requérantes prennent un sixième, un septième, un huitième et un neuvième moyen de la violation, par les articles 2 et 3 de la loi du 22 mai 2014, des articles 10, 11, 19, 22 et 23 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec les articles 8, 9, 10 et 14 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec les articles 18 et 19 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

Elles font grief aux dispositions attaquées, interprétées comme autorisant la répression d'un comportement jugé attentatoire à la dignité d'une personne, alors que cette dernière a autorisé ce comportement ou qu'elle en est elle-même l'auteur, d'atteindre de manière déraisonnable au droit au respect de la vie privée, en ce qu'il inclut un droit à l'auto-détermination, au droit au travail et au droit au libre choix d'une activité professionnelle.

B.34.1. Comme il est dit en B.11.5, il se déduit de la formulation de l'infraction comme visant « tout geste ou comportement [...] à l'égard d'une personne » qu'elle ne saurait viser les gestes ou comportements d'une personne vis-à-vis d'elle-même.

Les dispositions attaquées ne peuvent donc, contrairement à ce que soutiennent les parties requérantes, être interprétées comme permettant la répression du fait pour une femme de porter un vêtement confessionnel tel qu'un voile ou un foulard.

B.34.2. Pour le même motif, les dispositions attaquées ne sauraient être interprétées comme autorisant la répression de la prostitution volontaire ou de la pornographie dans le chef de la personne qui s'adonne à ces activités.

B.35.1. En revanche, l'infraction de sexisme peut être commise à l'égard d'une personne, malgré le fait que cette personne ait consenti au geste ou au comportement, posé par un tiers, si ce geste ou ce comportement a pour conséquence de porter gravement atteinte à sa dignité. L'absence de consentement n'est, en effet, pas un élément constitutif de l'infraction. L'objectif poursuivi par le législateur n'est, au demeurant, pas uniquement de protéger les droits des victimes de gestes ou de comportements sexistes mais, également, de garantir l'égalité des femmes et des hommes, ce qui est une valeur fondamentale de la société dont la réalisation bénéficie à la totalité de ses membres et pas seulement aux victimes potentielles de sexisme.

B.35.2. A supposer que la pénalisation des gestes ou comportements sexistes par la loi attaquée puisse entraîner une atteinte au droit à la vie privée ou au droit au travail ou au libre choix d'une activité professionnelle de la victime, cette atteinte ne serait pas, pour les motifs exprimés en B.19 à B.24, sans justification raisonnable.

B.36. Les sixième, septième, huitième et neuvième moyens ne sont pas fondés.

Par ces motifs,
la Cour

- annule le mot « essentiellement » dans la version française de l'article 2 de la loi du 22 mai 2014 « tendant à lutter contre le sexisme dans l'espace public et modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes afin de pénaliser l'acte de discrimination »;

- sous réserve de l'interprétation mentionnée en B.23.2, rejette le recours pour le surplus.

Ainsi rendu en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 25 mai 2016.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

Le président,
J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2016/203069]

Uittreksel uit arrest nr. 72/2016 van 25 mei 2016

Rolnummer : 6145

In zake : het beroep tot vernietiging van de artikelen 2 en 3 van de wet van 22 mei 2014 « ter bestrijding van seksisme in de openbare ruimte en tot aanpassing van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie teneinde de daad van discriminatie te bestraffen », ingesteld door de « Parti Libertariens » en anderen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en E. De Groot, en de rechters L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 20 januari 2015 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 21 januari 2015, is beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 2 en 3 van de wet van 22 mei 2014 « ter bestrijding van seksisme in de openbare ruimte en tot aanpassing van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie teneinde de daad van discriminatie te bestraffen » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 juli 2014) door de « Parti Libertariens », Feyrouze Omrani en Patrick Smets, bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. R. Fonteyn, advocaat bij de balie te Brussel.

(...)

II. *In rechte*

(...)

Ten aanzien van de bestreden bepalingen

B.1.1. De verzoekende partijen vorderen de vernietiging van de artikelen 2 en 3 van de wet van 22 mei 2014 ter bestrijding van seksisme in de openbare ruimte en tot aanpassing van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie teneinde de daad van discriminatie te bestraffen, die bepalen :

« Art. 2. Voor de toepassing van deze wet wordt begrepen onder seksisme elk gebaar of handeling die, in de in artikel 444 van het Strafwetboek bedoelde omstandigheden, klaarblijkelijk bedoeld is om minachting uit te drukken jegens een persoon wegens zijn geslacht, of deze, om dezelfde reden, als minderwaardig te beschouwen of te reduceren tot diens geslachtelijke dimensie en die een ernstige aantasting van de waardigheid van deze persoon ten gevolge heeft.

Art. 3. Met gevangenisstraf van een maand tot een jaar en met geldboete van vijftig euro tot duizend euro of met een van die straffen alleen wordt gestraft hij die een in artikel 2 bedoeld gedrag aanneemt ».

B.1.2. De bestreden wet heeft « als doelstelling om het bestaande juridische arsenaal te versterken door het ontwikkelen van instrumenten ter bestrijding van de seksistische fenomenen » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, p. 3).

In de memorie van toelichting wordt aangegeven :

« Men moet immers vaststellen dat de seksistische problemen nog niet erkend worden als een algemeen fenomeen op zich, dat de waakzaamheid is gedaald en dat het ' collectief onbewustzijn ' vandaag nog steeds de bestendiging van de mannelijke en vrouwelijke stereotypen toelaat.

Seksisme is niet het erfdeel van achtergestelde wijken of van een specifieke gemeenschap, maar is alomtegenwoordig. Er zijn te veel berustende getuigenissen over een al te wijdverbreid fenomeen. Een democratische rechtsstaat kan niet toelaten dat het geslacht van een persoon de aanleiding is voor gedragingen die de persoonlijke menselijke waardigheid aantasten.

Er is inderdaad een gestage bewustwording aan de gang en de Europese en Belgische wetgeving gaan heden ten dage de strijd aan met de discriminaties tussen mannen en vrouwen in een aantal welbepaalde domeinen. Nochtans kan de vrijheid van komen en gaan vandaag de dag nog steeds belemmerd worden door seksistisch gedrag, net als het recht op respect voor de menselijke waardigheid, hoewel de Grondwetgever in zijn artikel 11*bis* nadrukkelijk verklaart : ' De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel waarborgen voor vrouwen en mannen de gelijke uitoefening van hun rechten en vrijheden ' » (*ibid.*).

« De opstellers van dit ontwerp wensen [...] het recht [te] bevestigen op de menselijke waardigheid van iedere persoon in zoverre die onder een geslacht ressorteert » (*ibid.*, p. 4).

In de Kamercommissie heeft de minister van Gelijke Kansen aangegeven :

« Dit wetsontwerp vindt zijn constitutionele grondslag in artikel 11*bis* van de Grondwet. Dat artikel bepaalt uitdrukkelijk dat bij de uitoefening van de rechten en vrijheden, de gendergelijkheid bij wet moet worden gewaarborgd » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3297/003, p. 3).

Ten aanzien van de ontvankelijkheid van het beroep

B.2.1. De eerste verzoekende partij is de « Parti Libertarien ». De Ministerraad gaat ervan uit dat die partij niet over de bekwaamheid beschikt om voor het Hof een beroep tot vernietiging in te stellen, aangezien niet wordt betwist dat het om een feitelijke vereniging gaat.

B.2.2. Naar luid van artikel 2, 2^o, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 dient de verzoekende partij voor het Hof een natuurlijke persoon of een rechtspersoon te zijn die doet blijken van een belang. De politieke partijen die feitelijke verenigingen zijn, hebben in beginsel niet de vereiste bekwaamheid om voor het Hof een beroep in te stellen.

Anders is het slechts wanneer zij optreden in aangelegenheden waarvoor zij wettelijk als afzonderlijke entiteiten worden erkend en wanneer, terwijl hun optreden bij de wet is erkend, sommige aspecten daarvan in het geding zijn.

B.2.3. Zulks is te dezen niet het geval. Het beroep is onontvankelijk in zoverre het is ingesteld door de « Parti Libertarien ».

B.3.1. De tweede en de derde verzoekende partij zijn natuurlijke personen die uiteenzetten dat zij, zoals elke burger, kunnen worden vervolgd op basis van de bestreden bepalingen.

B.3.2. De Ministerraad betwist het belang van die verzoekende partijen om in rechte op te treden. Hij is van mening dat hun belang zich niet onderscheidt van het belang dat elke persoon heeft bij de inachtneming van de Grondwet, zodat het beroep veel weg zou hebben van een *actio popularis*.

B.3.3. Artikel 142 van de Grondwet en artikel 2, 2^o, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof vereisen dat elke natuurlijke persoon die een beroep tot vernietiging instelt, doet blijken van een belang. Van het vereiste belang doen slechts blijken de personen wier situatie door de bestreden norm rechtstreeks en ongunstig zou kunnen worden geraakt. Bijgevolg is de *actio popularis* niet toelaatbaar.

Bepalingen die in een vrijheidsberovende straf voorzien, raken een dermate essentieel aspect van de vrijheid van de burger, dat zij niet slechts die personen aanbelangen die het voorwerp uitmaken of hebben uitgemaakt van een strafrechtelijke procedure.

B.3.4. Het beroep is ontvankelijk ten aanzien van de tweede en de derde verzoekende partij.

Ten gronde

Wat het wettigheidsbeginsel in strafzaken betreft (eerste middel)

B.4.1. De verzoekende partijen leiden een eerste middel af uit de schending, door de artikelen 2 en 3 van de wet van 22 mei 2014, van de artikelen 10, 11, 12, tweede lid, en 14 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 5 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met de algemene beginselen van wettigheid, rechtszekerheid en de vereiste van voorzienbaarheid van de strafwet. Zij verwijten de wetgever het misdrijf in het bestreden artikel 2 niet in voldoende nauwkeurige en duidelijke bewoordingen te hebben gedefinieerd.

Het wettigheidsbeginsel in strafzaken is niet uitgedrukt in artikel 5 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, maar wel in artikel 7 van dat Verdrag.

B.4.2. Artikel 12, tweede lid, van de Grondwet bepaalt :

« Niemand kan worden vervolgd dan in de gevallen die de wet bepaalt en in de vorm die zij voorschrijft ».

Artikel 7.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens bepaalt :

« Niemand kan worden veroordeeld wegens een handelen of nalaten, dat geen strafbaar feit naar nationaal of internationaal recht uitmaakte ten tijde dat het handelen of nalaten geschiedde. Evenmin zal een zwaardere straf worden opgelegd dan die welke ten tijde van het begaan van het strafbare feit van toepassing was ».

B.5.1. Het wettigheidsbeginsel in strafzaken gaat uit van de idee dat de strafwet moet worden geformuleerd in bewoordingen op grond waarvan eenieder, op het ogenblik waarop hij een gedrag aanneemt, kan uitmaken of dat gedrag al dan niet strafbaar is. Het eist dat de wetgever in voldoende nauwkeurige, duidelijke en rechtszekerheid biedende bewoordingen bepaalt welke feiten strafbaar worden gesteld, zodat, enerzijds, diegene die een gedrag aanneemt, vooraf op afdoende wijze kan inschatten wat het strafrechtelijke gevolg van dat gedrag zal zijn en, anderzijds, aan de rechter geen al te grote beoordelingsbevoegdheid wordt gelaten.

Het wettigheidsbeginsel in strafzaken staat evenwel niet eraan in de weg dat de wet aan de rechter een beoordelingsbevoegdheid toekent. Er dient immers rekening te worden gehouden met het algemene karakter van de wetten, de uiteenlopende situaties waarop zij van toepassing zijn en de evolutie van de gedragingen die zij bestraffen.

B.5.2. Aan het vereiste dat een misdrijf duidelijk moet worden omschreven in de wet is voldaan wanneer de rechtsonderhorige, op basis van de bewoordingen van de relevante bepaling en, indien nodig, met behulp van de interpretatie daarvan door de rechtscolleges, kan weten welke handelingen en welke verzuimen zijn strafrechtelijke aansprakelijkheid meebrengen.

Enkel bij het onderzoek van een specifieke strafbepaling is het mogelijk om, rekening houdend met de elementen eigen aan de misdrijven die zij wil bestraffen, te bepalen of de door de wetgever gehanteerde algemene bewoordingen zo vaag zijn dat ze het wettigheidsbeginsel in strafzaken zouden schenden.

B.6. Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft over artikel 7 van het Verdrag geoordeeld :

« Daaruit volgt dat de misdrijven en de straffen waarmee zij worden bestraft duidelijk in de wet moeten worden omschreven. Aan dat vereiste is voldaan wanneer de rechtsonderhorige, op basis van de bewoordingen van de relevante bepaling, indien nodig met behulp van de interpretatie daarvan door de rechtbanken en, in voorkomend geval, na een beroep te hebben gedaan op bekwame raadslieden, kan weten welke handelingen en welke verzuimen zijn strafrechtelijke aansprakelijkheid meebrengen en welke straf hij daardoor oploopt [...].

Precies wegens het algemene karakter van de wetten kunnen de bewoordingen daarvan geen absolute nauwkeurigheid vertonen. Een van de typische regelgevingstechnieken bestaat erin een beroep te doen op algemene categorieën veeleer dan op uitputtende lijsten. In veel wetten wordt dan ook noodgedwongen gebruikgemaakt van min of meer vage formuleringen waarvan de interpretatie en de toepassing afhangen van de praktijk [...]. In welk rechtssysteem dan ook, hoe duidelijk de bewoordingen van een wetsbepaling, met inbegrip van een strafrechtelijke bepaling, ook kunnen zijn, bestaat er bijgevolg onvermijdelijk een element van rechterlijke interpretatie. Men zal steeds onduidelijkheden moeten verhelderen en zich moeten aanpassen aan veranderde situaties. Bovendien gaat zekerheid, hoewel ten zeerste gewenst, soms gepaard met overdreven starheid; het recht moet zich echter kunnen aanpassen aan veranderde situaties [...].

De beslissingsfunctie die aan de rechtscolleges is toevertrouwd, dient net om de twijfels weg te nemen die zouden kunnen blijven bestaan in verband met de interpretatie van de normen [...] » (EHRM, grote kamer, 21 oktober 2013, *del Rio Prada t. Spanje*, § 79 en §§ 92-93).

B.7. De grieven van de verzoekende partijen hebben betrekking op verscheidene termen of uitdrukkingen waarop de in het bestreden artikel 2 opgestelde definitie van seksisme berust en die een bron zouden zijn van onvoorzienbaarheid en, bijgevolg, van rechtsonzekerheid in zoverre zij aan de strafrechter een te grote interpretatiermarge zouden laten.

De redactionele verschillen tussen de Franse en de Nederlandse versie van de wet

B.8.1. Artikel 3 van de bestreden wet straft hij die een in artikel 2 van dezelfde wet bedoeld gedrag aanneemt. Dat artikel wil seksisme bestraffen en definieert dat als elk « gebaar of handeling » die beantwoordt aan de daarin vastgelegde definitie. In de Nederlandse versie wordt in artikel 3 de term « gedrag » en in artikel 2 de termen « gebaar of handeling » gebruikt.

B.8.2. In tegenstelling met hetgeen de verzoekende partijen aanvoeren, sluit de Franse versie het sexistische gebaar niet van de definitie van laakbare gedragingen uit, aangezien het begrip « gedrag » van een individu, in de courante betekenis ervan, ook de door hem gemaakte gebaren omvat. Uit de loutere omstandigheid dat in het bestreden artikel 2, in de Franse versie ervan, de uitdrukking « geste ou comportement » (« gebaar of handeling ») en in artikel 3 de term « comportement » (« gedrag ») worden gebruikt, kan niet worden afgeleid dat de wetgever heeft willen afwijken van de courante betekenis van het woord « comportement » en de « gestes » (« gebaren ») ervan heeft willen uitsluiten. Die interpretatie wordt voor het overige bevestigd door de memorie van toelichting :

« De weerhouden definitie vereist een ' gebaar, verbaal gedrag ' [...].

Deze daad kan worden uitgedrukt door een verbale houding of een gebaar. [...] Inderdaad, het begrip ' gedrag ' kan erg verschillende realiteiten omvatten » (*Parl. St., Kamer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, p. 7*).

B.9.1. Uit de omstandigheid dat in de Franse tekst van artikel 2 de uitdrukking « en raison de son appartenance sexuelle » wordt gebruikt terwijl de Nederlandse tekst de uitdrukking « wegens zijn geslacht » bevat, kan evenmin worden afgeleid dat beide teksten in die zin zouden moeten worden begrepen dat zij verschillende strafbaarstellingen in het leven roepen.

B.9.2. Uit de memorie van toelichting blijkt immers duidelijk dat de wetgever heeft geoordeeld dat het hem toebehoort om « het recht op het respect voor een persoon nieuw leven in te blazen, of deze persoon nu tot het ene of het andere geslacht behoort » (*ibid.*, p. 4). Daaruit moet worden afgeleid dat de uitdrukking « en raison de son appartenance sexuelle » synoniem is met de uitdrukking « en raison de son sexe » en equivalent aan de Nederlandse uitdrukking « wegens zijn geslacht ». Het bij de bestreden wet in het leven geroepen misdrijf beoogt dus de gebaren of handelingen die klaarblijkelijk bedoeld zijn om minachting uit te drukken jegens een persoon wegens het feit dat die een vrouw of een man is, of die, om dezelfde reden, als minderwaardig te beschouwen of te reduceren tot diens geslachtelijke dimensie.

B.10.1. De verzoekende partijen wijzen ten slotte erop dat het in de Franse tekst van het bestreden artikel 2 gebruikte woord « essentiellement » in de Nederlandse tekst geen equivalent heeft.

B.10.2. In zoverre die discordantie tussen de Franse en de Nederlandse versie van de bepaling een interpretatiemoeilijkheid zou kunnen doen ontstaan die strijdig is met het wettigheidsbeginsel in strafzaken, dient dat woord in de Franse versie van het bestreden artikel 2 te worden vernietigd.

De ernstige aantasting van de waardigheid van de beoogde persoon

B.11.1. In het bestreden artikel 2 wordt duidelijk aangegeven dat het misdrijf slechts tot stand komt indien het gebaar of de handeling een ernstige aantasting van de waardigheid van de beoogde persoon tot gevolg heeft, ongeacht of het gaat om een gebaar dat of een handeling die minachting uitdrukt jegens een persoon, om een gebaar dat of een handeling die de wil van de steller ervan uitdrukt om die persoon als minderwaardig te beschouwen of nog om een gebaar dat of een handeling die hem tot zijn geslachtelijke dimensie reduceert. In tegenstelling met hetgeen de verzoekende partijen beweren, is de tekst dienaangaande ondubbelzinnig. Om krachtens de bestreden wet strafbaar te zijn, moet de strafbaar gestelde handeling of het strafbaar gestelde gebaar in alle gevallen tot gevolg hebben gehad ernstig afbreuk te doen aan de waardigheid van het slachtoffer.

B.11.2. De verzoekende partijen verwijten de wetgever niet te hebben gepreciseerd of onder de uitdrukking « en die een ernstige aantasting van de waardigheid van deze persoon ten gevolge heeft » alleen de handelingen dienen te worden begrepen waarvan de betrokken persoon het slachtoffer zou zijn, dan wel of daarvoor ook de handelingen dienen te worden begrepen welke die persoon te zijnen aanzien zou toestaan of waarvan hij zelf de steller zou zijn, hetgeen, volgens hen, een bron van onvoorzienbaarheid zou zijn die strijdig is met het wettigheidsbeginsel in strafzaken.

B.11.3. Het begrip aantasting van de persoonlijke waardigheid of van de menselijke waardigheid is een begrip dat reeds is aangewend zowel door de Grondwetgever (artikel 23 van de Grondwet) en de wetgever (artikelen 136^{quater}, 433^{quinquies} en 433^{decies} van het Strafwetboek; artikelen 1675/3, derde lid, 1675/10, § 4, eerste lid, 1675/12, § 2, eerste lid, en 1675/13, § 6, van het Gerechtelijk Wetboek; artikel 2 van de wet van 2 juni 1998 houdende oprichting van een Informatie- en Adviescentrum inzake de schadelijke sektarische organisaties en van een Administratieve coördinatieve inzake de strijd tegen schadelijke sektarische organisaties; artikel 5 van de basiswet van 12 januari 2005 betreffende het gevangeniswezen en de rechtspositie van de gedetineerden; artikel 3 van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen) als door de rechtspraak (zie *Cass.*, 23 maart 2004, *Arr. Cass.*, 2004, nr. 165, en 8 november 2005, *Arr. Cass.*, 2005, nr. 576).

B.11.4. Daarenboven kan het begrip « ernstige aantasting van de menselijke waardigheid van een persoon » niet een verschillende inhoud krijgen naar gelang van de persoonlijke en subjectieve beoordelingen van het slachtoffer van de handeling. De ontstentenis van instemming van het slachtoffer is immers geen bestanddeel van het bij de bestreden bepalingen in het leven geroepen misdrijf. Het staat aan de rechter bij wie de zaak aanhangig is gemaakt, te bepalen, rekening houdend met de concrete omstandigheden waarin het gebaar of de handeling zijn gesteld, of de bestanddelen van het misdrijf, met inbegrip van de gevolgen op het vlak van ernstige aantasting van de waardigheid van de betrokken persoon, verenigd zijn.

Daaruit vloeit voort dat de eventuele instemming van het slachtoffer van de strafbaar gestelde handeling of van het strafbaar gestelde gebaar, hoewel die in overweging kan worden genomen door de rechter die moet bepalen of dat gebaar dan wel die handeling een ernstige aantasting van de waardigheid van het slachtoffer tot gevolg heeft gehad en, in voorkomend geval, een straf vast te leggen, op zich alleen de strafrechtelijke verantwoordelijkheid van de steller van het gebaar of van de handeling niet kan uitsluiten.

B.11.5. Ten slotte kan uit de formulering van het misdrijf in die zin dat het « elk gebaar of handeling [...] jegens een persoon » beoogt, worden afgeleid dat het niet de gebaren of handelingen van een persoon tegenover zichzelf kan beogen. Aangezien de bestreden bepaling dienaangaande ondubbelzinnig is, kan de wetgever niet worden verweten de gevallen waarin een persoon een gebaar zou hebben aangenomen dat of een handeling zou hebben aangenomen die een ernstige aantasting van zijn eigen waardigheid tot gevolg zou hebben, niet uitdrukkelijk te hebben uitgesloten.

B.11.6. Uit hetgeen voorafgaat, kan worden afgeleid dat de voorwaarde volgens welke, om strafbaar te zijn, het gebaar dat of de handeling die bij het bestreden artikel 2 wordt beoogd, een ernstige aantasting van de menselijke waardigheid van de beoogde persoon tot gevolg moet hebben gehad, voldoende nauwkeurig, duidelijk en voorzienbaar is.

Het « beschouwen » van een persoon als minderwaardig

B.12.1. De verzoekende partijen verwijten de wetgever dat hij in het bestreden artikel 2 niet heeft gepreciseerd wat dient te worden begrepen onder de woorden « [een persoon] als minderwaardig te beschouwen ». Zij zijn van mening dat een gebaar of een handeling niet kan « beschouwen » en voegen eraan toe dat de kleinering verwijst naar een ideologische constructie onder dekking waarvan de mening van diegenen die een traditionele verdeling van de geslachten verdedigen, zou worden bestraft.

B.12.2. De tekst van het bestreden artikel 2 kan slechts in die zin worden begrepen dat het ertoe strekt elk gebaar te bestraffen dat of elke handeling te bestraffen die de bedoeling van de steller ervan uitdrukt om een persoon wegens zijn geslacht als minderwaardig te beschouwen. Het gebruik van het woord « beschouwen » doet dienaangaande geen enkele dubbelzinnigheid ontstaan.

B.12.3. Daarenboven blijkt uit de memorie van toelichting duidelijk dat de bedoeling van de wetgever erin bestaat de strafrechtelijke bestraffing te beperken tot « de ernstigste gevallen van seksisme », waarin het gedrag « een vernederend effect » heeft (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, p. 7). Daarom komt het misdrijf pas tot stand wanneer het gebaar of de handeling een ernstige aantasting van de waardigheid van de beoogde persoon tot gevolg heeft.

Bovendien moet het strafbaar gestelde gebaar of de strafbaar gestelde handeling een of meer bepaalde personen beogen, en niet de leden van het ene of het andere geslacht op onbepaalde wijze. Daaruit kan worden afgeleid dat het loutere uiten van meningen met betrekking tot de respectieve plaats of rol van de geslachten in de samenleving niet het in het bestreden artikel 2 beoogde misdrijf kan uitmaken.

De uitdrukking van « minachting » jegens een persoon

B.13. Het begrip « minachting » in de zin van misprijzen (« mépris ») is door de strafwetgever reeds gebruikt. De artikelen 377bis, 405quater, 422quater, 438bis, 442ter, 453bis, 514bis, 525bis, 532bis en 534quater van het Strafwetboek voorzien in een verzwaring van de straffen die worden opgelopen voor de daarin beoogde wanbedrijven en misdaden wanneer een van de drijfveren daarvan bestaat in « de haat tegen, het misprijzen van of de vijandigheid tegen » het slachtoffer wegens verschillende criteria die in die bepalingen zijn opgesomd.

Met betrekking tot het bij de bestreden bepaling in het leven geroepen misdrijf wijst niets erop dat de wetgever heeft willen afwijken van de gewone betekenis van het woord « misprijzen ». In de memorie van toelichting wordt dienaangaande vermeld dat dat begrip verwijst naar « hypotheses waarbij een persoon als niet achtenswaardig of moreel laakbaar wordt beschouwd » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, p. 7). De uitdrukking « klaarblijkelijk bedoeld is om minachting uit te drukken jegens een persoon » heeft een voldoende duidelijke en nauwkeurige normatieve inhoud om een strafrechtelijk misdrijf te definiëren.

De reductie van een persoon tot diens geslachtelijke dimensie

B.14. Ten slotte wordt het misdrijf dat bestaat in de aanneming van een handeling die of van een gebaar dat klaarblijkelijk bedoeld is om een persoon tot diens geslachtelijke dimensie te reduceren, ook voldoende nauwkeurig gedefinieerd ten aanzien van het wettigheidsbeginsel in strafzaken, aangezien is vereist dat het gedrag een ernstige aantasting van de waardigheid van de beoogde persoon tot gevolg heeft.

B.15.1. Voor het overige, zelfs indien ervan zou dienen te worden uitgegaan dat de termen, elk afzonderlijk genomen, die het voorwerp uitmaken van de kritiek van de verzoekende partijen, geen voldoende nauwkeurige draagwijdte of inhoud hebben, geeft de vereiste, die een bestanddeel van het misdrijf is, volgens welke de strafbaar gestelde handelingen en gebaren een ernstige aantasting van de waardigheid van de persoon tot gevolg moeten hebben gehad, aan de rechtscolleges voldoende aanwijzingen ten aanzien van het toepassingsgebied van de bestreden wet. Het is inherent aan de opdracht van de strafrechter om te oordelen over de ernst van een gedrag en bijgevolg te bepalen of dat al dan niet binnen het toepassingsgebied van de strafwet valt. Door de strafrechtelijke bestraffing voor te behouden aan de gebaren of handelingen die een ernstige aantasting van de waardigheid van de persoon tot gevolg hebben gehad, heeft de wetgever voldaan aan de vereisten van het wettigheidsbeginsel in strafzaken.

B.15.2. Onder voorbehoud van hetgeen in B.10.2 is vermeld in verband met het woord « essentiellement » dat in de Franse versie van het bestreden artikel 2 moet worden vernietigd, is het eerste middel niet gegrond.

Wat de vrijheid van meningsuiting betreft (tweede middel)

B.16.1. De verzoekende partijen leiden een tweede middel af uit de schending van artikel 19 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 9 en 10 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met de artikelen 18 en 19 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten. Zij verwijten de artikelen 2 en 3 van de bestreden wet dat zij afbreuk doen aan het bij die bepalingen gewaarborgde recht op vrije meningsuiting.

B.16.2. Artikel 19 van de Grondwet bepaalt :

« De vrijheid van eredienst, de vrije openbare uitoefening ervan, alsmede de vrijheid om op elk gebied zijn mening te uiten, zijn gewaarborgd, behoudens bestraffing van de misdrijven die ter gelegenheid van het gebruikmaken van die vrijheden worden gepleegd ».

B.16.3. Artikel 9 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens bepaalt :

« 1. Eenieder heeft recht op vrijheid van gedachte, geweten en godsdienst; dit recht omvat tevens de vrijheid om van godsdienst of overtuiging te veranderen, alsmede de vrijheid hetzij alleen, hetzij met anderen, zowel in het openbaar als in zijn particuliere leven zijn godsdienst of overtuiging te belijden door de eredienst, door het onderwijzen ervan, door de praktische toepassing ervan en het onderhouden van de geboden en voorschriften.

2. De vrijheid van godsdienst of overtuiging te belijden kan aan geen andere beperkingen zijn onderworpen dan die welke bij de wet zijn voorzien, en die in een democratische samenleving nodig zijn voor de openbare orde, gezondheid of zedelijkheid of de bescherming van de rechten en vrijheden van anderen ».

Artikel 10 van hetzelfde Verdrag bepaalt :

« 1. Eenieder heeft recht op vrijheid van meningsuiting. Dit recht omvat de vrijheid een mening te koesteren en de vrijheid om inlichtingen of denkbeelden te ontvangen of door te geven, zonder inmenging van overheidswege en ongeacht grenzen. Dit artikel belet niet dat Staten radio-omroep-, bioscoop- of televisie-ondernemingen kunnen onderwerpen aan een systeem van vergunningen.

2. Daar de uitoefening van deze vrijheden plichten en verantwoordelijkheden met zich brengt, kan zij worden onderworpen aan bepaalde formaliteiten, voorwaarden, beperkingen of sancties, welke bij de wet worden voorzien en die in een democratische samenleving nodig zijn in het belang van 's lands veiligheid, de bescherming van de openbare orde en het voorkomen van strafbare feiten, de bescherming van de gezondheid of de goede zeden, de bescherming van de goede naam of de rechten van anderen, om de verspreiding van vertrouwelijke mededelingen te voorkomen of om het gezag en de onpartijdigheid van de rechterlijke macht te waarborgen ».

B.16.4. Artikel 18 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten bepaalt :

« 1. Een ieder heeft het recht op vrijheid van denken, geweten en godsdienst. Dit recht omvat tevens de vrijheid een zelf gekozen godsdienst of overtuiging te hebben of te aanvaarden, alsmede de vrijheid hetzij alleen, hetzij met anderen, zowel in het openbaar als in zijn particuliere leven zijn godsdienst of overtuiging tot uiting te brengen door de eredienst, het onderhouden van de geboden en voorschriften, door praktische toepassing en het onderwijzen ervan.

2. Op niemand mag dwang worden uitgeoefend die een belemmering zou betekenen van zijn vrijheid een door hemzelf gekozen godsdienst of overtuiging te hebben of te aanvaarden.

3. De vrijheid van een ieder zijn godsdienst of overtuiging tot uiting te brengen kan slechts in die mate worden beperkt als wordt voorgeschreven door de wet en noodzakelijk is ter bescherming van de openbare veiligheid, de orde, de volksgezondheid, de goede zeden of de fundamentele rechten en vrijheden van anderen.

4. De Staten die partij zijn bij dit Verdrag verbinden zich de vrijheid te eerbiedigen van ouders of wettige voogden, de godsdienstige en morele opvoeding van hun kinderen of pupillen overeenkomstig hun eigen overtuiging te verzekeren ».

Artikel 19 van hetzelfde Verdrag bepaalt :

« 1. Een ieder heeft het recht zonder inmenging een mening te koesteren.

2. Een ieder heeft het recht op vrijheid van meningsuiting; dit recht omvat mede de vrijheid inlichtingen en denkbeelden van welke aard ook op te sporen, te ontvangen en door te geven, ongeacht grenzen, hetzij mondeling, hetzij in geschreven of gedrukte vorm, in de vorm van kunst, of met behulp van andere media naar zijn keuze.

3. Aan de uitoefening van de in het tweede lid van dit artikel bedoelde rechten zijn bijzondere plichten en verantwoordelijkheden verbonden. Deze kan derhalve aan bepaalde beperkingen worden gebonden, doch alleen beperkingen die bij de wet worden voorzien en nodig zijn :

a) in het belang van de rechten of de goede naam van anderen;

b) in het belang van de nationale veiligheid of ter bescherming van de openbare orde, de volksgezondheid of de goede zeden ».

B.17.1. In zoverre zij het recht op vrije meningsuiting erkennen, hebben de artikelen 9 en 10 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en de artikelen 18 en 19 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten een draagwijdte die analoog is aan die van artikel 19 van de Grondwet, dat de vrijheid om op elk gebied zijn mening te uiten erkent.

De bij die bepalingen geboden waarborgen vormen dan ook, in die mate, een onlosmakelijk geheel.

B.17.2. De in die artikelen gewaarborgde vrijheid van meningsuiting is een van de pijlers van een democratische samenleving. Zij geldt niet alleen voor de « informatie » of de « ideeën » die gunstig worden onthaald of die als onschuldig of onverschillig worden beschouwd, maar ook voor die welke de Staat of een of andere groep van de bevolking « schokken, verontrusten of kwetsen ». Zo willen het pluralisme, de verdraagzaamheid en de geest van openheid, zonder welke er geen democratische samenleving kan bestaan (EHRM, 7 december 1976, *Handyside* t. Verenigd Koninkrijk, § 49; 23 september 1998, *Lehideux en Isorni* t. Frankrijk, § 55; 28 september 1999, *Öztürk* t. Turkije, § 64; grote kamer, 13 juli 2012, *Mouvement Raëlien suisse* t. Zwitserland, § 48).

B.17.3. Niettemin brengt de uitoefening van de vrijheid van meningsuiting, zoals blijkt uit de bewoordingen van artikel 10.2 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, bepaalde plichten en verantwoordelijkheden met zich mee (EHRM, 4 december 2003, *Gündüz* t. Turkije, § 37), onder meer de principiële plicht bepaalde grenzen « die meer bepaald de bescherming van de goede naam en de rechten van anderen nastreven » niet te overschrijden (EHRM, 24 februari 1997, *De Haes en Gijssels* t. België, § 37; 21 januari 1999, *Fressoz en Roire* t. Frankrijk, § 45; 15 juli 2003, *Ernst e.a.* t. België, § 92). De vrijheid van meningsuiting kan, krachtens artikel 10.2 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, onder bepaalde voorwaarden worden onderworpen aan formaliteiten, voorwaarden, beperkingen of sancties, met het oog op, onder meer, de bescherming van de goede naam of de rechten van anderen. De uitzonderingen waarmee zij gepaard gaat, dienen echter « eng te worden geïnterpreteerd, en de noodzaak om haar te beperken moet op overtuigende wijze worden aangetoond » (EHRM, grote kamer, 20 oktober 2015, *Pentikäinen* t. Finland, § 87).

Artikel 19 van de Grondwet verbiedt dat de vrijheid van meningsuiting aan preventieve beperkingen wordt onderworpen, maar niet dat misdrijven die ter gelegenheid van het gebruikmaken van die vrijheid worden gepleegd, worden bestraft.

B.18.1. Door de, met name verbale of schriftelijke, uitdrukking van misprijzen jegens een persoon of de uitdrukking van het feit die als minderwaardig te beschouwen of te reduceren tot diens geslachtelijke dimensie, als misdrijf aan te merken, vormt artikel 2 van de bestreden wet van 22 mei 2014 een inmenging in het recht op vrije meningsuiting.

B.18.2. Er dient bijgevolg te worden onderzocht of die inmenging is bepaald bij een voldoende toegankelijke en nauwkeurige wet, noodzakelijk is in een democratische samenleving, beantwoordt aan een dwingende maatschappelijke behoefte en evenredig is met de door de wetgever nagestreefde wettige doelstellingen.

B.19. Uit hetgeen is gesteld in antwoord op het eerste middel, blijkt dat de inmenging in de vrijheid van meningsuiting is bepaald bij een voldoende toegankelijke en nauwkeurige wet.

B.20.1. De bestreden wet vloeit voort uit de wil van de wetgever om de gelijkheid van mannen en vrouwen te waarborgen. Aldus heeft de bevoegde minister tijdens de parlementaire voorbereiding uiteengezet :

« Dit wetsontwerp vindt zijn constitutionele grondslag in artikel 11bis van de Grondwet. Dat artikel bepaalt uitdrukkelijk dat bij de uitoefening van de rechten en vrijheden, de gendergelijkheid bij wet moet worden gewaarborgd » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3297/003, p. 3).

Het als misdrijf aangemerkte seksisme wordt begrepen als een geheel van gedragingen « die de persoonlijke menselijke waardigheid aantasten » wegens « het geslacht van een persoon », het gaat om « de minachting tegenover een geslacht, een fundamenteel geloof in de wezenlijke minderwaardigheid van een geslacht » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, pp. 3-4). De aanneming van de bestreden wet werd opgevat als « een duidelijk signaal [...] tegen de berusting van de slachtoffers en de straffeloosheid van de daders » (*ibid.*, p. 4).

B.20.2. De gelijkheid van vrouwen en mannen is een fundamentele waarde van de democratische samenleving, beschermd door artikel 11bis van de Grondwet, door artikel 14 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en door verschillende internationale instrumenten, zoals, inzonderheid, het Verdrag van de Verenigde Naties van 18 december 1979 inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen. Meer specifiek vormt de strijd tegen geweld op grond van het geslacht een actuele bekommernis zowel van de Europese Unie (aanneming door de Europese Commissie van het Vrouwencharter op 5 maart 2010) als van de Raad van Europa (Verdrag van de Raad van Europa van 11 mei 2011 inzake het voorkomen en bestrijden van geweld tegen vrouwen en huiselijk geweld).

De doelstellingen die worden nagestreefd met de bestreden bepalingen, die getuigen van de wil van de wetgever om die waarde te waarborgen, zijn legitiem en behoren tot die doelstellingen, opgesomd in de artikelen 9 en 10 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, die een inmenging in de bij die artikelen beschermde fundamentele rechten kunnen verantwoorden, aangezien zij tegelijkertijd onder de bescherming van de rechten van anderen, de bescherming van de openbare orde en de bevestiging van een van de fundamentele waarden van de democratie vallen.

B.21.1. Het kwam de wetgever voor dat het onontbeerlijk is de strijd te versterken tegen het seksisme, dat hij « alomtegenwoordig » achtte, waarbij hij het als « een al te wijdverbreid fenomeen » aanmerkte (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, p. 3).

Tijdens de besprekingen in de Kamercommissie heeft de minister van Gelijke Kansen ook vastgesteld dat « de samenleving [...] seksisme [...] nog niet als verwerpelijk [beschouwt] » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3297/003, p. 5).

B.21.2. Gelet op die overwegingen kon de wetgever van mening zijn dat de aanneming van de bestreden bepalingen noodzakelijk was om de doelstelling te bereiken van gelijkheid van vrouwen en mannen in de uitoefening van hun rechten en vrijheden, die hij krachtens artikel 11bis van de Grondwet dient te waarborgen.

B.22.1. De verzoekende partijen zijn van mening dat de bestreden bepalingen niet doeltreffend zouden zijn om de voormelde doelstellingen te bereiken, en specifiek de doelstelling de straffeloosheid van de daders van seksistische gedragingen te bestrijden, in zoverre zij onuitvoerbaar zouden zijn en door de strafrechten dus niet zullen worden toegepast.

B.22.2. Benevens het feit dat dat argument berust op gissingen die onmogelijk kunnen worden nagegaan, vormt de doeltreffendheid van een strafwet, afgemeten aan de toepassing ervan door de rechtscolleges en de uitgesproken veroordelingen, op zich geen voorwaarde voor de bestaanbaarheid ervan met de in het middel aangehaalde grondwets- en verdragsbepalingen. De bevestiging van het strafbare karakter van een gedrag, omdat het door de wetgever onbestaanbaar wordt geacht met de fundamentele waarden van de democratie, kan ook een educatief en preventief effect hebben. Het nastreven van dat effect, dat per definitie niet objectief meetbaar is, kan in beginsel de aanneming van sancties van strafrechtelijke aard verantwoorden.

B.23.1. Het Hof moet nog onderzoeken of de bestreden bepalingen, aangenomen teneinde de inachtneming van het verbod op seksistische gedragingen te waarborgen, geen onevenredige gevolgen hebben ten opzichte van de nagestreefte doelstellingen.

B.23.2. Volgens het bestreden artikel 2 moet het gebaar of de handeling « klaarblijkelijk bedoeld [zijn] om minachting uit te drukken jegens een persoon [...] of deze [...] als minderwaardig te beschouwen [...] ». Bovendien moet het gebaar of de handeling « een ernstige aantasting van de waardigheid » van die persoon tot gevolg hebben gehad.

Zowel uit de bewoordingen van de bestreden bepaling als uit de parlementaire voorbereiding ervan blijkt dat het gaat om een opzettelijk misdrijf en dat de wetgever de bestraffing heeft willen beperken tot de ernstigste gevallen :

« Om het toepassingsgebied niet te ruim te maken en het misbruik van het strafrechtelijk begrip seksisme te vermijden, is het belangrijk om de nadruk te leggen [op] het samengaan van de wil (bijzonder opzet of intentie) tot beschadigen en het vernederende effect van het seksistisch gedrag. De strafrechtelijke procedure moet worden afgebakend tot de ernstigste gevallen van seksisme, in tegenstelling tot het burgerrechtelijk systeem, dat reikt tot de hypothesen waarbij de bestrafte handeling een vernederend effect heeft zonder dat daarbij uitgegaan werd van een daadwerkelijke intentie tot schade berokkenen » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, p. 7).

« Dit slaat op de wil om schade te berokkenen in strafrechtelijke zin (het opzet); die wil moet duidelijk en onbetwistbaar zijn, wat vereist dat de zaak vrij ernstig moet zijn, hetgeen aan de beoordeling van de strafrechter wordt overgelaten » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3297/003, p. 4).

De combinatie van de bewoordingen van die bepaling geeft aan dat zij de intentie vereist om « misprijzen » uit te drukken jegens een persoon of om deze als minderwaardig te beschouwen in de wetenschap dat het gebaar of de handeling kan leiden tot een aantasting van de waardigheid van die persoon. Bovendien moet dat gebaar of die handeling, om strafbaar te zijn, daadwerkelijk zulk een ernstige aantasting tot gevolg hebben gehad.

Het mag dus niet gaan om een misdrijf waarvan het bestaan zou worden aangenomen vanaf het ogenblik dat de materiële elementen ervan aanwezig zijn. Het staat aan de vervolgende partij het bestaan van het vereiste bijzonder opzet te bewijzen.

B.23.3. Het gebruik van de bewoordingen « jegens een persoon » in het bestreden artikel 2 wijst erop dat het misdrijf slechts tot stand komt wanneer de betrokken uitdrukking een of meer welbepaalde personen beoogt. Aldus « [beoogt] de strafbaarstelling [...] geen abstracte groepen van mensen, wel gedragingen die om gendergerelateerde redenen gericht zijn tegen een of meer welbepaalde personen » (*Parl. St.*, Kamer, 2013-2014, DOC 53-3297/003, p. 5).

B.23.4. Door de vereiste, enerzijds, van een bijzonder opzet en, anderzijds, dat het misdrijf tot gevolg heeft gehad ernstig afbreuk te hebben gedaan aan de waardigheid van welbepaalde personen, wordt uitgesloten dat, indien geen sprake is van zulk een opzettelijk element of van zulk een effect ten aanzien van een welbepaalde persoon, pamfletten, grappen, spottende uitlatingen, meningen en, in het bijzonder, meningen met betrekking tot de verschillende plaats en rol binnen de samenleving van personen naar gelang van hun geslacht, reclame en elke uiting die, bij gebrek aan het vereiste bijzonder opzet, behoort tot de vrijheid van meningsuiting, strafbaar zouden kunnen worden gesteld.

B.24. Uit hetgeen voorafgaat, volgt dat de bestreden bepalingen redelijkerwijs evenredig zijn met de nagestreefte doelstelling en dat de inmenging in het recht op vrije meningsuiting, dat wordt gewaarborgd bij artikel 19 van de Grondwet en bij de in het middel aangehaalde verdragsbepalingen, bijgevolg verantwoord is.

Onder voorbehoud van de in B.23.2 vermelde interpretatie, is het tweede middel niet gegrond.

Wat de gelijkheid en de niet-discriminatie betreft (derde tot vijfde middel)

B.25. De verzoekende partijen leiden een derde middel af uit de schending, door de artikelen 2 en 3 van de wet van 22 mei 2014, van de artikelen 10, 11 en 19 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 9, 10, 14 en 17 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met de artikelen 18 en 19 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten.

Zij verwijten de bestreden bepalingen de stellers van gedragingen die aanzetten tot haat, segregatie of discriminatie, enerzijds, en personen die meningen uiten over de verschillen tussen de geslachten en hun respectieve sociale rol zonder aan te zetten tot haat, segregatie of discriminatie, anderzijds, zonder objectieve en redelijke verantwoording, op identieke wijze te behandelen. Als voorbeeld van meningen uitgedrukt door personen die tot de tweede categorie behoren, halen zij de ideeën aan die door de aanhangers van sommige godsdiensten worden uiteengezet met betrekking tot de respectieve plaats van mannen en vrouwen in de samenleving.

B.26.1. Zoals in B.23.4 is gepreciseerd, komt het bij de bestreden bepalingen ingestelde misdrijf slechts tot stand wanneer het strafbaar gestelde gebaar of de strafbaar gestelde handeling ten aanzien van een welbepaalde persoon een ernstige aantasting van diens waardigheid met zich meebrengt. Daaruit volgt dat het uiten van meningen in het algemeen over de plaats en de rol van vrouwen en mannen in de samenleving niet onder de toepassing van de artikelen 2 en 3 van de bestreden wet valt.

B.26.2. Het derde middel is niet gegrond.

B.27.1. De verzoekende partijen leiden een vierde middel af uit de schending, door de artikelen 2 en 3 van de wet van 22 mei 2014, van de artikelen 10, 11, 19 en 25 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 9, 10 en 14 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met de artikelen 18 en 19 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten.

Zij verwijten de bestreden bepalingen de daders of slachtoffers van gedragingen die drukpersmisdrijven kunnen uitmaken en de daders of slachtoffers van andere gedragingen, zonder objectieve en redelijke verantwoording, op identieke wijze te behandelen, enerzijds, en de daders van seksistische drukpersmisdrijven en de daders van andere drukpersmisdrijven, zonder objectieve en redelijke verantwoording, verschillend te behandelen, anderzijds.

B.27.2. Artikel 25 van de Grondwet bepaalt :

« De drukpers is vrij; de censuur kan nooit worden ingevoerd; geen borgstelling kan worden geëist van de schrijvers, uitgevers of drukkers.

Wanneer de schrijver bekend is en zijn woonplaats in België heeft, kan de uitgever, de drukker of de verspreider niet worden vervolgd ».

B.28.1. De verschillen in behandeling tussen de daders van misdrijven naargelang zij worden begaan via de drukpers of via een ander middel, vloeien voort uit een door de Grondwetgever gemaakte keuze. Het Hof is niet bevoegd om kennis ervan te nemen.

B.28.2. Voor het overige kan de wetgever, wanneer hij een gedrag dat in sommige gevallen een drukpersmisdrijf kan uitmaken, als misdrijf aanmerkt, niet worden verweten de eventuele controverses in de rechtspraak met betrekking tot de omvang van het begrip drukpers en, in het bijzonder, met betrekking tot de vraag of de verspreiding van geschriften via elektronische weg onder de bescherming valt van artikel 25 van de Grondwet, niet te beslechten.

B.29. Het vierde middel is niet gegrond.

B.30. De verzoekende partijen leiden een vijfde middel af uit de schending, door de artikelen 2 en 3 van de wet van 22 mei 2014, van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Zij verwijten de bestreden bepalingen personen die misprijzen tegenover personen van het andere geslacht tentoonspreiden, naargelang dat misprijzen op agressieve wijze, enerzijds, dan wel via onverschilligheid of miskenning, anderzijds, wordt uitgedrukt, zonder objectieve en redelijke verantwoording, op identieke wijze te behandelen.

B.31. Aan de rechtscolleges die ertoe geroepen zijn de wet toe te passen komt het toe, wanneer alle bestanddelen van het misdrijf verenigd zijn, de gepaste straf te bepalen, rekening houdend met de ernst van de feiten, de context en de persoonlijkheid van de dader en het slachtoffer. Het agressieve of gewelddadige gedrag van de dader van het misdrijf is een element dat in dat verband door de rechter in overweging kan worden genomen. Aangezien de rechter beschikt over een keuze tussen de straffen die hij uitspreekt, kan de wetgever niet worden verweten in de wet zelf de gevallen waarin de dader agressief is en die waarin hij dat niet is, niet te hebben onderscheiden.

B.32. Het vijfde middel is niet gegrond.

Wat betreft het recht op zelfbeschikking afgeleid uit het recht op eerbiediging van het privéleven, het recht op arbeid en het recht op de vrije keuze van een beroepsactiviteit (zesde tot negende middel)

B.33. De verzoekende partijen leiden een zesde, een zevende, een achtste en een negende middel af uit de schending, door de artikelen 2 en 3 van de wet van 22 mei 2014, van de artikelen 10, 11, 19, 22 en 23 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 8, 9, 10 en 14 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met de artikelen 18 en 19 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten.

Zij verwijten de bestreden bepalingen, in die zin geïnterpreteerd dat zij de bestraffing toestaan van een gedrag dat geacht wordt afbreuk te doen aan de waardigheid van een persoon, terwijl die laatste dat gedrag heeft toegestaan of zelf de dader ervan is, op onredelijke wijze het recht op eerbiediging van het privéleven, in zoverre het een recht op zelfbeschikking omvat, het recht op arbeid en het recht op de vrije keuze van een beroepsactiviteit aan te tasten.

B.34.1. Zoals in B.11.5 is vermeld, kan uit de formulering van het misdrijf in die zin dat het « elk gebaar of handeling [...] jegens een persoon » beoogt, worden afgeleid dat het niet de gebaren of handelingen van een persoon tegenover zichzelf kan beoogen.

In tegenstelling tot hetgeen de verzoekende partijen betogen, kunnen de bestreden bepalingen dus niet in die zin worden geïnterpreteerd dat zij de bestraffing toelaten van het feit dat een vrouw een confessioneel kledingstuk zoals een sluier of een hoofddoek draagt.

B.34.2. Om dezelfde reden kunnen de bestreden bepalingen niet in die zin worden geïnterpreteerd dat zij de bestraffing toestaan van vrijwillige prostitutie of pornografie vanwege de persoon die zich aan die activiteiten overgeeft.

B.35.1. Daarentegen kan het misdrijf seksisme jegens een persoon worden begaan, ondanks het feit dat die persoon heeft ingestemd met het gebaar of de handeling, gesteld door een derde, indien dat gebaar of die handeling tot gevolg heeft ernstig afbreuk te doen aan de waardigheid van die persoon. De ontstentenis van instemming is immers geen bestanddeel van het misdrijf. De door de wetgever nagestreefde doelstelling bestaat overigens niet alleen erin de rechten van de slachtoffers van seksistische gebaren of handelingen te beschermen, maar ook de gelijkheid van vrouwen en mannen te waarborgen, hetgeen een fundamentele waarde van de samenleving is, waarvan de verwezenlijking ten goede komt aan alle leden ervan en niet alleen aan de mogelijke slachtoffers van seksisme.

B.35.2. In de veronderstelling dat de strafbaarstelling van seksistische gebaren of handelingen bij de bestreden wet een aantasting van het recht op privéleven of van het recht op arbeid of op de vrije keuze van een beroepsactiviteit van het slachtoffer met zich zou kunnen meebrengen, zou die aantasting, om de in B.19 tot B.24 uitgedrukte redenen, niet zonder redelijke verantwoording zijn.

B.36. Het zesde, het zevende, het achtste en het negende middel zijn niet gegrond.

Om die redenen,

het Hof

- vernietigt het woord « essentiellement » in de Franse versie van artikel 2 van de wet van 22 mei 2014 « ter bestrijding van seksisme in de openbare ruimte en tot aanpassing van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie teneinde de daad van discriminatie te bestraffen »;

- onder voorbehoud van de in B.23.2 vermelde interpretatie, verwierpt het beroep voor het overige.

Aldus gewezen in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 25 mei 2016.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,

J. Spreutels

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/203069]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 72/2016 vom 25. Mai 2016

Geschäftsverzeichnisnummer 6145

In Sachen: Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 2 und 3 des Gesetzes vom 22. Mai 2014 zur Bekämpfung des Sexismus im öffentlichen Raum und zur Abänderung des Gesetzes vom 10. Mai 2007 zur Bekämpfung der Diskriminierung zwischen Frauen und Männern im Hinblick auf die Unterstrafestellung der diskriminierenden Handlung, erhoben von der «Parti Libertarien» und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und E. De Groot, und den Richtern L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Mercckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. Gegenstand der Klage und Verfahren

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 20. Januar 2015 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 21. Januar 2015 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 2 und 3 des Gesetzes vom 22. Mai 2014 « zur Bekämpfung des Sexismus im öffentlichen Raum und zur Abänderung des Gesetzes vom 10. Mai 2007 zur Bekämpfung der Diskriminierung zwischen Frauen und Männern im Hinblick auf die Unterstrafestellung der diskriminierenden Handlung » (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. Juli 2014): die «Parti Libertarien», Feyrouze Omrani und Patrick Smets, unterstützt und vertreten durch RA R. Fonteyn, in Brüssel zugelassen.

(...)

II. Rechtliche Würdigung

(...)

In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen

B.1.1. Die klagenden Parteien beantragen die Nichtigerklärung der Artikel 2 und 3 des Gesetzes vom 22. Mai 2014 zur Bekämpfung des Sexismus im öffentlichen Raum und zur Abänderung des Gesetzes vom 10. Mai 2007 zur Bekämpfung der Diskriminierung zwischen Frauen und Männern im Hinblick auf die Unterstrafestellung der diskriminierenden Handlung, die bestimmen:

«Art. 2. Für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes versteht man unter Sexismus jede Geste oder jedes Verhalten, die, unter den in Artikel 444 des Strafgesetzbuches erwähnten Umständen, augenscheinlich zum Ziel haben, einer anderen Person gegenüber Geringschätzung wegen ihres Geschlechts zum Ausdruck zu bringen oder sie aus demselben Grund als minderwertig anzusehen oder auf ihre geschlechtliche Dimension zu reduzieren, und die eine ernsthafte Verletzung der Würde dieser Person zur Folge haben.

Art. 3. Mit einer Gefängnisstrafe von einem Monat bis zu einem Jahr und einer Geldbuße von 50 EUR bis 1.000 EUR oder mit nur einer dieser Strafen wird derjenige bestraft, der ein in Artikel 2 erwähntes Verhalten aufweist».

B.1.2. Das angefochtene Gesetz «bezweckt, das bestehende Rechtsarsenal zu verstärken durch die Entwicklung von Instrumenten zur Bekämpfung der sexistischen Phänomene» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, S. 3).

In der Begründung wurde angeführt:

«Es ist in der Tat festzustellen, dass die sexistischen Probleme noch nicht als ein allgemeines Phänomen an sich anerkannt werden, dass die Wachsamkeit nachgelassen hat und dass das ' kollektive Unbewusstsein ' heute immer noch den Fortbestand der Stereotypen Männer-Frauen erlaubt.

Sexismus besteht nicht nur in benachteiligten Regionen oder in einer spezifischen Gemeinschaft, sondern ist allgegenwärtig. Es gibt allzu viele resignierte Aussagen über dieses allzu weit verbreitete Phänomen. In einem demokratischen Rechtsstaat kann man es nicht zulassen, dass die bloße Zugehörigkeit zu einem Geschlecht der Auslöser für Verhaltensweisen ist, mit denen die Menschenwürde der Person verletzt wird.

Es findet zwar allmählich eine Bewusstseinsbildung statt, und heute werden in den europäischen und den belgischen Rechtsvorschriften die Diskriminierungen zwischen Männern und Frauen in gewissen spezifischen Bereichen bekämpft. Dennoch kann die Bewegungsfreiheit auch heute noch durch sexistische Verhaltensweisen eingeschränkt werden, ebenso wie das Recht auf Achtung der Menschenwürde, obwohl der Verfassungsgeber in Artikel 11*bis* nachdrücklich erklärt: ' Das Gesetz, das Dekret oder die in Artikel 134 erwähnte Regel gewährleistet Frauen und Männern die gleiche Ausübung ihrer Rechte und Freiheiten ' » (ebenda).

«Die Autoren dieses Entwurfs möchten [...] das Recht einer jeden Person auf Menschenwürde, insofern es mit einem Geschlecht zusammenhängt, bestätigen» (ebenda, S. 4).

Im Kammerausschuss hat die Ministerin der Chancengleichheit angeführt:

«Dieser Gesetzentwurf beruht auf Artikel 11*bis* der Verfassung, der bestimmt, dass der Gesetzgeber verpflichtet ist, die Gleichheit der Geschlechter in der Ausübung der Rechte und Freiheiten zu gewährleisten» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3297/003, S. 3).

In Bezug auf die Zulässigkeit der Klage

B.2.1. Die erste klagende Partei ist die «Parti Libertarien». Der Ministerrat ist der Auffassung, dass diese Partei nicht über die Rechtsfähigkeit verfüge, um eine Nichtigkeitsklage beim Gerichtshof einzureichen, da nicht bestritten werde, dass es sich um eine faktische Vereinigung handle.

B.2.2. Laut Artikel 2 Nr. 2 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 muss die vor dem Gerichtshof klagende Partei eine natürliche oder juristische Person sein, die ein Interesse nachweist. Politische Parteien, die faktische Vereinigungen sind, haben grundsätzlich nicht die erforderliche Fähigkeit, vor dem Gerichtshof zu klagen.

Anders verhält es sich nur dann, wenn sie in Angelegenheiten auftreten, für die sie gesetzlich als separate Entitäten anerkannt werden, und wenn, während ihr Auftreten durch Gesetz anerkannt ist, gewisse Aspekte davon zur Debatte stehen.

B.2.3. Dies trifft in diesem Fall nicht zu. Die Klage ist unzulässig, insofern sie durch die «Parti Libertarien» eingereicht wurde.

B.3.1. Die zweite und die dritte klagende Partei sind natürliche Personen, die darlegen, dass sie wie alle Bürger auf der Grundlage der angefochtenen Bestimmungen verfolgt werden könnten.

B.3.2. Der Ministerrat stellt das Interesse dieser klagenden Parteien an der Klageerhebung in Abrede. Er ist der Auffassung, dass ihr Interesse sich nicht vom Interesse einer jeden Person an der Einhaltung der Verfassung unterscheidet, sodass die Klage einer Popularklage gleichkomme.

B.3.3. Artikel 142 der Verfassung und Artikel 2 Nr. 2 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof erfordern, dass jede natürliche Person, die eine Nichtigkeitsklage erhebt, ein Interesse nachweist. Das erforderliche Interesse liegt nur bei jenen Personen vor, deren Situation durch die angefochtene Rechtsnorm unmittelbar und ungünstig beeinflusst werden könnte. Demzufolge ist die Popularklage nicht zulässig.

Bestimmungen, die eine Freiheitsstrafe vorsehen, betreffen einen derart wesentlichen Aspekt der Freiheit der Bürger, dass sie nicht nur die Personen anbelangen, die Gegenstand eines strafrechtlichen Verfahrens sind oder gewesen sind.

B.3.4. Die Klage ist zulässig in Bezug auf die zweite und die dritte klagende Partei.

Zur Hauptsache

In Bezug auf das Legalitätsprinzip in Strafsachen (erster Klagegrund)

B.4.1. Die klagenden Parteien leiten einen ersten Klagegrund ab aus einem Verstoß durch die Artikel 2 und 3 des Gesetzes vom 22. Mai 2014 gegen die Artikel 10, 11, 12 Absatz 2 und 14 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 5 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit den allgemeinen Grundsätzen der Legalität, der Rechtssicherheit und dem Erfordernis der Vorhersehbarkeit des Strafgesetzes. Sie bemängeln, dass der Gesetzgeber den Verstoß gegen den angefochtenen Artikel 2 nicht ausreichend präzise und deutlich definiert habe.

Das Legalitätsprinzip in Strafsachen ist nicht in Artikel 5 der Europäischen Menschenrechtskonvention, sondern in Artikel 7 dieser Konvention ausgedrückt.

B.4.2. Artikel 12 Absatz 2 der Verfassung bestimmt:

«Niemand darf verfolgt werden, es sei denn in den durch Gesetz bestimmten Fällen und in der dort vorgeschriebenen Form».

Artikel 7 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt:

«Niemand kann wegen einer Handlung oder Unterlassung verurteilt werden, die zur Zeit ihrer Begehung nach inländischem oder internationalem Recht nicht strafbar war. Ebenso darf keine höhere Strafe als die im Zeitpunkt der Begehung der strafbaren Handlung angedrohte Strafe verhängt werden».

B.5.1. Das Legalitätsprinzip in Strafsachen geht aus dem Gedanken hervor, dass das Strafrecht so formuliert sein muss, dass jeder zu dem Zeitpunkt, wo er ein Verhalten annimmt, wissen kann, ob dieses strafbar ist oder nicht. Er erfordert, dass der Gesetzgeber in ausreichend präzisen, klaren und Rechtssicherheit bietenden Formulierungen angibt, welche Handlungen bestraft werden, damit einerseits derjenige, der ein Verhalten annimmt, vorher in ausreichender Weise beurteilen kann, welche strafrechtlichen Folgen dieses Verhalten haben wird, und damit andererseits dem Richter keine zu große Ermessensbefugnis überlassen wird.

Das Legalitätsprinzip in Strafsachen verhindert jedoch nicht, dass das Gesetz dem Richter eine Ermessensbefugnis gewährt. Man muss nämlich der allgemeinen Beschaffenheit der Gesetze, der Verschiedenartigkeit der Situationen, auf die sie Anwendung finden, und der Entwicklung der durch sie geahndeten Verhaltensweisen Rechnung tragen.

B.5.2. Die Bedingung, dass eine Straftat durch das Gesetz klar definiert sein muss, ist erfüllt, wenn der Rechtsunterworfenen anhand der Formulierung der relevanten Bestimmung und gegebenenfalls mit Hilfe ihrer Auslegung durch die Rechtsprechungsorgane wissen kann, durch welche Handlungen und Unterlassungen er strafrechtlich haftbar wird.

Erst durch die Prüfung einer spezifischen Strafbestimmung ist es möglich, unter Berücksichtigung der jeweiligen Elemente der dadurch zu ahndenden Straftaten festzustellen, ob die durch den Gesetzgeber verwendeten allgemeinen Formulierungen derart ungenau sind, dass sie das Legalitätsprinzip in Strafsachen missachten würden.

B.6. Der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte hat in Bezug auf Artikel 7 der Konvention geurteilt:

«Daraus ist zu schlussfolgern, dass die Straftaten und die Strafen, mit denen sie bestraft werden, deutlich im Gesetz definiert sein müssen. Dieses Erfordernis ist erfüllt, wenn der Rechtsunterworfenen auf der Grundlage des Wortlauts der relevanten Bestimmung, notwendigenfalls anhand ihrer Auslegung durch die Gerichte und gegebenenfalls nach der Inanspruchnahme von qualifizierten Beratern, wissen kann, welche Handlungen und welche Versäumnisse seine strafrechtliche Haftung zur Folge haben und welcher Strafe er sich dadurch aussetzt [...].

Gerade wegen der allgemeinen Beschaffenheit der Gesetze kann ihr Wortlaut keine absolute Präzision aufweisen. Eine der typischen Regelstechniken besteht darin, auf allgemeine Kategorien zurückzugreifen statt auf erschöpfende Listen. In vielen Gesetzen wird so notgedrungen auf mehr oder wenige vage Formulierungen zurückgegriffen, deren Auslegung und Anwendung praxisabhängig sind [...]. In gleich welchem Rechtssystem gibt es daher, wie deutlich der Wortlaut einer Gesetzesbestimmung, einschließlich einer Bestimmung des Strafrechts, auch sein mag, unvermeidlich ein Element der richterlichen Auslegung. Undeutlichkeiten müssen immer geklärt werden, und man muss sich veränderten Situationen anpassen. Überdies geht die Gewissheit, auch wenn sie zutiefst erwünscht ist, bisweilen mit einer übermäßigen Starrheit einher; das Recht muss sich jedoch veränderten Situationen anpassen können [...].

Die den Gerichten anvertraute Entscheidungsfunktion dient gerade dazu, die Zweifel zu zerstreuen, die im Zusammenhang mit der Auslegung der Normen bestehen bleiben können [...]» (EuGHMR, Große Kammer, 21. Oktober 2013, *del Rio Prada* gegen Spanien, § 79 und §§ 92-93).

B.7. Die Beschwerdegründe der klagenden Parteien betreffen mehrere Begriffe oder Ausdrücke, auf denen die Definition des Sexismus im angefochtenen Artikel 2 beruhe und die zu Unvorhersehbarkeit und somit zu Rechtsunsicherheit führten, insofern sie dem Strafrichter einen allzu großen Auslegungsspielraum überließen.

Die Textunterschiede zwischen der französischen und der niederländischen Fassung des Gesetzes

B.8.1. Gemäß Artikel 3 des angefochtenen Gesetzes wird jeder bestraft, der ein Verhalten im Sinne von Artikel 2 dieses Gesetzes annimmt. Durch diesen Artikel soll der Sexismus geahndet werden und wird dieser definiert als «jede Geste oder jedes Verhalten» die beziehungsweise das der darin festgelegten Definition entspricht. In der niederländischen Fassung wird der Begriff «gedrag» in Artikel 3 und werden die Begriffe «gebaar of handeling» in Artikel 2 verwendet.

B.8.2. Im Gegensatz zu dem, was die klagenden Parteien anführen, wird in der französischen Fassung eine sexistische Geste nicht von der Definition der strafbaren Handlungen ausgeschlossen, da der Begriff des «Verhaltens» eines Einzelnen im geläufigen Sinne ebenfalls seine Gesten beinhaltet. Aus dem bloßen Umstand, dass im angefochtenen Artikel 2 in der französischen Fassung der Ausdruck «geste ou comportement» («Geste oder Verhalten») und in Artikel 3 der Begriff «comportement» («Verhalten») verwendet werden, kann nicht abgeleitet werden, dass der Gesetzgeber vom geläufigen Sinne des Wortes «comportement» abweichen und die «gestes» («Gesten») daraus hätte ausschließen wollen. Diese Auslegung wird im Übrigen durch die Begründung bestätigt:

«Die verwendete Definition setzt eine ' Geste, ein Verhalten ' voraus [...].

Die Handlung kann durch eine verbale Verhaltensweise oder eine Geste ausgedrückt werden. [...] Der Begriff ' Verhalten ' kann nämlich bedeutend unterschiedliche Realitäten umfassen» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, S. 7).

B.9.1. Aus dem Umstand, dass im französischen Text von Artikel 2 der Ausdruck «en raison de son appartenance sexuelle» verwendet wird, während der niederländische Text den Ausdruck «wegens zijn geslacht» enthält, kann ebenfalls nicht abgeleitet werden, dass die beiden Texte so zu verstehen wären, dass sie zu unterschiedlichen Unterstrafestellungen führten.

B.9.2. Aus der Begründung geht nämlich deutlich hervor, dass es nach Auffassung des Gesetzgebers ihm oblag, «das Recht auf Achtung einer Person neu zu beleben, ungeachtet ihres Geschlechts» (ebenda, S. 4). Daraus ist abzuleiten, dass der Ausdruck «en raison de son appartenance sexuelle» ein Synonym für den Ausdruck «en raison de son sexe» und dem niederländischen Ausdruck «wegens zijn geslacht» gleichwertig ist. Die durch das angefochtene Gesetz eingeführte Straftat betrifft also Gesten oder Verhaltensweisen, die eindeutig darin bestehen, Geringschätzung in Bezug auf eine Person auszudrücken, weil sie eine Frau oder ein Mann ist, oder sie aus dem gleichen Grund als minderwertig oder im Wesentlichen auf ihre geschlechtliche Dimension reduziert betrachtet wird.

B.10.1. Die klagenden Parteien bemerken schließlich, dass es für das im französischen Text des angefochtenen Artikels 2 verwendete Wort «essentiellement» nichts Gleichwertiges im niederländischen Text gebe.

B.10.2. Insofern dieser Unterschied zwischen der französischen und der niederländischen Fassung der Bestimmung zu einer Auslegungsschwierigkeit führen könnte, die im Widerspruch zum Legalitätsprinzip in Strafsachen stehen würde, ist dieses Wort in der französischen Fassung des angefochtenen Artikels 2 für nichtig zu erklären.

Die ernsthafte Verletzung der Würde der betroffenen Person

B.11.1. Im angefochtenen Artikel 2 ist deutlich angegeben, dass der Verstoß nur verwirklicht ist, wenn die Geste oder das Verhalten zu einer ernsthaften Verletzung der Würde der betroffenen Person führt, sei es im Fall einer Geste oder eines Verhaltens als Ausdruck der Geringschätzung einer Person, einer Geste oder eines Verhaltens als Ausdruck des Willens des Urhebers, sie als minderwertig zu betrachten, oder aber einer Geste oder eines Verhaltens, wodurch sie auf ihre geschlechtliche Dimension reduziert wird. Im Gegensatz zu dem, was die klagenden Parteien anführen, ist der Text diesbezüglich unzweideutig. Um aufgrund des angefochtenen Gesetzes strafbar zu sein, muss das unter Strafe gestellte Verhalten oder die unter Strafe gestellte Geste in jedem Fall zur Folge haben, dass die Würde des Opfers ernsthaft verletzt wird.

B.11.2. Die klagenden Parteien bemängeln, dass der Gesetzgeber nicht präzisiert habe, ob unter dem Ausdruck «und die eine ernsthafte Verletzung der Würde dieser Person zur Folge haben» nur die Verhaltensweisen zu verstehen seien, deren Opfer die betroffene Person sei, oder darunter ebenfalls die Verhaltensweisen zu verstehen seien, die sie ihr gegenüber erlaube oder die sie selbst ausführe, was ihrer Auffassung nach zu Unvorhersehbarkeit führe und im Widerspruch zum Legalitätsprinzip in Strafsachen stehe.

B.11.3. Der Begriff der Verletzung der persönlichen Würde oder der menschlichen Würde ist ein Begriff, der sowohl durch den Verfassungsgeber (Artikel 23 der Verfassung) und den Gesetzgeber (Artikel 136^{quater}, 433^{quinquies} und 433^{decies} des Strafgesetzbuches; Artikel 1675/3 Absatz 3, 1675/10 § 4 Absatz 1, 1675/12 § 2 Absatz 1 und 1675/13 § 6 des Gerichtsgesetzbuches; Artikel 2 des Gesetzes vom 2. Juni 1998 zur Errichtung eines Informations- und Beratungszentrums bezüglich der schädlichen sektiererischen Organisationen sowie einer Administrativen Koordinierungszelle bezüglich der Bekämpfung schädlicher sektiererischer Organisationen; Artikel 5 des Grundsatzgesetzes vom 12. Januar 2005 über das Gefängniswesen und die Rechtsstellung der Inhaftierten; Artikel 3 des Gesetzes vom 12. Januar 2007 über die Aufnahme von Asylsuchenden und von bestimmten anderen Kategorien von Ausländern) als auch in der Rechtsprechung verwendet wird (siehe Kass., 23. März 2004, *Pas.*, 2004, Nr. 165, und 8. November 2005, *Pas.*, 2005, Nr. 576).

B.11.4. Im Übrigen kann der Begriff der ernsthaften Verletzung der Würde einer Person keinen unterschiedlichen Inhalt haben je nach den persönlichen und subjektiven Einschätzungen des Opfers des Verhaltens. Das fehlende Einverständnis des Opfers ist nämlich kein Bestandteil der durch die angefochtenen Bestimmungen eingeführten Straftat. Es obliegt dem befassten Richter, unter Berücksichtigung der konkreten Umstände, unter denen die Geste oder das Verhalten stattgefunden hat, zu bestimmen, ob die Tatbestandsmerkmale, einschließlich der Folgen hinsichtlich der ernsthaften Verletzung der Würde der betroffenen Person, gegeben sind.

Folglich kann das etwaige Einverständnis des Opfers des unter Strafe gestellten Verhaltens oder der unter Strafe gestellten Geste, auch wenn es durch den Richter berücksichtigt werden kann, der bestimmen soll, ob diese Geste oder dieses Verhalten zu einer ernsthaften Verletzung seiner Würde geführt hat, und gegebenenfalls eine Strafe festlegen soll, an sich nicht die strafrechtliche Haftung des Urhebers der Geste oder des Verhaltens ausschließen.

B.11.5. Schließlich ist aus der Formulierung der Straftat in dem Sinne, dass sie «jede Geste oder jedes Verhalten [...] einer [...] Person gegenüber» betrifft, abzuleiten, dass sie nicht die Gesten oder Verhaltensweisen einer Person gegenüber sich selbst betreffen kann. Da die angefochtene Bestimmung diesbezüglich unzweideutig ist, kann dem Gesetzgeber nicht vorgeworfen werden, nicht ausdrücklich die Fälle ausgeschlossen zu haben, in denen eine Person eine Geste oder eine Verhaltensweise angenommen hätte, die zu einer ernsthaften Verletzung ihrer eigenen Würde führen würde.

B.11.6. Aus dem Vorstehenden ist zu schlussfolgern, dass die Bedingung, wonach die Geste oder das Verhalten im Sinne des angefochtenen Artikels 2, um strafrechtlich strafbar zu sein, zu einer ernsthaften Verletzung der Menschenwürde der betroffenen Person geführt haben muss, ausreichend präzise, deutlich und vorhersehbar ist.

Die Geringschätzung einer Person

B.12.1. Die klagenden Parteien bemängeln, dass der Gesetzgeber im angefochtenen Artikel 2 nicht präzisiert habe, was unter den Wörtern «[eine Person] als minderwertig anzusehen» zu verstehen sei. Sie sind der Auffassung, dass eine Geste oder ein Verhalten nicht «ansehen» könne, und fügen hinzu, dass die Geringschätzung auf einem ideologischen Konstrukt Bezug nehme, wonach die Meinung derjenigen, die eine traditionelle Geschlechterteilung befürworteten, bestraft würde.

B.12.2. Der Text des angefochtenen Artikels 2 kann nur so verstanden werden, dass damit bezweckt wird, jede Geste oder jedes Verhalten zu ahnden, womit der Urheber seine Absicht ausdrückt, eine Person aufgrund ihres Geschlechts als minderwertig anzusehen. Die Verwendung des Wortes «ansehen» führt diesbezüglich zu keinerlei Doppelsinnigkeit.

B.12.3. Im Übrigen geht deutlich aus der Begründung hervor, dass der Gesetzgeber beabsichtigt, die strafrechtliche Ahndung auf «die schwersten Fälle von Sexismus» zu begrenzen, in denen die Verhaltensweise «eine erniedrigende Wirkung» hat (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, S. 7). Daher kommt die Straftat nur zustande, wenn die Geste oder das Verhalten eine ernsthafte Verletzung der Würde der betreffenden Person zur Folge hat.

Außerdem muss die unter Strafe gestellte Geste oder Verhaltensweise eine oder mehrere bestimmte Personen betreffen, und nicht die Mitglieder des einen oder anderen Geschlechts auf undefinierte Weise. Folglich kann der bloße Ausdruck von Meinungen über die Stellung oder Rolle der Geschlechter in der Gesellschaft keine Straftat im Sinne des angefochtenen Artikels 2 darstellen.

Der Ausdruck der «Geringschätzung» gegenüber einer Person

B.13. Der Begriff «Geringschätzung» im Sinne von Verachtung («mépris») ist bereits durch den Strafgesetzgeber verwendet worden. In den Artikeln 377bis, 405quater, 422quater, 438bis, 442ter, 453bis, 514bis, 525bis, 532bis und 534quater des Strafgesetzbuches ist eine Erschwerung der Strafen für die darin erwähnten Verbrechen und Vergehen vorgesehen, wenn einer der Beweggründe «Hass, Verachtung oder Feindseligkeit» gegenüber dem Opfer wegen verschiedener, in diesen Bestimmungen aufgezählter Kriterien ist.

In Bezug auf die durch die angefochtene Bestimmung eingeführte Straftat deutet nichts darauf hin, dass der Gesetzgeber beabsichtigt hätte, von der gewöhnlichen Bedeutung des Wortes «Verachtung» abzuweichen. In der Begründung wurde diesbezüglich angeführt, dass dieser Begriff die «Fälle, in denen eine Person als nicht achtenswert oder moralisch verwerflich betrachtet wird» betrifft (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, S. 7). Der Begriff «augenscheinlich zum Ziel haben, einer anderen Person gegenüber Geringschätzung zum Ausdruck zu bringen» hat einen ausreichend deutlichen und präzisen normgebenden Inhalt, um einen strafrechtlichen Verstoß zu definieren.

Die Reduzierung einer Person auf ihre geschlechtliche Dimension

B.14. Schließlich wird die Straftat, die in einer Verhaltensweise oder einer Geste besteht, wodurch offensichtlich bezweckt wird, eine Person auf ihre geschlechtliche Dimension zu reduzieren, ebenfalls ausreichend präzise hinsichtlich des Legalitätsprinzips in Strafsachen definiert, da es erforderlich ist, dass das Verhalten zu einer ernsthaften Verletzung der Würde der betroffenen Person führt.

B.15.1. Im Übrigen, selbst wenn davon auszugehen wäre, dass die Begriffe, die Gegenstand der Kritik der klagenden Parteien sind, jeweils einzeln betrachtet keine ausreichend präzise Tragweite oder keinen ausreichend präzisen Inhalt hätten, liefert das Erfordernis, das ein Bestandteil der Straftat ist und wonach die unter Strafe gestellten Verhaltensweisen und Gesten zu einer ernsthaften Verletzung der Würde der Person geführt haben müssen, den Gerichten ausreichend Hinweise in Bezug auf den Anwendungsbereich des angefochtenen Gesetzes. Es gehört zu den Aufgaben des Strafrichters, über die Ernsthaftigkeit einer Verhaltensweise zu urteilen und folglich zu bestimmen, ob sie zum Anwendungsbereich des Strafgesetzes gehört oder nicht. Indem die strafrechtliche Ahndung auf die Gesten oder Verhaltensweisen begrenzt wird, die zu einer ernsthaften Verletzung der Würde der Person geführt haben, hat der Gesetzgeber die Erfordernisse des Legalitätsprinzips in Strafsachen erfüllt.

B.15.2. Vorbehaltlich des in B.10.2 Erwähnten in Bezug auf das Wort «essentiellement», das in der französischen Fassung des angefochtenen Artikels 2 für nichtig zu erklären ist, ist der erste Klagegrund unbegründet.

In Bezug auf die Freiheit der Meinungsäußerung (zweiter Klagegrund)

B.16.1. Die klagende Parteien leiten einen zweiten Klagegrund ab aus einem Verstoß gegen Artikel 19 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 9 und 10 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit den Artikeln 18 und 19 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte. Sie bemängeln, dass die Artikel 2 und 3 des angefochtenen Gesetzes gegen das durch diese Bestimmungen gewährleistete Recht auf die Freiheit der Meinungsäußerung verstoße.

B.16.2. Artikel 19 der Verfassung bestimmt:

«Die Freiheit der Kulte, diejenige ihrer öffentlichen Ausübung sowie die Freiheit, zu allem seine Ansichten kundzutun, werden gewährleistet, unbeschadet der Ahndung der bei der Ausübung dieser Freiheiten begangenen Delikte».

B.16.3. Artikel 9 der Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt:

«(1) Jedermann hat Anspruch auf Gedankens-, Gewissens- und Religionsfreiheit; dieses Recht umfasst die Freiheit des einzelnen zum Wechsel der Religion oder der Weltanschauung sowie die Freiheit, seine Religion oder Weltanschauung einzeln oder in Gemeinschaft mit anderen öffentlich oder privat, durch Gottesdienst, Unterricht, durch die Ausübung und Beachtung religiöser Gebräuche auszuüben.

(2) Die Religions- und Bekenntnisfreiheit darf nicht Gegenstand anderer als vom Gesetz vorgesehener Beschränkungen sein, die in einer demokratischen Gesellschaft notwendige Maßnahmen im Interesse der öffentlichen Sicherheit, der öffentlichen Ordnung, Gesundheit und Moral oder für den Schutz der Rechte und Freiheiten anderer sind».

Artikel 10 derselben Konvention bestimmt:

«(1) Jeder hat Anspruch auf freie Meinungsäußerung. Dieses Recht schließt die Freiheit der Meinung und die Freiheit zum Empfang und zur Mitteilung von Nachrichten oder Ideen ohne Eingriffe öffentlicher Behörden und ohne Rücksicht auf Landesgrenzen ein. Dieser Artikel schließt nicht aus, dass die Staaten Rundfunk-, Lichtspiel- oder Fernsehunternehmen einem Genehmigungsverfahren unterwerfen.

(2) Da die Ausübung dieser Freiheiten Pflichten und Verantwortung mit sich bringt, kann sie bestimmten, vom Gesetz vorgesehenen Formvorschriften, Bedingungen, Einschränkungen oder Strafandrohungen unterworfen werden, wie sie vom Gesetz vorgeschrieben und in einer demokratischen Gesellschaft im Interesse der nationalen Sicherheit, der territorialen Unversehrtheit oder der öffentlichen Sicherheit, der Aufrechterhaltung der Ordnung und der Verbrechensverhütung, des Schutzes der Gesundheit und der Moral, des Schutzes des guten Rufes oder der Rechte anderer, um die Unparteilichkeit der Rechtsprechung zu gewährleisten, unentbehrlich sind».

B.16.4. Artikel 18 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte bestimmt:

«(1) Jedermann hat das Recht auf Gedanken-, Gewissens- und Religionsfreiheit. Dieses Recht umfasst die Freiheit, eine Religion oder eine Weltanschauung eigener Wahl zu haben oder anzunehmen, und die Freiheit, seine Religion oder Weltanschauung allein oder in Gemeinschaft mit anderen, öffentlich oder privat durch Gottesdienst, Beachtung religiöser Bräuche, Ausübung und Unterricht zu bekunden.

(2) Niemand darf einem Zwang ausgesetzt werden, der seine Freiheit, eine Religion oder eine Weltanschauung seiner Wahl zu haben oder anzunehmen, beeinträchtigen würde.

(3) Die Freiheit, seine Religion oder Weltanschauung zu bekunden, darf nur den gesetzlich vorgesehenen Einschränkungen unterworfen werden, die zum Schutz der öffentlichen Sicherheit, Ordnung, Gesundheit, Sittlichkeit oder der Grundrechte und -freiheiten anderer erforderlich sind.

(4) Die Vertragsstaaten verpflichten sich, die Freiheit der Eltern und gegebenenfalls des Vormunds oder Pflegers zu achten, die religiöse und sittliche Erziehung ihrer Kinder in Übereinstimmung mit ihren eigenen Überzeugungen sicherzustellen».

Artikel 19 desselben Paktes bestimmt:

«(1) Jedermann hat das Recht auf unbehinderte Meinungsfreiheit.

(2) Jedermann hat das Recht auf freie Meinungsäußerung; dieses Recht schließt die Freiheit ein, ohne Rücksicht auf Staatsgrenzen Informationen und Gedankengut jeder Art in Wort, Schrift oder Druck, durch Kunstwerke oder andere Mittel eigener Wahl sich zu beschaffen, zu empfangen und weiterzugeben.

(3) Die Ausübung der in Absatz 2 vorgesehenen Rechte ist mit besonderen Pflichten und einer besonderen Verantwortung verbunden. Sie kann daher bestimmten, gesetzlich vorgesehenen Einschränkungen unterworfen werden, die erforderlich sind

a) für die Achtung der Rechte oder des Rufs anderer;

b) für den Schutz der nationalen Sicherheit, der öffentlichen Ordnung (*ordre public*), der Volksgesundheit oder der öffentlichen Sittlichkeit».

B.17.1. Insofern durch sie das Recht auf die Freiheit der Meinungsäußerung anerkannt wird, haben die Artikel 9 und 10 der Europäischen Menschenrechtskonvention und die Artikel 18 und 19 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte eine analoge Tragweite wie Artikel 19 der Verfassung, mit dem die Freiheit, zu allem seine Ansichten kundzutun, anerkannt wird.

Daher bilden die durch diese Bestimmungen gebotenen Garantien ein untrennbares Ganzes.

B.17.2. Die in diesen Artikeln gewährleistete Freiheit der Meinungsäußerung ist eine der Säulen einer demokratischen Gesellschaft. Sie gilt nicht nur für die «Information» oder die «Ideen», die positiv aufgenommen oder als harmlos oder neutral angesehen werden, sondern auch für diejenigen, die den Staat oder irgendeine Bevölkerungsgruppe 'schockieren, verunsichern oder verletzen'. Dies erfordern der Pluralismus, die Toleranz und der Geist der Offenheit, ohne die keine demokratische Gesellschaft bestehen kann (EuGHMR, 7. Dezember 1976, *Handyside* gegen Vereinigtes Königreich, § 49; 23. September 1998, *Lehideux und Isorni* gegen Frankreich, § 55; 28. September 1999, *Oztürk* gegen Türkei, § 64; Große Kammer, 13. Juli 2012, *Mouvement Raëlien* gegen Schweiz, § 48).

B.17.3. Dennoch bringt die Ausübung der Freiheit der Meinungsäußerung, wie aus der Formulierung von Artikel 10 Absatz 2 der Europäischen Menschenrechtskonvention ersichtlich ist, gewisse Pflichten und Verantwortungen mit sich (EuGHMR, 4. Dezember 2003, *Gündüz* gegen Türkei, § 37), unter anderem die grundsätzliche Pflicht, gewisse Grenzen, «die insbesondere dem Schutz des guten Rufes und der Rechte anderer dienen» nicht zu überschreiten (EuGHMR, 24. Februar 1997, *De Haes und Gijssels* gegen Belgien, § 37; 21. Januar 1999, *Fressoz und Roire* gegen Frankreich, § 45; 15. Juli 2003, *Ernst u.a.* gegen Belgien, § 92). Der Freiheit der Meinungsäußerung können aufgrund von Artikel 10 Absatz 2 der Europäischen Menschenrechtskonvention unter bestimmten Bedingungen Formalitäten, Bedingungen, Einschränkungen oder Sanktionen auferlegt werden, unter anderem im Hinblick auf den Schutz des guten Rufes oder der Rechte anderer. Die Ausnahmen, mit denen sie einhergehen, sind jedoch «in engem Sinne auszulegen und die Notwendigkeit, sie einzuschränken, muss auf überzeugende Weise bewiesen werden» (EuGHMR, Große Kammer, 20. Oktober 2015, *Pentikäinen* gegen Finnland, § 87).

Artikel 19 der Verfassung verbietet es, dass der Freiheit der Meinungsäußerung präventive Einschränkungen auferlegt werden, jedoch nicht, dass Straftaten, die anlässlich der Inanspruchnahme dieser Freiheit begangen werden, bestraft werden.

B.18.1. Indem der insbesondere verbale oder schriftliche Ausdruck einer Geringschätzung gegenüber einer Person oder der Ausdruck dessen, sie als minderwertig anzusehen oder auf ihre geschlechtliche Dimension zu reduzieren, als Straftat eingestuft wird, stellt Artikel 2 des angefochtenen Gesetzes vom 22. Mai 2014 eine Einmischung in das Recht auf die Freiheit der Meinungsäußerung dar.

B.18.2. Daher ist zu prüfen, ob dieser Eingriff durch ein ausreichend zugängliches und präzises Gesetz vorgesehen ist, in einer demokratischen Gesellschaft notwendig ist, einem zwingenden gesellschaftlichen Bedarf entspricht und im Verhältnis zur rechtmäßigen Zielsetzung des Gesetzgebers steht.

B.19. Aus den Darlegungen in Beantwortung des ersten Klagegrunds geht hervor, dass die Einmischung in die Freiheit der Meinungsäußerung in einem ausreichend zugänglichen und präzisen Gesetz vorgesehen ist.

B.20.1. Das angefochtene Gesetz beruht auf dem Bemühen des Gesetzgebers, die Gleichheit der Männer und Frauen zu gewährleisten. So hat die zuständige Ministerin während der Vorarbeiten dargelegt:

«Dieser Gesetzentwurf beruht auf Artikel 11*bis* der Verfassung, der bestimmt, dass der Gesetzgeber verpflichtet ist, die Gleichheit der Geschlechter in der Ausübung der Rechte und Freiheiten zu gewährleisten» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3297/003, S. 3).

Der als Straftat eingestufte Sexismus wird als ein Ganzes von Verhaltensweisen verstanden, «mit denen die Menschenwürde der Person verletzt wird», wegen der «bloßen Zugehörigkeit zu einem Geschlecht»; es handelt sich um «die Geringschätzung gegenüber einem Geschlecht, den fundamentalen Glauben an die Minderwertigkeit an sich eines Geschlechts» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, SS. 3-4). Die Annahme des angefochtenen Gesetzes wurde als «deutliches Zeichen zur Bekämpfung der Resignation der Opfer und der Straffreiheit der Täter» verstanden (ebenda, S. 4).

B.20.2. Die Gleichheit der Frauen und Männer ist ein Grundwert der demokratischen Gesellschaft, der durch Artikel 11*bis* der Verfassung, durch Artikel 14 der Europäischen Menschenrechtskonvention und durch verschiedene internationale Instrumente, wie insbesondere das Übereinkommen der Vereinten Nationen vom 18. Dezember 1979 zur Beseitigung jeder Form von Diskriminierung der Frau, geschützt wird. Im Einzelnen ist die Bekämpfung von Gewalt aufgrund des Geschlechts ein Bemühen sowohl der Europäischen Union (Verabschiedung der Frauen-Charta durch die Europäische Kommission am 5. März 2010) als auch des Europarates (Übereinkommen des Europarats vom 11. Mai 2011 zur Verhütung und Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen und häuslicher Gewalt).

Die mit den angefochtenen Bestimmungen angestrebten Ziele, die zum Bemühen des Gesetzgebers um die Gewährleistung dieses Wertes beitragen, sind legitim und gehören zu denjenigen, die in den Artikeln 9 und 10 der Europäischen Menschenrechtskonvention aufgezählt werden und eine Einmischung in die durch diese Artikel geschützten Grundrechte rechtfertigen können, da sie allesamt zum Schutz der Rechte anderer, zur Verteidigung der Ordnung und zur Bestätigung eines der Grundwerte der Demokratie gehören.

B.21.1. Der Gesetzgeber erachtete es als unerlässlich, die Bekämpfung des Sexismus zu verstärken, den er als «allgegenwärtig» und als «allzu weit verbreitetes Phänomen» betrachtete (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, S. 3).

Während der Erörterung im Kammerausschuss hat die Ministerin für Chancengleichheit ebenfalls festgestellt, dass «die Gesellschaft Sexismus noch nicht als verwerflich betrachtet» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3297/003, S. 5).

B.21.2. Angesichts dieser Erwägungen konnte der Gesetzgeber den Standpunkt vertreten, dass die Annahme der angefochtenen Bestimmungen notwendig war, um das Ziel der Gleichheit der Frauen und Männer in der Ausübung ihrer Rechte und Freiheiten zu erreichen, die er aufgrund von Artikel 11*bis* der Verfassung gewährleisten muss.

B.22.1. Die klagende Parteien sind der Auffassung, dass die angefochtenen Bestimmungen nicht effizient seien, um die vorerwähnten Ziele zu erreichen, und insbesondere dasjenige der Bekämpfung der Straffreiheit der Täter von sexistischen Verhaltensweisen, insofern sie unausführbar seien und daher nicht durch die Strafgerichte angewandt würden.

B.22.2. Abgesehen davon, dass dieses Argument auf nicht überprüfbaren Mutmaßungen beruht, stellt die Effizienz eines Strafgesetzes, die anhand seiner Anwendung durch die Gerichte und der verkündeten Verurteilungen bemessen wird, an sich keine Bedingung für seine Vereinbarkeit mit den im Klagegrund angeführten Verfassungs- und Vertragsbestimmungen dar. Die Bestätigung der strafbaren Beschaffenheit eines Verhaltens, weil es durch den Gesetzgeber als unvereinbar mit den Grundwerten der Demokratie betrachtet wird, kann auch eine erzieherische und vorbeugende Wirkung haben. Das Anstreben dieser Wirkung, die *per definitionem* nicht objektiv messbar ist, kann grundsätzlich die Annahme von Sanktionen strafrechtlicher Art rechtfertigen.

B.23.1. Der Gerichtshof muss noch prüfen, ob die angefochtenen Bestimmungen, die angenommen wurden, um die Einhaltung des Verbots von sexistischen Verhaltensweisen zu gewährleisten, keine unverhältnismäßigen Folgen gegenüber den angestrebten Zielen haben.

B.23.2. Gemäß dem angefochtenen Artikel 2 muss die Geste oder das Verhalten «augenscheinlich zum Ziel haben, einer anderen Person gegenüber Geringschätzung [...] zum Ausdruck zu bringen oder sie [...] als minderwertig anzusehen». Außerdem muss die Geste oder das Verhalten «eine ernsthafte Verletzung der Würde» dieser Person zur Folge gehabt haben.

Sowohl aus dem Wortlaut der angefochtenen Bestimmung als auch aus ihren Vorarbeiten geht hervor, dass es sich um eine vorsätzliche Straftat handelt und dass der Gesetzgeber die Bestrafung auf die schwersten Fälle begrenzen wollte:

«Um dem strafrechtlichen Begriff des Sexismus keine allzu große Tragweite zu verleihen und seine missbräuchliche Inanspruchnahme zu vermeiden, ist es wichtig, den Nachdruck auf das gleichzeitige Vorhandensein des Willens (besonderer Vorsatz oder Absicht) zu schaden und der erniedrigenden Wirkung des sexistischen Verhaltens zu legen. Die Inanspruchnahme der Strafverfolgung muss auf die schwersten Fälle von Sexismus begrenzt werden, im Gegensatz zum zivilrechtlichen System, das sich auf die Fälle erstreckt, in denen das bestrafte Verhalten eine erniedrigende Wirkung hat, ohne dass ihm eine tatsächliche Absicht zu schaden zugrunde liegt» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3297/001, S. 7).

«Es muss eine Absicht zu schaden (Vorsatz) bestehen, und dieser Wille muss deutlich und unanfechtbar sein, was ein gewisses Maß an Schwere voraussetzt, das der Beurteilung durch den Strafrichter unterliegt» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3297/003, S. 4).

Die Verbindung der Begriffe dieser Bestimmung zeigt, dass sie die Absicht, «Geringschätzung» gegenüber einer Person zum Ausdruck zu bringen oder sie als minderwertig anzusehen, erfordert, wissend, dass die Geste oder das Verhalten zu einer Verletzung der Würde dieser Person führen kann. Außerdem muss diese Geste oder diese Verhaltensweise, um strafbar zu sein, tatsächlich zu einer solchen ernsthaften Verletzung geführt haben.

Es kann sich also nicht um eine Straftat handeln, deren Bestehen vermutet wird, sobald ihre materiellen Elemente vorliegen. Es obliegt der verfolgenden Partei, das Bestehen des Erfordernisses des besonderen Vorsatzes nachzuweisen.

B.23.3. Die Verwendung der Formulierung «einer Person gegenüber» im angefochtenen Artikel 2 drückt aus, dass die Straftat nur verwirklicht ist, wenn der betreffende Ausdruck sich auf eine oder mehrere bestimmte Personen bezieht. So «betrifft die Einstufung als Straftat keine abstrakte Gruppe von Menschen, sondern vielmehr die Verhaltensweisen gegenüber einer oder mehreren bestimmten Personen aufgrund ihrer Zugehörigkeit zu einem Geschlecht» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2013-2014, DOC 53-3297/003, S. 5).

B.23.4. Durch das Erfordernis von einerseits eines besonderen Vorsatzes und andererseits der Notwendigkeit, dass die Straftat zur Folge hatte, die Würde bestimmter Personen ernsthaft zu verletzen, ist es ausgeschlossen, dass ohne ein solches Element der Absicht oder einer solchen Folge für eine bestimmte Person Pamphlete, Witze, Karikaturen, Meinungen und insbesondere Meinungen bezüglich der unterschiedlichen Stellung und Rolle von Personen in der Gesellschaft wegen ihres Geschlechts, Werbung und jede Äußerung, die ohne den erforderlichen besonderen Vorsatz zur Meinungsfreiheit gehört, unter Strafe gestellt werden könnten.

B.24. Aus dem Vorstehenden geht hervor, dass die angefochtenen Bestimmungen vernünftigerweise gerechtfertigt sind gegenüber dem angestrebten Ziel und dass folglich die Einnischung in das Recht auf die Freiheit der Meinungsäußerung, das durch Artikel 19 der Verfassung und durch die im Klagegrund angeführten Vertragsbestimmungen gewährleistet wird, gerechtfertigt ist.

Vorbehaltlich der Auslegung in B.23.2 ist der zweite Klagegrund unbegründet.

In Bezug auf die Gleichheit und die Nichtdiskriminierung (dritter bis fünfter Klagegrund)

B.25. Die klagenden Parteien leiten einen dritten Klagegrund ab aus einem Verstoß durch die Artikel 2 und 3 des Gesetzes vom 22. Mai 2014 gegen die Artikel 10, 11 und 19 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 9, 10, 14 und 17 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit den Artikeln 18 und 19 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte.

Sie bemängeln, dass durch die angefochtenen Bestimmungen ohne objektive und vernünftige Rechtfertigung einerseits die Urheber von Verhaltensweisen, mit denen zu Hass, Segregation oder Diskriminierung angestiftet werde, und andererseits die Personen, die Meinungen zu den Unterschieden zwischen den Geschlechtern und ihrer jeweiligen Rolle in der Gesellschaft ausdrückten, ohne zu Hass, Segregation oder Diskriminierung anzustiften, ohne objektive und vernünftige Rechtfertigung identisch behandelt würden. Sie nennen als Beispiele von Meinungen, die durch Personen der zweiten Kategorie ausgedrückt würden, die Ideen der Befürworter gewisser Religionen bezüglich der jeweiligen Stellung von Männern und Frauen in der Gesellschaft.

B.26.1. Wie in B.23.4 präzisiert wurde, ist die durch die angefochtenen Bestimmungen eingeführte Straftat nur verwirklicht, wenn die unter Strafe gestellte Geste oder Verhaltensweise gegenüber einer bestimmten Person eine ernsthafte Verletzung von deren Würde zur Folge hat. Folglich gehört der Ausdruck von Meinungen im Allgemeinen zur Stellung und zur Rolle von Frauen und Männern in der Gesellschaft nicht zum Anwendungsbereich der Artikel 2 und 3 des angefochtenen Gesetzes.

B.26.2. Der dritte Klagegrund ist unbegründet.

B.27.1. Die klagenden Parteien leiten einen vierten Klagegrund ab aus einem Verstoß durch die Artikel 2 und 3 des Gesetzes vom 22. Mai 2014 gegen die Artikel 10, 11, 19 und 25 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 9, 10 und 14 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit den Artikeln 18 und 19 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte.

Sie bemängeln, dass durch die angefochtenen Bestimmungen einerseits die Täter oder Opfer von Verhaltensweisen, die Pressedelikte sein könnten, und die Täter oder Opfer von anderen Verhaltensweisen ohne objektive und vernünftige Rechtfertigung gleich behandelt würden, und andererseits die Urheber von sexistischen Pressedelikten und die Urheber von anderen Pressedelikten ohne objektive und vernünftige Rechtfertigung unterschiedlich behandelt würden.

B.27.2. Artikel 25 der Verfassung bestimmt:

«Die Presse ist frei; die Zensur darf nie eingeführt werden; von den Autoren, Verlegern oder Druckern darf keine Sicherheitsleistung verlangt werden.

Wenn der Autor bekannt ist und seinen Wohnsitz in Belgien hat, darf der Verleger, Drucker oder Verteiler nicht verfolgt werden».

B.28.1. Die Behandlungsunterschiede zwischen den Urhebern von Delikten je nachdem, ob diese durch die Presse oder durch ein anderes Mittel begangen werden, ergeben sich aus einer Entscheidung des Verfassungsgebers. Der Gerichtshof ist nicht befugt, darüber zu befinden.

B.28.2. Außerdem kann dem Gesetzgeber, wenn er ein Verhalten, das in gewissen Fällen ein Pressedelikt sein kann, als Straftat einstuft, nicht vorgeworfen werden, nicht über die etwaigen Kontroversen in der Rechtsprechung bezüglich der Tragweite des Begriffs der Presse und insbesondere der Frage, ob die Verbreitung von Schriften auf elektronischem Weg Bestandteil des Schutzes von Artikel 25 der Verfassung ist, zu entscheiden.

B.29. Der vierte Klagegrund ist unbegründet.

B.30. Die klagenden Parteien leiten einen fünften Klagegrund ab aus einem Verstoß durch die Artikel 2 und 3 des Gesetzes vom 22. Mai 2014 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Sie bemängeln, dass durch die angefochtenen Bestimmungen Personen, die eine Geringschätzung gegenüber Personen des anderen Geschlechts ausdrückten, je nachdem, ob diese Geringschätzung einerseits auf aggressive Weise oder andererseits durch Gleichgültigkeit oder Missachtung ausgedrückt werde, ohne objektive und vernünftige Rechtfertigung auf identische Weise behandelt würden.

B.31. Es obliegt den Gerichten, die das Gesetz anzuwenden haben, wenn alle Bestandteile der Straftat erfüllt sind, die geeignete Strafe festzulegen unter Berücksichtigung der Schwere des Sachverhalts, des Kontextes und der Persönlichkeit des Täters und des Opfers. Das aggressive oder gewalttätige Verhalten des Urhebers der Straftat ist ein Element, das diesbezüglich durch den Richter berücksichtigt werden kann. Da der Richter über eine Wahl zwischen den Strafen, die er verkündet, verfügt, kann dem Gesetzgeber nicht vorgeworfen werden, im Gesetz selbst nicht unterschieden zu haben zwischen den Fällen, in denen der Täter aggressiv ist und denjenigen, in denen er es nicht ist.

B.32. Der fünfte Klagegrund ist unbegründet.

In Bezug auf das Recht auf Selbstbestimmung, das aus dem Recht auf Achtung des Privatlebens abgeleitet ist, das Recht auf Arbeit und das Recht auf freie Wahl der Berufstätigkeit (sechster bis neunter Klagegrund)

B.33. Die klagenden Parteien leiten einen sechsten, einen siebten, einen achten und einen neunten Klagegrund ab aus einem Verstoß durch die Artikel 2 und 3 des Gesetzes vom 22. Mai 2014 gegen die Artikel 10, 11, 19, 22 und 23 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 8, 9, 10 und 14 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit den Artikeln 18 und 19 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte.

Sie bemängeln, dass durch die angefochtenen Bestimmungen, ausgelegt in dem Sinne, dass sie die Bestrafung eines Verhaltens erlaubten, bei dem davon ausgegangen werde, dass es die Würde einer Person verletze, obwohl diese das Verhalten erlaubt habe und selbst dessen Urheber sei, auf unvernünftige Weise gegen das Recht auf Achtung des Privatlebens, insofern es ein Recht auf Selbstbestimmung beinhalte, das Recht auf Arbeit und das Recht auf freie Wahl der Berufstätigkeit verstoßen werde.

B.34.1. Wie in B.11.5 angeführt wurde, ist aus der Formulierung der Straftat in dem Sinne, dass sie «jede Geste oder jedes Verhalten [...] einer [...] Person gegenüber» betrifft, abzuleiten, dass sie nicht die Gesten oder Verhaltensweisen einer Person gegenüber sich selbst betreffen kann.

Im Gegensatz zu dem, was die klagenden Parteien anführen, können die angefochtenen Bestimmungen also nicht in dem Sinne ausgelegt werden, dass sie die Bestrafung einer Frau erlaubten, weil diese eine konfessionelle Kleidung wie einen Schleier oder ein Kopftuch trage.

B.34.2. Aus denselben Gründen können die angefochtenen Bestimmungen nicht in dem Sinne ausgelegt werden, dass sie die Bestrafung der freiwilligen Prostitution oder der Pornografie auf Seiten der Person, die sich diesen Tätigkeiten hingibt, erlauben würde.

B.35.1. Der Verstoß des Sexismus kann hingegen in Bezug auf eine Person begangen werden, obwohl diese Person der Geste oder dem Verhalten eines Dritten zugestimmt hat, wenn diese Geste oder dieses Verhalten zur Folge hat, ihre Würde ernsthaft zu verletzen. Das Fehlen der Zustimmung ist nämlich kein Bestandteil der Straftat. Die Zielsetzung des Gesetzgebers besteht im Übrigen nicht nur darin, die Rechte der Opfer von sexistischen Gesten oder Verhaltensweisen zu schützen, sondern auch darin, die Gleichheit von Frauen und Männern zu gewährleisten, was ein Grundwert der Gesellschaft ist, dessen Verwirklichung all ihren Mitgliedern und nicht nur den potenziellen Opfern von Sexismus zugute kommt.

B.35.2. In der Annahme, dass die Unterstrafstellung von sexistischen Gesten oder Verhaltensweisen durch das angefochtene Gesetz zu einer Beeinträchtigung des Rechtes auf Privatleben oder des Rechtes auf Arbeit oder auf freie Wahl der Berufstätigkeit des Opfers führen könnte, würde diese Beeinträchtigung, aus den in B.19 bis B.24 angeführten Gründen, nicht einer vernünftigen Rechtfertigung entbehren.

B.36. Der sechste, der siebte, der achte und der neunte Klagegrund sind unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

- erklärt das Wort «essentiellement» in der französischen Fassung von Artikel 2 des Gesetzes vom 22. Mai 2014 «zur Bekämpfung des Sexismus im öffentlichen Raum und zur Abänderung des Gesetzes vom 10. Mai 2007 zur Bekämpfung der Diskriminierung zwischen Frauen und Männern im Hinblick auf die Unterstrafstellung der diskriminierenden Handlung» für nichtig;

- weist die Klage vorbehaltlich der in B.23.2 erwähnten Auslegung im Übrigen zurück.

Erlassen in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 25. Mai 2016.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
J. Spreutels

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2016/03243]

27 JUNI 2016. — Wet tot wijziging van de programmawet van 27 december 2004 en van de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken en tot opheffing van het koninklijk besluit van 26 oktober 2015 tot voorlopige wijziging van de programmawet van 27 december 2004 en van het koninklijk besluit van 26 oktober 2015 tot voorlopige wijziging van de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken. — Rechtzetting

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 176 van 30 juni 2016 bladzijde 39643, moeten de volgende correcties worden aangebracht:

De titel van de wet wordt aangevuld met voetnoot (1):

(1) Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be)

Stukken: 54 – 1834

Integraal verslag: 16 juni 2016

In de Nederlandse tekst van de titel lees “en” in plaats van “et”.

In de Franse tekst van artikel 4, lees “l’article 419, b) et c),” in plaats van “l’article 419, b) et c)”.

In de Nederlandse tekst van artikel 5, lees “wordt gebruikt voor:” in plaats van “wordt gebruikt voor”.

In de Franse tekst van artikel 5, lees “est utilisé pour:” in plaats van “est utilisé pour”.

In de Franse tekst van artikel 11, lees “abrogés” in plaats van “retirés”.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2016/03243]

27 JUIN 2016. — Loi modifiant la loi-programme du 27 décembre 2004 et la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d’accise sur l’alcool et les boissons alcoolisées et abrogeant l’arrêté royal du 26 octobre 2015 modifiant provisoirement la loi-programme du 27 décembre 2004 et l’arrêté royal du 26 octobre 2015 modifiant provisoirement la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d’accises sur l’alcool et les boissons alcoolisées. — Avis rectificatif

Au *Moniteur belge* n° 176 du 30 juin 2016 page 39643, il y a lieu d’apporter les corrections suivantes:

Le titre de la loi est complété par la note de bas de page (1) :

(1) Note

Chambre des représentants (www.lachambre.be)

Documents : 54 – 1834

Compte rendu intégral : 16 juin 2016

Dans le titre, dans le texte néerlandais, lire “en” au lieu de “et”.

A l’article 4, dans le texte français, lire “l’article 419, b) et c),” au lieu de “l’article 419, b) et c)”.

A l’article 5, dans le texte néerlandais, lire “wordt gebruikt voor:” au lieu de “wordt gebruikt voor”.

A l’article 5, dans le texte français, lire “est utilisé pour :” au lieu de “est utilisé pour”.

A l’article 11, dans le texte français, lire “abrogés” au lieu de “retirés”.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00410]

17 JULI 2015. — Wet houdende diverse bepalingen inzake gezondheid. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 17 juli 2015 houdende diverse bepalingen inzake gezondheid (*Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 2015).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00410]

17 JUILLET 2015. — Loi portant des dispositions diverses en matière de santé. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 17 juillet 2015 portant des dispositions diverses en matière de santé (*Moniteur belge* du 17 août 2015).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2016/00410]

17. JULI 2015 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit
Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 17. Juli 2015 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

17. JULI 2015 — Gesetz zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit

Einleitende Bestimmung

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

TITEL 1 — LIKIV

KAPITEL 1 — Abänderung des Programmgesetzes vom 19. Dezember 2014

Art. 2 - Artikel 137 des Programmgesetzes vom 19. Dezember 2014 wird aufgehoben.

Art. 3 - Vorliegendes Kapitel wird mit 30. Juni 2015 wirksam.

KAPITEL 2 — Abänderung des Gesetzes vom 10. April 2014 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit

Art. 4 - In Artikel 96 des Gesetzes vom 10. April 2014 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit werden die Bestimmungen unter den Buchstaben c) und d), durch die in Artikel 53 § 1 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung die Paragraphen 1/2 und 1/3 eingefügt werden, aufgehoben.

Art. 5 - Vorliegendes Kapitel wird mit 30. Juni 2015 wirksam.

KAPITEL 3 — *Abänderungen des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung**Abschnitt 1 — Begünstigte der Gesundheitspflegepflichtversicherung*

Art. 6 - Artikel 32 Absatz 1 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 26. Dezember 2013, wird wie folgt abgeändert:

1. Nummer *6ter* wird wie folgt ersetzt:

6ter. Selbständige, die die Sozialversicherung bei Konkurs, damit gleichgesetzten Situationen oder Zwangseinstellung, wie in Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 18. November 1996 zur Einführung einer Sozialversicherung für Selbständige bei Konkurs, damit gleichgesetzten Situationen oder Zwangseinstellung vorgesehen, während höchstens vier Quartalen beziehen.

Was die in Artikel 2 des vorerwähnten Königlichen Erlasses erwähnten Selbständigen betrifft, beginnt dieser Zeitraum von vier Quartalen am ersten Tag des Quartals nach dem Quartal der Einstellung der selbständigen Tätigkeit im Sinne von Artikel *1bis* des vorerwähnten Königlichen Erlasses.

2. In Nr. 22 Absatz 1 werden die Wörter "Artikel 5" durch die Wörter "Artikel 5 und 5/1" ersetzt.

3. In Nr. 22 Absatz 2 werden die Wörter "oder die in Anwendung eines in Ausführung von Artikel 33 § 1 Absatz 1 ergangenen Erlasses die Eigenschaft als Berechtigter oder als Person zu Lasten geltend machen können" aufgehoben.

Abschnitt 2 — Schließen von Abkommen mit dem Wissenschaftlichen Institut für Volksgesundheit

Art. 7 - Artikel 22 Nr. 20 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 10. April 2014, wird durch einen Buchstaben *c*) mit folgendem Wortlaut ergänzt:

c) um im Rahmen der Referenzlabore für klinische Biologie die gezielte Diagnose und die Überwachung seltener Krankheiten zu gewährleisten."

Abschnitt 3 — Humangenetik

Art. 8 - Im selben Gesetz wird Titel III Kapitel V Abschnitt VIII, der Artikel 59 umfasst, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 10. April 2014, wie folgt ersetzt:

"Abschnitt VIII - Leistungen der klinischen Biologie, der pathologischen Anatomie und der Humangenetik zugunsten der in einem Krankenhaus aufgenommenen Begünstigten und der nicht in einem Krankenhaus aufgenommenen Begünstigten

Art. 59 - Der Allgemeine Rat legt jährlich, spätestens am 31. Dezember des Jahres vor dem Jahr der Anwendung, nach Stellungnahme der Nationalen Kommission Ärzte-Krankenkassen und des Versicherungsausschusses, die globalen Finanzmittelhaushalte für das gesamte Königreich fest:

1. für Leistungen der klinischen Biologie, so wie der Allgemeine Rat sie festgelegt hat,
2. für Leistungen der pathologischen Anatomie, so wie der Allgemeine Rat sie festgelegt hat,
3. für Leistungen der Humangenetik, so wie der Allgemeine Rat sie festgelegt hat.

Der Allgemeine Rat legt ebenfalls die Aufteilung dieser Haushalte fest, je nachdem ob die vorerwähnten Leistungen zugunsten der in einem Krankenhaus aufgenommenen Begünstigten oder der nicht in einem Krankenhaus aufgenommenen Begünstigten erbracht werden.

Die pro Tageskrankenhausaufenthalt zu zahlenden Pauschalhonorare gehören zum Haushalt der Leistungen zugunsten der in einem Krankenhaus aufgenommenen Begünstigten."

Abschnitt 4 — Verfügbarkeithonorare

Art. 9 - In Artikel 36*quinquies* Absatz 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 22. August 2002, werden zwischen dem Wort "Ärzten," und den Wörtern "die sich an organisierten Bereitschaftsdiensten beteiligen" die Wörter "Apothekern und Lizentiaten der Wissenschaften - vom Minister der Volksgesundheit zugelassen, um Leistungen der klinischen Biologie zu erbringen -" eingefügt.

Abschnitt 5 — Vereinbarungen online beitreten

Art. 10 - In Artikel 50 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 10. April 2014, wird § 5 aufgehoben.

Abschnitt 6 — Experimenteller Charakter der besonderen Modelle der Verschreibung, Erbringung oder Bezahlung von Gesundheitspflege

Art. 11 - In Artikel 56 § 2 Absatz 1 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 7. Februar 2014, wird Nr. 1 wie folgt ersetzt:

"1. eine Beteiligung bewilligen für besondere Modelle der Verschreibung, Erbringung oder Bezahlung von Gesundheitspflege mit experimentellem Charakter."

Abschnitt 7 — Pflegehelfer

Art. 12 - In Artikel 2 Buchstabe *n*) desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 24. Dezember 1999 und 10. April 2014, wird zwischen den Wörtern "heilhilfsberufliche Mitarbeiter," und dem Wort "Pflegeanstalten" das Wort "Pflegehelfer," eingefügt.

Art. 13 - In Artikel 56 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 10. April 2014, wird § 5 aufgehoben.

Abschnitt 8 — Tariffestsetzungsämter

Art. 14 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 165/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Art. 165/1 - Wird die Beteiligung der Versicherungsträger an den Kosten der Gesundheitsleistungen, die in Artikel 165 erwähnten ausgenommen, den Begünstigten nicht unmittelbar von diesen Versicherungsträgern erstattet, können alle Tariffestsetzungsrichtungen und alle Zahlungen der Versicherungsträger für diese Leistungen über Tariffestsetzungsämter erfolgen, die vom Minister zugelassen werden.

Der König bestimmt die Kriterien für die Zulassung dieser Tariffestsetzungsämter.

Diese Ämter sind ermächtigt, unter den vom König bestimmten Bedingungen von den Pflegerbringern eine Beteiligung an den Tarifierungskosten zu verlangen.

Die Pflegerbringer können sich einem Tariffestsetzungsamt ihrer Wahl anschließen.

Der König kann Regeln festlegen in Bezug auf:

1. diesen Beitritt, unter anderem in Bezug auf die Aufkündigung des Beitritts seitens des Tariffestsetzungsamtes und die Rücknahme des Beitritts seitens des Angeschlossenen,
2. die Weitervergabe der Tarifierung an Subunternehmen.

Der König bestimmt die Sicherheitsvorkehrungen, die alle betreffenden Parteien bei der Erfassung, Übermittlung und Bearbeitung der Daten gemäß den vorerwähnten Zwecken einhalten müssen.“

Abschnitt 9 — Fakturierbarer Höchstbetrag

Art. 15 - In Artikel 37*novies* desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 5. Juni 2002, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 3. Juni 2007 und abgeändert durch die Gesetze vom 22. Dezember 2008 und 29. März 2012, werden die Wörter „auf der Grundlage der körperlichen oder geistigen Unfähigkeit von mindestens 66 Prozent eines Kindes bewilligt wird oder“ durch die Wörter „bewilligt wird,“ ersetzt.

Art. 16 - Artikel 15 wird wirksam mit 1. Januar 2014.

Abschnitt 10 — Klinische Biologie oder bildgebendes Diagnoseverfahren - Erneute Aufnahme

Art. 17 - In Artikel 56*quinquies* Absatz 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 26. Dezember 2013, wird zwischen den Wörtern „ihres Wertes gekürzt.“ und den Wörtern „Diese gekürzten Pauschalbeteiligungen“ folgender Satz eingefügt: „Der im ersten Satz erwähnte Prozentsatz wird jedoch von 82 auf 67 Prozent herabgesetzt für die Pauschalbeteiligungen, die pro Aufnahme für Leistungen der klinischen Biologie oder des bildgebenden Diagnoseverfahrens berechnet werden.“

Art. 18 - Artikel 17 tritt am ersten Tag des Monats nach Ablauf einer zehntägigen Frist, die am Tag nach der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* beginnt, in Kraft.

Abschnitt 11 — Lebendspender

Art. 19 - In Artikel 37 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 7. Februar 2014, wird ein § 16*quater* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„§ 16*quater* - Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlass unter den von Ihm bestimmten Bedingungen den Eigenanteil für Gesundheitsleistungen, die zugunsten von Lebendspendern erbracht werden, ganz oder teilweise streichen.“

Abschnitt 12 — Drittzahlerregelung

Art. 20 - Artikel 53 § 1 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 10. April 2014, wird wie folgt abgeändert:

a) Zwischen den Absätzen 1 und 2 werden fünf Absätze mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Im Rahmen der Drittzahlerregelung und unbeschadet der aufgrund von Artikel 320 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 festgelegten Verpflichtungen werden die in Absatz 1 erwähnten Unterlagen ersetzt durch eine Datenübermittlung des Pflegerbringers an die Versicherungsträger anhand eines elektronischen Netzwerks gemäß den vom Versicherungsausschuss bestimmten administrativen Modalitäten.

Der König legt das Datum fest, ab dem für eine Kategorie von Pflegerbringern im Rahmen der Drittzahlerregelung die Übermittlung von Daten an die Versicherungsträger anhand eines elektronischen Netzwerks anwendbar ist.

Ab dem aufgrund von Absatz 3 festgelegten Datum verfügt der Pflegerbringer über eine Frist von zwei Jahren, um die in Absatz 2 erwähnte Verpflichtung zu erfüllen.

Absatz 1 bleibt im Rahmen der Drittzahlerregelung anwendbar:

1. vor dem aufgrund von Absatz 3 festgelegten Datum,
2. während des in Absatz 4 erwähnten Zeitraums, solange der Pflegerbringer die in Absatz 2 erwähnte Verpflichtung nicht erfüllt hat.

In Abweichung von den Absätzen 3 und 4 gilt die in Absatz 2 erwähnte Verpflichtung ab dem 1. Juli 2015 für Krankenpflegefachkräfte.“

b) Absatz 2, der Absatz 7 wird, wird wie folgt ersetzt:

„Versicherungsträger dürfen keine Erstattung gewähren, wenn ihnen die Pflege- oder Lieferbescheinigung, die als solche geltende Unterlage beziehungsweise die in Absatz 2 erwähnten Daten nicht übermittelt werden.“

c) In Absatz 3, der Absatz 8 wird, werden die Wörter „diese Unterlagen sobald wie möglich und spätestens binnen einer vom König festgelegten Frist auszuhändigen“ durch die Wörter „diese Unterlagen oder Daten sobald wie möglich und spätestens binnen einer vom König festzulegenden Frist auszuhändigen beziehungsweise zu übermitteln“ ersetzt.

d) Absatz 8, der Absatz 13 wird, wird wie folgt abgeändert:

1. Zwischen dem Satz "Jedes Abkommen, das von den Regelungen abweicht, die vom König in Ausführung der vorliegenden Bestimmung erlassen werden, ist nichtig." und dem Satz "Der König kann unter Vorbehalt der Fälle, in denen die Anwendung der Drittzahlerregelung obligatorisch ist, ebenfalls die Bedingungen und Modalitäten festlegen, gemäß denen einzelnen Pflegeerbringern die Anwendung der Drittzahlerregelung verboten wird." wird der Satz "Im Rahmen der Drittzahlerregelung legt der Versicherungsausschuss die administrativen Modalitäten mit Bezug auf die Übermittlung der in Absatz 1 vorgesehenen Unterlagen an die Versicherungsträger fest." eingefügt.

2. Die Wörter "bestimmt die Modalitäten dieser Überprüfung und" werden aufgehoben.

e) Absatz 9, der Absatz 14 wird, wird wie folgt ersetzt:

"Ab dem 1. Juli 2015 ist die Anwendung der Drittzahlerregelung für Begünstigte der in Artikel 37 § 19 erwähnten erhöhten Beteiligung der Versicherung für die vom König bestimmten Gesundheitsleistungen, die vom Allgemeinmediziner erbracht werden, obligatorisch, entweder:

1. auf der Grundlage eines Vorschlags der Nationalen Kommission Ärzte-Krankenkassen, die über seine Weiterleitung an den Versicherungsausschuss entscheidet,

2. auf der Grundlage des von der Nationalen Kommission Ärzte-Krankenkassen auf Ersuchen des Ministers unterbreiteten Vorschlags; diese Vorschläge werden dem Versicherungsausschuss übermittelt, oder

3. auf der Grundlage des Vorschlags des Ministers."

f) In Absatz 10, der Absatz 15 wird, wird die Zahl "9" jedes Mal durch die Zahl "14" ersetzt.

g) Absatz 11, der Absatz 16 wird, wird durch zwei Absätze mit folgendem Wortlaut ersetzt:

"Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die in Absatz 14 erwähnte Verpflichtung auf andere Kategorien von Begünstigten ausdehnen.

Der Dienst für Gesundheitspflege des Instituts analysiert ein Jahr nach der verpflichtenden Anwendung der in Absatz 14 vorgesehenen Drittzahlerregelung die Elemente, die die Versicherungsträger in Bezug auf diese Anwendung mitteilen. Der Dienst bestimmt die zu übermittelnden Daten sowie die Modalitäten dieser Mitteilung."

h) In Absatz 14, der Absatz 20 wird, wird die Ziffer "13" durch die Ziffer "19" ersetzt.

Art. 21 - Vorliegender Abschnitt tritt am 1. Juli 2015 in Kraft.

Abschnitt 13 — Finanzielle Transparenz der Gesundheitspflege

Art. 22 - Artikel 53 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 10. April 2014, wird wie folgt abgeändert:

a) In § 1/1 Absatz 1 werden zwischen den Wörtern "die in den Abkommen und Vereinbarungen" und den Wörtern "festgelegt sind," die Wörter "oder durch getrennten Beschluss der Abkommens- und Vereinbarungskommissionen" eingefügt.

b) In § 1/1 wird zwischen Absatz 1 und Absatz 2 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Das Datum des Inkrafttretens der in Absatz 1 erwähnten Beschlüsse wird von der betreffenden Kommission bestimmt. Diese Beschlüsse werden in Form einer Bekanntmachung im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht und bleiben anwendbar bis ein abändernder Beschluss gefasst wird."

c) Ein § 1/2 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

"§ 1/2 - Die Pflegeerbringer sind verpflichtet, dem Begünstigten einen Beleg auszuhändigen über die erbrachten Leistungen, die Anlass zu einer Beteiligung der Pflichtversicherung geben, sowie über die Leistungen, die keinen Anlass zu einer Beteiligung geben, wenn diese Leistungen zusammen mit Leistungen erbracht werden, die Anlass zu einer Beteiligung geben:

1. wenn der Pflegeerbringer dem Begünstigten neben Beträgen für Leistungen, die Anlass zu einer Beteiligung der Pflichtversicherung geben, Beträge für Leistungen in Rechnung stellt, die keinen Anlass zu einer Beteiligung der Pflichtversicherung geben,

2. wenn die Pflege- oder Lieferbescheinigung oder die als solche geltende Unterlage, die in § 1 Absatz 1 erwähnt ist, durch eine vom Pflegeerbringer vorgenommene elektronische Übermittlung der Daten an den Versicherungsträger des Begünstigten ersetzt wird.

Der vom Begünstigten für die in Absatz 1 erwähnten Leistungen zu zahlende Gesamtbetrag, einschließlich der geleisteten Vorschüsse, sind auf dem Beleg vermerkt.

Wird dem Begünstigten eine Pflege- oder Lieferbescheinigung oder eine in § 1 Absatz 1 erwähnte als solche geltende Unterlage, die alle erstattungsfähigen Leistungen ausführlich angibt, ausgestellt, umfasst der Beleg:

- für alle erstattungsfähigen Leistungen: den zu zahlenden Gesamtbetrag einschließlich möglicher Zuschläge,

- neben jeder nichterstattungsfähigen Leistung, die mit einer entsprechenden Bezeichnung angegeben wird: ihren Betrag.

Wird dem Begünstigten keine Pflege- oder Lieferbescheinigung oder keine in § 1 Absatz 1 erwähnte als solche geltende Unterlage, die alle erstattungsfähigen Leistungen ausführlich angibt, ausgestellt, umfasst der Beleg:

- getrennt, neben jeder erstattungsfähigen Leistung, in der in § 1 Absatz 1 erwähnten Form, außer wenn diese Leistungen gemäß den aufgrund von Absatz 6 Nr. 4 gefassten Beschlüssen gruppiert sind: den vom Begünstigten aufgrund der Tarife gezahlten Betrag, den vom Begünstigten als Zuschlag gezahlten Betrag und, gegebenenfalls, die dem Versicherungsträger unmittelbar in Rechnung gestellte Beteiligung,

- neben jeder nichterstattungsfähigen Leistung, die mit einer entsprechenden Bezeichnung angegeben wird: ihren Betrag.

Auf Ersuchen des Begünstigten wird auf dem Beleg für die Gesundheitsleistungen und die in Artikel 33 § 1 Absatz 1 Nr. 11 des Gesetzes vom 15. Dezember 2013 über medizinische Hilfsmittel erwähnten Hilfsmittel, die von der zuständigen Abkommens- oder Vereinbarungskommission bestimmt werden, der Kaufbetrag der vom Pflegeerbringer gelieferten Hilfsmittel vermerkt, wenn diese Anlass zu einer Beteiligung der Pflichtversicherung geben oder Teil einer Gesundheitsleistung sind, die Anlass zu einer solchen Beteiligung gibt.

Auf Vorschlag der zuständigen Abkommens- oder Vereinbarungskommission oder in Ermangelung eines Vorschlags, wenn die Kommission dem Vorschlagsantrag des Versicherungsausschusses nicht innerhalb eines Monats nachkommt, nach Stellungnahme dieser Kommission, die als günstig gilt, wenn sie nicht innerhalb eines Monats erteilt worden ist, kann der Versicherungsausschuss im Wege einer in Artikel 22 Nr. 11 erwähnten Regelung für jede Kategorie von Pflegeerbringern Folgendes festlegen:

1. die anderen Angaben, die auf dem Beleg vermerkt werden,
2. die Modalitäten, gemäß denen der Beleg dem Begünstigten ausgehändigt wird,
3. den Zeitpunkt, zu dem der Beleg dem Begünstigten ausgehändigt wird, wenn dies nicht der Zeitpunkt ist, zu dem die Leistung erbracht wird,
4. Modalitäten für die Gruppierung ähnlicher Leistungen auf dem Beleg,
5. ein Belegsmuster sowie die Fälle, in denen das Muster verwendet werden muss.

Die Verpflichtung, einen Beleg auszustellen, entfällt, wenn eine Rechnung gemäß den Absätzen 2 bis 6 Nr. 1 bis 4 ausgestellt wird."

d) Paragraph 1/4 wird zu § 1/3 unnummeriert.

Art. 23 - Vorliegender Abschnitt tritt am 1. Juli 2015 in Kraft.

Abschnitt 14 — Verwaltungstechnische Kontrolle

Art. 24 - In Artikel 166 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 19. Mai 2010, wird § 1 durch die Buchstaben j) und k) mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"j) eine Geldbuße von 250 EUR pro Antrag des Dienstes für medizinische Evaluation und Kontrolle, entweder wenn die Daten auf den in Artikel 138 erwähnten Listen nicht mit der authentischen Quelle übereinstimmen oder nicht die erforderlichen Informationen für die vollständige Identifizierung der Leistungen, der Pflegeerbringer, die die Leistungen verschrieben, erbracht oder abgegeben haben, und der Begünstigten sowie nicht die laufende Nummer der Arzneimittelverschreibung enthalten oder wenn keine Beglaubigung durch einen gemäß Artikel 138 Absatz 2 zugelassenen Bevollmächtigten erfolgt ist,

k) eine Geldbuße von 125 EUR pro Versicherten oder pro Pflegeerbringer, wenn der Versicherungsträger es infolge eines Fehlers, eines Irrtums oder einer Nachlässigkeit versäumt hat, eine durch vorliegendes Gesetz oder seine Ausführungserlasse und -verordnungen vorgesehene Leistung zu zahlen, oder einen Betrag gezahlt hat, der unter dem tatsächlich geschuldeten Betrag liegt."

Abschnitt 15 — Medizinische Kontrolle

Art. 25 - In Artikel 145 § 2 Absatz 1 desselben Gesetzes, aufgehoben durch das Gesetz vom 24. Dezember 2002 und wieder aufgenommen durch das Gesetz vom 21. Dezember 2006, wird das Wort "drei" durch das Wort "vier" ersetzt.

Art. 26 - Artikel 156 § 1 desselben Gesetzes, aufgehoben durch das Gesetz vom 13. Dezember 2002, wieder aufgenommen durch das Gesetz vom 21. Dezember 2006 und abgeändert durch die Gesetze vom 29. März 2012 und 10. April 2014, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

"Die geschuldeten Summen sind binnen dreißig Tagen ab der Notifizierung der in Absatz 1 erwähnten Beschlüsse zu zahlen. Bei Nichtzahlung innerhalb dieser Frist tragen die noch geschuldeten Summen von Rechts wegen nach Ablauf dieser Frist Zinsen, die dem gesetzlichen Zinssatz in Sozialsachen entsprechen, so wie in Artikel 2 § 3 des Gesetzes vom 5. Mai 1865 über das verzinsliche Darlehen vorgesehen."

2. In Absatz 3 werden die Wörter "Mehrwertsteuer-, Registrierungs- und Domänenverwaltung" durch die Wörter "Generalverwaltung Vermögensdokumentation" ersetzt.

Art. 27 - In Artikel 206bis § 2 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 14. Januar 2002 und abgeändert durch das Gesetz vom 10. April 2014, werden die Wörter "Mehrwertsteuer-, Registrierungs- und Domänenverwaltung" durch die Wörter "Generalverwaltung Vermögensdokumentation" ersetzt.

Art. 28 - In Artikel 139 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 10. April 2014, wird zwischen Absatz 2 und Absatz 3 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"In Abweichung von Absatz 1 und bis der König die Ihm durch Absatz 2 erteilte Befugnis ausübt, besteht der Dienst für medizinische Evaluation und Kontrolle aus: einem zentralen Dienst, höchstens zehn regionalen Dienststellen, deren Amtsbereich mit dem Gebiet der Provinz übereinstimmt, deren Namen sie tragen (Antwerpen, Limburg, Namur, Luxemburg, Lüttich, Ostflandern, Westflandern, Hennegau, Flämisch-Brabant und Wallonisch-Brabant), und einer Dienststelle für die Region Brüssel-Hauptstadt."

Abschnitt 16 — Fonds für medizinische Unfälle

Art. 29 - In Artikel 137quinquies desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 19. März 2013, wird das Wort "Generaldirektor" jeweils durch das Wort "Generalberater" ersetzt.

Art. 30 - In Artikel 177 Absatz 2 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 29. April 1996 und abgeändert durch die Gesetze vom 24. Dezember 2002 und 19. März 2013, werden die Wörter "ein Generaldirektor des Fonds für medizinische Unfälle" durch die Wörter "ein Generalberater des Fonds für medizinische Unfälle" ersetzt.

Art. 31 - Artikel 182 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 29. April 1996 und abgeändert durch die Gesetze vom 14. Januar 2002 und 19. März 2013, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 3 werden die Wörter "Generaldirektor des Fonds für medizinische Unfälle" durch die Wörter "Generalberater des Fonds für medizinische Unfälle" ersetzt.

2. In § 4 Absatz 1 wird das Wort "Generaldirektor" durch das Wort "Generalberater" ersetzt.

3. Paragraph 4 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Ist der vorerwähnte Generalberater des Fonds für medizinische Unfälle verhindert, werden seine Befugnisse von einem vom Allgemeinen Ausschuss bestimmten Beamten ausgeübt."

Abschnitt 17 — Sozialstatut der Ärzte, Fachkräfte der Zahnheilkunde, Apotheker, Logopäden und Heilgymnasten und andere Vorteile, die bestimmten Ärzten bewilligt werden können

Art. 32 - Artikel 54 § 1 Absatz 1 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 22. Dezember 2003 und abgeändert durch das Gesetz vom 10. April 2014, wird durch folgenden Satz ergänzt:

"Vertrauensärzte, Ärzte-Direktoren bei den Versicherungsträgern und Ärzte, die mit Kontrollaufgaben beauftragt sind oder ihr Amt für eine öffentliche Einrichtung des Föderalstaates oder eines föderierten Teilgebietes, Pflegeeinrichtungen ausgenommen, ausüben, sind in jedem Fall von diesen sozialen Vorteilen ausgeschlossen."

KAPITEL 4 — *Abänderung des Programmgesetzes (I) vom 27. Dezember 2006*

Art. 33 - Artikel 245 des Programmgesetzes (I) vom 27. Dezember 2006, ersetzt durch das Gesetz vom 19. März 2013 und abgeändert durch das Gesetz vom 10. April 2014, wird wie folgt abgeändert:

a) In § 1 Absatz 2 wird die Zahl "138.412,35" durch die Zahl "513.412,35" ersetzt.

b) In § 4 werden die Wörter "und seltenen Erkrankungen," durch die Wörter ", seltenen Erkrankungen, Patientenvereinigungen und Selbsthilfegruppen, für die Förderung der Gesundheitskompetenz, für die Bereitstellung leicht zugänglicher Informationen sowie für die Unterstützung ihrer Repräsentationsaufgaben," ersetzt.

c) Paragraph 8 wird wie folgt ersetzt:

"§ 8 - Die in den Paragraphen 1 und 3 erwähnten Beträge, die die in Artikel 245 § 1 Nr. 1 und 2 erwähnten Vereinigungen beziehen und die für das Jahr 2015 festgelegt sind, werden am 1. Januar eines jeden Jahres angepasst an die Entwicklung des Gesundheitsindex zwischen dem 30. Juni des vorletzten Jahres und dem 30. Juni des vorhergehenden Jahres, wie erwähnt in Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 8. Dezember 1997 zur Festlegung der Anwendungsmodalitäten für die Indexierung der Leistungen in der Gesundheitspflegepflichtversicherungsregelung.

Was die Beträge betrifft, die die VoG "Rare Diseases Organisation Belgium" beziehen wird, werden die in den Paragraphen 2 und 3 erwähnten Beträge, die für das Jahr 2013 festgelegt sind, am 1. Januar eines jeden Jahres angepasst an die Entwicklung des Gesundheitsindex zwischen dem 30. Juni des vorletzten Jahres und dem 30. Juni des vorhergehenden Jahres, wie erwähnt in Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 8. Dezember 1997 zur Festlegung der Anwendungsmodalitäten für die Indexierung der Leistungen in der Gesundheitspflegepflichtversicherungsregelung."

Art. 34 - Artikel 33 wird wirksam mit 1. Januar 2015.

TITEL 2 — KAK

KAPITEL 1 — *Abänderungen des Gesetzes vom 6. August 1990 über die Krankenkassen und Krankenkassenlandesverbände*

Abschnitt 1 — Rückwirkende Mitgliedschaft

Art. 35 - Artikel 3bis Absatz 2 des Gesetzes vom 6. August 1990 über die Krankenkassen und Krankenkassenlandesverbände, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 2003 und ersetzt durch das Gesetz vom 26. März 2007, wird wie folgt abgeändert:

1. In Nr. 1 wird das Wort "Mitgliedschaftsantrags" durch das Wort "Einschreibungsantrags" ersetzt.

2. Zwischen Nr. 1 und Nr. 2 wird eine Nr. 1/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"1/1. für eine Person, die für den in Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe a) erwähnten Dienst bei einer Krankenkasse in der Eigenschaft als Berechtigter angeschlossen war und sich bei einer anderen Krankenkasse als Person zu Lasten einträgt, am ersten Tag des Monats nach Unterzeichnung des Einschreibungsantrags,".

Art. 36 - In Artikel 3ter Nr. 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 2003 und ersetzt durch das Gesetz vom 26. März 2007, werden die Wörter "in dem in Artikel 3bis Absatz 2 Nr. 1 erwähnten Fall" durch die Wörter "in den in Artikel 3bis Absatz 2 Nr. 1 und Nr. 1/1 erwähnten Fällen" ersetzt.

Abschnitt 2 — Billigung durch den Verwaltungsrat des Landesverbands von neuen seitens der angeschlossenen Krankenkassen geplanten Vorteilen

Art. 37 - Artikel 4bis desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 12. August 2000, wird wie folgt ersetzt:

"Eine Krankenkasse darf einen neuen Vorteil im Rahmen eines in Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b) und c) des vorliegenden Gesetzes erwähnten Dienstes nur vorsehen, wenn sie zuvor die diesbezügliche Erlaubnis des Verwaltungsrates des Landesverbands erhalten hat, bei dem sie angeschlossen ist.

Der König bestimmt auf Vorschlag des Kontrollamtes, was unter einem in Absatz 1 erwähnten neuen Vorteil zu verstehen ist."

Abschnitt 3 — Satzung

Art. 38 - Artikel 11 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 29. März 2012, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 Absatz 3 werden die Wörter "fünfundvierzig Kalendertagen ab dem Datum, an dem diese Satzung oder deren Änderungen ihm übermittelt worden sind" durch die Wörter "fünfundsiebzig Kalendertagen ab dem Datum, an dem diese Satzung oder deren Änderungen ihm unter Einhaltung von Absatz 2 übermittelt worden sind" ersetzt.

2. In § 1 Absatz 6 werden die Wörter "im vorhergehenden Absatz" durch die Wörter "in den Absätzen 3 und 4" ersetzt.

3. In § 3 werden die Wörter "in § 1 Absatz 4" durch die Wörter "in § 1 Absatz 6" ersetzt.

Art. 39 - Artikel 12 § 2 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 12. August 2000, wird durch einen Absatz 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Jede Krankenkasse beziehungsweise jeder Landesverband veröffentlicht auf ihrer/seiner Website ihre/seine Satzung, so wie sie vom Rat des Kontrollamtes gebilligt worden ist, und zwar gemäß den vom König auf Vorschlag des Kontrollamtes festgelegten Modalitäten."

Abschnitt 4 — Jahresabschlüsse

Art. 40 - In Artikel 29 § 1 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 26. April 2010, werden die Wörter "des Gesetzes vom 17. Juli 1975 über die Buchhaltung der Unternehmen" und die Wörter "des vorerwähnten Gesetzes vom 17. Juli 1975" jeweils durch die Wörter "des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.

Art. 41 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 30bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 30bis - Der Jahresabschluss der Krankenkassen und der Krankenkassenlandesverbände wird binnen einer Frist von dreißig Tagen nach seiner Billigung durch die Generalversammlung von den Verwaltern bei der Belgischen Nationalbank hinterlegt.

Gleichzeitig werden gemäß Absatz 1 hinterlegt:

1. eine Unterlage mit Name und Vornamen der Verwalter und des beziehungsweise der amtierenden Revisoren,
2. der Bericht des beziehungsweise der Revisoren.

Der König bestimmt auf Vorschlag des Kontrollamtes die Modalitäten, Formen und Bedingungen der Hinterlegung der in Absatz 1 und 2 erwähnten Unterlagen. Er bestimmt ebenfalls die Höhe der Offenlegungskosten und die Weise, wie sie zu zahlen sind. Die Hinterlegung wird nur angenommen, sofern die in Ausführung des vorliegenden Absatzes erlassenen Bestimmungen eingehalten werden.

Die Hinterlegung wird binnen einer Frist von fünfzehn Werktagen nach ihrer Annahme in einer Datei vermerkt, die von der Belgischen Nationalbank auf einem Träger und gemäß Modalitäten, die der König bestimmt, angelegt wird. Der Text des Vermerks wird von der Belgischen Nationalbank an das Kontrollamt geschickt.

Die Belgische Nationalbank händigt auf - auch auf schriftlichem Weg eingereichten - Antrag hin in der vom König bestimmten Form eine Kopie der ihr in Anwendung der Absätze 1 und 2 zugeschickten Unterlagen aus, und zwar entweder all dieser Unterlagen oder aber der in den Absätzen 1 und 2 erwähnten Unterlagen, die sich auf namentlich bestimmte Krankenkassen oder Krankenkassenlandesverbände und auf bestimmte Jahre beziehen. Der König bestimmt die Höhe der Kosten, die der Belgischen Nationalbank für die Erlangung der in vorliegendem Absatz erwähnten Kopien zu zahlen sind.

Die Belgische Nationalbank ist befugt, in der vom König bestimmten Weise globale und anonyme Statistiken in Bezug auf die Angaben oder einen Teil der Angaben aus den Unterlagen, die ihr in Anwendung der Absätze 1 und 2 zugeschickt werden, zu erstellen und zu veröffentlichen."

Abschnitt 5 — Finanzierung und Aufträge des Kontrollamtes

Art. 42 - In Artikel 50 § 2 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 12. August 2000 und 26. April 2010, werden die Wörter "und der in Artikel 43bis § 5 und in Artikel 70 §§ 6, 7 und 8 erwähnten Versicherungsgesellschaften auf Gegenseitigkeit," durch die Wörter ", der in Artikel 43bis § 5 und in Artikel 70 §§ 6, 7 und 8 erwähnten Versicherungsgesellschaften auf Gegenseitigkeit und der in Artikel 68 Absatz 1 des vorerwähnten Gesetzes vom 26. April 2010 erwähnten Versicherungsvermittler," ersetzt.

Art. 43 - Artikel 52 Absatz 1 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 26. April 2010, wird wie folgt abgeändert:

1. In Nr. 11 werden die Wörter "vom 25. Juni 1992 über den Landversicherungsvertrag und vom 27. März 1995 über die Versicherungs- und Rückversicherungsvermittlung und den Vertrieb von Versicherungen," durch die Wörter "vom 4. April 2014 über die Versicherungen und vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen," ersetzt.

2. In Nr. 12 werden die Wörter "27. März 1995 über die Versicherungs- und Rückversicherungsvermittlung und den Vertrieb von Versicherungen" durch die Wörter "4. April 2014 über die Versicherungen" ersetzt.

Abschnitt 6 — Sanktionen

Art. 44 - In Artikel 62^{quater} desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 26. April 2010, wird wie folgt abgeändert:

1. Die Wörter "die Bestimmungen des Gesetzes vom 27. März 1995 über die Versicherungs- und Rückversicherungsvermittlung und den Vertrieb von Versicherungen oder seiner Ausführungsmaßnahmen" werden durch die Wörter "die Bestimmungen des Gesetzes vom 4. April 2014 über die Versicherungen oder seiner Ausführungsmaßnahmen, die Bestimmungen des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen oder seiner Ausführungsmaßnahmen, die auf sie anwendbar sind," ersetzt.

2. Das Wort "Sanktionen" wird durch die Wörter "Verwaltungssanktionen und Maßnahmen" ersetzt.

Art. 45 - Artikel 62^{sexies} desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 26. April 2010, wird wie folgt abgeändert:

1. Die Wörter "die Bestimmungen des Gesetzes vom 27. März 1995 über die Versicherungs- und Rückversicherungsvermittlung und den Vertrieb von Versicherungen oder seiner Ausführungsmaßnahmen" werden durch die Wörter "die Bestimmungen des Gesetzes vom 4. April 2014 über die Versicherungen oder seiner Ausführungsmaßnahmen, die auf diesen Vermittler anwendbar sind," ersetzt.

2. Das Wort "Sanktionen" wird durch die Wörter "Verwaltungssanktionen und Maßnahmen" ersetzt.

Abschnitt 7 — Berichtigung

Art. 46 - In Artikel 62^{decies} desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 26. April 2010, werden die Wörter "Artikel 62^{novies}" durch die Wörter "Artikel 62^{novies}" ersetzt.

Abschnitt 8 — Unbezahltes Mandat

Art. 47 - In Artikel 70 § 9 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 26. April 2010, werden zwischen der Zahl "22," und der Zahl "23" die Wörter "außer was die in Ausführung von Artikel 19 Absatz 3 und 4 des vorliegenden Gesetzes gewählten unabhängigen Verwalter betrifft," eingefügt.

Abschnitt 9 — Änderungen infolge der Eingliederung von "kleinen Risiken" für Selbständige in die Krankenpflichtversicherung

Art. 48 - Artikel 60^{bis} desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 26. April 2010, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 5 wird Nr. 9 aufgehoben.

2. In Absatz 6 wird Nr. 2 aufgehoben.

Art. 49 - Artikel 71 desselben Gesetzes, wieder aufgenommen durch das Gesetz vom 26. März 2007, wird aufgehoben.

Art. 50 - Die Artikel 71^{bis}, 71^{ter}, 71^{sexies} und 71^{septies} desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 26. März 2007, werden aufgehoben.

Art. 51 - Die Artikel 71^{quater} und 71^{quinquies} desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 24. Juli 2008, werden aufgehoben.

KAPITEL 2 — Abänderungen des Gesetzes vom 26. April 2010 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Organisation der Zusatzkrankenversicherung (I)

Art. 52 - Artikel 68 des Gesetzes vom 26. April 2010 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Organisation der Zusatzkrankenversicherung (I) wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter "im Sinne von Artikel 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 27. März 1995 über die Versicherungs- und Rückversicherungsvermittlung und den Vertrieb von Versicherungen, nachstehend das Gesetz vom 27. März 1995 genannt" durch die Wörter "im Sinne von Artikel 5 Nr. 20 des Gesetzes vom 4. April 2014 über die Versicherungen, nachstehend das Gesetz vom 4. April 2014 genannt" ersetzt.

2. Absatz 1 Nr. 1 wird wie folgt ersetzt:

"1. Die Krankenkassen, die Krankenkassenlandesverbände und die nicht in den Artikeln 43bis § 5 und 70 §§ 6, 7 und 8 des Gesetzes vom 6. August 1990 über die Krankenkassen und Krankenkassenlandesverbände erwähnten Versicherungsgesellschaften auf Gegenseitigkeit, die in Bezug auf ihre Mitglieder Tätigkeiten der Versicherungsvermittlung im Sinne von Artikel 5 Nr. 46 des vorerwähnten Gesetzes vom 4. April 2014 ausüben, was Krankenversicherungen im Sinne von Zweig 2 der Anlage 1 zum Königlichen Erlass vom 22. Februar 1991 zur Einführung einer allgemeinen Regelung über die Kontrolle der Versicherungsunternehmen sowie eine zusätzliche Deckung der Risiken, die in den Bereich Beistand fallen, so wie in Zweig 18 der Anlage 1 zum vorerwähnten Königlichen Erlass vorgesehen, betrifft, die von einer in Artikel 43bis § 5 oder in Artikel 70 §§ 6 oder 7 des Gesetzes vom 6. August 1990 erwähnten Versicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit organisiert werden."

3. In Absatz 1 Nr. 2 werden die Wörter "27. März 1995" durch die Wörter "4. April 2014" und die Wörter "Artikel 70 §§ 6, 7 oder 8 des Gesetzes vom 6. August 1990" durch die Wörter "Artikel 70 §§ 6 oder 7 des Gesetzes vom 6. August 1990" ersetzt.

4. In Absatz 2 werden die Wörter "Artikel 70 §§ 6, 7 oder 8 des Gesetzes vom 6. August 1990" durch die Wörter "Artikel 70 §§ 6 oder 7 des Gesetzes vom 6. August 1990" ersetzt.

Art. 53 - In Artikel 69 Absatz 2 desselben Gesetzes werden die Wörter "des Gesetzes vom 27. März 1995 fallen und von den Krankenkassen und den in Artikel 43bis § 5 oder in Artikel 70 §§ 6, 7 und 8 des Gesetzes vom 6. August 1990 erwähnten Versicherungsgesellschaften auf Gegenseitigkeit ausgeübt werden." durch die Wörter "des Gesetzes vom 4. April 2014 fallen und von den Krankenkassen, den Krankenkassenlandesverbänden und den in Artikel 43bis oder Artikel 70 des Gesetzes vom 6. August 1990 erwähnten Versicherungsgesellschaften auf Gegenseitigkeit ausgeübt werden." ersetzt.

KAPITEL 3 — *Schlussbestimmungen*

Art. 54 - Der König bestimmt auf Vorschlag des Kontrollamtes das Datum des Inkrafttretens von Artikel 37.

Art. 55 - Artikel 38 Nr. 1 und 2 finden Anwendung auf die Satzung und deren Änderungen, die, wie von der Generalversammlung oder dem Verwaltungsrat der betreffenden Körperschaft beschlossen, nach dem 1. Januar 2015 in Kraft treten und dem Kontrollamt unter Einhaltung von Artikel 11 § 1 Absatz 2 des vorerwähnten Gesetzes vom 6. August 1990 übermittelt werden, und zwar ab dem Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt*.

Artikel 38 Nr. 3 tritt am Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 56 - Der König bestimmt auf Vorschlag des Kontrollamtes das Datum des Inkrafttretens der Artikel 39 und 41 sowie, für Artikel 41, das erste Rechnungsjahr, für das diese Bestimmung gilt.

TITEL 3 — *FAAGP*

KAPITEL 1 — *Abänderungen des Gesetzes vom 25. März 1964 über Arzneimittel*

Abschnitt 1 — Lieferkette

Art. 57 - Artikel 1 § 1 des Gesetzes vom 25. März 1964 über Arzneimittel, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 20. Juni 2013, wird wie folgt abgeändert:

1. In Nr. 18 zweiter Gedankenstrich wird das Wort "Tierärzte" durch die Wörter "zur Abgabe von Arzneimitteln an die für Tiere verantwortlichen Personen ermächtigten Personen" ersetzt.

2. Nummer 25 wird durch die Wörter "und die aufgrund von Artikel 3 § 3 Absatz 2 ermächtigten Personen" ergänzt.

Art. 58 - Artikel 3 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 20. Juni 2013, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 3 Absatz 1 werden die Wörter "durch die Tierärzte" durch die Wörter "durch die Personen" ersetzt.

2. In § 4 wird zwischen Absatz 1 und Absatz 2 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Der König kann andere Personen ermächtigen, Tierarzneimittel abzugeben, die nicht der Verschreibungspflicht unterliegen und aufgrund ihrer Merkmale nicht dazu geeignet sind, ausschließlich auf normalem Arzneimittelvertriebsweg verteilt zu werden. Der König legt die Bedingungen und die Modalitäten dieser Ermächtigung fest."

Art. 59 - Artikel 12ter § 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 1. Mai 2006 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 20. Juni 2013, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 2 wird zwischen dem ersten und dem zweiten Satz ein Satz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Im Fall des Großhandelsvertriebs von Humanarzneimitteln an einen anderen Mitgliedstaat findet diese Bedingung keine Anwendung, aber für die betreffenden Arzneimittel muss gemäß dem Gemeinschaftsrecht eine Inverkehrbringungs-genehmigung eingeholt werden."

2. In Absatz 2 zweiter Satz, der der dritte Satz wird, werden die Wörter "in Absatz 9" durch die Wörter "in Absatz 10" ersetzt.

3. In Absatz 10 zweiter Satz werden zwischen den Wörtern "an andere Inhaber einer Genehmigung für den Großhandelsvertrieb" und den Wörtern "oder, wenn es sich um Vormischungen für Arzneifuttermittel handelt" die Wörter ", an Personen, die zur Abgabe von Arzneimitteln an die Öffentlichkeit oder zur Lieferung von Arzneimitteln an für Tiere verantwortliche Personen ermächtigt sind," eingefügt.

4. Zwischen Absatz 10 und Absatz 11 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"In Abweichung von Absatz 10 können Inhaber einer Genehmigung für den Großhandelsvertrieb von Arzneimitteln Arzneimittel an Personen liefern, um einer ihnen obliegenden gesetzlichen Verpflichtung nachzukommen, wie in Artikel 6 § 2 Nr. 9 des am 10. Mai 2015 koordinierten Gesetzes über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe erwähnt. Der König kann die diesbezüglichen Bedingungen und Modalitäten festlegen. Er kann ebenfalls andere Personen ermächtigen, diese Arzneimittel an Personen abzugeben, damit sie einer ihnen obliegenden gesetzlichen Verpflichtung nachkommen."

Abschnitt 2 — Berichtigung

Art. 60 - Artikel 6 § 1 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 10. April 2014, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 9 wird der letzte Satz aufgehoben.

2. Absatz 10 wird durch folgenden Satz ergänzt:

“Was Humanarzneimittel betrifft, kann der Minister oder sein Beauftragter in den im zweiten Satz erwähnten Fällen, wenn es in irgendeiner Phase des Verfahrens notwendig ist, eine Dringlichkeitsmaßnahme zum Schutz der Volksgesundheit zu treffen, die IVG aussetzen und die Verwendung des betreffenden Arzneimittels verbieten, bis eine definitive Entscheidung getroffen wird; er informiert die Europäische Kommission, die EMA und die anderen Mitgliedstaaten spätestens am nächstfolgenden Werktag über die Gründe für seine Aktion.”

Abschnitt 3 — Fakultative Stellungnahme

Art. 61 - Artikel 7 § 1 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 3. August 2012, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter “aufgrund der Stellungnahme der in Artikel 6 § 1 Absatz 11 erwähnten Kommission” aufgehoben.

2. In Absatz 2 werden die Wörter “aufgrund der Stellungnahme der in Artikel 6 § 1 Absatz 11 erwähnten Kommission” aufgehoben.

3. Zwischen Absatz 2 und Absatz 3 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“In Anwendung von Absatz 1 oder Absatz 2 kann der König die Stellungnahme der in Artikel 6 § 1 Absatz 12 erwähnten Kommission einholen.”

Abschnitt 4 — Einfuhr eines Arzneimittels für eine Patientengruppe

Art. 62 - Artikel 6^{quater} § 1 Absatz 1 Nr. 4 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 1. Mai 2006 und abgeändert durch die Gesetze vom 29. März 2012 und 3. August 2012, wird wie folgt abgeändert:

1. Der erste Satz wird durch folgenden Satz ersetzt:

“Die Person, die zur Abgabe von Arzneimitteln an die Öffentlichkeit ermächtigt ist, kann auf der Grundlage einer Verschreibung und einer Erklärung, in der der Verschreiber erklärt, dass der Patient mit einem zur Zeit in Belgien in Verkehr gebrachten Arzneimittel nicht angemessen behandelt werden kann, ein Humanarzneimittel importieren, das in seinem Ursprungsland genehmigt und registriert ist, und zwar in folgenden Fällen.”

2. Zwischen Absatz 1 und 2 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Die Person, die in einer Krankenhausapotheke zur Abgabe von Arzneimitteln an die Öffentlichkeit ermächtigt ist, im Allgemeinen “Krankenhausapotheker” genannt, kann ebenfalls in den in Absatz 1 erwähnten Fällen für eine bestimmte Patientengruppe ein Humanarzneimittel importieren, das in seinem Ursprungsland genehmigt und registriert ist. In diesem Fall wird die Erklärung des Verschreibers für diese Patientengruppe auf der Grundlage der individuellen Verschreibungen dieser Patienten erstellt. Diese Verschreibungen werden dieser Erklärung beigefügt.”

Abschnitt 5 — Recht auf Anhörung

Art. 63 - Artikel 8^{bis} desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 1. Mai 2006 und abgeändert durch die Gesetze vom 3. August 2012 und 20. Juni 2013, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“In dem Fall, wo das in Artikel 107^{duodecies} der Richtlinie 2001/83 erwähnte Verfahren Anwendung findet, ist Absatz 3 nicht anwendbar.”

Abschnitt 6 — Übertragung magistraler Präparate

Art. 64 - Artikel 12^{bis} desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 1. Mai 2006 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 26. Dezember 2013, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 1 Absatz 3 zweiter Satz werden zwischen den Wörter “Inhaber einer Zubereitungsgenehmigung” und dem Wort “übertragen” die Wörter “oder Personen aus einem anderen Mitgliedstaat, die gesetzlich ermächtigt sind, diese Vorgänge in diesem Mitgliedstaat vorzunehmen,” eingefügt.

2. In § 1/1 Absatz 2 werden die Wörter “Für die Durchführung der in Absatz 1 erwähnten Verrichtungen außerhalb einer Apotheke ist” durch die Wörter “In Abweichung von § 1 ist für die Durchführung der in Absatz 1 erwähnten Verrichtungen außerhalb einer Apotheke” ersetzt.

Abschnitt 7 — Einfuhrrecht für Privatpersonen für den Eigenbedarf

Art. 65 - Artikel 12^{quater} desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 1. Mai 2006, wird wie folgt ersetzt:

“Jeder hat das Recht, aus einem anderen Mitgliedstaat eine angemessene und in diesem Mitgliedstaat rechtmäßig erworbene Menge Humanarzneimittel für seinen Eigenbedarf mitzubringen.

Jeder hat das Recht, sich aus einem anderen Mitgliedstaat eine angemessene und in diesem Mitgliedstaat rechtmäßig erworbene Menge Arzneimittel für seinen Eigenbedarf schicken zu lassen.

Die Artikel 12^{bis} und 12^{ter} sind nicht anwendbar in den in Absatz 1 und Absatz 2 erwähnten Fällen.

Der König kann nähere Bedingungen und Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Artikels festlegen.”

Abschnitt 8 — Administrativer Vergleich

Art. 66 - In Artikel 17 § 1 Absatz 1 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 15. Dezember 2013, werden zwischen den Wörtern “Bei Verstößen gegen” und den Wörtern “Titel 3 Kapitel 3 des Gesetzes vom 15. Dezember 2013 über medizinische Hilfsmittel oder gegen die in Ausführung dieses Kapitels ergangenen Erlasse” die Wörter “die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes oder seiner Ausführungserlasse und gegen” eingefügt.

Art. 67 - Artikel 31 des Gesetzes vom 15. Dezember 2013 über medizinische Hilfsmittel tritt zehn Tage nach der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Abschnitt 9 — Strafbarer Versuch

Art. 68 - Artikel 19 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 21. Juni 1983 und abgeändert durch das Gesetz vom 22. Dezember 2003, dessen heutiger Text § 1 bilden wird, wird durch einen Paragraphen 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“§ 2 - Der Versuch, eine im vorliegenden Gesetz vorgesehene Straftat zu begehen, wird mit derselben Strafe belegt wie die Straftat selber.”

KAPITEL 2 — *Abänderung des Gesetzes vom 5. Juli 1994 über Blut und Blutderivate menschlichen Ursprungs*

Art. 69 - In Artikel 21 § 1 Absatz 4 des Gesetzes vom 5. Juli 1994 über Blut und Blutderivate menschlichen Ursprungs, abgeändert durch das Gesetz vom 13. Dezember 2006, werden die Wörter "wird dem Zuwiderhandelnden binnen drei Tagen nach Feststellung der strafbaren Handlung übermittelt." durch die Wörter "wird dem Zuwiderhandelnden binnen einer am Tag nach der Feststellung des Verstoßes beginnenden Frist von zwanzig Tagen zur Kenntnis gebracht." ersetzt.

KAPITEL 3 — *Abänderungen des Gesetzes vom 6. Juli 2007 über die medizinisch assistierte Fortpflanzung und die Bestimmung der überzähligen Embryonen und Gameten*

Art. 70 - Artikel 35 des Gesetzes vom 6. Juli 2007 über die medizinisch assistierte Fortpflanzung und die Bestimmung der überzähligen Embryonen und Gameten wird wie folgt abgeändert:

1. Der heutige Text von Absatz 1 wird § 1 bilden.

2. Absatz 2, der § 2 bilden wird, wird durch die Wörter ", einschließlich der für die Anwendung von Artikel 26 erforderlichen Daten" ergänzt.

Art. 71 - Im einleitenden Satz von Artikel 36 desselben Gesetzes werden die Wörter "Absatz 1" durch die Wörter "§ 1" ersetzt.

Art. 72 - Artikel 64 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. Der heutige Text von Absatz 1 wird § 1 bilden.

2. Absatz 2, der § 2 bilden wird, wird durch die Wörter ", einschließlich der für die Anwendung der Bestimmung von Artikel 55 erforderlichen Daten" ergänzt.

Art. 73 - Im einleitenden Satz von Artikel 65 desselben Gesetzes werden die Wörter "Absatz 1" durch die Wörter "§ 1" ersetzt.

KAPITEL 4 — *Abänderung des Gesetzes vom 20. Juli 2006 über die Schaffung und die Arbeitsweise der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte*

Art. 74 - In das Gesetz vom 20. Juli 2006 über die Schaffung und die Arbeitsweise der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 10. April 2014, wird ein Artikel 7ter mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 7ter - Unbeschadet anders lautender Bestimmungen zur Übertragung einer Zuständigkeit kann der Minister Beamte der Agentur ermächtigen, von ihm aufgrund der in Artikel 4 § 1 erwähnten Rechtsvorschriften gefasste individuelle Verwaltungsakte unter den von ihm bestimmten Bedingungen zu unterzeichnen."

KAPITEL 5 — *Abänderungen des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken*

Art. 75 - In das Gesetz vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 25. April 2014, wird ein Artikel 1/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 1/1 - Vorliegendes Gesetz dient der Teilumsetzung:

1. der Richtlinie 2004/23/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 31. März 2004 zur Festlegung von Qualitäts- und Sicherheitsstandards für die Spende, Beschaffung, Testung, Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von menschlichen Geweben und Zellen,

2. der Richtlinie 2006/17/EG der Kommission vom 8. Februar 2006 zur Durchführung der Richtlinie 2004/23/EG des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich technischer Vorschriften für die Spende, Beschaffung und Testung von menschlichen Geweben und Zellen,

3. der Richtlinie 2006/86/EG der Kommission vom 24. Oktober 2006 zur Umsetzung der Richtlinie 2004/23/EG des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Anforderungen an die Rückverfolgbarkeit, der Meldung schwerwiegender Zwischenfälle und unerwünschter Reaktionen sowie bestimmter technischer Anforderungen an die Kodierung, Verarbeitung, Konservierung, Lagerung und Verteilung von menschlichen Geweben und Zellen."

Art. 76 - Artikel 23 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. In § 2 Absatz 1 werden die Wörter "ihres in § 1 erwähnten Auftrags" durch die Wörter "ihrer in den Paragraphen 1 und 4 erwähnten Aufträge" ersetzt.

2. Der Artikel wird durch die Paragraphen 4 und 5 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 4 - Wird der Föderalagentur ein schwerwiegender unerwünschter Zwischenfall oder eine schwerwiegende unerwünschte Reaktion gemeldet, führen die in § 1 Absatz 1 erwähnten Beamten und Personalmitglieder erforderlichenfalls Inspektionen und Kontrollmaßnahmen durch.

Die in Absatz 1 erwähnten Inspektionen und Kontrollmaßnahmen werden darüber hinaus auf ordnungsgemäß mit Gründen versehenen Antrag der zuständigen Behörde(n) eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union hin organisiert und durchgeführt.

§ 5 - Auf Ersuchen eines anderen Mitgliedstaates oder der Europäischen Kommission erteilt die Föderalagentur Informationen über die Ergebnisse der in Zusammenhang mit den Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes durchgeführten Inspektionen und Kontrollmaßnahmen."

TITEL 4 — *FÖD Volksgesundheit*KAPITEL 1 — *Abänderungen des am 10. Mai 2015 koordinierten Gesetzes über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe**Abschnitt 1 — Technologie für bildgebende Diagnoseverfahren und medizinisch-technischer Laboratoriumsassistent*

Art. 77 - In Artikel 153 § 3 des am 10. Mai 2015 koordinierten Gesetzes über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe wird zwischen Absatz 2 und Absatz 3 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"In Abweichung von Absatz 1 und in Abweichung von Artikel 72 § 1 dürfen Personen, die die in Artikel 72 § 2 Absatz 2 gestellten Qualifikationsbedingungen für die Berufe des Technologen für bildgebende Diagnoseverfahren oder des medizinisch-technischen Laboratoriumsassistenten nicht erfüllen, zum 2. Dezember 2013 die fachlichen

Handlungen eines Technologen für bildgebende Diagnoseverfahren oder eines medizinisch-technischen Laboratoriumsassistenten aber während mindestens drei Jahren verrichtet haben, weiterhin dieselben Tätigkeiten unter denselben Bedingungen ausüben wie die Technologen für bildgebende Diagnoseverfahren oder die medizinisch-technischen Laboratoriumsassistenten, die diese Handlungen verrichten.“

Abschnitt 2 — Lieferkette

Art. 78 - Artikel 6 § 2 desselben Gesetzes wird durch eine Nr. 9 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“9. die Arzneimittelversorgung, um einer besonderen gesetzlichen Verpflichtung nachzukommen.“

Art. 79 - Artikel 11 Absatz 1 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

“Der für die Volksgesundheit zuständige Minister entscheidet aufgrund der mit Gründen versehenen Stellungnahme einer Niederlassungskommission über die Erteilung der Genehmigung.“

KAPITEL 2 — Ärztekammer

Art. 80 - [Abänderung des niederländischen Textes]

Art. 81 - Artikel 2 desselben Königlichen Erlasses Nr. 79 vom 10. November 1967 über die Ärztekammer, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 26. Dezember 1985, wird wie folgt abgeändert:

1. Absatz 1 wird wie folgt ersetzt:

“Die Ärztekammer umfasst alle Ärzte, die ihren Wohnsitz in Belgien haben und im Kammerverzeichnis eingetragen sind. Die Ärzte tragen sich im Kammerverzeichnis der Provinz, in der sich ihr Wohnsitz befindet, ein. Die Ärzte, deren Wohnsitz sich in der Region Brüssel-Hauptstadt befindet, wählen, ob sie im Verzeichnis des Provinzialrates von Flämisch-Brabant und von Brüssel oder im Verzeichnis des Provinzialrates von Wallonisch-Brabant eingetragen werden. Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses ist unter Wohnsitz der Ort anzusehen, an dem der Arzt seine Haupttätigkeit ausübt.“

2. In Absatz 2 werden die Wörter “Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 44septies” durch die Wörter “Unbeschadet des Artikels 44terdecies” ersetzt.

Art. 82 - Artikel 7 § 1 desselben Königlichen Erlasses Nr. 79 wird wie folgt abgeändert:

1. Nummer 1 wird wie folgt abgeändert:

a) In Absatz 4 werden die Wörter “Gerichtsbezirk der” aufgehoben.

b) In Absatz 5 werden zwischen den Wörtern “Lütticher Provinzialrat” und den Wörtern “gesichert wird” die Wörter “und die Vertretung der Ärzte, deren Wohnsitz sich in der Region Brüssel-Hauptstadt befindet, im Provinzialrat von Flämisch-Brabant und von Brüssel beziehungsweise im Provinzialrat von Brüssel und von Wallonisch-Brabant” eingefügt.

2. Nummer 2 Absatz 3 wird durch folgenden Satz ergänzt:

“Was den Provinzialrat von Flämisch-Brabant und von Brüssel und den Provinzialrat von Brüssel und von Wallonisch-Brabant betrifft, dürfen die Beisitzer ihren Wohnsitz auch in der Region Brüssel-Hauptstadt haben.“

Art. 83 - Artikel 8 § 1 desselben Königlichen Erlasses Nr. 79 wird wie folgt ersetzt:

“Als ordentliche Mitglieder oder Ersatzmitglieder des Provinzialrates wählbar sind die Ärzte belgischer Staatsangehörigkeit, die zum Zeitpunkt der Wahl seit mindestens einem Jahr im Verzeichnis des Provinzialrates und seit mindestens zehn Jahren in einem der Provinzialverzeichnisse der Kammer eingetragen sind und keine andere Sanktion als eine Verwarnung oder eine der in den Artikeln 11, 12, 14 und 17 erwähnten Aberkennungen verurteilt haben.“

Art. 84 - In Artikel 9 Absatz 1 desselben Königlichen Erlasses Nr. 79 werden die Wörter “für den Bezirk” aufgehoben.

Art. 85 - In Artikel 12 § 7 desselben Königlichen Erlasses Nr. 79 werden die Wörter “Brüsseler Agglomeration” durch die Wörter “Region Brüssel-Hauptstadt” ersetzt.

Art. 86 - In Artikel 13 Absatz 3 desselben Königlichen Erlasses Nr. 79 werden zwischen den Wörtern “mit Bezug auf den Wohnsitz” und den Wörtern “eines Arztes” die Wörter “oder den Eintragungsort” eingefügt.

Art. 87 - In Artikel 14 § 7 desselben Königlichen Erlasses Nr. 79 werden die Wörter “Brüsseler Agglomeration” durch die Wörter “Region Brüssel-Hauptstadt” ersetzt.

Art. 88 - In Artikel 25 § 1 Absatz 1 desselben Königlichen Erlasses Nr. 79, abgeändert durch das Gesetz vom 1. März 2007, werden die Wörter “binnen fünfzehn vollen Tagen ab der Notifizierung des Beschlusses” aufgehoben und werden die Wörter “ab dieser Notifizierung” durch die Wörter “ab der Notifizierung des Beschlusses” ersetzt.

Art. 89 - Artikel 27 § 1 Absatz 1 desselben Königlichen Erlasses Nr. 79, abgeändert durch das Gesetz vom 1. März 2007, wird durch folgenden Satz ergänzt:

“Ist der Beschluss in letzter Instanz gefasst worden, beginnt die Vollstreckung nach Ablauf einer Frist von sechzig vollen Tagen.“

Art. 90 - Artikel 29 desselben Königlichen Erlasses Nr. 79, dessen heutiger Text § 1 bilden wird, wird durch einen Paragraphen 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“§ 2 - Die ordentlichen Mitglieder und die Ersatzmitglieder der Provinzialräte, der Berufungsräte und des nationalen Rates, deren Mandat endet, bleiben vorläufig im Amt bis zu dem Zeitpunkt, wo das Mandat infolge von Wahlen erneuert wird.“

Art. 91 - Artikel 3 Absatz 4 des Gesetzes vom 25. Juli 1938 zur Einrichtung der Ärztekammer wird aufgehoben.

Art. 92 - Ärzte, die am Tag des Inkrafttretens des vorliegenden Gesetzes in dem in Artikel 3 Absatz 4 des Gesetzes vom 25. Juli 1938 zur Einrichtung der Ärztekammer erwähnten niederländischsprachigen Rat eingetragen sind, werden von Rechts wegen in das Verzeichnis des Provinzialrates von Flämisch-Brabant und von Brüssel eingetragen. Ärzte, die am Tag des Inkrafttretens des vorliegenden Gesetzes in dem in Artikel 3 Absatz 4 des Gesetzes vom 25. Juli 1938 zur Einrichtung der Ärztekammer erwähnten französischsprachigen Rat eingetragen sind, werden von Rechts wegen in das Verzeichnis des Provinzialrates von Brüssel und von Wallonisch-Brabant eingetragen.

Art. 93 - Artikel 90 wird wirksam mit 13. Mai 2015.

KAPITEL 3 — Krankenhäuser

Abschnitt 1 — Pauschalfinanzierung im Falle einer Epidemie oder Pandemie

Art. 94 - In Artikel 101 des koordinierten Gesetzes vom 10. Juli 2008 über die Krankenhäuser und andere Pflegeeinrichtungen wird Absatz 1 wie folgt ersetzt:

“Der Finanzmittelhaushalt kann pauschal die Kosten decken, die verbunden sind mit Diensten infolge:

1. von Katastrophen oder Kalamitäten, für die die Phase drei oder die Phase vier des Katastrophenplans vom Provinzgouverneur beziehungsweise vom Minister, der für Inneres zuständig ist, ausgerufen wurde,
2. einer Epidemie oder Pandemie, die nach Stellungnahme des Hohen Gesundheitsrates vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass festgestellt wird.”

Abschnitt 2 — Finanzieller Zugang

Art. 95 - In Artikel 30/1 desselben koordinierten Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2012, werden die Wörter “für die vom König definierten Leistungen” aufgehoben.

Art. 96 - In Artikel 98 desselben koordinierten Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 10. Dezember 2009 und 27. Dezember 2012, wird Absatz 2 aufgehoben.

Art. 97 - Artikel 152 § 1 desselben koordinierten Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2012, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wörter “für die vom König definierten Leistungen nach Stellungnahme der Nationalen Kommission Ärzte-Krankenkassen” aufgehoben.
2. Absatz 2 wird aufgehoben.

Art. 98 - Der Königliche Erlass vom 10. April 2014 zur Ausführung von Artikel 152 § 1 des koordinierten Gesetzes vom 10. Juli 2008 über die Krankenhäuser und andere Pflegeeinrichtungen wird aufgehoben.

Abschnitt 3 — Kataster der aufwendigen Apparate

Art. 99 - In Artikel 56 des am 10. Juli 2008 koordinierten Gesetzes über die Krankenhäuser und andere Pflegeeinrichtungen, ersetzt durch das Gesetz vom 10. April 2014, werden die Wörter “Eine Berufsfachkraft, die einen Apparat oder eine Ausrüstung zum bildgebenden Diagnoseverfahren oder zur Behandlung betreibt,” durch die Wörter “Ein Verwalter oder eine Berufsfachkraft, die einen aufwendigen medizinischen Apparat installiert und betreibt,” ersetzt.

KAPITEL 4 — Organtransplantation

Abschnitt 1 — Registrierung der Willensäußerung

Art. 100 - In Artikel 10 § 3 Absatz 2 Buchstabe *a*) des Gesetzes vom 13. Juni 1986 über die Entnahme und Transplantation von Organen werden die Wörter “über die Dienste des Bevölkerungsregisters” aufgehoben.

Abschnitt 2 - Rechtsstellung des Empfänger-Kandidaten

Art. 101 - In Artikel 13^{ter} desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 25. Februar 2007 und abgeändert durch das Gesetz vom 3. Juli 2012, werden die Wörter “ihren Wohnsitz seit mindestens sechs Monaten in Belgien haben” durch die Wörter “im Bevölkerungsregister oder seit mindestens sechs Monaten im Fremdenregister eingetragen sein” ersetzt.

TITEL 5 — Föderales Fachzentrum für Gesundheitspflege

Art. 102 - Artikel 270 § 1 des Programmgesetzes (I) vom 24. Dezember 2002, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 23. Dezember 2009, wird wie folgt abgeändert:

1. Im einleitenden Satz von Absatz 1 werden die Wörter “einundzwanzig Mitgliedern” durch die Wörter “vierundzwanzig Mitgliedern” ersetzt.

2. Absatz 1 wird durch eine Nr. 13 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

“13. zwei Mitgliedern, die die Patienten und die Nutzer der Gesundheitsdienste vertreten.”

3. Absatz 4 wird wie folgt ersetzt:

“Der Präsident und die in den Nummern 6, 7, 8, 9, 10, 12 und 13 erwähnten Mitglieder werden auf Vorschlag der Minister vom König ernannt und abberufen. Der Präsident und die in den Nummern 6, 8, 9, 10, 12 und 13 erwähnten Mitglieder werden für einen erneuerbaren Zeitraum von sechs Jahren ernannt.”

4. In Absatz 5 werden die Wörter “in den Nummern 6, 7, 8, 9, 10 und 12 erwähnten Mitglieder” durch die Wörter “in den Nummern 6, 7, 8, 9, 10, 12 und 13 erwähnten Mitglieder” ersetzt.

5. In Absatz 8 werden die Wörter “in den Nummern 6, 7, 8, 9 und 12 erwähnten Mitglieder” durch die Wörter “in den Nummern 6, 7, 8, 9, 12 und 13 erwähnten Mitglieder” ersetzt.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 17. Juli 2015

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit
Frau M. DE BLOCK

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2016/00433]

16 DECEMBER 2015. — **Wet tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 16 december 2015 tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (*Belgisch Staatsblad* van 12 januari 2016).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2016/00433]

16 DECEMBRE 2015. — **Loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 16 décembre 2015 modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (*Moniteur belge* du 12 janvier 2016).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2016/00433]

16. DEZEMBER 2015 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 16. Dezember 2015 zur Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

16. DEZEMBER 2015 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenkammer hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL 1 — *Allgemeine Bestimmung*

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

KAPITEL 2 — *Abänderungen des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen*

Art. 2 - In Artikel 18 § 2 Absatz 2 des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen werden die Wörter "des Staates" durch die Wörter "öffentlicher Behörden" ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 42 Absatz 1 desselben Gesetzes werden die Wörter "von Artikel 13 und Kapitel 9 des vorliegenden Titels" durch die Wörter "der Artikel 13 und 18 und der Kapitel 9 und 14 des vorliegenden Titels" ersetzt.

Art. 4 - In Titel I desselben Gesetzes wird ein Kapitel 13 mit der Überschrift "Sonderbestimmungen über autonome öffentliche Unternehmen in Sektoren, die dem Wettbewerb offenstehen" eingefügt.

Art. 5 - In Kapitel 13, eingefügt durch Artikel 4, wird ein Artikel 54/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 54/1 - Die Bestimmungen des vorliegenden Kapitels sind auf folgende autonome öffentliche Unternehmen anwendbar:

1. Proximus,
2. bpost und
3. ab einem vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass festgelegten Datum, andere autonome öffentliche Unternehmen, die während mindestens zweier aufeinander folgender Geschäftsjahre mindestens 75 Prozent ihres Jahresumsatzes ohne Mehrwertsteuer in Tätigkeiten erzielen, die dem Wettbewerb offenstehen, ohne durch oder aufgrund des Gesetzes den betreffenden Unternehmen vorbehalten zu sein."

Art. 6 - In dasselbe Kapitel 13 wird ein Artikel 54/2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 54/2 - Artikel 13 ist nicht auf die in Artikel 54/1 erwähnten autonomen öffentlichen Unternehmen anwendbar."

Art. 7 - In dasselbe Kapitel 13 wird ein Artikel 54/3 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 54/3 - In Artikel 54/1 erwähnte autonome öffentliche Unternehmen dürfen ihren Personalbedarf durch Anwerbung und Beschäftigung von Personen aufgrund eines Arbeitsvertrags, der dem Gesetz vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge unterliegt, decken, einschließlich in anderen als den in Artikel 29 § 1 Absatz 2 vorgesehenen Fällen. Artikel 34 § 2 Buchstabe G Nr. 1 ist nicht auf diese Unternehmen anwendbar."

Art. 8 - In dasselbe Kapitel 13 wird ein Artikel 54/4 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. 54/4 - In Artikel 54/1 erwähnte autonome öffentliche Unternehmen können:

1. im Rahmen ihrer Tätigkeiten Subunternehmerverträge mit Dritten schließen, gegebenenfalls unter Einhaltung von Artikel 148*bis* § 1 und der auf öffentliche Aufträge anwendbaren Regeln,
2. unbeschadet der Bestimmungen von Titel XIII des Programmgesetzes (I) vom 27. Dezember 2006 und gegebenenfalls des Artikels 148*decies* § 1 für die Leistung einer Arbeit als Selbständiger auf eine berufliche Zusammenarbeit mit Dritten zurückgreifen.”

Art. 9 - In Titel I desselben Gesetzes wird ein Kapitel 14 mit der Überschrift “Sonderbestimmungen über börsennotierte autonome öffentliche Unternehmen” eingefügt.

Art. 10 - In Kapitel 14, eingefügt durch Artikel 9, wird ein Artikel 54/5 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. 54/5 - Die Bestimmungen des vorliegenden Kapitels sind auf autonome öffentliche Unternehmen anwendbar, deren Aktien zum Handel an einem geregelten Markt im Sinne von Artikel 2 Nr. 3 des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen zugelassen sind.”

Art. 11 - In dasselbe Kapitel 14 wird ein Artikel 54/6 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. 54/6 - Folgende Bestimmungen sind nicht auf die in Artikel 54/5 erwähnten autonomen öffentlichen Unternehmen anwendbar:

1. Artikel 10 § 1 Absatz 2,
2. Artikel 12 § 3 zweiter Satz,
3. Artikel 17, abgeändert durch die Gesetze vom 24. Dezember 2002 und 6. April 2010,
4. Artikel 18, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 18. Oktober 2004 und das Gesetz vom 28. Juli 2011, mit Ausnahme von Artikel 18 § 2*bis*, eingefügt durch das Gesetz vom 28. Juli 2011,
5. die Artikel 19 und 20, mit Ausnahme von Artikel 20 § 2 zweiter Satz,
6. Artikel 21, abgeändert durch die Gesetze vom 6. April 2010 und 14. November 2011 und den Königlichen Erlass vom 11. Dezember 2013,
7. Artikel 23, abgeändert durch das Gesetz vom 12. Dezember 1994,
8. Artikel 24,
9. Artikel 27 § 3,
10. Artikel 35 § 4 Absatz 2 zweiter, dritter und vierter Satz,
11. Artikel 39 § 1 Absatz 3 und §§ 2 und 5,
12. Artikel 40 §§ 2 und 3.”

Art. 12 - In dasselbe Kapitel 14 wird ein Artikel 54/7 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. 54/7 - § 1 - In Abweichung von Artikel 39 §§ 3 und 4 und gegebenenfalls den Artikeln 60/1 § 3 und 147*bis* kann der König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass unter Bedingungen, die Er festlegt, Verrichtungen erlauben, die zur Folge haben, dass die Beteiligung der öffentlichen Behörden am Kapital der in Artikel 54/5 erwähnten autonomen öffentlichen Unternehmen unter 50 Prozent der Aktien plus eine Aktie fällt. In diesem Rahmen lässt sich der König durch die strategische Bedeutung einer Beteiligung am betreffenden Unternehmen, die Notwendigkeit einer belgischen Verankerung, den wesentlichen Beitrag, den das Unternehmen im Streben nach einem nachhaltigen Wirtschaftswachstum leisten kann, seinen sozialen Nutzen und die Auswirkung auf die Beschäftigung leiten.

Die dem König durch Absatz 1 erteilte Befugnis läuft am 31. Dezember 2018 aus.

§ 2 - Sobald die Beteiligung der öffentlichen Behörden am Kapital eines in Artikel 54/5 erwähnten autonomen öffentlichen Unternehmens in Anwendung von § 1 unter 50 Prozent der Aktien plus eine Aktie fällt, gehört dieses Unternehmen nicht mehr zur Kategorie der autonomen öffentlichen Unternehmen und es wird unbeschadet der aufgrund von Artikel 54/8 erlassenen Übergangsbestimmungen von der Liste in Artikel 1 § 4 gestrichen. In diesem Fall wird es ohne Unterbrechung der Rechtspersönlichkeit in eine privatrechtliche Aktiengesellschaft umgewandelt.”

Art. 13 - In dasselbe Kapitel 14 wird ein Artikel 54/8 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. 54/8 - Falls der König eine in Artikel 54/7 § 1 erwähnte Verrichtung erlaubt, ergreift Er durch einen im Ministerrat beratenen Erlass alle erforderlichen Maßnahmen, um:

1. im Hinblick auf die Kontinuität des öffentlichen Dienstes die Bestimmungen in Bezug auf die Aufträge des öffentlichen Dienstes des betreffenden Unternehmens und den diesbezüglichen Geschäftsführungsvertrag für eine Übergangsperiode aufrechtzuerhalten, die spätestens am 31. Dezember 2020 abläuft,
2. die Gesetzesbestimmungen in Bezug auf den öffentlich-rechtlichen Status des betreffenden Unternehmens aufzuheben,

3. die individuellen Arbeitsbeziehungen zwischen dem betreffenden Unternehmen und den Arbeitnehmern, die am tatsächlichen Datum der in Artikel 54/7 § 1 erwähnten Verrichtung dem statutarischen Personal des Unternehmens angehören, so zu regeln, dass die Kontinuität der Rechte dieser Arbeitnehmer in Bezug auf Stabilität des Arbeitsplatzes, Besoldung und Pension, die in den Grundregelungen des gemäß den Artikeln 34 und 35 festgelegten Personalstatuts vorgesehen sind, gewährleistet wird,
4. die Anwendung der Gesetze im Bereich der sozialen Sicherheit für Arbeitnehmer auf die in Nr. 3 erwähnten Personalmitglieder zu regeln, einschließlich der Abstimmung der Verbote zum gleichzeitigen Bezug von Pensionen mit den im Privatsektor anwendbaren Verboten,
5. bis zu den Sozialwahlen, die binnen drei Jahren ab der in Artikel 54/7 § 1 erwähnten Verrichtung stattfinden müssen, eine geeignete Übergangsregelung für kollektive Arbeitsbeziehungen im betreffenden Unternehmen zu organisieren.“

Art. 14 - In dasselbe Kapitel 14 wird ein Artikel 54/9 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. 54/9 - Aufgrund von Artikel 54/8 ergangene Erlasse können geltende Gesetzesbestimmungen abändern, ergänzen, ersetzen oder aufheben.

Die dem König durch Artikel 54/8 erteilte Befugnis läuft am 31. Dezember 2018 aus. Nach diesem Datum können aufgrund von Artikel 54/8 ergangene Erlasse nur durch Gesetz abgeändert, ergänzt, ersetzt oder aufgehoben werden.

Aufgrund von Artikel 54/8 Nr. 3, 4 und 5 erlassene Bestimmungen sind nicht länger wirksam, wenn sie nicht binnen sechs Monaten nach dem Datum ihres Inkrafttretens durch Gesetz bestätigt worden sind. Die Bestätigung wird wirksam mit diesem Datum.“

Art. 15 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 59/9 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. 59/9 - Die Artikel 59/2 §§ 2 und 4 und 59/4 sind nicht anwendbar, solange die Aktien von Proximus zum Handel an einem geregelten Markt im Sinne von Artikel 2 Nr. 3 des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen zugelassen sind.“

Art. 16 - In Artikel 141^{quinquies} desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 19. April 2014, werden die Wörter “31. Dezember 2015” durch die Wörter “31. Dezember 2020” ersetzt.

Art. 17 - In dasselbe Gesetz wird ein Artikel 148^{bis}/4 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

“Art. 148^{bis}/4 - Die Artikel 148^{bis}/1 § 2, § 4 Absatz 1 und § 5 und 148^{bis}/3 sind nicht anwendbar, solange die Aktien von bpost zum Handel an einem geregelten Markt im Sinne von Artikel 2 Nr. 3 des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen zugelassen sind.“

KAPITEL 3 — *Verschiedene Bestimmungen*

Art. 18 - Die Bestimmungen von Artikel 11 des vorliegenden Gesetzes setzen den am Datum des Inkrafttretens des vorerwähnten Artikels laufenden Mandaten von Verwaltern und geschäftsführenden Verwaltern in den betreffenden autonomen öffentlichen Unternehmen kein Ende. Unbeschadet der Möglichkeit für die zuständigen Organe, gemäß den Bestimmungen des Gesellschaftsgesetzbuches und der Satzung der betreffenden Unternehmen diese Mandate vorzeitig zu beenden, werden sie bis zum Ablauf ihres ursprünglichen Zeitraums fortgesetzt.

Art. 19 - Unbeschadet des Artikels 2 § 3 des Gesetzes vom 2. April 1962 über die Föderale Beteiligungs- und Investitionsgesellschaft und die regionalen Investitionsgesellschaften, ersetzt durch das Gesetz vom 4. August 1978 und abgeändert durch die Gesetze vom 26. August 2006 und 25. April 2014, darf der Staat der Föderalen Beteiligungs- und Investitionsgesellschaft die Aktien, die er am Kapital eines autonomen öffentlichen Unternehmens hält, das in eine öffentlich-rechtliche Aktiengesellschaft umgewandelt worden ist, durch Verkauf oder Kapitaleinlage ganz oder teilweise übertragen. Die Bedingungen einer solchen Übertragung werden im Voraus vom König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass gebilligt.

Art. 20 - Vorliegendes Gesetz tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 16. Dezember 2015

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister der Entwicklungszusammenarbeit,
der Digitalen Agenda, des Fernmeldewesens und der Post

A. DE CROO

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202192]

23 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage ("SWT") (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage ("SWT").

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 september 2015

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage ("SWT")
(Overeenkomst geregistreerd op 8 oktober 2015
onder het nummer 129700/CO/111)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitzondering van de ondernemingen welke bruggen en gebinten monteren.

Onder "arbeiders" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

Art. 2. SWT 58 jaar na 33 jaar beroepsverleden

§ 1. In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 27 april 2015 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben en minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een nachtregering zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202192]

23 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC") (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC").

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des constructions métallique,
mécanique et électrique**

Convention collective de travail du 21 septembre 2015

Régime de chômage avec complément d'entreprise ("RCC")
(Convention enregistrée le 8 octobre 2015
sous le numéro 129700/CO/111)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques.

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. RCC 58 ans après 33 ans de carrière

§ 1^{er}. En application de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 33 ans et ont travaillé pendant minimum 20 ans dans un régime comportant des prestations de nuit, comme prévu par la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990.

§ 2. In toepassing van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van 27 april 2015 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben alsook gewerkt hebben in een zwaar beroep.

Van deze 33 jaar moeten ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 10 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep gelegen in de laatste 15 kalenderjaren vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Deze bepaling geldt enkel voor zover er op ondernemingsvlak geen collectieve arbeidsovereenkomst werd afgesloten die in toepassing van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, in geval van ontslag het recht op bedrijfstoelage toekent aan de arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 35 jaar hebben alsook gewerkt hebben in een zwaar beroep.

De arbeider moet minstens 10 jaar anciënniteit binnen de onderneming kunnen aantonen.

§ 3. Voor de SWT-stelsels zoals vermeld in § 1 en § 2 wordt in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 112 van 27 april 2015 voor 2015 en 2016 de leeftijd bepaald op 58 jaar.

Art. 3. SWT 58 jaar na 35 jaar beroepsverleden mits zwaar beroep

In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 113 van 27 april 2015 wordt de leeftijd voor 2015 en 2016 bepaald op 58 jaar voor wat betreft de collectieve arbeidsovereenkomsten die daaromtrent op ondernemingsvlak bestaan.

Art. 4. SWT 58 jaar na 40 jaar beroepsverleden

§ 1. In toepassing van artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van 27 april 2015 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel om, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage aan de arbeiders te bevestigen die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 40 jaar hebben.

§ 2. In toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116 van 27 april 2015 wordt de leeftijd voor 2015 en 2016 bepaald op 58 jaar.

Art. 5. Duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

§ 2. En application de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 111 du 27 avril 2015, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 33 ans et ont travaillé dans un métier lourd.

Pendant ces 33 ans, il faut avoir exercé un métier lourd pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail, ou au moins 7 ans pendant les 15 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail.

Pour la définition de métier lourd, il est fait référence à l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Cette disposition vaut uniquement dans le cas où aucune convention collective de travail n'a été conclue au niveau l'entreprise en application de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise, qui octroierait, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 35 ans et ont travaillé dans un métier lourd.

L'ouvrier doit pouvoir justifier de 10 ans au moins d'ancienneté au sein de l'entreprise.

§ 3. Pour les régimes de RCC repris aux § 1^{er} et § 2, et en application de la convention collective de travail n° 112 du 27 avril 2015, l'âge est fixé à 58 ans pour 2015 et 2016.

Art. 3. RCC 58 ans après une carrière professionnelle de 35 ans moyennant un métier lourd

En application de la convention collective de travail n° 113 du 27 avril 2015, l'âge est fixé à 58 ans pour 2015 et 2016, pour ce qui concerne les conventions collectives de travail existant à ce sujet au niveau d'une entreprise.

Art. 4. RCC 58 ans après 40 ans de carrière professionnelle

§ 1^{er}. En application de l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 organisant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 115 du 27 avril 2015, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux ouvriers qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 58 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 40 ans.

§ 2. En application de la convention collective de travail n° 116 du 27 avril 2015, l'âge est fixé à 58 ans pour 2015 et 2016.

Art. 5. Durée

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202186]

23 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage
(Overeenkomst geregistreerd op 8 oktober 2015
onder het nummer 129709/CO/202.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (PSC 202.01).

Onder "bedienden" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

HOOFDSTUK II. — *Werkloosheid met bedrijfstoelage voor werknemers vanaf 58 jaar met een beroepsloopbaan van 33 jaar waarvan 20 jaar nachtarbeid*

Art. 2. Onverminderd de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 van de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen en in uitvoering van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 wordt aan de ontslagen werknemers, die op het einde van hun arbeidsovereenkomst en in de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016, 58 jaar of ouder zijn, het voordeel van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage toegekend op voorwaarde dat zij 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid.

De loopbaanvoorwaarde van 33 jaar moet vervuld zijn op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202186]

23 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (1)

PHILIPPE, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire
pour les moyennes entreprises d'alimentation**

Convention collective de travail du 16 septembre 2015

Régime de chômage avec complément d'entreprise
(Convention enregistrée le 8 octobre 2015
sous le numéro 129709/CO/202.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation (SCP 202.01).

Par "employés", il convient d'entendre : les employés tant masculins que féminins.

CHAPITRE II. — *Chômage avec complément d'entreprise pour les travailleurs à partir de 58 ans avec 33 ans de carrière dont 20 ans de travail de nuit*

Art. 2. Sans préjudice de l'application de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement et en exécution de la convention collective de travail n° 111, il est octroyé aux travailleurs licenciés qui ont atteint l'âge de 58 ans au moins à la fin de leur contrat de travail et pendant la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2016 l'avantage du régime de chômage avec complément d'entreprise à condition qu'ils ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit.

La condition de carrière de 33 ans doit être remplie au moment de la fin du contrat de travail.

HOOFDSTUK III. — *Werkhervatting*

Art. 3. Bij werkhervatting van de werkloze met bedrijfstoelag binnen de voorwaarden van artikelen 114 en 115 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, namelijk als werknemer in loondienst bij een andere werkgever dan de schuldenaar van de werkloosheid met bedrijfstoelag of voor rekening van een werkgever die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hem heeft ontslagen, of als zelfstandige in hoofdberoep, voor zover deze activiteit niet wordt uitgeoefend bij de werkgever die de werknemer heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hem heeft ontslagen, zal de aanvullende vergoeding worden verder betaald.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

CHAPITRE III. — *Reprise de travail*

Art. 3. En cas de reprise de travail par le chômeur avec complément d'entreprise dans les conditions des articles 114 et 115 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, notamment comme salarié auprès d'un autre employeur que le débiteur du chômage avec complément d'entreprise ou auprès d'un employeur n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui l'a licencié ou en qualité de travailleur indépendant à titre principal, à condition qu'il n'exerce pas son activité pour le compte de l'employeur qui l'a licencié ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui l'a licencié, l'indemnité complémentaire continuera à être payée.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et cesse d'être d'application le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202118]

23 MEI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf 60 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf 60 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 mei 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2015

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag vanaf 60 jaar
(Overeenkomst geregistreerd op 10 augustus 2015
onder het nummer 128558/CO/201)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die 5 of meer werknemers tewerkstellen en die ressorteren onder het Paritair Comité voor de zelfstandige kleinhandel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202118]

23 MAI 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 mai 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire du commerce de détail indépendant

Convention collective de travail du 26 juin 2015

Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans
(Convention enregistrée le 10 août 2015
sous le numéro 128558/CO/201)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises occupant 5 travailleurs ou plus et ressortissant à la Commission paritaire du commerce de détail indépendant.

§ 2. Om uit te maken of een werkgever 5 of meer werknemers tewerkstelt, moet men het gemiddelde berekenen van de tewerkstelling tijdens het 4de kwartaal van het "kalenderjaar -2" en het 1ste tot en met het 3de kwartaal van het "kalenderjaar -1". Het gemiddelde wordt verkregen door het totaal aantal werknemers in dienst op het einde van ieder van de bedoelde kwartalen te delen door het aantal kwartalen waarvoor een aangifte werd ingediend.

Bij het eerste jaar tewerkstelling is het in aanmerking te nemen aantal het aantal werknemers tewerkgesteld op de laatste dag van het eerste burgerlijk kwartaal waarvoor betrokken firma een aangifte bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid heeft ingediend.

§ 3. Onder "bedienden" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

HOOFDSTUK II. — *Werkloosheid met bedrijfsstoelag*

Art. 2. In uitvoering van artikel 16, § 2, 2° van het koninklijk besluit van 30 december 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag, regelt deze collectieve arbeidsovereenkomst de werkloosheid met bedrijfsstoelag voor werknemers vanaf 60 jaar.

Art. 3. § 1. Voor de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 van de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, wordt de leeftijd van 62 jaar verlaagd tot 60 jaar binnen de voorwaarden van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag.

De leeftijdsvoorwaarde van 60 jaar moet vervuld zijn in de periode tussen 1 januari 2015 en 31 december 2017 en bovendien op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

§ 2. De mannelijke werknemers moeten zich kunnen beroepen op een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekkende.

De vrouwelijke werknemers moeten zich kunnen beroepen op een beroepsloopbaan van 31 jaar in 2015, een beroepsloopbaan van 32 jaar in 2016 en een beroepsloopbaan van 33 jaar in 2017.

De loopbaanvoorwaarde moet vervuld zijn op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK III. — *Werkheroatting*

Art. 4. Bij werkheroatting van de werkloze met bedrijfsstoelag binnen de voorwaarden van artikelen 114 en 115 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, namelijk als werknemer in loondienst bij een andere werkgever dan de schuldenaar van de werkloosheid met bedrijfsstoelag of voor rekening van een werkgever die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hem heeft ontslagen, of als zelfstandige in hoofdberoep, voor zover deze activiteit niet wordt uitgeoefend bij de werkgever die de werknemer heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hem heeft ontslagen, zal de aanvullende vergoeding worden verder betaald.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 mei 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

§ 2. Pour déterminer si un employeur occupe 5 travailleurs ou plus, il faut calculer la moyenne d'occupation au cours du 4ème trimestre de "l'année civile -2" et du 1^{er} au 3ème trimestre inclus de "l'année civile -1". La moyenne est obtenue en divisant le nombre total de travailleurs en service à la fin de chacun des trimestres visés par le nombre de trimestres pour lesquelles une déclaration a été introduite.

La première année d'occupation, le nombre à prendre en considération est le nombre de travailleurs occupés le dernier jour du premier trimestre civil pour lequel l'entreprise concernée a introduit une déclaration à l'Office national de sécurité sociale.

§ 3. Par "employés", il convient d'entendre : les employés tant masculins que féminins

CHAPITRE II. — *Chômage avec complément d'entreprise*

Art. 2. En exécution de l'article 16, § 2, 2° de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, la présente convention collective de travail règle le chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans.

Art. 3. § 1^{er}. Pour l'application de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, l'âge de 62 ans est abaissé à 60 ans dans les conditions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

La condition d'âge de 60 ans doit être remplie au cours de la période allant du 1^{er} janvier 2015 au 31 janvier 2017 ainsi qu'au moment de la fin du contrat de travail.

§ 2. Les travailleurs de sexe masculin doivent pouvoir se prévaloir d'un passé professionnel en tant que salarié de 40 ans.

Les travailleurs de sexe féminin doivent pouvoir se prévaloir d'un passé professionnel de 31 ans en 2015, 32 ans en 2016 et 33 ans en 2017.

La condition de carrière professionnelle doit être remplie au moment de la fin du contrat de travail.

CHAPITRE III. — *Reprise du travail*

Art. 4. En cas de reprise du travail par le chômeur avec complément d'entreprise dans les conditions des articles 114 et 115 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, notamment comme salarié auprès d'un autre employeur que le débiteur du chômage avec complément d'entreprise ou auprès d'un employeur n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui l'a licencié ou en qualité de travailleur indépendant à titre principal, à condition qu'il n'exerce pas son activité pour le compte de l'employeur qui l'a licencié ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui l'a licencié, l'indemnité complémentaire continuera à être payée.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et cesse d'être d'application le 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 mai 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202181]

12 JUNI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende het recht op uitkeringen voor landingsbanen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende het recht op uitkeringen voor landingsbanen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de handel in voedingswaren

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2015

Recht op uitkeringen voor landingsbanen
(Overeenkomst geregistreerd op 8 oktober 2015
onder het nummer 129688/CO/119)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118 van 27 april 2015 tot vaststelling, voor 2015-2016, van het interprofessioneel kader voor de verlaging van de leeftijdsgrens naar 55 jaar, voor wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, zwaar beroep of uit een onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

HOOFDSTUK II. — *Uitkeringen landingsbanen vanaf 55 jaar*

Art. 3. Werknemers kunnen toegang krijgen tot het recht op uitkeringen voor landingsbanen vanaf 55 jaar op voorwaarde dat zij beantwoorden aan één van de volgende voorwaarden :

- ofwel 35 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen in de zin van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202181]

12 JUIN 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, relative au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du commerce alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, relative au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire du commerce alimentaire

Convention collective de travail du 16 septembre 2015

Droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière
(Convention enregistrée le 8 octobre 2015
sous le numéro 129688/CO/119)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire du commerce alimentaire.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de la convention collective de travail n° 118 du 27 avril 2015 fixant, pour 2015-2016, le cadre interprofessionnel de l'abaissement à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficultés ou en restructuration.

CHAPITRE II. — *Allocations pour emplois de fin de carrière à partir de 55 ans*

Art. 3. Les travailleurs peuvent avoir droit aux allocations pour emplois de fin de carrière à partir de 55 ans à condition qu'ils remplissent une des conditions suivantes :

- soit puissent justifier 35 ans de carrière professionnelle en tant que salariés au sens de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise;

- ofwel tewerkgesteld zijn :

- ofwel minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage. Deze periode van 5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de voorafgaande 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

- ofwel minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, § 1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage. Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum;

- ofwel minimaal 20 jaar in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 10 mei 1990.

HOOFDSTUK III. — *Slofbepalingen*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking vanaf 1 januari 2015. Zij houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

- soit aient été occupés :

- ou bien au moins 5 ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Cette période de 5 ans doit se situer dans les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date;

- ou bien au moins 7 ans, calculés de date à date, dans un métier lourd au sens de l'article 3, § 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Cette période de 7 ans doit se situer dans les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date;

- ou bien au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n^o 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2015. Elle cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/203040]

1 JULI 2016. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers ressorteren (PSC 128.02) (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001 en gewijzigd bij de wet van 4 juli 2011;

Gelet op het advies van het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers, gegeven op 13 april 2016;

Gelet op advies 59.386/1 van de Raad van State, gegeven op 26 mei 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de schoeiselindustrie, de laarzenmakers en de maatwerkers ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst vanaf de eerste arbeidsdag die volgt op deze van de kennisgeving.

Deze kennisgeving vindt plaats uiterlijk bij de aanvang van de laatste arbeidsdag die de schorsingsperiode voorafgaat. Zij gebeurt ofwel door aanplakking van een bericht op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, wanneer de schorsing een collectief karakter heeft, ofwel door overhandiging aan de werkmán of werkster van een geschrift, wanneer de schorsing geen collectief karakter heeft.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkmán, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Voor de toepassing van dit artikel wordt als arbeidsdag beschouwd, iedere kalenderdag, met uitzondering van de zondagen, de betaalde feestdagen en de gewone rustdagen die het gevolg zijn van de verdeling van de wekelijkse arbeidsduur over vijf dagen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/203040]

1^{er} JUILLET 2016. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs (SCP 128.02) (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1^{er}, remplacé par la loi du 30 décembre 2001 et modifié par la loi du 4 juillet 2011;

Vu l'avis de la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs, donné le 13 avril 2016;

Vu l'avis 59.386/1 du Conseil d'Etat, donné le 26 mai 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie de la chaussure, des bottiers et des chausseurs.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue à partir de la première journée de travail suivant celle de la notification.

Cette notification s'effectue au plus tard au début du dernier jour ouvrable précédant la période de suspension. Elle s'effectue soit par l'affichage d'un avis en un endroit apparent dans les locaux de l'entreprise lorsque la suspension revêt un caractère collectif, soit par la remise d'un écrit à l'ouvrier ou à l'ouvrière lorsque la suspension ne revêt pas un caractère collectif.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Pour l'application du présent article, est considéré comme jour ouvrable, chaque jour calendrier, à l'exception des dimanches, des jours fériés payés et des jours habituels d'inactivité résultant de la répartition hebdomadaire du travail sur cinq jours.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag zes maanden niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt, alsook de data waarop de werklieden werkloos worden gesteld.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2016 en treedt buiten werking op 30 september 2017.

Art. 6. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.
Wet van 4 juli 2011, *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2011.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser six mois. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

Art. 4. En application de l'article 51, § 1^{er}, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin ainsi que les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2016 et cesse d'être en vigueur le 30 septembre 2017.

Art. 6. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.
Loi du 4 juillet 2011, *Moniteur belge* du 19 juillet 2011.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/203068]

Extrait de l'arrêt n° 71/2016 du 25 mai 2016

Numéro du rôle : 6118

En cause : le recours en annulation de l'article 12, 2°, du décret de la Région wallonne du 11 avril 2014 modifiant le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, introduit par la Commission wallonne pour l'Energie.

La Cour constitutionnelle,
composée des présidents J. Spreutels et E. De Groot, et des juges L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul et F. Daoût, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 12 décembre 2014 et parvenue au greffe le 16 décembre 2014, la Commission wallonne pour l'Energie, assistée et représentée par Me E. Jacobowitz, avocat au barreau de Bruxelles, a introduit un recours en annulation de l'article 12, 2°, du décret de la Région wallonne du 11 avril 2014 modifiant le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité (publié au *Moniteur belge* du 17 juin 2014, troisième édition).

(...)

II. *En droit*

(...)

Quant à la disposition attaquée et son contexte

B.1.1. La Commission wallonne pour l'Energie (ci-après : CWaPE), autorité de régulation des marchés de l'électricité et du gaz en Région wallonne, demande l'annulation de l'article 12, 2°, du décret de la Région wallonne du 11 avril 2014 « modifiant le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité ».

B.1.2. La disposition attaquée insère un paragraphe 2 dans l'article 14 du décret du 12 avril 2001 qui se lit désormais :

« § 1^{er}. L'article 12bis de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et l'article 15/5ter de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, en ce qu'elles visent les droits, les obligations et les tarifs des gestionnaires de réseau de distribution, restent applicables pour la Région wallonne après l'entrée en vigueur de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat attribuant la compétence sur les tarifs de distribution de gaz et d'électricité aux régions, sous réserve des modifications suivantes :

1° les mots ' commission ' sont remplacés par ' CWaPE ' ;

2° les mots ' Chambre des représentants ' sont remplacés par les mots ' Parlement wallon ' ;

3° dans la première phrase du paragraphe 2, les mots ' Après concertation avec les régulateurs régionaux et ' sont abrogés ;

4° au paragraphe 14, les mots ' cour d'appel de Bruxelles ' sont remplacés par les mots ' cour d'appel de Liège '.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la méthodologie tarifaire relative à la période 2015-2016 est établie selon une procédure *ad hoc*, en ce compris de publicité, laquelle s'inscrit dans le respect des lignes directrices applicables, et des délais raisonnables convenus par la CWaPE après concertation avec les gestionnaires de réseaux de distribution.

§ 2. La méthodologie détermine les modalités d'intégration et de contrôle des coûts non gérables constitués par les charges de pension des agents sous statut public du gestionnaire de réseau ou de la filiale ou sous-filiale ayant une activité régulée de gestion de réseau de distribution.

§ 3. Le gestionnaire de réseau publie chaque année les tarifs en vigueur sur le réseau pour lequel il a été désigné en ce compris les tarifs relatifs aux services auxiliaires, tels qu'approuvés par la CWaPE ».

L'article 12bis de la loi du 29 avril 1999 « relative à l'organisation du marché de l'électricité », tel qu'il est applicable en Région wallonne, dispose :

« § 1^{er}. Le raccordement, l'utilisation des infrastructures et des systèmes électriques et, le cas échéant, les services auxiliaires des gestionnaires de réseau de distribution font l'objet de tarifs pour la gestion de réseau de distribution, à l'exception des réseaux ayant une fonction de transport régis par l'article 12.

§ 2. Après concertation structurée, documentée et transparente avec les gestionnaires de réseau de distribution, la CWaPE établit la méthodologie tarifaire que doivent utiliser ces gestionnaires pour l'établissement de leurs propositions tarifaires.

La méthodologie tarifaire précise notamment :

- (i) la définition des catégories de coûts qui sont couverts par les tarifs;
- (ii) [...];
- (iii) les règles d'évolution au cours du temps des catégories de coûts visées en (i), y compris la méthode de détermination des paramètres figurant dans les formules d'évolution;
- (iv) les règles d'allocation des coûts aux catégories d'utilisateurs du réseau;
- (v) la structure tarifaire générale et les composants tarifaires.

La concertation avec les gestionnaires de réseau de distribution fait l'objet d'un accord entre la CWaPE et lesdits gestionnaires. A défaut d'accord, la concertation est tenue au minimum comme suit :

1° CWaPE envoie aux gestionnaires de réseau de distribution, dans la langue du gestionnaire de réseau de distribution, la convocation aux réunions de concertation visées à l'alinéa 1^{er} ainsi que la documentation relative aux points mis à l'ordre du jour de ces réunions dans un délai raisonnable avant lesdites réunions. La convocation mentionne le lieu, la date et l'heure de la réunion, ainsi que les points mis à l'ordre du jour;

2° à la suite de la réunion, la CWaPE établit un projet de procès-verbal de réunion reprenant les arguments avancés par les différentes parties et les points d'accord et de désaccord constatés; elle transmet ce rapport pour approbation, aux gestionnaires de réseau de distribution dans un délai raisonnable suivant la réunion;

3° dans un délai raisonnable suivant la réception du procès-verbal de la CWaPE approuvé par les parties, les gestionnaires de réseau de distribution, au besoin après s'être concertés, envoient à la CWaPE leur avis formel sur la méthodologie tarifaire résultant de cette concertation, en soulignant le cas échéant les éventuels points de désaccord subsistants, tant par rapport à la proposition de la CWaPE qu'entre eux.

Par dérogation aux dispositions qui précèdent, la méthodologie tarifaire peut être établie par la CWaPE suivant une procédure déterminée de commun accord avec les gestionnaires de réseau de distribution sur la base d'un accord explicite, transparent et non-discriminatoire.

§ 3. La CWaPE communique au Parlement wallon son projet de méthodologie tarifaire, l'intégralité des pièces relatives à la concertation avec les gestionnaires de réseau de distribution ainsi que tous les documents qu'elle estime nécessaires à la motivation de sa décision relative à la méthodologie tarifaire, tout en préservant la confidentialité des informations commercialement sensibles concernant des fournisseurs ou des utilisateurs du réseau, des données à caractère personnel et/ou des données dont la confidentialité est protégée en vertu de législations spécifiques.

La CWaPE publie sur son site la méthodologie tarifaire applicable, l'intégralité des pièces relatives à la concertation avec les gestionnaires de réseau de distribution et tous documents qu'elle estime utiles à la motivation de sa décision relative à la méthodologie tarifaire, tout en préservant la confidentialité des informations commercialement sensibles concernant des fournisseurs ou des utilisateurs du réseau, des données à caractère personnel et/ou des données dont la confidentialité est protégée en vertu de législations spécifiques.

§ 4. La méthodologie tarifaire fixée en vertu du § 3 et applicable à l'établissement de la proposition tarifaire est communiquée au gestionnaire du réseau de distribution au plus tard six mois avant la date à laquelle la proposition tarifaire doit être introduite auprès de la CWaPE. Les modifications doivent être motivées.

Cette méthodologie tarifaire reste en vigueur pendant toute la période tarifaire, en ce compris la clôture des soldes relatifs à cette période. Des modifications apportées à la méthodologie tarifaire en cours de période, conformément aux dispositions du § 2, s'appliquent seulement à partir de la période tarifaire suivante, sauf accord explicite, transparent et non-discriminatoire entre la CWaPE et les gestionnaires de réseau de distribution.

§ 5. La CWaPE établit la méthodologie tarifaire dans le respect des lignes directrices suivantes :

1° la méthodologie tarifaire doit être exhaustive et transparente, de manière à permettre aux gestionnaires de réseau de distribution d'établir leurs propositions tarifaires sur cette seule base. Elle comprend les éléments qui doivent obligatoirement figurer dans la proposition tarifaire. Elle définit les modèles de rapport à utiliser par les gestionnaires de réseau de distribution;

2° la méthodologie tarifaire doit permettre de couvrir de manière efficiente l'ensemble des coûts nécessaires ou efficaces pour l'exécution des obligations légales ou réglementaires qui incombent aux gestionnaires de réseau de distribution, ainsi que pour l'exercice de leurs activités;

3° la méthodologie tarifaire fixe le nombre d'années de la période régulatoire débutant au 1^{er} janvier. Les tarifs annuels qui en résultent sont déterminés en application de la méthodologie tarifaire applicable pour cette période;

4° la méthodologie tarifaire permet le développement équilibré des réseaux de distribution, conformément aux différents plans d'investissements des gestionnaires de réseau de distribution, tels qu'approuvés, le cas échéant, par les autorités régionales compétentes;

5° les éventuels critères de rejet de certains coûts sont non-discriminatoires et transparents;

6° les tarifs sont non discriminatoires et proportionnés. Ils respectent une allocation transparente des coûts;

7° la structure des tarifs favorise l'utilisation rationnelle de l'énergie et des infrastructures;

8° les différents tarifs sont conçus sur la base d'une structure uniforme sur le territoire desservi par le gestionnaire du réseau de distribution. En cas de fusion de gestionnaires de réseaux de distribution, des tarifs différents peuvent continuer à être appliqués dans chaque zone géographique desservie par les anciens gestionnaires de réseaux de distribution, afin de permettre la rationalisation visée par la fusion;

9° la rémunération normale des capitaux investis dans les actifs régulés doit permettre aux gestionnaires de réseau de distribution de réaliser les investissements nécessaires à l'exercice de leurs missions;

10° les coûts nets des missions de service public imposées par la loi, le décret ou l'ordonnance et leurs arrêtés d'exécution et non financées par des impôts, taxes, contributions et surcharges visées au 11° sont pris en compte dans les tarifs de manière transparente et non discriminatoire conformément aux dispositions législatives et réglementaires applicables;

11° les impôts, ainsi que taxes et contributions de toutes natures, et les surcharges imposés par la loi, le décret ou l'ordonnance et leurs arrêtés d'exécution sont ajoutés aux tarifs automatiquement et dans les délais prévus par la procédure d'introduction et d'approbation des tarifs. La CWaPE peut contrôler ces coûts avec les dispositions législatives et réglementaires applicables;

12° les achats de biens et services réalisés dans le respect de la législation sur les marchés publics sont réputés réalisés au prix du marché, sous réserve, le cas échéant, du pouvoir d'appréciation de la CWaPE;

13° la méthodologie détermine les modalités d'intégration et de contrôle des coûts échoués constitués par les charges de pension complémentaire ou de pension du secteur public non capitalisées, versées à des agents ayant presté une activité régulée de distribution d'électricité, dues pour les années antérieures à la libéralisation en vertu des statuts, de conventions collectives du travail ou d'autres conventions suffisamment formalisées, approuvés avant le 30 avril 1999, ou versées à leurs ayants droit ou remboursées à leur employeur par un gestionnaire de réseau de distribution, qui peuvent être intégrés aux tarifs;

14° pour la détermination des soldes positifs ou négatifs dont elle décide la répartition pour la période régulatoire suivante, la CWaPE fixe les coûts visés aux 10°, 11° et 13° ainsi que les coûts autres que ceux visés au § 2 (ii) du présent article qui sont récupérés ou rendus dans les tarifs de la période suivante;

15° Sous réserve du contrôle de conformité de la CWaPE, les tarifs permettent au gestionnaire de réseau de distribution dont l'efficacité se situe dans la moyenne du marché de recouvrer la totalité de ses coûts et une rémunération normale des capitaux. Toute méthode de contrôle des coûts reposant sur des techniques de comparaison doit tenir compte des différences objectives existant entre gestionnaires de réseau de distribution et qui ne peuvent être éliminées à l'initiative de ces derniers.

Toute décision utilisant des techniques de comparaison intègre des paramètres qualitatifs et est basée sur des données homogènes, transparentes, fiables et publiées ou intégralement communicables dans la motivation de la décision de la CWaPE.

Toute comparaison avec d'autres gestionnaires de réseau est réalisée entre des sociétés ayant des activités similaires et opérant dans des circonstances analogues;

16° les tarifs pour l'utilisation d'un réseau de distribution, applicables à des unités de production, peuvent être différenciés selon la technologie de ces unités et leur date de mise en service. Ces tarifs sont déterminés en tenant compte de tout critère considéré comme pertinent par la CWaPE, tel un *benchmarking* avec les pays voisins, afin de ne pas mettre en péril la sécurité d'approvisionnement du pays par une baisse de compétitivité des unités de production concernées. Dans la proposition tarifaire accompagnée du budget visée au § 8, le gestionnaire de réseau de distribution motive ces différenciations;

17° les efforts de productivité éventuellement imposés aux gestionnaires de réseau de distribution ne peuvent mettre en péril à court ou à long terme la sécurité des personnes ou des biens ni la continuité de la fourniture;

18° la subsidiation croisée entre activités régulées et non régulées n'est pas autorisée;

19° les tarifs encouragent les gestionnaires de réseau de distribution à améliorer les performances, à favoriser l'intégration du marché et la sécurité de l'approvisionnement et à mener la recherche et le développement nécessaires à leurs activités, en tenant notamment compte de leurs plans d'investissement tels qu'approuvés, le cas échéant, par les autorités régionales compétentes;

20° les coûts visés par les points 10°, 11° et 13° ainsi que les coûts autres que ceux visés au § 2 (ii) ne sont soumis ni à des décisions basées sur des méthodes de comparaison, ni à une régulation incitative;

21° les tarifs visent à offrir un juste équilibre entre la qualité des services prestés et les prix supportés par les clients finals;

La CWaPE peut contrôler les coûts des gestionnaires de réseau de distribution sur la base des dispositions législatives et réglementaires applicables.

§ 6. Les gestionnaires de réseau de distribution établissent leurs propositions tarifaires dans le respect de la méthodologie tarifaire établie par la CWaPE et introduisent celles-ci dans le respect de la procédure d'introduction et d'approbation des tarifs.

§ 7. La CWaPE examine la proposition tarifaire, décide de l'approbation de celle-ci et communique sa décision motivée au gestionnaire de réseau de distribution dans le respect de la procédure d'introduction et d'approbation des tarifs.

§ 8. La procédure d'introduction et d'approbation des propositions tarifaires fait l'objet d'un accord entre la CWaPE et les gestionnaires de réseau de distribution. A défaut d'accord, la procédure est la suivante:

1° le gestionnaire de réseau de distribution soumet, dans un délai raisonnable avant la fin de la dernière année de chaque période régulatoire en cours, sa proposition tarifaire accompagnée du budget pour la période régulatoire suivante sous la forme du modèle de rapport fixé par la CWaPE conformément au § 5;

2° la proposition tarifaire accompagnée du budget est transmise en trois exemplaires par porteur avec accusé de réception à la CWaPE. Le gestionnaire de réseau de distribution transmet également une version électronique sur laquelle la CWaPE peut, au besoin retravailler la proposition tarifaire accompagnée du budget;

3° dans un délai raisonnable suivant la réception de la proposition tarifaire accompagnée du budget, la CWaPE confirme au gestionnaire de réseau de distribution, par lettre par porteur avec accusé de réception, ainsi que par courrier électronique, que le dossier est complet ou elle lui fait parvenir une liste des informations complémentaires qu'il devra fournir.

Dans un délai raisonnable suivant la réception de la lettre susvisée dans laquelle des informations complémentaires lui ont été demandées, le gestionnaire de réseau de distribution transmet ces informations à la CWaPE en trois exemplaires par lettre par porteur avec accusé de réception. Le gestionnaire de réseau de distribution transmet également une version électronique des réponses et des renseignements complémentaires à la CWaPE;

4° dans un délai raisonnable suivant la réception de la proposition tarifaire visée au 2° ou, le cas échéant, dans un délai raisonnable suivant la réception des réponses et des informations complémentaires du gestionnaire de réseau de distribution visées au 3°, la CWaPE informe le gestionnaire par lettre par porteur avec accusé de réception, de sa décision d'approbation ou de son projet de décision de refus de la proposition tarifaire accompagnée du budget concerné.

Dans son projet de décision de refus de la proposition tarifaire accompagnée du budget, la CWaPE indique de manière motivée les points que le gestionnaire de réseau de distribution doit adapter pour obtenir une décision d'approbation de la CWaPE. La CWaPE est habilitée à demander au gestionnaire du réseau de modifier sa proposition tarifaire pour faire en sorte que celle-ci soit proportionnée et appliquée de manière non-discriminatoire;

5° si la CWaPE refuse la proposition tarifaire accompagnée du budget du gestionnaire de réseau de distribution dans son projet de décision de refus de la proposition tarifaire accompagnée du budget, le gestionnaire peut communiquer ses objections à ce sujet à la CWaPE dans un délai raisonnable suivant la réception de ce projet de décision.

Ces objections sont transmises à la CWaPE par porteur avec accusé de réception, ainsi que sous forme électronique.

Le gestionnaire de réseau de distribution est entendu, à sa demande, dans un délai raisonnable après réception du projet de décision de refus de la proposition tarifaire accompagnée du budget par la CWaPE.

Le cas échéant, le gestionnaire de réseau de distribution soumet, dans un délai raisonnable suivant la réception du projet de décision de refus de la proposition tarifaire accompagnée du budget, à la CWaPE par porteur avec accusé de réception, en trois exemplaires sa proposition tarifaire adaptée accompagnée du budget. Le gestionnaire de réseau de distribution remet aussi une copie électronique à la CWaPE.

Dans un délai raisonnable suivant l'envoi par la CWaPE du projet de décision de refus de la proposition tarifaire accompagnée du budget ou, le cas échéant, dans un délai raisonnable après réception des objections ainsi que de la proposition tarifaire adaptée accompagnée du budget, la CWaPE informe le gestionnaire de réseau de distribution, par lettre par porteur avec accusé de réception, ainsi que par voie électronique, de sa décision d'approbation ou de sa décision de refus de la proposition tarifaire, le cas échéant adaptée, accompagnée du budget;

6° si le gestionnaire de réseau de distribution ne respecte pas ses obligations dans les délais visés aux points 1° à 5°, ou si la CWaPE a pris la décision de refus de la proposition tarifaire accompagnée du budget ou de la proposition tarifaire adaptée accompagnée du budget conclu, des tarifs provisoires sont d'application jusqu'à ce que toutes les objections du gestionnaire de réseau de distribution ou de la CWaPE soient épuisées ou jusqu'à ce qu'un accord soit atteint entre la CWaPE et le gestionnaire de réseau de distribution sur les points litigieux. La CWaPE est habilitée, après concertation avec le gestionnaire de réseau de distribution, à arrêter des mesures compensatoires appropriées lorsque les tarifs définitifs s'écartent de ces tarifs provisoires;

7° en cas de passage à de nouveaux services et/ou d'adaptation de services existants, le gestionnaire de réseau de distribution peut soumettre une proposition tarifaire actualisée à l'approbation de la CWaPE dans la période réglementaire. Cette proposition tarifaire actualisée tient compte de la proposition tarifaire approuvée par la CWaPE, sans altérer l'intégrité de la structure tarifaire existante.

La proposition actualisée est introduite par le gestionnaire de réseau de distribution et traitée par la CWaPE conformément à la procédure applicable, visée aux points 1° à 6° qui précèdent, étant entendu que les délais visés sont réduits de moitié;

8° si des circonstances exceptionnelles surviennent au cours d'une période réglementaire indépendamment de la volonté du gestionnaire de réseau de distribution, celui-ci peut à tout moment de la période réglementaire soumettre à l'approbation de la CWaPE une demande motivée de révision de sa proposition tarifaire, pour ce qui concerne les années suivantes de la période réglementaire.

La demande motivée de révision de la proposition tarifaire est introduite par le gestionnaire de réseau de distribution et traitée par la CWaPE suivant la procédure applicable visée aux points 1° à 6°, étant entendu que les délais visés sont réduits de moitié;

9° la CWaPE adapte, sans préjudice de sa possibilité de contrôler les coûts sur la base des dispositions légales et réglementaires applicables, les tarifs des gestionnaires de réseau de distribution à toutes modifications des obligations de service public, notamment régionales, qui leur sont applicables au plus tard dans les trois mois de la transmission par les gestionnaires de réseau de distribution de telles modifications. Les gestionnaires de réseau de distribution transmettent ces modifications à la CWaPE dans le meilleur délai suite à leurs entrées en vigueur;

10° la CWaPE publie sur son site Internet, de manière transparente, l'état de la procédure d'adoption des propositions tarifaires ainsi que, le cas échéant, les propositions tarifaires déposées par le gestionnaire du réseau.

§ 9. La CWaPE établit la méthodologie tarifaire et exerce sa compétence tarifaire de manière à favoriser une régulation stable et prévisible contribuant au bon fonctionnement du marché libéralisé, et permettant au marché financier de déterminer avec une sécurité raisonnable la valeur des gestionnaires de réseau de distribution. Elle veille à maintenir la continuité des décisions qu'elle a prises au cours des périodes réglementaires antérieures, notamment en matière d'évaluation des actifs régulés.

§ 10. La CWaPE exerce sa compétence tarifaire en tenant compte de la politique générale de l'énergie telle que définie dans la législation et la réglementation européenne, fédérale et régionale.

§ 11. Dans un souci de transparence dans la répercussion des coûts au client final, les différents éléments du tarif de réseau sont distingués sur la facture, en particulier en ce qui concerne les obligations de service public et leur contenu.

§ 12. La comptabilité des gestionnaires de réseau de distribution est tenue selon un plan comptable analytique uniforme par activité, établi sur proposition d'un ou plusieurs gestionnaires de réseau de distribution représentant au moins septante-cinq pour cent des entreprises exerçant la même activité, et approuvé par la CWaPE, ou, à défaut de proposition avant le 1^{er} octobre 2011, établi par la CWaPE après concertation avec les gestionnaires de réseau de distribution.

§ 13. La CWaPE publie dans les trois jours ouvrables de leur approbation et maintient sur son site les tarifs et leur motivation, tout en préservant la confidentialité des informations commercialement sensibles concernant des fournisseurs ou des utilisateurs du réseau, des données à caractère personnel et/ou des données dont la confidentialité est protégée en vertu de législations spécifiques.

Les gestionnaires de réseau de distribution communiquent, dans les plus brefs délais, aux utilisateurs de leurs réseaux les tarifs qu'ils doivent appliquer et les mettent à la disposition de toutes les personnes qui en font la demande. Ils les communiquent également dans les plus brefs délais sur leur site Internet, avec un module de calcul précisant l'application pratique des tarifs. Les tarifs appliqués ne peuvent pas avoir d'effet rétroactif.

§ 14. La méthodologie tarifaire fixée par la CWaPE ainsi que les décisions relatives aux propositions tarifaires prises par elle en application de cette méthodologie tarifaire peuvent faire l'objet d'un recours par toute personne justifiant d'un intérêt devant la cour d'appel de Liège en application de l'article 29bis.

Un tel recours peut notamment être introduit lorsque:

- la décision de la CWaPE ne respecte pas les orientations visées au présent article;
- la décision de la CWaPE ne respecte pas la politique générale de l'énergie telle que définie dans la législation et la réglementation européenne, fédérale et régionale;
- la décision de la CWaPE ne garantit pas les moyens nécessaires pour la réalisation des investissements des gestionnaires de réseau de distribution ou l'exécution de leurs missions légales ».

L'article 15/5ter de la loi du 12 avril 1965 « relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations » auquel renvoie également l'article 14 en cause est rédigé en des termes similaires pour ce qui concerne la distribution du gaz.

B.2. Avant la réforme opérée par la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat (*Moniteur belge*, 31 janvier 2014), la matière des tarifs de distribution d'électricité et de gaz était réglée par le législateur fédéral, en l'occurrence par les lois du 29 avril 1999 et du 12 avril 1965 précitées.

Depuis le 1^{er} juillet 2014, date d'entrée en vigueur de la loi spéciale du 6 janvier 2014, les régions sont compétentes pour les aspects régionaux de l'énergie, en vertu de l'article 6, § 1^{er}, VII, de la loi spéciale du 8 août 1980 tel qu'il a été modifié par l'article 19 de ladite loi spéciale. Les aspects régionaux de l'énergie comprennent :

« a) La distribution et le transport local d'électricité au moyen de réseaux dont la tension nominale est inférieure ou égale à 70 000 volts, y compris les tarifs des réseaux de distribution d'électricité, à l'exception des tarifs des réseaux ayant une fonction de transport et qui sont opérés par le même gestionnaire que le réseau de transport;

b) La distribution publique du gaz, y compris les tarifs des réseaux de distribution publique du gaz, à l'exception des tarifs des réseaux qui remplissent aussi une fonction de transport du gaz naturel et qui sont opérés par le même gestionnaire que le réseau de transport du gaz naturel ».

B.3.1. Le contexte et les objectifs poursuivis par la Région wallonne lors de l'adoption du décret du 11 avril 2014 en cause ont été présentés comme suit dans les travaux préparatoires :

« En juillet 2008, le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité (ci-après, dénommé ' *décret électricité* ') a fait l'objet d'une adaptation en profondeur. Cette adaptation a été réalisée en tenant compte des orientations nouvelles de la directive 2009/72/CE, à l'époque en projet. Cette directive a été officiellement adoptée en date du 13 juillet 2009. Certaines dispositions doivent encore être adaptées pour se conformer complètement au prescrit de la directive 2009/72/CE et améliorer le fonctionnement du marché de l'électricité.

Les principales adaptations, objet de cette note et de l'avant-projet de décret joint, portent sur :

- l'amélioration de la protection des clients finals et des mesures de protection sociale;
- l'amélioration du fonctionnement du marché libéralisé et de l'intégration des productions décentralisées;
- le renforcement des compétences et de l'indépendance du régulateur.

L'énergie est une compétence partagée entre l'Etat fédéral et les Régions. Les modifications apportées au décret se limitent aux aspects relevant de la compétence des Régions en matière d'énergie (distribution et transport régional – tension inférieure ou égale à 70 000 volts – sources nouvelles d'énergie – sauf nucléaire – l'utilisation rationnelle de l'énergie). Suite à l'adoption de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat, le transfert de la compétence tarifaire en matière de distribution gaz et électricité sera effectif en date du 1^{er} juillet 2014. Suite à ce transfert de compétence, la méthodologie tarifaire pourra être adoptée par la CWaPE en concertation avec les gestionnaires de réseaux de distribution, dans le respect du projet de décret tarifaire adopté en première lecture en séance du 16 janvier dernier. Les dispositions tarifaires sont donc inscrites dans ce décret tarifaire et complètent donc les dispositions du présent décret pour ce qui concerne la compétence en matière d'approbation des tarifs de distribution » (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2013-2014, n° 1020/1, p. 2).

En ce qui concerne plus particulièrement l'objectif de renforcement des compétences et de l'indépendance de l'autorité de régulation, le législateur wallon a ajouté ce qui suit :

« Afin de se conformer au prescrit de la directive 2009/72/CE en la matière, le présent projet de décret renforce l'autorité de régulation de ce marché au niveau wallon, à savoir la ' *Commission wallonne pour l'énergie* ' (dénommée ' *CWaPE* ').

Ce renforcement s'opère à trois niveaux :

- accroissement de l'indépendance de la CWaPE;
- extension des compétences et moyens de la CWaPE;
- coopération de la CWaPE avec les autres régulateurs régionaux et fédéraux des marchés de l'électricité et du gaz, les autorités de régulations belges, l'Agence de Coopération des Régulateurs de l'Energie (ci-après ' *ACER* ') et avec la Commission européenne » (*ibid.*, p. 5).

B.3.2. L'article 12, 2^o, du décret du 11 avril 2014 attaqué a été introduit par la voie d'un amendement n° 4 justifié comme suit :

« Les dispositions insérées ou modifiées par le présent amendement ont pour objectif d'instaurer rapidement le nouveau cadre légal afin de permettre à la CWaPE d'adopter sa nouvelle méthodologie tarifaire de manière à permettre l'entrée en vigueur de nouveaux tarifs au 1^{er} janvier 2015.

Le présent amendement fait référence aux articles 12*bis* de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (ci-après, ' *loi électricité* ') et 15/5*ter* de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (ci-après, ' *loi gaz* ') lesquelles ont trait à [la] méthodologie tarifaire, aux lignes directrices applicables en la matière ainsi qu'à la procédure de proposition par les gestionnaires de réseau de distribution (ci-après, ' *GRD* ') et d'approbation par le régulateur compétent des tarifs de distribution, en se les appropriant, en vue de permettre une application à court terme de ces principes et procédures en Région wallonne afin de garantir, au moment du transfert de la compétence tarifaire à la CWaPE, une continuité tarifaire et une lisibilité juridique en l'attente de l'adoption d'un cadre complet au niveau wallon.

Ces dispositions permettent, ainsi, de garantir la continuité tarifaire, de garantir un transfert effectif de compétence dès le 1^{er} juillet 2014 à la CWaPE et à la Région wallonne, ainsi que de donner le temps au Parlement wallon d'adopter de nouvelles lignes directrices tarifaires et/ou de politiques générales pour la période post-2016. En effet, en l'absence d'un tel amendement, la CWaPE et la Région wallonne ne pourront pas exercer de manière effective, au moment du transfert de compétence au 1^{er} juillet 2014, la compétence en matière de tarifs de distribution qui leur incombe conformément à la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat. L'article 94, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles dispose, à cet égard, que :

' *Sans préjudice des dispositions de l'article 83, § 2 et 3, les autorités chargées d'attributions par les lois et règlements dans les matières relevant de la compétence des Communautés et des Régions, continuent d'exercer ces attributions selon les procédures fixées par les règles existantes, tant que celles-ci n'auront pas été modifiées ou abrogées par leurs Parlements ou leurs Gouvernements* '.

C'est pourquoi, en l'attente de l'adoption d'un cadre wallon plus complet, le présent amendement incorpore, et prévoit donc l'application, en droit wallon, des lignes directrices issues de la loi fédérale et des procédures d'adoption des méthodologies tarifaires et des tarifs. La CWaPE, ainsi que les GRD, devront donc de se référer à ces articles des lois fédérales électricité et gaz pour l'établissement des prochaines méthodologies tarifaires, lesquelles devront notamment prendre en considération les lignes directrices fédérales validées par la Cour constitutionnelle dans son arrêt n° 117/2013 du 7 août 2013, ainsi que pour la procédure d'introduction et d'approbation des propositions tarifaires. C'est, par ailleurs, dans le cadre de la méthodologie tarifaire que la CWaPE pourra, de manière pragmatique, accepter les tarifs approuvés par un autre régulateur pour un GRD bi-régional. Il appartiendra, ensuite, au législateur de modifier, s'il le souhaite, ces lignes directrices pour la période tarifaire suivante, à savoir la période tarifaire 2017-2022. Vu les demandes exprimées en la matière, celles-ci devront donc faire l'objet de travaux ultérieurs.

Ceci implique que les dispositions fédérales susmentionnées moyennant les adaptations apportées par le présent amendement en vue de leurs compatibilités avec le cadre wallon, seront d'application jusqu'au jour de l'entrée en vigueur d'un nouveau régime complet adopté, le cas échéant, par le Gouvernement wallon. Il en est de même en ce qui concerne les lignes directrices applicables. En effet, les lignes directrices ' en vigueur ' sont donc soit les lignes directrices des lois électricité et gaz validées par la Cour constitutionnelle dans son arrêt du 7 août 2013 n° 117/2013, que la Région wallonne s'est appropriées au moyen de l'article 1^{er} du présent avant-projet de décret tarifaire, soit les nouvelles lignes directrices wallonnes adoptées, le cas échéant, par le Parlement wallon et remplaçant l'article 1^{er} du projet de décret tarifaire.

Aussi, ce transfert de compétence se fait dans le respect des directives européennes applicables. Le Troisième Paquet Energie renforce l'indépendance des autorités de régulation mais aussi les pouvoirs de celles-ci. Les dispositions relatives à l'approbation des tarifs par l'autorité de régulation sont inscrites à l'article 37 de la directive 2009/72. Conformément à l'article 37, (1), a), ' L'autorité de régulation est investie des missions suivantes: (a) fixer ou approuver, selon des critères transparents, les tarifs de transport ou de distribution ou leurs méthodes de calcul (...) '. Par ailleurs, en vertu de l'article 37, (6), a), ' Les autorités de régulation se chargent de fixer ou d'approuver, suffisamment à l'avance avant leur entrée en vigueur, au moins les méthodes utilisées pour calculer ou établir: (a) les conditions de raccordement et d'accès aux réseaux nationaux, y compris les tarifs de transport et de distribution ou leurs méthodes '.

En outre, l'article 35, (4), de la directive 2009/72 dispose que :

' Les Etats membres garantissent l'indépendance de l'autorité de régulation et veillent à ce qu'elle exerce ses compétences de manière impartiale et transparente. À cet effet, les Etats membres veillent à ce que, dans l'exécution des tâches de régulation qui lui sont conférées par la présente directive et la législation connexe :

a) l'autorité de régulation soit juridiquement distincte et fonctionnellement indépendante de toute autre entité publique ou privée;

b) l'autorité de régulation veille à ce que son personnel et les personnes chargées de sa gestion :

i) agissent indépendamment de tout intérêt commercial; et ii) ne sollicitent ni n'acceptent d'instructions directes d'aucun gouvernement ou autre entité publique ou privée dans l'exécution des tâches de régulation. Cette exigence est sans préjudice d'une étroite concertation, le cas échéant, avec les autres autorités nationales concernées ou d'orientations générales édictées par le gouvernement qui ne concernent pas les missions et compétences de régulation visées à l'article 37 '. (Nous soulignons).

Ces textes ont fait l'objet de notes interprétatives de la Commission européenne. A cette occasion, la Commission souligne que les décisions de l'autorité de régulation doivent être autonomes et directement contraignantes :

' [...] This is contrary to the provisions of the new Electricity and Gas Directives, which unequivocally establish that the NRA must be able to take decisions autonomously and that its decisions are directly binding '.

Toutefois, la Commission précise l'exécutif pourra dresser des lignes de conduites de politique générale dont le régulateur devra tenir compte dans l'exercice de sa compétence propre. Ainsi :

' The core duties of the NRA as regards network tariffs do not deprive the Member State of the possibility to issue general policy guidelines which ultimately will have to be translated by the NRA into the tariff structure and methodology. However, these guidelines should not encroach on the NRA's competences or infringe any of the requirements of the Electricity and Gas Directives and Regulations. Although a Member State could e.g. issue a general policy guideline with regard to attracting investments in renewables, the Commission's services would consider a rule setting the profit margin in the cost-plus tariff as a prohibited direct instruction to the NRA '.

En vertu de ces orientations, l'Etat membre peut édicter des lignes de conduite de politique générale dont le régulateur devra tenir compte dans l'exercice de sa compétence tarifaire, mais ces dernières ne peuvent avoir pour effet de priver le régulateur de l'exercice effectif et autonome de sa compétence propre en matière de fixation/d'approbation des tarifs/des méthodes de calcul.

En outre, il convient de relever que le passage suivant souligne la compétence non équivoque du régulateur pour prendre les décisions de manière autonome et directement contraignante :

' Under the second Electricity and Gas Directives, it was possible for the NRA to submit the tariff or the methodology for formal approval to the relevant body of the Member State and for the relevant body to approve or reject the draft NRA decision. This is contrary to the provisions of the new Electricity and Gas Directives, which unequivocally establish that the NRA must be able to take decisions autonomously and that its decisions are directly binding '.

Par ailleurs, le considérant 34 de la Directive établit en ce qui concerne l'indépendance du régulateur que :

' Pour garantir le bon fonctionnement du marché intérieur de l'électricité, il convient que les régulateurs de l'énergie soient en mesure de prendre des décisions concernant tous les aspects réglementaires pertinents et qu'ils disposent d'une indépendance totale par rapport aux autres intérêts publics ou privés. Ceci n'empêche ni l'exercice d'un contrôle juridictionnel, ni l'exercice d'un contrôle parlementaire conformément au droit constitutionnel des Etats membres '.

Ce considérant a été repris dans l'exposé des motifs de la loi électricité, en ce qui concerne l'établissement des lignes directrices, pour justifier la compétence du Parlement en la matière en réponse à une observation de la section législative du Conseil d'Etat (P45 doc. Parl. 53/1725). Cette motivation a, par la suite, été confirmée par la Cour constitutionnelle dans son arrêt du n° 117/2013 du 7 août 2013, au sujet des lignes directrices fédérales introduites dans la loi électricité, lesquelles ont été, sur la base de cette analyse, déclarées constitutionnelles.

En conclusion, l'article 35, (4), de la directive 2009/72/CE interdit au Gouvernement de donner des instructions à l'autorité de régulation nationale. Dans l'hypothèse où le Gouvernement souhaiterait émettre des lignes de politiques générales, celles-ci ne pourraient donc en aucun cas avoir trait aux matières faisant l'objet de la régulation conformément à l'article 37 de la même directive, à savoir la compétence tarifaire du régulateur. En revanche, conformément au considérant 34 de la directive, en lecture combinée avec la note interprétative de la Commission, et à la suite de l'arrêt n° 117/2013 du 7 août 2013 de la Cour constitutionnelle, des lignes directrices émanant du Parlement visant à donner des indications quant à la politique à suivre en matière d'énergie, mais n'ayant pas pour effet d'empiéter sur les compétences tarifaires du régulateur, peuvent être admises.

Pour ce qui relève de la méthodologie tarifaire pour la période 2015-2016, le présent amendement prévoit également la possibilité pour la CWaPE d'adopter une procédure *ad hoc*, en concertation avec les GRD, une procédure, laquelle devra néanmoins s'inscrire dans le respect des lignes directrices tarifaires fixées à l'article 12bis, § 5, de la loi électricité et à l'article 15/5ter, § 5, de la loi gaz, et des délais *ad hoc*. De la sorte, la CWaPE sera en mesure de déterminer, en concertation avec les GRD, une méthodologie tarifaire et approuver les tarifs proposés dès le 1^{er} janvier 2015. Cette méthodologie et ces tarifs seront applicables pour une période tarifaire réduite de deux ans, jusqu'au 31 décembre 2016, une période de deux ans étant nécessaire à l'élaboration des nouvelles méthodologies tarifaires et tarifs sur la base des articles 12bis, § 5, de la loi électricité et 15/5ter, § 5, de la loi gaz. Déjà à l'époque, la CREG, dans l'exercice de sa compétence tarifaire, avait souligné la nécessité d'avoir une période de deux ans pour adopter des nouvelles méthodologies tarifaires et tarifs sur la base des articles 12bis, § 5, de la loi électricité et 15/5ter, § 5, de la loi gaz. Ainsi, par exemple, dans la décision de la CREG n°(B)120510-CDC-646E/21 du 10 mai 2012 relative à la prolongation des tarifs des réseaux de distribution de la REGIE DE L'ELECTRICITE DE LA VILLE DE WAVRE pour les exercices 2013 et 2014, la CREG expose que :

' IV.1 Prolongation pour une période de 2 ans (2013-2014)

12. La CREG propose une prolongation des tarifs, et ce, pour une période de 2 ans, à savoir 2013 et 2014. Cette période est justifiée pour les raisons suivantes :

- suite à l'entrée en vigueur de la loi du 8 janvier 2012, la procédure d'élaboration d'une méthodologie tarifaire doit être de nouveau entièrement recommencée;

- partant du principe que cette procédure soit formellement lancée le 1^{er} mai 2012 et qu'une période de 12 mois est nécessaire pour organiser et mener à bien une concertation structurée, documentée et transparente, cela nous amène au 1^{er} mai 2013. En tenant compte des commentaires formulés dans le cadre de l'élaboration du projet précité de méthodologie tarifaire et de la demande de tous les gestionnaires de réseau de distribution de prolonger leurs tarifs, la CREG juge d'ailleurs improbable que tous ces gestionnaires de réseau (en application de l'article 12bis, § 2, troisième alinéa, et § 8, de la loi électricité) soient d'accord pour appliquer des délais de procédure réduits;

- les gestionnaires de réseau de distribution seraient alors informés immédiatement de la méthodologie tarifaire approuvée. A partir de cette date, les gestionnaires de réseau de distribution (conformément à l'article 12bis, § 4, de la loi électricité) disposeraient de 6 mois pour fournir une proposition tarifaire. Donc les gestionnaires de réseau de distribution devraient remettre leurs nouvelles propositions tarifaires à la CREG au plus tard pour le 1^{er} novembre 2013;

- pour que les tarifs soient approuvés le 1^{er} janvier 2014, la CREG disposerait, sur base du timing ci-dessus (et en tenant compte des dispositions de l'article 12bis, § 8, de la loi électricité), de moins de deux mois pour analyser ces propositions tarifaires et pour offrir les garanties imposées par la loi (notamment la fourniture d'une proposition tarifaire adaptée). Ce délai ne semble pas suffisant;

- or, l'article 12bis, § 5, 3^o, de la loi électricité fixe le début de la période régulatoire au 1^{er} janvier. Ceci signifie que les tarifs peuvent entrer en vigueur au plus tôt le 1^{er} janvier 2015 sur base d'une nouvelle méthodologie tarifaire, de sorte qu'une prolongation du tarif de deux ans - à savoir 2013 et 2014 - est nécessaire » (Doc. parl., Parlement wallon, 2013-2014, n° 1020/3, pp. 3 à 5).

Quant à la recevabilité du moyen

B.4. Le moyen unique est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec les articles 35, §§ 4 et 5, et 37 de la directive 2009/72/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la directive 2003/54/CE.

La CWaPE soutient qu'en imposant à l'autorité de régulation de considérer les charges de pension des agents sous statut public du gestionnaire de réseau comme des coûts non gérables, le législateur wallon lui impose une décision et porte atteinte à sa compétence en matière de fixation de la méthodologie tarifaire et à son indépendance par rapport à tout organe public ou privé. La disposition attaquée créerait de la sorte une différence de traitement discriminatoire à son égard par rapport aux autres autorités de régulation compétentes en matière d'établissement de la méthodologie tarifaire, en l'occurrence la CREG (Commission de régulation de l'électricité et du gaz), BRUGEL (Commission de régulation pour l'énergie en Région de Bruxelles-Capitale) et la VREG (Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt), celles-ci étant soumises à des normes de droit interne conformes à la directive européenne dès lors qu'elles ne sont pas soumises à une disposition équivalente et restent dès lors libres de la qualification qu'elles entendent donner aux charges de pensions des agents sous statut public.

La partie requérante soutient également qu'en opérant une distinction entre les coûts de pension liés au personnel statutaire et les coûts de pension liés au personnel contractuel, le législateur wallon créerait une différence de traitement non justifiée entre les gestionnaires de réseau selon qu'ils emploient du personnel statutaire ou du personnel contractuel. En effet, seuls les gestionnaires de réseau qui emploient du personnel statutaire pourront considérer comme non gérables les coûts liés aux charges de pension d'une partie ou même de tous les membres de leur personnel tandis que les gestionnaires de réseaux qui n'emploient que des travailleurs contractuels n'auront pas l'assurance de voir qualifier les coûts liés aux charges de pension de leurs travailleurs de non gérables, une telle qualification dépendant de la décision prise par la partie requérante.

B.5.1. D'après le Gouvernement wallon, le moyen unique serait irrecevable au motif que la violation du principe d'égalité et de non-discrimination garanti par les articles 10 et 11 de la Constitution serait invoquée de manière purement formelle. Ainsi, ce principe ne pourrait empêcher que, dans un Etat fédéral, les législateurs adoptent des réglementations différentes, selon les régions et communautés, dans les matières qui relèvent de leurs compétences. Quant à la discrimination dénoncée entre les gestionnaires de réseau selon le type de personnel qu'ils emploient, elle ne concernerait pas la situation de la partie requérante.

B.5.2. Comme le relève la partie requérante à l'appui de la recevabilité du recours, elle est l'organisme officiel de régulation des marchés de l'électricité et du gaz en Région wallonne au sens de la directive 2009/72/CE. Elle justifie à ce titre d'un intérêt à demander l'annulation d'une disposition qui, à son estime, ne transposerait pas correctement la directive précitée et qui, partant, pourrait la discriminer par rapport aux sujets de droit soumis à des lois qui seraient conformes à cette directive.

Quant à la discrimination alléguée que la disposition attaquée aurait pour effet d'instaurer entre les gestionnaires de réseau, dès lors que la partie requérante a un intérêt à introduire le recours en annulation, elle ne doit pas, en outre, justifier d'un intérêt au moyen qu'elle formule.

B.5.3. L'exception du Gouvernement wallon est rejetée.

Quant au fond

B.6.1. L'article 35, §§ 4 et 5, de la directive 2009/72/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la directive 2003/54/CE dispose :

« 4. Les Etats membres garantissent l'indépendance de l'autorité de régulation et veillent à ce qu'elle exerce ses compétences de manière impartiale et transparente. A cet effet, les Etats membres veillent à ce que, dans l'exécution des tâches de régulation qui lui sont conférées par la présente directive et la législation connexe :

a) l'autorité de régulation soit juridiquement distincte et fonctionnellement indépendante de toute autre entité publique ou privée;

b) l'autorité de régulation veille à ce que son personnel et les personnes chargées de sa gestion :

i) agissent indépendamment de tout intérêt commercial; et

ii) ne sollicitent ni n'acceptent d'instructions directes d'aucun gouvernement ou autre entité publique ou privée dans l'exécution des tâches de régulation. Cette exigence est sans préjudice d'une étroite concertation, le cas échéant, avec les autres autorités nationales concernées ou d'orientations générales édictées par le gouvernement qui ne concernent pas les missions et compétences de régulation visées à l'article 37.

5. Afin de protéger l'indépendance de l'autorité de régulation, les Etats membres veillent notamment à ce que :

a) l'autorité de régulation puisse prendre des décisions de manière autonome, indépendamment de tout organe politique, bénéficie de crédits budgétaires annuels séparés et d'une autonomie dans l'exécution du budget alloué, et dispose de ressources humaines et financières suffisantes pour s'acquitter de ses obligations; et

b) les membres du conseil de l'autorité de régulation ou, en l'absence d'un conseil, les cadres supérieurs de l'autorité de régulation soient nommés pour une période déterminée comprise entre cinq et sept ans maximum, renouvelable une fois.

En ce qui concerne le premier alinéa, point b), les Etats membres assurent un système approprié de rotation pour le conseil ou les cadres supérieurs. Les membres du conseil ou, en l'absence d'un conseil, les cadres supérieurs ne peuvent être démis de leurs fonctions au cours de leur mandat que s'ils ne satisfont plus aux conditions fixées par le présent article ou ont commis une faute selon le droit national ».

Il ressort de l'exposé de la requête que seul le point 1. a) de l'article 37 de la directive est visé. Celui-ci dispose :

« 1. L'autorité de régulation est investie des missions suivantes :

a) fixer ou approuver, selon des critères transparents, les tarifs de transport ou de distribution ou leurs méthodes de calcul ».

B.6.2. L'indépendance fonctionnelle visée en B.6.1 fait l'objet du commentaire suivant dans les considérants de la directive 2009/72/CE :

« (33) La directive 2003/54/CE a instauré l'obligation pour les Etats membres d'établir des régulateurs dotés de compétences spécifiques. Pourtant, l'expérience montre que l'efficacité de la régulation est souvent entravée du fait que les régulateurs ne sont pas assez indépendants des pouvoirs publics et que leurs compétences et leur marge de manœuvre ne sont pas suffisantes. C'est la raison pour laquelle le Conseil européen des 8 et 9 mars 2007 a invité la Commission à élaborer des propositions législatives de nature à assurer une plus grande harmonisation des pouvoirs et le renforcement de l'indépendance des régulateurs nationaux de l'énergie. Il devrait être possible que ces autorités de régulation nationales couvrent tant le secteur de l'électricité que celui du gaz.

(34) Pour garantir le bon fonctionnement du marché intérieur de l'électricité, il convient que les régulateurs de l'énergie soient en mesure de prendre des décisions concernant tous les aspects réglementaires pertinents et qu'ils disposent d'une indépendance totale par rapport aux autres intérêts publics ou privés. Ceci n'empêche ni l'exercice d'un contrôle juridictionnel, ni l'exercice d'un contrôle parlementaire conformément au droit constitutionnel des Etats membres. Par ailleurs, le fait que le budget du régulateur soit approuvé par le législateur national ne fait pas obstacle à l'autonomie budgétaire. Il convient que les dispositions relatives à l'autonomie de l'autorité de régulation en ce qui concerne la mise en œuvre du budget qui lui est alloué soient appliquées dans le cadre défini par la législation et la réglementation budgétaires nationales. Tout en contribuant par un système approprié de rotation à l'indépendance de l'autorité de régulation nationale à l'égard de tout intérêt économique ou politique, il convient que les Etats membres puissent tenir dûment compte de la disponibilité en ressources humaines et de la taille du conseil ».

B.7. La Commission européenne a adopté, le 22 janvier 2010, une note interprétative relative aux autorités de régulation visées par les directives 2009/72/CE et 2009/73/CE dans laquelle elle précise ce qui suit :

« En vertu des deuxièmes directives sur l'électricité et le gaz, l'autorité de régulation nationale pouvait soumettre les tarifs ou la méthode à l'approbation formelle de l'instance compétente de l'Etat membre et l'instance compétente pouvait approuver ou rejeter le projet de décision de l'autorité de régulation nationale. C'est contraire aux dispositions des nouvelles directives sur l'électricité et le gaz qui disposent sans équivoque que l'autorité de régulation nationale doit être à même de prendre des décisions de manière autonome et que ses décisions sont directement obligatoires.

Par conséquent, il appartient désormais à la seule autorité de régulation nationale de fixer ou d'approuver soit le tarif de réseau soit la méthode de tarification sur le réseau. Ces nouvelles dispositions donnent aux Etats membres quatre choix dans la manière de fixer les tarifs en matière d'accès au réseau et de services d'ajustement : l'autorité de régulation nationale fixe les tarifs, elle établit la méthode, elle approuve les tarifs ou elle approuve la méthode. Le considérant 36 de la directive sur l'électricité et le considérant 32 de la directive sur le gaz mentionnent que l'autorité de régulation nationale fixera ou approuvera les tarifs ou les méthodes sur la base d'une proposition du gestionnaire de réseau de transport ou du ou des gestionnaires de réseau de distribution ou du ou des gestionnaires d'installation de gaz naturel liquéfié (GNL), ou sur la base d'une proposition agréée par ces gestionnaires et les utilisateurs du réseau. Cela signifie que l'autorité de régulation nationale a également le pouvoir de rejeter et d'amender une telle proposition. Si l'autorité de régulation nationale reçoit le pouvoir de décider de la méthode (en la fixant ou en l'approuvant), il incombe aux gestionnaires de réseau de transport de calculer les tarifs (qui doivent être en accord avec la méthode approuvée par l'autorité de régulation nationale).

Les tâches principales d'une autorité de régulation nationale en ce qui concerne les tarifs de réseau ne privent pas l'Etat membre de la possibilité d'émettre des lignes directrices de politique générale qui devront, à terme, être transposées dans la structure et la méthodologie tarifaire par l'autorité de régulation nationale. Cependant, ces lignes directrices ne doivent pas empiéter sur les compétences de l'autorité de régulation nationale ni violer aucune des exigences prévues par les directives sur l'électricité et le gaz et les législations en la matière. Bien qu'un Etat membre puisse par exemple adopter une ligne directrice de politique générale visant à attirer des investissements dans les sources d'énergie renouvelables, les services de la Commission considéreront qu'une règle intégrant la marge de profit dans le tarif 'cost plus' constitue une instruction directe interdite à l'encontre de l'autorité de régulation nationale » (traduction libre) (Interpretative note on directive 2009/72/EC concerning common rules for the internal market in electricity and directive 2009/73/CE concerning common rules for the internal market in natural gas, The regulatory authorities, <http://ec.europa.eu>, pp. 13 et 14).

B.8. Comme le relève la partie requérante dans son mémoire, la qualification d'un coût comme « gérable » ou « non gérable » a un impact sur le sort de ce coût en matière de tarification.

Ainsi, les coûts gérables, qui concernent les coûts sur lesquels les gestionnaires de réseau exercent un contrôle direct, font partie du résultat comptable des gestionnaires de réseau et lui sont imputés. En revanche, les coûts non gérables, qui concernent les coûts sur lesquels les gestionnaires de réseau n'ont pas de contrôle direct, peuvent constituer une créance ou une dette à l'égard des clients et sont transférés aux comptes de régularisation du bilan du gestionnaire de réseau.

Il en résulte que la qualification d'un coût peut avoir une incidence sur les tarifs appliqués aux consommateurs finaux.

B.9.1. Il ressort de la disposition de la directive 2009/72/CE citée en B.6.1 et du commentaire et de la note interprétative cités en B.6.2 et B.7 que l'Union européenne a voulu réaliser l'indépendance fonctionnelle du régulateur national de l'énergie, en l'espèce pour le marché de l'électricité.

Cette indépendance lors de l'exercice des missions du régulateur est garantie non seulement vis-à-vis des acteurs du marché, mais aussi vis-à-vis de toutes les autorités.

B.9.2. L'exigence d'une indépendance fonctionnelle totale du régulateur national de l'énergie en ce qu'il doit être soustrait à toute influence extérieure est un élément essentiel au regard des objectifs de la directive précitée 2009/72/CE, parmi lesquels la réalisation d'un marché intérieur de l'énergie qui soit compétitif.

B.10.1. L'article 35, § 4, b), ii), de la directive 2009/72/CE prévoit qu'en dépit de l'indépendance fonctionnelle de principe du régulateur de l'énergie, les autorités nationales peuvent toujours fixer des « orientations générales » qui, de manière indirecte, leur permettent d'encadrer les décisions du régulateur quant à la politique à suivre.

B.10.2. Cependant, donner des « orientations générales » au régulateur n'est compatible que sous certaines conditions avec l'exigence d'une indépendance fonctionnelle totale d'un régulateur de l'énergie, énoncée par la directive 2009/72/CE. Ainsi, l'autorité nationale ne peut pas toucher à des décisions de régulation comme celle consistant à « fixer ou approuver, selon des critères transparents, les tarifs de transport ou de distribution ou leurs méthodes de calcul ».

B.10.3. Il découle de ce qui précède que les « orientations générales » ne sont conformes à l'objectif de la directive que si elles incitent seulement le régulateur national de l'énergie à tenir compte des objectifs poursuivis par l'autorité en matière de politique énergétique et de ses intérêts tels que la viabilité, la fiabilité, la durabilité du marché de l'énergie.

Il ressort néanmoins de la disposition de la directive précitée que l'autorité ne peut pas édicter de façon unilatérale le choix d'une qualification déterminée d'un coût préalable à la fixation du tarif à imposer et de sa méthodologie, étant donné que celui-ci relève de la compétence exclusive du régulateur indépendant de l'énergie.

B.11. Le législateur décretaal, en ce qu'il dispose, à l'article 14, § 2, du décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, tel qu'il a été inséré par la disposition attaquée, que les charges de pension des agents sous statut public du gestionnaire de réseau ou de sa filiale (ou sous-filiale) constituent des coûts non gérables, porte atteinte aux obligations qui lui incombent en vertu de l'article 35, § 4, b), ii), de la directive 2009/72/CE.

B.12. L'article 12, 2°, du décret de la Région wallonne du 11 avril 2014 « modifiant le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité » n'est donc pas compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 35, § 4, b), ii), de la directive 2009/72/CE et doit donc être annulé.

B.13. Il n'y a pas lieu d'examiner les autres griefs, ceux-ci ne pouvant conduire à une annulation plus étendue.

Par ces motifs,

la Cour,

annule l'article 12, 2°, du décret de la Région wallonne du 11 avril 2014 « modifiant le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité ».

Ainsi rendu en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 25 mai 2016.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2016/203068]

Uittreksel uit arrest nr. 71/2016 van 25 mei 2016

Rolnummer : 6118

In zake : het beroep tot vernietiging van artikel 12, 2°, van het decreet van het Waalse Gewest van 11 april 2014 tot wijziging van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, ingesteld door de Waalse Commissie voor Energie.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en E. De Groot, en de rechters L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul en F. Daoût, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 12 december 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 16 december 2014, heeft de Waalse Commissie voor Energie, bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. E. Jacobowitz, advocaat bij de balie te Brussel, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 12, 2°, van het decreet van het Waalse Gewest van 11 april 2014 tot wijziging van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 2014, derde editie).

(...)

II. *In rechte*

(...)

Ten aanzien van de bestreden bepaling en de situering ervan

B.1.1. De Waalse Commissie voor Energie (« Commission wallonne pour l'Energie », hierna : CWaPE), regulator van de elektriciteits- en gasmarkt in het Waalse Gewest, vordert de vernietiging van artikel 12, 2°, van het decreet van het Waalse Gewest van 11 april 2014 « tot wijziging van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt ».

B.1.2. Bij de bestreden bepaling wordt een paragraaf 2 in artikel 14 van het decreet van 12 april 2001 ingevoegd, dat voortaan luidt :

« § 1. Artikel 12bis van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en artikel 15/5ter van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, waar zij de rechten, verplichtingen en tarieven van de distributienetbeheerders beogen, blijven toepasselijk op het Waalse Gewest na de inwerkingtreding van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming die de bevoegdheid betreffende de distributietarieven voor gas en elektriciteit aan de gewesten toewijst, onder voorbehoud van de volgende wijzigingen :

- 1° het woord ' commissie ' wordt vervangen door ' CWaPE ';
- 2° de woorden ' Kamer van volksvertegenwoordigers ' worden vervangen door de woorden ' Waals Parlement ';
- 3° in de eerste zin van paragraaf 2 worden de woorden ' Na overleg met de regionale regulatoren en ' opgeheven;
- 4° in paragraaf 14 worden de woorden ' het hof van beroep te Brussel ' vervangen door de woorden ' het hof van beroep te Luik '.

In afwijking van het eerste lid wordt de tariefmethodologie betreffende de periode 2015-2016 opgesteld volgens een *ad hoc* procedure, met inbegrip van de openbaarheid, die de toepasselijke richtlijnen in acht neemt en de redelijke termijn vastgesteld door de CWaPE na overleg met de distributienetbeheerders.

§ 2. De methodologie bepaalt de nadere regels voor de integratie en controle van de niet-beheersbare kosten bestaande uit de pensioenlasten van de personeelsleden onder openbaar statuut van de beheerder van het net of van de dochteronderneming of kleindochteronderneming die een gereguleerde activiteit van distributienetbeheer hebben verricht.

§ 3. De netbeheerder maakt elk jaar de tarieven bekend die geldig zijn op het net waarvoor hij aangewezen is, met inbegrip van de tarieven betreffende de ondersteunende diensten, zoals goedgekeurd door de CWaPE ».

Artikel 12bis van de wet van 29 april 1999 « betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt », zoals van toepassing in het Waalse Gewest, bepaalt :

« § 1. De aansluiting, het gebruik van de infrastructuren en de elektrische systemen en, desgevallend, de ondersteunende diensten van de distributienetbeheerders maken het voorwerp uit van tarieven voor het beheer van het distributienet, met uitzondering van de netten die een transmissiefunctie hebben en geregeld worden door artikel 12.

§ 2. Na gestructureerd, gedocumenteerd en transparant overleg met de distributienetbeheerders, werkt de CWaPE de tariefmethodologie uit die deze netbeheerders moeten gebruiken voor het opstellen van hun tariefvoorstellen.

De tariefmethodologie preciseert onder andere :

- (i) de definitie van de kostencategorieën die door de tarieven worden gedekt;
- (ii) [...];
- (iii) de regels van de evolutie na verloop van tijd van de kosten bedoeld in (i), met inbegrip van de methode voor de bepaling van de parameters die zijn opgenomen in de evolutieformule;
- (iv) de regels voor de toewijzing van de kosten aan de categorieën van netgebruikers;
- (v) de algemene tariefstructuur en de tariefdragers.

Het overleg met de distributienetbeheerders maakt het voorwerp uit van een akkoord tussen de CWaPE en deze beheerders. Bij gebrek aan een akkoord, wordt het overleg ten minste gehouden als volgt :

1° de CWaPE stuurt de oproeping voor de in het eerste lid bedoelde overlegvergaderingen naar de distributienetbeheerders, in de taal van de distributienetbeheerder, alsook de documentatie betreffende de agendapunten van deze vergaderingen binnen een redelijke termijn vóór de vergadering in kwestie. De oproeping vermeldt de plaats, de datum en het uur van de vergadering, alsook de punten van de dagorde;

2° na de vergadering stelt de CWaPE een ontwerp van proces [-]verbaal op van de vergadering waarin de argumenten worden opgenomen die naar voren werden gebracht door de verschillende partijen, alsook de vastgestelde punten waarover overeenstemming en waarover geen overeenstemming bestond [; zij zendt dat verslag] ter goedkeuring over aan de distributienetbeheerders binnen een redelijke termijn na de vergadering;

3° binnen een redelijke termijn na de ontvangst van het door de partijen goedgekeurde proces-verbaal van de CWaPE versturen de distributienetbeheerders, indien nodig nadat zij hierover overleg hebben gepleegd, naar de CWaPE hun formeel advies over de tariefmethodologie die het resultaat is van dit overleg, waarbij desgevallend de eventuele resterende punten waarover geen overeenstemming werd bereikt worden benadrukt, zowel ten aanzien van het voorstel van de CWaPE als onderling.

In afwijking van de voorgaande bepalingen, kan de tariefmethodologie worden opgesteld door de CWaPE volgens een vastgestelde procedure van gemeenschappelijk akkoord met de distributienetbeheerders op basis van een uitdrukkelijk, transparant en niet-discriminerend akkoord.

§ 3. De CWaPE deelt haar ontwerp van tariefmethodologie, het geheel van de stukken met betrekking tot het overleg met de distributienetbeheerders alsook alle documenten die zij noodzakelijk acht voor de motivering van haar beslissing met betrekking tot de tariefmethodologie mee aan het Waals Parlement, met inachtneming van de vertrouwelijkheid van de commercieel gevoelige informatie met betrekking tot de leveranciers of de netgebruikers, de persoonsgegevens en/of de gegevens waarvan de vertrouwelijkheid beschermd wordt krachtens bijzondere wetgeving.

De CWaPE publiceert op haar website de toepasselijke tariefmethodologie, het geheel van de stukken met betrekking tot het overleg met de distributienetbeheerders en alle documenten die zij nuttig acht voor de motivering van haar beslissing betreffende de tariefmethodologie, met inachtneming van de vertrouwelijkheid van commercieel gevoelige informatie betreffende leveranciers of netgebruikers, van persoonsgegevens en/of van gegevens waarvan de vertrouwelijkheid is beschermd krachtens bijzondere wetgeving.

§ 4. De tariefmethodologie die is vastgesteld krachtens § 3 en die van toepassing is op de vaststelling van het tariefvoorstel wordt meegedeeld aan de distributienetbeheerder ten laatste zes maanden vóór de datum waarop het tariefvoorstel moet worden ingediend bij de CWaPE. De [wijzigingen] moeten gemotiveerd worden.

Deze tariefmethodologie blijft van kracht gedurende de hele tariefperiode, met inbegrip van opmaak van de eindbalans die betrekking heeft op deze periode. Wijzigingen aangebracht aan de tariefmethodologie tijdens de periode, conform de bepalingen van § 2, zijn slechts van toepassing vanaf de volgende tariefperiode, behoudens uitdrukkelijk, transparant en niet-discriminerend akkoord tussen de CWaPE en de distributienetbeheerders.

§ 5. De CWaPE stelt de tariefmethodologie op met inachtneming van de volgende richtsnoeren :

1° de tariefmethodologie moet exhaustief en transparant zijn, teneinde het voor de distributienetbeheerders [...] mogelijk [te] maken om hun tariefvoorstellen op deze enkele basis op te stellen. Het bevat de elementen die verplicht moeten voorkomen in het tariefvoorstel. Het definieert rapporteringsmodellen die moeten worden gebruikt door de distributienetbeheerders;

2° de tariefmethodologie moet het mogelijk maken om op efficiënte wijze het geheel van de kosten te dekken die noodzakelijk of efficiënt zijn voor de uitvoering van de wettelijke of reglementaire verplichtingen die op de distributienetbeheerders rusten alsook voor de uitoefening van hun activiteiten;

3° de tariefmethodologie stelt het aantal jaren van de gereuleerde periode vast dat aanvangt op 1 januari. De jaarlijkse tarieven die hieruit voortvloeien worden bepaald met toepassing van de voor die periode toepasselijke tariefmethodologie;

4° de tariefmethodologie maakt de evenwichtige ontwikkeling van de distributienetten mogelijk, in overeenstemming met de verschillende investeringsplannen van de distributienetbeheerders, zoals deze in voorkomend geval zijn goedgekeurd door de bevoegde regionale overheden;

5° de eventuele criteria voor de verwerping van bepaalde kosten zijn niet-discriminerend en transparant;

6° de tarieven zijn niet-discriminerend en proportioneel. Zij nemen een transparante toewijzing van de kosten in acht;

7° de structuur van de tarieven bevordert het rationeel gebruik van energie en infrastructuur;

8° de verschillende tarieven worden gevormd op basis van een uniforme structuur op het grondgebied dat is aangesloten door de distributienetbeheerder. In geval van fusie van distributienetbeheerders, kunnen verschillende tarieven verder worden toegepast in elke geografische zone die is aangesloten door de voormalige distributienetbeheerders, om de door de fusie beoogde rationalisering mogelijk te maken;

9° de normale vergoeding van in de gereuleerde activa geïnvesteerde kapitalen moet de netbeheerder toelaten om de noodzakelijke investeringen voor de uitoefening van zijn opdrachten [te doen];

10° de nettokosten voor de openbare dienstverplichtingen die worden opgelegd door de wet, het decreet of de ordonnantie en hun uitvoeringsbesluiten, en die niet worden gefinancierd door belastingen, taksen, bijdragen en heffingen bedoeld in 11°, worden verrekend in de tarieven op een transparante en niet-discriminerende wijze overeenkomstig de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen;

11° de belastingen, taksen en bijdragen van alle aard en toeslagen die worden opgelegd door de wet, het decreet of de ordonnantie en hun uitvoeringsbesluiten worden automatisch toegevoegd aan de tarieven en binnen de termijnen die worden bepaald door de procedure van invoering en goedkeuring van de tarieven. De CWaPE kan deze kosten controleren in het licht van de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen;

12° de aankopen van goederen en diensten die verricht worden met inachtneming van de wetgeving inzake overheidsopdrachten worden verondersteld te zijn verricht aan de marktprijs, desgevallend onder voorbehoud van de beoordelingsbevoegdheid van de CWaPE;

13° de methodologie bepaalt de nadere regels voor de integratie en controle van de gestrande kosten bestaande uit de niet-gekapitaliseerde lasten voor het aanvullend pensioen of het pensioen van de publieke sector, die worden betaald aan personeelsleden die een gereuleerde elektriciteitsdistributieactiviteit hebben verricht, die verschuldigd zijn voor de jaren vóór de liberalisering krachtens statuten, collectieve arbeidsovereenkomsten of andere voldoende geformaliseerde overeenkomsten, die werden goedgekeurd vóór 30 april 1999, of die worden betaald aan hun rechthebbenden of vergoed aan hun werkgever door een distributienetbeheerder, die in de tarieven kunnen worden opgenomen;

14° voor de bepaling van de positieve of negatieve saldi waarvan zij de verdeling bepaalt voor de volgende gereuleerde periode, stelt de CWaPE de kosten vast bedoeld in 10°, 11° en 13° en de andere kosten dan deze bedoeld in § 2 (ii) van dit artikel die worden gerecupereerd of teruggegeven via de tarieven van de volgende periode;

15° Onder voorbehoud van de conformiteitscontrole van de CWaPE maken de tarieven het mogelijk voor de distributienetbeheerder wiens efficiëntie rond het marktgemiddelde ligt om de totaliteit van zijn kosten en een normale vergoeding van de kapitalen in te vorderen. Iedere controlemethode van de kosten die gebaseerd is op vergelijkende technieken moet rekening houden met de bestaande objectieve verschillen tussen de distributienetbeheerders die niet weggewerkt kunnen worden op initiatief van deze laatsten.

Iedere beslissing die gebruik maakt van vergelijkende technieken integreert kwalitatieve parameters en is gebaseerd op homogene, transparante, betrouwbare gegevens en gegevens die gepubliceerd zijn of integraal mededeelbaar zijn in de motivering van de beslissing van de CWaPE.

Eventuele vergelijkingen met andere netbeheerders moeten gemaakt worden tussen bedrijven met dezelfde activiteiten die werken in vergelijkbare omstandigheden;

16° de tarieven voor het gebruik van een distributienet, die van toepassing zijn op productie-eenheden, kunnen verschillen naargelang van de technologie van deze eenheden en hun datum van ingebruikname. Deze tarieven worden bepaald rekening houdend met ieder criterium dat door de CWaPE relevant wordt geacht, zoals een *benchmarking* met de buurlanden, teneinde 's lands bevoorradingszekerheid door een daling van de concurrentiekracht van de betrokken productie-eenheden niet in het gedrang te brengen. In het tariefvoorstel vergezeld van het budget bedoeld in § 8, motiveert de distributienetbeheerder dit onderscheid;

17° de productiviteitsinspanningen die eventueel aan de distributienetbeheerders worden opgelegd mogen op korte of op lange termijn de veiligheid van personen en goederen noch de continuïteit van de levering niet in het gedrang brengen;

18° de kruissubsidiëring tussen gereuleerde en niet-gereuleerde activiteiten is niet toegelaten;

19° de tarieven moedigen de distributienetbeheerders aan om de prestaties te verbeteren, de integratie van de markt en de bevoorradingszekerheid te bevorderen en aan onderzoek en ontwikkeling te doen die nodig zijn voor hun activiteiten, daarbij onder andere rekening houdend met hun investeringsplannen zoals, desgevallend, goedgekeurd door de bevoegde gewestelijke reguleringsoverheden;

20° de kosten bedoeld in de punten 10°, 11° en 13° en de andere kosten dan deze bedoeld in § 2 (ii) worden onderworpen noch aan beslissingen die gesteund zijn op methodes van vergelijking, noch aan een bevorderende regelgeving;

21° de tarieven strekken ertoe een juist evenwicht te bieden tussen de kwaliteit van de gepresteerde diensten en de prijzen die door de eindafnemers worden gedragen.

De CWaPE kan de kosten van de distributienetbeheerders in het licht van de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen controleren.

§ 6. De distributienetbeheerders stellen hun tariefvoorstellen op met inachtneming van de tariefmethodologie die werd opgesteld door de CWaPE en voeren deze in met inachtneming van de invoerings- en goedkeuringsprocedure voor de tarieven.

§ 7. De CWaPE onderzoekt het tariefvoorstel, beslist over de goedkeuring van deze en deelt haar gemotiveerde beslissing mee aan de distributienetbeheerder met inachtneming van de invoerings- en goedkeuringsprocedure voor de tarieven.

§ 8. De invoerings- en goedkeuringsprocedure voor de tariefvoorstellen maken het voorwerp uit van een akkoord tussen de CWaPE en de distributienetbeheerders. Bij gebrek aan een akkoord is de procedure als volgt :

1° de distributienetbeheerder dient binnen een redelijke termijn voor het einde van het laatste jaar van elke lopende gereguleerde periode zijn tariefvoorstel in, vergezeld van het budget, voor de volgende gereguleerde periode in de vorm van het rapporteringsmodel dat vastgesteld wordt door de CWaPE overeenkomstig § 5;

2° het tariefvoorstel, vergezeld van het budget, wordt per drager en tegen ontvangstbevestiging in drie exemplaren overgezonden aan de CWaPE. De distributienetbeheerder zendt eveneens een elektronische versie over op basis waarvan de CWaPE het tariefvoorstel, vergezeld van [het] budget, kan bewerken indien nodig;

3° binnen een redelijke termijn na de ontvangst van het tariefvoorstel, vergezeld van het budget, bevestigt de CWaPE aan de distributienetbeheerder per brief per drager met ontvangstbevestiging, evenals per e-mail, de volledigheid van het dossier of bezorgt zij hem een lijst van bijkomende inlichtingen die het moet verstrekken.

Binnen een redelijke termijn na ontvangst van de hierboven bedoelde brief waarin hem bijkomende inlichtingen werden gevraagd, verstrekt de distributienetbeheerder aan de CWaPE in drie exemplaren per brief per drager met ontvangstbevestiging deze inlichtingen. De distributienetbeheerder bezorgt eveneens een elektronische versie van de antwoorden en bijkomende gegevens aan de CWaPE;

4° binnen een redelijke termijn na ontvangst van het tariefvoorstel bedoeld in 2° of, in voorkomend geval, binnen een redelijke termijn na ontvangst van de antwoorden en de bijkomende inlichtingen van de distributienetbeheerder bedoeld in 3°, brengt de CWaPE de netbeheerder per brief per drager en tegen ontvangstbevestiging op de hoogte van haar beslissing tot goedkeuring of van haar ontwerp van beslissing tot weigering van het betrokken tariefvoorstel, vergezeld van het betrokken budget.

In haar ontwerp van beslissing tot weigering van het tariefvoorstel, vergezeld van het budget, geeft de CWaPE op gemotiveerde wijze aan welke punten de distributienetbeheerder moet aanpassen om een beslissing tot goedkeuring van de CWaPE te verkrijgen. De CWaPE heeft de bevoegdheid om aan de netbeheerder te vragen om zijn tariefvoorstel te wijzigen om ervoor te zorgen dat dit proportioneel is en op niet-discriminerende wijze wordt toegepast;

5° indien de CWaPE het tariefvoorstel, vergezeld van het budget, van de distributienetbeheerder afwijst in haar ontwerp van beslissing tot weigering van het tariefvoorstel, vergezeld van het budget, kan de beheerder binnen een redelijke termijn, na ontvangst van dit ontwerp van beslissing, zijn bezwaren hieromtrent meedelen aan de CWaPE.

Deze bezwaren worden per drager en tegen ontvangstbevestiging overhandigd aan de CWaPE, alsook onder elektronische vorm.

Op zijn verzoek wordt de distributienetbeheerder, binnen een redelijke termijn na ontvangst van het ontwerp van beslissing tot weigering van het tariefvoorstel, vergezeld van het budget, gehoord door de CWaPE.

Desgevallend, dient de distributienetbeheerder, binnen een redelijke termijn na ontvangst van het ontwerp van beslissing tot weigering van het tariefvoorstel, vergezeld van het budget, per drager en tegen ontvangstbevestiging in drie exemplaren, zijn aangepast tariefvoorstel, vergezeld van het budget, in bij de CWaPE. De distributienetbeheerder bezorgt eveneens een elektronische kopie aan de CWaPE.

Binnen een redelijke termijn na verzending door de CWaPE van het ontwerp van de beslissing tot weigering van het tariefvoorstel, vergezeld van het budget, of, in voorkomend geval, binnen een redelijke termijn na ontvangst van de bezwaren en het aangepaste tariefvoorstel, vergezeld van het budget, brengt de CWaPE de distributienetbeheerder per brief per drager en tegen ontvangstbevestiging, evenals elektronisch, op de hoogte van haar beslissing tot goedkeuring of weigering van het desgevallend aangepaste tariefvoorstel, vergezeld van het budget;

6° indien de distributienetbeheerder zijn verplichtingen niet nakomt binnen de termijnen zoals bepaald in de punten 1° tot 5°, of indien de CWaPE een beslissing heeft genomen tot weigering van het tariefvoorstel, vergezeld van het budget, of van het aangepaste tariefvoorstel, vergezeld van het aangepaste budget, zijn voorlopige tarieven van kracht tot alle bezwaren van de distributienetbeheerder of van de CWaPE zijn uitgeput of totdat over de twistpunten tussen de CWaPE en de distributienetbeheerder een akkoord wordt bereikt. De CWaPE is bevoegd om te besluiten tot passende compenserende maatregelen na overleg met de distributienetbeheerder indien de definitieve tarieven afwijken van de tijdelijke tarieven;

7° ingeval van overgang naar nieuwe diensten en/of aanpassing van bestaande diensten kan de distributienetbeheerder binnen de gereguleerde periode aan de CWaPE een geactualiseerd tariefvoorstel ter goedkeuring voorleggen. Dit geactualiseerd tariefvoorstel houdt rekening met het door de CWaPE goedgekeurde tariefvoorstel, zonder de integriteit van de bestaande tariefstructuur te wijzigen.

Het geactualiseerde voorstel wordt door de distributienetbeheerder ingediend en door de CWaPE behandeld overeenkomstig de geldende procedure, bedoeld in de voorafgaande punten 1° tot 6°, met dien verstande dat de bedoelde termijnen gehalveerd worden;

8° indien er zich tijdens een gereguleerde periode uitzonderlijke omstandigheden voordoen, onafhankelijk van de wil van de distributienetbeheerder, kan deze op elk ogenblik binnen de gereguleerde periode een gemotiveerde vraag tot herziening van zijn tariefvoorstel ter goedkeuring voorleggen aan de CWaPE wat de komende jaren van de gereguleerde periode betreft.

Het gemotiveerd verzoek tot herziening van het tariefvoorstel wordt door de distributienetbeheerder ingediend en door de CWaPE behandeld overeenkomstig de toepasselijke procedure bedoeld in de punten 1° tot 6°, met dien verstande dat de bedoelde termijnen gehalveerd worden;

9° de CWaPE past, onverminderd haar mogelijkheid om de kosten te controleren in het licht van de toepasselijke en reglementaire bepalingen, de tarieven van de distributienetbeheerders aan alle wijzigingen van de openbare dienstverplichtingen aan, onder andere gewestelijke, die op hem van toepassing zijn uiterlijk drie maanden na het overmaken door de distributienetbeheerders van dergelijk [e] wijzigingen. De distributienetbeheerders maken deze wijzigingen zo spoedig mogelijk over aan de CWaPE naar aanleiding van hun inwerkingtredingen;

10° de CWaPE publiceert op haar website, op een transparante wijze, de stand van zaken van de goedkeuringsprocedure van de tariefvoorstellen evenals, in voorkomend geval, de tariefvoorstellen die neergelegd worden door de netbeheerders.

§ 9. De CWaPE stelt een tariefmethodologie op en oefent haar tariefbevoegdheid uit om aldus een stabiele en voorzienbare regulering te bevorderen die bijdraagt tot de goede werking van de vrijgemaakte markt en die de financiële markt in staat stelt om met een redelijke zekerheid de waarde van de distributienetbeheerders te bepalen. Ze waakt over het behoud van de continuïteit van de beslissingen die zij heeft genomen in de loop van de voorgaande gereguleerde periodes, onder andere inzake de waardering van de gereguleerde activa.

§ 10. De CWaPE oefent haar tariefbevoegdheid uit rekening houdend met het algemene energiebeleid zoals gedefinieerd in de Europese, federale en gewestelijke wet- en regelgeving.

§ 11. Omwille van de transparantie in de doorberekening van de kosten aan de eindafnemers worden de verschillende elementen van het nettatarief onderscheiden op de factuur, met name wat de openbare dienstverplichtingen en hun inhoud betreft.

§ 12. De boekhouding van de distributienetbeheerders wordt gehouden volgens een uniform analytisch boekhoudkundig plan per activiteit dat wordt opgesteld op voorstel van een of meerdere distributienetbeheerders die minstens vijfenzeventig procent van de bedrijven die dezelfde activiteit uitoefenen vertegenwoordigen en dat wordt goedgekeurd door de CWaPE of dat, bij gebrek aan een voorstel vóór 1 oktober 2011, wordt opgesteld door de CWaPE na overleg met de distributienetbeheerders.

§ 13. De CWaPE publiceert en bewaart de tarieven en hun motivering binnen drie werkdagen na hun goedkeuring op haar website, met inachtneming van de vertrouwelijkheid van commercieel gevoelige informatie betreffende leveranciers of netgebruikers, van persoonsgegevens en/of van gegevens waarvan de vertrouwelijkheid is beschermd krachtens specifieke regelgevingen.

De distributienetbeheerders delen zo spoedig mogelijk aan de gebruikers van hun netten de tarieven mede die zij moeten toepassen en stellen deze ter beschikking van alle personen die hierom verzoeken. Zij publiceren die tevens zo spoedig mogelijk op hun website, samen met een berekeningsmodule die de praktische toepassing van de tarieven preciseert. De toegepaste tarieven mogen geen terugwerkende kracht hebben.

§ 14. Tegen de door de CWaPE vastgestelde tariefmethodologie alsook tegen de door haar genomen beslissingen in uitvoering van deze tariefmethodologie, kan een beroep worden ingesteld door elke persoon die een belang aantoonst bij het hof van beroep te Luik met toepassing van artikel 29bis.

Zulk beroep kan onder andere worden ingesteld indien :

- de beslissing van de CWaPE de richtsnoeren bedoeld in dit artikel niet in acht neemt;
- de beslissing van de CWaPE niet in overeenstemming is met het algemene energiebeleid, zoals gedefinieerd in de Europese, federale en gewestelijke wet- en regelgeving;
- de beslissing van de CWaPE niet de noodzakelijke middelen waarborgt voor de realisatie van de investeringen van de distributienetbeheerders of de uitvoering van hun wettelijke opdrachten ».

Artikel 15/5ter van de wet van 12 april 1965 « betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen » waarnaar het in het geding zijnde artikel 14 eveneens verwijst, is opgesteld in soortgelijke bewoordingen met betrekking tot de gasdistributie.

B.2. Vóór de bij de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming (*Belgisch Staatsblad*, 31 januari 2014) doorgevoerde hervorming werd de aangelegenheid van de tarieven voor de distributie van elektriciteit en gas geregeld door de federale wetgever, *in casu* bij de voormelde wetten van 29 april 1999 en van 12 april 1965.

Sedert 1 juli 2014, datum van inwerkingtreding van de bijzondere wet van 6 januari 2014, zijn de gewesten bevoegd voor de gewestelijke aspecten van de energie, krachtens artikel 6, § 1, VII, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd bij artikel 19 van die bijzondere wet van 6 januari 2014. De gewestelijke aspecten van de energie omvatten :

« a) De distributie en het plaatselijke vervoer van elektriciteit door middel van netten waarvan de nominale spanning lager is dan of gelijk is aan 70 000 volt, met inbegrip van de distributienettarieven voor elektriciteit, met uitzondering van de tarieven van de netten die een transmissiefunctie hebben en die uitgebaat worden door dezelfde beheerder als het transmissienet;

b) De openbare gasdistributie, met inbegrip van de nettarieven voor de openbare distributie van gas, met uitzondering van de tarieven van de netwerken die ook een aardgasvervoersfunctie hebben en die worden uitgebaat door dezelfde beheerder als het aardgasvervoersnet;

[...] ».

B.3.1. De context en de door het Waalse Gewest nagestreefde doelstellingen bij het aannemen van het in het geding zijnde decreet van 11 april 2014 werden in de parlementaire voorbereiding als volgt voorgesteld :

« In juli 2008 werd het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt (hierna ' *Elektriciteitsdecreet* ' genaamd) grondig aangepast. Die aanpassing werd doorgevoerd rekening houdend met de nieuwe richtsnoeren van de destijds ontworpen richtlijn 2009/72/EG. Die richtlijn werd officieel aangenomen op 13 juli 2009. Sommige bepalingen moeten nog worden aangepast om volledig in overeenstemming te zijn met het voorschrift van de richtlijn 2009/72/EG en om de werking van de elektriciteitsmarkt te verbeteren.

De voornaamste aanpassingen, die het voorwerp van deze nota en van het bijgevoegde voorontwerp van decreet uitmaken, hebben betrekking op :

- het verbeteren van de bescherming van de eindafnemers en van de maatregelen van sociale bescherming;
- het verbeteren van de werking van de vrijgemaakte markt en van de integratie van de decentrale productie;
- het versterken van de bevoegdheden en van de onafhankelijkheid van de regulator.

Energie is een bevoegdheid die tussen de federale Staat en de gewesten wordt verdeeld. De in het decreet aangebrachte wijzigingen beperken zich tot de aspecten die inzake energie tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren (distributie en gewestelijk vervoer - spanning lager dan of gelijk aan 70 000 volt - nieuwe energiebronnen, behalve kernenergie - rationeel energieverbruik). Ingevolge het aannemen van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming zal de overdracht van de tariefbevoegdheid inzake gas- en elektriciteitsdistributie uitwerking hebben op 1 juli 2014. Ingevolge die bevoegdheidsoverdracht zal de tariefmethodologie door de CWaPE kunnen worden goedgekeurd in overleg met de distributienetbeheerders, met inachtneming van het ontwerp van tariefdecreet dat in eerste lezing op de vergadering van 16 januari laatstleden is aangenomen. De tariefbepalingen worden dus opgenomen in dat tariefdecreet en vullen dus de bepalingen van het onderhavige decreet aan wat de bevoegdheid inzake de goedkeuring van de distributietarieven betreft » (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2013-2014, nr. 1020/1, p. 2).

Wat meer in het bijzonder het doel van het versterken van de bevoegdheden en van de onafhankelijkheid van de regulerende instantie betreft, heeft de Waalse decreetgever het volgende eraan toegevoegd :

« Teneinde zich te voegen naar het voorschrift van de richtlijn 2009/72/EG ter zake, versterkt het onderhavige ontwerp van decreet de regulator van die markt op Waals niveau, namelijk de Waalse Commissie voor Energie (' *Commission wallonne pour l'Energie* ', ' CWaPE ' genaamd).

Die versterking geschiedt op drie niveaus :

- vergroting van de onafhankelijkheid van de CWaPE;
- uitbreiding van de bevoegdheden en middelen van de CWaPE;
- samenwerking van de CWaPE met de andere gewestelijke en federale regulators van de elektriciteits- en gasmarkt, de Belgische regulerende instanties, het Agentschap voor de samenwerking tussen energieregulators (hierna : ' *ACER* ') en de Europese Commissie » (*ibid.*, p. 5).

B.3.2. Het bestreden artikel 12, 2°, van het decreet van 11 april 2014 werd ingevoerd bij een amendement nr. 4 dat als volgt werd verantwoord :

« De bij dit amendement ingevoegde of gewijzigde bepalingen strekken ertoe snel het nieuwe wettelijk kader in te voeren teneinde het de CWaPE mogelijk te maken haar nieuwe tariefmethodologie aan te nemen zodat nieuwe tarieven op 1 januari 2015 in werking kunnen treden.

In dit amendement wordt verwezen naar artikel 12*bis* van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (hierna : ' Elektriciteitswet ') en artikel 15/5*ter* van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen (hierna : ' Gaswet '), die betrekking hebben op de tariefmethodologie, op de ter zake toepasselijke richtsnoeren, alsook op de procedure waarbij de distributienet-beheerders de distributietarieven voorstellen en de bevoegde regulator ze goedkeurt, door ze over te nemen, teneinde het mogelijk te maken die beginselen en procedures op korte termijn in het Waalse Gewest toe te passen om, op het ogenblik van de overdracht van de tariefbevoegdheid naar de CWaPE, een continuïteit in de tarieven en een juridische leesbaarheid te waarborgen in afwachting van het aannemen van een volledig kader op Waals niveau.

Die bepalingen maken het aldus mogelijk de continuïteit in de tarieven te waarborgen, een effectieve bevoegdheidsoverdracht vanaf 1 juli 2014 naar de CWaPE en naar het Waalse Gewest te waarborgen, alsook het Waals Parlement de tijd te geven om nieuwe tariefrichtsnoeren en/of algemene beleidsrichtsnoeren voor de periode na 2016 aan te nemen. Bij gebrek aan een dergelijk amendement zullen de CWaPE en het Waalse Gewest op het ogenblik van de bevoegdheidsoverdracht op 1 juli 2014 de bevoegdheid inzake distributietarieven die overeenkomstig de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming op hen rust, immers niet daadwerkelijk kunnen uitoefenen. Artikel 94, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt in dat verband :

' Onverminderd het bepaalde in artikel 83, § 2 en 3, blijven de overheden die door de wetten en verordeningen met bevoegdheden belast zijn die onder de Gemeenschappen en de Gewesten ressorteren, die bevoegdheden uitoefenen volgens de procedures door de bestaande regels bepaald, zolang hun Parlementen en hun Regeringen die regels niet hebben gewijzigd of opgeheven '.

Daarom worden in dit amendement, in afwachting van het aannemen van een volledig Waals kader, richtsnoeren die voortvloeien uit de federale wet en procedures voor het aannemen van de tariefmethodologieën en de tarieven opgenomen, en wordt dus in de toepassing ervan voorzien, in het Waalse recht. De CWaPE en de distributienet-beheerders zullen dus wel naar die artikelen van de federale Elektriciteits- en Gaswet moeten verwijzen om de volgende tariefmethodologieën vast te stellen, waarbij met name rekening zal moeten worden gehouden met de federale richtsnoeren die door het Grondwettelijk Hof in zijn arrest nr. 117/2013 van 7 augustus 2013 geldig zijn verklaard, alsook voor de procedure om tariefvoorstellen in te dienen en goed te keuren. Daarenboven zal de CWaPE, in het kader van de tariefmethodologie, op pragmatische wijze de door een andere regulator voor een biregionale distributienetbeheerder goedgekeurde tarieven kunnen aanvaarden. Vervolgens zal het aan de wetgever staan die richtsnoeren voor de volgende tariefperiode, namelijk de tariefperiode 2017-2022, te wijzigen indien hij dat wenst. Gezien de verzoeken die ter zake zijn geuit, zullen die dus het voorwerp van latere werkzaamheden moeten uitmaken.

Zulks houdt in dat de voormelde federale bepalingen, met de aanpassingen die bij dit amendement zijn aangebracht met het oog op de bestaanbaarheid ervan met het Waalse kader, van toepassing zullen zijn tot de dag van de inwerkingtreding van een nieuwe algehele regeling, in voorkomend geval aangenomen door de Waalse Regering. Hetzelfde geldt met betrekking tot de van toepassing zijnde richtsnoeren. De ' van kracht zijnde ' richtsnoeren zijn immers dus ofwel de richtsnoeren van de Elektriciteits- en Gaswet die door het Grondwettelijk Hof in zijn arrest nr. 117/2013 van 7 augustus 2013 geldig zijn verklaard, en die het Waalse Gewest heeft overgenomen via artikel 1 van het onderhavige voorontwerp van tariefdecreet, ofwel de nieuwe Waalse richtsnoeren, in voorkomend geval aangenomen door het Waals Parlement, die artikel 1 van het ontwerp van tariefdecreet vervangen.

Die bevoegdheidsoverdracht geschiedt ook met inachtneming van de van toepassing zijnde Europese richtlijnen. Het derde energiepakkett versterkt de onafhankelijkheid van de regulerende instanties maar ook de bevoegdheden ervan. De bepalingen met betrekking tot de goedkeuring van de tarieven door de regulerende instantie zijn opgenomen in artikel 37 van de richtlijn 2009/72/EG. Overeenkomstig artikel 37, lid 1, a), ' [heeft] de regulerende instantie [...] de volgende taken : a) vaststellen of goedkeuren, volgens transparante criteria, van transmissie- of distributietarieven of de berekeningsmethodes hiervoor '. Daarenboven, krachtens artikel 37, lid 6, a), ' [zijn] de regulerende instanties [...] bevoegd voor de vaststelling of de voldoende ruim aan de inwerkingtreding voorafgaande goedkeuring van ten minste de methoden voor het berekenen of vastleggen van de voorwaarden inzake a) de aansluiting op en toegang tot nationale netten, inclusief de transmissie- en distributietarieven of de methode daarvoor '.

Bovendien bepaalt artikel 35, lid 4, van de richtlijn 2009/72/EG :

' De lidstaten waarborgen de onafhankelijkheid van de regulerende instantie en zorgen ervoor dat zij haar bevoegdheid op onpartijdige en transparante wijze uitoefent. Te dien einde waken de lidstaten erover dat de regulerende instantie, bij de uitvoering van de reguleringsstaken die haar bij deze richtlijn en de aanverwante wetgeving zijn opgelegd :

a) juridisch gescheiden en functioneel onafhankelijk is van enige andere publieke of particuliere entiteit;

b) ervoor zorgt dat haar personeel en de personen die belast zijn met haar beheer :

i) onafhankelijk zijn van marktbelangen, en

ii) bij het verrichten van de reguleringsstaken geen directe instructies verlangen of ontvangen van regeringen of andere publieke of particuliere entiteiten. Eventuele nauwe samenwerking met andere bevoegde nationale instanties of de toepassing van algemene beleidsrichtsnoeren van de overheid die geen verband houden met de in artikel 37 genoemde reguleringsstaken, worden door dit voorschrift onverlet gelaten '. (Wij onderstrepen dit.)

Die teksten hebben het voorwerp uitgemaakt van interpretatieve nota's van de Europese Commissie. Daarbij beklemtoont de Commissie dat de besluiten van de regulerende instantie zelfstandige en onmiddellijk bindende besluiten moeten zijn :

' [...] This is contrary to the provisions of the new Electricity and Gas Directives, which unequivocally establish that the NRA must be able to take decisions autonomously and that its decisions are directly binding '.

De Commissie preciseerd evenwel dat de uitvoerende macht algemene beleidsrichtsnoeren zal kunnen opstellen waarmee de regulator rekening zal moeten houden bij de uitoefening van zijn eigen bevoegdheid. Aldus :

' The core duties of the NRA as regards network tariffs do not deprive the Member State of the possibility to issue general policy guidelines which ultimately will have to be translated by the NRA into the tariff structure and methodology. However, these guidelines should not encroach on the NRA's competences or infringe any of the requirements of the Electricity and Gas Directives and Regulations. Although a Member State could e.g. issue a general policy guideline with regard to attracting investments in renewables, the Commission's services would consider a rule setting the profit margin in the cost-plus tariff as a prohibited direct instruction to the NRA '.

Krachtens die richtsnoeren kan de lidstaat algemene beleidsrichtsnoeren uitvaardigen waarmee de regulator rekening zal moeten houden bij de uitoefening van zijn tariefbevoegdheid, maar die kunnen niet tot gevolg hebben dat aan de regulator de daadwerkelijke en zelfstandige uitoefening van zijn eigen bevoegdheid inzake de vaststelling/goedkeuring van de tarieven/berekeningsmethodes wordt ontzegd.

Bovendien moet worden opgemerkt dat in de volgende passage de ondubbelzinnige bevoegdheid van de regulator om zelfstandige en onmiddellijk bindende besluiten te nemen wordt beklemtoond :

' Under the second Electricity and Gas Directives, it was possible for the NRA to submit the tariff or the methodology for formal approval to the relevant body of the Member State and for the relevant body to approve or reject the draft NRA decision. This is contrary to the provisions of the new Electricity and Gas Directives, which unequivocally establish that the NRA must be able to take decisions autonomously and that its decisions are directly binding '.

Daarenboven wordt in overweging 34 van de richtlijn met betrekking tot de onafhankelijkheid van de regulator vastgesteld :

' Om de interne markt voor elektriciteit goed te laten functioneren, moeten de energieregulators besluiten kunnen nemen over alle relevante reguleringskwesaties en moeten zij volledig onafhankelijk zijn van alle andere publieke of particuliere belangen. Dit sluit rechterlijke toetsing en parlementair toezicht overeenkomstig het constitutionele recht van de lidstaten niet uit '.

Die overweging is overgenomen in de memorie van toelichting bij de Elektriciteitswet, met betrekking tot het vaststellen van richtsnoeren, teneinde de bevoegdheid van het Parlement ter zake te verantwoorden in antwoord op een opmerking van de afdeling wetgeving van de Raad van State (*Parl. St.*, Kamer, 2010-2011, DOC 53-1725/001, p. 45). Die motivering werd later bevestigd door het Grondwettelijk Hof in zijn arrest nr. 117/2013 van 7 augustus 2013, met betrekking tot de in de Elektriciteitswet ingevoerde federale richtsnoeren die, op grond van die analyse, grondwettig werden verklaard.

Kortom, artikel 35, lid 4, van de richtlijn 2009/72/EG verbiedt de Regering om instructies aan de nationale regulerende instantie te geven. In het geval waarin de Regering algemene beleidslijnen zou willen formuleren, zouden die dus in geen geval betrekking mogen hebben op de aangelegenheden die overeenkomstig artikel 37 van dezelfde richtlijn het voorwerp van de regulering uitmaken, namelijk de tariefbevoegdheid van de regulator. Daarentegen, overeenkomstig overweging 34 van de richtlijn, in samenhang gelezen met de interpretatieve nota van de Commissie, en ingevolge het arrest nr. 117/2013 van 7 augustus 2013 van het Grondwettelijk Hof, kunnen richtsnoeren die uitgaan van het Parlement en die ertoe strekken aanwijzingen te geven over het beleid dat inzake energie moet worden gevolgd, maar die niet tot gevolg hebben dat inbreuk wordt gemaakt op de tariefbevoegdheden van de regulator, worden toegestaan.

Wat betreft de tariefmethodologie voor de periode 2015-2016, voorziet dit amendement ook in de mogelijkheid voor de CWaPE om een procedure *ad hoc* aan te nemen, in overleg met de distributienetbeheerders, procedure die evenwel zal moeten passen in het kader van de inachtneming van de in artikel 12*bis*, § 5, van de Elektriciteitswet en in artikel 15/5*ter*, § 5, van de Gaswet vastgestelde tariefrichtsnoeren en van de termijnen *ad hoc*. Aldus zal de CWaPE, in overleg met de distributienetbeheerders, een tariefmethodologie kunnen bepalen en de vanaf 1 januari 2015 voorgestelde tarieven kunnen goedkeuren. Die methodologie en die tarieven zullen van toepassing zijn voor een beperkte tariefperiode van twee jaar, tot 31 december 2016, aangezien een periode van twee jaar noodzakelijk is voor het opstellen van de nieuwe tariefmethodologieën en tarieven op grond van artikel 12*bis*, § 5, van de Elektriciteitswet en artikel 15/5*ter*, § 5, van de Gaswet. Bij de uitoefening van haar tariefbevoegdheid had de CREG destijds reeds beklemtoond dat een periode van twee jaar noodzakelijk was om nieuwe tariefmethodologieën en tarieven op grond van artikel 12*bis*, § 5, van de Elektriciteitswet en artikel 15/5*ter*, § 5, van de Gaswet aan te nemen. Aldus, bijvoorbeeld in de beslissing van de CREG nr. (B)120510-CDC-646E/21 van 10 mei 2012 betreffende de verlenging van de distributienettarieven van de ' REGIE DE L'ELECTRICITE DE LA VILLE DE WAVRE ' voor de boekjaren 2013 en 2014, zet de CREG uiteen :

' IV.1 Verlenging voor een periode van twee jaar (2013-2014)

12. De CREG stelt voor de tarieven te verlengen, en zulks voor een periode van twee jaar, namelijk 2013 en 2014. Die periode is om de volgende redenen verantwoord :

- ingevolge de inwerkingtreding van de wet van 8 januari 2012 dient de procedure tot het opstellen van een tariefmethodologie opnieuw volledig te worden overgedaan;

- ervan uitgaande dat die procedure formeel wordt opgestart op 1 mei 2012 en dat een periode van twaalf maanden noodzakelijk is om een gestructureerd, gedocumenteerd en transparant overleg te organiseren en tot een goed einde te brengen, brengt dat ons tot 1 mei 2013. Rekening houdend met de commentaar die in het kader van de uitwerking van het voormelde ontwerp van tariefmethodologie is geformuleerd en met het verzoek van alle distributienetbeheerders om hun tarieven te verlengen, acht de CREG het trouwens onwaarschijnlijk dat al die netbeheerders (met toepassing van artikel 12*bis*, § 2, derde lid, en § 8, van de Elektriciteitswet) het eens zijn om ingekorte proceduretermijnen toe te passen;

- de distributienetbeheerders zouden dan onmiddellijk op de hoogte worden gebracht van de goedgekeurde tariefmethodologie. Vanaf die datum zouden de distributienetbeheerders (overeenkomstig artikel 12*bis*, § 4, van de Elektriciteitswet) over zes maanden beschikken om een tariefvoorstel te bezorgen. De distributienetbeheerders zouden hun nieuwe tariefvoorstellen dus uiterlijk vóór 1 november 2013 aan de CREG moeten overhandigen;

- opdat de tarieven op 1 januari 2014 worden goedgekeurd, zou de CREG op grond van de timing hiervoor (en rekening houdend met de bepalingen van artikel 12*bis*, § 8, van de Elektriciteitswet) over minder dan twee maanden beschikken om die tariefvoorstellen te analyseren en om de bij de wet opgelegde waarborgen (met name het bezorgen van een aangepast tariefvoorstel) te bieden. Die termijn lijkt niet toereikend;

- bij artikel 12*bis*, § 5, 3^o, van de Elektriciteitswet wordt de aanvang van de gereguleerde periode eventueel op 1 januari vastgesteld. Dat betekent dat de tarieven ten vroegste op 1 januari 2015 in werking kunnen treden op grond van een nieuwe tariefmethodologie, zodat een verlenging van het tarief met twee jaar - namelijk 2013 en 2014 - noodzakelijk is ' » (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2013-2014, nr. 1020/3, pp. 3 tot 5).

Ten aanzien van de ontvankelijkheid van het middel

B.4. Het enige middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 35, leden 4 en 5, en 37 van de richtlijn 2009/72/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot intrekking van Richtlijn 2003/54/EG.

De CWaPE voert aan dat de Waalse decreetgever, door de regulerende instantie de verplichting op te leggen de pensioenlasten van de personeelsleden onder openbaar statuut van de netbeheerder als niet-beheersbare kosten te beschouwen, haar een beslissing oplegt en afbreuk doet aan haar bevoegdheid inzake de vaststelling van de tariefmethodologie en aan haar onafhankelijkheid ten opzichte van elke publieke of particuliere instelling. De bestreden bepaling zou aldus te haren aanzien een discriminerend verschil in behandeling doen ontstaan ten opzichte van de andere regulerende instanties die inzake de vaststelling van de tariefmethodologie bevoegd zijn, *in casu* de CREG (Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas), BRUGEL (Reguleringscommissie voor Energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) en de VREG (Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt), die aan internrechtelijke normen worden onderworpen die in overeenstemming zijn met de Europese richtlijn, aangezien zij niet aan een gelijkwaardige bepaling worden onderworpen en bijgevolg vrij blijven in de kwalificatie die zij aan de pensioenlasten van de personeelsleden onder openbaar statuut willen geven.

De verzoekende partij voert eveneens aan dat de Waalse decreetgever, door een onderscheid te maken tussen de pensioenkosten met betrekking tot het statutaire personeel en de pensioenkosten met betrekking tot het contractuele personeel, een onverantwoord verschil in behandeling tussen de netbeheerders zou doen ontstaan naargelang zij statutair of contractueel personeel tewerkstellen. Enkel de netbeheerders die statutair personeel tewerkstellen, zullen de kosten verbonden aan de pensioenlasten van een deel of zelfs alle leden van hun personeel immers als niet-beheersbaar kunnen beschouwen, terwijl de netbeheerders die enkel contractuele werknemers tewerkstellen, niet zeker ervan zullen zijn dat de kosten verbonden aan de pensioenlasten van hun werknemers als niet-beheersbaar worden aangemerkt, aangezien een dergelijke kwalificatie afhangt van de door de verzoekende partij genomen beslissing.

B.5.1. Volgens de Waalse Regering zou het enige middel onontvankelijk zijn om reden dat de schending van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie gewaarborgd bij de artikelen 10 en 11 van de Grondwet op louter formele wijze zou worden aangevoerd. Aldus zou dat beginsel niet kunnen beletten dat, in een federale Staat, de wetgevers verschillende regelgevingen aannemen, naar gelang van de gewesten en gemeenschappen, in de aangelegenheden die tot hun bevoegdheden behoren. De aangeklaagde discriminatie tussen de netbeheerders volgens het soort van personeel dat zij tewerkstellen, zou geen betrekking hebben op de situatie van de verzoekende partij.

B.5.2. Zoals de verzoekende partij ter ondersteuning van de ontvankelijkheid van het beroep opmerkt, is zij de officiële regulator van de elektriciteits- en gasmarkt in het Waalse Gewest, in de zin van de richtlijn 2009/72/EG. In dat opzicht doet zij blijken van een belang bij het vorderen van de vernietiging van een bepaling die de voormelde richtlijn volgens haar niet correct zou omzetten en die haar bijgevolg zou kunnen discrimineren ten opzichte van de rechtssubjecten die zijn onderworpen aan wetten die wel in overeenstemming zouden zijn met die richtlijn.

Wat betreft de aangevoerde discriminatie die ten gevolge van de bestreden bepaling tussen de netbeheerders zou worden ingevoerd, dient de verzoekende partij, aangezien zij belang heeft bij het instellen van het beroep tot vernietiging, niet daarenboven te getuigen van een belang bij het middel.

B.5.3. De exceptie van de Waalse Regering wordt verworpen.

Ten gronde

B.6.1. Artikel 35, leden 4 en 5, van de richtlijn 2009/72/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot intrekking van Richtlijn 2003/54/EG bepaalt :

« 4. De lidstaten waarborgen de onafhankelijkheid van de regulerende instantie en zorgen ervoor dat zij haar bevoegdheid op onpartijdige en transparante wijze uitoefent. Te dien einde waken de lidstaten erover dat de regulerende instantie, bij de uitvoering van de reguleringsstaken die haar bij deze richtlijn en de aanverwante wetgeving zijn opgelegd :

a) juridisch gescheiden en functioneel onafhankelijk is van enige andere publieke of particuliere entiteit;

b) ervoor zorgt dat haar personeel en de personen die belast zijn met haar beheer :

i) onafhankelijk zijn van marktbelangen, en

ii) bij het verrichten van de reguleringsstaken geen directe instructies verlangen of ontvangen van regeringen of andere publieke of particuliere entiteiten. Eventuele nauwe samenwerking met andere bevoegde nationale instanties of de toepassing van algemene beleidsrichtsnoeren van de overheid die geen verband houden met de in artikel 37 genoemde reguleringsstaken, worden door dit voorschrift onverlet gelaten.

5. Om de onafhankelijkheid van de regulerende instantie te beschermen, waken de lidstaten er met name over dat :

a) de regulerende instantie zelfstandig besluiten kan nemen, onafhankelijk van enig politiek orgaan, afzonderlijke jaarlijkse begrotingstoewijzingen ontvangt, zodat zij over autonomie beschikt bij de uitvoering van de toegewezen begroting, en de adequate personele en financiële middelen heeft om haar taken uit te voeren, en

b) de leden van het bestuur van de regulerende instantie, of bij afwezigheid van een bestuur, de hogere leiding van de regulerende instantie, worden aangesteld voor een vaste termijn van vijf tot zeven jaar, die eenmaal kan worden verlengd.

In verband met punt b) van de eerste alinea, voorzien de lidstaten in een adequaat rouleringsschema voor het bestuur of de hogere leiding. De leden van het bestuur, of bij afwezigheid van een bestuur, de leden van de hogere leiding, mogen in die termijn uitsluitend van hun ambt worden ontheven als ze niet langer voldoen aan de in dit artikel omschreven voorwaarden of volgens de nationale wetgeving schuldig zijn geweest aan wangedrag ».

Uit de uiteenzetting van het verzoekschrift blijkt dat enkel lid 1, a), van artikel 37 van de richtlijn wordt beoogd. Het bepaalt :

« 1. De regulerende instantie heeft de volgende taken :

a) vaststellen of goedkeuren, volgens transparante criteria, van transmissie- of distributietarieven of de berekeningsmethodes hiervoor; ».

B.6.2. De in B.6.1 bedoelde functionele onafhankelijkheid wordt in de overwegingen bij de richtlijn 2009/72/EG toegelicht als volgt :

« (33) Bij Richtlijn 2003/54/EG is voor de lidstaten de eis ingevoerd om regulators met specifieke bevoegdheden op te zetten. De ervaring heeft echter uitgewezen dat de doeltreffendheid van regulering vaak wordt belemmerd door het gebrek aan onafhankelijkheid van de regulators van hun regeringen en door de ontoereikendheid van hun bevoegdheden en beslissingsmacht. Om deze reden heeft de Europese Raad in zijn bijeenkomst van 8 en 9 maart 2007 te Brussel de Commissie verzocht wetgevingsvoorstellen uit te werken om te zorgen voor een verdere harmonisering van de bevoegdheden en een grotere onafhankelijkheid van de nationale energieregulators. Deze nationale regulerende instanties kunnen bevoegd zijn voor zowel elektriciteit als gas.

(34) Om de interne markt voor elektriciteit goed te laten functioneren, moeten de energieregulators besluiten kunnen nemen over alle relevante reguleringskwesaties en moeten zij volledig onafhankelijk zijn van alle andere publieke of particuliere belangen. Dit sluit rechterlijke toetsing en parlementair toezicht overeenkomstig het constitutionele recht van de lidstaten niet uit. Bovendien is de goedkeuring van de begroting van de regulator door de nationale wetgever niet op te vatten als een belemmering van de begrotingsautonomie. De bepalingen met betrekking tot de autonomie bij de uitvoering van de toegewezen begroting van de regulerende instantie dienen te worden toegepast in het kader dat door de nationale wet- en regelgeving inzake begrotingszaken is vastgesteld. Bij het bijdragen aan de onafhankelijkheid van de nationale regulerende instantie van politieke of economische belangen via een adequaat rouleringsschema, moeten de lidstaten kunnen rekening houden met de beschikbaarheid van personeel en de omvang van het bestuur ».

B.7. Op 22 januari 2010 heeft de Europese Commissie een interpretatieve nota met betrekking tot de in de richtlijnen 2009/72/EG en 2009/73/EG bedoelde regulerende instanties aangenomen waarin zij het volgende preciseert :

« Krachtens de Tweede Elektriciteits- en Gasrichtlijn kon de nationale regulerende instantie de tarieven of de methodologie ter formele goedkeuring aan de bevoegde instantie van de lidstaat voorleggen en kon de bevoegde instantie de ontwerpbeslissing van de nationale regulerende instantie goedkeuren of verwerpen. Dit druist in tegen de bepalingen van de nieuwe Elektriciteits- en Gasrichtlijn waarin ondubbelzinnig wordt gesteld dat de nationale regulerende instantie in staat moet zijn zelfstandig besluiten te nemen en dat haar besluiten onmiddellijk bindend zijn.

Bijgevolg staat het voortaan enkel aan de nationale regulerende instantie om ofwel het nettatarief, ofwel de nettatariefmethodologie vast te stellen of goed te keuren. Die nieuwe bepalingen geven de lidstaten vier keuzes bij de wijze van tariefbepaling inzake nettoegang en balanceringsdiensten : de nationale regulerende instantie bepaalt de tarieven, zij stelt de methodologie vast, zij keurt de tarieven goed of zij keurt de methodologie goed. In overweging 36 van de Elektriciteitsrichtlijn en in overweging 32 van de Gasrichtlijn wordt vermeld dat de nationale regulerende instantie de tarieven of de methodologieën zal vaststellen of goedkeuren op basis van een voorstel van de transmissiesysteembeheerder(s) of van de distributiesysteembeheerder(s) of van de LNG-systeembeheerder(s), dan wel op basis van een voorstel dat is overeengekomen tussen die systeembeheerders en de gebruikers van het net. Zulks houdt in dat de nationale regulerende instantie ook de bevoegdheid heeft om een dergelijk voorstel te verwerpen en te wijzigen. Hoewel de nationale regulerende instantie de bevoegdheid krijgt om te beslissen over de methodologie (door ze te bepalen of door ze goed te keuren), komt het de transmissiesysteembeheerders toe om de tarieven te berekenen (die in overeenstemming moeten zijn met de door de nationale regulerende instantie goedgekeurde methodologie).

De voornaamste taken van een nationale regulerende instantie met betrekking tot de nettatarieven ontzeggen de lidstaat niet de mogelijkheid om algemene beleidsrichtsnoeren te formuleren die op termijn door de nationale regulerende instantie in de tariefstructuur en -methodologie zullen moeten worden omgezet. Die richtsnoeren mogen evenwel geen inbreuk maken op de bevoegdheden van de nationale regulerende instantie, noch een van de vereisten schenden waarin in de Elektriciteits- en Gasrichtlijn en de wetgevingen ter zake is voorzien. Hoewel een lidstaat bijvoorbeeld een algemeen beleidsrichtsnoer kan aannemen dat ertoe strekt investeringen in hernieuwbare energiebronnen aan te trekken, zullen de diensten van de Commissie van oordeel zijn dat een regel waarbij de winstmarge in het ' *cost plus* ' -tarief wordt opgenomen, een verboden directe instructie aan de nationale regulerende instantie uitmaakt » (vrije vertaling) (Interpretative note on directive 2009/72/EC concerning common rules for the internal market in electricity and directive 2009/73/EC concerning common rules for the internal market in natural gas, The regulatory authorities, <http://ec.europa.eu>, pp. 13 en 14).

B.8. Zoals de verzoekende partij in haar memorie opmerkt, heeft de kwalificatie van kosten als « beheersbaar » of « niet-beheersbaar » een weerslag op de behandeling van die kosten inzake tarifiering.

Aldus maken de beheersbare kosten, die betrekking hebben op de kosten waarover de netbeheerders een rechtstreekse controle uitoefenen, deel uit van het boekhoudkundig resultaat van de netbeheerders en worden zij daarbij gerekend. De niet-beheersbare kosten, die betrekking hebben op de kosten waarover de netbeheerders geen rechtstreekse controle hebben, kunnen daarentegen een schuldvordering of een schuld ten aanzien van de afnemers vormen en worden overgeboekt naar de overlopende rekeningen op de balans van de netbeheerder.

Daaruit vloeit voort dat de kwalificatie van kosten een weerslag kan hebben op de tarieven die op de eindverbruikers worden toegepast.

B.9.1. Uit de in B.6.1 aangehaalde bepaling van de richtlijn 2009/72/EG en uit de in B.6.2 en B.7 aangehaalde toelichting en interpretatieve nota blijkt dat de Europese Unie de functionele onafhankelijkheid van de nationale energieregulator, *in casu* voor de elektriciteitsmarkt, heeft willen bewerkstelligen.

Die onafhankelijkheid bij de uitvoering van de taken van de regulator wordt niet alleen ten opzichte van de marktspelers, maar ook ten aanzien van alle overheden gewaarborgd.

B.9.2. De vereiste van volledige functionele onafhankelijkheid van de nationale energieregulator in de zin dat hij niet onderhevig mag zijn aan enige beïnvloeding van buitenaf, is van wezenlijk belang voor het bereiken van de doelstellingen van de voormelde richtlijn 2009/72/EG waaronder de verwezenlijking van een competitieve interne energiemarkt.

B.10.1. Artikel 35, lid 4, b), ii), van de richtlijn 2009/72/EG bepaalt dat de nationale overheden, in weerwil van de principiële functionele onafhankelijkheid van de energieregulator, nog steeds « algemene beleidsrichtsnoeren » kunnen vaststellen, waarmee zij op onrechtstreekse wijze de beslissingen van de regulator beleidsmatig vermogen te sturen.

B.10.2. Het aan de regulator geven van « algemene beleidsrichtsnoeren » is evenwel slechts onder bepaalde voorwaarden verenigbaar met het in de richtlijn 2009/72/EG vervatte vereiste van volledige functionele onafhankelijkheid van een energieregulator. Zo vermag de nationale overheid niet te raken aan reguleringsbeslissingen zoals het « vaststellen of goedkeuren, volgens transparante criteria, van transmissie- of distributietarieven of de berekeningsmethodes hiervoor ».

B.10.3. Uit het voorgaande vloeit voort dat de « algemene beleidsrichtsnoeren » slechts in overeenstemming met de doelstelling van de richtlijn zijn indien zij de nationale energieregulator enkel aansporen om rekening te houden met de door de overheid nagestreefde energiebeleidsdoelstellingen en haar belangen zoals de betaalbaarheid, de betrouwbaarheid, de duurzaamheid van de energiemarkt.

Uit de voormelde richtlijn bepaling volgt dat de overheid de keuze voor een bepaalde kwalificatie van kosten voorafgaand aan de bepaling van het op te leggen tarief en de methodologie ervan niet eenzijdig kan vaststellen daar dit tot de exclusieve bevoegdheid van de onafhankelijke energieregulator behoort.

B.11. Doordat artikel 14, § 2, van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, zoals ingevoegd bij de bestreden bepaling, bepaalt dat de pensioenlasten van de personeelsleden onder openbaar statuut van de netbeheerder of haar (klein)dochteronderneming, niet-beheersbare kosten uitmaken, doet de decreetgever afbreuk aan zijn verplichtingen uit artikel 35, lid 4, b), ii), van de richtlijn 2009/72/EG.

B.12. Artikel 12, 2°, van het decreet van het Waalse Gewest van 11 april 2014 « tot wijziging van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt » is aldus niet bestaanbaar met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 35, lid 4, b), ii), van de richtlijn 2009/72/EG en dient te worden vernietigd.

B.13. Aangezien de overige grieven niet tot een ruimere vernietiging kunnen leiden, dienen zij niet te worden onderzocht.

Om die redenen,
het Hof

vernietigt artikel 12, 2°, van het decreet van het Waalse Gewest van 11 april 2014 « tot wijziging van het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt ».

Aldus gewezen in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 25 mei 2016.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,
J. Spreutels

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/203068]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 71/2016 vom 25. Mai 2016

Geschäftsverzeichnisnummer 6118

In Sachen: Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 12 Nr. 2, des Dekrets der Wallonischen Region vom 11. April 2014 zur Abänderung des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, erhoben von der Wallonischen Kommission für Energie.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und E. De Groot, und den Richtern L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul und F. Daoût, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Klage und Verfahren*

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 12. Dezember 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 16. Dezember 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die Wallonische Kommission für Energie, unterstützt und vertreten durch RA E. Jacobowitz, in Brüssel zugelassen, Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 12 Nr. 2, des Dekrets der Wallonischen Region vom 11. April 2014 zur Abänderung des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 17. Juni 2014, dritte Ausgabe).

(...)

II. *Rechtliche Würdigung*

(...)

In Bezug auf die angefochtene Bestimmung und deren Kontext

B.1.1. Die Wallonische Kommission für Energie («Commission wallonne pour l'Énergie», nachstehend: CWaPE), Regulierungsbehörde des Elektrizitäts- und Gasmarkts in der Wallonischen Region, beantragt die Nichtigerklärung von Artikel 12 Nr. 2 des Dekrets der Wallonischen Region vom 11. April 2014 « zur Abänderung des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts ».

B.1.2. Durch die angefochtene Bestimmung wird ein Paragraph 2 in Artikel 14 des Dekrets vom 12. April 2001 eingefügt, der nunmehr lautet:

«§ 1. Was die Rechte, Pflichten und Tarife der Betreiber von Verteilernetzen betrifft, gelten Artikel 12bis des Gesetzes vom 29. April 1999 über die Organisation des Elektrizitätsmarkts und Artikel 15/5ter des Gesetzes vom 12. April 1965 hinsichtlich des Transportes von gasförmigen Produkten durch Leitungen weiterhin für die Wallonische Region nach dem Inkrafttreten des Sondergesetzes vom 6. Januar 2014 über die Sechste Staatsreform, durch das die Befugnis betreffend die Tarife für die Gas- und Stromversorgung den Regionen zugeteilt wird, unter Vorbehalt folgender Abänderungen:

1° das Wort ' Kommission ' wird durch ' CWaPE ' ersetzt;

2° das Wort ' Abgeordnetenkammer ' wird durch ' Wallonisches Parlament ' ersetzt;

3° in § 2, erster Satz, wird die Wortfolge ' nach Absprache mit den regionalen Regulierungsbehörden ' aufgehoben;

4° in § 14 wird ' Appellationshof von Brüssel ' durch ' Appellationshof von Lüttich ' ersetzt.

Abweichend von Absatz 1 wird die Tarifmethodik betreffend den Zeitraum 2015-2016 nach einem geeigneten Verfahren, einschließlich der Bekanntmachungsmaßnahmen, ausgearbeitet, das die gültigen Leitlinien beachtet, und vernünftige Fristen aufweist, die die CWaPE mit den Betreibern der Verteilernetze abspricht.

§ 2. Die Methodik bestimmt die Modalitäten für die Miteinbeziehung und Kontrolle der nicht zu verwaltenden Kosten, die in den Ruhegehaltsaufwendungen der unter öffentlichem Status befindlichen Bediensteten des Netzbetreibers oder der Tochtergesellschaft oder des Enkelunternehmens mit einer geregelten Aktivität der Betreuung eines Verteilernetzes bestehen.

§ 3. Jedes Jahr veröffentlicht der Netzbetreiber die geltenden Tarife für das Netz, für welches er bezeichnet worden ist, einschließlich der Tarife für Hilfsdienste, so wie sie von der CWaPE genehmigt worden sind».

Artikel 12bis des Gesetzes vom 29. April 1999 « über die Organisation des Elektrizitätsmarktes » in der in der Wallonischen Region anwendbaren Fassung bestimmt:

«§ 1. Für Anschluss, Nutzung der Infrastruktur und der elektrischen Systeme und gegebenenfalls Hilfsdienste der Verteilernetzbetreiber gelten Tarife für die Verwaltung des Verteilernetzes, Netze mit Übertragungsfunktion, die Artikel 12 unterliegen, ausgenommen.

§ 2. Nach strukturierter, dokumentierter und transparenter Konzertierung mit den Verteilernetzbetreibern arbeitet die CWaPE die Tariffestsetzungsmethode aus, die diese Betreiber für die Erstellung ihrer Tarifvorschläge anwenden müssen.

In der Tariffestsetzungsmethode ist unter anderem Folgendes genau angegeben:

- (i) Bestimmung der Kostenkategorien, die durch die Tarife abgedeckt werden,
- (ii) [...],
- (iii) Regeln in Bezug auf die Entwicklung der in Punkt (i) erwähnten Kostenkategorien im Laufe der Zeit einschließlich der Methode zur Bestimmung der Parameter, die in den Entwicklungsformeln enthalten sind,
- (iv) Regeln, wie die Kosten den Kategorien von Netzbenutzern zugewiesen werden,
- (v) allgemeine Tarifstruktur und Tarifbestandteile.

Über die Konzertierung mit den Verteilernetzbetreibern wird eine Vereinbarung zwischen der CWaPE und diesen Betreibern geschlossen. In Ermangelung einer Vereinbarung beinhaltet die Konzertierung zumindest Folgendes:

1. Die CWaPE sendet den Verteilernetzbetreibern in ihrer jeweiligen Sprache die Ladung zu den in Absatz 1 erwähnten Konzertierungssitzungen zusammen mit der Dokumentation zu den Tagesordnungspunkten dieser Sitzungen in angemessener Frist vor diesen Sitzungen zu. In der Ladung sind Ort, Datum und Uhrzeit der Sitzung und die Tagesordnungspunkte vermerkt.

2. Nach der Sitzung erstellt die CWaPE einen Entwurf des Sitzungsprotokolls mit den Argumenten, die die verschiedenen Parteien vorgebracht haben, und den Punkten, in denen Einigkeit beziehungsweise keine Einigkeit festgestellt werden konnte, den sie den Verteilernetzbetreibern in angemessener Frist nach der Sitzung zur Billigung zukommen lässt.

3. In angemessener Frist nach Erhalt des von den Parteien gebilligten Protokolls der CWaPE senden die Verteilernetzbetreiber, falls notwendig nach gemeinsamer Absprache, der CWaPE ihre förmliche Stellungnahme zu der aus dieser Konzertierung hervorgehenden Tariffestsetzungsmethode zu, wobei sie gegebenenfalls mögliche Punkte, in denen sowohl in Bezug auf den Vorschlag der CWaPE als auch untereinander noch keine Einigkeit erzielt wurde, hervorheben.

In Abweichung von den vorhergehenden Bestimmungen kann die CWaPE die Tariffestsetzungsmethode gemäß einem Verfahren ausarbeiten, das auf der Grundlage einer ausdrücklichen, transparenten und nichtdiskriminierenden Vereinbarung in gegenseitigem Einvernehmen mit den Verteilernetzbetreibern festgelegt wird.

§ 3. Die CWaPE lässt ihren Entwurf zur Tariffestsetzungsmethode, alle Schriftstücke in Bezug auf die Konzertierung mit den Verteilernetzbetreibern und alle Unterlagen, die sie für die Begründung ihrer Entscheidung in Bezug auf die Tariffestsetzungsmethode als notwendig erachtet, dem Wallonischen Parlament zukommen, wobei sie die Vertraulichkeit wirtschaftlich sensibler Informationen über die Versorger oder Netzbenutzer, personenbezogener Daten und/oder von Daten, deren Vertraulichkeit aufgrund spezifischer Rechtsvorschriften geschützt ist, wahrt.

Die CWaPE veröffentlicht auf ihrer Website die anwendbare Tariffestsetzungsmethode, alle Schriftstücke in Bezug auf die Konzertierung mit den Verteilernetzbetreibern und alle Unterlagen, die sie für die Begründung ihrer Entscheidung in Bezug auf die Tariffestsetzungsmethode als zweckdienlich erachtet, wobei sie die Vertraulichkeit wirtschaftlich sensibler Informationen über die Versorger oder Netzbenutzer, personenbezogener Daten und/oder von Daten, deren Vertraulichkeit aufgrund spezifischer Rechtsvorschriften geschützt ist, wahrt.

§ 4. Die aufgrund von § 3 festgelegte Tariffestsetzungsmethode, die auf die Erstellung des Tarifvorschlags anwendbar ist, wird dem Verteilernetzbetreiber spätestens sechs Monate vor dem Datum, an dem der Tarifvorschlag bei der CWaPE eingereicht werden muss, mitgeteilt. Änderungen müssen mit Gründen versehen werden.

Diese Tariffestsetzungsmethode bleibt während des gesamten Tarifzeitraums, so auch bei Erstellung der Schlussbilanz in Bezug auf diesen Zeitraum, in Kraft. Änderungen, die gemäß den Bestimmungen von § 2 während dieses Zeitraums an der Tariffestsetzungsmethode angebracht werden, sind erst ab dem nächsten Tarifzeitraum anwendbar, außer bei ausdrücklicher, transparenter und nichtdiskriminierender Vereinbarung zwischen der CWaPE und den Verteilernetzbetreibern.

§ 5. Die CWaPE arbeitet die Tariffestsetzungsmethode unter Einhaltung folgender Leitlinien aus:

1. Die Tariffestsetzungsmethode muss ausführlich und transparent sein, sodass die Verteilernetzbetreiber ihre Tarifvorschläge allein auf dieser Grundlage erstellen können. Sie enthält die Bestandteile, die unbedingt im Tarifvorschlag vorkommen müssen. Sie bestimmt die von den Verteilernetzbetreibern zu verwendenden Berichtsmuster.

2. Die Tariffestsetzungsmethode muss die effiziente Deckung aller Kosten ermöglichen, die für die Erfüllung der gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Verpflichtungen der Verteilernetzbetreiber und für die Ausübung ihrer Tätigkeiten erforderlich oder nützlich sind.

3. In der Tariffestsetzungsmethode wird die Anzahl Jahre des am 1. Januar beginnenden Regulierungszeitraums festgelegt. Die daraus hervorgehenden Jahrestarife werden in Anwendung der für diesen Zeitraum anwendbaren Tariffestsetzungsmethode festgelegt.

4. Die Tariffestsetzungsmethode ermöglicht die ausgewogene Entwicklung der Verteilernetze gemäß den verschiedenen Investitionsplänen der Verteilernetzbetreiber, so wie sie gegebenenfalls von den zuständigen Regionalbehörden gebilligt worden sind.

5. Mögliche Kriterien für den Ausschluss bestimmter Kosten sind nichtdiskriminierend und transparent.

6. Die Tarife sind nichtdiskriminierend und verhältnismäßig. Sie halten das Prinzip einer transparenten Kostenzuweisung ein.

7. Die Tarifstruktur fördert eine rationelle Nutzung der Energie und der Infrastruktur.

8. Die verschiedenen Tarife werden auf der Grundlage einer einheitlichen Struktur auf dem Gebiet, das aus dem Netz des Verteilernetzbetreibers versorgt wird, gestaltet. Im Falle einer Fusion zwischen Verteilernetzbetreibern können auf jedem geografischen Gebiet, das aus den Netzen der ehemaligen Verteilernetzbetreiber versorgt wird, weiterhin verschiedene Tarife angewandt werden, damit die mit der Fusion beabsichtigte Rationalisierung ermöglicht wird.

9. Die normale Verzinsung der in die regulierten Aktiva investierten Kapitalien muss es den Verteilernetzbetreibern ermöglichen, die für die Ausführung ihrer Aufträge erforderlichen Investitionen durchzuführen.

10. Die Nettokosten der Aufträge des öffentlichen Dienstes, die durch das Gesetz, das Dekret oder die Ordonnanz und ihre Ausführungserlasse auferlegt werden und nicht durch die in Nr. 11 erwähnten Steuern, Abgaben, Beiträge und Zuschläge finanziert werden, werden gemäß den anwendbaren Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen auf transparente und nichtdiskriminierende Weise in den Tarifen berücksichtigt.

11. Steuern, Abgaben und Beiträge jeglicher Art und durch das Gesetz, das Dekret oder die Ordonnanz und ihre Ausführungserlasse auferlegte Zuschläge werden automatisch und in den durch das Verfahren für die Einreichung und Genehmigung der Tarife vorgesehenen Fristen zu den Tarifen hinzugefügt. Die CWaPE kann diese Kosten auf der Grundlage der anwendbaren Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen kontrollieren.

12. Werden Güter und Dienstleistungen unter Einhaltung der Rechtsvorschriften über öffentliche Aufträge erworben, so wird davon ausgegangen, dass dieser Erwerb zum Marktpreis erfolgt, gegebenenfalls unter Vorbehalt der Ermessensbefugnis der CWaPE.

13. Die Methode legt die Modalitäten für Aufnahme und Kontrolle verlorener Kosten, die in die Tarife aufgenommen werden können, fest; diese verlorenen Kosten bestehen aus nicht kapitalisierten Aufwendungen für ergänzende Pensionen oder Pensionen des öffentlichen Sektors, die Bediensteten, die eine regulierte Elektrizitätsverteilungstätigkeit verrichten haben, gezahlt werden und die aufgrund der Satzung, kollektiver Arbeitsabkommen oder anderer ausreichend formalisierter Abkommen, die vor dem 30. April 1999 gebilligt wurden, für die Jahre vor der Liberalisierung geschuldet werden, oder aber die ihren Rechtsnachfolgern gezahlt oder ihrem Arbeitgeber von einem Verteilernetzbetreiber zurückgezahlt werden.

14. Für die Bestimmung der Positiv- oder Negativsalden, deren Verteilung die CWaPE für den folgenden Regulierungszeitraum bestimmt, legt die CWaPE die in den Nummern 10, 11 und 13 erwähnten Kosten und andere Kosten als die in § 2 Punkt (ii) des vorliegenden Artikels erwähnten Kosten fest, die über die Tarife des folgenden Zeitraums wiedereingenommen oder erstattet werden.

15. Unter Vorbehalt der von der CWaPE vorgenommenen Konformitätskontrolle erhält der Verteilernetzbetreiber, dessen Effizienz sich im Marktdurchschnitt ansiedelt, durch die Tarife die Möglichkeit, die Gesamtheit seiner Kosten und eine normale Verzinsung der Kapitalien wieder einzunehmen. Methoden zur Kostenkontrolle, die auf vergleichenden Verfahren beruhen, müssen objektive Unterschiede, die zwischen Verteilernetzbetreibern bestehen und auf deren Initiative nicht behoben werden können, berücksichtigen.

Entscheidungen, bei denen vergleichende Verfahren angewandt werden, werden anhand von Qualitätsparametern getroffen und beruhen auf einheitlichen, transparenten und verlässlichen Daten und auf Daten, die in der Begründung der Entscheidung der CWaPE veröffentlicht werden oder vollständig mitgeteilt werden können.

Vergleiche mit anderen Betreibern werden zwischen Unternehmen durchgeführt, die unter gleichartigen Umständen ähnliche Tätigkeiten ausüben.

16. Bei Tarifen für die Nutzung eines Verteilernetzes, die auf Erzeugungseinheiten anwendbar sind, können entsprechend der Technologie dieser Einheiten und dem Datum ihrer Inbetriebnahme Unterscheidungen gemacht werden. Diese Tarife werden unter Berücksichtigung aller Kriterien, die die CWaPE als relevant erachtet, wie ein Benchmarking mit den Nachbarländern, festgesetzt, damit die Versorgungssicherheit des Landes nicht durch eine nachlassende Wettbewerbsfähigkeit der betreffenden Erzeugungseinheiten gefährdet wird. In dem in § 8 erwähnten Tarifvorschlag, dem der Haushaltsplan beigefügt ist, begründet der Verteilernetzbetreiber diese Unterscheidungen.

17. Anstrengungen zur Produktivitätssteigerung, die möglicherweise von den Verteilernetzbetreibern verlangt werden, dürfen kurz- oder langfristig weder die Sicherheit von Personen oder Gütern noch die Kontinuität der Versorgung gefährden.

18. Eine Quersubventionierung zwischen regulierten und nicht regulierten Tätigkeiten ist nicht erlaubt.

19. Die Tarife stellen für die Verteilernetzbetreiber einen Anreiz dar, die Effizienz zu steigern, die Marktintegration und die Versorgungssicherheit zu fördern und die für ihre Tätigkeiten erforderliche Forschungs- und Entwicklungsarbeit durchzuführen, wobei unter anderem ihre Investitionspläne, so wie sie gegebenenfalls von den zuständigen Regionalbehörden gebilligt worden sind, berücksichtigt werden.

20. Auf Kosten erwähnt in den Nummern 10, 11 und 13 und andere Kosten als die in § 2 Punkt (ii) erwähnten Kosten sind weder Entscheidungen, die auf vergleichenden Verfahren beruhen, noch eine Anreizregelung anwendbar.

21. Mit den Tarifen soll ein ausgewogenes Verhältnis zwischen der Qualität der erbrachten Dienste und den von den Endkunden gezahlten Preisen geschaffen werden.

Die CWaPE kann die Kosten der Verteilernetzbetreiber auf der Grundlage der anwendbaren Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen kontrollieren.

§ 6. Die Verteilernetzbetreiber erstellen ihre Tarifvorschläge gemäß der von der CWaPE ausgearbeiteten Tariffestsetzungsmethode und reichen sie unter Einhaltung des Verfahrens für die Einreichung und Genehmigung der Tarife ein.

§ 7. Die CWaPE prüft den Tarifvorschlag, beschließt über dessen Genehmigung und teilt dem Verteilernetzbetreiber ihren mit Gründen versehenen Beschluss mit unter Einhaltung des Verfahrens für die Einreichung und Genehmigung der Tarife.

§ 8. Über das Verfahren für die Einreichung und Genehmigung der Tarifvorschläge wird eine Vereinbarung zwischen der CWaPE und den Verteilernetzbetreibern geschlossen. In Ermangelung einer Vereinbarung wird folgendes Verfahren angewandt:

1. Der Verteilernetzbetreiber reicht in angemessener Frist vor Ende des letzten Jahres des laufenden Regulierungszeitraums in der Form des gemäß § 5 von der CWaPE festgelegten Berichtsmusters seinen Tarifvorschlag für den nächsten Regulierungszeitraum ein; ihm ist der Haushaltsplan beigefügt.

2. Der Tarifvorschlag – mit Haushaltsplan – wird der CWaPE durch Boten und gegen Empfangsbestätigung in drei Ausfertigungen zugestellt. Der Verteilernetzbetreiber übermittelt ebenfalls eine elektronische Fassung, anhand deren die CWaPE den Tarifvorschlag – mit Haushaltsplan – falls nötig überarbeiten kann.

3. In angemessener Frist nach Erhalt des Tarifvorschlags – mit Haushaltsplan – bestätigt die CWaPE dem Verteilernetzbetreiber per Brief durch Boten und gegen Empfangsbestätigung und per elektronische Post, dass die Akte vollständig ist, oder lässt ihm eine Liste der zusätzlichen Informationen zukommen, die er erteilen muss.

In angemessener Frist nach Erhalt des vorerwähnten Briefes, in dem um Erteilung von zusätzlichen Informationen gebeten wird, lässt der Verteilernetzbetreiber der CWaPE diese Informationen per Brief durch Boten und gegen Empfangsbestätigung in drei Ausfertigungen zukommen. Der Verteilernetzbetreiber übermittelt der CWaPE ebenfalls eine elektronische Fassung der Antworten und zusätzlichen Informationen.

4. In angemessener Frist nach Erhalt des in Nr. 2 erwähnten Tarifvorschlags oder gegebenenfalls in angemessener Frist nach Erhalt der in Nr. 3 erwähnten Antworten und zusätzlichen Informationen des Verteilernetzbetreibers teilt die CWaPE dem Betreiber per Brief durch Boten und gegen Empfangsbestätigung ihren Beschluss zur Genehmigung oder ihren Entwurf des Beschlusses zur Ablehnung des Tarifvorschlags – mit Haushaltsplan – mit.

In ihrem Entwurf des Beschlusses zur Ablehnung des Tarifvorschlags – mit Haushaltsplan – gibt die CWaPE mit entsprechender Begründung die Punkte an, die der Verteilernetzbetreiber anpassen muss, damit die CWaPE einen Genehmigungsbeschluss fasst. Die CWaPE ist befugt, vom Verteilernetzbetreiber eine Änderung seines Tarifvorschlags zu verlangen, um sicherzustellen, dass er angemessen ist und nichtdiskriminierend angewandt wird.

5. Lehnt die CWaPE in ihrem Entwurf des Beschlusses zur Ablehnung des Tarifvorschlags – mit Haushaltsplan – den Tarifvorschlag des Verteilernetzbetreibers – mit Haushaltsplan – ab, kann der Betreiber in angemessener Frist nach Erhalt dieses Beschlusses der CWaPE seine diesbezüglichen Einwände mitteilen.

Diese Einwände werden der CWaPE durch Boten und gegen Empfangsbestätigung und in elektronischer Form übermittelt.

In angemessener Frist nach Erhalt des Entwurfs des Beschlusses zur Ablehnung des Tarifvorschlags – mit Haushaltsplan – hört die CWaPE den Verteilernetzbetreiber auf seinen Antrag hin an.

Gegebenenfalls reicht der Verteilernetzbetreiber in angemessener Frist nach Erhalt des Entwurfs des Beschlusses zur Ablehnung des Tarifvorschlags – mit Haushaltsplan – bei der CWaPE durch Boten und gegen Empfangsbestätigung in drei Ausfertigungen seinen angepassten Tarifvorschlag – mit Haushaltsplan – ein. Der Verteilernetzbetreiber übermittelt der CWaPE ebenfalls eine elektronische Kopie.

In angemessener Frist nach Versendung durch die CWaPE des Entwurfs des Beschlusses zur Ablehnung des Tarifvorschlags – mit Haushaltsplan – oder gegebenenfalls in angemessener Frist nach Erhalt der Einwände und des angepassten Tarifvorschlags – mit Haushaltsplan – teilt die CWaPE dem Verteilernetzbetreiber per Brief durch Boten und gegen Empfangsbestätigung und auf elektronischem Wege ihren Beschluss zur Genehmigung oder zur Ablehnung des gegebenenfalls angepassten Tarifvorschlags – mit Haushaltsplan – mit.

6. Hält der Verteilernetzbetreiber seine Verpflichtungen in den in den Nummern 1 bis 5 erwähnten Fristen nicht ein oder hat die CWaPE einen Beschluss zur Ablehnung des Tarifvorschlags – mit Haushaltsplan – oder des angepassten Tarifvorschlags – mit angepasstem Haushaltsplan – gefasst, sind vorläufige Tarife anwendbar, bis alle Einwände des Verteilernetzbetreibers oder der CWaPE ausgeräumt sind oder bis zwischen der CWaPE und dem Verteilernetzbetreiber eine Vereinbarung über die strittigen Punkte erzielt wird. Die CWaPE ist befugt, nach Konzertierung mit dem Verteilernetzbetreiber über geeignete Ausgleichsmaßnahmen zu entscheiden, falls die endgültigen Tarife von diesen vorläufigen Tarifen abweichen.

7. Bei Übergang zu neuen Diensten und/oder bei Anpassung bestehender Dienste kann der Verteilernetzbetreiber der CWaPE im Regulierungszeitraum einen aktualisierten Tarifvorschlag zur Genehmigung vorlegen. In diesem aktualisierten Tarifvorschlag wird der von der CWaPE genehmigte Tarifvorschlag berücksichtigt, ohne dass die bestehende Tarifstruktur in ihrer Gesamtheit geändert wird.

Der aktualisierte Vorschlag wird gemäß dem anwendbaren Verfahren, das in den vorhergehenden Nummern 1 bis 6 erwähnt ist, vom Verteilernetzbetreiber eingereicht und von der CWaPE bearbeitet, wobei die erwähnten Fristen um die Hälfte verringert werden.

8. Treten im Laufe eines Regulierungszeitraums unabhängig vom Willen des Verteilernetzbetreibers außergewöhnliche Umstände auf, kann der Verteilernetzbetreiber der CWaPE zu gleich welchem Zeitpunkt des Regulierungszeitraums einen mit Gründen versehenen Antrag auf Revision seines Tarifvorschlags in Bezug auf die nächsten Jahre des Regulierungszeitraums zur Genehmigung vorlegen.

Der mit Gründen versehene Antrag auf Revision des Tarifvorschlags wird gemäß dem anwendbaren Verfahren, das in den Nummern 1 bis 6 erwähnt ist, vom Verteilernetzbetreiber eingereicht und von der CWaPE bearbeitet, wobei die erwähnten Fristen um die Hälfte verringert werden.

9. Die CWaPE passt – unbeschadet ihrer Möglichkeit, die Kosten auf der Grundlage der anwendbaren Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen zu kontrollieren, – die Tarife der Verteilernetzbetreiber an alle Änderungen der – insbesondere regionalen – gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen an, die auf sie anwendbar sind, und zwar binnen drei Monaten ab Übermittlung solcher Änderungen durch die Verteilernetzbetreiber. Die Verteilernetzbetreiber übermitteln der CWaPE diese Änderungen so bald wie möglich nach ihrem Inkrafttreten.

10. Die CWaPE veröffentlicht auf ihrer Website auf transparente Weise den Stand des Verfahrens für die Genehmigung der Tarifvorschläge und gegebenenfalls die von den Verteilernetzbetreibern eingereichten Tarifvorschläge.

§ 9. Die CWaPE arbeitet die Tariffestsetzungsmethode aus und übt ihre Tarifzuständigkeit aus im Hinblick auf die Förderung einer dauerhaften und vorhersehbaren Regulierung, die zum ordnungsgemäßen Funktionieren des liberalisierten Marktes beiträgt und es dem Finanzmarkt ermöglicht, mit angemessener Sicherheit den Wert der Verteilernetzbetreiber zu bestimmen. Sie achtet auf die Gewährleistung der Kontinuität der Beschlüsse, die sie im Laufe der vorhergehenden Regulierungszeiträume gefasst hat, unter anderem im Bereich der Bewertung der regulierten Aktiva.

§ 10. Die CWaPE übt ihre Tarifzuständigkeit unter Berücksichtigung der allgemeinen Energiepolitik aus, so wie sie in den europäischen, föderalen und regionalen Rechtsvorschriften und Regelungen bestimmt ist.

§ 11. Aus Gründen der Transparenz in Zusammenhang mit der Abwälzung der Kosten auf die Endkunden werden die verschiedenen Bestandteile des Netztarifs auf der Rechnung getrennt aufgeführt, insbesondere in Bezug auf die gemeinwirtschaftlichen Verpflichtungen und ihren Inhalt.

§ 12. Die Buchführung der Verteilernetzbetreiber wird gemäß einem einheitlichen analytischen Kontenplan pro Tätigkeit geführt, der auf Vorschlag eines oder mehrerer Verteilernetzbetreiber, die mindestens fünfundsechzig Prozent der Unternehmen vertreten, die die gleiche Tätigkeit ausüben, erstellt und von der CWaPE gebilligt wird; in Ermangelung eines Vorschlags vor dem 1. Oktober 2011 wird er nach Konzertierung mit den Verteilernetzbetreibern von der CWaPE erstellt.

§ 13. Die CWaPE veröffentlicht auf ihrer Website die Tarife und ihre Begründung binnen drei Werktagen ab ihrer Genehmigung und belässt sie dort; sie wahrt dabei die Vertraulichkeit wirtschaftlich sensibler Informationen über die Versorger oder Netzbetreiber, personenbezogener Daten und/oder von Daten, deren Vertraulichkeit aufgrund spezifischer Rechtsvorschriften geschützt ist.

Die Verteilernetzbetreiber teilen den Benutzern ihrer Netze die Tarife, die sie anwenden müssen, innerhalb kürzester Zeit mit und stellen sie Personen, die darum bitten, zur Verfügung. Sie veröffentlichen sie ebenfalls innerhalb kürzester Zeit auf ihrer Website zusammen mit einem Berechnungsmodul, in dem die praktische Anwendung der Tarife erklärt wird. Die angewandten Tarife dürfen keine rückwirkende Kraft haben.

§ 14. Gegen die von der CWaPE festgelegte Tariffestsetzungsmethode und gegen Beschlüsse, die die CWaPE in Anwendung dieser Tariffestsetzungsmethode in Bezug auf die Tarifvorschläge gefasst hat, können Personen, die ein Interesse nachweisen, in Anwendung von Artikel 29bis beim Appellationshof von Lüttich Beschwerde einreichen.

Eine solche Beschwerde kann unter anderem eingereicht werden, wenn:

- der Beschluss der CWaPE die in vorliegendem Artikel erwähnten Leitlinien nicht einhält,
- der Beschluss der CWaPE nicht mit der allgemeinen Energiepolitik, so wie sie in den europäischen, föderalen und regionalen Rechtsvorschriften und Regelungen bestimmt ist, übereinstimmt,
- der Beschluss der CWaPE nicht die erforderlichen Mittel für die Durchführung der Investitionen der Verteilernetzbetreiber oder die Ausführung ihrer gesetzlichen Aufträge gewährleistet».

Artikel 15/5ter des Gesetzes vom 12. April 1965 «über den Transport gasförmiger und anderer Produkte durch Leitungen», auf den im fraglichen Artikel 14 ebenfalls verwiesen wird, ist in Bezug auf die Gasversorgung in einem ähnlichen Wortlaut verfasst.

B.2. Vor der durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014 über die Sechste Staatsreform (*Belgisches Staatsblatt*, 31. Januar 2014) durchgeführten Reform wurde die Angelegenheit der Tarife für die Elektrizitäts- und Gasversorgung durch den föderalen Gesetzgeber geregelt, und zwar im vorliegenden Fall durch die vorerwähnten Gesetze vom 29. April 1999 und vom 12. April 1965.

Seit dem 1. Juli 2014, dem Datum des Inkrafttretens des Sondergesetzes vom 6. Januar 2014, sind die Regionen für die regionalen Aspekte der Energie zuständig aufgrund von Artikel 6 § 1 VII des Sondergesetzes vom 8. August 1980 in der durch Artikel 19 dieses Sondergesetzes vom 6. Januar 2014 abgeänderten Fassung. Die regionalen Aspekte der Energie umfassen:

a) die Elektrizitätsversorgung und die lokale Beförderung von Elektrizität durch Netze mit einer Nennspannung von bis zu 70 000 Volt, einschließlich der Tarife der Elektrizitätsversorgungsnetze, mit Ausnahme der Tarife der Netze mit Übertragungsfunktion, die vom gleichen Betreiber wie dem des Übertragungsnetzes betrieben werden,

b) die öffentliche Gasversorgung, einschließlich der Tarife der öffentlichen Gasversorgungsnetze, mit Ausnahme der Tarife der Netze, die auch eine Erdgasfernleitungsfunktion haben und vom gleichen Betreiber wie dem des Erdgasfernleitungsnetzes betrieben werden,

[...]».

B.3.1. Der Kontext und die Zielsetzungen der Wallonischen Region bei der Annahme des fraglichen Dekrets vom 11. April 2014 wurden in den Vorarbeiten wie folgt dargelegt:

«Im Juli 2008 wurde das Dekret vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts (nachstehend ' *Elektrizitätsdekret* ' genannt) gründlich angepasst. Diese Anpassung wurde durchgeführt unter Berücksichtigung der neuen Leitlinien des damaligen Entwurfs der Richtlinie 2009/72/EG. Diese Richtlinie wurde offiziell angenommen am 13. Juli 2009. Gewisse Bestimmungen müssen noch angepasst werden, um vollständig den Vorschriften der Richtlinie 2009/72/EG zu entsprechen und das Funktionieren des Elektrizitätsmarktes zu verbessern.

Die wichtigsten Anpassungen, die Gegenstand dieser Notiz und des beigefügten Dekretsvorentwurfs sind, beziehen sich auf:

- die Verbesserung des Schutzes der Endkunden und der Maßnahmen des Sozialschutzes;
- die Verbesserung des Funktionierens des liberalisierten Marktes und der Integration der dezentralen Produktion;
- die Stärkung der Befugnisse und der Unabhängigkeit der Regulierungsbehörde.

Die Angelegenheit der Energie ist eine zwischen dem Föderalstaat und den Regionen aufgeteilte Zuständigkeit. Die im Dekret vorgenommenen Änderungen beschränken sich auf die Aspekte, die zur Zuständigkeit der Regionen für die Angelegenheit der Energie gehören (Versorgung und regionale Beförderung – Spannung bis höchstens 70 000 Volt – neue Energiequellen, außer Kernenergie – rationale Energienutzung). Infolge der Annahme des Sondergesetzes vom 6. Januar 2014 über die Sechste Staatsreform wird die Übertragung der Tarifzuständigkeit bezüglich der Gas- und Elektrizitätsversorgung am 1. Juli 2014 wirksam. Infolge dieser Zuständigkeitsübertragung wird die Tarifmethode durch die CWaPE in Absprache mit den Verteilungsnetzbetreibern unter Einhaltung des in erster Lesung in der Sitzung vom vergangenen 16. Januar angenommenen Tarifdekretentwurfs genehmigt werden können. Die Tarifbestimmungen wurden somit in dieses Tarifdekret aufgenommen und ergänzen daher die Bestimmungen des vorliegenden Dekrets bezüglich der Befugnis für die Genehmigung der Verteilungstarife» (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2013-2014, Nr. 1020/1, S. 2).

Was insbesondere das Ziel der Stärkung der Befugnisse und der Unabhängigkeit der Regulierungsbehörde betrifft, hat der wallonische Dekretgeber Folgendes hinzugefügt:

«Im Hinblick auf die Einhaltung der diesbezüglichen Vorschriften der Richtlinie 2009/72/EG stärkt dieser Dekretentwurf die Regulierungsbehörde dieses Marktes auf wallonischer Ebene, nämlich die Wallonische Kommission für Energie (' *Commission wallonne pour l'Energie* ' , ' *CWaPE* ' genannt).

Diese Stärkung erfolgt auf drei Ebenen:

- größere Unabhängigkeit der CWaPE;
- erweiterte Befugnisse und Mittel der CWaPE;
- Zusammenarbeit der CWaPE mit den anderen regionalen und föderalen Regulierungsbehörden des Elektrizitäts- und Gasmarktes, den belgischen Regulierungsbehörden, der Agentur für die Zusammenarbeit der Energieregulierungsbehörden (nachstehend: ' *ACER* ') und der Europäischen Kommission» (ebenda, S. 5).

B.3.2. Der angefochtene Artikel 12 Nr. 2 des Dekrets vom 11. April 2014 wurde eingeführt durch einen Abänderungsantrag Nr. 4, der wie folgt begründet wurde:

«Mit den durch diesen Abänderungsantrag eingefügten oder abgeänderten Bestimmungen soll rasch der neue Gesetzesrahmen eingeführt werden, um es der CWaPE zu ermöglichen, ihre neue Tarifmethode anzunehmen, sodass am 1. Januar 2015 neue Tarife in Kraft treten können.

In diesem Abänderungsantrag wird auf Artikel 12*bis* des Gesetzes vom 291. April 1999 über die Organisation des Elektrizitätsmarktes (nachstehend: ' *Elektrizitätsgesetz* ') und Artikel 15/5*ter* des Gesetzes vom 12. April 1965 über den Transport gasförmiger Produkte und anderer Produkte durch Leitungen (nachstehend: ' *Gasgesetz* ') verwiesen, die sich beziehen auf die Tarifmethode, auf die diesbezüglich anwendbaren Leitlinien sowie auf das Verfahren, nach dem die Verteilungsnetzbetreiber die Verteilungstarife vorschlagen und die zuständige Regulierungsbehörde sie genehmigt, indem sie diese übernimmt, damit diese Grundsätze und Verfahren kurzfristig in der Wallonischen Region angewandt werden können, um zum Zeitpunkt der Übertragung der Tarifbefugnis auf die CWaPE eine Kontinuität der Tarife und eine juristische Lesbarkeit zu gewährleisten in Erwartung der Annahme des vollständigen Rahmens auf wallonischer Ebene.

Diese Bestimmungen ermöglichen es somit, die Kontinuität der Tarife zu gewährleisten, eine effektive Zuständigkeitsübertragung ab dem 1. Juli 2014 auf die CWaPE und auf die Wallonische Region zu gewährleisten sowie dem Wallonischen Parlament die Zeit zu geben, neue Tarifleitlinien und/oder allgemeine politische Leitlinien für den Zeitraum nach 2016 anzunehmen. In Ermangelung eines solchen Abänderungsantrags würden die CWaPE und die Wallonische Region zum Zeitpunkt der Zuständigkeitsübertragung am 1. Juli 2014 die Befugnis bezüglich der Verteilungstarife, über die sie gemäß dem Sondergesetz vom 6. Januar 2014 über die Sechste Staatsreform verfügen, nämlich nicht effizient ausüben können. Artikel 94 § 1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen bestimmt in diesem Zusammenhang:

' *Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 83 §§ 2 und 3 üben die Behörden, die durch die Gesetze und Verordnungen in Angelegenheiten, die in die Zuständigkeit der Gemeinschaften und der Regionen fallen, mit Befugnissen betraut worden sind, diese Befugnisse weiterhin nach den durch die bestehenden Regeln festgelegten Verfahren aus, solange ihre Parlamente oder ihre Regierungen diese Regeln nicht abgeändert oder aufgehoben haben* '.

Daher werden in diesen Abänderungsantrag, in Erwartung der Annahme eines vollständigeren wallonischen Rahmens, Leitlinien, die sich aus dem föderalen Gesetz ergeben, sowie Verfahren für die Annahme der Tarifmethoden und der Tarife aufgenommen und wird deren Anwendung im wallonischen Recht vorgesehen. Für die Festlegung der künftigen Tarifmethoden, wobei insbesondere die föderalen Leitlinien, die der Verfassungsgerichtshof in seinem Entscheid Nr. 117/2013 vom 7. August 2013 für gültig erklärt hat, berücksichtigt werden müssen, sowie für das Verfahren zur Einreichung und Genehmigung von Tarifvorschlägen müssen die CWaPE und die Verteilungsnetzbetreiber also auf diese Artikel des föderalen Elektrizitäts- und Gasgesetzes Bezug nehmen. Darüber hinaus wird die

CWaPE im Rahmen der Tarifmethode auf pragmatische Weise die durch eine andere Regulierungsbehörde für einen biregionalen Verteilungsnetzbetreiber genehmigten Tarife annehmen können. Sodann wird es dem Gesetzgeber obliegen, diese Leitlinien für die folgende Tarifperiode, nämlich die Tarifperiode 2017-2022, zu ändern, falls er dies wünscht. Angesichts der in diesem Zusammenhang ausgedrückten Wünsche werden diese also Gegenstand späterer Arbeiten sein müssen.

Dies hat zur Folge, dass die vorerwähnten föderalen Bestimmungen mit den Anpassungen, die im Hinblick auf deren Vereinbarkeit mit dem wallonischen Rahmen durch diesen Abänderungsantrag vorgenommen werden, bis zum Tag des Inkrafttretens einer neuen, gegebenenfalls durch die Wallonische Regierung angenommenen globalen Regelung anwendbar sein werden. Das Gleiche gilt für die anwendbaren Leitlinien. Die 'geltenden' Leitlinien sind nämlich entweder die Leitlinien des Elektrizitäts- und Gasgesetzes, die der Verfassungsgerichtshof in seinem Entscheid Nr. 117/2013 vom 7. August 2013 für gültig erklärt hat und die die Wallonische Region durch Artikel 1 dieses Vorentwurfs eines Tarifdekrets übernommen hat, oder die neuen wallonischen Leitlinien, die gegebenenfalls durch das Wallonische Parlament angenommen werden und Artikel 1 des Entwurfs des Tarifdekrets ersetzen.

Diese Zuständigkeitsübertragung erfolgt also unter Einhaltung der anwendbaren europäischen Richtlinien. Durch das dritte Energiepaket wird die Unabhängigkeit der Regulierungsbehörden gestärkt, aber auch ihre Befugnisse. Die Bestimmungen über die Genehmigung der Tarife durch die Regulierungsbehörden sind in Artikel 37 der Richtlinie 2009/72/EG festgelegt. Gemäß Artikel 37 Absatz 1 Buchstabe a '*[hat] die Regulierungsbehörde [...] folgende Aufgaben: a) Sie ist dafür verantwortlich, anhand transparenter Kriterien die Fernleitungs- oder Verteilungstarife bzw. die entsprechenden Methoden festzulegen oder zu genehmigen*'. Außerdem obliegt es kraft Artikel 37 Absatz 6 Buchstabe a '*den Regulierungsbehörden [...], zumindest die Methoden zur Berechnung oder Festlegung folgender Bedingungen mit ausreichendem Vorlauf vor deren Inkrafttreten festzulegen oder zu genehmigen: a) die Bedingungen für den Anschluss an und den Zugang zu den nationalen Netzen, einschließlich der Tarife für die Übertragung und die Verteilung oder ihrer Methoden*'.

Darüber hinaus bestimmt Artikel 35 Absatz 4 der Richtlinie 2009/72/EG:

'Die Mitgliedstaaten gewährleisten die Unabhängigkeit der Regulierungsbehörde und gewährleisten, dass diese ihre Befugnisse unparteiisch und transparent ausübt. Hierzu stellen die Mitgliedstaaten sicher, dass die Regulierungsbehörde bei der Wahrnehmung der ihr durch diese Richtlinie und zugehörige Rechtsvorschriften übertragenen Regulierungsaufgaben

a) rechtlich getrennt und funktional unabhängig von anderen öffentlichen und privaten Einrichtungen ist,

b) und sicherstellt, dass ihr Personal und ihr Management

i) unabhängig von Marktinteressen handelt und

ii) bei der Wahrnehmung der Regulierungsaufgaben keine direkten Weisungen von Regierungsstellen oder anderen öffentlichen oder privaten Einrichtungen einholt oder entgegennimmt. Eine etwaige enge Zusammenarbeit mit anderen zuständigen nationalen Behörden oder allgemeine politische Leitlinien der Regierung, die nicht mit den Regulierungsaufgaben und -befugnissen gemäß Artikel 37 im Zusammenhang stehen, bleiben hiervon unberührt'. (Wir heben dies hervor.)

Diese Texte waren Gegenstand von Auslegungsvermerken der Europäischen Kommission. Dabei unterstreicht die Kommission, dass die Entscheidungen der Regulierungsbehörde autonom und direkt verbindlich sein müssen:

'[...] This is contrary to the new Electricity and Gas Directives, which unequivocally establish that the NRA must be able to take decisions autonomously and that its decisions are directly binding'.

Die Kommission präzisiert jedoch, dass die ausführende Gewalt die Leitlinien der allgemeinen Politik aufstellen kann, die die Regulierungsbehörde bei der Ausübung ihrer eigenen Zuständigkeit berücksichtigen muss. So heißt es:

'The core duties of the NRA as regards network tariffs do not deprive the Member State of the possibility to issue general policy guidelines which ultimately will have to be translated by the NRA into the tariff structure and methodology. However, these guidelines should not encroach on the NRA's competences or infringe any of the requirements of the Electricity and Gas Directives and Regulations. Although a Member State could e.g. issue a general policy guideline with regard to attracting investments in renewables, the Commission's services would consider a rule setting the profit margin in the cost-plus tariff as a prohibited direct instruction to the NRA'.

Aufgrund dieser Ausrichtungen kann der Mitgliedstaat allgemeine politische Leitlinien herausgeben, die die Regulierungsbehörde bei der Ausübung ihrer Tarifbefugnis berücksichtigen muss, doch sie können nicht zur Folge haben, der Regulierungsbehörde die effiziente und autonome Ausübung ihrer eigenen Zuständigkeit für die Festlegung bzw. Genehmigung der Tarife bzw. Berechnungsmethoden zu entziehen.

Außerdem ist anzumerken, dass im folgenden Absatz die eindeutige Zuständigkeit der Regulierungsbehörde für die Annahme von autonomen und unmittelbar bindenden Entscheidungen hervorgehoben wird:

'Under the second Electricity and Gas Directives, it was possible for the NRA to submit the tariff or the methodology for formal approval to the relevant body of the Member State and for the relevant body to approve or reject the draft NRA decision. This is contrary to the provisions of the new Electricity and Gas Directives, which unequivocally establish that the NRA must be able to take decisions autonomously and that its decisions are directly binding'.

Außerdem wird in der Erwägung 34 der Richtlinie in Bezug auf die Unabhängigkeit der Regulierungsbehörde festgelegt:

'Damit der Elektrizitätsbinnenmarkt ordnungsgemäß funktionieren kann, müssen die Regulierungsbehörden Entscheidungen in allen relevanten Regulierungsangelegenheiten treffen können und völlig unabhängig von anderen öffentlichen oder privaten Interessen sein. Dies steht weder einer gerichtlichen Überprüfung noch einer parlamentarischen Kontrolle nach dem Verfassungsrecht der Mitgliedstaaten entgegen'.

Diese Erwägung wurde in der Begründung des Elektrizitätsgesetzes übernommen in Bezug auf die Festlegung der Leitlinien, um die diesbezügliche Zuständigkeit des Parlaments in der Beantwortung einer Anmerkung der Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates zu rechtfertigen (*Parl. Parl.*, Kammer, 2010-2011, DOC 53-1725/001, S. 45). Diese Begründung wurde anschließend durch den Verfassungsgerichtshof in seinem Entscheid Nr. 117/2013 vom 7. August 2013 bezüglich der föderalen Leitlinien, die ins Elektrizitätsgesetz aufgenommen und auf der Grundlage dieser Analyse für verfassungsmäßig erklärt wurden, bestätigt.

Schließlich ist es durch Artikel 35 Absatz 4 der Richtlinie 2009/72/EG der Regierung verboten, der nationalen Regulierungsbehörde Weisungen zu erteilen. Falls die Regierung allgemeine politische Leitlinien herausgeben möchte, könnten diese sich auf keinen Fall auf die Angelegenheiten beziehen, die Gegenstand der Regulierung gemäß Artikel 37 derselben Richtlinie sind, nämlich die Tarifbefugnis der Regulierungsbehörde. Gemäß der Erwägung 34 der Richtlinie in Verbindung mit dem Auslegungsvermerk der Kommission und infolge des Entscheids Nr. 117/2013 vom 7. August 2013 des Verfassungsgerichtshofes sind hingegen Leitlinien zulässig, die vom Parlament ausgehen, um Weisungen in Bezug auf die im Bereich der Energie einzuhaltende Politik zu erteilen, jedoch nicht zur Folge haben, dass auf die Tarifbefugnisse der Regulierungsbehörde übergreifen wird.

In Bezug auf die Tarifmethode für den Zeitraum 2015-2016 ist in diesem Abänderungsantrag ebenfalls für die CWaPE die Möglichkeit vorgesehen, in Absprache mit den Verteilungsnetzbetreibern ein Ad-hoc-Verfahren anzunehmen, das dennoch den in Artikel 12*bis* § 5 des Elektrizitätsgesetzes und Artikel 15/5*ter* § 5 des Gasgesetzes festgelegten Tarifleitlinien und den Ad-hoc-Fristen entsprechen muss. Somit wird es der CWaPE möglich sein, in Absprache mit den Verteilungsnetzbetreibern eine Tarifmethode festzulegen und die ab dem 1. Januar 2015 vorgeschlagenen Tarife

anzunehmen. Diese Methode und diese Tarife werden für einen verkürzten Tarifzeitraum von zwei Jahren bis zum 31. Dezember 2016 gelten, da ein Zeitraum von zwei Jahren notwendig ist zur Ausarbeitung der neuen Tarifmethoden und Tarife auf der Grundlage von Artikel 12bis § 5 des Elektrizitätsgesetzes und Artikel 15/5ter § 5 des Gasgesetzes. Bereits damals hatte die CREG in Ausübung ihrer Tarifbefugnis die Notwendigkeit hervorgehoben, über einen Zeitraum von zwei Jahren zu verfügen, um neue Tarifmethoden und Tarife auf der Grundlage von Artikel 12bis § 5 des Elektrizitätsgesetzes und Artikel 15/5ter § 5 des Gasgesetzes anzunehmen. So hat die CREG beispielsweise in ihrem Beschluss Nr. (B)120510-CDC-646E/21 vom 10. Mai 2012 über die Verlängerung der Tarife des Verteilungsnetzes der 'REGIE DE L'ELECTRICITE DE LA VILLE DE WAVRE' für die Geschäftsjahre 2013 und 2014 dargelegt:

' IV.1 Verlängerung für einen Zeitraum von zwei Jahren (2013-2014)

12. Die CREG schlägt eine Verlängerung der Tarife für einen Zeitraum von zwei Jahren, nämlich 2013 und 2014, vor. Dieser Zeitraum wird wie folgt begründet:

- Infolge des Inkrafttretens des Gesetzes vom 8. Januar 2012 muss das Verfahren zur Ausarbeitung einer Tarifmethode ganz von neuem begonnen werden.

- Ausgehend von dem Grundsatz, dass dieses Verfahren am 1. Mai 2012 formell eingeleitet wird und dass ein Zeitraum von zwölf Monaten notwendig ist, um eine strukturierte, dokumentierte und transparente Konzertierung zu organisieren und zu verwirklichen, gelangt man zum 1. Mai 2013. Unter Berücksichtigung der Kommentare, die im Rahmen der Ausarbeitung des vorerwähnten Projektes der Tarifmethode geäußert wurden, und der Bitte aller Verteilungsnetzbetreiber, ihre Tarife zu verlängern, erachtet die CREG es im Übrigen als unwahrscheinlich, dass alle diese Netzbetreiber (in Anwendung von Artikel 12bis § 2 Absatz 3 und § 8 des Elektrizitätsgesetzes) damit einverstanden sind, verkürzte Verfahrensfristen anzuwenden.

- Die Verteilungsnetzbetreiber würden dann sofort über die genehmigte Tarifmethode informiert. Ab diesem Datum würden die Verteilungsnetzbetreiber (gemäß Artikel 12bis § 4 des Elektrizitätsgesetzes) über eine Frist von sechs Monaten verfügen, um einen Tarifvorschlag zu unterbreiten. Die Verteilungsnetzbetreiber müssten also der CREG ihre neuen Tarifvorschläge spätestens zum 1. November 2013 überreichen.

- Damit die Tarife zum 1. Januar 2014 genehmigt würden, würde die CREG auf der Grundlage des vorstehenden Zeitplans (und unter Berücksichtigung der Bestimmungen von Artikel 12bis § 8 des Elektrizitätsgesetzes) über eine Frist von weniger als zwei Monaten verfügen, um diese Tarifvorschläge zu analysieren und die durch das Gesetz vorgeschriebenen Garantien zu bieten (namentlich das Vorlegen eines angepassten Tarifvorschlags). Diese Frist scheint nicht ausreichend zu sein.

- In Artikel 12bis § 5 Nr. 3 des Elektrizitätsgesetzes ist jedoch der Beginn des regulierten Zeitraums auf den 1. Januar festgelegt. Dies bedeutet, dass die Tarife frühestens am 1. Januar 2015 in Kraft treten können auf der Grundlage einer neuen Tarifmethode, sodass eine Verlängerung des Tarifs um zwei Jahre – nämlich 2013 und 2014 – notwendig ist » (Parl. Dok., Wallonisches Parlament, 2013-2014, Nr. 1020/3, SS. 3 bis 5).

In Bezug auf die Zulässigkeit des Klagegrunds

B.4. Der einzige Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 35 Absätze 4 und 5 und Artikel 37 der Richtlinie 2009/72/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 13. Juli 2009 über gemeinsame Vorschriften für den Elektrizitätsbinnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 2003/54/EG.

Die CWaPE führt an, dass der wallonische Dekretgeber dadurch, dass er der Regulierungsbehörde vorschreibe, die Ruhegehaltsaufwendungen der unter öffentlichem Status befindlichen Bediensteten des Netzbetreibers als «nicht zu verwaltende Kosten» zu betrachten, ihr eine Entscheidung auferlege und ihre Zuständigkeit für die Festlegung der Tarifmethode sowie ihre Unabhängigkeit gegenüber allen öffentlichen oder privaten Einrichtungen verletze. Die angefochtene Bestimmung führe somit einen diskriminierenden Behandlungsunterschied in Bezug auf sie ein gegenüber den anderen Regulierungsbehörden, die für die Festlegung der Tarifmethode zuständig seien, nämlich die CREG (Elektrizitäts- und Gasregulierungskommission), BRUGEL (Energeregulierungskommission in der Region Brüssel-Hauptstadt) und die VREG (flämische Regulierungsinstanz für den Elektrizitäts- und Gasmarkt), da diese internen Rechtsnormen unterlägen, die im Einklang mit der europäischen Richtlinie stünden, denn sie unterlägen nicht einer gleichwertigen Bestimmung und blieben also von der Einstufung befreit, die sie den Ruhegehaltsaufwendungen der unter öffentlichem Status befindlichen Bediensteten erteilen möchten.

Die klagende Partei führt ebenfalls an, dass der wallonische Dekretgeber dadurch, dass er einen Unterschied zwischen den mit dem statutarischen Personal verbundenen Ruhegehaltsaufwendungen und den mit dem Vertragspersonal verbundenen Ruhegehaltsaufwendungen vornehme, einen ungerechtfertigten Behandlungsunterschied zwischen den Netzbetreibern einführe, je nachdem, ob sie statutarisches Personal oder Vertragspersonal beschäftigten. Nur die Netzbetreiber, die statutarisches Personal beschäftigten, könnten nämlich die Kosten in Verbindung mit den Ruhegehaltsaufwendungen eines Teils oder gar der Gesamtheit ihrer Personalmitglieder als «nicht zu verwaltende Kosten» betrachten, während die Netzbetreiber, die nur Vertragsbedienstete beschäftigten, nicht die Gewissheit hätten, dass die Kosten in Verbindung mit den Ruhegehaltsaufwendungen ihrer Arbeitnehmer als «nicht zu verwaltende Kosten» eingestuft würden, weil eine solche Einstufung von der Entscheidung der klagenden Partei abhängt.

B.5.1. Nach Darlegung der Wallonischen Regierung sei der einzige Klagegrund unzulässig, weil der Verstoß gegen den durch die Artikel 10 und 11 der Verfassung gewährleisteteten Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung auf rein formelle Weise angeführt werde. So könne dieser Grundsatz nicht verhindern, dass in einem Föderalstaat die Gesetzgeber unterschiedliche Regelungen je nach den Regionen und Gemeinschaften in den zu ihren Zuständigkeiten gehörenden Angelegenheiten annehmen würden. Die angeprangerte Diskriminierung zwischen den Netzbetreibern je nach der Art des von ihnen beschäftigten Personals betreffe nicht die Situation der klagenden Partei.

B.5.2. Wie die klagende Partei zur Untermauerung der Zulässigkeit ihrer Klage anmerkt, ist sie die offizielle Regulierungsbehörde des Elektrizitäts- und Gasmarktes in der Wallonischen Region im Sinne der Richtlinie 2009/72/EG. Sie weist in dieser Eigenschaft ein Interesse an der Beantragung der Nichtigerklärung einer Bestimmung nach, mit der ihres Erachtens die vorerwähnte Richtlinie nicht korrekt umgesetzt werde und die sie folglich gegenüber anderen Rechtssubjekten, die Gesetzen unterlägen, die mit dieser Richtlinie übereinstimmten, diskriminieren könnte.

Da die klagende Partei ein Interesse an der Erhebung der Nichtigkeitsklage hat, braucht sie in Bezug auf die angeführte Diskriminierung, die infolge der angefochtenen Bestimmung zwischen den Netzbetreibern eingeführt werde, nicht außerdem ein Interesse an dem von ihr vorgebrachten Klagegrund nachzuweisen.

B.5.3. Die Einrede der Wallonischen Regierung wird abgewiesen.

Zur Hauptsache

B.6.1. Artikel 35 Absätze 4 und 5 der Richtlinie 2009/72/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 13. Juli 2009 über gemeinsame Vorschriften für den Elektrizitätsbinnenmarkt und zur Aufhebung der Richtlinie 2003/54/EG bestimmt:

«(4) Die Mitgliedstaaten gewährleisten die Unabhängigkeit der Regulierungsbehörde und gewährleisten, dass diese ihre Befugnisse unparteiisch und transparent ausübt. Hierzu stellen die Mitgliedstaaten sicher, dass die Regulierungsbehörde bei der Wahrnehmung der ihr durch diese Richtlinie und zugehörige Rechtsvorschriften übertragenen Regulierungsaufgaben

- a) rechtlich getrennt und funktional unabhängig von anderen öffentlichen und privaten Einrichtungen ist,
- b) und sicherstellt, dass ihr Personal und ihr Management
- i) unabhängig von Marktinteressen handelt und

ii) bei der Wahrnehmung der Regulierungsaufgaben keine direkten Weisungen von Regierungsstellen oder anderen öffentlichen oder privaten Einrichtungen einholt oder entgegennimmt. Eine etwaige enge Zusammenarbeit mit anderen zuständigen nationalen Behörden oder allgemeine politische Leitlinien der Regierung, die nicht mit den Regulierungsaufgaben und -befugnissen gemäß Artikel 37 im Zusammenhang stehen, bleiben hiervon unberührt.

(5) Zur Wahrung der Unabhängigkeit der Regulierungsbehörde stellen die Mitgliedstaaten insbesondere sicher,

a) dass die Regulierungsbehörde unabhängig von allen politischen Stellen selbständige Entscheidungen treffen kann und ihr jedes Jahr separate Haushaltsmittel zugewiesen werden, sodass sie den zugewiesenen Haushalt eigenverantwortlich ausführen kann und über eine für die Wahrnehmung ihrer Aufgaben angemessene personelle und finanzielle Ressourcenausstattung verfügt; und

b) dass die Mitglieder des Leitungsgremiums der Regulierungsbehörde oder, falls kein solches Gremium vorhanden ist, die Mitglieder des leitenden Managements der Regulierungsbehörde für eine Amtszeit von fünf bis sieben Jahren ernannt werden, die einmal verlängert werden kann.

Was Buchstabe b Unterabsatz 1 betrifft, stellen die Mitgliedstaaten sicher, dass für das Leitungsgremium oder das leitende Management ein geeignetes Rotationsverfahren besteht. Die Mitglieder des Leitungsgremiums der Regulierungsbehörde oder, falls kein solches Gremium vorhanden ist, die Mitglieder des leitenden Managements können während ihrer Amtszeit nur dann des Amtes enthoben werden, wenn sie nicht mehr die in diesem Artikel genannten Bedingungen erfüllen oder wenn sie sich eines Fehlverhaltens nach nationalem Recht schuldig gemacht haben».

Aus der Darlegung der Klageschrift geht hervor, dass sie sich nur auf Absatz 1 Buchstabe a von Artikel 37 der Richtlinie bezieht. Diese Bestimmung lautet:

«(1) Die Regulierungsbehörde hat folgende Aufgaben:

a) Sie ist dafür verantwortlich, anhand transparenter Kriterien die Fernleitungs- oder Verteilungstarife bzw. die entsprechenden Methoden festzulegen oder zu genehmigen;».

B.6.2. Die in B.6.1 erwähnte funktionale Unabhängigkeit wird in den Erwägungen der Richtlinie 2009/72/EG wie folgt erläutert:

«(33) Die Richtlinie 2003/54/EG verpflichtet die Mitgliedstaaten zur Einrichtung von Regulierungsbehörden mit spezifischen Zuständigkeiten. Die Erfahrung zeigt allerdings, dass die Effektivität der Regulierung vielfach aufgrund mangelnder Unabhängigkeit der Regulierungsbehörden von der Regierung sowie unzureichender Befugnisse und Ermessensfreiheit eingeschränkt wird. Daher hat der Europäische Rat die Kommission auf seiner Tagung vom 8. und 9. März 2007 aufgefordert, Legislativvorschläge auszuarbeiten, die eine weitere Harmonisierung der Befugnisse und eine Stärkung der Unabhängigkeit der nationalen Regulierungsbehörden vorsehen. Diese nationalen Regulierungsbehörden sollten sowohl den Elektrizitäts- als auch den Gassektor abdecken können.

(34) Damit der Elektrizitätsbinnenmarkt ordnungsgemäß funktionieren kann, müssen die Regulierungsbehörden Entscheidungen in allen relevanten Regulierungsangelegenheiten treffen können und völlig unabhängig von anderen öffentlichen oder privaten Interessen sein. Dies steht weder einer gerichtlichen Überprüfung noch einer parlamentarischen Kontrolle nach dem Verfassungsrecht der Mitgliedstaaten entgegen. Außerdem sollte die Zustimmung des nationalen Gesetzgebers zum Haushaltsplan der Regulierungsbehörden die Haushaltsautonomie nicht beeinträchtigen. Die Bestimmungen bezüglich der Autonomie bei der Ausführung des der Regulierungsbehörde zugewiesenen Haushalts sollten gemäß dem Rechtsrahmen der einzelstaatlichen Haushaltsvorschriften und -regeln angewandt werden. Die Mitgliedstaaten tragen zur Unabhängigkeit der nationalen Regulierungsbehörde von jeglicher Einflussnahme aus Politik oder Wirtschaft durch ein geeignetes Rotationsverfahren bei, sollten aber die Möglichkeit haben, der Verfügbarkeit personeller Ressourcen und der Größe des Gremiums jedoch gebührend Rechnung zu tragen».

B.7. Die Europäische Kommission hat am 22. Januar 2010 einen Auslegungsvermerk bezüglich der Regulierungsbehörden im Sinne der Richtlinien 2009/72/EG und 2009/73/EG angenommen, in dem Folgendes präzisiert wurde:

«Aufgrund der Zweiten Elektrizitäts- und Gasrichtlinie konnte die nationale Regulierungsbehörde der zuständigen Instanz des Mitgliedstaates die Tarife oder die Methode zur formellen Genehmigung unterbreiten und konnte die zuständige Instanz den Entscheidungsentwurf der nationalen Regulierungsbehörde annehmen oder ablehnen. Dies steht im Widerspruch zu den Bestimmungen der neuen Elektrizitäts- und Gasrichtlinie, die unzweideutig bestimmen, dass die nationale Regulierungsbehörde imstande sein muss, autonom Entscheidungen zu treffen und dass ihre Entscheidungen unmittelbar bindend sind.

Folglich obliegt es nunmehr alleine der nationalen Regulierungsbehörde, entweder den Netztarif oder die Netztarifmethode festzulegen oder zu genehmigen. Diese neuen Bestimmungen verleihen den Mitgliedstaaten vier Möglichkeiten zur Festlegung der Tarife für den Netzzugang und Anpassungsdienste; die nationale Regulierungsbehörde legt die Tarife fest, sie legt die Methode fest, sie genehmigt die Tarife oder sie genehmigt die Methode. In der Erwägung 36 der Elektrizitätsrichtlinie und in der Erwägung 32 der Gasrichtlinie ist erwähnt, dass die nationale Regulierungsbehörde die Tarife oder die Methoden festlegt oder genehmigt auf der Grundlage eines Vorschlags des Übertragungsnetzbetreibers oder des (der) Verteilernetzbetreiber(s) oder des (der) LNG-Betreiber(s) oder auf der Grundlage eines durch diese Betreiber und die Netzbetreiber gutgeheißenen Vorschlags. Dies bedeutet, dass die nationale Regulierungsbehörde ebenfalls befugt ist, einen solchen Vorschlag abzulehnen und zu ändern. Auch wenn die nationale Regulierungsbehörde die Befugnis erhält, über die Methode zu entscheiden (indem sie diese festlegt oder genehmigt), obliegt es den Übertragungsnetzbetreibern, die Tarife zu berechnen (die der Methode entsprechen müssen, die durch die nationale Regulierungsbehörde genehmigt wurde).

Die Hauptaufgaben einer nationalen Regulierungsbehörde in Bezug auf die Netztarife entziehen dem Mitgliedstaat nicht die Möglichkeit, allgemeine politische Leitlinien zu erlassen, die schließlich durch die nationale Regulierungsbehörde in die Tarifstruktur und -methode umgesetzt werden müssen. Diese Leitlinien dürfen jedoch nicht auf die Befugnisse der nationalen Regulierungsbehörde übergreifen, und ebenfalls nicht irgendeine der Vorschriften verletzen, die in der Elektrizitäts- und Gasrichtlinie und den diesbezüglichen Gesetzgebungen vorgesehen sind. Obwohl ein Mitgliedstaat beispielsweise eine allgemeine politische Leitlinie annehmen kann, um Investitionen in erneuerbare Energiequellen anzulocken, werden die Dienste der Kommission den Standpunkt vertreten, dass eine Regel, in der die Gewinnspanne in den 'cost plus'-Tarif aufgenommen wird, eine verbotene direkte Weisung gegenüber der nationalen Regulierungsbehörde darstellt» (freie Übersetzung) (Interpretative note on directive 2009/72/EC concerning common rules for the internal market in electricity and directive 2009/73/EC concerning common rules for the internal market in natural gas, The regulatory authorities, <http://ec.europa.eu>, SS. 13 und 14).

B.8. Wie die klagende Partei in ihrem Schriftsatz anmerkt, hat die Einstufung von Kosten als « zu verwalten» oder «nicht zu verwalten» Auswirkungen auf die Behandlung dieser Kosten in Bezug auf die Tariffestsetzung.

So beziehen sich die « zu verwaltenden Kosten» auf die Kosten, über die die Netzbetreiber eine direkte Kontrolle ausüben, Bestandteil des Buchführungsergebnisses der Netzbetreiber und werden ihm hinzugerechnet. Die «nicht zu verwaltenden Kosten» hingegen, die sich auf die Kosten beziehen, über die die Netzbetreiber keine direkte Kontrolle haben, können eine Forderung oder eine Schuld gegenüber Kunden sein und werden in die Rechnungsabgrenzungsposten der Bilanz des Netzbetreibers übertragen.

Folglich kann die Einstufung von Kosten Auswirkungen auf die Tarife haben, die auf die Endverbraucher angewandt werden.

B.9.1. Aus der in B.6.1 angeführten Bestimmung der Richtlinie 2009/72/EG und aus dem in B.6.2 und B.7 zitierten Kommentar und Auslegungsvermerk geht hervor, dass die Europäische Union die funktionale Unabhängigkeit der nationalen Energieregulierungsbehörde, im vorliegenden Fall für den Elektrizitätsmarkt, verwirklichen wollte.

Diese Unabhängigkeit bei der Ausführung der Aufgaben der Regulierungsbehörde wird nicht nur gegenüber den Marktteilnehmern, sondern auch gegenüber allen Behörden gewährleistet.

B.9.2. Das Erfordernis einer vollständigen funktionalen Unabhängigkeit der nationalen Energieregulierungsbehörde, insofern sie keinerlei externem Einfluss unterliegen darf, ist ein wesentliches Element hinsichtlich der Ziele der vorerwähnten Richtlinie 2009/72/EG, zu denen die Verwirklichung eines wettbewerbsfähigen internen Energiemarktes gehört.

B.10.1. In Artikel 35 Absatz 4 Buchstabe b Ziffer ii der Richtlinie 2009/72/EG ist vorgesehen, dass die nationalen Behörden trotz der grundsätzlichen funktionalen Unabhängigkeit der Energieregulierungsbehörde weiterhin «allgemeine politische Leitlinien» festlegen können, die es ihnen indirekt erlauben, die Entscheidungen der Regulierungsbehörde in Bezug auf die einzuschlagende Politik zu lenken.

B.10.2. Der Regulierungsbehörde «allgemeine politische Leitlinien» zu erteilen, ist jedoch nur unter bestimmten Bedingungen vereinbar mit dem Erfordernis einer vollständigen funktionalen Unabhängigkeit einer Energieregulierungsbehörde, so wie es in der Richtlinie 2009/72/EG festgelegt ist. So darf die nationale Behörde nicht in Regulierungsentscheidungen eingreifen, wie diejenigen, die darin bestehen, «anhand transparenter Kriterien die Fernleitungs- oder Verteilungstarife bzw. die entsprechenden Methoden festzulegen oder zu genehmigen».

B.10.3. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass die «allgemeinen politischen Leitlinien» nur mit dem Ziel der Richtlinie übereinstimmen, wenn darin die nationale Energieregulierungsbehörde lediglich aufgefordert wird, die durch die öffentliche Hand im Bereich der Energiepolitik verfolgten Zielsetzungen und die entsprechenden Interessen zu berücksichtigen, wie die Bezahlbarkeit, die Zuverlässigkeit, die Nachhaltigkeit des Energiemarktes.

Aus der vorerwähnten Bestimmung der Richtlinie geht jedoch hervor, dass die öffentliche Hand nicht einseitig die Wahl einer bestimmten Einstufung von Kosten vor der Festlegung des aufzuerlegenden Tarifs und seiner Methode vorschreiben darf, da dies zum ausschließlichen Zuständigkeitsbereich der unabhängigen Energieregulierungsbehörde gehört.

B.11. Indem Artikel 14 § 2 des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, eingefügt durch die angefochtene Bestimmung, bestimmt, dass die Ruhegehaltsaufwendungen der unter öffentlichem Status befindlichen Bediensteten des Netzbetreibers oder der Tochtergesellschaft oder des Enkelunternehmens «nicht zu verwaltende Kosten» sind, verletzt der Dekretgeber die Verpflichtungen, die ihm aufgrund von Artikel 35 Absatz 4 Buchstabe b Ziffer ii der Richtlinie 2009/72/EG obliegen.

B.12. Artikel 12 Nr. 2 des Dekrets der Wallonischen Region vom 11. April 2014 «zur Abänderung des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts» ist also nicht vereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 35 Absatz 4 Buchstabe b Ziffer ii der Richtlinie 2009/72/EG und ist daher für nichtig zu erklären.

B.13. Da die übrigen Beschwerdegründe nicht zu einer umfassenderen Nichtigkeitsklärung führen können, brauchen sie nicht geprüft zu werden.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erklärt Artikel 12 Nr. 2 des Dekrets der Wallonischen Region vom 11. April 2014 «zur Abänderung des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts» für nichtig.

Erlassen in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 25. Mai 2016.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,

J. Spreutels

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/203071]

Extrait de l'arrêt n° 78/2016 du 25 mai 2016

Numéros du rôle : 6214, 6236 et 6240

En cause : les recours en annulation totale ou partielle de la section 6 (Dispositions relatives aux taxes sur les mâts, pylônes et antennes) du chapitre IX du décret-programme de la Région wallonne du 12 décembre 2014 « portant des mesures diverses liées au budget en matière de calamité naturelle, de sécurité routière, de travaux publics, d'énergie, de logement, d'environnement, d'aménagement du territoire, de bien-être animal, d'agriculture et de fiscalité », ainsi que, dans l'affaire n° 6214 du rôle, de l'article de base 36 01 90 de la division organique 17 du secteur I du titre I du tableau annexé au décret du 11 décembre 2014 contenant le budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, introduits par la SA de droit public « Belgacom », par la SA « Mobistar » et par la SA « BASE Company ».

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et E. De Groot, et des juges J.-P. Snappe, E. Derycke, T. Merckx-Van Goeij, P. Nihoul et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. Objet des recours et procédure

a. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 29 mai 2015 et parvenue au greffe le 2 juin 2015, la SA de droit public « Belgacom », assistée et représentée par Me H. De Bauw, Me B. Martel et Me B. Lombaert, avocats au barreau de Bruxelles, a introduit un recours en annulation des articles 144 à 151 du décret-programme de la Région wallonne du 12 décembre 2014 « portant des mesures diverses liées au budget en matière de calamité naturelle, de sécurité routière, de travaux publics, d'énergie, de logement, d'environnement, d'aménagement du territoire, de bien-être animal, d'agriculture et de fiscalité » (publié au *Moniteur belge* du 29 décembre 2014, deuxième édition), ainsi que de l'article de base 36 01 90 de la division organique 17 du secteur I du titre I du tableau annexé au décret du 11 décembre 2014 contenant le budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015 (publié au *Moniteur belge* du 19 décembre 2014, deuxième édition).

b. Par requêtes adressées à la Cour par lettres recommandées à la poste le 26 juin 2015 et parvenues au greffe le 29 juin 2015, des recours en annulation des articles 144 à 148 et 150 du décret-programme du 12 décembre 2014 précité et des articles 144 à 148, 150 et 151 du même décret-programme ont été introduits respectivement par la SA « Mobistar », assistée et représentée par Me X. Thiebaud, avocat au barreau de Liège, et la SA « BASE Company », assistée et représentée par Me A. Verheyden et Me S. Champagne, avocats au barreau de Bruxelles, et Me W. Derijcke, avocat à la Cour de cassation.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 6214, 6236 et 6240 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

II. En droit

(...)

Quant aux dispositions attaquées et à leur contexte

B.1.1. Les recours en annulation ont pour objet, en tout ou en partie, les articles 144 à 151 du décret-programme de la Région wallonne du 12 décembre 2014 « portant des mesures diverses liées au budget en matière de calamité naturelle, de sécurité routière, de travaux publics, d'énergie, de logement, d'environnement, d'aménagement du territoire, de bien-être animal, d'agriculture et de fiscalité », qui font partie de la section 6 intitulée « Dispositions relatives aux taxes sur les mâts, pylônes et antennes » du chapitre IX intitulé « Mesures en matière fiscale ».

Ces articles disposent :

« Art. 144. Il est établi par la Région wallonne une taxe annuelle sur les mâts, pylônes ou antennes affectés à la réalisation, directement avec le public, d'une opération mobile de télécommunications par l'opérateur d'un réseau public de télécommunications.

Art. 145. La taxe est due par l'opérateur du mât, pylône ou antenne au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition.

Si l'opérateur n'est pas le propriétaire du mât, pylône ou antenne, ce dernier est tenu solidairement au paiement de la taxe.

Art. 146. Le montant annuel de base de la taxe est fixé à 8.000 euros par site. Ce montant, est, à partir de l'exercice d'imposition 2015, indexé selon la formule suivante :

Montant indexé = montant de base * (indice des prix à la consommation de janvier de l'exercice d'imposition / indice des prix à la consommation de janvier 2014).

On entend par site l'ensemble, indissociable sans travaux substantiels, formé par le mât, pylône ou antenne(s) et leurs équipements connexes, qu'un ou plusieurs opérateurs ont installé.

Les opérateurs qui partagent un site visé par la présente taxe sont tenus solidairement au paiement de la taxe.

Le montant de la taxe est annulé pour un site installé, mais non exploité effectivement.

Art. 147. Tout redevable de la taxe est tenu de déposer chaque année auprès de l'organe de taxation établi par le Gouvernement wallon, une déclaration établissant le nombre de sites installés, exploités, seul ou de manière partagée, par commune.

Art. 148. La déclaration, la procédure de taxation, les délais d'imposition et d'exigibilité, le recouvrement et les voies de recours sont établis conformément au décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes et à ses arrêtés d'exécution.

Art. 149. Il est fait interdiction aux communes de lever une taxe ayant le même objet.

Les règlements communaux portant sur une taxe ayant le même objet sont abrogés.

Art. 150. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 150, les communes peuvent établir une taxe additionnelle de maximum cent centimes additionnels à la taxe établie à l'article 145 frappant les mâts, pylônes ou antennes visés à l'article 145 établis principalement sur leur territoire.

§ 2. La taxe additionnelle ne peut être l'objet d'aucune réduction, exemption ou exception.

Art. 151. § 1^{er}. Un pour cent du produit de la taxe additionnelle est retenu à titre de frais administratifs avant attribution du solde aux communes.

§ 2. Le Gouvernement détermine les modalités particulières d'attribution du produit de la taxe additionnelle aux communes ».

Conformément à l'article 158 de ce décret, ces articles sont entrés en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

B.1.2. Le recours en annulation dans l'affaire n° 6214 a également pour objet l'article de base 36 01 90 de la division organique 17 du Budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015 annexé au décret de la Région wallonne du 11 décembre 2014 contenant le budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, qui vise la taxe sur les mâts, pylônes ou antennes affectés à la réalisation, directement avec le public, d'une opération mobile de télécommunications par l'opérateur d'un réseau public de télécommunications et prévoit un budget de 21 882 milliers d'euros.

B.1.3. L'article 39 du décret de la Région wallonne du 17 décembre 2015 « contenant le budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2016 » abroge l'article 149 du décret-programme de la Région wallonne du 12 décembre 2014.

L'article 40 de ce décret du 17 décembre 2015 remplace l'article 150 du décret-programme de la Région wallonne du 12 décembre 2014 par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les communes peuvent établir une taxe additionnelle à la taxe établie à l'article 144 frappant les mâts, pylônes ou antennes établis principalement sur leur territoire.

§ 2. La taxe additionnelle ne peut être l'objet d'aucune réduction, exemption ou exception ».

Conformément aux articles 49 et 50 du décret, ces articles 39 et 40 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

B.1.4. Dès lors que les modifications apportées au décret attaqué n'ont pas d'effet rétroactif, la Cour ne doit pas les prendre en compte dans l'examen des recours en annulation.

B.2. Il ressort des travaux préparatoires du décret-programme du 12 décembre 2014 que les dispositions attaquées visent à « pérenniser » la taxe sur les mâts, pylônes et antennes.

Selon l'exposé des motifs :

« Les mesures envisagées consistent à effectuer certaines modifications techniques suite à la sixième réforme de l'Etat, à supprimer l'éco malus pour les véhicules des personnes physiques et à pérenniser certains régimes mis en place lors d'exercices budgétaires antérieurs » (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2014-2015, n° 63/1, p. 2).

« Ces dispositions pérennisent [le] régime mis en place en matière de taxes sur les mâts, pylônes et antennes par le décret du 11 décembre 2013 contenant le budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2014 » (*ibid.*, p. 22).

B.3.1. Les dispositions attaquées sont, en effet, identiques aux articles 37 à 44 du décret de la Région wallonne du 11 décembre 2013 contenant le budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2014.

B.3.2. Il ressort des travaux préparatoires de ce décret que les articles 37 à 44 avaient pour objectif de faire bénéficier les communes du montant de la taxe régionale sur les mâts, pylônes ou antennes affectés à la réalisation, directement avec le public, d'une opération mobile de télécommunications par l'opérateur d'un réseau public de télécommunications.

Dans son exposé, le ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville précisait, en effet :

« A partir de 2014, l'enveloppe octroyée au Fonds des communes sera complétée d'une part communale de la recette liée à la taxation annuelle, par la Région wallonne, des éoliennes et des mâts, pylônes ou antennes affectés à la réalisation, directement avec le public, d'une opération mobile de télécommunications par l'opérateur d'un réseau public de télécommunications.

Pour rappel, conformément au principe de l'autonomie fiscale reconnue aux communes par l'article 170, § 4 de la Constitution, qui dispose que ' l'agglomération, la fédération des communes et la commune disposent d'une compétence fiscale autonome, sauf lorsque la loi a déterminé ou détermine ultérieurement les exceptions dont la nécessité est démontrée ', les communes lèvent aujourd'hui une taxe sur les mâts, pylônes affectés à un système global de communication mobile (G.S.M) ou tout autre système d'émission et/ou de réception de signaux de communication mobile.

Cette taxe est par ailleurs reprise dans la nomenclature des taxes autorisées par la circulaire budgétaire et un taux maximum recommandé y est renseigné.

Cependant, un contentieux important s'est développé au fil des années; on dénombre en effet de nombreux dossiers de contentieux en la matière, tant devant les juridictions civiles qu'administratives et les décisions qui en découlent sont majoritairement défavorables aux pouvoirs locaux. Cette situation n'est partant pas favorable aux finances communales (charges financières pour traitement des réclamations et contentieux judiciaire, dégrèvement, charges d'intérêts lors du remboursement des taxes, ...).

Quant à la Région wallonne, en vertu de l'article 170, § 2 de la Constitution, elle dispose d'une compétence fiscale propre identique. Elle est donc compétente, indépendamment de sa compétence matérielle, pour instaurer toute taxe, sous réserve des restrictions établies par la Constitution, la loi spéciale de financement des communautés et des régions et les lois prises en application de celles-ci.

Jusque récemment, une incertitude subsistait quant à la possibilité que laissent les articles 97 et 98 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, qui instaurent précisément une telle restriction en matière de télécommunications, de taxer les antennes utilisées par les opérateurs de réseau de téléphonie mobile. La Cour constitutionnelle, dans son arrêt 2011/189, a néanmoins dit pour droit que l'article 98, § 2, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques ' n'interdit pas aux communes de taxer, pour des motifs budgétaires ou autres, l'activité économique des opérateurs de télécommunications qui se matérialise sur le territoire de la commune par la présence sur le domaine public ou privé de pylônes, mâts ou antennes GSM affectés à cette activité. '. Les communes peuvent donc en principe établir de telles taxes. La Cour de cassation a dans quatre arrêts du 30 mars 2012 fait sien l'enseignement de l'arrêt de la Cour constitutionnelle.

Ces arrêts s'appliquent par analogie à la Région wallonne.

Soucieux de garantir des recettes stables en faveur des Communes, le Gouvernement s'est prononcé au cours de ses travaux budgétaires quant à l'avenir de cette taxation contestée. Dès l'année budgétaire 2014, il s'agira dès lors de lever une taxe régionale sur les mâts, pylônes ou antennes affectés à la réalisation d'une opération mobile de télécommunications par l'opérateur d'un réseau public de télécommunications dont le bénéfice reviendra en partie à l'ensemble des communes grâce à des dotations spécifiques et des majorations du Fonds des communes.

Les communes, qui abandonneront la taxation locale des antennes GSM, ne subiront ainsi aucune perte de recettes à la suite de cet abandon de la taxe communale.

Le présent projet de décret instaure une taxe sur les mâts, pylônes ou antennes affectés à la réalisation d'une opération mobile de télécommunications par l'opérateur d'un réseau public de télécommunications, qui en constituent la matière imposable.

[...]

Enfin, les communes pourront établir une taxe additionnelle à la taxe régionale, de sorte que les taxes similaires qu'elles lèvent actuellement seront abolies.

Le nombre de sites d'émissions soumis à la taxe est estimé à 3 000 en Région wallonne, de sorte que le législateur escompte une recette initiale de 24 000 000 euros, qui rend possible, dès 2014, la majoration du Fonds des communes telle que prévue par ce projet de décret » (*Doc. parl.*, Parlement wallon, 2013-2014, Doc. 4 - V a, Doc. 4 - V bcd, n° 1, Annexe 5, pp. 3 à 5).

Lors de la séance plénière, le ministre des Pouvoirs locaux avait justifié la taxe litigieuse comme suit :

« Je conclurai en vous parlant – et j'espère ne pas avoir été trop long – de cette fameuse taxe sur les pylônes GSM. D'abord, un mot de contexte. A l'heure actuelle, je n'ai rien inventé, les communes prélèvent des taxes sur les mâts, pylônes GSM. Cette taxe est d'ailleurs reprise, et vous le savez, dans la nomenclature des taxes autorisées par la circulaire budgétaire.

On dénombre aujourd'hui 186 communes, [...] qui ont adopté un règlement taxe. Le budget estimé pour 2013 s'élève à un peu plus de 4 millions d'euros, tant les communes sont fatiguées d'aller en contentieux – ce qui coûte très cher – pour réclamer leur dû et tant les opérateurs, même parfois condamnés à payer, ne s'exécutent pas.

Je vous l'ai dit, il est apparu, au fil des années, un contentieux important en la matière, tant devant les juridictions civiles qu'administratives. Ces décisions sont largement ou majoritairement défavorables aux communes. Cette situation n'est pas favorable aux finances communales. Parce qu'elles ne perçoivent pas leurs recettes et parce qu'il y a des charges financières de traitement de réclamations, des contentieux judiciaires, des dégrèvements, des charges d'intérêts. Pourtant, la Cour constitutionnelle, dans un arrêt célèbre de 2011 – c'est l'arrêt 189 – a dit, pour droit, que les communes pouvaient légitimement percevoir cette taxe. La Cour de cassation a même confirmé cet enseignement de la Cour constitutionnelle, dans quatre arrêts.

De son côté, la Région wallonne, en vertu de l'article 170 de la Constitution, dispose bien d'une compétence en la matière. Donc, soucieuse à la fois de garantir – parce qu'il y a 10 millions d'euros prélevés par la grande caisse, ne nous en cachons pas – l'équilibre de son propre budget, mais voulant aussi donner un avenir aux finances communales, a repris la perception de cette taxe.

Pour lever toute équivoque, cette taxe fait aujourd'hui partie du décret budgétaire que nous vous proposons au vote; elle sera ensuite finalisée, pour les années à venir, dans un décret pérenne qui vous sera présenté dans quelques semaines.

[...]

Il est fait interdiction aux communes de lever une taxe similaire. Vous avez dit que, à juste titre, nous n'en avions aucun droit et il y a eu des jugements devant le Conseil d'Etat qui ont plaidé en votre faveur lorsqu'une commune – étonnamment, je crois que c'est la commune de Huy – avait querellé la circulaire budgétaire. La circulaire budgétaire, chaque année, nous la votons, nous l'envoyons aux communes. Croyez-moi, je ne verrais pas l'intérêt des communes d'aller en recours contre un mécanisme, qui leur garantit une recette, qui leur garantit un additionnel pour une recette qui est aujourd'hui, d'une part, incertaine et, d'autre [part], non perçue » (Parlement wallon, 2013-2014, C.R.I. n° 7, séance plénière du 11 décembre 2013, pp. 95-96).

Quant aux moyens pris de la violation des règles répartitrices de compétences entre l'Etat fédéral, les communautés et les régions

B.4. L'examen de la conformité d'une disposition législative aux dispositions qui répartissent les compétences entre l'Etat fédéral, les communautés et les régions doit en règle précéder celui de sa compatibilité avec les dispositions du titre II de la Constitution et des articles 170, 172 et 191 de celle-ci.

Par conséquent, la Cour examine d'abord les moyens pris de la violation des règles répartitrices de compétences.

B.5. Le quatrième moyen dans l'affaire n° 6214 est pris de la violation, par les articles 144 à 151 du décret-programme attaqué ainsi que par l'article de base 36 01 90 de la Division organique 17 du Budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015 annexé au décret de la Région wallonne du 11 décembre 2014, des articles 41, 162 et 170, §§ 2 et 4, de la Constitution. Selon la partie requérante, il ressort clairement des travaux préparatoires du décret de la Région wallonne du 11 décembre 2013, auxquels le législateur décréte s'est référé pour adopter les décrets attaqués, que la finalité poursuivie par le législateur décréte est de consolider en une taxe régionale des taxes qui étaient auparavant communales, afin de garantir aux communes, par le biais d'une redistribution via le Fonds des communes, des recettes stables que ne garantissaient pas les règlements-taxes communaux qui étaient majoritairement censurés par les juridictions civiles et administratives. Selon la partie requérante, ce moyen est de nature à entraîner l'annulation de l'ensemble des dispositions attaquées.

B.6.1. Les articles 41, alinéa 1^{er}, première phrase, 162, alinéas 1^{er}, 2, 2^o et 6^o, et 4, et 170, §§ 2 et 4, de la Constitution disposent :

« Art. 41. Les intérêts exclusivement communaux ou provinciaux sont réglés par les conseils communaux ou provinciaux, d'après les principes établis par la Constitution ».

« Art. 162. Les institutions provinciales et communales sont réglées par la loi.

La loi consacre l'application des principes suivants :

[...]

2° l'attribution aux conseils provinciaux et communaux de tout ce qui est d'intérêt provincial et communal, sans préjudice de l'approbation de leurs actes, dans les cas et suivant le mode que la loi détermine;

[...]

6° l'intervention de l'autorité de tutelle ou du pouvoir législatif fédéral, pour empêcher que la loi ne soit violée ou l'intérêt général blessé.

[...]

En exécution d'une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, le décret ou la règle visée à l'article 134 règle les conditions et le mode suivant lesquels plusieurs provinces, plusieurs collectivités supracommunales ou plusieurs communes peuvent s'entendre ou s'associer. Toutefois, il ne peut être permis à plusieurs conseils provinciaux, à plusieurs conseils de collectivités supracommunales ou à plusieurs conseils communaux de délibérer en commun ».

« Art. 170. [...]

§ 2. Aucun impôt au profit de la communauté ou de la région ne peut être établi que par un décret ou une règle visée à l'article 134.

La loi détermine, relativement aux impositions visées à l'alinéa 1^{er}, les exceptions dont la nécessité est démontrée.

[...]

§ 4. Aucune charge, aucune imposition ne peut être établie par l'agglomération, par la fédération de communes et par la commune que par une décision de leur conseil.

La loi détermine, relativement aux impositions visées à l'alinéa 1^{er}, les exceptions dont la nécessité est démontrée ».

B.6.2. La Cour n'est pas compétente pour contrôler les dispositions attaquées directement au regard des articles 41, alinéa 1^{er}, première phrase, et 162, alinéas 1^{er}, 2, 2^o et 6^o, et 4, de la Constitution. Elle n'examine dès lors le moyen qu'en ce qu'il est pris de la violation de l'article 170 de la Constitution.

B.7. En vertu de l'article 170, § 2, de la Constitution, les régions disposent d'une compétence fiscale propre, sauf les exceptions que la loi a prévues ou qu'elle prévoit ultérieurement lorsque la nécessité est démontrée.

B.8. En vertu de l'article 170, § 4, alinéa 2, de la Constitution, la loi peut « [déterminer] les exceptions dont la nécessité est démontrée » à l'égard des impositions qui sont établies pour les besoins d'une commune.

Conformément à cette disposition, l'agglomération, la fédération des communes et la commune disposent d'une compétence fiscale autonome, sauf lorsque la loi a déterminé ou détermine ultérieurement les exceptions dont la nécessité est démontrée.

B.9.1. L'on peut déduire des travaux préparatoires de l'article 170 de la Constitution que le Constituant entendait, en adoptant la règle contenue à l'alinéa 2 de l'article 170, § 4, prévoir une « sorte de mécanisme de défense » de l'Etat « à l'égard des autres niveaux de pouvoir, de manière à se réserver une matière fiscale propre » (*Doc. parl.*, Chambre, S.E. 1979, n^o 10-8/4^o, p. 4).

Cette règle a également été décrite par le Premier ministre comme un « mécanisme régulateur » :

« La loi doit être ce mécanisme régulateur et doit pouvoir déterminer quelle matière imposable est réservée à l'Etat. Si on ne le faisait pas, ce serait le chaos et cet imbroglio n'aurait plus aucun rapport avec un Etat fédéral bien organisé ou avec un Etat bien organisé tout court » (*Ann.*, Chambre, 22 juillet 1980, p. 2707. Voy. également : *ibid.*, p. 2708; *Ann.*, Sénat, 28 juillet 1980, pp. 2650-2651).

« Je tiens à souligner [...] que, dans ce nouveau système de répartition des compétences fiscales entre l'Etat, les communautés et les régions et institutions du même niveau, les provinces et les communes, c'est l'Etat qui a le dernier mot. C'est ce que j'appelle le mécanisme régulateur » (*Ann.*, Sénat, 28 juillet 1980, p. 2661).

B.9.2. Il découle de l'article 170, § 4, alinéa 2, de la Constitution que celui-ci réserve au législateur fédéral, en ce qui concerne les impôts communaux, les exceptions dont la nécessité est démontrée, de sorte que les régions ne peuvent adopter une réglementation qui aurait pour effet de restreindre le pouvoir des communes d'instaurer une taxe que si les conditions d'application de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles sont réunies.

Il est requis, à cette fin, que la réglementation adoptée soit nécessaire à l'exercice des compétences de la région, que la matière se prête à un régime différencié et que l'incidence des dispositions en cause sur cette matière ne soit que marginale.

B.10.1. L'article 149 du décret-programme attaqué « fait interdiction aux communes de lever une taxe ayant le même objet » et prévoit que « les règlements communaux portant sur une taxe ayant le même objet sont abrogés ».

Cette disposition a ainsi pour objet et pour effet de supprimer en Région wallonne le pouvoir des communes de maintenir ou d'instaurer une taxe sur les mâts, pylônes ou antennes affectés à la réalisation, directement avec le public, d'une opération mobile de télécommunications par l'opérateur d'un réseau public de télécommunications.

B.10.2. Il ressort par ailleurs des travaux préparatoires cités en B.2 et en B.3.2 que par les dispositions attaquées, le législateur décréta entendait « lever une taxe régionale sur les mâts, pylônes ou antennes affectés à la réalisation d'une opération mobile de télécommunications par l'opérateur d'un réseau public de télécommunications dont le bénéfice reviendra en partie à l'ensemble des communes grâce à des dotations spécifiques et des majorations du Fonds des communes » en vue « de garantir des recettes stables en faveur des communes ». Cette nouvelle taxe régionale remplace donc les taxes communales qui, selon les mêmes travaux préparatoires, donnent lieu à un contentieux important qui n'est pas favorable aux finances communales. La taxe régionale est ainsi indissociablement liée à la suppression des taxes communales similaires et au versement d'une partie importante du produit de cette taxe aux communes. Les articles 144 à 151 du décret-programme attaqué forment donc un ensemble indivisible.

B.10.3. Par ces dispositions qui forment un ensemble indivisible, la Région wallonne entend dès lors substituer à des taxes communales existantes une taxe régionale ayant le même objet et rétrocéder ensuite le produit de cette taxe régionale aux communes via une majoration des recettes du Fonds des communes.

Compte tenu du système mis en place par les dispositions attaquées, les communes ne disposent plus de la possibilité de lever une taxe sur les mâts, pylônes ou antennes affectés à la réalisation d'une opération mobile de télécommunications par l'opérateur d'un réseau public de télécommunications. En limitant l'autonomie fiscale communale, le législateur décréta porte atteinte à une compétence réservée au législateur fédéral par l'article 170, § 4, alinéa 2, de la Constitution.

B.11. La Cour doit encore examiner si les conditions d'application de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles sont remplies.

Abstraction faite de la question de savoir s'il existe un lien de rattachement avec une compétence régionale, le Gouvernement wallon n'expose pas, et il n'apparaît pas que les articles attaqués soient nécessaires à l'exercice d'une compétence régionale.

B.12. Il s'ensuit que le quatrième moyen dans l'affaire n^o 6214 est fondé et que les articles 144 à 151 du décret-programme attaqué ainsi que l'article de base 36 01 90 de la Division organique 17 du Budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015 annexé au décret de la Région wallonne du 11 décembre 2014 qui sont indissociablement liés doivent être annulés.

B.13. Dans leurs mémoires complémentaires, les parties requérantes et le Gouvernement wallon ont précisé que la taxe régionale instituée par les dispositions annulées n'a encore été ni enrôlée ni mise en paiement pour l'année budgétaire 2015.

En vertu de l'article 148 du décret-programme attaqué, la déclaration, la procédure de taxation, les délais d'imposition et d'exigibilité, le recouvrement et les voies de recours sont établis conformément au décret du 6 mai 1999 « relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes » et à ses arrêtés d'exécution.

En vertu de l'article 20 de ce décret, la taxe doit être établie au plus tard le 30 juin de l'année qui suit l'exercice d'imposition. Cette notion d'exercice d'imposition est, en vertu de l'article 19 du décret, l'année civile qui suit la période imposable.

L'annulation de la taxe attaquée n'engendre donc pas des difficultés financières et juridiques qui justifieraient que les effets des dispositions annulées doivent être définitivement maintenus par application de l'article 8 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle.

Par ces motifs,
la Cour

annule les articles 144 à 151 du décret-programme de la Région wallonne du 12 décembre 2014 « portant des mesures diverses liées au budget en matière de calamité naturelle, de sécurité routière, de travaux publics, d'énergie, de logement, d'environnement, d'aménagement du territoire, de bien-être animal, d'agriculture et de fiscalité » ainsi que l'article de base 36 01 90 de la Division organique 17 du Budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015 annexé au décret de la Région wallonne du 11 décembre 2014 contenant le budget des recettes de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015.

Ainsi rendu en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 25 mai 2016.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

Le président,
J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2016/203071]

Uittreksel uit arrest nr. 78/2016 van 25 mei 2016

Rolnummers : 6214, 6236 en 6240

In zake : de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van afdeling 6 (Bepalingen betreffende de belastingen op masten, pylonen en antennen) van hoofdstuk IX van het programmadecreet van het Waalse Gewest van 12 december 2014 « houdende verschillende maatregelen betreffende de begroting inzake natuurrampen, verkeersveiligheid, openbare werken, energie, huisvesting, leefmilieu, ruimtelijke ordening, dierenwelzijn, landbouw en fiscaliteit », alsook, in de zaak met rolnummer 6214, van basisartikel 36 01 90 van de organisatieafdeling 17 van sector I van titel I van de tabel als bijlage bij het decreet van 11 december 2014 houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, ingesteld door de nv van publiek recht « Belgacom », door de nv « Mobistar » en door de nv « BASE Company ».

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en E. De Groot, en de rechters J.-P. Snappe, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de beroepen en rechtspleging*

a. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 29 mei 2015 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 2 juni 2015, heeft de nv van publiek recht « Belgacom », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. H. De Bauw, Mr. B. Martel en Mr. B. Lombaert, advocaten bij de balie te Brussel, beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 144 tot 151 van het programmadecreet van het Waalse Gewest van 12 december 2014 « houdende verschillende maatregelen betreffende de begroting inzake natuurrampen, verkeersveiligheid, openbare werken, energie, huisvesting, leefmilieu, ruimtelijke ordening, dierenwelzijn, landbouw en fiscaliteit » (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 29 december 2014, tweede editie), alsook van basisartikel 36 01 90 van de organisatieafdeling 17 van sector I van titel I van de tabel als bijlage bij het decreet van 11 december 2014 houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 19 december 2014, tweede editie).

b. Bij verzoekschriften die aan het Hof zijn toegezonden bij op 26 juni 2015 ter post aangetekende brieven en ter griffie zijn ingekomen op 29 juni 2015, zijn beroepen tot vernietiging ingesteld van de artikelen 144 tot 148 en 150 van het voormelde programmadecreet van 12 december 2014 en van de artikelen 144 tot 148, 150 en 151 van hetzelfde programmadecreet door respectievelijk de nv « Mobistar », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. X. Thiebaut, advocaat bij de balie te Luik, en de nv « BASE Company », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. A. Verheyden en Mr. S. Champagne, advocaten bij de balie te Brussel, en Mr. W. Derijcke, advocaat bij het Hof van Cassatie.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 6214, 6236 en 6240 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

II. *In rechte*

(...)

Ten aanzien van de bestreden bepalingen en de context ervan

B.1.1. De beroepen tot vernietiging betreffen, geheel of gedeeltelijk, de artikelen 144 tot 151 van het programmadecreet van het Waalse Gewest van 12 december 2014 « houdende verschillende maatregelen betreffende de begroting inzake natuurrampen, verkeersveiligheid, openbare werken, energie, huisvesting, leefmilieu, ruimtelijke ordening, dierenwelzijn, landbouw en fiscaliteit », die deel uitmaken van afdeling 6, die het opschrift « Bepalingen betreffende de belastingen op masten, pylonen en antennen » draagt, van hoofdstuk IX, dat het opschrift « Maatregelen inzake fiscaliteit » draagt.

Die artikelen bepalen :

« Art. 144. Er wordt in het Waalse Gewest een jaarlijkse belasting gevestigd op masten, pylonen of antennen bestemd voor de uitvoering, rechtstreeks met het publiek, van een mobiele telecommunicatieverrichting door de operator van een openbaar telecommunicatienet.

Art. 145. De belasting is verschuldigd door de operator van de mast, de pyloon of de antenne op 1 januari van het aanslagjaar.

Als de operator niet eigenaar is van de mast, de pyloon of de antenne, wordt hij hoofdelijk gehouden tot de betaling van de belasting.

Art. 146. Het jaarlijks basisbedrag van de belasting wordt vastgesteld op 8.000 euro per site. Dit bedrag wordt, vanaf het aanslagjaar 2015, geïndexeerd volgens de volgende formule :

Geïndexeerd bedrag = Basisbedrag * (indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand januari van het aanslagjaar / indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand januari van 2014).

Onder site wordt verstaan het geheel, onlosmakelijk verbonden zonder substantiële werkzaamheden, gevormd door de mast, de pyloon of de antenne(n) en bijbehorende uitrustingen, die door één of verschillende operatoren zijn geïnstalleerd.

De operatoren die een site bedoeld bij deze belasting gezamenlijk gebruiken, worden hoofdelijk gehouden tot de betaling van de belasting.

Het bedrag van de belasting wordt geannuleerd in geval van een ingerichte site die effectief niet wordt gebruikt.

Art. 147. Elke belastingplichtige moet jaarlijks aangifte doen bij het belastingsorgaan opgericht door de Waalse Regering, van het aantal sites die per gemeente alleen of gezamenlijk worden ingericht of gebruikt.

Art. 148. De aangifte, de procedure tot aanslag, de aanslag- en opeisbaarheidstermijnen, de vordering en de beroepsmiddelen worden opgesteld overeenkomstig het decreet van 6 mei 1999 betreffende de vestiging, de invoering en de geschillen inzake de directe gewestelijke belastingen en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Art. 149. De gemeenten mogen geen belasting heffen met eenzelfde voorwerp.

De gemeentelijke reglementen met betrekking tot een belasting met hetzelfde voorwerp worden opgeheven.

Art. 150. § 1. In afwijking van artikel 150 kunnen de gemeenten een aanvullende belasting vestigen van hoogstens honderd opcentiemen op de belasting gevestigd in artikel 0 op de masten, pylonen of antennen bedoeld in artikel 0 die voornamelijk op hun grondgebied worden opgesteld.

§ 2. De aanvullende belasting kan niet het voorwerp uitmaken van een vermindering, vrijstelling of uitzondering.

Art. 151. § 1. Een procent van de opbrengst van de aanvullende belasting wordt afgehouden voor administratieve kosten vóór de toewijzing van het saldo aan de gemeenten.

§ 2. De Regering bepaalt de bijzondere modaliteiten voor de toewijzing van de opbrengst van de aanvullende belasting aan de gemeenten ».

Overeenkomstig artikel 158 van dat decreet zijn die artikelen in werking getreden op 1 januari 2015.

B.1.2. Het beroep tot vernietiging in de zaak nr. 6214 betreft ook basisartikel 36 01 90 van Organisatieafdeling 17 van de als bijlage bij het decreet van het Waalse Gewest van 11 december 2014 houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015 gevoegde Algemene Ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, dat de belasting op masten, pylonen of antennen bestemd voor de uitvoering, rechtstreeks met het publiek, van een mobiele telecommunicatieverrichting door de operator van een openbaar telecommunicatienet beoogt en dat voorziet in een begroting van 21 882 000 euro.

B.1.3. Artikel 39 van het decreet van het Waalse Gewest van 17 december 2015 « houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2016 » heft artikel 149 van het programmadecreet van het Waalse Gewest van 12 december 2014 op.

Artikel 40 van dat decreet van 17 december 2015 vervangt artikel 150 van het programmadecreet van het Waalse Gewest van 12 december 2014 door de volgende bepaling :

« § 1. De gemeenten kunnen een aanvullende belasting vestigen op de belasting gevestigd in artikel 144 op de masten, pylonen of antennen die voornamelijk op hun grondgebied worden opgesteld.

§ 2. De aanvullende belasting kan niet het voorwerp uitmaken van een vermindering, vrijstelling of uitzondering ».

Overeenkomstig de artikelen 49 en 50 van het decreet treden die artikelen 39 en 40 in werking op 1 januari 2016.

B.1.4. Aangezien de wijzigingen aangebracht in het bestreden decreet geen terugwerkende kracht hebben, dient het Hof geen rekening ermee te houden bij het onderzoek van de beroepen tot vernietiging.

B.2. Uit de parlementaire voorbereiding van het programmadecreet van 12 december 2014 blijkt dat de bestreden bepalingen ertoe strekken de belasting op masten, pylonen en antennen te « bestendigen ».

In de memorie van toelichting is uiteengezet :

« De geplande maatregelen bestaan erin bepaalde technische wijzigingen uit te voeren ingevolge de zesde Staatshervorming, de ecomalus voor de voertuigen van natuurlijke personen af te schaffen en sommige regelingen die tijdens voorgaande begrotingsjaren zijn ingevoerd, te bestendigen » (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2014-2015, nr. 63/1, p. 2).

« Die bepalingen bestendigen [de] regeling die inzake belastingen op masten, pylonen en antennen is ingevoerd bij het decreet van 11 december 2013 houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2014 » (*ibid.*, p. 22).

B.3.1. De bestreden bepalingen zijn immers identiek aan de artikelen 37 tot 44 van het decreet van het Waalse Gewest van 11 december 2013 houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2014.

B.3.2. Uit de parlementaire voorbereiding van dat decreet volgt dat de artikelen 37 tot 44 tot doel hadden de gemeenten het bedrag te laten genieten van de gewestbelasting op masten, pylonen of antennen bestemd voor de uitvoering, rechtstreeks met het publiek, van een mobiele telecommunicatieverrichting door de operator van een openbaar telecommunicatienet.

In zijn uiteenzetting preciseerde de minister van Plaatselijke Besturen en de Stad immers :

« Vanaf 2014 zullen de aan het Gemeentefonds toegekende kredieten worden aangevuld met een gemeentelijk deel van de ontvangsten verbonden met de jaarlijkse belasting, door het Waalse Gewest, van windmolens en masten, pylonen of antennen bestemd voor de uitvoering, rechtstreeks met het publiek, van een mobiele telecommunicatieverrichting door de operator van een openbaar telecommunicatienet.

Ter herinnering : overeenkomstig het beginsel van de fiscale autonomie die aan de gemeenten is toegekend bij artikel 170, § 4, van de Grondwet, dat bepaalt dat de agglomeratie, de federatie van gemeenten en de gemeente over een autonome fiscale bevoegdheid beschikken, behoudens wanneer de wet uitzonderingen heeft bepaald of nadien bepaalt waarvan de noodzakelijkheid wordt aangetoond, heffen de gemeenten thans een belasting op masten, pylonen bestemd voor een globaal systeem van mobiele communicatie (G.S.M.) of elk ander systeem van uitzending en/of ontvangst van mobiele communicatiesignalen.

Die belasting is daarenboven opgenomen in de inventaris van de belastingen die zijn toegestaan bij de omzendbrief over de begroting en een aanbevolen maximumtarief is daarin vermeld.

In de loop der jaren heeft zich echter een belangrijk contentieux ontwikkeld; men telt in die aangelegenheid immers talrijke geschilendossiers, zowel voor de burgerlijke als de administratieve rechtscolleges, en de meerderheid van de beslissingen die eruit voortvloeien, zijn nadelig voor de lokale besturen. Die situatie is bijgevolg niet gunstig voor de gemeentelijke financiën (financiële lasten voor de behandeling van de bezwaarschriften en het gerechtelijk contentieux, ontheffing, interestlasten bij de terugbetaling van de belastingen, ...).

Krachtens artikel 170, § 2, van de Grondwet beschikt het Waalse Gewest over een identieke eigen fiscale bevoegdheid. Het is dus, los van zijn materiële bevoegdheid, bevoegd om elke belasting in te stellen, onder voorbehoud van de beperkingen ingesteld bij de Grondwet, de bijzondere wet betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, en de met toepassing daarvan aangenomen wetten.

Tot voor kort bleef er een onzekerheid bestaan over de mogelijkheid die de artikelen 97 en 98 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, die precies een dergelijke beperking inzake telecommunicatie instellen, lieten om de antennen te belasten die worden gebruikt door de operatoren van mobilofonienetten. Het Grondwettelijk Hof heeft, in zijn arrest 2011/189, niettemin voor recht gezegd voor recht dat artikel 98, § 2, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven ' de gemeenten niet verbiedt de economische activiteit van de telecomoperatoren die op het grondgebied van de gemeente verwezenlijkt wordt door de aanwezigheid op publiek of privaat domein van gsm-masten, -pylonen of -antennes die voor die activiteit worden aangewend, te belasten om budgettaire of andere redenen '. De gemeenten kunnen in beginsel dus dergelijke belastingen vestigen. Het Hof van Cassatie heeft de lering van het arrest van het Grondwettelijk Hof in vier arresten van 30 maart 2012 tot de zijne gemaakt.

Die arresten zijn bij analogie van toepassing op het Waalse Gewest.

De Regering, die stabiele ontvangsten ten gunste van de gemeenten wil waarborgen, heeft zich in de loop van haar begrotingswerkzaamheden uitgesproken over de toekomst van die betwiste belastingheffing. Vanaf het begrotingsjaar 2014 zal het bijgevolg erom gaan een gewestelijke belasting te heffen op masten, pylonen of antennen bestemd voor de uitvoering van een mobiele telecommunicatieverrichting door de operator van een openbaar telecommunicatienet waarvan de opbrengst, dankzij specifieke dotaties en verhogingen van het Gemeentefonds, gedeeltelijk aan alle gemeenten zal toekomen.

De gemeenten, die van de plaatselijke belastingheffing op gsm-antennen afstand zullen doen, zullen aldus geen verlies van ontvangsten lijden ingevolge die afstand van de gemeentelijke belasting.

Het onderhavige ontwerp van decreet stelt een belasting in op masten, pylonen of antennen bestemd voor de uitvoering van een mobiele telecommunicatieverrichting door de operator van een openbaar telecommunicatienet, die de belastbare materie ervan vormen.

[...]

Ten slotte zullen de gemeenten een aanvullende belasting op de gewestelijke belasting kunnen vestigen, zodat de soortgelijke belastingen die zij thans heffen, zullen worden afgeschaft.

Het aantal zendplaatsen dat aan de belasting is onderworpen, wordt in het Waalse Gewest op 3000 geschat, zodat de decreetgever een initiële ontvangst van 24 000 000 euro verwacht, die vanaf 2014 de verhoging van het Gemeentefonds zoals gepland in dit ontwerp van decreet, mogelijk maakt » (*Parl. St.*, Waals Parlement, 2013-2014, Doc. 4 - V a, Doc. 4 - V bcd, nr. 1, Bijlage 5, pp. 3 tot 5).

Tijdens de plenaire vergadering had de minister van Plaatselijke Besturen de betwiste belasting als volgt verantwoord :

« Tot besluit zal ik u spreken – en ik hoop niet te lang aan het woord te zijn geweest – over die fameuze belasting op de gsm-pylonen. Eerst een beetje context. Thans, ik heb niets uitgevonden, heffen de gemeenten belastingen op gsm-masten, -pylonen. Die belasting is trouwens opgenomen, dat weet u, in de inventaris van de belastingen die zijn toegestaan bij de omzendbrief over de begroting.

Men telt thans 186 gemeenten [...] die een belastingreglement hebben aangenomen. Het geraamde budget voor 2013 bedraagt iets meer dan 4 miljoen euro, zozeer zijn de gemeenten het moe om geschillenprocedures op te starten – hetgeen zeer veel kost – om te eisen wat hun verschuldigd is en zozeer voldoen de operatoren, die soms zelfs ertoe veroordeeld zijn te betalen, niet aan hun betalingsverplichtingen.

Ik heb het u gezegd, er is in de loop der jaren een belangrijk contentieux ter zake ontstaan, zowel voor de burgerlijke als de administratieve rechtscolleges. Die beslissingen zijn ruimschoots of in meerderheid ongunstig voor de gemeenten. Die situatie is niet gunstig voor de gemeentefinanciën. Omdat zij hun ontvangsten niet innen en omdat er financiële lasten zijn voor de behandeling van bezwaarschriften, gerechtelijk contentieux, ontheffingen, inrestlasten. Nochtans heeft het Grondwettelijk Hof, in een beroemd arrest van 2011 – dat is het arrest nr. 189 –, voor recht gezegd dat de gemeenten op rechtmatige wijze die belasting kunnen innen. Het Hof van Cassatie heeft, in vier arresten, die lering van het Grondwettelijk Hof zelfs bevestigd.

Het Waalse Gewest van zijn kant beschikt, krachtens artikel 170 van de Grondwet, wel degelijk over een bevoegdheid ter zake. Dus, tegelijkertijd bezorgd het evenwicht van zijn eigen begroting te waarborgen – omdat er 10 miljoen euro wordt afgehouden door de grote kas, laten we daar geen geheim van maken –, maar ook met de wil de gemeentefinanciën een toekomst te geven, heeft het Waalse Gewest de inning van die belasting overgenomen.

Om elk misverstand uit de weg te ruimen, maakt die belasting thans deel uit van het begrotingsdecreet dat wij u ter stemming voorleggen; zij zal vervolgens, voor de komende jaren, worden gefinaliseerd in een voortdurend decreet dat u binnen enkele weken zal worden voorgelegd.

[...]

Het wordt de gemeenten verboden een soortgelijke belasting te heffen. U hebt gezegd dat wij terecht daartoe geen recht hebben en er zijn voor de Raad van State arresten geweest die in uw voordeel hebben gepleit wanneer een gemeente – ik geloof dat het, vreemd genoeg, de gemeente Hoei is – de omzendbrief over de begroting had aangevochten. Elk jaar keuren wij de omzendbrief over de begroting goed en sturen wij die naar de gemeenten. Geloof mij, ik zou het belang van de gemeenten niet inzien om in beroep te gaan tegen een mechanisme dat hun een ontvangst waarborgt, dat hun opcentiemen waarborgt voor een ontvangst die thans, enerzijds, onzeker is en, anderzijds, niet geïnd wordt » (*Waals Parlement, 2013-2014, C.R.I. nr. 7, plenaire vergadering van 11 december 2013, pp. 95-96*).

Ten aanzien van de middelen afgeleid uit de schending van de regels die de bevoegdheden verdelen tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten

B.4. Het onderzoek van de overeenstemming van een wetskrachtige bepaling met de bepalingen die de bevoegdheden verdelen tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten moet in de regel dat van de bestaanbaarheid ervan met de bepalingen van titel II en met de artikelen 170, 172 en 191 van de Grondwet voorafgaan.

Het Hof onderzoekt bijgevolg eerst de middelen afgeleid uit de schending van de bevoegdheidsverdelende regels.

B.5. Het vierde middel in de zaak nr. 6214 is afgeleid uit de schending, door de artikelen 144 tot 151 van het bestreden programmadecreet alsook door basisartikel 36 01 90 van Organisatieafdeling 17 van de als bijlage bij het decreet van het Waalse Gewest van 11 december 2014 gevoegde Algemene Ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, van de artikelen 41, 162 en 170, §§ 2 en 4, van de Grondwet. Volgens de verzoekende partij blijkt uit de parlementaire voorbereiding van het decreet van het Waalse Gewest van 11 december 2013, waarnaar de decreetgever heeft verwezen om de bestreden decreten aan te nemen, duidelijk dat het door de decreetgever nagestreefde oogmerk erin bestaat belastingen die voordien gemeentelijk waren, in een gewestelijke belasting te consolideren, teneinde aan de gemeenten, door middel van een herverdeling via het Gemeentefonds, stabiele ontvangsten te waarborgen die de gemeentelijke belastingreglementen, die in meerderheid door de burgerlijke en administratieve rechtscolleges werden afgekeurd, niet waarborgden. Volgens de verzoekende partij kan dat middel de vernietiging van alle bestreden bepalingen met zich meebrengen.

B.6.1. De artikelen 41, eerste lid, eerste zin, 162, eerste lid, tweede lid, 2° en 6°, en vierde lid, en 170, §§ 2 en 4, van de Grondwet bepalen :

« Art. 41. De uitsluitend gemeentelijke of provinciale belangen worden door de gemeenteraden of de provincieraden geregeld volgens de beginselen bij de Grondwet vastgesteld ».

« Art. 162. De provinciale en gemeentelijke instellingen worden bij de wet geregeld.

De wet verzekert de toepassing van de volgende beginselen :

[...]

2° de bevoegdheid van de provincieraden en van de gemeenteraden voor alles wat van provinciaal en van gemeentelijk belang is, behoudens goedkeuring van hun handelingen in de gevallen en op de wijze bij de wet bepaald;

[...]

6° het optreden van de toezichthoudende overheid of van de federale wetgevende macht om te beletten dat de wet wordt geschonden of het algemeen belang geschaad.

[...]

Ter uitvoering van een wet, aangenomen met de in artikel 4, laatste lid, bepaalde meerderheid, regelt het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel de voorwaarden waaronder en de wijze waarop verscheidene provincies, verscheidene bovengemeentelijke besturen of verscheidene gemeenten zich met elkaar kunnen verstaan of zich kunnen verenigen. Evenwel kan aan verscheidene provincieraden, aan verscheidene raden van bovengemeentelijke besturen of aan verscheidene gemeenteraden niet worden toegestaan samen te beraadslagen ».

« Art. 170. [...] »

§ 2. Geen belasting ten behoeve van de gemeenschap of het gewest kan worden ingevoerd dan door een decreet of een in artikel 134 bedoelde regel.

De wet bepaalt ten aanzien van de in het eerste lid bedoelde belastingen, de uitzonderingen waarvan de noodzakelijkheid blijkt.

[...]

§ 4. Geen last of belasting kan door de agglomeratie, de federatie van gemeenten en de gemeente worden ingevoerd dan door een beslissing van hun raad.

De wet bepaalt ten aanzien van de in het eerste lid bedoelde belastingen, de uitzonderingen waarvan de noodzakelijkheid blijkt ».

B.6.2. Het Hof is niet bevoegd om de bestreden bepalingen rechtstreeks te toetsen aan de artikelen 41, eerste lid, eerste zin, en 162, eerste lid, tweede lid, 2° en 6°, en vierde lid, van de Grondwet. Het onderzoekt het middel derhalve slechts in zoverre het is afgeleid uit de schending van artikel 170 van de Grondwet.

B.7. Krachtens artikel 170, § 2, van de Grondwet beschikken de gewesten over een eigen fiscale bevoegdheid, behoudens wanneer de wet uitzonderingen heeft bepaald of nadien bepaalt waarvan de noodzakelijkheid wordt aangetoond.

B.8. Krachtens artikel 170, § 4, tweede lid, van de Grondwet kan de wet, ten aanzien van de belastingen die ten behoeve van een gemeente worden ingevoerd « de uitzonderingen [bepalen] waarvan de noodzakelijkheid blijkt ».

Overeenkomstig die bepaling beschikken de agglomeratie, de federatie van gemeenten en de gemeente over een autonome fiscale bevoegdheid, behoudens wanneer de wet uitzonderingen heeft bepaald of nadien bepaalt waarvan de noodzakelijkheid wordt aangetoond.

B.9.1. Uit de parlementaire voorbereiding van artikel 170 van de Grondwet kan worden afgeleid dat de Grondwetgever met de in het tweede lid van artikel 170, § 4, vervatte regel wou voorzien in een « soort verdedigingsmechanisme » voor de Staat « t.o.v. de verschillende andere bestuurslagen, om een eigen fiscale materie te behouden » (*Parl. St.*, Kamer, B.Z. 1979, nr. 10-8/4°, p. 4).

Die regel werd door de Eerste Minister eveneens omschreven als een « regulerend mechanisme » :

« De wet moet dat regulerend mechanisme zijn en moet kunnen zeggen welke belastbare materie wordt voorbehouden aan de Staat. Indien men dat niet zou doen komt men in een chaos en in alle mogelijke verwickelingen terecht, die niets meer te maken hebben met een goed georganiseerde federale Staat of goed georganiseerde Staat » (*Hand.*, Kamer, 22 juli 1980, p. 2707. Zie ook : *ibid.*, p. 2708; *Hand.*, Senaat, 28 juli 1980, pp. 2650-2651).

« [Ik zou] willen stellen [...] dat in dit nieuw systeem van bevoegdheidsverdeling op fiscaal vlak tussen de Staat, de gemeenschappen en de gewesten en de nevensgeschikte instellingen, de provincies en de gemeenten, het laatste woord bij de Staat ligt. Het is wat ik heb genoemd het reguleringsmechanisme » (*Hand.*, Senaat, 28 juli 1980, p. 2661).

B.9.2. Uit artikel 170, § 4, tweede lid, van de Grondwet volgt dat dat artikel aan de federale wetgever, wat de gemeentebelastingen betreft, de uitzonderingen voorbehoudt waarvan de noodzakelijkheid blijkt, zodat de gewesten slechts een regeling mogen aannemen die de bevoegdheid van de gemeenten tot het invoeren van een belasting zou beperken indien de voorwaarden voor de toepassing van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen zijn vervuld.

Daartoe is vereist dat die regeling noodzakelijk is voor de uitoefening van de bevoegdheden van het gewest, dat de aangelegenheid zich tot een gedifferentieerde regeling leent en dat de weerslag van de in het geding zijnde bepalingen op die aangelegenheid slechts marginaal is.

B.10.1. Krachtens artikel 149 van het bestreden programmadecreet « [mogen] de gemeenten [...] geen belasting heffen met eenzelfde voorwerp » en « [worden] de gemeentelijke reglementen met betrekking tot een belasting met hetzelfde voorwerp [...] opgeheven ».

Die bepaling heeft aldus tot doel en tot gevolg in het Waalse Gewest de bevoegdheid van de gemeenten om een belasting te handhaven of in te stellen op masten, pylonen of antennen bestemd voor de uitvoering, rechtstreeks met het publiek, van een mobiele telecommunicatieverrichting door de operator van een openbaar telecommunicatienet, op te heffen.

B.10.2. Uit de in B.2 en in B.3.2 aangehaalde parlementaire voorbereiding blijkt daarenboven dat de decreetgever met de bestreden bepalingen « een gewestelijke belasting » wenste « te heffen op masten, pylonen of antennen bestemd voor de uitvoering van een mobiele telecommunicatieverrichting door de operator van een openbaar telecommunicatienet waarvan de opbrengst, dankzij specifieke dotaties en verhogingen van het Gemeentefonds, gedeeltelijk aan alle gemeenten zal toekomen » teneinde « stabiele ontvangsten ten gunste van de gemeenten [te] waarborgen ». Die nieuwe gewestbelasting vervangt dus de gemeentebelastingen die, volgens dezelfde parlementaire voorbereiding, aanleiding geven tot een belangrijk contentieux dat niet gunstig is voor de gemeentelijke financiën. De gewestbelasting is aldus onlosmakelijk verbonden met de afschaffing van de soortgelijke gemeentebelastingen en met de storting van een aanzienlijk deel van de opbrengst van die belasting aan de gemeenten. De artikelen 144 tot 151 van het bestreden programmadecreet vormen dus een ondeelbaar geheel.

B.10.3. Met die bepalingen, die een ondeelbaar geheel vormen, wenst het Waalse Gewest derhalve bestaande gemeentebelastingen te vervangen door een gewestbelasting met hetzelfde voorwerp en vervolgens de opbrengst van die gewestbelasting, via een verhoging van de ontvangsten van het Gemeentefonds, weer aan de gemeenten af te staan.

Gelet op het systeem dat door de bestreden bepalingen werd ingevoerd, beschikken de gemeenten niet meer over de mogelijkheid om een belasting te heffen op masten, pylonen of antennen bestemd voor de uitvoering van een mobiele telecommunicatieverrichting door de operator van een openbaar telecommunicatienet. Door de gemeentelijke fiscale autonomie te beperken, tast de decreetgever een bevoegdheid aan die door artikel 170, § 4, tweede lid, van de Grondwet aan de federale wetgever is voorbehouden.

B.11. Het Hof moet nog onderzoeken of de voorwaarden voor de toepassing van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen zijn vervuld.

Nog afgezien van de vraag of een aanknopingspunt met een gewestbevoegdheid voorhanden is, zet de Waalse Regering niet uiteen en blijkt niet dat de bestreden artikelen noodzakelijk zijn voor de uitoefening van een gewestbevoegdheid.

B.12. Daaruit volgt dat het vierde middel in de zaak nr. 6214 gegrond is en dat de artikelen 144 tot 151 van het bestreden programmadecreet alsook basisartikel 36 01 90 van Organisatieafdeling 17 van de als bijlage bij het decreet van het Waalse Gewest van 11 december 2014 gevoegde Algemene Ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, die onlosmakelijk met elkaar verbonden zijn, moeten worden vernietigd.

B.13. In hun aanvullende memories hebben de verzoekende partijen en de Waalse Regering gepreciseerd dat de gewestbelasting ingesteld bij de vernietigde bepalingen nog niet is ingekohierd, noch in betaling gesteld voor het begrotingsjaar 2015.

Krachtens artikel 148 van het bestreden programmadecreet worden de aangifte, de procedure tot aanslag, de aanslag- en opeisbaarheidstermijnen, de vordering en de beroepsmiddelen opgesteld overeenkomstig het decreet van 6 mei 1999 « betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake de directe gewestelijke belastingen » en de uitvoeringsbesluiten ervan.

Krachtens artikel 20 van dat decreet moet de belasting gevestigd zijn uiterlijk op 30 juni van het jaar dat volgt op het aanslagjaar. Dat begrip aanslagjaar is, krachtens artikel 19 van het decreet, het kalenderjaar dat volgt op het belastbare tijdperk.

De vernietiging van de bestreden belasting veroorzaakt dus geen financiële en juridische moeilijkheden die zouden verantwoordend dat de gevolgen van de vernietigde bepalingen definitief dienen te worden gehandhaafd met toepassing van artikel 8 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof.

Om die redenen,
het Hof

vernietigt de artikelen 144 tot 151 van het programmadecreet van het Waalse Gewest van 12 december 2014 « houdende verschillende maatregelen betreffende de begroting inzake natuurrampen, verkeersveiligheid, openbare werken, energie, huisvesting, leefmilieu, ruimtelijke ordening, dierenwelzijn, landbouw en fiscaliteit » alsook basisartikel 36 01 90 van Organisatieafdeling 17 van de als bijlage bij het decreet van het Waalse Gewest van 11 december 2014 houdende de algemene ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015 gevoegde Algemene Ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015.

Aldus gewezen in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 25 mei 2016.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,
J. Spreutels

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/203071]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 78/2016 vom 25. Mai 2016

Geschäftsverzeichnisnummern. 6214, 6236 und 6240

In Sachen: Klagen auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung von Abteilung 6 (Bestimmungen betreffend die Steuern auf Masten, Gittermasten und Antennen) von Kapitel IX des Programmdekrets der Wallonischen Region vom 12. Dezember 2014 «zur Festlegung verschiedener haushaltsgebundener Maßnahmen in den Bereichen Naturkatastrophen, Verkehrssicherheit, öffentliche Arbeiten, Energie, Wohnungswesen, Umwelt, Raumordnung, Tierschutz, Landwirtschaft und Steuerwesen» sowie – in der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummer 6214 – von Basisartikel 36 01 90 des Organisationsbereichs 17 von Sektor I von Titel I der Tabelle im Anhang zum Dekret vom 11. Dezember 2014 zur Festlegung des Einnahmenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015, erhoben von der «Belgacom» AG öffentlichen Rechts, von der «Mobistar» AG und von der «BASE Company» AG.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und E. De Groot, und den Richtern J.-P. Snappe, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Klagen und Verfahren*

a. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 29. Mai 2015 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 2. Juni 2015 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die «Belgacom» AG öffentlichen Rechts, unterstützt und vertreten durch RA H. De Bauw, RA B. Martel und RA B. Lombaert, in Brüssel zugelassen, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 144 bis 151 des Programmdekrets der Wallonischen Region vom 12. Dezember 2014 «zur Festlegung verschiedener haushaltsgebundener Maßnahmen in den Bereichen Naturkatastrophen, Verkehrssicherheit, öffentliche Arbeiten, Energie, Wohnungswesen, Umwelt, Raumordnung, Tierschutz, Landwirtschaft und Steuerwesen» (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 29. Dezember 2014, zweite Ausgabe) sowie von Basisartikel 36 01 90 des Organisationsbereichs 17 von Sektor I von Titel I der Tabelle im Anhang zum Dekret vom 11. Dezember 2014 zur Festlegung des Einnahmenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 19. Dezember 2014, zweite Ausgabe).

b. Mit Klageschriften, die dem Gerichtshof mit am 26. Juni 2015 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen zugesandt wurden und am 29. Juni 2015 in der Kanzlei eingegangen sind, erhoben Klage auf Nichtigklärung der Artikel 144 bis 148 und 150 des vorerwähnten Programmdekrets vom 12. Dezember 2014 beziehungsweise der Artikel 144 bis 148, 150 und 151 desselben Programmdekrets: die «Mobistar» AG, unterstützt und vertreten durch RA X. Thiebaut, in Lüttich zugelassen, und die «BASE Company» AG, unterstützt und vertreten durch RA A. Verheyden und RA S. Champagne, in Brüssel zugelassen, und RA W. Derijcke, beim Kassationshof zugelassen.

Diese unter den Nummern 6214, 6236 und 6240 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

II. Rechtliche Würdigung

(...)

In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen und deren Kontext

B.1.1. Die Nichtigkeitsklagen betreffen ganz oder teilweise die Artikel 144 bis 151 des Programmdekrets der Wallonischen Region vom 12. Dezember 2014 «zur Festlegung verschiedener haushaltsgebundener Maßnahmen in den Bereichen Naturkatastrophen, Verkehrssicherheit, öffentliche Arbeiten, Energie, Wohnungswesen, Umwelt, Raumordnung, Tierschutz, Landwirtschaft und Steuerwesen»; diese sind Teil von Abschnitt 6, mit der Überschrift «Bestimmungen betreffend die Steuern auf Masten, Gittermasten und Antennen», von Kapitel IX, mit der Überschrift «Maßnahmen im Bereich des Steuerwesens».

Diese Artikel bestimmen:

«Art. 144. Es wird von der Wallonischen Region eine jährliche Steuer auf Masten, Gittermasten oder Antennen eingeführt, die für die Durchführung, direkt mit der Öffentlichkeit, eines mobilen Telekommunikationsvorgangs durch den Operator eines öffentlichen Telekommunikationsnetzes bestimmt sind.

Art. 145. Die Steuer wird am 1. Januar des Steuerjahres vom Operator des Mastes, des Gittermastes oder der Antenne geschuldet.

Ist der Operator nicht der Eigentümer des Mastes, Gittermastes oder der Antenne, ist Letzterer gesamtschuldnerisch zur Zahlung der Steuer verpflichtet.

Art. 146. Der jährliche Grundbetrag der Steuer wird auf 8.000 Euro je Standort festgesetzt. Ab dem Steuerjahr 2015 wird dieser Betrag nach folgender Formel indiziert:

Indizierter Betrag = Grundbetrag * (Verbraucherpreisindex vom Januar des Steuerjahres / Verbraucherpreisindex vom Januar 2014).

Unter Standort versteht man das ohne bedeutende Arbeiten untrennbare Ganze, das aus dem Mast, dem Gittermast oder der bzw. den Antennen mit den dazugehörigen Einrichtungen besteht, das von einem oder mehreren Operatoren installiert wurde.

Die Operatoren, die einen Standort teilen, auf den die vorliegende Steuer angewandt wird, sind gesamtschuldnerisch zur Zahlung der Steuer verpflichtet.

Für einen installierten, jedoch nicht effektiv betriebenen Standort, wird der Betrag der Steuer aufgehoben.

Art. 147. Jeder Steuerpflichtige ist verpflichtet, jedes Jahr bei dem von der Wallonischen Regierung eingerichteten Besteuerungsorgan eine Erklärung abzugeben, in der die Anzahl installierter, allein oder geteilt betriebener Standorte je Gemeinde gemeldet wird.

Art. 148. Die Erklärung, das Besteuerungsverfahren, die Veranlagungs- und Zahlungsfristen, die Beitreibung und Einspruchsmöglichkeiten werden in Übereinstimmung mit dem Dekret vom 6. Mai 1999 über die Festsetzung, die Beitreibung und die Streitsachen bezüglich der regionalen direkten Abgaben und seinen Durchführungserlassen bestimmt.

Art. 149. Den Gemeinden wird untersagt, eine Steuer für denselben Gegenstand zu erheben.

Gemeindeverordnungen, die eine Steuer für denselben Gegenstand betreffen, werden aufgehoben.

Art. 150. § 1. In Abweichung von Artikel 150 können die Gemeinden eine Zuschlagsteuer von höchstens hundert Zuschlaghundertsteln zur in Artikel 145 eingeführten Steuer auf die in Artikel 145 angeführten Masten, Gittermasten oder Antennen, die hauptsächlich auf ihrem Gebiet aufgestellt sind, einführen.

§ 2. Die Zuschlagsteuer darf nicht Gegenstand irgendeiner Kürzung, Befreiung und Ausnahme sein.

Art. 151. § 1. Ein Prozent des Ertrags der Zuschlagsteuer wird als Verwaltungskosten einbehalten, bevor der Restbetrag den Gemeinden zugeteilt wird.

§ 2. Die Regierung bestimmt die besonderen Modalitäten für die Zuteilung des Ertrags der Zuschlagsteuer an die Gemeinden».

Gemäß Artikel 158 dieses Dekrets sind diese Artikel am 1. Januar 2015 in Kraft getreten.

B.1.2. Die Nichtigkeitsklage in der Rechtssache Nr. 6214 bezieht sich ebenfalls auf den Basisartikel 36 01 90 des Organisationsbereichs 17 des dem Dekret der Wallonischen Region vom 11. Dezember 2014 zur Festlegung des Einnahmenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 beiliegenden Einnahmenhaushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015, der die Steuer auf Masten, Gittermasten oder Antennen, die für die Durchführung, direkt mit der Öffentlichkeit, eines mobilen Telekommunikationsvorgangs durch den Operator eines öffentlichen Telekommunikationsnetzes bestimmt sind, betrifft und einem Haushaltsbetrag in Höhe von 21 882 000 Euro entspricht.

B.1.3. Artikel 39 des Dekrets der Wallonischen Region vom 17. Dezember 2015 «zur Festlegung des Einnahmenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2016» hebt Artikel 149 des Programmdekrets der Wallonischen Region vom 12. Dezember 2014 auf.

Artikel 40 dieses Dekrets vom 17. Dezember 2015 ersetzt Artikel 150 des Programmdekrets der Wallonischen Region vom 12. Dezember 2014 durch folgende Bestimmung:

«§ 1. Die Gemeinden können eine Zuschlagsteuer auf die in Artikel 144 eingeführte Steuer auf Masten, Gittermasten oder Antennen, die hauptsächlich auf ihrem Gebiet aufgestellt sind, einführen.

§ 2. Die Zuschlagsteuer kann nicht Gegenstand irgend einer Kürzung, Befreiung und Ausnahme sein».

Gemäß den Artikeln 49 und 50 des Dekrets treten diese Artikel 39 und 40 am 1. Januar 2016 in Kraft.

B.1.4. Da die am angefochtenen Dekret vorgenommenen Änderungen keine Rückwirkung haben, braucht sie der Gerichtshof bei der Prüfung der Nichtigkeitsklagen nicht zu berücksichtigen.

B.2. Aus den Vorarbeiten zum Programmdekret vom 12. Dezember 2014 geht hervor, dass die angefochtenen Bestimmungen darauf abzielen, die Steuer auf Masten, Gittermasten und Antennen «fortbestehen zu lassen».

In der Begründung heißt es:

«Die geplanten Maßnahmen bestehen darin, bestimmte technische Änderungen infolge der sechsten Staatsreform durchzuführen, den Ökomalus für Fahrzeuge von natürlichen Personen abzuschaffen und gewisse Regelungen, die während vorangegangener Haushaltsjahre eingeführt worden sind, fortbestehen zu lassen» (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2014-2015, Nr. 63/1, S. 2).

«Diese Bestimmungen lassen die Regelung, die im Bereich der Steuer auf Masten, Gittermasten und Antennen durch das Dekret vom 11. Dezember 2013 zur Festlegung des Einnahmenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2014 eingeführt wurde, fortbestehen» (ebenda, S. 22).

B.3.1. Die angefochtenen Bestimmungen sind in der Tat identisch mit den Artikeln 37 bis 44 des Dekrets der Wallonischen Region vom 11. Dezember 2013 zur Festlegung des Einnahmenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2014.

B.3.2. Aus den Vorarbeiten zu diesem Dekret geht hervor, dass die Artikel 37 bis 44 bezweckten, die Gemeinden in den Vorteil des Betrags der Regionalsteuer auf Masten, Gittermasten und Antennen gelangen zu lassen, die für die Durchführung, direkt mit der Öffentlichkeit, eines mobilen Telekommunikationsvorgangs durch den Betreiber eines öffentlichen Telekommunikationsnetzes bestimmt sind.

In seinen Darlegungen hatte der Minister für lokale Behörden und Städte nämlich präzisiert:

«Ab 2014 werden die Mittel für den Gemeindefonds durch einen kommunalen Anteil an den Einnahmen in Verbindung mit der jährlichen Besteuerung durch die Wallonische Region von Windkraftanlagen und Masten, Gittermasten und Antennen, die für die Durchführung, direkt mit der Öffentlichkeit, eines mobilen Telekommunikationsvorgangs durch den Betreiber eines öffentlichen Telekommunikationsnetzes bestimmt sind, ergänzt.

Es sei daran erinnert, dass gemäß dem Grundsatz der steuerlichen Autonomie der Gemeinden, die durch Artikel 170 § 4 der Verfassung gewährleistet wird, wobei dieser vorsieht, dass die Agglomerationen, die Gemeindeföderationen und die Gemeinden über eine autonome Steuerbefugnis verfügen, außer in den Fällen, in denen das Gesetz die Ausnahmen, deren Notwendigkeit erwiesen ist, bestimmt hat oder im Nachhinein bestimmt, die Gemeinden heute eine Steuer auf Masten, Gittermasten erheben, die für ein ' Global System for Mobile Communications ' (GSM) oder jedes andere Sende- und/oder Empfangssystem für Signale der mobilen Kommunikation bestimmt sind.

Diese Steuer ist darüber hinaus in der Nomenklatur der durch das Haushaltsrundsreiben erlaubten Steuern angeführt, und es ist darin ein empfohlener Höchstsatz erwähnt.

Im Laufe der Jahre sind jedoch bedeutende Streitsachen entstanden. Auf diesem Gebiet gibt es in der Tat zahlreiche Akten in Bezug auf Streitsachen, sowohl vor den Zivil- als auch vor den Verwaltungsgerichten, und die sich daraus ergebenden Entscheidungen sind überwiegend nachteilig für die lokalen Behörden. Diese Situation ist also ungünstig für die Gemeindefinanzen (Finanzaufwendungen für die Bearbeitung der Beschwerden und der Gerichtsverfahren, Steuerbefreiung, Zinskosten bei der Erstattung der Steuern, usw.).

Aufgrund von Artikel 170 § 2 der Verfassung besitzt die Wallonische Region eine identische eigene Steuerbefugnis. Sie ist also unabhängig von ihrer materiellen Zuständigkeit befugt, gleich welche Steuer einzuführen, vorbehaltlich der Einschränkungen, die durch die Verfassung, das Sondergesetz bezüglich der Finanzierung der Gemeinschaften und Regionen und die zu ihrer Anwendung angenommenen Gesetze festgelegt sind.

Bis vor kurzem bestand eine Unsicherheit bezüglich der Möglichkeit, die durch die Artikel 97 und 98 des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen geboten wurde; mit diesen Artikeln wurde gerade eine solche Einschränkung im Bereich der Telekommunikation zur Besteuerung der durch die Betreiber von Mobilfunknetzen benutzten Antennen eingeführt. Der Verfassungsgerichtshof hat jedoch in seinem Entscheid Nr. 189/2011 für Recht erkannt, dass Artikel 98 § 2 des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen ' es den Gemeinden nicht untersagt, die wirtschaftliche Tätigkeit der Telekommunikationsbetreiber, die durch das Vorhandensein von für diese Tätigkeit verwendeten GSM-Stützen, - Masten oder -Antennen auf dem Gebiet der Gemeinde verwirklicht wird, aus Haushaltsgründen oder anderen Gründen zu besteuern '. Die Gemeinden können also grundsätzlich solche Steuern einführen. Der Kassationshof hat in vier Entscheiden vom 30. März 2012 die Lehre aus dem Entscheid des Verfassungsgerichtshofes übernommen.

Diese Entscheide gelten analog für die Wallonische Region.

In dem Bemühen, den Gemeinden stabile Einnahmen zu garantieren, hat die Regierung während ihrer Haushaltsarbeiten zur Zukunft dieser umstrittenen Steuer Stellung bezogen. Ab dem Haushaltsjahr 2014 ist somit eine Regionalsteuer auf Masten, Gittermasten und Antennen, die für die Durchführung eines mobilen Telekommunikationsvorgangs durch den Betreiber eines öffentlichen Telekommunikationsnetzes bestimmt sind, zu erheben, deren Ertrag teilweise sämtlichen Gemeinden durch spezifische Dotationen und Erhöhungen des Gemeindefonds zugute kommt.

Die Gemeinden, die auf die lokale Besteuerung auf GSM-Antennen verzichten, werden somit keinen Einnahmeverlust infolge dieses Verzichts auf die Gemeindesteuer erleiden.

Mit diesem Dekretsentwurf wird eine Steuer eingeführt auf Masten, Gittermasten und Antennen, die für die Durchführung eines mobilen Telekommunikationsvorgangs durch den Betreiber eines öffentlichen Telekommunikationsnetzes bestimmt sind, wobei diese den Steuergegenstand darstellen.

[...]

Schließlich können die Gemeinden eine Zuschlagsteuer auf die Regionalsteuer festlegen, so dass die ähnlichen Steuern, die sie nunmehr erheben, aufgehoben werden.

Die Anzahl Sendeanlagen, die der Steuer unterliegen, wird in der Wallonischen Region auf 3 000 veranschlagt, so dass der Dekretgeber anfangs mit Einnahmen von 24 000 000 Euro rechnet, was ab 2014 die Erhöhung des Gemeindefonds ermöglicht, so wie sie in diesem Dekretentwurf vorgesehen ist» (*Parl. Dok.*, Wallonisches Parlament, 2013-2014, Dok. 4 - V a, Dok. 4 - V bcd, Nr. 1, Anlage 5, SS. 3 bis 5).

In der Plenarsitzung hatte der Minister für lokale Behörden die strittige Steuer wie folgt begründet:

«Schließlich werde ich – und ich hoffe, nicht allzu lange geredet zu haben – Ihnen etwas zu dieser berühmten Steuer auf GSM-Gittermasten sagen. Zunächst zum Kontext. Derzeit – ich habe nichts erfunden – erheben die Gemeinden Steuern auf GSM-Masten und -Gittermasten. Diese Steuer ist, wie Sie wissen, im Übrigen in der Nomenklatur der durch das Haushaltsrundschreiben erlaubten Steuern enthalten.

Es gibt heute 186 Gemeinden [...], die eine Steuerregelung angenommen haben. Der veranschlagte Haushalt für 2013 beträgt gut vier Millionen Euro, wobei die Gemeinden es leid sind, Streitverfahren zu betreiben – die sehr teuer sind –, um die ihnen geschuldeten Beträge einzufordern, und die Betreiber, selbst wenn sie bisweilen zur Zahlung verurteilt werden, erfüllen ihre Zahlungsverpflichtungen nicht.

Wie ich Ihnen gesagt habe, sind im Laufe der Jahre zahlreiche Streitverfahren auf diesem Gebiet entstanden, sowohl vor den Zivil- als auch vor den Verwaltungsgerichten. Diese Entscheidungen sind überwiegend nachteilig für die lokalen Behörden. Diese Situation ist nicht günstig für die Gemeindefinanzen, weil sie ihre Einnahmen nicht erheben und weil es Finanzaufwendungen für die Bearbeitung der Beschwerden, der Gerichtsverfahren, der Steuerbefreiungen, der Zinskosten gibt. Dennoch hat der Verfassungsgerichtshof in einem bekannten Entscheid von 2011 – dem Entscheid Nr. 189 –, für Recht erkannt, dass die Gemeinden diese Steuern rechtmäßig erheben können. Der Kassationshof hat diese Lehre des Verfassungsgerichtshofes selbst in vier Entscheiden bestätigt.

Die Wallonische Region besitzt ihrerseits aufgrund von Artikel 170 der Verfassung tatsächlich eine Befugnis auf diesem Gebiet. In dem Bemühen, sowohl das Gleichgewicht des eigenen Haushalts zu gewährleisten – denn durch die große Kasse werden 10 Millionen Euro erhoben, was wir nicht verschweigen sollten –, aber auch den Gemeindefinanzen eine Zukunft zu bieten, hat die Wallonische Region die Erhebung dieser Steuer übernommen.

Damit jegliches Missverständnis ausgeschlossen wird, ist diese Steuer heute Bestandteil des Haushaltsdekrets, das wir Ihnen zur Abstimmung unterbreiten; sie wird anschließend für die kommenden Jahre endgültig in einem ständigen Dekret festgelegt, das Ihnen in einigen Wochen unterbreitet wird.

[...]

Es wird den Gemeinden verboten, eine ähnliche Steuer zu erheben. Sie haben berechtigterweise gesagt, dass wir nicht das Recht dazu hatten und dass es Entscheide des Staatsrates gegeben hat, die zu Ihren Gunsten ausfielen, als eine Gemeinde – erstaunlicherweise ist es, glaube ich, die Gemeinde Huy – das Haushaltsrundschreiben angefochten hat. Das Haushaltsrundschreiben nehmen wir jedes Jahr per Abstimmung an, und wir senden es an die Gemeinden. Glauben Sie mir, ich erkenne nicht das Interesse der Gemeinden, sich einem Mechanismus zu widersetzen, der ihnen eine Einnahme gewährleistet, der ihnen Zuschlaghundertstel gewährleistet zu Einnahmen, die heute einerseits ungewiss sind und andererseits nicht erhoben werden» (Wallonisches Parlament, 2013-2014, C.R.I. Nr. 7, Plenarsitzung vom 11. Dezember 2013, SS. 95-96).

In Bezug auf die aus einem Verstoß gegen die Regeln zur Verteilung der Zuständigkeiten zwischen Föderalstaat, Gemeinschaften und Regionen abgeleiteten Klagegründe

B.4. Die Prüfung der Übereinstimmung einer gesetzeskräftigen Bestimmung mit den Bestimmungen zur Verteilung der Zuständigkeiten zwischen Föderalstaat, Gemeinschaften und Regionen muss in der Regel vor der Prüfung ihrer Vereinbarkeit mit den Bestimmungen von Titel II und den Artikeln 170, 172 und 191 der Verfassung erfolgen.

Der Gerichtshof prüft somit zuerst die aus einem Verstoß gegen die Regeln der Zuständigkeitsverteilung abgeleiteten Klagegründe.

B.5. Der vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6214 ist abgeleitet aus einem Verstoß durch die Artikel 144 bis 151 des angefochtenen Programmdekrets sowie durch den Basisartikel 36 01 90 des Organisationsbereichs 17 des dem Dekret der Wallonischen Region vom 11. Dezember 2014 beiliegenden Einnahmenhaushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 gegen die Artikel 41, 162 und 170 §§ 2 und 4 der Verfassung. Nach Darlegung der klagenden Partei gehe deutlich aus den Vorarbeiten zum Dekret der Wallonischen Region vom 11. Dezember 2013, auf das der Dekretgeber bei der Annahme der angefochtenen Dekrete Bezug genommen habe, hervor, dass die Zielsetzung des Dekretgebers darin bestehe, in einer Regionalsteuer die Steuern zu konsolidieren, die zuvor Gemeindesteuern gewesen seien, um den Gemeinden durch eine Umverteilung über den Gemeindefonds stabile Einnahmen zu gewährleisten, die durch die kommunalen Steuerverordnungen nicht gewährleistet gewesen seien, da diese überwiegend durch Zivil- und Verwaltungsgerichte verworfen worden seien. Nach Darlegung der klagenden Partei könne dieser Klagegrund zur Nichtigerklärung der gesamten angefochtenen Bestimmungen führen.

B.6.1. Artikel 41 Absatz 1 erster Satz, Artikel 162 Absatz 1, Absatz 2 Nr. 2 und Nr. 6 und Absatz 4 und Artikel 170 §§ 2 und 4 der Verfassung bestimmen:

«Art. 41. Die ausschließlich kommunalen oder provinziellen Belange werden von den Gemeinde- oder Provinzialräten gemäß den durch die Verfassung festgelegten Grundsätzen geregelt».

«Art. 162. Die provinziellen und kommunalen Einrichtungen werden durch Gesetz geregelt.

Das Gesetz gewährleistet die Anwendung der folgenden Grundsätze:

[...]

2. die Zuständigkeit der Provinzial- und Gemeinderäte für alles, was von provinziell und kommunalem Interesse ist, unbeschadet der Billigung ihrer Handlungen in den Fällen und in der Weise, die das Gesetz bestimmt;

[...]

6. das Eingreifen der Aufsichtsbehörde oder der föderalen gesetzgebenden Gewalt, um zu verhindern, dass gegen das Gesetz verstoßen oder das Gemeinwohl geschädigt wird.

[...]

In Ausführung eines Gesetzes, das mit der in Artikel 4 letzter Absatz bestimmten Mehrheit angenommen wird, regelt das Dekret oder die in Artikel 134 erwähnte Regel, unter welchen Bedingungen und wie mehrere Provinzen, mehrere suprakommunale Körperschaften oder mehrere Gemeinden sich verständigen oder vereinigen dürfen. Jedoch darf es mehreren Provinzialräten, mehreren suprakommunalen Körperschaften oder mehreren Gemeinderäten nicht erlaubt werden, gemeinsam zu beraten».

«Art. 170. [...]

§ 2. Eine Steuer zugunsten der Gemeinschaft oder der Region darf nur durch ein Dekret oder durch eine in Artikel 134 erwähnte Regel eingeführt werden.

Hinsichtlich der in Absatz 1 erwähnten Besteuerungen bestimmt das Gesetz die Ausnahmen, deren Notwendigkeit erwiesen ist.

[...]

§ 4. Eine Last oder Besteuerung darf von der Agglomeration, der Gemeindeföderation und der Gemeinde nur durch einen Beschluss ihres Rates eingeführt werden.

Hinsichtlich der in Absatz 1 erwähnten Besteuerungen bestimmt das Gesetz die Ausnahmen, deren Notwendigkeit erwiesen ist».

B.6.2. Der Gerichtshof ist nicht befugt, die angefochtenen Bestimmungen unmittelbar anhand der Artikel 41 Absatz 1 erster Satz und 162 Absatz 1, Absatz 2 Nr. 2 und Nr. 6 und Absatz 4 der Verfassung zu prüfen. Er prüft den Klagegrund daher insofern, als er aus einem Verstoß gegen Artikel 170 der Verfassung abgeleitet ist.

B.7. Kraft Artikel 170 § 2 der Verfassung verfügen die Regionen über eine eigene Steuerhoheit, außer in den Fällen, in denen das Gesetz die Ausnahmen, deren Notwendigkeit erwiesen ist, bestimmt hat oder im Nachhinein bestimmt.

B.8. Aufgrund von Artikel 170 § 4 Absatz 2 der Verfassung können durch Gesetz in Bezug auf Steuern, die für die Bedürfnisse einer Gemeinde eingeführt werden, «die Ausnahmen, deren Notwendigkeit erwiesen ist» festgelegt werden.

Gemäß dieser Bestimmung verfügen die Agglomerationen, Gemeindeföderationen und Gemeinden über eine autonome Steuerbefugnis, außer in den Fällen, in denen das Gesetz die Ausnahmen, deren Notwendigkeit erwiesen ist, bestimmt hat oder im Nachhinein bestimmt.

B.9.1. Aus den Vorarbeiten zu Artikel 170 der Verfassung kann abgeleitet werden, dass der Verfassungsgeber mit der in Absatz 2 von Artikel 170 § 4 enthaltenen Regel eine «Art Verteidigungsmechanismus» für den Staat vorsehen wollte «gegenüber den verschiedenen anderen Verwaltungsebenen, um eine eigene Steuerangelegenheit zu behalten» (*Parl. Dok.*, Kammer, Sondersitzungsperiode 1979, Nr. 10-8/4°, S. 4).

Diese Regel hat der Premierminister auch als einen «Regulierungsmechanismus» beschrieben:

«Das Gesetz muss dieser Regulierungsmechanismus sein und sagen können, welche Steuerangelegenheiten dem Staat vorbehalten werden. Täte man dies nicht, so würde dies zu einem Chaos und allen möglichen Verwicklungen führen, die nichts mehr mit einem gut organisierten Föderalstaat oder einfach einem gut organisierten Staat zu tun haben» (*Ann.*, Kammer, 22. Juli 1980, S. 2707. Siehe auch: ebenda, S. 2708; *Ann.*, Senat, 28. Juli 1980, SS. 2650-2651).

«Ich möchte hervorheben [...], dass in diesem neuen System der Befugnisverteilung auf steuerlicher Ebene zwischen dem Staat, den Gemeinschaften und den Regionen und den nebengeordneten Einrichtungen, den Provinzen und den Gemeinden der Staat das letzte Wort hat. Dies habe ich als Regulierungsmechanismus bezeichnet» (*Ann.*, Senat, 28. Juli 1980, S. 2661).

B.9.2. Aus Artikel 170 § 4 Absatz 2 der Verfassung ergibt sich, dass dieser Artikel dem föderalen Gesetzgeber in Bezug auf die Gemeindesteuern die Ausnahmen vorbehält, deren Notwendigkeit erwiesen ist, so dass die Regionen nur dann eine Regelung annehmen können, die zur Folge hätte, die Befugnis der Gemeinden zur Einführung einer Steuer einzuschränken, wenn die Bedingungen zur Anwendung von Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen erfüllt sind.

Hierzu ist es erforderlich, dass die angenommene Regelung für die Ausübung der Befugnisse der Region notwendig ist, dass die Angelegenheit sich für eine differenzierte Regelung eignet und dass die fraglichen Bestimmungen nur eine marginale Auswirkung auf diese Angelegenheit haben.

B.10.1. Artikel 149 des angefochtenen Programmdekrets bestimmt, dass es «den Gemeinden [...] untersagt [wird], eine Steuer für denselben Gegenstand zu erheben» und dass «Gemeindeverordnungen, die eine Steuer für denselben Gegenstand betreffen, [...] aufgehoben [werden]».

Diese Bestimmung hat somit zum Zweck und zur Folge, dass in der Wallonischen Region die Befugnis der Gemeinden zur Aufrechterhaltung oder Einführung einer Steuer auf Masten, Gittermasten und Antennen, die für die Durchführung, direkt mit der Öffentlichkeit, eines mobilen Telekommunikationsvorgangs durch den Betreiber eines öffentlichen Telekommunikationsnetzes bestimmt sind, aufgehoben wird.

B.10.2. Im Übrigen geht aus den in B.2 und in B.3.2 zitierten Vorarbeiten hervor, dass der Dekretgeber mit den angefochtenen Bestimmungen «eine Regionalsteuer auf Masten, Gittermasten und Antennen, die für die Durchführung eines mobilen Telekommunikationsvorgangs durch den Betreiber eines öffentlichen Telekommunikationsnetzes bestimmt sind, [...] erheben [wollte], deren Ertrag teilweise sämtlichen Gemeinden durch spezifische Dotationen und Erhöhungen des Gemeindefonds zugute kommt», in dem Bemühen, «den Gemeinden stabile Einnahmen zu garantieren». Diese neue Regionalsteuer ersetzt also Gemeindesteuern, die gemäß denselben Vorarbeiten zu umfangreichen Streitsachen führen, die nachteilig für die Gemeindefinanzen sind. Die Regionalsteuer ist also untrennbar mit der Abschaffung der gleichartigen Gemeindesteuern und der Einzahlung eines beträchtlichen Teils des Ertrags dieser Steuer an die Gemeinden verbunden. Die Artikel 144 bis 151 des angefochtenen Programmdekrets bilden somit ein untrennbares Ganzes.

B.10.3. Durch diese Bestimmungen, die ein untrennbares Ganzes darstellen, möchte die Wallonische Region also die bestehenden Gemeindesteuern durch eine Regionalsteuer mit dem gleichen Gegenstand ersetzen und anschließend den Ertrag dieser Regionalsteuer an die Gemeinden abtreten durch eine Erhöhung der Einnahmen des Gemeindefonds.

In Anbetracht des durch die angefochtenen Bestimmungen eingeführten Systems besitzen die Gemeinden nicht mehr die Möglichkeit, eine Steuer auf Masten, Gittermasten und Antennen, die für die Durchführung eines mobilen Telekommunikationsvorgangs durch den Betreiber eines öffentlichen Telekommunikationsnetzes bestimmt sind, zu erheben. Durch die Begrenzung der kommunalen Steuerautonomie tut der Dekretgeber einer Zuständigkeit Abbruch, die dem föderalen Gesetzgeber durch Artikel 170 § 4 Absatz 2 der Verfassung vorbehalten ist.

B.11. Der Gerichtshof muss noch prüfen, ob die Bedingungen für die Anwendung von Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen erfüllt sind.

Abgesehen von der Frage, ob eine Verbindung zu einer regionalen Befugnis besteht, legt die Wallonische Regierung nicht dar und ist nicht ersichtlich, dass die angefochtenen Artikel zur Ausübung einer regionalen Befugnis notwendig wären.

B.12. Folglich ist der vierte Klagegrund in der Rechtssache Nr. 6214 begründet und sind die Artikel 144 bis 151 des angefochtenen Programmdekrets sowie der Basisartikel 36 01 90 des Organisationsbereichs 17 des dem Dekret der Wallonischen Region vom 11. Dezember 2014 beiliegenden Einnahmenhaushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015, die untrennbar miteinander verbunden sind, für nichtig zu erklären.

B.13. In ihren Ergänzungsschriftsätzen haben die klagenden Parteien und die Wallonische Regierung präzisiert, dass die durch die für nichtig erklärten Bestimmungen eingeführte Regionalsteuer noch nicht in die Heberolle eingetragen und zahlbar gestellt worden sei für das Haushaltsjahr 2015.

Gemäß Artikel 148 des angefochtenen Programmdekrets werden die Erklärung, das Besteuerungsverfahren, die Veranlagungs- und Zahlungsfristen, die Beitreibung und Einspruchsmöglichkeiten in Übereinstimmung mit dem Dekret vom 6. Mai 1999 «über die Festsetzung, die Beitreibung und die Streitsachen bezüglich der regionalen direkten Abgaben» und seinen Durchführungserlassen bestimmt.

Kraft Artikel 20 dieses Dekrets muss die Abgabe spätestens am 30. Juni des Jahres, das dem Steuerjahr folgt, festgesetzt werden. Unter Steuerjahr ist kraft Artikel 19 des Dekrets das Kalenderjahr, das dem Besteuerungszeitraum folgt, zu verstehen.

Die Nichtigerklärung der beanstandeten Steuer verursacht also keine finanziellen und rechtlichen Schwierigkeiten, die es rechtfertigen würden, dass die Folgen der für nichtig erklärten Bestimmungen in Anwendung von Artikel 8 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof endgültig aufrechtzuerhalten wären.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erklärt die Artikel 144 bis 151 des Programmdekrets der Wallonischen Region vom 12. Dezember 2014 «zur Festlegung verschiedener haushaltsgebundener Maßnahmen in den Bereichen Naturkatastrophen, Verkehrssicherheit, öffentliche Arbeiten, Energie, Wohnungswesen, Umwelt, Raumordnung, Tierschutz, Landwirtschaft und Steuerwesen» sowie den Basisartikel 36 01 90 des Organisationsbereichs 17 des dem Dekret der Wallonischen Region vom 11. Dezember 2014 zur Festlegung des Einnahmenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 beiliegenden Einnahmenhaushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 für nichtig.

Erlassen in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 25. Mai 2016.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
J. Spreutels

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36139]

8 JULI 2016. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2016 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende oprichting van een bemiddelende instantie in het kader van de elektronische tolheffingssystemen op het grondgebied van de drie gewesten

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

DECREET houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2016 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende oprichting van een bemiddelende instantie in het kader van de elektronische tolheffingssystemen op het grondgebied van de drie gewesten.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. Instemming wordt betuigd met het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2016 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende oprichting van een bemiddelende instantie in het kader van de elektronische tolheffingssystemen op het grondgebied van de drie gewesten en de bijhorende memorie van toelichting.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 juli 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Geert BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie,
Bart TOMMELEIN

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken, Vlaamse Rand, Toerisme en Dierenwelzijn,
Ben WEYTS

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,
Joke SCHAUVLIEGE

Nota

Zitting 2015-2016

Stukken. — Ontwerp van decreet: 770 – Nr. 1

- Verslag van de hoorzitting : 770 – Nr. 2

- Verslag : 770 – Nr. 3

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 770 – Nr. 4

Handelingen. — Bespreking en aanneming: Middagvergadering van 29 juni 2016.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/36139]

8 JUILLET 2016. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mars 2016 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création d'un organe de conciliation dans le cadre des systèmes de télépéage sur le territoire des trois Régions

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

DECRET portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mars 2016 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création d'un organe de conciliation dans le cadre des systèmes de télépéage sur le territoire des trois Régions

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération du 24 mars 2016 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la création d'un organe de conciliation dans le cadre des systèmes de télépéage sur le territoire des trois Régions et à l'exposé des motifs y afférent.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 juillet 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Geert BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Budget, des Finances et de l'Energie,
Bart TOMMELEIN

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics,
de la Périphérie flamande de Bruxelles, du Tourisme et du Bien-être des Animaux,
Ben WEYTS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et l'Agriculture,
Joke SCHAUVLIEGE

—
Note

Session 2015-2016

Documents. — Projet de décret : 770 – N° 1

- Rapport de l'audience : 770 – N° 2

- Rapport : 770 – N° 3

Texte adopté en séance plénière : 770 – N° 4

Annales. — Discussion et adoption : Séance de l'après-midi du 29 juin 2016.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36118]

1 JULI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1996 houdende de subsidieregeling van het loon en van de sociale lasten van de werknemers in de beschutte werkplaatsen die erkend zijn door het Departement voor Werk en Sociale Economie en het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1999 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden van de beschutte werkplaatsen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 23 december 2005 houdende de bepalingen tot begeleiding van de begroting 2006, artikel 79, gewijzigd bij het decreet van 21 november 2008;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1996 houdende subsidieregeling van het loon en de sociale lasten van de werknemers in de beschutte werkplaatsen die erkend zijn door het Departement voor Werk en Sociale Economie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1999 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden van de beschutte werkplaatsen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 18 mei 2016;

Gelet op advies 59.451/1 van de Raad van State, gegeven op 22 juni 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de Raad van State bij arrest nr. 233.620 van 26 januari 2016 de schorsing van de tenuitvoerlegging van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2014 tot uitvoering van het decreet van 12 juli 2013 betreffende maatwerk bij collectieve inschakeling heeft bevolen;

Overwegende dat het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1996 houdende subsidieregeling van het loon en van de sociale lasten van de werknemers in de beschutte werkplaatsen die erkend zijn door het Departement voor Werk en Sociale Economie en het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1999 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden van de beschutte werkplaatsen met het voormelde arrest opnieuw tot de rechtsorde treden;

Overwegende dat dringend maatregelen moeten worden getroffen met het oog op de continuering van de bedrijfsvoering van de sociale economieondernemingen in kwestie, inzonderheid wat de subsidiëerbaarheid van de doelgroepwerknemers betreft;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 1996 houdende subsidieregeling van het loon en de sociale lasten van de werknemers in de beschutte werkplaatsen die erkend zijn door het Departement voor Werk en Sociale Economie, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 1. Het Departement WSE verleent subsidies in het loon en in de sociale lasten aan de persoon die vanaf de inwerkingtreding van dit besluit voldoet aan de volgende voorwaarden:

1° de persoon is volgens de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding als persoon met een arbeidshandicap onvoorwaardelijk of voorwaardelijk gerechtigd op tewerkstelling in een beschutte werkplaats als vermeld in artikel 4 en 37 van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 betreffende de professionele integratie van personen met een arbeidshandicap;

2° de tewerkstelling van de persoon is geregistreerd in een toepassing die de VDAB ter beschikking stelt.”;

2° er wordt een paragraaf 3 toegevoegd, die luidt als volgt:

“§ 3. Het Departement WSE verleent subsidies in het loon en de sociale lasten van de persoon die zich in een van de volgende gevallen bevindt:

1° de persoon is volgens de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding voorwaardelijk of onvoorwaardelijk gerechtigd op een tewerkstelling in een beschutte werkplaats als vermeld in artikel 4 en 37 van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 betreffende de professionele integratie van personen met een arbeidshandicap, zoals van kracht voor de inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2014 tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 betreffende de professionele integratie van personen met een arbeidshandicap, en is op 31 maart 2015 tewerkgesteld in een beschutte werkplaats;

2° de persoon is gedurende de periode van 1 april 2015 tot en met 9 februari 2016 aangeworven als doelgroepwerknemer als vermeld in artikel 3, 2°, a) en b), van het decreet van 12 juli 2013 betreffende maatwerk bij collectieve inschakeling, door een maatwerkbedrijf als vermeld in artikel 3, 5°, van het voormelde decreet.”.

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 januari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt het derde lid vervangen door wat volgt:

“Onder zwakke werknemers wordt verstaan:

1° de personen met een arbeidshandicap die buitengewoon secundair onderwijs met opleidingsvorm 1 of 2 gevolgd hebben;

2° de personen met een arbeidshandicap die tot de groep van personen met een matig verstandelijke beperking behoren;

3° de personen met een significante beperking in het intellectuele functioneren die wordt vastgesteld op basis van een erkende, gestandaardiseerde, individueel afgenomen en breed dekkende intelligentietest, en waarbij de persoonlijke score lager is dan 2 standaarddeviaties beneden de gemiddelde score;

4° de personen met een arbeidshandicap die recht hebben op verhoogde kinderbijslag krachtens artikel 47 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, of krachtens artikel 20, § 2, van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van zelfstandigen, als ze bij de evaluatie van de zelfredzaamheid ten minste 4 punten krijgen conform de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 1991 tot uitvoering van de artikelen 47, 56septies, 62, § 3, en 63 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, van artikel 96 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, van artikel 3 van het koninklijk besluit van 28 augustus 1991 tot uitvoering van de artikelen 20, §§ 2 en 3, 26 en 35 van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag, ten voordele van de zelfstandigen, en van artikel 23 van het koninklijk besluit van 21 februari 1991 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen;

5° de personen met een arbeidshandicap die krachtens de wetgeving op de tegemoetkomingen aan gehandicapten erkend werden als rechthebbende op een integratietegemoetkoming en voor wie de graad van zelfredzaamheid op ten minste 9 punten werd vastgesteld krachtens de bepalingen van het ministerieel besluit van 30 juli 1987 tot vaststelling van de categorieën en van de handleiding voor de evaluatie van de graad van zelfredzaamheid met het oog op het onderzoek naar het recht op de integratietegemoetkoming;

6° de personen met een arbeidshandicap die ofwel minstens twee jaar onafgebroken in een psychiatrische voorziening of erkende beschutte woonvorm opgenomen zijn, ofwel in de loop van de twee jaar die aan de toekenning van het statuut van zwakke werknemer voorafgaan, minstens drie keer in een psychiatrische voorziening opgenomen werden, ofwel door een blijvend cognitief functieverlies ten gevolge van psychiatrische aandoeningen die voorkomen in de limitatieve opsomming van bepaalde aandoeningen uit de medische stoorniscodelijst voor arbeidsbeperking van de VDAB, deskundige psychiatrische behandeling behoeven en sedert minstens een jaar onder regelmatig medisch toezicht staan.”;

2° paragraaf 3 wordt vervangen door wat volgt:

“§ 3. De hoedanigheid van zwakke werknemer blijkt uit de volgende documenten:

1° voor de personen, vermeld paragraaf 2, derde lid, 1°: een attest of verklaring van de laatst bezochte buitengewone onderwijsinstelling

2° voor de personen, vermeld in paragraaf 2, derde lid, 2°: een multidisciplinair verslag, of een attest van een door de VDAB erkende instantie, waaruit blijkt dat de persoon met een arbeidshandicap een intelligentiequotiënt heeft dat gelijk is aan of minder dan 55;

3° voor de personen, vermeld in paragraaf 2, derde lid, 3°: een multidisciplinair verslag, of een attest van een door de VDAB erkende instantie, waaruit blijkt dat de persoon met een arbeidshandicap een intelligentiequotiënt heeft dat gelijk is aan of minder dan 70;

4° voor de personen, vermeld in paragraaf 2, derde lid, 4°: een attest van de instelling die de kinderbijslag uitbetaalt, waaruit blijkt dat de aanvrager aan de in dit artikel bepaalde voorwaarden voldoet;

5° voor de personen, vermeld in paragraaf 2, derde lid, 5°: een attest of een kopie van de beslissing van de dienst voor tegemoetkomingen aan personen met een handicap, waaruit blijkt dat de aanvrager aan de in dit artikel bepaalde voorwaarden voldoet;

6° voor de personen, vermeld in paragraaf 2, derde lid, 6°: een attest van de psychiatrische voorzieningen, van de dienst voor beschut wonen of van een geneesheer-specialist in de psychiatrie of in de neuropsychiatrie waaruit blijkt dat de aanvrager aan de in dit artikel bepaalde voorwaarden voldoet."

3° er wordt een paragraaf 6 toegevoegd, die luidt als volgt:

"§ 6. Het bedrag van de subsidie, vermeld in paragraaf 1, wordt verhoogd met een bijkomende toelage in de eindejaarspremie naar aanleiding van de verhoging van het vakantiegeld. Het bedrag wordt per gepresteerd uur of daarmee gelijkgesteld uur vastgesteld op 0,01392 in het jaar 2016 en de daaropvolgende jaren.

Het bedrag van de bijkomende toelage voor de eindejaarspremie wordt gekoppeld aan de afgevlakte gezondheidsindex die in januari 2016 100,66 punten bedraagt en wordt met ingang van 27 april 2015 bij overschrijding van de spilindex geïndexeerd overeenkomstig de artikelen 2 tot en met artikel 2^{quater} van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen."

Art. 3. In artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 30 maart 2001, 2 juni 2006, 22 september 2006 en 25 januari 2013, wordt paragraaf 3 vervangen door wat volgt:

"§ 3. De subsidiebedragen worden verhoogd met een bijkomende toelage voor de eindejaarspremie voor de volgende personeelsleden:

1° de personeelsleden voor de dienst sociaal beleid, vermeld in artikel 4, § 2;

2° de personeelsleden economische uitdagingen, vermeld in artikel 4, § 4;

3° de leider, vermeld in artikel 4, § 1, 1°;

4° de assistenten van de leider, vermeld in artikel 4, § 1, 2°;

5° de monitors, vermeld in artikel 4, § 1, 3°;

6° de bedienden, vermeld in artikel 4, § 1, 4°;

7° de maatschappelijk assistent of sociale verplegers, vermeld in artikel 4, § 1, 5°.

De bijkomende toelage, vermeld in het eerste lid, wordt vastgesteld op de volgende jaarlijkse bedragen :

2006	145,19 euro
2007	318,93 euro
2008	492,68 euro
2009	664,84 euro
2010-2015	838,58 euro
2016 en volgende	2.105,26 euro

De bedragen tot en met 2015 worden gekoppeld aan de spilindex 102,10 (januari 2006) en worden bij overschrijding van de spilindex geïndexeerd overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 24 december 1993 tot uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen.

Het bedrag voor 2016 en de daaropvolgende jaren wordt gekoppeld aan de afgevlakte gezondheidsindex 100,66 (januari 2016), en wordt met ingang van 27 april 2015 bij overschrijding van de spilindex geïndexeerd overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen."

Art. 4. In artikel 1, § 1, van besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1999 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden van de beschutte werkplaatsen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 17 november 2006, 18 juli 2008 en 20 juni 2014, wordt punt 12° vervangen door wat volgt:

"12° een boekhouding voeren en die beschikbaar stellen opdat het Departement WSE een controle kan uitvoeren op de aanwending van de subsidies. Als de Vlaamse minister, bevoegd voor de sociale economie, dat noodzakelijk acht, maakt de beschutte werkplaats overeenkomstig de richtlijnen van de Vlaamse minister, bevoegd voor de sociale economie, een financieel verslag op over het voorbije werkingsjaar."

Art. 5. Aan artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juni 2014, worden een tweede lid en een derde lid toegevoegd, die luiden als volgt:

"In afwijking van het eerste lid, erkent het departement Werk en Sociale Economie de onderneming als beschutte werkplaats als die onderneming, voordien erkend als beschutte werkplaats krachtens dit besluit, conform het decreet van 12 juli 2013 betreffende maatwerk bij collectieve inschakeling, als maatwerkbedrijf erkend is. De erkenning neemt een aanvang op 8 februari 2016 en duurt één jaar.

Na afloop van de termijn, vermeld in het tweede lid, kan die erkenning worden verlengd met maximaal één jaar, als de onderneming de erkenningsvoorwaarden, vermeld in artikel 1, naleeft"

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking op 8 februari 2016, met uitzondering van artikel 1, eerste lid, 1°, dat inwerking treedt op 1 juli 2016.

Art. 7. De Vlaamse minister, bevoegd voor de sociale economie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 juli 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,
L. HOMANS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/36118]

1^{er} JUILLET 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1996 réglant l'octroi d'interventions dans la rémunération et les charges sociales des travailleurs employés par les ateliers protégés, agréés par le Département de l'Emploi et de l'Economie sociale et de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1999 fixant les conditions d'agrément des ateliers protégés

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 décembre 2005 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2006, article 79, modifié par le décret du 21 novembre 2008 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1996 réglant l'octroi d'interventions dans la rémunération et les charges sociales des travailleurs employés par les ateliers protégés, agréés par le Département de l'Emploi et de l'Economie sociale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1999 fixant les conditions d'agrément des ateliers protégés ;

Vu l'accord du ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 18 mai 2016 ;

Vu l'avis 59.451/1 du Conseil d'Etat, donné le 22 juin 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que le Conseil d'Etat a ordonné, par arrêt n^o 233.620 du 26 janvier 2016, la suspension de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2014 portant exécution du décret du 12 juillet 2013 relatif au travail adapté dans le cadre de l'intégration collective ;

Considérant que, par l'arrêt précité, l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1996 réglant l'octroi d'interventions dans la rémunération et les charges sociales des travailleurs employés par les ateliers protégés, agréés par le Département de l'Emploi et de l'Economie sociale et l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1999 fixant les conditions d'agrément des ateliers protégés réintègrent l'ordre juridique ;

Considérant que des mesures doivent être prises d'urgence en vue d'assurer la continuité d'exploitation des entreprises d'économie sociale concernées, en particulier en ce qui concerne l'admissibilité des charges des travailleurs de groupe-cible ;

Sur la proposition de la ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Logement, de l'Egalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 1996 réglant l'octroi d'interventions dans la rémunération et les charges sociales des travailleurs employés par les ateliers protégés, agréés par le Département de l'Emploi et de l'Economie sociale, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le paragraphe 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Le Département WSE octroie des subventions dans le salaire et dans les charges sociales à la personne qui, à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté, satisfait aux conditions suivantes :

1^o la personne a, selon le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding » (Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle), un droit inconditionnel ou conditionnel, en tant que personne atteinte d'un handicap à l'emploi, à un emploi dans un atelier protégé tel que visé aux articles 4 et 37 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 relatif à l'intégration professionnelle des personnes atteintes d'un handicap à l'emploi ;

2^o l'emploi de la personne est enregistré dans une application mise à disposition par le VDAB. » ;

2^o il est ajouté un paragraphe 3, libellé comme suit :

« § 3. Le Département WSE octroie des subventions dans le salaire et dans les charges sociales de la personne qui se trouve dans l'un des cas suivants :

1^o la personne a, selon le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding », un droit inconditionnel ou conditionnel, en tant que personne atteinte d'un handicap à l'emploi, à un emploi dans un atelier protégé tel que visé aux articles 4 et 37 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 relatif à l'intégration professionnelle des personnes atteintes d'un handicap à l'emploi, tel qu'en vigueur avant l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2014 modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 relatif à l'intégration professionnelle des personnes atteintes d'un handicap à l'emploi, et est occupée dans un atelier protégé au 31 mars 2015 ;

2^o durant la période du 1^{er} avril 2015 au 9 février 2016 inclus, la personne est engagée, en tant que travailleur de groupe-cible tel que visé à l'article 3, 2^o, a) et b), du décret du 12 juillet 2013 relatif au travail adapté dans le cadre de l'intégration collective, par une entreprise de travail adapté telle que visée à l'article 3, 5^o, du décret précité. ».

Art. 2. À l'article 3 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 janvier 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au paragraphe 2, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Par « travailleurs fragilisés », il faut entendre :

1^o les personnes atteintes d'un handicap à l'emploi qui ont suivi la forme d'enseignement 1 ou 2 de l'enseignement secondaire spécial ;

2^o les personnes atteintes d'un handicap à l'emploi appartenant au groupe des personnes souffrant d'une déficience mentale modérée ;

3^o les personnes présentant une déficience significative du fonctionnement intellectuel qui est constaté sur la base d'un test d'intelligence agréé, standardisé, réalisé individuellement et à large spectre, dont le score individuel est inférieur à 2 écarts-types sous le score moyen ;

4° les personnes atteintes d'un handicap à l'emploi ayant droit à des allocations familiales majorées en vertu de l'article 47 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés ou de l'article 20, § 2, de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants, si elles obtiennent au moins 4 points lors de l'évaluation de l'autonomie conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 1991 portant exécution des articles 47, 56septies, 62, § 3, et 63 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et de l'article 96 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, aux dispositions de l'article 3 de l'arrêté royal du 28 août 1991 portant exécution des articles 20, §§ 2 et 3, 26 et 35 de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants et de l'article 23 de l'arrêté royal du 21 février 1991 modifiant certaines dispositions relatives au régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants ;

5° les personnes atteintes d'un handicap à l'emploi qui, en vertu de la législation sur les allocations aux handicapés, ont été reconnues comme bénéficiaires d'une allocation d'intégration et dont le degré d'autonomie a été fixé à 9 points au moins conformément aux dispositions de l'arrêté ministériel du 30 juillet 1987 fixant les catégories et le guide pour l'évaluation du degré d'autonomie en vue de l'examen du droit à l'allocation d'intégration ;

6° les personnes atteintes d'un handicap à l'emploi qui soit ont résidé au moins deux ans sans interruption dans un établissement psychiatrique ou une habitation protégée agréée, soit ont résidé au moins à trois reprises dans un établissement psychiatrique au cours des deux années précédant l'octroi du statut de travailleur fragilisé, soit nécessitent un traitement psychiatrique spécialisé en raison d'une perte permanente de la fonction cognitive consécutive à des affections psychiatriques figurant dans l'énumération limitative de certaines affections tirée de la nomenclature des troubles médicaux pour le handicap au travail du VDAB et sont placées sous surveillance médicale suivie depuis un an au moins » ;

2° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. La qualité de travailleur fragilisé est démontrée par les documents suivants :

1° pour les personnes visées au paragraphe 2, alinéa 3, 1° : une attestation ou une déclaration délivrée par l'établissement d'enseignement spécial fréquenté en dernier lieu

2° pour les personnes visées au paragraphe 2, alinéa 3, 2° : un rapport multidisciplinaire ou une attestation délivrée par une instance agréée par le VDAB certifiant que le quotient intellectuel de la personne atteinte d'un handicap à l'emploi est égal ou inférieur à 55 ;

3° pour les personnes visées au paragraphe 2, alinéa 3, 3° : un rapport multidisciplinaire ou une attestation délivrée par une instance agréée par le VDAB certifiant que le quotient intellectuel de la personne atteinte d'un handicap à l'emploi est égal ou inférieur à 70 ;

4° pour les personnes visées au paragraphe 2, alinéa 3, 4° : une attestation délivrée par l'organisme de paiement des allocations familiales, dont il ressort que le demandeur remplit les conditions prévues au présent article ;

5° pour les personnes visées au paragraphe 2, alinéa 3, 5° : une attestation ou une copie de la décision du Service des Allocations aux personnes handicapées, dont il ressort que le demandeur remplit les conditions prévues au présent article ;

6° pour les personnes visées au paragraphe 2, alinéa 3, 6° : une attestation des établissements psychiatriques, du service d'habitation protégée ou d'un médecin spécialiste en psychiatrie ou en neuropsychiatrie, dont il ressort que le demandeur remplit les conditions prévues au présent article. »

3° il est ajouté un paragraphe 6, libellé comme suit :

« § 6. Le montant de la subvention visée au paragraphe 1^{er} est majoré d'une allocation supplémentaire pour la prime de fin d'année suite à l'augmentation du pécule de vacances. Le montant est fixé, par heure prestée ou par heure assimilée, à 0,01392 au cours de l'année 2016 et des années suivantes.

Le montant de l'allocation supplémentaire pour la prime de fin d'année est lié à l'indice santé lissé qui s'élève, en janvier 2016, à 100,66 points et est indexé à compter du 27 avril 2015, en cas de dépassement de l'indice pivot, conformément aux articles 2 à 2quater de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays. ».

Art. 3. À l'article 6 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 30 mars 2001, 2 juin 2006, 22 septembre 2006 et 25 janvier 2013, le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Les montants de subventions sont majorés d'une allocation supplémentaire pour la prime de fin d'année pour les membres du personnel suivants :

1° les membres du personnel chargés du service de gestion sociale, visés à l'article 4, § 2 ;

2° les membres du personnel défis économiques, visés à l'article 4, § 4 ;

3° le dirigeant, visé à l'article 4, § 1^{er}, 1° ;

4° les assistants du dirigeant, visés à l'article 4, § 1^{er}, 2° ;

5° les moniteurs, visés à l'article 4, § 1^{er}, 3° ;

6° les employés, visés à l'article 4, § 1^{er}, 4° ;

7° les assistants sociaux ou les infirmiers sociaux, visés à l'article 4, § 1^{er}, 5°.

L'allocation supplémentaire visée à l'alinéa 1^{er} est fixée aux montants annuels suivants :

2006	145,19 euros
2007	318,93 euros
2008	492,68 euros
2009	664,84 euros
2010-2015	838,58 euros
2016 et années suivantes	2.105,26 euros

Les montants jusqu'à 2015 inclus sont liés à l'indice pivot de 102,10 (janvier 2006) et sont indexés, en cas de dépassement de l'indice pivot, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays.

Le montant pour 2016 et les années suivantes est lié à l'indice santé lissé de 100,66 (janvier 2016) et est indexé à compter du 27 avril 2015, en cas de dépassement de l'indice pivot, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays. ».

Art. 4. A l'article 1^{er}, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1999 fixant les conditions d'agrément des ateliers protégés, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 17 novembre 2006, 18 juillet 2008 et 20 juin 2014, le point 12° est remplacé par ce qui suit :

« 12° tenir une comptabilité et la mettre à disposition de manière à ce que le Département WSE puisse contrôler l'utilisation des subventions. Si le ministre flamand ayant l'économie sociale dans ses attributions le juge nécessaire, l'atelier protégé établit un rapport financier relatif à l'année d'activités écoulée conformément aux directives dudit ministre. ».

Art. 5. À l'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 2014, sont ajoutés un alinéa 2 et un alinéa 3, libellés comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le Département de l'Emploi et de l'Économie sociale agréée l'entreprise comme atelier protégé si cette entreprise, auparavant agréée comme atelier protégé en vertu du présent arrêté, a été agréée comme entreprise de travail adapté conformément au décret du 12 juillet 2013 relatif au travail adapté dans le cadre de l'intégration collective. L'agrément prend cours le 8 février 2016 pour une durée d'un an.

Au terme du délai visé à l'alinéa 2, cet agrément peut être prolongé d'un an maximum si l'entreprise respecte les conditions d'agrément visées à l'article 1^{er} ».

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 8 février 2016, à l'exception de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, qui entre en vigueur le 1^{er} juillet 2016.

Art. 7. Le ministre flamand ayant l'économie sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1^{er} juillet 2016.

Le ministre-président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique,
du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,
L. HOMANS

— — — — —
VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36119]

1 JULI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse regering van 8 december 1998 tot uitvoering van het decreet van 14 juli 1998 inzake sociale werkplaatsen

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 inzake sociale werkplaatsen, artikel 5, 6, 7, 10 en 12;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 december 1998 tot uitvoering van het decreet inzake sociale werkplaatsen, artikel 5;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 18 mei 2016;

Gelet op advies 59.452/1 van de Raad van State, gegeven op 22 juni 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de Raad van State bij arrest nr. 233.620 van 26 januari 2016, de schorsing van de tenuitvoerlegging van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2014 tot uitvoering van het decreet van 12 juli 2013 betreffende maatwerk bij collectieve inschakeling heeft bevolen;

Overwegende dat het besluit van de Vlaamse Regering van 8 december 1998 tot uitvoering van het decreet van 14 juli 1998 inzake sociale werkplaatsen met het voormelde arrest opnieuw tot de rechtsorde treedt;

Overwegende dat dringend maatregelen moeten worden getroffen met het oog de continuering van de bedrijfsvoering van de betrokken sociale-economieondernemingen, inzonderheid wat betreft de tewerkstelling en subsidiëring van de doelgroep-werknemers;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 8 december 1998 tot uitvoering van het decreet inzake sociale werkplaatsen, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 24 juli 2001 en 14 december 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 4° en 5° worden vervangen door wat volgt:

“4° administratie: het Departement Werk en Sociale Economie van het Vlaams Ministerie van Werk en Sociale Economie;

5° minister: de Vlaamse minister, bevoegd voor de sociale economie;”;

2° punt 8° en 9° worden vervangen door wat volgt:

“8° bemiddelaar: de VDAB of een door de VDAB erkende partner waarmee een samenwerkingsovereenkomst wordt afgesloten;”;

“9° persoonlijk ontwikkelingsplan: een opvolgbaar actieplan dat de te ontwikkelen competenties en het ontwikkelpad van een persoon bevat met als doel die persoon een stevige positie op de arbeidsmarkt te bezorgen;”;

3° punt 11° wordt vervangen door wat volgt:

“11° doorstroming: de tewerkstelling van de doelgroepwerknemer, die aansluit op een tewerkstelling in het kader van dit besluit, in een betrekking geheel zonder of met een geringere ondersteuning dan vermeld in dit besluit;”.

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, 1°, wordt punt c) vervangen door wat volgt:

“c) een persoonlijke dienstverlening ontvangen van de VDAB, of van een door de VDAB erkende partner;”;

2° er wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, die luidt als volgt:

“§ 1/1. Personen kunnen in sociale werkplaatsen worden tewerkgesteld als ze gedurende de periode van 1 april 2015 tot en met 9 februari 2016 als doelgroepwerknemer als vermeld in artikel 3, 2°, a) en b) van het decreet van 12 juli 2013 betreffende maatwerk bij collectieve inschakeling werden aangeworven door een maatwerkbedrijf als vermeld in artikel 3, 5° van voormeld decreet.”;

3° er wordt een paragraaf 1/2 ingevoegd, die luidt als volgt:

“§ 1/2. Personen kunnen in sociale werkplaatsen worden tewerkgesteld als ze een arbeidsbeperking hebben en uiterlijk de dag voor de indienstneming door de VDAB of een door de VDAB aangewezen dienstverlener zijn geïndiceerd op grond van het International Classification of Functioning, Disability and Health- indiceringsinstrument, dat aantoonde dat die personen kampen op het vlak van arbeidsmatige zelfredzaamheid met minimaal drie van de hiernavolgende problemen:

- a) oplossen van problemen;
- b) besluiten nemen;
- c) cognitieve flexibiliteit;
- d) tijdsmanagement;
- e) ontwikkelen van vaardigheden;
- f) vertrouwen;
- g) omgaan met stress;
- h) psychische stabiliteit;
- i) copingstijl;
- j) werktempo;
- k) aandacht”.

Onder International Classification of Functioning, Disability and Health als vermeld in het eerste lid wordt het wetenschappelijk instrument verstaan dat door de Wereldgezondheidsorganisatie sinds 2002 is erkend, en dat aan de hand van de classificatie van gezondheidsgerelateerde problemen het functioneren van een persoon in kaart brengt.

4° paragraaf 2 wordt opgeheven;

Art. 3. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt punt 1° vervangen door wat volgt:

“een boekhouding voeren en die beschikbaar stellen opdat het departement Werk en Sociale Economie een controle kan uitvoeren op de aanwending van de subsidies. Als de Vlaamse minister, bevoegd voor de sociale economie, dit noodzakelijk acht, maakt de sociale werkplaats overeenkomstig de richtlijnen van de Vlaamse minister, bevoegd voor de sociale economie, een financieel verslag over het voorbije werkingsjaar”;

2° in paragraaf 1 wordt punt 5° vervangen door wat volgt:

“5° bij de aanvraag een begeleidingsplan in te dienen dat minstens de volgende onderdelen bevat:

a) een beschrijving van de functie-inhouden binnen de sociale werkplaats. Die functie-inhouden kunnen om redenen van economische activiteiten worden gewijzigd zonder dat ze aan de administratie moeten worden voorgelegd;

b) een beschrijving van de werkomstandigheden;

c) de geplande technische en attitudegerichte begeleiding op de werkvloer van de erkende doelgroepwerknemer;”;

3° in paragraaf 1 wordt punt 6° vervangen door wat volgt:

“6° bij elke aanwerving van een erkende doelgroepwerknemer een persoonlijk ontwikkelingsplan opmaken binnen de drie maanden volgend op de datum van de aanwerving;”;

4° in paragraaf 1 wordt punt 7° vervangen door wat volgt:

“7° de erkende doelgroepwerknemers toe te laten om tijdens hun arbeidsduur begeleidings- en opvolgingsgesprekken te voeren met de bemiddelaar;”;

5° in paragraaf 1 wordt punt 8° vervangen door wat volgt:

“8° samen met de bemiddelaar in het kader van een individueel her-inschakelingstraject, zoals bepaald in artikel 15 van dit besluit, de nodige inspanningen te leveren voor doorstroming van de erkende doelgroep-werknemers;”

6° in paragraaf 1 wordt punt 9° opgeheven.

Art. 4. In artikel 3 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 2 opgeheven.

Art. 5. In artikel 4 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 3 opgeheven.

Art. 6. In artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 juni 2005, worden de woorden “en wijziging van activiteiten” opgeheven.

Art. 7. In artikel 8, § 1, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse regering van 10 juni 2005, wordt de zinsnede “, wijziging” opgeheven.

Art. 8. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 14. De sociale werkplaatsen bezorgen de vacatures voor doelgroep-werknemers aan de VDAB via een door de VDAB ter beschikking gestelde toepassing.

De toeleiding kan alleen plaatsvinden als een biopsychosociaal verslag wordt opgemaakt waaruit blijkt dat de kandidaat-werknemer voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 2, § 1, § 1/1 of § 1/2.

De toeleiding houdt rekening met:

- 1° het uit te voeren takenpakket in de sociale werkplaats;
- 2° het functionele profiel zoals gevraagd door de sociale werkplaats;
- 3° de karakteristieken van de regionale arbeidsmarkt in functie van de doelgroep.

Met het oog op de informatiedoorstroom naar de administratie toe, registreert de sociale werkplaats de tewerkstelling in de VDAB-toepassing, vermeld in het eerste lid.”.

Art. 9. In artikel 15, § 2 en § 3, van hetzelfde besluit wordt het woord “trajectbegeleider” telkens vervangen door het woord “bemiddelaar”.

Art. 10. In artikel 16 van hetzelfde besluit wordt het woord “trajectbegeleider” vervangen door het woord “bemiddelaar”.

Art. 11. In artikel 18*bis*, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 september 2006, wordt in de tabel de woorden “vanaf 2010” vervangen door “2010 – 2015”.

Art. 12. In artikel 18*bis*, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 september 2006, wordt aan de tabel de volgende rij toegevoegd:

Vanaf 2016	1.208,29 euro
------------	---------------

Art. 13. In artikel 20*ter*, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 september 2006, wordt in de tabel de woorden “vanaf 2010” vervangen door “2010 – 2015”.

Art. 14. In artikel 20*ter*, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 september 2006, wordt aan de tabel de volgende rij toegevoegd:

Vanaf 2016	1.656,29 euro
------------	---------------

Art. 15. In artikel 20*quater*, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 september 2006, wordt in de tabel de woorden “vanaf 2010” vervangen door “2010 – 2015”.

Art. 16. In artikel 20*quater*, tweede lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 september 2006, wordt aan de tabel de volgende rij toegevoegd:

Vanaf 2016	280,50 euro
------------	-------------

Art. 17. Artikel 21 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 21. Het bedrag van de loon- en omkaderingssubsidie wordt bij overschrijding van de spilindex geïndexeerd rekening houdend met de bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2015 houdende de indexering van subsidies, forfaits en tegemoetkomingen.”

Art. 18. Artikel 21*bis* van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 21*bis*. Het bedrag van de toelage voor de eindejaarspremie en de managementsubsidie wordt bij overschrijding van de spilindex geïndexeerd rekening houdend met de bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 juli 2015 houdende de indexering van subsidies, forfaits en tegemoetkomingen.”

Art. 19. In artikel 22, eerste lid, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 2001, worden de woorden “de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding” vervangen door de woorden “de administratie”.

Art. 20. In artikel 23 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in paragraaf 2 wordt het tweede lid opgeheven;
- 2° paragraaf 3 wordt opgeheven;
- 2° paragraaf 4 wordt opgeheven;
- 3° in paragraaf 5 wordt de zinsnede “§§ 1 tot en met § 4” vervangen door de zinsnede “paragraaf 1 en 2”.

Art. 21. Artikel 25 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juni 2005, wordt opgeheven.

Art. 22. Artikel 27 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 23. Artikel 27*bis* van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 2001, wordt opgeheven.

Art. 24. In artikel 28, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999, wordt het woord “trajectbegeleiding” telkens vervangen door het woord “begeleiding”.

Art. 25. Dit besluit heeft uitwerking op 8 februari 2016, behoudens artikel 2, eerste lid, 3°, dat inwerking treedt op 1 juli 2016.

Art. 26. De Vlaamse minister, bevoegd voor de sociale economie, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 1 juli 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,
L. HOMANS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/36119]

1^{er} JUILLET 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 portant exécution du décret du 14 juillet 1998 relatif aux ateliers sociaux

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, article 20, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 ;

Vu le décret du 14 juillet 1998 relatif aux ateliers sociaux, articles 5, 6, 7, 10 et 12 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 portant exécution du décret relatif aux ateliers sociaux, article 5 ;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 18 mai 1996 ;

Vu l'avis 59.452/1 du Conseil d'État, donné le 22 juin 2016, en application de l'article 84, l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que le Conseil d'État a, par l'arrêt n° 233.620 du 26 janvier 2016, ordonné la suspension de l'exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 décembre 2014 portant exécution du décret du 12 juillet 2013 relatif au travail adapté dans le cadre de l'intégration collective ;

Considérant que suite à cet arrêt, l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 portant exécution du décret du 14 juillet 1998 relatif aux ateliers sociaux est à nouveau d'application ;

Considérant que des mesures urgentes doivent être prises en vue de la poursuite de l'activité des entreprises d'économie sociale concernées, en particulier concernant l'emploi et la subsidiation des travailleurs de groupe cible ;

Sur proposition de la Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 décembre 1998 portant exécution du décret relatif aux ateliers sociaux, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand du 24 juillet 2001 et du 14 décembre 2001, les modifications suivantes sont apportées :

1° les points 4° et 5° sont remplacés par ce qui suit :

« 4° Administration : le Département de l'Emploi et de l'Économie sociale du Ministère flamand de l'Emploi et de l'Économie sociale ;

5° Ministre : le Ministre flamand ayant l'économie sociale dans ses attributions ; » ;

2° les points 8° et 9° sont remplacés par ce qui suit :

« 8° Médiateur : le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding » (Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle), ou le partenaire agréé par cet Office et avec lequel il a été conclu un accord de coopération ;

« 9° Plan de développement personnel : un plan d'action traçable qui contient les compétences à développer et la trajectoire de développement d'une personne dans l'objectif de conférer à cette personne une bonne position sur le marché de l'emploi ; » ;

3° le point 11° est remplacé par ce qui suit :

« 11° Transition : l'emploi du travailleur de groupe cible, suivant un emploi dans le cadre du présent décret, à un poste qui ne fait l'objet d'aucune aide ou que d'une aide plus limitée que l'aide visée dans le présent décret ; ».

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, 1°, le point c) est remplacé par ce qui suit :

« c) avoir reçu un service personnel du VDAB, ou d'un partenaire agréé par le VDAB ; » ;

2° il est inséré un paragraphe 1/1, qui s'énonce comme suit :

« § 1/1. Une personne peut être employée dans un atelier social si, au cours de la période comprise entre le 1^{er} avril 2015 et le 9 février 2016 inclus, elle a été embauchée en tant que travailleur de groupe cible au sens de l'article 3, 2°, a) et b) du décret du 12 juillet 2013 relatif au travail adapté dans le cadre de l'intégration collective par une entreprise de travail adapté au sens de l'article 3, 5° du décret susmentionné. » ;

3° il est inséré un paragraphe 1/2, qui s'énonce comme suit :

« § 1/2. Une personne peut être employée dans un atelier social si elle est atteinte d'un handicap au travail et a, au plus tard le jour précédent l'entrée en service, fait l'objet d'une indication par le VDAB ou par un prestataire désigné par le VDAB sur la base de l'instrument International Classification of Functioning, Disability and Health, établissant que cette personne présente au moins trois des difficultés ci-après sur le plan de l'autonomie au travail :

- a) résolution de problèmes ;
- b) prise de décisions ;
- c) flexibilité cognitive ;
- d) gestion du temps ;
- e) développement d'aptitudes ;
- f) confiance ;
- g) gestion du temps ;
- h) stabilité psychique ;
- i) stratégie de coping ;
- j) rythme de travail ;
- k) attention ».

Par « International Classification of Functioning, Disability and Health » au sens de l'alinéa premier, on entend l'instrument scientifique reconnu depuis 2002 par l'Organisation mondiale de la santé permettant de décrire le fonctionnement d'une personne sur la base de la classification de problèmes liés à sa santé.

4° le paragraphe 2 est abrogé :

Art. 3. A l'article 3 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, le point 1° est remplacé par ce qui suit :

« tenir une comptabilité et mettre celle-ci à disposition de sorte que le Département de l'Emploi et de l'Économie sociale puisse contrôler l'utilisation des subsides. Si le Ministre flamand ayant l'économie sociale dans ses attributions le juge nécessaire, l'atelier social établit un rapport financier sur l'année de fonctionnement écoulée conformément aux directives dudit ministre ; »

2° au paragraphe 1^{er}, le point 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° lors de la demande, présenter un plan d'accompagnement qui comprend au moins les éléments suivants :

- a) une description des fonctions dans l'atelier social. Le contenu des fonctions peut être modifié pour des raisons liées aux activités économiques sans qu'il soit nécessaire de le présenter à l'administration ;
- b) une description des conditions de travail ;
- c) l'accompagnement technique et axé sur les attitudes du travailleur de groupe cible agréé prévu sur le lieu de travail ; » ;

3° au paragraphe 1^{er}, le point 6° est remplacé par ce qui suit :

« 6° à chaque recrutement d'un travailleur de groupe cible agréé, établir, dans les 3 mois de la date du recrutement, un plan d'accompagnement individuel ; » ;

4° au paragraphe 1^{er}, le point 7° est remplacé par ce qui suit :

« 7° permettre aux travailleurs de groupe cible agréés de mener, pendant les heures de travail, des entretiens d'accompagnement et de suivi avec le médiateur ; » ;

5° au paragraphe 1^{er}, le point 8° est remplacé par ce qui suit :

« 8° avec le médiateur, dans le cadre du parcours de réinsertion individuel tel que défini à l'article 15 du présent arrêté, consacrer les efforts requis à la transition professionnelle des travailleurs de groupe cible agréés ; »

6° au paragraphe 1^{er}, le point 9° est abrogé.

Art. 4. Le paragraphe 2 de l'article 3 du même arrêté est abrogé.

Art. 5. Le paragraphe 3 de l'article 4 du même arrêté est abrogé.

Art. 6. A l'article 6, § 1^{er}, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juin 2005, les mots « et de modification des activités » sont supprimés.

Art. 7. A l'article 8, § 1^{er}, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juin 2005, le passage « , et de modification » sont supprimés.

Art. 8. L'article 14 du même arrêté est remplacé par ce qui suit:

« Art. 14. Les ateliers sociaux fournissent les offres d'emploi destinées aux travailleurs de groupe cible au VDAB par le biais d'une application mise à leur disposition par celui-ci.

L'accompagnement ne peut avoir lieu que si un rapport biopsychosocial établissant que le candidat-travailleur répond aux conditions définies à l'article 2, § 1^{er}, § 1/1 ou § 1/2 a été rédigé.

L'accompagnement tient compte :

- 1° des tâches à effectuer à l'atelier social ;
- 2° du profil fonctionnel tel que demandé par l'atelier social ;
- 3° des caractéristiques du marché du travail régional en fonction du groupe cible.

Afin de garantir l'échange d'informations avec l'administration, l'atelier social enregistre le recrutement dans l'application du VDAB mentionnée au premier paragraphe. »

Art. 9. A l'article 15, § 2 et § 3, du même arrêté, le terme « accompagnateur de parcours d'insertion » est remplacé par le terme « médiateur ».

Art. 10. A l'article 16 du même arrêté, le terme « accompagnateur de parcours d'insertion » est remplacé par le terme « médiateur ».

Art. 11. A l'article 18*bis*, alinéa 2, du même arrêté, ajouté par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 2006, « > ou = 2010 », dans le tableau, est remplacé par « 2010-2015 ».

Art. 12. A l'article 18*bis*, alinéa 2, du même arrêté, ajouté par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 2006, la ligne suivante est ajoutée au tableau :

> ou = 2016	1.208,29 euros
-------------	----------------

Art. 13. A l'article 20*ter*, alinéa 2, du même arrêté, ajouté par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 2006, « > ou = 2010 », dans le tableau, est remplacé par « 2010-2015 ».

Art. 14. A l'article 20*ter*, alinéa 2, du même arrêté, ajouté par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 2006, la ligne suivante est ajoutée au tableau :

> ou = 2016	1.656,29 euros
-------------	----------------

Art. 15. A l'article 20*quater*, alinéa 2, du même arrêté, ajouté par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 2006, « > ou = 2010 », dans le tableau, est remplacé par « 2010-2015 ».

Art. 16. A l'article 20*quater*, alinéa 2, du même arrêté, ajouté par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 2006, la ligne suivante est ajoutée au tableau :

> ou = 2016	280,50 euros
-------------	--------------

Art. 17. L'article 21 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 21. En cas de dépassement de l'indice pivot, les montants de la subvention salariale et de la subvention d'encadrement sont indexés conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 2015 portant indexation de subventions, de forfaits et d'interventions. »

Art. 18. L'article 21*bis* du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 21*bis*. En cas de dépassement de l'indice pivot, le montant de la prime de fin d'année et de la subvention de gestion sont indexés conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 juillet 2015 portant indexation de subventions, de forfaits et d'interventions. »

Art. 19. A l'article 22, premier alinéa, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 2001, les mots « le Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding » sont remplacés par les mots « l'administration ».

Art. 20. A l'article 23 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le deuxième alinéa du paragraphe 2 est abrogé ;

2° le paragraphe est abrogé :

2° le paragraphe 4 est abrogé :

3° au paragraphe 5, le passage « §§ 1^{er} à 4 inclus » est remplacé par le passage « paragraphes 1^{er} et 2 ».

Art. 21. L'article 25 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du vendredi 10 juin 2005, est abrogé.

Art. 22. L'article 27 du même arrêté est abrogé.

Art. 23. L'article 27*bis* du même arrêté, ajouté par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 2001, est abrogé.

Art. 24. A l'article 28, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999, le terme « parcours d'insertion » est remplacé par le terme « parcours ».

Art. 25. Le présent arrêté produit ses effets le 8 février 2016, à l'exception de l'article 2, paragraphe 1^{er}, 3°, qui entre en vigueur le 1^{er} juillet 2016.

Art. 26. Le Ministre flamand ayant l'économie sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1^{er} juillet 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique,
du Logement, de l'Égalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,
L. HOMANS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2016/29312]

16 JUIN 2016. — Décret relatif à la programmation d'options, pour les années scolaires 2016-2017 et 2017-2018, dans l'enseignement secondaire ordinaire qualifiant, ainsi que dans l'enseignement spécialisé de forme 4

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Dans le décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice, l'article 25, remplacé par le décret du 10 avril 1995 et modifié par le décret du 2 avril 1996, est complété par l'alinéa suivant, rédigé comme suit :

« Pour les années scolaires 2016-2017 et 2017-2018, l'organisation ou l'admission aux subventions de nouvelles options de base groupées dans l'enseignement secondaire qualifiant est soumise à l'autorisation du Gouvernement. Cette autorisation ne peut être accordée que dans les cas suivants :

- 1° une option de base groupée que le Pouvoir organisateur a proposé de créer au 3^e degré, conformément à l'article 24, § 2, de l'Arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 15 mars 1993 fixant les obligations de concertation entre établissements dans l'enseignement secondaire de plein exercice;
- 2° une option de base groupée R² approuvée au 2^e ou au 3^e degré pour l'année scolaire 2015-2016 ou 2016-2017, mais qui n'a pas pu être organisée respectivement en 2015-2016 ou en 2016-2017.
- 3° une option de base groupée que le Pouvoir organisateur propose de créer en remplacement d'une option de base groupée qu'il supprime et qui compte encore des élèves au 1^{er} octobre de l'année scolaire en cours, et ce, dans le respect du plan de redéploiement visé à l'article 2, 10°, du décret du 30 avril 2009 relatif à la création d'instances de pilotage inter-réseaux de l'enseignement qualifiant et à l'octroi d'incitants visant un redéploiement plus efficient de l'offre d'enseignement qualifiant dans une perspective de développement territorial;
- 4° une option de base groupée qui est inscrite pour la première fois au répertoire à partir du 1^{er} septembre 2014 et qui concerne un métier émergent, c'est-à-dire un métier pour lequel le S.F.M.Q. a proposé un profil de formation, et qui est lié à une option n'ayant jamais figuré au répertoire et ne résultant pas de la transformation d'une option du répertoire existant »;
- 5° une option de base groupée dans une école en création qui organise pour la première fois une 3^e, une 5^e ou une 7^e année;
- 6° pour des motifs exceptionnels et justifiés, une option de base groupée qui est représentée en nombre insuffisant dans un bassin, ou une option de base groupée nécessaire pour garantir aux élèves de 4^e ou de 6^e année la continuité de leur formation dans l'établissement, respectivement en 5^e année ou en 7^e année professionnelle de type B, ou pour assurer la survie d'un établissement, quel que soit son réseau. »

Art. 2. Le présent décret produit ses effets au 1^{er} janvier 2016.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 juin 2016.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Vice-Présidente et Ministre de la Culture et de l'Enfance,
Mme A. GREOLI

Le Vice-Président et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et des Médias,
J.-Cl. MARCOURT

Le Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, des Sports et de la Promotion de Bruxelles,
chargé de la tutelle sur la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale,

R. MADRANE

La Ministre de l'Education,
Mme M.-M. SCHYNS

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,
A. FLAHAUT

La Ministre de l'Enseignement de promotion sociale, de la Jeunesse,
des Droits des femmes et de l'Égalité des chances,
Mme I. SIMONIS

—
Note

Session 2015-2016

Documents du Parlement. Projet de décret, n° 289-1. – Rapport, n° 289-2

Compte-rendu intégral. – Discussion et adoption. Séance du 15 juin 2016.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2016/29312]

16 JUNI 2016. — Decreet betreffende de programmatie van opties, voor de schooljaren 2016-2017 en 2017 en 2018, in het gewoon secundair kwalificatieonderwijs, alsook in het gespecialiseerd onderwijs van vorm 4

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen, en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In het decreet van 29 juli 1992 houdende organisatie van het secundair onderwijs met volledig leerplan, wordt artikel 25, vervangen bij het decreet van 10 april 1995 en gewijzigd bij het decreet van 2 april 1996, aangevuld met het volgende lid, luidend als volgt :

“Voor de schooljaren 2016-2017 en 2017-2018, wordt de organisatie van nieuwe gegroepede basisopties in het secundair kwalificatieonderwijs of de toelating ervan tot subsidies de Regering ter goedkeuring voorgelegd. Die goedkeuring kan alleen in de volgende gevallen worden verleend :

- 1° een gegroepede basisoptie die de inrichtende macht voorgesteld heeft in de 3^e graad op te richten overeenkomstig artikel 24, § 2, van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1993 tot vaststelling van de verplichtingen tot overleg tussen inrichtingen in het secundair onderwijs met volledig leerplan;
- 2° een gegroepede basisoptie R², die in de 2^e en 3^e graad voor het schooljaar 2015-2016 of 2016-2017 werd goedgekeurd, maar die respectief in 2015-2016 en 2016-2017 niet kon worden georganiseerd;
- 3° een gegroepede basisoptie die de inrichtende macht voorstelt op te richten ter vervanging van een gegroepede basisoptie die zij afschaft en die op 1 oktober van het lopende jaar nog leerlingen telt, met inachtneming van het herverdelingsplan bedoeld in artikel 2, 10°, van het decreet van 30 april 2009 betreffende de oprichting van instanties voor de netoverschrijdende sturing van de netten van het kwalificatieonderwijs en de toekenning van stimuli met het oog op een doeltreffender herverdeling van het aanbod van kwalificatieonderwijs om de territoriale ontwikkeling te bevorderen;
- 4° een gegroepede basisoptie die voor de eerste keer vanaf 1 september 2014 ingeschreven is en die een opkomend beroep betreft, dit is een beroep waarvoor de Franstalige dienst voor beroepen en kwalificaties (S.F.M.Q.) een opleidingsprofiel heeft voorgesteld en dat verbonden is met een optie die nooit in het repertorium is opgenomen en dat niet het gevolg is van de verandering van een optie van het bestaande repertorium”;
- 5° een gegroepede basisoptie in een school in oprichting die voor de eerste keer een 3^e, een 5^e of een 7^e leerjaar organiseert;
- 6° om uitzonderlijke en gerechtvaardigde redenen, een gegroepede basisoptie die in onvoldoende aantal in een zone wordt vertegenwoordigd, of een gegroepede basisoptie die noodzakelijk is om de leerlingen van het 4^e of 6^e leerjaar de continuïteit van hun vorming binnen de inrichting te waarborgen, respectief in het 5^e of 7^e leerjaar van het beroepsonderwijs van het type B, of om het voortbestaan van een inrichting te waarborgen, ongeacht het net waartoe ze behoort.”.

Art. 2. Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2016.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 16 juni 2016.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Vice-President en Minister van Cultuur en Kind,
Mevr. A. GREOLI

De Vice-President en Minister van Hoger Onderwijs, Media en Wetenschappelijk Onderzoek,
J.-Cl. MARCOURT

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd, Justitiehuisen, Sport en Promotie van Brussel,
belast met het toezicht op de Franse Gemeenschapscommissie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,
R. MADRANE

De Minister van Onderwijs,
Mevr. M.-M. SCHYNS

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,
A. FLAHAUT

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie, Jeugd, Vrouwenrechten en Gelijke Kansen,
Mevr. I. SIMONIS

—
Nota

Zitting 2015-2016

Stukken van het Parlement. — Voorstel van decreet, nr. 289-1. Verslag, nr. 289-2.

Integraal verslag. Bespreking en aanneming. Vergadering van 15 juni 2016.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2016/27226]

23 JUIN 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant et abrogeant certaines dispositions du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé, Deuxième partie, Livre V, Titre XI, relatives aux services résidentiels et d'accueil de jour pour personnes handicapées et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2010 relatif au subventionnement des mesures de l'accord tripartite pour le secteur non-marchand privé wallon

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, l'article 283, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 février 2014 et par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014;

Vu le Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2010 relatif au subventionnement des mesures de l'accord tripartite pour le secteur non-marchand privé wallon;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 janvier 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 janvier 2016;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées, donné le 26 septembre 2013;

Vu l'avis 59182/4 du Conseil d'Etat, donné le 25 avril 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la Convention des Nations Unies relatives aux droits des personnes handicapées du 13 décembre 2006 ratifiée par la Belgique le 3 juillet 2009;

Considérant la Convention internationale aux Droits de l'Enfant du 20 novembre 1989;

Considérant l'avis de la Commission wallonne des personnes handicapées, donné en mars 2016;

Considérant le protocole d'accord du 12 février 2009 entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française relatif aux engagements à l'égard des acteurs associatifs;

Sur la proposition du Ministre de la Santé et de l'Action sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1^{er}, de celle-ci.

Art. 2. Dans le Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé, Deuxième partie, Livre V, Titre XI, l'intitulé du sous-titre 1^{er}, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Sous-titre 1^{er} - Services résidentiels ».

Art. 3. L'article 1195 du même Code, remplacé par l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014, est abrogé.

Art. 4. A l'article 1221, alinéa 2, 5^o, du même Code, le terme « ou » est remplacé par le terme « et ».

Art. 5. L'article 1232 du même Code, remplacé par l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014, est abrogé.

Art. 6. A l'article 1245, alinéa 2, du même Code, modifié par l'article 14 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014, le 10^o est abrogé.

Art. 7. A l'article 1262, alinéa 3, du même Code, modifié par l'article 18 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014, les 3^o et 4^o sont abrogés.

Art. 8. A l'article 1265 du même Code, les mots « les frais de transport en service d'accueil de jour pour jeunes scolarisés » sont supprimés.

Art. 9. A l'article 1270 du même Code, les mots « 23 avril 2009 » sont remplacés par les mots « 27 mai 2010 ».

Art. 10. L'article 1274 du même Code, modifié par l'article 19 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014, est abrogé.

Art. 11. L'article 1281 du même Code est abrogé.

Art. 12. A l'article 1284 du même Code, remplacé par l'article 22 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014, il est inséré un alinéa 2, rédigé comme suit :

« En cas de cumul de prise en charge entre un service résidentiel et un service d'accueil spécialisé pour jeunes tel que défini à 1314/3, la part contributive due par la personne handicapée ou son représentant légal au service résidentiel pour jeunes est diminuée forfaitairement de 2,63 € euros par journée de présence dans le service d'accueil spécialisé pour jeunes. ».

Art. 13. Dans le même Code, Deuxième partie, Livre V, Titre XI, le sous-titre 2, comportant les articles 1314/1 à 1314/93, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Sous-titre 2 - Services d'accueil de jour

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Art. 1314/1. Pour l'application du présent sous-titre, l'on entend par :

1^o l'usager : toute personne handicapée telle que définie à l'article 261 du Code décretal, dont la décision d'intervention de l'Agence conclut au bien-fondé de bénéficier du soutien d'un des services visés à l'article 283, 6^o, du même code;

- 2° le jeune : l'utilisateur âgé de moins de 18 ans ou l'utilisateur âgé de 18 à 21 ans pour lequel la décision d'intervention de l'Agence précise qu'il peut continuer à bénéficier du soutien d'un service pour jeunes;
- 3° l'adulte : l'utilisateur âgé de 18 ans au moins et ne bénéficiant pas d'une dérogation pour être accueilli ou hébergé dans un service pour jeunes;
- 4° le relevé mensuel des journées des présences : la liste des journées de présences des usagers selon un modèle établi par l'Agence;
- 5° le cadastre de l'emploi : la liste du personnel établie par le service au terme de chaque année selon un modèle établi par l'Agence;
- 6° l'entité administrative : l'entité constituée de plusieurs services agréés par l'Agence, dépendant d'un même pouvoir organisateur, gérés par une direction générale commune, qui possède pour cet ensemble de service, la responsabilité de la gestion journalière tant administrative, financière que du personnel, à savoir : le pouvoir quotidien effectif de donner des ordres et directives au personnel, en ce compris le pool administratif commun à ces services et d'être mis en possession des moyens lui permettant de faire face aux charges financières relatives au fonctionnement quotidien des services concernés;
- 7° l'entité liée : l'entité liée à une association est l'entité telle que définie au deuxième alinéa de l'article 19, § 1^{er}, 4°, de l'arrêté royal du 19 décembre 2003 relatif aux obligations comptables et à la publicité des comptes annuels de certaines associations sans but lucratif, associations internationales sans but lucratif et fondations;
- 8° délégation de pouvoirs : document écrit du pouvoir organisateur donnant sous la responsabilité de celui-ci ou du directeur général de l'entité administrative, habilitation au directeur du service d'assurer la gestion du service en ce qui concerne au minimum la mise en œuvre et le suivi du projet pédagogique, la gestion du personnel, la gestion financière, l'application des réglementations en vigueur, la représentation du service dans ses relations avec l'Agence;
- 9° la capacité d'accueil : le nombre maximum de personnes handicapées qu'il est permis d'accueillir en même temps par infrastructure tel que déterminé par l'attestation du service régional d'incendie;
- 10° le point ordinaire : unité d'agrément correspondant à la présence d'un usager accueilli à titre ordinaire;
- 11° le point nominatif : unité d'agrément correspondant à la présence d'un usager accueilli à la demande de l'Agence dans le cadre de la politique relative aux personnes handicapées prioritaires en situation d'urgence;
- 12° l'objectif points : nombre de points ordinaires que le service d'accueil de jour doit atteindre pour maintenir son agrément et les subsides y afférents;
- 13° l'extrait de casier judiciaire : extrait de casier selon le modèle visé à l'article 595 du Code d'instruction criminelle.

Les services visés à l'alinéa 1^{er}, 6°, concernés par le regroupement sont situés à une distance raisonnable du lieu où siège principalement la direction et où sont concentrées les données administratives nécessaires à la gestion journalière. La direction de l'ensemble des services agréés et subventionnés par l'Agence est réalisée à temps plein.

Art. 1314/2. L'accueil de jour consiste, dans le respect des principes énoncés à l'article 264 du Code décretaal, à favoriser l'épanouissement et l'intégration des personnes qu'elle soit scolaire, sociale ou culturelle, en mettant en place dans une relation de partenariat avec elles, leur famille et le réseau, des activités valorisantes et citoyennes.

Art. 1314/3. Le service d'accueil spécialisé pour jeunes est un service d'accueil de jour qui accompagne des jeunes qui, en raison de leur handicap, nécessitent, à un moment donné, une prise en charge individuelle, éducative, médicale, thérapeutique, psychologique, sociale, adaptée dont l'intensité est variable en fonction de leurs besoins spécifiques. Cette prise en charge est modulable tout au long du parcours de l'utilisateur et peut varier selon ses besoins allant d'un encadrement intensif en journée à un accompagnement extramuros dans les différents milieux de vie.

Il vise à une intégration scolaire, sociale ou culturelle de la personne handicapée.

Le service d'accueil spécialisé pour jeunes est au minimum ouvert deux cent vingt-sept jours par an et sept heures trente par jour.

Art. 1314/4. Le service d'accueil de jour pour adultes est un service d'accueil de jour qui accueille en journée des adultes, assure un accompagnement éducatif via des activités variées et adaptées, un accompagnement psychologique, social et thérapeutique optimal adapté aux besoins individuels des personnes handicapées et vise à l'intégration sociale, citoyenne ou culturelle ou à l'épanouissement personnel de la personne handicapée.

Le service d'accueil de jour pour adultes est au minimum ouvert deux cent vingt-sept jours par an et sept heures trente par jour.

CHAPITRE III. — Agrément

Section 1^{re}. — Procédure

Art. 1314/5. La demande d'agrément est accompagnée des documents suivants :

- 1° un projet de service ainsi que le mode d'élaboration et de suivi des projets individuels établi selon le canevas minimum prévu à l'annexe 114/1;
- 2° un règlement d'ordre intérieur qui reprend au minimum :
 - a) l'identification exacte de la personne juridique chargée de la gestion du service et la mention de la date de l'agrément et de la durée de celui-ci lorsque le service a déjà été agréé;
 - b) les objectifs du service et l'ensemble des services offerts par celui-ci, avec une description globale des usagers à accueillir;
 - c) les conditions spéciales d'admission, notamment celles tenant à la période d'essai, les caractéristiques spécifiques des usagers telles que l'âge, le sexe, les handicaps supplémentaires ou l'exclusion de ceux-ci;
 - d) les circonstances pouvant donner lieu à la réorientation ou au congédiement de la personne handicapée du service, la durée du préavis;
 - e) les modalités de mise en œuvre du conseil des usagers;
 - f) les modalités d'introduction des réclamations, des suggestions et des remarques éventuelles et leur mode de traitement;
 - g) les droits et obligations mutuels de l'utilisateur, de son représentant légal et du service;
 - h) les risques couverts par les polices d'assurance souscrites par le service.
- 3° une note indiquant la ou les catégories de handicaps dont sont atteintes les personnes que l'on se propose de recevoir ainsi que leur sexe et leur âge;

- 4° l'identité du directeur du service, une copie de ses diplômes;
- 5° l'extrait de casier judiciaire du directeur datant de moins de trois mois et exempt de condamnations à des peines correctionnelles incompatibles avec la fonction ou criminelles;
- 6° la délégation de pouvoirs;
- 7° un rapport d'un service communal ou d'un service régional d'incendie attestant que toutes les précautions ont été prises pour éviter les incendies et précisant la capacité d'accueil des infrastructures;
- 8° un plan de l'établissement indiquant pour ses différents niveaux les voies de communication internes et la destination des locaux;
- 9° le numéro d'enregistrement auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises.

Art.1314/6. Dans les trente jours de l'envoi de la demande, l'Agence adresse au demandeur, un avis de réception du dossier si celui-ci est complet. Si le dossier n'est pas complet, l'Agence en informe le demandeur et précise par quelles pièces le dossier doit être complété.

Section 2. — Décision d'agrément

Art. 1314/7. Lorsque le dossier est complet, l'Agence instruit la demande et le Ministre statue dans un délai de six mois à dater de la réception du dossier complet de demande d'agrément.

Art.1314/8. L'agrément est donné pour une durée indéterminée.

La décision d'agrément mentionne :

- 1° le type de service pour lequel la structure est agréée;
- 2° les catégories de handicaps dont sont atteintes les personnes que le service peut accueillir;
- 3° la capacité d'accueil du service;
- 4° l'objectif points que doit atteindre le service;
- 5° la localisation des implantations ainsi que leur capacité d'accueil;
- 6° le nombre de point nominatif attribué au service pour l'accueil de personnes handicapées prioritaires en situation d'urgence.

Art. 1314/9. Par dérogation à l'article 1314/8, alinéa 1^{er}, l'agrément d'un nouveau service est accordé pour une durée à l'essai d'un an à trois ans maximum. Au terme de cette période, l'agrément est, sauf décision contraire du Ministre, accordé pour une durée indéterminée.

Art. 1314/10. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 1314/8, alinéa 1^{er}, le Ministre, peut retirer, suspendre ou limiter temporairement la durée de l'agrément dès qu'il constate que l'une des conditions fixées par l'agrément n'est plus respectée.

§ 2. La limitation temporaire de la durée de l'agrément s'exerce par l'octroi par le Ministre, d'un agrément provisoire d'une durée d'un à trois ans.

Au terme de cette période, l'agrément est, sauf décision contraire du Ministre, accordé pour une durée indéterminée.

§ 3. L'Agence peut, pour une durée qui ne peut pas être supérieure à deux ans, conditionner le maintien de l'agrément à l'instauration d'un comité d'accompagnement chargé d'aider le service à satisfaire aux conditions d'agrément.

Le comité d'accompagnement est composé au minimum :

- 1° d'un représentant de l'Agence;
- 2° d'un expert désigné par le Comité de branche Handicap de l'Agence en fonction de sa compétence relative au problème existant;
- 3° d'un représentant du pouvoir organisateur du service concerné;
- 4° d'un représentant des organisations représentatives des travailleurs;
- 5° d'un représentant des familles ou des usagers.

Si, au terme du délai fixé, le service ne satisfait toujours pas aux conditions d'agrément, l'Agence procède au retrait total ou partiel de l'agrément.

§ 4. La décision de retrait, de suspension ou de limitation d'agrément est notifiée par recommandé ou par tout envoi conférant une date certaine au président et au directeur.

Art. 1314/11. Lors de la fermeture d'un service consécutive à un retrait d'agrément, l'Agence veille à la collaboration de tout service pour assurer l'orientation et l'accueil urgent des usagers.

Section 3. — Modification d'agrément

Art. 1314/12. Toute demande de modification d'agrément est motivée et adressée par lettre à l'Agence.

Art. 1314/13. Toute demande de modification d'agrément qui vise à augmenter la capacité d'accueil ou l'objectif points d'un service est accompagnée du document visé à l'article 1314/5, 7°.

Art. 1314/14. L'Agence apprécie les éléments du dossier et réclame éventuellement des documents complémentaires. Lorsque le dossier est complet, l'Agence en avertit le demandeur par l'envoi dans les 30 jours d'un accusé de réception.

Dans les trois mois à dater de l'accusé de réception, le Ministre, prend sa décision.

Art. 1314/15. En cas de décision favorable, la modification d'agrément est considérée effective le premier jour du mois qui suit la notification de celle-ci.

S'il s'agit d'une modification d'agrément relative à une transformation de service, le service réalise la transformation à la date mentionnée dans la décision d'agrément.

Section 4. — Conditions d'agrément

Art. 1314/16. Outre les principes d'agrément prévus aux articles 467 et 469, les services répondent aux conditions d'agrément visées aux articles 1314/17 à 1314/38.

Sous-section 1^{re}. — Conditions relatives au projet de service et à la prise en charge des usagers

Art. 1314/17. Le projet de service est élaboré, évalué et mis à jour en concertation avec l'équipe sociale, éducative et thérapeutique du service.

Le service respecte les objectifs de son projet de service.

Il met en œuvre les moyens qui concourent à la réalisation des objectifs visés à l'alinéa 2.

Ce projet, son évaluation ainsi que ses mises à jour sont mis à disposition de tous les membres du service et au Conseil des usagers visé à l'article 1314/37. Il est mis à jour et évalué, au minimum, tous les six ans.

Ce projet fait l'objet d'un avis du conseil d'entreprise, à défaut du conseil pour la prévention et la prévention au travail et à défaut de la délégation syndicale si celle-ci existe.

Art. 1314/18. Le service met en place un projet individuel pour chaque usager. Ce projet individuel est élaboré en concertation avec l'ensemble des intervenants internes et externes, la personne handicapée et son représentant légal.

Le projet individuel contient au minimum :

- 1° l'identification de l'utilisateur;
- 2° les objectifs à atteindre;
- 3° la méthodologie utilisée et les moyens concrets mis en œuvre pour atteindre ses objectifs;
- 4° la ou les personnes ressources;
- 5° la procédure d'évaluation et la date d'échéance de celle-ci.

Le projet individuel est établi dans un délai de six mois à dater de l'admission dans le service.

Art. 1314/19. Le service d'accueil de jour tient un dossier interdisciplinaire individuel pour chacun de ses usagers.

En fonction des besoins et des difficultés vécues par les usagers, ce dossier rencontre les informations nécessaires au service en matière de :

- 1° connaissances, aptitudes, potentialités et aspirations de la personne;
- 2° santé physique ou psychique;
- 3° vie sociale et familiale de la personne.

Art. 1314/20. Une convention d'accueil ou d'accompagnement est conclue entre chaque usager ou son représentant légal et le service.

La convention est signée par les deux parties et remise à chacune d'entre elles.

La convention comprend au moins les dispositions suivantes :

- 1° l'identité des parties, le cas échéant, l'identité de l'utilisateur est accompagnée de celle de son représentant légal;
- 2° la date d'admission ou de début des interventions, la durée du contrat, et le cas échéant, la durée de la période d'essai;
- 3° le montant de la participation financière due;
- 4° la personne physique ou morale qui répond du paiement et du mode de règlement et de paiement;
- 5° les modalités de préavis et de résiliation de la convention;
- 6° le mode suivant lequel cette convention peut être adaptée ou modifiée.

Un exemplaire du règlement d'ordre intérieur est signé pour réception et pour accord par l'utilisateur ou son représentant légal.

Le règlement d'ordre intérieur fait partie intégrante de la convention.

Art. 1314/21. L'utilisateur ou son représentant légal a le droit d'être informé de façon complète, exacte et en temps utile sur toutes les questions touchant son accueil et son projet individuel y compris l'information relative au dossier visé à l'article 1314/19, tenu par le service sous réserve du secret professionnel et dans le respect de la loi sur la protection de la vie privée.

Art. 1314/22. Le service tient à jour un relevé des activités qu'il organise tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'établissement. Le relevé est accessible à tous.

Art. 1314/23. Le service assure en permanence une direction effective. A défaut de la présence du directeur, un membre du personnel délégué à cet effet est en mesure de prendre les dispositions utiles en cas d'urgence et de répondre aux demandes tant extérieures qu'intérieures.

Art. 1314/24. Le service, préalablement à toute admission d'une personne handicapée, souscrit une police d'assurance couvrant :

- 1° la responsabilité civile du service ou des personnes dont il répond pour tout dommage survenu à un usager ou causé par celui-ci. L'assurance précise que l'utilisateur garde la qualité de tiers et couvre les dommages jusqu'à concurrence d'un minimum de 2.478.935,25 euros pour les dommages corporels et 247.893,52 euros pour les dommages matériels, par sinistre;
- 2° tout dommage causé par un usager qui ne mettrait pas en cause sa responsabilité civile ou tout dommage dont il aurait été victime pendant son séjour. L'assurance couvre le décès à concurrence d'un montant minimum de 2.478,94 euros, l'incapacité permanente à concurrence d'un montant minimum de 12.394,68 euros et les frais de traitement à concurrence d'un montant minimum de 2.478,94 euros.

Sous-section 2. — Conditions relatives au personnel

Art. 1314/25. Le personnel du service répond aux normes de qualification prévues à l'annexe 114/2.

Les membres du personnel fournissent, lors de leur engagement, un extrait de leur casier judiciaire exempt de condamnations à des peines correctionnelles incompatibles avec la fonction ou criminelles.

Art. 1314/26. Le service tient à disposition de l'Agence les copies des diplômes, certificats et attestations des membres du personnel.

Art. 1314/27. Le service répond aux normes en matière de personnel prévues à l'annexe 114/3.

Dans une entité administrative telle que définie à l'article 1314/1, 6°, les normes quantitatives par service sont additionnées et contrôlées en globalisant le personnel affecté aux différents services concernés.

Art. 1314/28. Le personnel des services dont l'objectif points est supérieur à trois mille comporte des travailleurs ayant au moins trois des quatre qualifications suivantes :

- 1° psychologue ou assistant en psychologie ou psychopédagogue;
- 2° éducateur;

3° assistant social;

4° paramédical.

Les travailleurs visés à l'alinéa 1^{er} sont rémunérés à cet effet.

Art. 1314/29. § 1^{er}. S'appuyant sur son projet, le service établit un plan de formation du personnel qui s'étend au moins sur deux années.

Le plan, construit à l'issue d'un débat entre les acteurs concernés :

1° détermine les objectifs poursuivis;

2° décrit les liens entre l'environnement global du service, la dynamique du projet de service et le développement des compétences du personnel;

3° définit les critères, les modalités et la périodicité d'évaluation des liens entre l'environnement global du service, la dynamique du projet de service et le développement des compétences du personnel, ainsi que les dispositifs mis en place pour assurer la formation continuée du personnel éducatif. Il identifie les activités de formation permanente de deux jours au moins par an auxquelles sont tenus de participer les éducateurs chef de groupe, les sous-directeurs et directeurs.

§ 2. Pour ce qui concerne le personnel des services relevant des pouvoirs locaux et des provinces, le plan de formation visé à l'alinéa 1^{er} s'inscrit dans le plan de formation établi à l'initiative du conseil régional de la formation créé par le décret du 6 mai 1999 portant création du conseil régional de la formation des agents des administrations locales et provinciales de Wallonie.

Sous-section 3. — Conditions en matière de gestion administrative et comptable

Art. 1314/30. Pour être agréé, le service :

1° est organisé par un pouvoir public, un établissement d'utilité publique, une association sans but lucratif, une association internationale sans but lucratif ou une fondation;

2° lorsqu'il est organisé par une association sans but lucratif, celle-ci ne peut pas comporter des membres du personnel ou de personnes apparentées à ceux-ci jusqu'au troisième degré, à concurrence de plus d'un cinquième de ses membres effectifs;

3° lorsqu'il est organisé par une association sans but lucratif, son conseil d'administration ne peut pas comprendre des personnes appartenant à la même famille, conjoints, cohabitants légaux et parents ou alliés jusqu'au deuxième degré inclusivement, en nombre supérieur, pour chaque famille, au tiers du nombre total des membres composant le conseil d'administration ni des personnes faisant partie du personnel du service;

4° possède une autonomie technique, budgétaire et comptable ainsi qu'une gestion administrative de nature à permettre tant l'exécution de sa mission que le contrôle de celle-ci par l'Agence;

5° est dirigé par un directeur, personne physique rémunérée pour cette fonction et habilitée à assurer les missions qui lui sont confiées par la délégation de pouvoirs écrite du pouvoir organisateur visée à l'article 1314/1, 8°, et sous la responsabilité de celui-ci ou du directeur général de l'entité administrative;

6° transmet, à la demande de l'Agence tous documents justificatifs requis pour l'exercice de son contrôle, notamment les comptes annuels, les documents nécessaires au calcul des différentes subventions, le cadastre de l'emploi, le relevé mensuel des journées de présences, ainsi que le plan de formation visé à l'article 1314/29, § 1^{er};

7° communique le bilan social tel que défini par l'arrêté royal du 4 août 1996 relatif au bilan social, les comptes annuels, le bilan des activités ainsi que le plan de formation visé à l'article 1314/29, § 1^{er} :

a) pour les services gérés par un pouvoir organisateur privé : au Conseil d'entreprise ou à défaut à la délégation syndicale;

b) pour les services gérés par un pouvoir organisateur public : au comité de négociation ou de concertation créé en vertu de la loi du 19 décembre 1974, ou à défaut, aux organisations syndicales représentatives des travailleurs;

8° mentionne la référence de l'agrément par l'Agence sur tous les actes et autres documents, publicités et affichages émanant du service.

L'autonomie technique, comptable et budgétaire visée à l'alinéa 1^{er}, 4°, peut éventuellement être obtenue via l'organisation d'une entité administrative.

En cas de manquement ou d'irrégularité dans l'exécution du mandat confié au directeur, l'Agence invite, par lettre recommandée et dans le délai qu'elle précise, le pouvoir organisateur à prendre les dispositions qui s'imposent.

Si à l'expiration de ce délai, les dispositions n'ont pas été prises, l'Agence en saisit le Ministre, qui statue conformément à l'article 475.

L'extrait de casier judiciaire du directeur est exempt de condamnations à des peines correctionnelles concernant des délits incompatibles avec la fonction, ou criminelles.

Art. 1314/31. Sans préjudice de la législation sur la comptabilité et les comptes annuels des entreprises, les intitulés et numéros de comptes appropriés à l'activité des services sont communiqués par l'Agence au service.

Art. 1314/32. § 1^{er}. Les comptes annuels de chaque service sont transmis à l'Agence au plus tard pour le trente juin de l'année suivant l'exercice comptable, accompagnés du rapport d'un réviseur d'entreprises dont la mission sera de certifier et le cas échéant de redresser les comptes.

§ 2. Ils sont accompagnés d'une liste exhaustive des entités liées. Les comptabilités de ces entités peuvent être consultées à la demande par les services de l'Agence.

§ 3. L'exercice comptable correspond à l'année civile.

Art. 1314/33. Dans le cas où des prestations sont effectuées par une entité liée, les prestataires actent leur présence au registre du personnel.

Art. 1314/34. Le service est en mesure de prouver qu'il a satisfait à toutes les obligations fiscales et sociales.

Sous-section 4. — Obligations relatives

à la prise en charge de personnes handicapées de nationalité étrangère

Art. 1314/35. § 1^{er}. Le service transmet annuellement à l'Agence un cadastre des personnes de nationalité étrangère accueillies.

§ 2. On entend par « cadastre des personnes de nationalité étrangère accueillies », la liste des personnes handicapées accueillies durant chaque exercice reprenant pour chacune d'elle le nom, le prénom, la date de naissance, le sexe, la nationalité, l'adresse du domicile de la personne ou de son représentant légal, la ou les autorités responsables du placement et du financement.

§ 3. Les services envoient le cadastre visé au paragraphe 2, dûment complété sur le formulaire produit par l'Agence, au plus tard pour le trente et un mars suivant l'exercice écoulé.

Sous-section 5. — Condition relatives aux bâtiments et aux installations

Art. 1314/36. Les bâtiments et installations répondent aux normes prévues à l'annexe 114/4 et les services les occupants sont en permanence en possession d'un rapport valide d'un service communal ou d'un service régional d'incendie attestant que toutes les précautions ont été prises pour éviter les incendies et précisant la capacité d'accueil des infrastructures.

Sous-section 6. — Obligation relative au conseil des usagers

Art. 1314/37. § 1^{er}. Chaque service crée en son sein un conseil composé d'usagers ayant pour mission de formuler toute suggestion relative à la qualité de vie et à l'organisation pratique de l'accueil.

§ 2. Le conseil des usagers comporte au moins trois membres dont un président élu en son sein. Il se réunit au moins une fois par trimestre.

Le service veille à ce que la liste des membres du conseil soit communiquée aux usagers.

§ 3. Un membre du personnel assure l'animation et le secrétariat du conseil des usagers, établit et consigne dans un registre prévu à cet effet, les procès verbaux des réunions.

§ 4. Les responsables du service transmettent au conseil des usagers toute information utile à la participation au projet de service.

Une concertation entre le conseil des usagers et le service est organisée pour :

- 1° les modifications au règlement d'ordre intérieur;
- 2° d'importantes modifications aux conditions générales de vie.

Sous-section 7. — Evaluation des services

Art. 1314/38. § 1^{er}. Sans préjudice de l'article 315 du Code décretaal, afin de permettre à l'Agence de vérifier le respect des conditions d'agrément, les services lui transmettent tous les six ans les documents suivants :

- 1° le projet de service visé à l'article 1314/5, 1°, actualisé;
- 2° le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 1314/5, 2°, actualisé;
- 3° le dernier rapport d'activités du service;
- 4° en cas de changement de responsable de service, une copie des diplômes et certificats du responsable de service ainsi que la délégation de pouvoirs écrite du pouvoir organisateur visée à l'article 1314/5, 6°;
- 5° la liste actualisée des membres du conseil d'administration.

§ 2. Le service informe l'Agence si un changement se produit au niveau :

- 1° de l'extrait du casier judiciaire tel que visé à l'article 1314/5, 5°;
- 2° de modifications aux statuts publiées ou déposées au greffe.

Section 5. — Contrôle

Art. 1314/39. § 1^{er}. L'Agence vérifie le respect des normes d'agrément et assure une fonction de conseil auprès des services.

§ 2. Elle s'assure du respect des règles en matière d'octroi et d'utilisation des subventions et des obligations imposées en matière de comptabilité.

Art. 1314/40. Elle procède périodiquement à l'évaluation de la mise en œuvre des projets de service. Pour ce faire, elle évalue, en collaboration avec les services et les équipes éducatives, les méthodes de travail, la qualité des services, prestations et la mise en place des projets de vie des usagers. Elle vérifie l'existence et la mise à jour du dossier individuel.

Art. 1314/41. Les remarques et conclusions des différentes inspections, positives ou négatives, sont transmises aux pouvoirs organisateurs et aux directions à qui il revient d'en informer le conseil d'entreprise et la délégation syndicale, s'ils existent, ainsi que le conseil des usagers.

CHAPITRE IV. — Plaintes

Art. 1314/42. Toute plainte relative à la prise en charge dans un service est formulée par écrit.

La plainte est adressée à l'Agence qui en accuse réception et en informe le pouvoir organisateur.

L'Agence procède à l'instruction de la plainte et informe le plaignant et le pouvoir organisateur des résultats de celle-ci et des suites y réservées dans un délai maximum de six mois.

CHAPITRE V. — Politique d'admission

Art. 1314/43. § 1^{er}. Les services peuvent admettre les personnes handicapées pour autant qu'elles soient en possession, soit :

- 1° de la décision d'intervention de l'Agence visée à l'article 280 du Code décretaal qui conclut à la nécessité de bénéficier des prestations d'un service d'accueil de jour;
- 2° de la décision d'un organisme compétent d'une autre collectivité fédérée admise à produire, en vertu d'un accord de coopération, ses effets sur le territoire de la région linguistique de langue française;

§ 2. A défaut de pouvoir se prévaloir d'une des décisions visées à l'alinéa 1^{er}, le service peut admettre une personne handicapée pour autant qu'elle s'engage à constituer son dossier pluridisciplinaire auprès d'un centre agréé visé à l'article 424, sur base duquel l'Agence établit sa décision d'intervention.

Art. 1314/44. Les services ne peuvent pas admettre des usagers au-delà de leur capacité d'accueil.

Art. 1314/45. Chaque service agréé pour la ou les déficiences visées à l'alinéa 2 pourvoit au remplacement des personnes sorties par des personnes atteintes desdites déficiences.

Les déficiences visées à l'alinéa 1^{er} sont :

- 1° la paralysie cérébrale, la sclérose en plaques, le spina-bifida, la myopathie, la neuropathie;
- 2° la déficience intellectuelle profonde;

- 3° la déficience intellectuelle sévère;
- 4° le trouble moteur, la dysmélie, la poliomyélite, la malformation du squelette et des membres avec handicap associé;
- 5° le trouble envahissant du développement et le trouble du comportement associé au handicap;
- 6° l'autisme;
- 7° la lésion cérébrale congénitale ou acquise.

Art.1314/46. Par dérogation à l'article 1314/45, le service peut accueillir des personnes ne répondant pas aux déficiences visées pour autant que ces personnes ne le fréquentent qu'à titre occasionnel.

Art. 1314/47. Les usagers d'un service d'accueil de jour peuvent :

- 1° être pris en charge par un service résidentiel pour jeunes, un service résidentiel de nuit pour adultes, un service de logements supervisés, un service de répit, par un accueillant accrédité par un service d'accompagnement de l'accueil familial;
- 2° occuper une place de court séjour dans un service résidentiel pour adultes;
- 3° être accompagné par un service d'aide précoce, un service d'aide à l'intégration ou un service d'accompagnement.

CHAPITRE VI. — *Personnes handicapées prioritaires en situation d'urgence*

Art. 1314/48. § 1^{er}. Sont déclarées personnes handicapées prioritaires en situation d'urgence, les personnes de grande dépendance, pour lesquelles une enquête sociale diligente par l'Agence démontre une situation sociale telle qu'une prise en charge spécialisée s'avère indispensable.

§ 2. Par personne de grande dépendance, il faut entendre les personnes atteintes des déficiences visées à l'article 1314/45. Les personnes adultes concernées relèvent en outre des catégories B ou C.

§ 3. L'enquête sociale visée au paragraphe 1^{er} valide la nécessité d'un accueil d'urgence pour la personne :

- 1° dont le principal soutien familial n'est plus en mesure d'assurer la mission;
- 2° dont la situation actuelle présente un danger pour leur intégrité ou celle de tiers;
- 3° qui a subi plusieurs exclusions.

Art. 1314/49. Dans des situations individuelles exceptionnelles, l'Agence peut étendre les dispositions de l'article 1314/48 à une personne handicapée ne répondant pas aux critères de grande dépendance.

Dans les situations visées à l'alinéa 1^{er}, l'Agence intervient directement auprès de tout service agréé afin de négocier une admission.

CHAPITRE VII. — *Les points ordinaires*

Section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 1314/50. Le Ministre attribue aux services d'accueil de jour un objectif points à atteindre sur une période d'observation de trois ans.

Pour atteindre l'objectif, les services assurent l'accompagnement et l'encadrement des personnes durant la journée dans des activités.

Pour les services d'accueil de jour pour adultes, la valeur en points d'une journée de présence de l'utilisateur dépend exclusivement de sa catégorie de subventionnement.

Pour les services d'accueil spécialisé pour jeunes, la valeur en points d'une journée de présence de l'utilisateur est déterminée en fonction de sa catégorie de handicap et du type de soutien nécessaire.

Les points non utilisés au terme d'une période d'observation sont redistribués au cours de la période d'observation suivante.

Section 2. — Détermination et modification de l'objectif points

Sous-section 1^{re}. — Détermination de l'objectif points

Art. 1314/51. § 1^{er}. Afin d'octroyer au service préexistant au 1^{er} janvier 2016 la garantie des moyens antérieurs, l'objectif points est fixé en fonction des subventions perçues par celui-ci en 2013.

La valeur d'un point pour la détermination de l'objectif points est de 93,30 euros en service d'accueil de jour pour adultes et de 104,71 euros en service d'accueil spécialisé pour jeunes.

§ 2. Par subventions perçues en 2013, il faut entendre la subvention forfaitaire annuelle augmentée du supplément pour ancienneté pécuniaire déduction faite du coût réel de l'ancienneté.

§ 3. Le coût réel de l'ancienneté correspond à la différence entre le prix théorique à l'ancienneté du service et le prix théorique calculé sur base forfaitaire de dix ans.

§ 4. L'objectif points correspond au montant visé au paragraphe 2 divisé par la valeur d'un point tel que définie au paragraphe 1^{er}, alinéa 2.

Ce nombre est arrondi à l'unité supérieure.

Art. 1314/52. Dans les limites des crédits budgétaires, le Gouvernement wallon fixe l'objectif points du service qui viendrait à être agréé postérieurement à cette date.

Sous-section 2. — Observation du nombre de points atteints

Art. 1314/53. L'observation du nombre de points ordinaires atteints s'effectue sur une période de trois années civiles complètes appelée période d'observation.

Art. 1314/54. Les services transmettent à l'Agence le relevé mensuel des journées de présences, accompagné du relevé mensuel de présences des personnes handicapées prioritaires en situation d'urgence pour lesquelles des points nominatifs ont été octroyés sur base des dispositions de l'article 1314/67, dûment complétés, dans les quinze premiers jours du mois suivant.

Art. 1314/55. L'Agence enregistre sur base du relevé mensuel les éventuelles entrées et sorties des usagers et renvoie au service une fiche reprenant le total des points accordés pour le mois concerné.

Art. 1314/56. Si au terme de la période d'observation, la moyenne des points cumulés par le service est inférieure à son objectif points, son objectif points pour la période d'observation suivante sera réduit à due proportion.

Si le déficit de points visés à l'alinéa 1^{er} est supérieur à cinq pour cent de l'objectif points, le montant des subventions correspondant au déficit de points constaté est récupéré par l'Agence.

Sous-section 3. — La redistribution des points non utilisés

Art. 1314/57. Pour entrer dans les conditions pour bénéficier des points non utilisés à réaffecter, le service existant capitalisent un nombre de points excédentaires lors de la période d'observation par rapport à l'objectif points fixé.

Art. 1314/58. L'Agence établit un classement des services en donnant la priorité au service se situant dans l'arrondissement où l'offre de services visée à l'article 1314/94 est la plus défavorable.

Art. 1314/59. L'Agence avertit le service qui dispose d'un délai de trente jours pour se porter candidat pour l'octroi de points supplémentaires.

Art. 1314/60. Le Gouvernement wallon attribue les points non utilisés à l'issue de la période d'observation à de nouveaux services ou augmente l'objectif points de services existants.

Section 3. — Comptabilisation des points

Art. 1314/61. La comptabilisation des points ordinaires observés est déterminée en multipliant les journées de présence des usagers, à l'exception de ceux pour lesquels des points nominatifs ont été accordés sur base des dispositions de l'article 1314/67, par la valeur du point.

Art. 1314/62. La valeur en point des journées de présence des usagers est déterminée comme suit :

1° pour le service d'accueil de jour pour adultes :

Catégorie de subventionnement	Valeur d'une journée
usager de catégorie A ou B	1 point
usager de catégorie C	1,5 point

2° pour le service d'accueil spécialisé pour jeunes :

Catégorie de subventionnement	Valeur d'une journée sans scolarisation	Valeur d'une journée avec soutien intensif à la scolarisation ou rescolarisation partielle ou totale (1 ^{re} année)	Valeur d'une journée avec soutien intensif à la scolarisation partielle (2 ^e année et suivantes) ou avec soutien intensif afin d'éviter la déscolarisation	Valeur d'une journée de soutien du jeune ou de sa famille lorsque le jeune n'est pas présent dans le service
usager du Niveau 1	1 point		0,5 point	0,2 point
usager du Niveau 2	1,5 point		1 point	0,3 point
usager du Niveau 3	2 points		1,5 point	0,4 point
usager du Niveau 4	2 points		1,5 point	0,4 point

Art. 1314/63. On entend par « soutien intensif à la (re)scolarisation partielle ou totale », l'action menée plusieurs heures par jour par les équipes du service d'accueil spécialisé pour jeunes dans le but de (re)intégrer le jeune dans le milieu scolaire ordinaire ou spécialisé.

Art. 1314/64. On entend par « soutien intensif afin d'éviter la déscolarisation », l'action menée dans le milieu scolaire ordinaire ou spécialisé, plusieurs heures par jour, par les équipes du service d'accueil spécialisé pour jeunes afin de soutenir les enseignants à maintenir le jeune dans l'école.

Art. 1314/65. Le service menant les actions visées aux articles 1314/63 et 1314/64 signe avec l'établissement scolaire et la famille une convention précisant les objectifs, la nature de l'accompagnement et la durée de leurs interventions.

Art. 1314/66. Les points obtenus par un service résultent de l'addition des points observés via les relevés mensuels des journées de présence.

CHAPITRE VIII. — Les points nominatifs

Section 1^{re}. — La détermination de points nominatifs

Art. 1314/67. En cas de carence persistante de place disponible, l'Agence peut accorder dans la limite des crédits budgétaires prévus à cet effet, un nombre de points nominatifs au service qui prend en charge, à sa demande exclusive, les personnes visées au Chapitre VI.

Art. 1314/68. Lorsqu'un usager admis sur base de l'article 1314/67 quitte le service, le nombre de points nominatifs accordé à celui-ci pour cet accueil est retiré.

Section 2. — Observation du nombre de points nominatifs atteints

Art. 1314/69. En fonction des disponibilités budgétaires et de la consommation réelle des points nominatifs observée dans le relevé mensuel dédié à cette population, l'Agence peut, au début de chaque exercice, adapter le nombre de points nominatifs octroyés aux services.

Section 3. — Comptabilisation des points nominatifs

Art. 1314/70. La comptabilisation des points nominatifs observés est déterminée en multipliant les journées de présence des usagers admis sur base des dispositions de l'article 1314/67 par la valeur du point.

Art. 1314/71. La valeur en points des journées de présence des usagers est déterminée comme suit :

1° pour les services d'accueil de jour pour adultes :

Catégorie de subventionnement	Valeur d'une journée
usager visé à l'article 1314/48	1,5 point

2° pour les services d'accueil spécialisé pour jeunes :

Catégorie de subventionnement	Valeur d'une journée sans scolarisation ou avec soutien intensif à la scolarisation ou rescolarisation partielle ou totale (1 ^{re} année)	Valeur d'une journée avec soutien intensif à la scolarisation partielle (2 ^e année et suivantes) ou avec soutien intensif afin d'éviter la déscolarisation
usager visé à l'article 1314/48	2 points	1,5 point

CHAPITRE IX. — *Le subventionnement*

Section 1^{re}. — Dispositions générales

Art. 1314/72. Dans les limites des crédits budgétaires, il est accordé aux services :

- 1° une subvention de base;
- 2° un supplément pour ancienneté pécuniaire;
- 3° une subvention nominative pour le service qui accueille des personnes visées à l'article 1314/48 et pour lesquels la décision d'agrément mentionne l'octroi de points nominatifs;
- 4° une subvention spécifique leur permettant de financer l'augmentation salariale résultant de la valorisation des heures inconfortables, le complément à la prime de fin d'année et la formation dans le cadre des dispositions prises par l'accord cadre non marchand privé wallon du 24 février 2011;
- 5° une subvention « mobilité ».

Section 2. — La subvention de base

Art. 1314/73. La subvention de base est destinée à couvrir :

- 1° la charge de fonctionnement;
- 2° la charge de personnel non éducatif et éducatif dont les qualifications correspondent aux titres requis repris à l'annexe 114/2;
- 3° la charge de rémunération du médecin coordinateur;
- 4° les frais personnalisables;
- 5° le supplément destiné à l'embauche compensatoire liée à l'octroi de jours de congés supplémentaires dans le cadre des dispositions prises par l'accord non marchand privé wallon;
- 6° pour le service concerné, le supplément destiné à financer la revalorisation des barèmes pour les chefs éducateurs et les chefs de groupe.

Art. 1314/74. La subvention de base est obtenue en multipliant l'objectif points d'un service par la valeur du point.

Art. 1314/75. § 1^{er}. La valeur d'un point en service d'accueil de jour pour adultes est fixée à 90,85 euros pour le service géré par un pouvoir organisateur privé.

La valeur d'un point en service d'accueil de jour pour adultes est fixée à 89,79 euros pour le service géré par un pouvoir organisateur public.

§ 2. La valeur d'un point en service d'accueil spécialisé pour jeunes est fixée à 109,24 euros pour le service géré par un pouvoir organisateur privé.

La valeur d'un point en service d'accueil spécialisé pour jeunes est fixée à 108,05 euros pour le service géré par un pouvoir organisateur public.

Art. 1314/76. Pour l'application de l'article 1314/62, 1°, la prise en charge pour les adultes est répartie en trois catégories de subventionnement :

- 1° la catégorie A : prise en charge qui n'est pas comptée parmi les prises en charge visées aux catégories B, C et qui répond aux besoins des usagers atteints d'autisme, de lésion cérébrale congénitale ou acquise, de déficience intellectuelle légère, modérée ou sévère, sensorielle ou physique qui nécessite un accueil et/ou un hébergement;
- 2° la catégorie B : prise en charge visant à répondre aux besoins des usagers :
 - a) atteints de déficience intellectuelle profonde;
 - b) atteints d'autisme, de lésion cérébrale congénitale ou acquise, de déficience intellectuelle sévère, sensorielle ou physique et présentant trois des caractéristiques suivantes :
 - (1) être grabataire;
 - (2) nécessiter la présence continue et active d'une tierce personne;
 - (3) présenter des troubles graves du comportement;
 - (4) nécessiter l'aide d'une tierce personne pour se nourrir;
 - (5) nécessiter chaque jour une toilette complète faite par une autre personne;
 - (6) nécessiter l'aide d'une tierce personne pour se mouvoir en raison de troubles moteurs entraînant une absence d'autonomie motrice même lorsque la personne est appareillée;
 - (7) souffrir d'incontinence nocturne et diurne;
 - (8) être atteint d'une épilepsie non stabilisée;
 - (9) nécessiter une surveillance médicale en raison d'une affection somatique chronique grave, notamment la cardiopathie, la pneumopathie, la néphropathie, le déficit immunitaire, le trouble grave et chronique d'absorption digestive;
- 3° la catégorie C : prise en charge visant à répondre aux besoins de l'utilisateur atteint d'autisme, de lésion cérébrale congénitale ou acquise, de déficience physique, sensorielle, ou intellectuelle sévère ou profonde et présentant au moins quatre des critères suivants, dont un au moins figure dans l'énumération sous a) et les trois autres dans l'énumération sous b) :
 - a)
 - (1) être grabataire;
 - (2) nécessiter la présence continue et active d'une tierce personne;
 - (3) souffrir d'incontinence nocturne et diurne;
 - b)
 - (1) nécessiter l'aide d'une tierce personne pour se nourrir;

- (2) présenter des troubles graves du comportement;
- (3) nécessiter chaque jour une toilette complète faite par une autre personne;
- (4) nécessiter l'aide d'une tierce personne pour se mouvoir en raison de troubles moteurs entraînant une absence d'autonomie motrice même lorsque la personne est appareillée;
- (5) être atteint d'une épilepsie non stabilisée;
- (6) nécessiter une surveillance médicale en raison d'une affection somatique chronique grave notamment la cardiopathie, la pneumopathie, la néphropathie, le déficit immunitaire, le trouble grave et chronique d'absorption digestive;

Art. 1314/77. Pour l'application de l'article 1314/62, 2°, les prises en charge pour jeunes sont réparties en quatre niveaux :

- 1° Niveau 1 : prise en charge visant à répondre aux besoins de l'utilisateur atteint de déficience mentale modérée ou sévère, ou de troubles graves de la vue ou de l'ouïe;
- 2° Niveau 2 : prise en charge visant à répondre aux besoins de l'utilisateur atteint de déficience mentale profonde avec troubles envahissants du développement, de troubles caractériels, de troubles moteurs, de dysmélie, poliomyélite ou de malformations du squelette;
- 3° Niveau 3 : prise en charge visant à répondre aux besoins de l'utilisateur atteint de paralysie cérébrale, de sclérose en plaques, de spina-bifida ou de lésion cérébrale congénitale ou acquise.
- 4° Niveau 4 : prise en charge visant à répondre aux besoins de l'utilisateur atteint d'autisme.

Art. 1314/78. La subvention de base est liquidée anticipativement durant l'exercice d'attribution par mensualités.

Les mensualités sont automatiquement ajustées le deuxième mois qui suit le dépassement de l'indice pivot qui sert de référence à l'indexation des salaires dans la fonction publique.

Art. 1314/79. Le Ministre détermine l'objectif points du service créé ou pour lequel est autorisée une extension suite à l'octroi d'un financement spécifique décidé par le Gouvernement wallon.

Section 3. — Le supplément pour ancienneté pécuniaire

Art. 1314/80. § 1^{er}. Le service dont l'ancienneté pécuniaire moyenne pour l'ensemble du personnel est supérieure à dix ans reçoit, au terme de l'exercice, un supplément de subvention de personnel afin de lui permettre de financer les augmentations salariales résultant de l'ancienneté du personnel.

§ 2. Au terme de chaque année civile, le service transmet par voie électronique à l'Agence, pour le 31 mars au plus tard, le cadastre de l'emploi.

L'ancienneté pécuniaire à prendre en considération pour chaque membre du personnel est celle à laquelle il peut prétendre au 31 décembre de l'exercice auquel se rapporte la subvention, pondérée par le volume de prestations rémunérées. Pour les membres du personnel ayant quitté le service avant cette date, l'ancienneté pécuniaire à prendre en compte est celle à laquelle ils peuvent prétendre à la date de sortie, pondérée par le volume de prestations rémunérées.

Le résultat de la division est diminué d'une demi-année d'ancienneté.

Art. 1314/81. § 1^{er}. Le volume de prestations retenu dans le calcul de l'ancienneté pécuniaire du travailleur bénéficiaire d'une mesure d'aménagement de fin de carrière tel que visée au point III de l'annexe 102 est celui dont il bénéficiait avant qu'il ne réduise ses prestations à mi-temps.

§ 2. Le volume de prestations rémunérées du travailleur engagé pour remplacer le travailleur qui réduit ses prestations d'un temps plein à un mi-temps dans le cadre de cette disposition, n'est pas pris en considération.

Art. 1314/82. § 1^{er}. L'ancienneté moyenne est déterminée sur base du cadastre de l'emploi du personnel affecté au service existant.

§ 2. L'ancienneté retenue est celle observée pour le personnel affecté au service existant dans la dernière liste du personnel en possession de l'Agence.

§ 3. En cas de création d'un service, l'ancienneté de départ est déterminée forfaitairement à dix ans.

§ 4. Le supplément résulte de la multiplication de la subvention de base par le pourcentage d'évolution pour l'ancienneté observé visé à l'annexe 114/5.

Art. 1314/83. Lorsqu'il est accordé la première fois, le supplément est liquidé automatiquement pour l'année suivante sous forme d'avance.

Si cette ancienneté est inférieure ou supérieure à celle qui a servi de base à l'octroi des avances, le supplément octroyé est rectifié.

Section 4. — La subvention nominative

Art. 1314/84. La subvention nominative est obtenue en multipliant le nombre de points nominatifs octroyés à un service par la valeur du point visée à l'article 1314/75.

Ce montant est majoré du résultat de la multiplication de la subvention visée à l'alinéa 1^{er} par le pourcentage d'évolution pour l'ancienneté observé visé à l'annexe 114/5.

Section 5. — Les suppléments non-marchand

Art. 1314/85. § 1^{er} Il est octroyé aux services des subventions spécifiques destinées à leur permettre de financer :

- 1° l'augmentation salariale résultant de la valorisation des heures inconfortables;
- 2° un complément à la partie fixe de la prime de fin d'année;
- 3° la formation.

§ 2. Les services bénéficiaires et les modalités de calcul de ces subventions sont définis dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2010 relatif au subventionnement des mesures de l'accord tripartite pour le non-marchand privé wallon.

Section 6. — Le supplément mobilité

Art. 1314/86. § 1^{er}. Le service qui organise quotidiennement le transport des usagers qu'il accueille à un lieu fixé conjointement par le service et les parents ou la personne responsable, et inversement peut bénéficier d'un supplément mobilité.

§ 2. Pour obtenir ce supplément, le service confirme chaque année, via une déclaration sur l'honneur introduite auprès de l'Agence pour le 31 janvier au plus tard, qu'il s'engage à effectuer durant l'année de la déclaration, directement ou par l'intermédiaire d'un autre prestataire, le transport des usagers qu'il accueille dans les conditions prévues au paragraphe 1^{er}.

§ 3. Le subside mobilité équivaut à l'objectif points de l'année additionné du nombre de points nominatifs accordés au service multiplié par le tarif journalier « mobilité ».

§ 4. Le tarif journalier mobilité est constitué d'une partie fixe de 6,12 euros en service d'accueil de jour pour adultes et de 13,74 euros en service d'accueil spécialisé pour jeunes.

La partie fixe visée à l'alinéa 1^{er} est majorée d'une partie variable fixée en fonction de l'arrondissement administratif où se situe le service, dont les montants sont repris à l'annexe 114/8.

§ 5. Dans la limite des crédits disponibles, l'Agence peut, pour une période qui ne peut pas excéder trois ans, par dérogation au paragraphe 4, accorder des moyens supplémentaires au service d'accueil spécialisé pour jeunes qui démontre, en raison de leur localisation ou de la gravité du handicap des usagers accueillis, que ses charges afférentes à l'organisation du transport au cours de l'exercice, déduction faite de la participation financière des usagers visée à l'article 1314/93, § 1^{er}, atteignent au moins cent cinquante pour cent du subside « mobilité ».

Section 7. — Les primes syndicales

Art. 1314/87. L'Agence verse, au nom du service, au fonds chargé d'assurer le paiement de la prime syndicale, un montant correspondant au nombre de travailleurs pouvant en bénéficier multiplié par le montant de la prime syndicale par travailleur fixé en application de la loi du 1^{er} septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public.

Section 8. — La convention pour la promotion de l'emploi

Art. 1314/88. Le total des subventions résultant des dispositions du présent sous-titre est réduit de l'équivalent du montant éventuel versé par le Fonds pour l'Emploi à l'Office National de Sécurité Sociale en compensation de la subvention de l'allocation visée à l'article 4 de l'arrêté royal du 22 septembre 1989 portant promotion de l'emploi dans le secteur non marchand.

Section 9. — Les sanctions

Art. 1314/89. En cas de non transmission des documents visés aux articles 1314/35, 1314/54 et 1314/80, § 2, dans les délais prescrits, une pénalité égale à cinq fois la valeur d'un point visée à l'article 1314/75 est appliquée par jour de retard.

Sans préjudice de la pénalité visée à l'alinéa 1^{er}, à l'échéance des délais visés à l'alinéa 1^{er}, l'Agence adresse au service un rappel par lettre recommandée ou par tout envoi conférant date certaine.

Si l'Agence n'est pas en possession du document manquant dans les dix jours du rappel, la subvention de base du service pour l'année incriminée est fixée à nonante pour cent du montant auquel il pouvait prétendre l'année antérieure à l'exercice.

Section 10. — Le contrôle de l'utilisation des subventions

Art. 1314/90. § 1^{er}. Le contrôle de l'utilisation des subventions par l'Agence se réalise sur des périodes de trois ans. A l'issue de chacune d'elles, si le montant total des charges admissibles est inférieur aux subventions correspondantes, la différence est récupérée.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, le service d'accueil de jour pour adultes ou le service d'accueil spécialisé pour jeunes qui existe au sein d'une entité administrative peut opter pour un contrôle annuel.

Toutefois, si le service opte pour un contrôle triennal, il communique à l'Agence, selon les modalités qu'elle détermine, pour le 30 juin de l'année qui suit l'exercice comptable, le type de contrôle choisi ainsi qu'une proposition de point de départ de la période sur laquelle l'Agence marque son accord.

A défaut d'avoir transmis les informations endéans le délai visé à l'alinéa 2, le contrôle de l'ensemble des services de l'entité administrative se réalise sur base d'un rythme annuel.

Art. 1314/91. § 1^{er}. L'Agence s'assure du respect des règles en matière d'octroi et d'utilisation des subventions

Toutefois, la subvention de base visée à l'article 1314/73 est utilisée pour des charges de personnel à raison d'un pourcentage minimum de quatre-vingt pour cent et pour des frais personnalisables à hauteur minimum de quatre pour cent.

Le supplément mobilité ainsi que la participation des usagers pour ce poste, visée à l'article 1314/93, § 1^{er}, sont utilisés prioritairement aux frais de transport collectif et pour le solde, à l'ensemble des charges admissibles.

La participation réclamée à la famille visée à l'article 1314/93, § 1^{er}, hors celle demandée pour le transport collectif, peut être utilisée par le service pour financer l'ensemble des charges admissibles.

§ 2. La limite de l'admissibilité des charges est précisée aux annexes 102 et 114/6.

Art. 1314/92. L'intervention financière sollicitée en vertu de l'article 1314/93, § 2, auprès des usagers ou de leurs représentants légaux est comptabilisée au titre de récupérations de frais relatifs aux comptes 6010, 6011, 6012, 613, 61601, 644 visés au plan comptable transmis par voie de circulaire au service.

Dans le cadre du contrôle de l'utilisation des subventions, les interventions visées à l'alinéa 1^{er} sont déduites du montant des charges correspondantes.

CHAPITRE X. — La participation financière des usagers

Art. 1314/93. § 1^{er}. Le service peut réclamer aux usagers une participation financière qui ne peut pas dépasser, par journée de présence, les montants suivants :

- 1° pour le service d'accueil de jour pour adultes : 16,32 euros si la personne bénéficie du transport organisé et assuré par le service et 12,24 euros dans le cas contraire;
- 2° pour le service d'accueil spécialisé pour jeunes : 10,20 euros si la personne bénéficie du transport organisé et assuré par le service et 6,12 euros dans le cas contraire.

Est assimilée aux journées de présence visées à l'alinéa 1^{er} la journée de soutien intensif à la scolarisation ou rescolarisation partielle et de soutien intensif afin d'éviter la déscolarisation visées aux articles 1314/63 et 1314/64.

§ 2. Le service peut réclamer, en supplément à la participation financière visée au paragraphe 1^{er}, les frais exposés en vue d'une activité spécifique qu'il organise ou liés à des besoins particuliers de l'utilisateur en vue d'assurer son bien-être et son épanouissement personnel.

Ce supplément, lorsqu'il est sollicité par le service, reçoit l'accord préalable de l'utilisateur ou de son représentant légal.

CHAPITRE XI. — *La programmation*

Art. 1314/94. L'offre de service est déterminée en divisant la somme des objectifs points de chaque arrondissement par leur population.

Art. 1314/95. Le nombre de service ne peut pas dépasser le nombre de service agréé au 1^{er} janvier 2016. Toutefois, ce nombre peut évoluer si des financements complémentaires dédiés à cet effet sont dégagés par le Gouvernement wallon.

CHAPITRE XII. — *L'adéquation du dispositif*

Art. 1314/96. Une évaluation de la pertinence du dispositif d'agrément et de subventionnement par points est réalisée conjointement par l'Agence et le service concerné dans l'année qui suit une année civile complète d'application des dispositions visées aux Chapitres VII à X du Sous-titre 2. ».

Art. 14. Dans le même Code, les articles 1394/1 et 1394/2, insérés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014, sont remplacés par ce qui suit :

« Art. 1394/1. Pour le service d'accueil de jour pour adultes, la première période d'observation visée à l'article 1314/55 débute le 1^{er} janvier 2014.

Pour le service d'accueil spécialisé pour jeunes, la première période d'observation visée à l'article 1314/55 débute le 1^{er} janvier 2016.

Art. 1394/2. Les montants repris aux articles 1314/75, § 1^{er} et § 2, 1314/86, § 4, et 1314/93, § 1^{er}, ainsi qu'à l'annexe 114/8 sont liés à l'indice pivot 164,09 qui sert de référence à l'indexation des salaires dans la Fonction publique en date du 1^{er} janvier 2013. ».

Art. 15. Dans le même Code, Deuxième partie, Livre V, Titre XIV, sont insérés les articles 1394/6 et 1394/7 rédigés comme suit :

« Art. 1394/6. Pour le service d'accueil de jour pour adultes qui, au 31 août 2013, bénéficiait d'une subvention annuelle particulière pour la prise en charge des personnes handicapées prioritaires en situation d'urgence visées à l'article 1296, la subvention résultant de l'application de l'article 1263 déduction faite de la subvention qu'il méritait sur base des montants visés à l'article 1262, est intégrée aux subventions visées à l'article 1314/51, § 2.

Art. 1394/7. Pour le service qui bénéficiait, au 1^{er} janvier 2016, d'une subvention annuelle particulière pour la prise en charge nominative de personnes handicapées prioritaires en situation d'urgence, cette subvention est transposée en nombre de points nominatifs. ».

Art. 16. Dans les annexes 97, 98, 99, 101, 103, 106, 107, 108, 109, 110, 111 et 112 du même Code, les dispositions relatives aux services d'accueil de jour pour jeunes sont chaque fois abrogées.

Art. 17. Dans le même Code, l'annexe 114/3 est remplacée par l'annexe 1 jointe au présent arrêté.

Art. 18. Dans le même Code, l'annexe 114/5 est remplacée par l'annexe 2 jointe au présent arrêté.

Art. 19. Dans le même Code, l'annexe 114/6 est remplacée par l'annexe 3 jointe au présent arrêté.

Art. 20. A l'article 3, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2010 relatif au subventionnement des mesures de l'accord tripartite pour le non-marchand privé wallon, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014, le montant « 3.171.136,43 » est remplacé par le montant « 3.167.208,94 ».

Art. 21. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2016.

Art. 22. Le Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 juin 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,
M. PREVOT

Annexe 1

Annexe 114/3 visée à l'article 1314/27
du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé

NORMES DE PERSONNEL

Normes quantitatives minimales de personnel à respecter en fonction des objectifs points et des points nominatifs

- a) Pour le Service d'accueil de jour pour adultes
 - Personnel non éducatif : 0,3100 ETP par 1000 points
 - Personnel éducatif : 1,1200 ETP par 1000 points
- b) Pour le Service d'accueil spécialisé pour jeunes
 - Personnel non éducatif : 0,3100 ETP par 1000 points
 - Personnel éducatif : 1,2400 ETP par 1000 points

On entend par "personnel éducatif", l'ensemble des psychologues, paramédicaux, assistants sociaux, éducateurs des catégories I et II, éducateurs chefs de groupe dont la qualification correspond aux exigences de la fonction reprises à l'annexe 114/2, quel que soit leur statut même si leurs prestations sont effectuées par l'intermédiaire d'une société de services.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 juin 2016 modifiant et abrogeant certaines dispositions du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé, Deuxième partie, Livre V, Titre XI, relatives aux services résidentiels et d'accueil de jour pour personnes handicapées et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2010 relatif au subventionnement des mesures de l'accord tripartite pour le secteur non-marchand privé wallon.

Namur, le 23 juin 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,
M. PREVOT

Annexe 2

Annexe 114/5 visée à l'article 1314/82, § 4, et 1314/84
du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé

GRILLE D'EVOLUTION DE L'ANCIENNETE

a) Pour le Service d'accueil de jour pour adultes

Ancienneté pécuniaire	% évolution
0	0
1	0
2	0
3	0
4	0
5	0
6	0
7	0
8	0
9	0
10	0
11	2,16 %
12	2,41 %
13	4,58 %
14	4,82 %
15	6,99 %
16	9,39 %
17	11,55 %
18	11,80 %
19	13,97 %
20	14,21 %
21	16,38 %
22	16,63 %
23	18,80 %
24	19,04 %
25	20,94 %
26	21,19 %
27	23,04 %
28	23,29 %
29	23,55 %
30	23,55 %
31	23,57 %

Pour le Service d'accueil spécialisé pour jeunes

Ancienneté pécuniaire	% évolution
0	0
1	0

Ancienneté pécuniaire	% évolution
2	0
3	0
4	0
5	0
6	0
7	0
8	0
9	0
10	0
11	2,19 %
12	2,43 %
13	4,62 %
14	4,87 %
15	7,05 %
16	9,48 %
17	11,66 %
18	11,91 %
19	14,10 %
20	14,35 %
21	16,53 %
22	16,78 %
23	18,97 %
24	19,22 %
25	21,01 %
26	21,26 %
27	23,02 %
28	23,26 %
29	23,53 %
30	23,53 %
31	23,54 %

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 juin 2016 modifiant et abrogeant certaines dispositions du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé, Deuxième partie, Livre V, Titre XI, relatives aux services résidentiels et d'accueil de jour pour personnes handicapées et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2010 relatif au subventionnement des mesures de l'accord tripartite pour le secteur non-marchand privé wallon.

Namur, le 23 juin 2016.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

M. PREVOT

Annexe 3

Annexe 114/6 visée à l'article 1314/91, § 2,
du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé

ADMISSIBILITE DES CHARGES – REGLES GENERALES

1. Les charges sont réputées non-admissibles si elles ne respectent pas les principes généraux suivants :

- 1) Elles doivent être relatives aux usagers visés à l'article 1314/1 1° du présent arrêté donnant lieu à une subvention de l'Agence. Lorsque le nombre de points observé est supérieur à l'objectif points, les charges relevées dans la comptabilité du service sont réduites à due proportion par l'application d'un coefficient.

Néanmoins, en cas d'accueil d'usagers additionnels ou toute autre personne handicapée non reconnue par l'Agence et non subventionnée, les principes suivants sont appliqués :

- 1° l'excédent de points générés par ces personnes n'engendre l'application du coefficient que dans le cas où cet excédent est supérieur à 20 % de l'objectif points.
- 2° le coefficient n'est pas appliqué sur les charges de personnel dès lors que le respect des normes d'encadrement visées à l'article 1314/27 peut être vérifié pour l'ensemble des personnes accueillies au sein du service.

Les paramètres utilisés pour la détermination du coefficient réducteur sont ajustés de manière à exclure l'impact de la catégorie de handicap des personnes accueillies dans le calcul. Les modalités de contrôle fixées à l'article 1314/90 du présent arrêté déterminent la période sur laquelle porte le calcul de ce coefficient. En cas de contrôle triennal, celui-ci se réalise de manière globale sur base de l'observation des présences sur la période de trois ans concernée. En cas de contrôle par entité administrative, il se réalise par année d'attribution de la subvention. elles doivent être relatives aux frais pour lesquels le Service a été subventionné;

- 2) elles doivent être raisonnables par rapport aux besoins de l'activité subventionnée;
- 3) elles doivent être comptabilisées conformément à la législation sur la comptabilité et les comptes annuels des entreprises et à ses arrêtés d'exécution;
- 4) elles doivent résulter d'échanges entre tiers et de réalités économiques tangibles. Dans le cas où les charges résultent d'échanges entre entités liées, le caractère probant des charges doit pouvoir être constaté par l'Agence;
- 5) elles doivent résulter d'échanges avec des personnes physiques qui ne peuvent être membres du pouvoir organisateur ou de la direction du service, ou avec des personnes morales parmi lesquelles les membres du pouvoir organisateur ou de la direction du service n'assurent pas une fonction de direction ou d'administrateur. Dans le cas contraire, le caractère probant des charges doit pouvoir être constaté par l'Agence;
- 6) elles ne peuvent être relatives à des forfaits, hormis lorsque ceux-ci sont justifiés par une convention qui détaille les conditions dans lesquelles les prestations professionnelles sont fournies et rémunérées;
- 7) elles doivent résulter le cas échéant, d'une imputation réalisée à partir d'une clé de répartition répondant à des critères objectifs, réalistes et concrets;
- 8) elles ne peuvent être afférentes à l'octroi d'avantages en nature;
- 9) à l'exception de dons entre entités liées, elles ne peuvent être explicitement couvertes par une autre source de financement.

2. Les charges suivantes en particulier sont réputées non-admissibles :

2.1. dans les comptes 60 et 61 visés au PCMN transmis par voie de circulaire aux services

- 1) la partie des frais de déplacement de service qui dépasse le taux prévu pour les agents de la Région Wallonne;
- 2) les biens d'investissements de plus de 500 € TVAC imputées en charge dans un seul exercice;
- 3) les frais de représentation qui ne sont pas liés directement à l'activité des services;
- 4) le paiement des prestations de service qui n'ont pas fait l'objet d'une déclaration à l'administration fiscale;
- 5) les souches de restaurant non-complétées par les noms des convives ainsi que les titres auxquels ils étaient présents;
- 6) les factures de séjour en hôtel non-complétées par les noms des personnes hébergées ainsi que les titres auxquels ils étaient présents;
- 7) les charges de loyer qui ne seraient pas justifiées par un contrat de bail écrit ou une convention entre les parties, détaillant les locaux faisant l'objet du contrat;
- 8) les frais d'indemnisation des volontaires qui ne respectent pas la loi relative aux droits des volontaires;
- 9) les charges de loyers entre ASBL, sauf si elles correspondent :
 - * Soit au revenu cadastral indexé de l'immeuble concerné, duquel est déduit l'amortissement des subsides en capital reçus des pouvoirs publics, relatifs à cet immeuble. Par revenu cadastral indexé, il faut entendre le revenu cadastral non indexé déterminé par le Service Public Fédéral Finances, multiplié par la formule suivante :

Index ABEX de novembre (de l'exercice comptable concerné)

Index ABEX de novembre (de l'année d'établissement ou de dernière modification du revenu cadastral

- * Soit à la valeur des amortissements de la partie non-subventionnée par des pouvoirs publics de l'immeuble concerné.

Dans ces cas seulement, les charges réputées incombant au bailleur sur la base des lois sur les baux à loyer pourront être admises comme charges du locataire.

2.2. dans les comptes 62 visés au PCMN transmis par voie de circulaire aux services :

- 1) les rémunérations ne correspondant pas aux échelles barémiques de la commission paritaire en vigueur au sein du service;
- 2) La partie de la rémunération du coordinateur qui excède le montant prévu à l'échelle barémique 25 fixée par la CP 319.02;
- 3) les avantages complémentaires qui ne relèvent pas d'un accord officiel dans le cadre de la CP en vigueur au sein du service ou du Conseil National du Travail;
- 4) les primes patronales pour assurances extra-légales visées au compte 6230;
- 5) les charges relatives aux assurances-groupes;
- 6) les dotations et utilisations de provisions pour pécules de vacances et de sortie visées aux comptes 6250 et 625;
- 7) les charges salariales ne résultant pas d'une convention ou d'un contrat de travail écrit mentionnant au moins la ou les fonctions exercées par le travailleur ainsi que le ou les volumes de prestations;
- 8) les charges de rémunération qui n'ont pas fait l'objet des déclarations auprès de l'ONSS et/ou de l'Administration fiscale;
- 9) les charges de rémunération ne correspondant pas à des activités pour le service d'accueil de jour. Lorsqu'un membre du personnel est affecté à plusieurs missions au sein de la structure, un document formalisant la répartition de son temps de travail doit être fourni et validé.

2.3. dans les comptes 63 visés au PCMN transmis par voie de circulaire aux services :

- 1) les charges d'amortissements résultant de taux supérieurs aux taux suivants :
 - 20 % pour les frais d'établissement visés au compte 6300.
 - 33 % pour les immobilisations incorporelles visées au compte 6301.
 - 3 % pour les constructions et terrains bâtis visés au compte 63020.
 - 10 % pour les aménagements et transformations de bâtiments hors extensions visés au compte 63020.

20 % pour les installations, machines et outillages visés au compte 63021. Le matériel informatique peut néanmoins être amorti à un taux de 33 %.

10 % pour le mobilier visé au compte 63022X.

20 % pour le matériel roulant visé au compte 63022X.

L'un des taux précédents en fonction du type de bien concerné par le contrat de location-financement ou de droits similaires

Une dérogation à ces taux peut être accordée par l'Agence en cas d'acquisition d'occasion ou de biens préfabriqués. Celle-ci doit être demandée par lettre recommandée et motivée.

- 2) les réductions de valeur sur créances visées aux comptes 633 et 634;
- 3) les provisions pour pensions légales et extra-légales visées au compte 635;
- 4) les provisions pour gros travaux et gros entretiens visées au compte 636;
- 5) les autres provisions visées au compte 637.

2.4. dans les comptes 64 visés au PCMN transmis par voie de circulaire aux services :

- 1) les amendes imputées au compte 640;
- 2) les moins-values sur créances commerciales et autres moins values visées aux comptes 641 et 642 à l'exception de celles qui découlent des participations réclamées sur base de l'article 1314/95.
- 3) les charges relatives aux montants à restituer aux pouvoirs subsidiaires visées aux comptes 646.

2.5. dans les comptes 65 visés au PCMN transmis par voie de circulaire aux services :

- 1) les charges financières non-ventilées selon leur nature dans les comptes suivants : 65000- « Charges financières d'emprunt pour investissements », 65001- « Charges financières de leasings », 65002- « Charges financières de crédits de caisse - retards Agence ou raison impérative », 65003- « Charges financières de crédits de caisse - Autres », 6570- « Charges financières comptes bancaires », 6571- « Charges financières - placements »;
- 2) les charges de crédits de caisse sauf si le recours à ceux-ci est rendu obligatoire par un retard de paiement dû à l'Administration ou pour une raison impérative indépendante de la volonté du service. Le service doit alors prouver le retard de paiement et la responsabilité de l'Administration par une attestation à réclamer à l'Agence ou prouver le caractère impératif de l'événement qui a justifié le recours à un tel crédit;
- 3) les charges financières résultant des opérations de placement.

2.6. dans les comptes 66 visés au PCMN transmis par voie de circulaire aux services :

- 1) les charges exceptionnelles visées au compte 660.

2.7. dans les comptes 69 visés au PCMN transmis par voie de circulaire aux services :

- 1) les charges d'affectations et prélèvements ventilées dans les comptes 69.

2.8. Divers :

- 1) les dons simultanément comptabilisés en charges et en produits;
- 2) les produits des activités des institutions simultanément comptabilisés en charges et en produits;
- 3) les charges relatives à des remboursements de frais d'administrateurs sauf celles découlant de missions ponctuelles décidées par le Conseil d'Administration collégialement avec la direction.

3. Sont déduites des charges :

- 1) les subventions obtenues des pouvoirs publics lorsqu'elles couvrent précisément les mêmes charges que celles prises en compte aux termes du présent arrêté à l'exception du subside de fonctionnement octroyé par la Loterie Nationale;
- 2) les diverses récupérations de frais, à l'exception des dons privés, des recettes résultant de fancy-fairs ou autres opérations d'appel de fonds privés, de ventes de produits à l'extérieur du service. Ces exceptions sont prises en compte si les produits concernés sont comptabilisés dans des comptes ou sous-comptes distincts et qu'en même temps les charges liées à l'organisation de ces opérations font l'objet des mêmes distinctions;
- 3) les charges relatives à l'organisation de fancy-fairs ou autres opérations d'appel de fonds privés, de ventes de produits à l'extérieur du service. Celles-ci doivent faire l'objet d'une comptabilisation ventilant chacun de ces types de charges tout comme les recettes obtenues suite à l'organisation de ces opérations.

4. Affectation des charges et produits aux différentes subventions visées au chapitre IX du présent arrêté.

4.1. Principes généraux.

Les principes généraux suivants s'appliquent sans préjudice des principes d'admissibilité des charges énoncés dans le présent arrêté.

Sont considérées comme des charges de fonctionnement les charges valablement imputées dans les comptes 6015, 60161 et 609 correspondants ainsi que 610, 611, 612, 614, 615, 61600, 617, 618, 619, 62, 64 et 65 repris au plan comptable transmis par voie de circulaire aux services.

Sont considérées comme des charges de personnel les charges de personnel non-éducatif et éducatif dont les qualifications correspondent aux titres requis repris à l'annexe II et valablement imputées dans les comptes 618 et 62 repris au plan comptable transmis par voie de circulaire aux services.

Sont considérées comme des charges de médecin coordinateur les charges valablement imputées pour ces prestataires dans les comptes 618 et 62 repris au plan comptable transmis par voie de circulaire aux services.

Sont considérés comme des frais personnalisables les charges liées à la présence effective des pensionnaires et dont ils ont le bénéfice exclusif et qui sont valablement imputées dans les comptes 6010, 6011, 6012, 6013 et 609 correspondants ainsi que 613, 61601 et 6161 repris au plan comptable transmis par voie de circulaire aux services.

4.2. Charges et produits relevant simultanément de différentes subventions.

“Les frais de déplacement de service” concernent les frais de véhicule n'appartenant pas à l'institution. Ils sont imputés au compte 6160 et doivent être ventilés sur base de justificatifs probants en deux sous-comptes reprenant tantôt les frais de déplacement de service relatif au fonctionnement général du service (61600), tantôt les frais de déplacement réalisés avec des pensionnaires (61601). Ces frais relèvent respectivement des charges de fonctionnement et des frais personnalisables.

Les frais de déplacement imputés au compte 6161 “ Service extérieur de ramassage collectif ” relèvent de la subvention « mobilité » et de la subvention de base visées à l'article 1314/74 et 1314/76.

Les frais de véhicule appartenant à l'institution doivent être répartis dans des sous-comptes appropriés des comptes généraux, essentiellement par l'intermédiaire des comptes suivants 63022X- "Amortissement véhicule", 61204X- "Carburant véhicule", 61405X- "assurances véhicules", 640X- "Taxes véhicule", 611X- "Entretien et réparations véhicule". La répartition de ces charges en frais personnalisables et de fonctionnement est opérée à partir d'une clé de répartition distinguant les kilomètres parcourus respectivement avec ou sans usagers. A défaut de la tenue d'un carnet de bord permettant d'établir cette distinction, leur répartition par défaut est la suivante : 10 % de ces charges relèvent du fonctionnement et 90 % des frais personnalisables.

Les amortissements d'investissement de type éducatif, de loisir et médical, hormis le mobilier, sont considérés comme des frais personnalisables, les autres relèvent des charges de fonctionnement.

Les prestations de firmes privées relèvent, des postes suivants :

- * Pour les préparations de repas : 40 % du montant hors TVA sont assimilables à des frais de personnel non-éducatif. Ils relèvent de la subvention de base. Le solde y compris la TVA sur l'entièreté du montant relève des frais personnalisables.
- * Pour le nettoyage de vêtements, draps etc. : 65 % du montant hors TVA sont assimilables à des frais de personnel non-éducatif - Ils relèvent de la subvention de base. Le solde y compris la TVA sur l'entièreté du montant relève des frais personnalisables.
- * Pour les prestations de secrétariat social, comptabilité, autres prestations administratives et les travaux d'entretien : 100 % du montant TVAC sont assimilables à des frais de personnel non-éducatif.
- * Pour les prestations relatives à la supervision d'équipes éducatives : 100 % du montant TVAC sont assimilables à des frais de personnel éducatif.

Les récupérations de frais sont déduites des charges de nature correspondantes.

5. Contrôle financier :

Quand un service d'accueil de jour existe au sein d'une entité administrative, le résultat global du contrôle de l'utilisation des subventions de ce service est additionné au résultat du contrôle de l'utilisation des subventions du reste de l'entité administrative.

6. Dérogations

En concertation avec les services concernés, l'Agence peut décider de mesures dérogatoires aux dispositions de la présente annexe pour les services qui se sont engagés dans un processus de reconversion ou de transformation à la demande de l'Agence.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 juin 2016 modifiant et abrogeant certaines dispositions du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé, Deuxième partie, Livre V, Titre XI, relatives aux services résidentiels et d'accueil de jour pour personnes handicapées et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2010 relatif au subventionnement des mesures de l'accord tripartite pour le secteur non-marchand privé wallon.

Namur, le 23 juin 2016.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,
M. PREVOT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C - 2016/27226]

23 JUNI 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging en tot opheffing van sommige bepalingen van het Waals reglementair wetboek van sociale actie en gezondheid, Tweede deel, Boek V, Titel XI, betreffende de residentiële diensten en dagopvangdiensten voor gehandicapte personen en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2010 betreffende de subsidiëring van de maatregelen van de driedelige overeenkomst voor de Waalse privé non-profitsector

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, artikel 283, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 6 februari 2014 en bij het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014;

Gelet op het Waals reglementair wetboek van sociale actie en gezondheid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2010 betreffende de subsidiëring van de maatregelen van de driedelige overeenkomst voor de Waalse privé non-profit sector;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 januari 2016;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 28 januari 2016;

Gelet op het advies van het beheerscomité van het "Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées" (Waals agentschap voor de integratie van gehandicapte personen), gegeven op 26 september 2013;

Gelet op het advies nr. 59182/4 van de Raad van State, gegeven op 25 april 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap van 13 december 2006, goedgekeurd op 3 juli 2009 door België;

Gelet op het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van het kind van 20 november 1989;

Gelet op het advies van de "Commission wallonne des personnes handicapées" (Waalse commissie voor gehandicapte personen), gegeven in maart 2016;

Gelet op het akkoordprotocol van 12 februari 2009 tussen de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Franstalige Gemeenschapscommissie betreffende de verbintenissen ten opzichte van de verenigingsactoren;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

Art. 2. In het Waals reglementair wetboek van sociale actie en gezondheid, tweede deel, Boek V, Titel XI, wordt het opschrift van ondertitel 1, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014, vervangen als volgt :

“Ondertitel 1- Residentiële diensten”.

Art. 3. Artikel 1195 van hetzelfde besluit, vervangen bij artikel 5 van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014, wordt opgeheven.

Art. 4. In artikel 1221, vijfde lid, van hetzelfde Wetboek wordt het woord “of” vervangen door het woord “en”.

Art. 5. Artikel 1232 van hetzelfde besluit, vervangen bij artikel 12 van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014, wordt opgeheven.

Art. 6. In artikel 1245, tweede lid, van hetzelfde besluit, vervangen bij artikel 14 van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014, wordt punt 10° opgeheven.

Art. 7. In artikel 1262, derde lid, van hetzelfde besluit, vervangen bij artikel 18 van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014, worden de punten 3° en 4° opgeheven.

Art. 8. In artikel 1265 van hetzelfde Wetboek vervallen de woorden “de vervoerskosten betreffende de dagonthaaldiensten voor schoolgaande jongeren”.

Art. 9. In artikel 1270, tweede lid, van hetzelfde Wetboek worden, in de Franse versie, de woorden “23 april 2009” en, in de Nederlandse versie, de woorden “23 september 2009” vervangen door de woorden “27 mei 2010”.

Art. 10. Artikel 1274 van hetzelfde besluit, vervangen bij artikel 19 van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014, wordt opgeheven.

Art. 11. Artikel 1281 van hetzelfde Wetboek wordt opgeheven.

Art. 12. In artikel 1284 van hetzelfde besluit, vervangen bij artikel 22 van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014, wordt een tweede lid ingevoegd, luidend als volgt :

“In geval van cumul van tenlastenemingen tussen een residentiële dienst voor volwassenen en een gespecialiseerde dienst voor jongeren, zoals omschreven in artikel 1314/3, wordt de bijdrage die door de gehandicapte persoon of zijn wettelijke vertegenwoordiger verschuldigd is aan de residentiële dienst voor jongeren forfaitair verminderd met 2,63 euro per aanwezigheidsdag in de gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren.”.

Art. 13. In hetzelfde Wetboek, Deel II, Boek V, Titel XI, wordt de bij het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 ingevoegde ondertitel 2, die de artikelen 1314/1 tot 1314/93 omvat, vervangen als volgt :

“Ondertitel 2 - Dagopvangdiensten

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Art. 1314/1. Voor de toepassing van deze ondertitel wordt verstaan onder :

- 1° gebruiker : elke gehandicapte persoon zoals omschreven in artikel 261 van het decreetgevend wetboek, voor wie het Agentschap door zijn beslissing tot tegemoetkoming besluit tot de gegrondheid om voordeel te trekken van de steun van één van de diensten bedoeld in artikel 283, 6°, van hetzelfde Wetboek;
- 2° jongere : de gebruiker van minder dan 18 jaar of de gebruiker tussen 18 en 21 jaar voor wie de beslissing tot tegemoetkoming van het Agentschap bepaalt dat hij de steun van een dienst voor jongeren nog kan blijven genieten;
- 3° volwassene : de gebruiker van 18 jaar aan wie geen afwijking wordt toegestaan om in een dienst voor jongeren opgevangen of gehuisvest te worden;
- 4° maandelijks overzicht van de aanwezigheidsdagen : de lijst van de aanwezigheidsdagen van de gebruikers naar een model opgemaakt door het Agentschap;
- 5° tewerkstellingskadaster : de personeelslijst opgemaakt door de dienst aan het einde van elk jaar volgens een model opgesteld door het Agentschap;
- 6° administratieve entiteit : entiteit bestaande uit verschillende door het Agentschap erkende diensten die afhankelijk zijn van dezelfde inrichtende macht en beheerd worden door een gemeenschappelijke algemene directie die instaat voor het dagelijkse beheer van al die diensten, zowel administratief, financieel als inzake personeelsaangelegenheden, namelijk : de effectieve dagelijkse bevoegdheid om bevelen en richtlijnen aan het personeel te geven, met inbegrip van de gemeenschappelijke administratieve pool van de diensten, en om zich de middelen ter beschikking te laten stellen om het hoofd te kunnen bieden aan de financiële lasten i.v.m. de dagelijkse werking van de betrokken diensten;
- 7° verbonden entiteit : de entiteit verbonden met een vereniging is de entiteit zoals omschreven in artikel 19, § 1, 4°, van het koninklijk besluit van 19 december 2003 betreffende de boekhoudkundige verplichtingen en de openbaarmaking van de jaarrekening van bepaalde verenigingen zonder winstoogmerk, internationale verenigingen zonder winstoogmerk en stichtingen;
- 8° delegatie van bevoegdheden : schriftelijk document van de inrichtende macht waarbij de directeur van de dienst onder haar verantwoordelijkheid of onder die van de directeur-generaal van de administratieve entiteit ertoe gemachtigd wordt het beheer van de dienst waar te nemen, op zijn minst wat betreft de tenuitvoerlegging en de opvolging van het pedagogische project, het beheer van het personeel, het financieel beheer, de toepassing van de geldende regelgevingen, de vertegenwoordiging van de dienst in zijn betrekkingen met het Agentschap;
- 9° opvangcapaciteit : het maximumaantal gehandicapte personen die tegelijkertijd opgevangen mogen worden per infrastructuur zoals bepaald bij het attest van de regionale brandweerdienst;

- 10° gewoon punt: erkenningseenheid die overeenstemt met de aanwezigheid van een gebruiker die op gewone wijze opgevangen wordt;
- 11° nominatief punt : erkenningseenheid die overeenstemt met de aanwezigheid van een gebruiker opgevangen op verzoek van het Agentschap in het kader van het beleid betreffende de prioritair gehandicapte personen die in noodtoestand verkeren;
- 12° puntendoelstelling : aantal gewone punten dat de dagopvangdienst moet behalen om zijn erkenning en de desbetreffende subsidies te behouden;
- 13° uittreksel uit het strafregister : uittreksel uit het strafregister naar het model bedoeld in artikel 595 van het Wetboek van Strafvordering.

De in het eerste lid, 6°, bedoelde diensten betrokken bij de hergroepering zijn gevestigd op een redelijke afstand van de plaats waar de directie hoofdzakelijk zitting heeft en waar de nodige administratieve gegevens voor het dagelijks beheer geconcentreerd worden. De directie van het geheel van de door het Agentschap erkende en gesubsidieerde diensten wordt voltijds waargenomen.

Art. 1314/2. Met inachtneming van de beginselen vermeld in artikel 264 van het decreetgevend wetboek beoogt de dagopvangdienst de ontplooiing en de school-, sociale of culturele integratie van de personen, waarbij in partnerschap met hen, hun familieleden en het netwerk valoriserende burgerlijke activiteiten tot stand gebracht worden.

Art. 1314/3. De gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren begeleidt jongeren die wegens hun handicap op een bepaald moment behoefte hebben aan een aangepaste individuele, educatieve, medische, therapeutische, psychologische, sociale tenlasteneming waarvan de intensiteit varieert naar gelang van hun specifieke behoeften. Die tenlasteneming kan aangepast worden gedurende het traject van de gebruiker en kan variëren naar gelang van zijn behoeften, gaande van een intensieve dagbegeleiding tot een begeleiding extramuros in de verschillende levensmilieus.

Hij beoogt integratie op school, in de maatschappij, in de cultuur van de gehandicapte persoon.

De gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren is minimum 227 dagen per jaar en 7 uren 30 per dag open.

Art. 1314/4. De dagopvangdienst voor volwassenen is een dagopvangdienst die volwassenen overdag opvangt, zorgt voor een educatieve begeleiding via afwisselende en aangepaste activiteiten, alsook voor een optimale psychologische, sociale en therapeutische begeleiding die inspeelt op de individuele behoeften van de gehandicapte personen en die hun sociale, burgerlijke of culturele integratie of hun persoonlijke ontplooiing beoogt.

De dagopvangdienst voor volwassenen is minimum 227 dagen per jaar en 7 uren 30 per dag open.

HOOFDSTUK III. — *Erkenning*

Afdeling 1. — Procedure

Art. 1314/5. De erkenningsaanvraag gaat vergezeld van de volgende documenten :

- 1° een dienstproject alsook de wijze waarop de individuele projecten uitgewerkt en opgevolgd worden, opgemaakt op grond van het basismodel bedoeld in bijlage 114/1;
- 2° een huishoudelijk reglement met minimum :
 - a) de nauwkeurige identificatie van de rechtspersoon die het beheer van de dienst waarneemt en de vermelding van de datum van de erkenning en de duur ervan wanneer de dienst reeds erkend is;
 - b) de doelstellingen van de dienst en het geheel van de diensten die hij aanbiedt, met een globale beschrijving van de op te vangen gebruikers;
 - c) de bijzondere opnemingsvoorwaarden, met name die betreffende de proefperiode, de specifieke kenmerken van de gebruikers, zoals leeftijd, geslacht, al dan niet bijkomende handicaps;
 - d) de omstandigheden waardoor de gehandicapte persoon geheroriënteerd of van de dienst weggestuurd kan worden, de opzegtermijn;
 - e) de modaliteiten voor de tenuitvoerlegging van de raad van gebruikers;
 - f) de modaliteiten tot indiening van eventuele klachten, voorstellen en bemerkingen en de wijze waarop ze behandeld worden;
 - g) de wederzijdse rechten en plichten van de gebruiker, van zijn wettelijke vertegenwoordiger en van de dienst;
 - h) de risico's gedekt door de verzekeringspolissen die door de dienst zijn gesloten.
- 3° een nota met de categorie(ën) van de handicaps van de op te vangen personen, alsook hun geslacht en leeftijd;
- 4° de identiteit van de directeur van de dienst, een afschrift van zijn diploma's;
- 5° een uittreksel uit het strafregister van de directeur van minder dan drie maanden geleden en vrij van veroordelingen tot correctionele straffen die onverenigbaar zijn met het ambt, of tot criminele straffen;
- 6° de delegatie van bevoegdheden;
- 7° een rapport van een gemeentelijke dienst of van een regionale brandweerdienst waaruit blijkt dat alle voorzorgsmaatregelen zijn genomen om brand te voorkomen en waarin de opvangcapaciteit van de infrastructuur vermeld wordt;
- 8° een plan van de inrichting waarop de interne communicatiewegen en de bestemming van de lokalen per verdieping aangegeven worden;
- 9° het registratienummer bij de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Art. 1314/6. Binnen dertig dagen na verzending van de aanvraag richt het Agentschap aan de aanvrager een bericht van ontvangst van het dossier als het volledig is. Als het dossier niet volledig is, verwittigt het Agentschap de aanvrager en wijst het hem op de ontbrekende stukken.

Afdeling 2. — Beslissing tot erkenning

Art. 1314/7. Wanneer het dossier volledig is, behandelt het Agentschap bedoeld dossier en beslist de Minister binnen een termijn van zes maanden, te rekenen van de datum van ontvangst van het volledige dossier betreffende de erkenningsaanvraag.

Art. 1314/8. De erkenning wordt voor een onbepaalde duur verleend.

De beslissing tot erkenning vermeldt :

- 1° het type dienst waarvoor de structuur erkend is;

- 2° de categorieën handicaps van de personen die de dienst mag opvangen;
- 3° de opvangcapaciteit van de dienst;
- 4° de door de dienst te halen puntendoelstelling;
- 5° de lokalisatie van de vestigingen alsook de opvangcapaciteit ervan;
- 6° het aantal nominatieve punten toegekend aan de dienst voor de opvang van prioritair gehandicapte personen die in noodtoestand verkeren.

Art. 1314/9. In afwijking van artikel 1314/8, eerste lid, wordt de erkenning van een nieuwe dienst verleend voor een proefperiode van één tot maximum drie jaar. Na afloop van die periode wordt de erkenning voor onbepaalde duur verleend, behalve andersluidende beslissing van de Minister.”.

Art. 1314/10. § 1. In afwijking van artikel 1314/8, eerste lid, kan de Minister de erkenning intrekken, opschorten of de duur ervan tijdelijk beperken zodra hij vaststelt dat één van de voorwaarden waarin de erkenning voorziet niet meer vervuld is.

§ 2. De tijdelijke beperking van de erkenningsduur geschiedt via de toekenning door Minister van een tijdelijke erkenning voor één tot drie jaar.

Na afloop van die periode wordt de erkenning voor onbepaalde duur verleend, behalve andersluidende beslissing van de Minister.”.

§ 3. Het Agentschap kan het behoud van de erkenning voor hoogstens twee jaar onderwerpen aan de instelling van een begeleidingscomité dat de dienst zal helpen de erkenningsvoorwaarden te vervullen.

Het begeleidingscomité bestaat uit minstens :

- 1° een vertegenwoordiger van het Agentschap;
- 2° een deskundige aangewezen door het afdelingscomité Handicap van het Agentschap op grond van zijn bevoegdheid voor het bestaande probleem;
- 3° een vertegenwoordiger van de inrichtende macht van de betrokken dienst;
- 4° een vertegenwoordiger van de representatieve werknemersorganisaties;
- 5° een vertegenwoordiger van de gezinnen of van de gebruikers.

Als de dienst na afloop van die termijn nog steeds niet voldoet aan de erkenningsvoorwaarden, wordt de erkenning geheel of gedeeltelijk ingetrokken door het Agentschap.

§ 4. De beslissing tot intrekking, opschorting of beperking van de erkenning wordt bij aangetekend schrijven of door elk middel dat vaste datum verleent, aan de voorzitter en aan de directeur betekend .

Art. 1314/11. Als een dienst tengevolge van een intrekking van erkenning gesloten wordt, zorgt het Agentschap voor de samenwerking van elke dienst om de heroriëntering en de dringende opvang van de gebruikers te waarborgen.

Afdeling 3. — Wijziging van erkenning

Art. 1314/12. Elke aanvraag tot wijziging van erkenning wordt met redenen omkleed en per brief aan het Agentschap gericht.

Art. 1314/13. Elke aanvraag tot wijziging van erkenning die betrekking heeft op de verhoging van de opvangcapaciteit of op de puntendoelstelling van een dienst moet vergezeld gaan van het document bedoeld in artikel 1314/5, 7°.

Art. 1314/14. Het Agentschap beoordeelt de elementen van het dossier en eist eventueel aanvullende documenten op. Als het dossier volledig is, verwittigt het Agentschap binnen 30 dagen de aanvrager in een bericht van ontvangst.

Binnen drie maanden te rekenen van het bericht van ontvangst neemt de Minister zijn beslissing.

Art. 1314/15. In geval van gunstige beslissing wordt de wijziging van erkenning effectief geacht op de eerste dag van de maand die volgt op de betekening ervan.

Als het gaat om een wijziging van erkenning betreffende een transformatie van een dienst, voert de dienst de transformatie door op de datum vermeld in de beslissing tot erkenning.

Afdeling 4. — Erkenningsvoorwaarden

Art. 1314/16. Behalve de erkenningsbeginselen bepaald bij de artikelen 467 en 469, voldoen de diensten aan de erkenningsvoorwaarden bedoeld in de artikelen 1314/17 tot 1314/38.

Onderafdeling 1. — Voorwaarden betreffende het dienstproject en de tenlasteneming van de gebruikers

Art. 1314/17. Het dienstproject wordt uitgewerkt, geëvalueerd en bijgewerkt in overleg met de sociale, educatieve en therapeutische ploeg van de dienst.

De dienst leeft de doelstellingen van zijn dienstproject na.

De dienst wendt de middelen aan die de in het tweede lid vermelde doelstellingen helpen halen.

Dat project, evenals de evaluatie en de bijwerkingen ervan, worden ter beschikking gesteld van alle leden van de dienst en van de in artikel 1314/37 bedoelde gebruikersraad . Dat project wordt minimum om de 6 jaar bijgewerkt en geëvalueerd.

Dat project maakt het voorwerp uit van een advies van de ondernemingsraad, bij gebrek van de raad voor preventie en bescherming op het werk en bij gebrek van de vakbondsafvaardiging indien ze bestaat.

Art. 1314/18. De dienst werkt een individueel project uit voor elke gebruiker. Dat individuele project wordt uitgewerkt in samenwerking met alle interne en externe interveniënten, de gehandicapte persoon en zijn wettelijke vertegenwoordiger.

Het individuele project bevat op zijn minst :

- 1° de identificatie van de gebruiker;
- 2° de te halen doelstellingen;
- 3° de aangewende methode en de gebruikte concrete middelen om zijn doelstellingen te halen;
- 4° de hulppersoon (hulppersonen);
- 5° de evaluatieprocedure en de vervaldatum ervan.

Het individuele project wordt opgemaakt binnen een termijn van zes maanden die ingaat op de datum van de opvang door de dienst.

Art. 1314/19. De dagopvangdienst legt een individueel multidisciplinair dossier aan voor elk van zijn gebruikers.

Naar gelang van de behoeften en problemen van de gebruikers bevat het dossier de informatie die de dienst nodig heeft inzake :

- 1° kennis, bekwaamheden, potentialiteiten en verlangens van de persoon;
- 2° lichamelijke en geestelijke gezondheid;
- 3° sociaal en familiaal leven van de persoon.

Art. 1314/20. Tussen elke gebruiker of zijn wettelijke vertegenwoordiger en de dienst wordt een opvang- of begeleidingsovereenkomst gesloten.

De overeenkomst wordt door beide partijen gesloten en aan elk van hen overhandigd.

De overeenkomst bevat op zijn minst de volgende gegevens :

- 1° de identiteit van de partijen, waarbij de identiteit van de gebruiker desgevallend vergezeld gaat van die van zijn wettelijke vertegenwoordiger;
- 2° de opnamedatum of de begindatum van de tussenkomsten, de duur van de overeenkomst en, desgevallend, de duur van de proefperiode;
- 3° het bedrag van de verschuldigde financiële bijdrage;
- 4° de natuurlijke of rechtspersoon die instaat voor de betaling en de wijze van betaling;
- 5° de modaliteiten tot opzegging en verbreking van de overeenkomst;
- 6° de wijze waarop de overeenkomst aangepast of gewijzigd kan worden.

Een exemplaar van het huishoudelijk reglement wordt voor ontvangst en akkoord ondertekend door de gebruiker of zijn wettelijke vertegenwoordiger.

Het reglement maakt noodzakelijk deel uit van de overeenkomst.

Art. 1314/21. De gebruiker of zijn wettelijke vertegenwoordiger heeft het recht om volledig, nauwkeurig en ten gepaste tijde ingelicht te worden over alle vraagstukken i.v.m. zijn opvang en zijn individueel project, met inbegrip van de informatie betreffende het dossier bedoeld in artikel 1314/19, bewaard door de dienst onder voorbehoud van het beroepsgeheim en met inachtneming van de wet op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Art. 1314/22. De dienst houdt een lijst bij van de activiteiten die hij organiseert, zowel binnen als buiten de inrichting. De lijst kan door iedereen ingekeken worden.

Art. 1314/23. De dienst zorgt voortdurend voor een effectieve directie. Als de directeur niet aanwezig is, kan een daartoe gemachtigd personeelslid de nuttige maatregelen nemen in noodgevallen en inspelen zowel op de externe als op de interne aanvragen.

Art. 1314/24. Voor elke opvang van een gehandicapte persoon sluit de dienst een verzekeringspolis :

- 1° ter dekking van de burgerlijke aansprakelijkheid van de dienst of van de personen jegens wie hij verantwoordelijk is voor alle schade toegebracht aan of door een gebruiker; De verzekering geeft aan dat de gebruiker de hoedanigheid van derde behoudt en dekt de schade tot en met een minimumbedrag van 2.478.935,25 euro voor lichamelijke schade en 247.893,52 euro voor materiële schade per schadepost;
- 2° ter dekking van alle schade die door een gebruiker toegebracht wordt en die zijn burgerlijke aansprakelijkheid niet op het spel zou zetten of van alle schade waarvan hij het slachtoffer zou zijn geweest gedurende zijn verblijf. De verzekering dekt het overlijden voor een minimumbedrag van 2.478,94 euro, de permanente ongeschiktheid tegen een minimumbedrag van 12.394,68 euro en de behandelingskosten tegen een minimumbedrag 2.478,94 euro.

Onderafdeling 2. — Voorwaarden betreffende het personeel

Art. 1314/25. Het personeel van de dienst voldoet aan de kwalificatienormen waarin bijlage 114/2 voorziet.

Bij hun indienstneming verstrekken de personeelsleden een uittreksel uit hun strafregister dat vrij is van veroordelingen tot correctionele straffen die onverenigbaar zijn met het ambt of tot criminele straffen.

Art. 1314/26. De dienst legt de afschriften van de diploma's, getuigschriften en attesten van de personeelsleden ter inzage van het Agentschap.

Art. 1314/27. De dienst voldoet aan de normen inzake het personeel waarin bijlage 114/3 voorziet.

In een administratieve entiteit zoals omschreven in artikel 1314/1, 6°, worden de kwantitatieve normen per dienst opgeteld en gecontroleerd via de globalisering van het personeel dat bij de verschillende betrokken diensten aangesteld is.

Art. 1314/28. Het personeel van de dienst waarvan de puntendoelstelling hoger is dan 3000, bestaat uit werknemers met minstens drie van de volgende vier kwalificaties :

- 1° psycholoog of assistent psychologie of psychopedagoog;
- 2° opvoeder;
- 3° maatschappelijk assistent;
- 4° paramedisch assistent.

De werknemers bedoeld in het eerste lid worden daartoe bezoldigd.

Art. 1314/29. § 1. Op basis van zijn project maakt de dienst een opleidingsplan voor het personeel op over minstens twee jaren.

Dat plan, opgemaakt na een bespreking met de betrokken actoren :

- 1° bepaalt de nagestreefde doelstellingen;
- 2° beschrijft de banden tussen de globale omgeving van de dienst, de dynamiek van het project van de dienst en de ontwikkeling van de vaardigheden van het personeel;
- 3° voorziet in de criteria, modaliteiten en periodiciteit voor de evaluatie van de banden tussen de globale omgeving van de dienst, de dynamiek van het project van de dienst en de ontwikkeling van de vaardigheden van het personeel alsook in de stelsels die tot stand worden gebracht om te zorgen voor de voortgezette opleiding van het opvoedend personeel. Het identificeert de permanente opleidingsactiviteiten van minstens twee dagen per jaar waaraan de opvoeders groepschef, de onderdirecteurs en de directeurs moeten deelnemen.

§ 2. Wat betreft het personeel van de diensten die onder de plaatselijke besturen en de provincies ressorteren, ligt het in lid 1 bedoelde opleidingsplan in de lijn van het opleidingsplan opgemaakt op initiatief van de gewestelijke opleidingsraad ingesteld bij het decreet van 6 mei 1999 tot oprichting van de " Conseil régional de la formation des agents des administrations locales et provinciales de Wallonie " (gewestelijke Raad voor de opleiding van de personeelsleden van de plaatselijke en provinciale besturen van Wallonië).

Onderafdeling 3. — Voorwaarden inzake administratief en boekhoudkundig beheer

Art. 1314/30. Om erkend te worden, moet de dienst :

- 1° georganiseerd worden door een overheid, een instelling van openbaar nut, een vereniging zonder winstoogmerk, een internationale vereniging zonder winstoogmerk of een stichting;
- 2° als hij door een vereniging zonder winstoogmerk opgericht wordt, mag deze niet samengesteld zijn uit meer dan één vijfde van de personeelsleden of één vijfde van de personen die met hen aanverwant zijn tot de derde graad;
- 3° als hij door een vereniging zonder winstoogmerk opgericht wordt, mag de raad van bestuur voor meer dan één derde van het totaal aantal bestuurders of van de personen die deel uitmaken van het personeel van de dienst niet samengesteld zijn uit personen die deel uitmaken van hetzelfde gezin als echtgenoot, wettelijke samenwoners, bloed- of aanverwante tot en met de tweede graad;
- 4° op technisch, budgettair en boekhoudkundig vlak autonoom zijn en over een administratief beheer beschikken van dien aard dat hij zijn opdracht kan uitvoeren en dat het Agentschap daarop controle kan uitoefenen;
- 5° onder de leiding staan van een directeur, natuurlijke persoon bezoldigd voor die functie en bevoegd om, overeenkomstig een in artikel 1314/1, 8°, bedoelde schriftelijke overdracht van bevoegdheid door de inrichtende macht en onder haar verantwoordelijkheid of die van de directeur-generaal van de administratieve entiteit;
- 6° op verzoek van het Agentschap alle bewijsstukken overmaken die vereist worden voor de uitoefening van de controle, meer bepaald de jaarrekeningen, de nodige stukken voor de berekening van de verschillende subsidies, het tewerkstellingskadaster, het maandelijks overzicht van de aanwezigheidsdagen, alsmede het vormingsprogramma bedoeld in artikel 1314/29, § 1.
- 7° de sociale balans overmaken zoals bepaald bij het koninklijk besluit van 4 augustus 1996 betreffende de sociale balans, alsook de jaarrekeningen, de balans van de activiteiten, alsook het vormingsprogramma bedoeld in artikel 1314/29, § 1 :
 - a) voor de diensten beheerd door een privé inrichtende macht : aan de ondernemingsraad of, bij gebreke daarvan, aan de vakbondsafvaardiging;
 - b) voor de diensten beheerd door een openbare inrichtende macht : aan het onderhandelings- overlegcomité ingesteld krachtens de wet van 19 december 1974 of, bij gebreke daarvan, aan de representatieve werknemersorganisaties;
- 8° de referentie van de door het Agentschap verleende erkenning vermelden op alle akten en overige stukken, publiciteitsfolders en aanplakkingen die van de dienst uitgaan.

De technische, budgettaire en boekhoudkundige autonomie bedoeld in het eerste lid, 4°, kan eventueel via de organisatie van een administratieve entiteit verkregen worden.

In geval van verzuim of onregelmatigheid in de uitvoering van het mandaat van de directeur, verzoekt het Agentschap de inrichtende macht bij aangetekend schrijven en binnen de termijn die het Agentschap bepaalt om de nodige maatregelen te treffen.

Als de maatregelen niet zijn genomen na afloop van die termijn, wendt Agentschap zich tot de Minister, die zich overeenkomstig artikel 475 uitspreekt.

Het uittreksel uit het strafregister van de directeur is vrij van veroordelingen tot correctionele straffen betreffende misdrijven die onverenigbaar zijn met het ambt of tot criminele straffen.

Art. 1314/31. Onverminderd de wetgeving op de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen, worden de opschriften en nummers van voor de activiteit van de diensten geschikte rekeningen door het Agentschap aan de diensten overgemaakt.

Art. 1314/32. § 1. De jaarrekeningen van elke dienst worden aan het Agentschap overgemaakt uiterlijk 30 juni van het jaar na het boekjaar, samen met het rapport van een bedrijfsrevisor, wiens opdracht erin bestaat de rekeningen te certificeren en, in voorkomend geval, recht te zetten.

§ 2. De jaarrekeningen gaan vergezeld van een volledige lijst van de verbonden entiteiten. De boekhoudingen van die entiteiten kunnen bovendien op verzoek ingekeken worden door de diensten van het Agentschap".

§ 3. Het boekjaar stemt overeen met het kalenderjaar.

Art. 1314/33. Indien dienstverleningen van een verbonden entiteit uitgaan, geven de dienstverleners hun aanwezigheid aan in het personeelsregister.

Art. 1314/34. De dienst kan bewijzen dat hij aan alle fiscale en sociale verplichtingen voldaan heeft.

Onderafdeling 4. — Verplichtingen betreffende de tenlasteneming van gehandicapte personen van buitenlandse herkomst

Art. 1314/35. § 1. De dienst legt jaarlijks een kadaster van de opgevangen personen van buitenlandse herkomst aan het Agentschap over.

§ 2. Het « kadaster van de opgevangen personen van buitenlandse herkomst » is de lijst van de gehandicapte personen die in de loop van elk boekjaar opgevangen worden. Voor elk van hen vermeldt die lijst de naam, de voornaam, de geboortedatum, het geslacht, de nationaliteit, het adres of dat zijn wettelijke vertegenwoordiger, de autoriteit(en) verantwoordelijk voor de plaatsing en de financiering.

§ 3. De diensten versturen het in § 2 bedoelde kadaster, behoorlijk ingevuld aan de hand van het door het Agentschap verstrekte formulier, uiterlijk 31 maart na het afgelopen boekjaar.

Onderafdeling 5. — Voorwaarden betreffende de gebouwen en installaties.

Art. 1314/36. De gebouwen en installaties voldoen aan de normen waarin bijlage 114/4 voorziet en de diensten die er gebruik van maken beschikken voortdurend over een geldig rapport van een gemeentelijke dienst of een regionale brandweerdienst waaruit blijkt dat alle voorzorgsmaatregelen zijn genomen om brand te voorkomen en waarin de opvangcapaciteit van de infrastructuur vermeld wordt.

Onderafdeling 6. — Verplichting betreffende de raad van gebruikers

Art. 1314/37. § 1. Binnen elke dienst wordt een uit gebruikers bestaande raad opgericht die alle voorstellen formuleert m.b.t. de levenskwaliteit en de praktische organisatie van de opvang.

§ 2. De raad van gebruikers telt minstens drie leden, onder wie een voorzitter, die in zijn midden gekozen wordt. Hij vergadert minstens één keer per kwartaal.

De dienst zorgt ervoor dat de lijst van de leden van de raad aan de gebruikers overgelegd wordt.

§ 3. Een personeelslid zorgt voor de animatie en neemt het secretariaat van de raad van gebruikers waar, maakt de notulen van de vergaderingen op en neemt ze op in een register dat daartoe voorzien wordt.

§ 4. De verantwoordelijken van de dienst verstrekken de raad van gebruikers elke informatie die nuttig is om aan het dienstproject deel te nemen.

Tussen de raad van gebruikers en de dienst wordt overleg gepleegd i.v.m. :

- 1° wijzigingen van het huishoudelijk reglement;
- 2° belangrijke wijzigingen van de algemene levensomstandigheden.

Onderafdeling 7. — Evaluatie van de diensten

Art. 1314/38. § 1^{er}. Onverminderd artikel 315 van het decreetgevend wetboek, moeten de diensten, opdat het Agentschap kan nagaan of de erkenningsvoorwaarden in acht genomen worden, hem om de zes jaar de volgende stukken overleggen :

- 1° het dienstproject zoals bedoeld in artikel 1314/5, 1°, geactualiseerd;
- 2° het huishoudelijk reglement zoals bedoeld in artikel 1314/5, 2°, geactualiseerd;
- 3° het laatste activiteitenrapport van de dienst;
- 4° in geval van verandering van dienstverantwoordelijke, een afschrift van de diploma's en getuigschriften van de dienstverantwoordelijke alsook de schriftelijke delegatie van bevoegdheden van de inrichtende macht zoals bedoeld in artikel 1314/5, 6°;
- 5° de bijgewerkte lijst van de leden van de raad van bestuur.

§ 2. De dienst verwittigt het Agentschap in geval van wijziging betreffende :

- 1° het uittreksel uit het strafregister zoals bedoeld in artikel 1314/5, 5°;
- 2° de wijzigingen in de statuten, bekendgemaakt of ter griffie gedeponneerd.;

Afdeling 5. — Controle

Art. 1314/39. § 1. Het Agentschap gaat na of de erkenningsnormen in acht genomen worden en vervult een adviesverlenende functie bij de diensten.

§ 2. Het Agentschap ziet toe op de inachtneming van de voorschriften inzake de toekenning en de aanwending van de subsidies en inzake boekhoudkundige verplichtingen.

Art. 1314/40. Het Agentschap evalueert regelmatig de tenuitvoerlegging van de dienstprojecten. Daartoe evalueert het in samenwerking met de diensten en de educatieve ploegen de werkmethodes, de kwaliteit van de diensten, de dienstverleningen en het tot stand brengen van de levensprojecten van de gebruikers. Het gaat na of het individuele dossier bestaat en bijgewerkt wordt.

Art. 1314/41. De positieve of negatieve opmerkingen en conclusies van de verschillende inspecties worden overgemaakt aan de inrichtende machten en aan de directies. Vandaar worden ze doorgestuurd naar de ondernemingsraad en/of de vakbondsafvaardiging, indien ze bestaan, en de gebruikersraad.

HOOFDSTUK IV. — Klachten

Art. 1314/42. Elke klacht betreffende de opname in een dienst wordt schriftelijk geformuleerd.

De klacht wordt gericht aan het Agentschap, dat ontvangst bericht en de inrichtende macht inlicht.

Het Agentschap onderzoekt de klacht en geeft de aanklager en de inrichtende macht binnen hoogstens zes maanden kennis van de resultaten van het onderzoek en van de gevolgen die eraan gegeven worden.

HOOFDSTUK V. — Opnamebeleid

Art. 1314/43. § 1. De diensten kunnen de gehandicapte personen opnemen voor zover ze beschikken over :

- 1° hetzij de beslissing tot tussenkomst van het Agentschap, bedoeld in artikel 280 van het decreetgevend wetboek, waarbij bevestigd wordt dat ze in aanmerking komen voor de dienstverleningen van een dagopvangdienst;
- 2° de beslissing van een bevoegde instelling van een ander deelgebied die krachtens een samenwerkingsovereenkomst gevolg mag hebben op het grondgebied van het Franse taalgebied.

§ 2. Indien de dienst niet kan steunen op één van de beslissingen opgesomd in het eerste lid, kan de dienst een gehandicapte persoon opnemen als laatstgenoemde zich ertoe verbindt zijn multidisciplinaire dossier bij een in artikel 424 bedoelde erkende dienst in te dienen. Het Agentschap grondt zijn beslissing tot tussenkomst op basis van dat dossier.

Art. 1314/44. De diensten mogen geen gebruikers boven hun opvangcapaciteit opnemen.

Art. 1314/45. Elke dienst erkend voor de deficiëntie(s) bedoeld in het tweede lid zorgt ervoor dat de vertrokken personen vervangen worden door personen met die deficiënties.

De deficiënties bedoeld in het eerste lid zijn :

- 1° hersenverweking, multiple sclerose, spina bifida, myopathie of neuropathie;
- 2° zware geestelijke deficiëntie;
- 3° ernstige geestelijke deficiëntie;
- 4° stoornis in de motoriek, dysmelie, poliomyelitis, skelet- en ledenmisvormingen met gepaard gaande handicap;
- 5° stoornis die inwerkt op de ontwikkeling en gedragsstoornis die gepaard gaat met de handicap(s);
- 6° autisme;
- 7° aangeboren of opgelopen hersenletsel.

Art. 1314/46. In afwijking van artikel 1314/45 kan de dienst personen opvangen die niet getroffen zijn door de bedoelde deficiënties voor zover deze personen slechts af en toe een beroep op hem doen.

Art. 1314/47. De gebruikers van een dagopvangdienst kunnen :

- 1° opgenomen worden door een residentiële dienst voor jongeren, een residentiële nachtdienst voor volwassenen, een dienst voor gesuperviseerde woningen, een respijtzorgdienst, door een opvangpersoon geaccrediteerd door een begeleidingsdienst voor gezinsopvang;
- 2° een kortverblijfplaats innemen in een residentiële dienst voor volwassenen;
- 3° begeleid worden door een dienst voor vroegtijdige hulpverlening, een dienst voor integratiehulp of een begeleidingsdienst.

HOOFDSTUK VI. — *Prioritaire gehandicapte personen in noodsituatie*

Art. 1314/48. § 1. Prioritaire gehandicapte personen in een noodsituatie zijn zwaar afhankelijke personen die het voorwerp hebben uitgemaakt van een sociaal onderzoek door het Agentschap waaruit blijkt dat hun sociale situatie een gespecialiseerde opname vereist.

§ 2. Onder zwaar afhankelijke personen worden verstaan, de personen die getroffen zijn door de deficiënties bedoeld in artikel 1314/45. De betrokken volwassenen behoren bovendien tot de categorie B of C.

§ 3. Het sociaal onderzoek bedoeld in paragraaf 1 bevestigt de noodzaak van een dringende opname voor de persoon :

- 1° van wie de voornaamste toeverlaat die hij in het gezin heeft, niet meer in staat is om zijn opdracht te vervullen;
- 2° van wie de huidige situatie gevaar inhoudt voor hun integriteit of voor die van derden;
- 3° aan wie meerdere keren een uitsluitingsmaatregel is opgelegd.

Art. 1314/49. In uitzonderlijke individuele gevallen kan het Agentschap de bepalingen van artikel 1314/48 eveneens laten gelden voor een gehandicapte persoon die niet beantwoordt aan de criteria van zware afhankelijkheid.

In de gevallen bedoeld in het eerste lid richt het Agentschap zich onmiddellijk tot de erkende dienst om over een opname te onderhandelen.

HOOFDSTUK VII. — *Gewone punten*

Afdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 1314/50. De Minister wijst aan de dagopvangdiensten een puntendoelstelling toe die over een waarnemingsperiode van drie jaar gehaald moet worden.

Om de doelstelling te halen, zorgen de diensten ervoor dat de personen in de loop van de dag tijdens activiteiten begeleid en bijgestaan worden.

Wat de dagopvangdiensten voor volwassenen betreft, hangt de puntenwaarde van een aanwezigheidsdag van de gebruiker uitsluitend van zijn subsidiëeringscategorie af.

Wat de gespecialiseerde dagopvangdiensten voor jongeren betreft, hangt de puntenwaarde van een aanwezigheidsdag van de gebruiker uitsluitend van zijn handicapcategorie en van het soort nodige steun af.

De punten die niet zijn toegekend na afloop van een waarnemingsperiode, worden toegekend in de loop van de volgende waarnemingsperiode.

Afdeling 2. — Bepaling en wijziging van de puntendoelstelling

Onderafdeling 1. — Bepaling van de puntendoelstelling

Art. 1314/51. § 1^{er}. Om de vroegere middelen te garanderen aan de dienst die voor 1 januari 2016 bestaat, wordt de puntendoelstelling bepaald op grond van de subsidies die hij in 2013 ontvangen heeft.

De waarde van een punt bij de bepaling van de puntendoelstelling is gelijk aan 93,30 euro voor een dagopvangdienst voor volwassenen en 104,71 euro voor een gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren.

§ 2. Onder subsidies ontvangen in 2013 wordt verstaan, de jaarlijkse vaste subsidie, verhoogd met de toeslag wegens geldelijke anciënniteit, na aftrek van de reële kost van de anciënniteit.

§ 3. De reële kost van de anciënniteit is gelijk aan het verschil tussen de theoretische prijs voor dienstanciënniteit en de theoretische prijs berekend op een forfaitaire basis van tien jaar.

§ 4. De puntendoelstelling is gelijk aan het bedrag bedoeld in paragraaf 2, gedeeld door de waarde van een punt zoals omschreven in § 1, tweede lid.

Dat bedrag wordt afgerond naar de hogere eenheid.

Art. 1314/52. Binnen de perken van de begrotingskredieten bepaalt de Waalse Regering de in punten uitgedrukte doelstellingen van de dienst die na deze datum erkend zou worden.

Onderafdeling 2. — Waarneming van het aantal behaalde punten

Art. 1314/53. Het aantal behaalde punten wordt waargenomen over een periode van drie volle kalenderjaren, met name de waarnemingsperiode.

1314/54. Binnen de eerste vijftien dagen van de volgende maand maken de diensten het maandelijks overzicht van de aanwezigheidsdagen aan het Agentschap over, samen met het maandelijks overzicht van de aanwezigheidsdagen van de prioritaire gehandicapte personen in een noodsituatie voor wie nominatieve punten werden toegekend op basis van artikel 1314/67, beide behoorlijk ingevuld.

Art. 1314/56. Het Agentschap registreert de eventuele aankomsten en vertrekken van de gebruikers op basis van het maandelijks overzicht en stuurt een fiche met het totaal van de voor bedoelde maand toegekende punten terug naar de dienst.

Art. 1314/56. Als het gemiddelde van de door de dienst gecumuleerde punten lager is dan zijn puntendoelstelling na afloop van de waarnemingsperiode, wordt zijn puntendoelstelling voor de volgende waarnemingsperiode verhoudingsgewijs verminderd.

Als het tekort aan punten bedoeld in het eerste lid hoger is dan 500 % van de puntendoelstelling wordt het bedrag van toelagen overeenstemmend met het vastgestelde tekort aan punten door het Agentschap teruggevorderd.

Onderafdeling 3. — Herverdeling van de niet gebruikte punten

Art. 1314/57. Om aanspraak te kunnen maken op de niet-gebruikte punten die herverdeeld moeten worden, kapitaliseert de bestaande dienst tijdens de waarnemingsperiode een aantal overtollige punten ten opzichte van de puntendoelstelling.

Art. 1314/58. Het Agentschap maakt een rangschikking van de diensten op, waarbij voorrang gegeven wordt aan de dienst die deel uitmaakt van het arrondissement waar het in artikel 1314/94 bedoelde dienstenaanbod het ongunstigst is.

Art. 1314/59. Het Agentschap verwittigt de dienst, die beschikt over een termijn van dertig dagen om zich kandidaat te stellen voor de toekenning van bijkomende punten.

Art. 1314/60. De Waalse Regering wijst na afloop van de waarnemingsperiode de niet-gebruikte punten aan nieuwe diensten toe of verhoogt de puntendoelstelling van bestaande diensten.

Afdeling 3. — Verrekening van de punten

Art. 1314/61. De verrekening van de waargenomen gewone punten wordt bepaald door de aanwezigheidsdagen van de gebruikers, met uitzondering van die voor wie nominatieve punten werden toegekend op basis van de bepalingen van artikel 1314/67, met de puntwaarde te vermenigvuldigen.

Art. 1314/62. De puntenwaarde van de aanwezigheidsdagen van de gebruikers wordt bepaald als volgt :

1° voor de dagopvangdienst voor volwassenen :

Subsidiërencategorie	Waarde van één dag
Gebruiker van categorie A of B	1 punt
Gebruiker van categorie C	1,5 punt

2° voor de gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren :

Subsidiërencategorie	Waarde van één dag zonder onderwijs	Waarde van één dag met intensieve steunverlening voor scholing of gedeeltelijke of totale herscholing (1ste jaar)	Waarde van één dag met intensieve steunverlening voor gedeeltelijke scholing (2de jaar en volgende) of met intensieve steunverlening om de schooluitval te voorkomen	Waarde van één dag steunverlening van de jongere of van zijn gezin wanneer de jongere niet aanwezig is in de dienst
Gebruiker van het Niveau 1	1 punt		0,5 punt	0,2 punt
Gebruiker van het Niveau 2	1,5 punt		1 punt	0,3 punt
Gebruiker van het Niveau 3	2 punten		1,5 punt	0,4 punt
Gebruiker van het Niveau 4	2 punten		1,5 punt	0,4 punt

Art. 1314/63. Onder "intensieve steunverlening voor de gedeeltelijke of totale (her)scholing" wordt verstaan, de actie die tijdens verschillende uren per dag door de ploegen van de gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren gevoerd wordt om de jongere in het gewoonlijk of gespecialiseerd schoolmilieu (opnieuw) te integreren.

Art. 1314/64. Onder "intensieve steunverlening om de schooluitval te voorkomen" wordt verstaan, de actie die tijdens verschillende uren per dag door de ploegen van de gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren in het gewoonlijk of gespecialiseerd schoolmilieu gevoerd wordt teneinde de leraars te steunen om de jongere op school te handhaven.

Art. 1314/65. De dienst die de in de artikelen 1314/63 en 1314/64 bedoelde acties voert, ondertekent met de schoolinrichting en het gezin een overeenkomst waarin de doelstellingen, de aard van de begeleiding en de duur van hun tussenkomsten worden bepaald.

Art. 1314/66. De punten verkregen door een dienst resulteren uit de optelling van de waargenomen punten via de maandelijkse overzichten van de aanwezigheidsdagen.

HOOFDSTUK VIII. — Nominatieve punten

Afdeling 1. — Bepaling van de nominatieve punten

Art. 1314/67. Bij voortdurend gebrek aan beschikbare plaatsen kan het Agentschap binnen de perken van de daartoe voorziene begrotingskredieten een aantal nominatieve punten toekennen aan de dienst die op zijn exclusief verzoek de in hoofdstuk VI bedoelde personen ten laste neemt.

Art. 1314/68. Als een op basis van artikel 1314/67 opgenomen gebruiker de dienst verlaat, wordt het aantal nominatieve punten dat hem voor die opname werd verleend, ingetrokken.

Afdeling 2. — Waarneming van het aantal behaalde nominatieve punten

Art. 1314/69. Naar gelang van de beschikbare begrotingskredieten en van het reële verbruik van de nominatieve punten waargenomen in het voor deze bevolking bestemde maandelijks overzicht kan het Agentschap het aantal nominatieve punten dat aan de diensten toegekend wordt, aanpassen aan het begin van elk boekjaar.

Afdeling 3. — Boekhouding van de nominatieve punten

Art. 1314/70. De boekhouding van de waargenomen nominatieve punten wordt bepaald door de aanwezigheidsdagen van de op basis van de bepalingen van artikel 1314/67 opgenomen gebruikers met de puntwaarde te vermenigvuldigen.

Art. 1314/71. De puntenwaarde van de aanwezigheidsdagen van de gebruikers wordt bepaald als volgt :

1° voor de dagopvangdiensten voor volwassenen :

Subsidiërencategorie	Waarde van één dag
Gebruiker bedoeld in artikel 1314/48	1,5 punt

2° voor de gespecialiseerde opvangdiensten voor jongeren :

Subsidiëringscategorie	Waarde van één dag zonder onderwijs of met intensieve steunverlening voor scholing of gedeeltelijke of totale herscholing (1ste jaar)	Waarde van één dag met intensieve steun voor gedeeltelijke scholing (2de jaar en volgende) of met intensieve steun om de schooluitval te voorkomen
Gebruiker bedoeld in artikel 1314/48	2 punten	1,5 punt

HOOFDSTUK IX. — *Subsidiëring*

Afdeling 1. — Algemene bepalingen

Art. 1314/72. Binnen de perken van de begrotingskredieten ontvangen de diensten :

- 1° een basissubsidie;
- 2° een toeslag wegens geldelijke anciënniteit;
- 3° een nominatieve subsidie voor de dienst die in artikel 1314/48 bedoelde personen opneemt en waarvoor de erkenningsbeslissing de toekenning van nominatieve punten vermeldt;
- 4° een specifieke subsidie waarmee ze de uit de opwaardering van de lastige uren resulterende loonsverhogingen kunnen financieren, alsook de toeslag op de eindejaarspremie en de opleiding in het kader van de maatregelen genomen bij kaderovereenkomst in de Waalse privé non-profit sector op 24 februari 2011;
- 5° een subsidie « mobiliteit ».

Afdeling 2. — Basissubsidie

Art. 1314/73. De basissubsidie dekt :

- 1° de werkingslast;
- 2° de last van het niet-educatieve en educatieve personeel waarvan de kwalificaties beantwoorden aan de vereiste titels bedoeld in bijlage 114/2;
- 3° de last i.v.m. de bezoldiging van de coördinerend arts;
- 4° de persoonsgebonden kosten;
- 5° de toeslag bestemd voor de compenserende indienstneming i.v.m. de toekenning van bijkomende verlofdagen in het kader van de maatregelen genomen bij de overeenkomst in de Waalse non-profit sector;
- 6° wat de betrokken dienst betreft, de toeslag tot financiering van de opwaardering van de weddeschalen voor de hoofdopvoeders en de groepshoofden.

Art. 1314/74. De basissubsidie wordt verkregen door de puntendoelstelling van een dienst met de puntwaarde te vermenigvuldigen.

Art. 1314/75. § 1. De waarde van een punt in dagopvangdiensten voor volwassenen wordt vastgelegd op 90,85 euro voor de dienst beheerd door een private inrichtende macht.

De waarde van een punt in dagopvangdiensten voor volwassenen wordt vastgelegd op 89,79 euro voor de dienst beheerd door een openbare inrichtende macht.

§ 2. De waarde van een punt in een gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren wordt vastgelegd op 109,24 euro voor de dienst beheerd door een private inrichtende macht.

De waarde van een punt in een gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren wordt vastgelegd op 108,05 euro voor de dienst beheerd door een openbare inrichtende macht.

Art. 1314/76. Voor de toepassing van artikel 1314/62, 1° wordt de tenlasteneming voor volwassenen in drie subsidiëringscategorieën ingedeeld :

- 1° categorie A : tenlasteneming die niet onderverdeeld is in de categorieën B, C en die voorziet in de behoeften van gebruikers met autisme, aangeboren of opgelopen hersenletsel, met lichte, gematigde of ernstige geestelijke deficiënties of met zintuiglijke of lichamelijke deficiënties waarvoor ze opgenomen en/of gehuisvest moeten worden;
- 2° categorie B : tenlasteneming die voldoet aan de behoeften van de gebruikers met :
 - a) zware geestelijke deficiëntie;
 - b) autisme, aangeboren of opgelopen hersenletsel, ernstige geestelijke deficiëntie, of met zintuiglijke of lichamelijke deficiëntie en die drie van de volgende kenmerken vertonen :
 - (1) bedlegerig zijn;
 - (2) permanente en actieve hulp van een derde behoeven;
 - (3) ernstige gedragsstoornissen vertonen;
 - (4) door een derde gevoed moeten worden;
 - (5) dagelijks volledig getoiletteerd moeten worden;
 - (6) hulp nodig hebben om zich te bewegen als gevolg van motoriekstoornissen die motorische autonomie uitsluiten, zelfs met een prothese;
 - (7) nacht- en dagincontinentie;
 - (8) een niet-gestabiliseerde epilepsie;
 - (9) medisch toezicht vereisen wegens een ernstige chronische somatische aandoening, met name hartziekte, pneumopathie, nefropathie, immuniteitsdeficiëntie, ernstige en chronische stoornissen van de spijsverteringsabsorptie;
- 3° categorie C : tenlasteneming die moet voorzien in de behoeften van de gebruiker met autisme, aangeboren of opgelopen hersenletsel, ernstige of zware lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke deficiëntie en die vier van de volgende kenmerken vertonen, waarvan minstens één in de lijst onder a) voorkomt en de drie andere in de lijst onder b) :
 - a) (1) bedlegerig zijn;
 - (2) permanente en actieve hulp van een derde behoeven;

- (3) nacht- en dagincontinentie;
- b) (1) door een derde gevoed moeten worden;
- (2) ernstige gedragsstoornissen vertonen;
- (3) dagelijks volledig getoiletteerd moeten worden;
- (4) hulp nodig hebben om zich te bewegen als gevolg van motoriekstoornissen die motorische autonomie uitsluiten, zelfs met een prothese;
- (5) een niet-gestabiliseerde epilepsie;
- (6) medisch toezicht vereisen wegens een ernstige chronische somatische aandoening, met name hartziekte, pneumopathie, nefropathie, immuniteitsdeficiëntie, ernstige en chronische stoornissen van de spijsverteringsabsorptie.

Art. 1314/77. Voor de toepassing van artikel 1314/62, 2°, worden de tenlastenemingen voor jongeren in vier niveaus ingedeeld :

- 1° niveau 1 : tenlasteneming die moet voorzien in de behoeften van de gebruiker met een gematigde of ernstige geestelijke deficiëntie, of met ernstige gezichts- of gehoorstoornissen;
- 2° niveau 2 : tenlasteneming die moet voorzien in de behoeften van de gebruiker met een ernstige geestelijke deficiëntie, met overweldigende ontwikkelingsstoornissen, karakterstoornissen, stoornissen in de motoriek, dysmelie, poliomyelitis of skeletmisvormingen;
- 3° niveau 3 : tenlasteneming die moet voorzien in de behoeften van de gebruiker met hersenverweking, multiple sclerose, spina bifida of aangeboren of opgelopen hersenletsel.
- 4° niveau 4 : tenlasteneming die moet voorzien in de behoeften van de gebruiker met autisme.

Art. 1314/78. De basissubsidie wordt voortijdig bij maandelijkse afbetalingen betaald in de loop van het bestemmingsjaar.

De maandelijkse afbetalingen worden automatisch aangepast tijdens de tweede maand na de overschrijding van de basisindex die als referentie dient voor de indexering van de lonen bij de overheidsdiensten.

Art. 1314/79. De Minister bepaalt de puntendoelstelling van de dienst die opgericht is of waarvoor een uitbreiding wordt toegestaan tengevolge van de toekenning van een specifieke financiering waartoe de Waalse Regering besloten heeft.

Afdeling 3. — Toeslag wegens geldelijke anciënniteit

Art. 1314/80. § 1. Een subsidietoeslag voor het personeel wordt verleend aan de dienst waarvan het gezamenlijke personeel aan het einde van het boekjaar een gemiddelde geldelijke anciënniteit heeft die hoger is dan tien jaar, om hem in staat te stellen, de loonsverhogingen i.v.m. de anciënniteit van het personeel te kunnen financieren.

§ 2. Aan het einde van elk kalenderjaar maakt de dienst uiterlijk 31 maart het tewerkstellingskadaster langs de elektronische weg aan het Agentschap over.

De voor elk personeelslid in aanmerking te nemen geldelijke anciënniteit is die waarop het recht heeft op 31 december van het boekjaar dat het voorwerp is van de subsidie, gewogen met het volume van de bezoldigde dienstverleningen. Voor de personeelsleden die de dienst vóór die datum verlaten hebben, is de in aanmerking te nemen geldelijke anciënniteit die waarop zij recht hebben op de uitredingsdatum, gewogen met het volume van de bezoldigde dienstverstrekkingen.

Het resultaat van de deling wordt verminderd met een half jaar anciënniteit.

Art. 1314/81. § 1. Het aantal prestaties opgenomen in de berekening van de geldelijke anciënniteit van de werknemer die in aanmerking komt voor een maatregel tot inrichting van het einde van zijn loopbaan, zoals bedoeld in punt III van bijlage 102, is gelijk aan het volume waarover hij beschikte voordat hij halftijds ging werken.

§ 2. Het aantal bezoldigde prestaties van een werknemer die in dienst is genomen om een werknemer te vervangen die zijn prestaties van voltijds naar halftijds vermindert op grond van deze bepalingen, worden niet in aanmerking genomen.

Art. 1314/82. § 1. De gemiddelde anciënniteit wordt bepaald op basis van het tewerkstellingskadaster van het personeel dat bij de bestaande dienst aangesteld is.

§ 2. De anciënniteit die in aanmerking wordt genomen, is die van het personeel aangesteld bij de dienst vermeld op de laatste personeelslijst waarover het Agentschap beschikt.

§ 3. Bij de oprichting van een dienst wordt de beginanciënniteit forfaitair vastgelegd op tien jaar.

§ 4. De toeslag wordt verkregen door de basissubsidie te vermenigvuldigen met het in bijlage 114/5 bedoelde evolutiepercentage waargenomen voor de anciënniteit.

Art. 1314/83. Als de toeslag voor de eerste keer wordt toegekend, wordt hij automatisch in de vorm van voorschotten voor het volgende jaar betaald.

Als de anciënniteit kleiner of hoger is dan degene die als basis heeft gediend voor de toekenning van de voorschotten, wordt de toegekende toeslag aangepast.

Afdeling 4. — Nominatieve subsidie

Art. 1314/84. De nominatieve subsidie wordt verkregen door het aantal nominatieve punten dat aan een dienst toegekend wordt te vermenigvuldigen met de puntwaarde bedoeld in artikel 1314/75.

Het bedrag wordt verhoogd met het resultaat van de vermenigvuldiging van de subsidie bedoeld in het eerste lid met het in bijlage 114/5 bedoelde evolutiepercentage waargenomen voor de anciënniteit.

Afdeling 5. — Non-profit toeslagen

Art. 1314/85. § 1. De diensten ontvangen specifieke subsidies voor de financiering van :

- 1° de loonsverhoging die resulteert uit de opwaardering van de lastige uren;
- 2° een toeslag bovenop het vaste gedeelte van de eindejaarspremie;
- 3° de opleiding.

§ 2. De begunstigde diensten en de modaliteiten tot berekening van de subsidies worden bepaald bij het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2010 betreffende de subsidiëring van de maatregelen van de driedelige overeenkomst voor de Waalse privé non-profitsector.

Afdeling 6. — Toeslag « mobiliteit »

Art. 1314/86. § 1. De dienst die dagelijks het vervoer van de gebruikers die hij opvangt organiseert op een door de dienst en de ouders of de verantwoordelijke persoon vastgelegde plaats en omgekeerd, kan aanspraak maken op een toeslag « mobiliteit ».

§ 2. Om deze toeslag te verkrijgen, bevestigt de dienst jaarlijks aan de hand van een uiterlijk 31 januari bij het Agentschap in te dienen verklaring op erewoord dat hij zich ertoe verbindt in de loop van het jaar van de verklaring de gebruikers die hij opvangt onder de in paragraaf 1 bedoelde voorwaarden te vervoeren, rechtstreeks of via een andere dienstverlener.

§ 3. De subsidie « mobiliteit » staat gelijk met de puntendoelstelling van het jaar, verhoogd met het aan de dienst toegekend aantal nominatieve punten, vermenigvuldigd met het dagtarief « mobiliteit ».

§ 4. Het dagtarief "mobiliteit" bestaat uit een vast gedeelte van 6,12 euro in dagopvangdiensten voor volwassenen en 13,74 euro voor een gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren.

Het in het eerste lid bedoelde vaste gedeelte wordt verhoogd met een variabel gedeelte dat vastgelegd wordt naar gelang van het administratief arrondissement waar de dienst gevestigd is, en waarvan de bedragen in bijlage 114/8 vermeld worden.

§ 5. Binnen de perken van de beschikbare kredieten mag het Agentschap voor een periode van hoogstens drie jaar en in afwijking van § 4 bijkomende middelen toewijzen aan de gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren die wegens hun ligging of de ernst van de handicap van de opgevangen gebruikers aantoonde dat zijn lasten betreffende de organisatie van het vervoer tijdens het werkjaar, na aftrek van de in artikel 1314/93, § 1, bedoelde financiële bijdrage van de gebruikers minstens 150 % van de subsidie "mobiliteit" bereiken.

Afdeling 7. — Vakbondspremies

Art. 1314/83. Het Agentschap stort namens de dienst op het fonds dat instaat voor de betaling van de vakbondspremie, een bedrag dat overeenstemt met het aantal werknemers die er in aanmerking voor kunnen komen, vermenigvuldigd met het bedrag van de vakbondspremie per werknemer, dat bepaald is overeenkomstig de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector.

Afdeling 8. — Overeenkomst tot bevordering van de tewerkstelling

Art. 1314/88. Het totaalbedrag van de subsidies dat voortvloeit uit de bepalingen van deze ondertitel wordt verminderd met de tegenwaarde van het bedrag dat eventueel gestort wordt door het Tewerkstellingsfonds aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering als compensatie voor de subsidiëring van de vergoeding bedoeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 september 1989 tot bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector.

Afdeling 9. — Sancties

Art. 1314/89. Als de documenten bedoeld in de artikelen 1314/35, 1314/54 en 1314/80, § 2, niet binnen de voorgeschreven termijnen overgelegd worden, wordt per dag achterstand een boete opgelegd waarvan het bedrag gelijk is aan vijf keer de puntwaarde bedoeld in artikel 1314/75.

Onverminderd de boete bedoeld in het eerste lid, stuurt het Agentschap de dienst na afloop van de termijnen bedoeld in het eerste lid een aanmaning toe bij aangetekend schrijven of door elk middel dat vaste datum verleent.

Als het Agentschap het ontbrekende document niet heeft ontvangen binnen tien dagen wordt de basissubsidie van de dienst voor bedoeld jaar vastgelegd op negentig percent van het bedrag waarop hij het jaar ervoor aanspraak kon maken.

Afdeling 10. — Controle op het gebruik van de subsidies

Art. 1314/90. § 1. De controle op het gebruik van de subsidies door het Agentschap wordt over driejaarlijkse periodes gevoerd. Als het totaalbedrag van de toelaatbare lasten na afloop van elke periode kleiner is dan de overeenkomstige subsidies, wordt het verschil ingevorderd.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 kan de dagopvangdienst voor volwassenen of de gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren die deel uitmaakt van een administratieve entiteit kiezen voor een jaarlijkse controle.

Als de dienst voor een driejaarlijkse controle kiest, geeft hij het Agentschap, volgens de modaliteiten die het Agentschap bepaalt, uiterlijk 30 juni van het jaar na het boekjaar kennis van het gekozen type controle, alsook van een voorstel van ingangsdatum voor de periode waarvoor het Agentschap zijn akkoord geeft.

Als die informatie niet verstrekt wordt binnen de termijn bedoeld in het tweede lid, wordt het geheel van de diensten van de administratieve entiteit jaarlijks gecontroleerd.

Art. 1314/91. § 1^{er}. Het Agentschap vergewist zich van de naleving van de regels voor de toekenning en het gebruik van de toelagen.

De basissubsidie bedoeld in artikel 1314/73 wordt evenwel voor personeelslasten gebruikt naar rato van minimum tachtig percent en voor persoonsgebonden kosten naar rato van minimum vier percent.

De toeslag « mobiliteit » alsook de in artikel 1314/93, § 1, bedoelde bijdrage van de gebruikers voor de post worden bij voorrang gebruikt voor de op geldige wijze aangerekende kosten van gemeenschappelijk vervoer en, wat het saldo betreft, voor alle toelaatbare lasten.

De in artikel 1314/93, § 1, bedoelde bijdrage die van het gezin verlangd wordt, behalve degene die voor het gemeenschappelijk vervoer gevraagd wordt, kan door de dienst gebruikt worden voor de financiering van de toelaatbare lasten.

§ 2. De perken van de toelaatbaarheid van de lasten worden nader bepaald in de bijlagen 102 en 114/6.

Art. 1314/92. De financiële bijdrage die krachtens artikel 1314/93, § 2, van de gebruikers of hun wettelijke vertegenwoordigers verlangd wordt, wordt geboekt als invorderingen van onkosten betreffende de rekeningen 6010, 6011, 6012, 613, 61601, 644 bedoeld in het boekhoudplan waarvan de dienst d.m.v. een omzendbrief in kennis wordt gesteld.

In het kader van de controle op het gebruik van de subsidies worden de in het eerste lid bedoelde bijdragen in mindering gebracht van het bedrag van de overeenstemmende lasten.

HOOFDSTUK X. — *Financiële bijdrage van de gebruikers*

Art. 1314/93. § 1. De dienst mag de gebruikers verzoeken om een financiële bijdrage die per aanwezigheidsdag niet hoger mag zijn dan de volgende bedragen :

- 1° wat de dagopvangdienst voor volwassenen betreft : 16,32 euro als de persoon in aanmerking komt voor het vervoer dat door de dienst georganiseerd en verricht wordt en 12,24 euro in het tegenovergestelde geval;
- 2° voor de gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren : 10,20 euro als de persoon in aanmerking komt voor het vervoer dat door de dienst georganiseerd en verricht wordt en 6,12 euro in het tegenovergestelde geval;

Met de in het eerste lid bedoelde aanwezigheidsdagen wordt gelijkgesteld, de dag van intensieve steunverlening voor gedeeltelijke scholing of herscholing en van intensieve steunverlening om de schooluitval te voorkomen, die bedoeld zijn in de artikelen 1314/63 en 1314/64.

§ 2. De dienst mag bovenop de in § 1 bedoelde financiële bijdrage een toeslag eisen voor de kosten inherent aan een specifieke activiteit die hij organiseert of aan specifieke behoeften van de gebruiker met het oog op zijn welzijn en persoonlijke ontplooiing.

Als de toeslag door de dienst wordt geëist, moet de gebruiker of zijn wettelijke vertegenwoordiger tevoren daarmee instemmen.

HOOFDSTUK XI. — *Programmering*

Art. 1314/94. Het dienstenaanbod wordt bepaald door de som van de puntendoelstellingen van elk arrondissement te delen door hun bevolkingscijfer.

Art. 1314/95. Het aantal diensten mag niet hoger zijn dan het aantal diensten erkend op 1 januari 2016. Het aantal kan evenwel evolueren als de daartoe bestemde aanvullende kredieten door de Waalse Regering vrijgemaakt worden.

HOOFDSTUK XII. — *Adequatie van het stelsel*

Art. 1314/96. De relevantie van het erkennings- en subsidiëringstelsel wordt gezamenlijk door het Agentschap en de betrokken dienst met punten geëvalueerd in de loop van het jaar dat volgt op een vol kalenderjaar waarin de in de hoofdstukken VII tot X van Ondertitel 2 bedoelde bepalingen toegepast worden.”

Art. 14. In hetzelfde Wetboek worden de artikelen 1394/1, 1394/2, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014, vervangen als volgt :

”Art. 1394/1. Voor de dagopvangdienst voor volwassenen gaat de eerste waarnemingsperiode bedoeld in artikel 1314/55 op 1 januari 2014 in.

1394/1. Voor de gespecialiseerde dagopvangdienst voor jongeren gaat de eerste waarnemingsperiode bedoeld in artikel 1314/55 op 1 januari 2016 in.

Art. 1394/2. De bedragen bedoeld in de artikelen 1314/75, § 1 en § 2, 1314/86, § 4 en 1314/93, § 1, alsook in bijlage 114/8 worden gekoppeld aan het spilindexcijfer 164,09 dat als referentie dient voor de loonindexering in het openbaar ambt, met name op 1 januari 2013.”

Art. 15. Hetzelfde Wetboek, Tweede deel, Boek V, Titel XIV, wordt aangevuld met de artikelen 1394/6 tot 1394/7, luidend als volgt :

”Art. 1394/6. Wat betreft de dagopvangdienst voor volwassenen die op 31 augustus 2013 een bijzondere jaarlijkse subsidie genoot voor de tenlasteneming van de prioritaire gehandicapte personen in noodsituatie bedoeld in artikel 1296, wordt de subsidie die resulteert uit de toepassing van artikel 1263, na aftrek van de subsidie die ze genoot op basis van de bedragen bedoeld in artikel 1262, opgenomen in de subsidies bedoeld in artikel 1314/51, § 2.

Art. 1394/7. Wat betreft de dienst die op 1 januari 2016 een bijzondere jaarlijkse subsidie genoot voor de nominatieve tenlasteneming van prioritaire gehandicapte personen in noodsituatie, wordt deze subsidie in aantal nominatieve punten omgezet.”

Art. 16. In de bijlagen 97, 98, 99, 101, 103, 106, 107, 108, 109, 110, 111 en 112 van hetzelfde Wetboek worden de bepalingen betreffende de dagopvangdiensten voor jongeren telkens opgeheven.

Art. 17. In hetzelfde Wetboek wordt bijlage 114/3 vervangen door bijlage 1 die bij dit besluit gaat.

Art. 18. In hetzelfde Wetboek wordt bijlage 114/5 vervangen door bijlage 2 die bij dit besluit gaat.

Art. 19. In hetzelfde Wetboek wordt bijlage 114/6 vervangen door bijlage 3 die bij dit besluit gaat.

Art. 20. Artikel 3, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2010 betreffende de subsidiëring van de maatregelen van de driedelige overeenkomst voor de Waalse privé non profit sector, vervagen bij het besluit van 15 mei 2014, wordt het bedrag “3.171.136,43” vervangen door het bedrag “3.167.20,94”.

Art. 21. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2016.

Art. 22. De Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 23 juni 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

M. PREVOT

Bijlage 1

Bijlage 114/3 bedoeld in artikel 1314/27
van het Waals reglementair wetboek van sociale actie en gezondheid

PERSONEELSNORMEN

Minimale kwantitatieve personeelsnormen die nageleefd moeten worden naar gelang van de puntendoelstellingen en de nominatieve punten

- a) Wat de dagopvangdiensten voor volwassenen betreft
 - Niet educatief personeel : 0,3100 VTE per 1000 punten

- Educatief personeel : 1,1200 VTE per 1000 punten
- b) Wat de gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren betreft :
 - Niet educatief personeel : 0,3100 VTE per 1000 punten
 - Educatief personeel : 1,2400 VTE per 1000 punten

Onder "educatief personeel" wordt verstaan het geheel van de psychologen, paramedici, maatschappelijk assistenten, opvoeders van de categorieën I en II en opvoeders groepsleiders van wie de kwalificatie beantwoordt aan de in bijlage 114/2 opgenomen vereisten, ongeacht hun statuut, zelfs wanneer hun diensten via een dienstenmaatschappij worden verleend.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 23 juni 2016 tot wijziging en tot opheffing van sommige bepalingen van het Waals reglementair wetboek van sociale actie en gezondheid, Tweede deel, Boek V, Titel XI, betreffende de residentiële diensten en dagopvangdiensten voor gehandicapte personen en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2010 betreffende de subsidiëring van de maatregelen van de driedelige overeenkomst voor de Waalse privé non profit sector.

Namen, 23 juni 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,
M. PREVOT

Bijlage 2

Bijlage 114/5 bedoeld in artikel 1314/82, § 4 en 1314/84
van het Waals reglementair wetboek van sociale actie en gezondheid

ROOSTER VAN DE EVOLUTIE VAN DE ANCIËNNITEIT

- b) Wat de dagopvangdiensten voor volwassenen betreft

Geldelijke anciënniteit	% evolutie
0	0
1	0
2	0
3	0
4	0
5	0
6	0
7	0
8	0
9	0
10	0
11	2,16 %
12	2,41 %
13	4,58 %
14	4,82 %
15	6,99 %
16	9,39 %
17	11,55 %
18	11,80 %
19	13,97 %
20	14,21 %
21	16,38 %
22	16,63 %
23	18,80 %
24	19,04 %
25	20,94 %
26	21,19 %
27	23,04 %
28	23,29 %
29	23,55 %
30	23,55 %

Geldelijke anciënniteit	% evolutie
31	23,57 %

Wat de gespecialiseerde opvangdienst voor jongeren betreft :

Geldelijke anciënniteit	% evolutie
0	0
1	0
2	0
3	0
4	0
5	0
6	0
7	0
8	0
9	0
10	0
11	2,19 %
12	2,43 %
13	4,62 %
14	4,87 %
15	7,05 %
16	9,48 %
17	11,66 %
18	11,91 %
19	14,10 %
20	14,35 %
21	16,53 %
22	16,78 %
23	18,97 %
24	19,22 %
25	21,01 %
26	21,26 %
27	23,02 %
28	23,26 %
29	23,53 %
30	23,53 %
31	23,54 %

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 23 juni 2016 tot wijziging en tot opheffing van sommige bepalingen van het Waals reglementair wetboek van sociale actie en gezondheid, Tweede deel, Boek V, Titel XI, betreffende de residentiële diensten en dagopvangdiensten voor gehandicapte personen en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2010 betreffende de subsidiëring van de maatregelen van de driedelige overeenkomst voor de Waalse privé non profit sector.

Namen, 23 juni 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,
M. PREVOT

Bijlage 3

Bijlage 114/6 bedoeld in artikel 1314/91, § 2,
van het Waals reglementair wetboek van sociale actie en gezondheid

TOELAATBAARHEID VAN DE LASTEN – ALGEMENE REGELS

1. De lasten worden niet in aanmerking genomen als de volgende algemene principes niet nageleefd worden;

- 1) Ze moeten betrekking hebben op de in artikel 1314/11 van dit besluit bedoelde gebruikers voor wie het Agentschap een subsidie verleent. Als het aantal waargenomen punten hoger is dan de puntendoelstelling, worden de in de boekhouding van de dienst opgenomen lastenverhoudingsgewijs verminderd d.m.v. een coëfficiënt.

Bij opvang van bij aanvullende gebruikers of elke andere gehandicapte persoon die door het Agentschap niet erkend en niet gesubsidieerd wordt, worden de volgende beginselen evenwel toegepast :

- 1° het overschot van punten voortgebracht door die personen heeft de toepassing van de coëfficiënt als gevolg slechts wanneer dit overschot hoger is dan 20 % van de puntendoelstelling.
- 2° de coëfficiënt wordt niet op de personeelslasten toegepast indien de naleving van de in artikel 1314/27 bedoelde begeleidingsnormen geverifieerd kan worden voor het geheel van de binnen de dienst opgevangen personen.

De voor de bepaling van de verminderingcoëfficiënt gebruikte parameters worden aangepast om de impact van de categorie handicap van de opgevangen personen in de berekening uit te sluiten. De in artikel 1314/90 van dit besluit bepaalde controlemodaliteiten bepalen de periode waarop de berekening van die coëfficiënt betrekking heeft. In geval van driejaarlijkse controle wordt bedoelde controle op basis van de waarneming van de aanwezigheden over de betrokken periode van drie jaar globaal uitgevoerd. In geval van controle per administratieve entiteit wordt bedoelde controle per toekenningjaar voor de toelage uitgevoerd. Ze moeten betrekking hebben op de kosten waarvoor de dienst is gesubsidieerd;

- 2) ze moeten redelijk zijn t.o.v. de behoeften van de gesubsidieerde activiteit;
- 3) zij dienen in de boekhouding te worden opgenomen overeenkomstig de wetgeving over de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen en de uitvoeringsbesluiten ervan;
- 4) ze moeten voortvloeien uit uitwisselingen tussen derden en uit tastbare economische realiteiten. In het geval waarin de lasten uit uitwisselingen tussen gebonden entiteiten voortvloeien, dient de aantoonbaarheid van de lasten door het Agentschap te kunnen worden vastgesteld;
- 5) ze moeten voortvloeien uit uitwisselingen met natuurlijke personen die in geen geval deel mogen uitmaken van de inrichtende macht of van de directie van de dienst, of met rechtspersonen onder wie de leden van de inrichtende macht of van de directie van de dienst geen functie van directeur of bestuurder bekleden. In het tegenovergestelde geval dient de aantoonbaarheid van de lasten door het Agentschap te kunnen worden vastgesteld;
- 6) zij mogen niet betrekking hebben op forfaitaire sommen, buiten de sommen die verantwoord zijn via een overeenkomst waarin de voorwaarden waaronder de beroepsprestaties geleverd en bezoldigd worden, omstandig worden omschreven;
- 7) zij dienen in voorkomend geval voort te vloeien uit de aanrekening die wordt doorgevoerd vanuit een verdeelsleutel die beantwoordt aan objectieve, realistische en concrete criteria;
- 8) ze mogen niet betrekking hebben op de toekenning van voordelen van allerlei aard;
- 9) ze mogen niet uitdrukkelijk gedekt worden door een andere financieringsbron, met uitzondering van giften tussen verbonden entiteiten.

2. Meer bepaald de volgende lasten worden geacht niet toelaatbaar te zijn :**2.1. in de rekeningen 60 en 61 bedoeld in het genormaliseerde boekhoudplan dat d.m.v. omzendbrieven aan de diensten wordt meegedeeld**

- 1) het gedeelte van de reiskosten om dienstredenen boven het percentage dat voor de personeelsleden van het Waalse Gewest voorzien wordt;
- 2) de beleggingswaarden boven 500 €, inclusief BTW, die voor één enkel boekjaar als lasten worden geboekt;
- 3) de representatiekosten die niet in rechtstreeks verband staan met de activiteit van de diensten;
- 4) de betaling van dienstprestaties die niet bij de administratie van de belastingen zijn aangegeven;
- 5) de restaurantstroken waarop de naam en de hoedanigheid van de gasten niet worden vermeld;
- 6) de hotelrekeningen waarop de naam en de hoedanigheid van de gasten niet worden vermeld;
- 7) de huurlasten die eventueel niet gerechtvaardigd zijn bij een geschreven huurcontract of een overeenkomst tussen de partijen, waarin een beschrijving wordt gegeven van de lokalen die het voorwerp zijn van het contract;
- 8) de vergoedingskosten voor de vrijwilligers die de wet op de rechten van de vrijwilligers niet naleven;
- 9) de huurlasten onder vzw's, behalve als ze overeenstemmen

* hetzij met het geïndexeerde kadastraal inkomen van betrokken gebouw, waarvan de afschrijving van de door de overheid verleende kapitaalsubsidies betreffende dat gebouw afgetrokken wordt. Onder geïndexeerd kadastraal inkomen wordt verstaan het niet geïndexeerde kadastraal inkomen bepaald door de Federale Overheidsdienst Financiën, vermenigvuldigd met onderstaande formule :

Index ABEX de novembre (de l'exercice comptable concerné)

Index ABEX de novembre (de l'année d'établissement ou de dernière modification du revenu cadastral

* hetzij met de waarde van de afschrijvingen van het gedeelte van betrokken gebouw dat niet gesubsidieerd werd door de overheid.

Alleen in die gevallen kunnen de lasten die krachtens de wet op de huurovereenkomsten geacht worden ten laste van de verhuurder te vallen als huurderslasten aangenomen worden

2.2. in de rekeningen 62 bedoeld in het genormaliseerde boekhoudplan dat d.m.v. een omzendbrief aan de diensten wordt meegedeeld :

- 1) les de bezoldigingen die niet overeenstemmen met de weddeschalen van de paritaire commissie van kracht binnen de dienst;
- 2) het gedeelte van de bezoldiging van de coördinator boven het bedrag waarin voorzien wordt op de weddeschaal 25 vastgelegd door de PC 319.02;
- 3) de aanvullende voordelen die niet voortvloeien uit een officiële overeenkomst in het kader van de PC van kracht binnen de dienst of van de Nationale Arbeidsraad;
- 4) de werkgeverspremies voor de bovenwettelijke verzekeringen bedoeld in rekening 6230;
- 5) de lasten met betrekking tot groepsverzekeringen;

- 6) de dotaties en de aanwendingen van reserves voor het vakantie- en uitgaansgeld bedoeld in de rekeningen 6250 en 625;
- 7) de loonkosten die niet voortvloeien uit een overeenkomst of een geschreven arbeidscontract waarin minstens de door de werknemer uitgeoefende functie(s) en de omvang van de dienstverleningen worden vermeld;
- 8) de loonlasten die niet het voorwerp zijn geweest van aangiften bij de RSZ en/of bij de fiscale Administratie;
- 9) de loonlasten die niet overeenstemmen met activiteiten voor de dagopvangdienst. Als een personeelslid voor verschillende opdrachten aangesteld wordt binnen de structuur, moet een document overgelegd en goedgekeurd worden waarin de verdeling van zijn arbeidstijd opgegeven wordt.

2.3. in de rekeningen 63 bedoeld in het genormaliseerde boekhoudplan dat d.m.v. een omzendbrief aan de diensten wordt meegedeeld :

- 1) de afschrijvingslasten die voortvloeien uit percentages die hoger zijn dan :
 - 20 % voor de oprichtingskosten bedoeld in rekening 6300.
 - 33 % voor de onlichamelijke vaste activa bedoeld in rekening 6301.
 - 3 % voor bouwwerken en bebouwde gronden bedoeld in rekening 63020;
 - 10 % voor de inrichtingen en verbouwingen van gebouwen, excl. uitbreidingen bedoeld in rekening 63020;
 - 20 % voor de installaties, machines en uitrustingen bedoeld in rekening 63021. Het informaticamaterieel kan tegen 33 % afgeschreven worden.
 - 10 % voor het meubilair bedoeld in rekening 63022X.
 - 20 % voor het rollend materieel bedoeld in rekening 63022X.

Eén van voornoemde percentages naar gelang van het type goed dat het voorwerp is van het leasingcontract of van soortgelijke rechten.

Een afwijking van die percentages kan door het Agentschap worden toegestaan bij tweedehandse aankoop of aankoop van geprefabriceerde goederen. Bedoelde afwijking moet bij aangetekend schrijven aangevraagd worden en met redenen omkleed zijn.

- 2) de waardeverminderingen op schuldvorderingen bedoeld in de rekeningen 633 en 634;
- 3) de voorzieningen voor wettelijke en bovenwettelijke pensioenen bedoeld in rekening 635;
- 4) de voorzieningen voor grote onderhouds- en herstellingswerken bedoeld in rekening 636;
- 5) de andere voorzieningen bedoeld in rekening 637.

2.4. in de rekeningen 64 bedoeld in het genormaliseerde boekhoudplan dat d.m.v. een omzendbrief aan de diensten wordt meegedeeld :

- 1) de op rekening 640 aangerekende boeten;
- 2) de minderwaarden op handelsvorderingen en andere minderwaarden bedoeld in de rekeningen 641 en 642, met uitzondering van degene die voortvloeien uit de participaties gevorderd op basis van artikel 1314/95.
- 3) de in de rekeningen 646 bedoelde kosten betreffende de bedragen die aan de subsidiërende overheid terugbetaald moeten worden.

2.5. in de rekeningen 65 bedoeld in het genormaliseerde boekhoudplan dat d.m.v. een omzendbrief aan de diensten wordt meegedeeld :

- 1) de niet-verdeelde financiële lasten, al naar gelang van het soort, in de volgende rekeningen : 65000- "Financiële lasten van investeringsleningen ", 65001- "Financiële lasten leasing ", 65002- "Financiële lasten kaskredieten - " Agentschap"- uitstel of dwingende reden ", 65003- "Financiële lasten kaskredieten - Andere ", 6570- "Financiële lasten bankrekeningen ", 6571- "Financiële lasten - beleggingen ";
- 2) de lasten voor kaskredieten behalve als hierop een beroep moet worden gedaan wegens een uitstel van betaling waarvan de schuld bij de Administratie ligt of om een dwingende reden waarmee de dienst niets te maken heeft. In dit geval moet de dienst het uitstel van betaling en de verantwoordelijkheid van de Administratie bewijzen d.m.v. een attest dat aan het Agentschap moet worden gevraagd of het bewijs leveren van de dwingende aard van de gebeurtenis die het beroep op voormeld krediet rechtvaardigt;
- 3) de financiële lasten i.v.m. beleggingen.

2.6. in de rekeningen 66 bedoeld in het genormaliseerde boekhoudplan dat d.m.v. een omzendbrief aan de diensten wordt meegedeeld :

- 1) de uitzonderlijke lasten bedoeld in rekening 660.

2.7. in de rekeningen 69 bedoeld in het genormaliseerde boekhoudplan dat d.m.v. een omzendbrief aan de diensten wordt meegedeeld :

- 1) de lasten voor aanwendingen en heffingen verdeeld in de rekeningen 69.

2.8. Allerlei

- 1) de giften die tegelijkertijd als lasten en als opbrengsten geboekt worden;
- 2) de opbrengsten van de activiteiten van de instellingen die tegelijkertijd als lasten en als opbrengsten geboekt worden;
- 3) de lasten betreffende de terugbetalingen van bestuurderskosten, behalve als ze voortvloeien uit punctuele opdrachten waarover collegiaal beslist wordt door de raad van bestuur en de directie.

3. Van de lasten worden afgetrokken :

- 1) de door de overheid verleende subsidies wanneer ze precies dezelfde lasten dekken als degene die in aanmerking worden genomen in de zin van dit besluit, met uitzondering van de werkingssubsidie verleend door de Nationale Loterij;
- 2) de diverse kosteninvorderingen, met uitzondering van de private giften, de opbrengsten van fancy-fairs of andere handelingen m.b.t. de opvraging van private storting, van het verkoop van producten buiten de instelling of van cash management. Deze uitzonderingen worden in aanmerking genomen als de betrokken opbrengsten in aparte rekeningen of subrekeningen geboekt worden en als de lasten m.b.t. de organisatie van deze handelingen eveneens apart geboekt worden;
- 3) de lasten betreffende de organisatie van fancy-fairs of andere handelingen m.b.t. de opvraging van private storting, het verkoop van producten buiten de instelling of cash management. Ze moeten naar gelang van hun type geboekt worden, net zoals de opbrengsten die uit deze verrichtingen voortkomen.

4. Bestemming van de lasten en opbrengsten voor de verschillende subsidies bedoeld hoofdstuk IX van dit besluit.

4.1. Algemene beginselen.

Onverminderd de principes op basis waarvan de lasten in aanmerking worden genomen in dit besluit, zijn de volgende algemene beginselen van toepassing :

Als werkingslasten worden beschouwd de lasten die op geldige wijze geboekt worden op de overeenstemmende rekeningen 6015, 60161 en 609 alsook 610, 611, 612, 614, 615, 61600, 617, 618, 619, 62, 64 en 65 opgenomen in het boekhoudplan waarvan de diensten d.m.v. een omzendbrief in kennis worden gesteld.

Als personeelslasten worden beschouwd de lasten voor het niet-educatief en educatief personeel wiens kwalificaties overeenstemmen met de vereiste titels vermeld in bijlage II en die op geldige wijze geboekt worden op de rekeningen 618 en 62 opgenomen in het boekhoudplan waarvan de diensten d.m.v. een omzendbrief in kennis worden gesteld.

Als lasten betreffende de coördinerend artsen worden beschouwd de lasten die voor die dienstverleners op geldige wijze geboekt worden op de rekeningen 618 en 62 opgenomen in het boekhoudplan waarvan de diensten d.m.v. een omzendbrief in kennis worden gesteld.

Als persoonsgebonden lasten worden beschouwd de lasten m.b.t. de effectieve aanwezigheid van gebruikers, die er het exclusieve genot van hebben en die op een geldige wijze worden geboekt op de overeenstemmende rekeningen 6010, 6011, 6012, 6013 en 609 alsook 613, 61601 en 6161 opgenomen in het boekhoudplan waarvan de diensten d.m.v. een omzendbrief in kennis worden gesteld.

4.2. Lasten en opbrengsten waarvoor tegelijkertijd verschillende subsidies worden verleend :

" De reiskosten om dienstredenen " zijn kosten voor voertuigen die niet aan de instelling toebehoren. Ze worden op de rekening 6160 geboekt en moeten op grond van bewijsstukken gesplitst worden in twee subrekeningen, één voor de reiskosten i.v.m. de algemene werking van de dienst (61600), de andere voor de kosten i.v.m. verplaatsingen van gehandicapte personen (61601). Deze kosten komen respectievelijk in aanmerking voor de jaarlijkse subsidie en voor de dagelijkse subsidie.

De reiskosten die op de rekening 6161 " Externe collectieve ophaaldienst " geboekt worden, komen in aanmerking voor de subsidie « mobiliteit » en de basissubsidie bedoeld in de artikelen 1314/74 en 1314/76.

De kosten voor de voertuigen die aan de instelling toebehoren, moeten gesplitst worden in de overeenstemmende subrekeningen van de algemene rekeningen, hoofdzakelijk via de volgende rekeningen " 63022X-- " Afschrijving voertuig ", 61204X-- " Brandstof voertuig ", 61405X-- " Verzekeringen voertuig ", 640X-- " Belastingen voertuig " 611X-- " Onderhoud en herstellingen voertuig ". Deze lasten worden in persoonsgebonden kosten en in werkingskosten verdeeld op basis van een verdeelsleutel waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen de kilometers die met of zonder gebruikers worden afgelegd. Bij gebrek aan een logboek waarin dit onderscheid voorkomt, worden ze verdeeld als volgt : 10 % van die lasten hebben betrekking op de werking en 90 % op de persoonsgebonden onkosten.

De afschrijvingen van investeringen van het type opvoeding, recreatie en geneeskunde, excl. het meubilair, worden als persoonsgebonden onkosten beschouwd, de andere betreffen de werkingslasten.

De dienstverleningen van bedrijven uit de privé-sector betreffen de volgende posten :

- * Voor de bereidingen van maaltijden : 40 % van het bedrag, excl. btw, zijn gelijk te stellen met kosten voor niet-educatief personeel. Ze zijn het voorwerp van de basissubsidie. Het saldo, incl. btw op het totaalbedrag, komt in aanmerking voor de persoonsgebonden kosten.
- * Voor de reiniging van kleren, lakens, enz.: 65 % van het bedrag, excl. btw, zijn gelijk te stellen met kosten voor niet-educatief personeel. Dat percentage komt in aanmerking voor de basissubsidie. Het saldo, incl. btw op het totaalbedrag, komt in aanmerking voor de persoonsgebonden kosten.
- * Voor dienstverleningen i.v.m. sociaal secretariaat, boekhouding, andere administratieve dienstverleningen en onderhoudskosten : 100 % van het bedrag, incl. btw, zijn gelijk te stellen met kosten voor niet-educatief personeel.
- * Voor dienstverleningen betreffende de supervisie van educatieve ploegen : 100 % van het bedrag, incl. btw, zijn gelijk te stellen met kosten voor educatief personeel.

De ingevorderde kosten worden afgetrokken van de overeenstemmende lasten.

5. Financiële controle :

Wanneer een dagopvangdienst deel uitmaakt van een administratieve entiteit, wordt het globale resultaat van de controle op het gebruik van de subsidies van die dienst toegevoegd aan het resultaat van de controle op het gebruik van de subsidies van het resterende gedeelte van de administratieve entiteit.

6. Afwijkingen

Het Agentschap kan in samenspraak met de betrokken diensten die op verzoek van het Agentschap een reconversie- of omvormingsproces begonnen zijn voorzien in maatregelen tot afwijking van de bepalingen van deze bijlage.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 23 juni 2016 tot wijziging en tot opheffing van sommige bepalingen van het Waals reglementair wetboek van sociale actie en gezondheid, Tweede deel, Boek V, Titel XI, betreffende de residentiële diensten en dagopvangdiensten voor gehandicapte personen en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 2010 betreffende de subsidiëring van de maatregelen van de driedelige overeenkomst voor de Waalse privé non profit sector.

Namen, 23 juni 2016.

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,
M. PREVOT

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2016/00395]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit III/42/2493/16 van 1 juli 2016 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de stichting van openbaar nut « Stichting tegen Kanker » te Brussel om van 1 maart 2017 tot en met 28 februari 2018 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2016/00395]

Tombola. — Autorisation

Par arrêté royal III/42/2493/16 du 1^{er} juillet 2016 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, la fondation d'utilité publique « Fondation contre le Cancer » à Bruxelles est autorisée à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1^{er} mars 2017 au 28 février 2018 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00442]

Erkenning als opleidingsinstelling voor het personeel van de bewakingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 5 juli 2016 wordt de erkenning als opleidingsinstelling voor de organisatie van de opleiding voor de uitreiking van het 'bekwaamheidsattest bewakingsagent – vaststelling materiële feiten' verleend aan SBD N.V. met ondernemingsnummer 0890.333.504, vernieuwd voor een periode van vijf jaar vanaf 15 juli 2016.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/203174]

**Nationale Orden
Uitreiking van 8 april 2016**

Koninklijk besluit van 16 juni 2016.

Orde van Leopold II

Wordt bevorderd tot de graad van Commandeur in de Orde van Leopold II :

Mevr. SCHEPERS, Ingrid, attaché bij de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen.

Worden bevorderd tot de graad van Officier in de Orde van Leopold II :

De heren :

BAVIER, Patrick, technisch deskundige bij het Departement.

CALLEBAUT, Guy, administratief deskundige bij het Departement.

DICKMANS, Marcel, administratief deskundige bij het Departement.

LEJEUNE, Jacques, technisch deskundige bij het Departement.

Mevr. LEMMENS, Kristine, technisch deskundige bij het Departement.

De heer VAN CAILLIE, Serge, technisch deskundige bij het Departement.

Worden benoemd tot de graad van Ridder in de Orde van Leopold II :

De heer BENTZ, Michel, administratief medewerker bij de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen, met uitwerking op 15 november 2015.

Mevr. BREBANT, Chantal, administratief assistent bij het Departement.

De heer DE BACKER, Marc, administratief assistent bij het Departement.

Mevrn. :

DE MEESTER, Conny, administratief deskundige bij het Departement.

DESMET, Linda, administratief assistent bij de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen.

DURANG, Beatrice, administratief medewerker bij het Departement.

EGGERMONT, Mona, administratief medewerker bij de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen.

De heer MEILLANDER, Rudy, technisch deskundige bij het Departement.

Mevr. MOLEMANS, Ria, administratief assistent bij de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen.

De heren :

NEESKENS, Tom, technisch deskundige bij het Departement.

SCHUDDINCK, Hans, administratief assistent bij het Departement.

Mevr. SEGERS, Lina, technisch deskundige bij het Departement.

De heer THEUNIS, Jean-Philippe, administratief deskundige bij het Departement.

Mevrn. :

VAN BELLE, Veerle, administratief assistent bij het Departement.

VAN DER POORTEN, Caroline, administratief assistent bij het Departement.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00442]

Agrément comme organisme de formation pour le personnel des entreprises de gardiennage et services internes de gardiennage, en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté du 5 juillet 2016 l'agrément comme organisme de formation pour l'organisation de la formation visant la délivrance de l'attestation de compétence agent de gardiennage – constatation de faits matériels', accordé à la S.A. SBD, dont le numéro d'entreprise est le 0890.333.504, est renouvelé pour une période de cinq ans à partir du 15 juillet 2016.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/203174]

**Ordres nationaux
Mouvement du 8 avril 2016**

Arrêté royal du 16 juin 2016.

Orde de Léopold II

Est promue au grade de Commandeur de l'Ordre de Léopold II :

Mme SCHEPERS, Ingrid, attaché à la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage.

Sont promus au grade d'Officier de l'Ordre de Léopold II :

MM. :

BAVIER, Patrick, expert technique au Département.

CALLEBAUT, Guy, expert administratif au Département.

DICKMANS, Marcel, expert administratif au Département.

LEJEUNE, Jacques, expert technique au Département.

Mme LEMMENS, Kristine, expert technique au Département.

M. VAN CAILLIE, Serge, expert technique au Département.

Sont nommés au grade de Chevalier de l'Ordre de Léopold II:

M. BENTZ, Michel, collaborateur administratif à la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage, avec effet rétroactif au 15 novembre 2015.

Mme BREBANT, Chantal, assistant administratif au Département.

M. DE BACKER, Marc, assistant administratif au Département.

Mmes :

DE MEESTER, Conny, expert administratif au Département.

DESMET, Linda, assistant administratif à la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage.

DURANG, Beatrice, collaborateur administratif au Département.

EGGERMONT, Mona, collaborateur administratif à la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage.

M. MEILLANDER, Rudy, expert technique au Département.

Mme MOLEMANS, Ria, assistant administratif à la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage.

MM. :

NEESKENS, Tom, expert technique au Département.

SCHUDDINCK, Hans, assistant administratif au Département.

Mme SEGERS, Lina, expert technique au Département.

M. THEUNIS, Jean-Philippe, expert administratif au Département.

Mmes :

VAN BELLE, Veerle, assistant administratif au Département.

VAN DER POORTEN, Caroline, assistant administratif au Département.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/203736]

Algemene Directie Humanisering van de Arbeid. — Erkenning van ondernemingen en werkgevers die sloop- of verwijderingswerkzaamheden uitvoeren waarbij belangrijke hoeveelheden asbest kunnen vrijkomen. — Afbreken en verwijderen van asbest. — Koninklijk besluit van 28 maart 2007

Bij ministerieel besluit van 8 juli 2016 is de NV Marine and Industrial Cleaning Services, Industriestraat 2, te 2500 Lier, erkend geworden voor het afbreken en verwijderen van asbest tot 27 juni 2019.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/203736]

Direction générale Humanisation du travail. — Agrément des entreprises et employeurs effectuant des travaux de démolition ou d'enlèvement au cours desquels de grandes quantités d'amiante peuvent être libérées. — Démolition et retrait d'amiante. — Arrêté royal du 28 mars 2007

Par arrêté ministériel du 8 juillet 2016, la SA Marine and Industrial Cleaning Services, Industriestraat 2, à 2500 Lier, est agréée pour effectuer des travaux de démolition et de retrait d'amiante jusqu'au 27 juin 2019.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2016/24127]

Eervol ontslag

Bij Koninklijk besluit van 29 mei 2016 wordt de heer Stijn VAN HEES, Attaché bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, met ingang van 1 juni 2016, op eigen verzoek uit zijn functie ontslag verleend.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2016/24127]

Démission honorable

Par arrêté royal du 29 mai 2016, il est accordé à M. Stijn VAN HEES, Attaché au sein du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, démission à sa demande de ses fonctions le 1^{er} juin 2016.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2016/09330]

Directoraat-generaal wetgeving, fundamentele rechten en vrijheden. — Katholieke eredienst. — Bouny-Romsée-Monceau. — Omvorming van een plaats van kerkbedienaar in een tweede plaats van onderpastoor

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2016, wordt de plaats van kerkbedienaar ten laste bij de Schatkist bij de parochie van Hart van Maria te Bouny in een tweede plaats van onderpastoor bij de parochie van Onze-Lieve-Vrouw te Romsée omgevormd.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 14 maart 2016.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2016/09330]

Direction générale de la législation et des libertés et droits fondamentaux. — Culte catholique. — Bouny-Romsée-Monceau. — Transformation d'une place de desservant en une deuxième place de vicaire

Par arrêté royal du 22 juin 2016, la place de desservant à charge du Trésor public auprès de la paroisse Cœur de Marie à Bouny est transformée en une deuxième place de vicaire auprès de la paroisse de Notre-Dame à Romsée.

Cet arrêté produit ses effets le 14 mars 2016.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2016/203734]

Notariaat

Bij koninklijk besluit van 10 november 2015, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer Delcommune, B., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Dinant.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2016/203734]

Notariat

Par arrêté royal du 10 novembre 2015, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Delcommune, B., de ses fonctions de notaire à la résidence de Dinant.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij koninklijk besluit van 9 december 2015, dat in werking treedt op de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer Voisin, E., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van geassocieerd notaris ter standplaats Dison.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 22 juni 2016, die in werking treden op de datum van de eedaflegging, welke dienen te gebeuren binnen de twee maanden vanaf heden :

- is Mevr. Broun, A., licentiaat in de rechten, geassocieerd notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Luik.

De standplaats is gevestigd te Dison.

- is Mevr. Zuliani, J., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Namen.

De standplaats is gevestigd te Dinant.

Par arrêté royal du 9 décembre 2015, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Voisin, E., de ses fonctions de notaire associé à la résidence de Dison.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés royaux du 22 juin 2016, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle doit intervenir dans le deux mois à ce jour :

- Mme Broun, A., licenciée en droit, notaire associée, est nommée notaire dans l'arrondissement judiciaire de Liège.

La résidence est fixée à Dison.

- Mme Zuliani, J., licenciée en droit, candidat-notaire, est nommée notaire dans l'arrondissement judiciaire de Namur.

La résidence est fixée à Dinant.

Bij ministeriele besluiten van 7 juli 2016 :

- is het verzoek tot associatie van de heer Coppieters 't Wallant, P. (jonkheer), notaris ter standplaats Leuven (grondgebied van het derde kanton), en van Mevr. Goukens, C., kandidaat-notaris, om de associatie "Coppieters & Goukens", ter standplaats Leuven (grondgebied van het derde kanton) te vormen, goedgekeurd.

Mevr. Goukens, C. is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Leuven (grondgebied van het derde kanton).

- is het verzoek tot associatie van de heer D'hoore, B., notaris ter standplaats Beernem, en van Mevr. Thielemans, E., kandidaat-notaris, om de associatie "D'hoore & Thielemans", ter standplaats Beernem te vormen, goedgekeurd.

Mevr. Thielemans, E. is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Beernem.

- dat uitwerking heeft op 5 april 2016, is op gezamenlijk verzoek, een einde gesteld aan de associatie "Verelst & Lenaerts" ter standplaats Halen.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêtés ministériels du 7 juillet 2016 :

- la demande d'association de M. Coppieters 't Wallant, P., (écuyer), notaire à la résidence de Louvain (territoire du troisième canton) et de Mme Goukens, C., candidat-notaire, pour former l'association "Coppieters & Goukens", avec résidence à Louvain (territoire du troisième canton), est approuvée.

Mme Goukens, C. est affectée en qualité de notaire associée à la résidence de Louvain (territoire du troisième canton).

- la demande d'association de M. D'hoore, B., notaire à la résidence de Beernem et de Mme Thielemans, E., candidat-notaire, pour former l'association "D'hoore & Thielemans", avec résidence à Beernem, est approuvée.

Mme Thielemans, E. est affectée en qualité de notaire associée à la résidence de Beernem.

- produisant ses effets le 5 avril 2016, à la demande conjointe, il est mis fin à l'association de "Verelst & Lenaerts" à la résidence de Halen.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2016/09327]

Notariaat

Bij koninklijke besluiten van 10 juli 2016 en 11 juli 2016, zijn benoemd tot kandidaat-notaris :

Voor de Nederlandse taalrol :

- Mevr. Tomme Ch.;
- Mevr. Parmentier S.;
- Mevr. Hulpiau V.;
- de heer Vander Beken M.;
- Mevr. Sabbe Ch.;
- de heer van Doorslaer de ten Ryen (Jonkheer) A.;
- Mevr. Weyts V.;
- de heer Goossens Th.;
- Mevr. Lecluyse A.;
- de heer Van Durme Ph.;
- Mevr. Saelens M.;
- Mevr. De Ras J.;
- Mevr. Haegeman S.;
- de heer Moerman B.;
- Mevr. Pieters E.;
- Mevr. Vermeersch A.;
- Mevr. Park S.Y.;
- Mevr. Meert S.;
- de heer Lybaert G.;
- Mevr. Boenders L.;
- Mevr. Roelens L.;
- de heer Moortgat M.;
- Mevr. Baudry A.-S.;
- Mevr. Dumoulin D.;
- de heer Moens H.;
- Mevr. Keuleers A.;
- Mevr. Denruyter K.;
- de heer Degandt L.;
- Mevr. Devriese M.;
- Mevr. Westerlinck S.;
- Mevr. Vounckx S.;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2016/09327]

Notariat

Par arrêtés royaux du 10 juillet 2016 et 11 juillet 2016, sont nommés candidats-notaires :

Pour le rôle linguistique néerlandais :

- Mme Tomme Ch.;
- Mme Parmentier S.;
- Mme Hulpiau V.;
- M. Vander Beken M.;
- Mme Sabbe Ch.;
- M. van Doorslaer de ten Ryen (Ecuyer) A.;
- Mme Weyts V.;
- M. Goossens Th.;
- Mme Lecluyse A.;
- M. Van Durme Ph.;
- Mme Saelens M.;
- Mme De Ras J.;
- Mme Haegeman S.;
- M. Moerman B.;
- Mme Pieters E.;
- Mme Vermeersch A.;
- Mme Park S.Y.;
- Mme Meert S.;
- M. Lybaert G.;
- Mme Boenders L.;
- Mme Roelens L.;
- M. Moortgat M.;
- Mme Baudry A.-S.;
- Mme Dumoulin D.;
- M. Moens H.;
- Mme Keuleers A.;
- Mme Denruyter K.;
- M. Degandt L.;
- Mme Devriese M.;
- Mme Westerlinck S.;
- Mme Vounckx S.;

- Mevr. Tack V.;
 - de heer Van Den Kieboom Ph.;
 - Mevr. Derumeaux J.;
 - de heer Van Damme F.;
 - de heer Vijncke O.;
 - Mevr. Dedeurwaerdere A.;
 - Mevr. Verhaert L.;
 - Mevr. Decorte C.;
 - Mevr. Meulewaeter F.;
 - Mevr. Op't eynde A.;
 - Mevr. De Buysere S.;
 - Mevr. Olemans C.;
 - de heer Boogaerts K.;
 - Mevr. Lommée E.;
 - de heer Chaffart F.
 Voor de Franse taalrol :
 - Mevr. Deleuze C.;
 - de heer Hannecart G.;
 - Mevr. De Vos Ch.;
 - Mevr. Péduzy M.;
 - Mevr. Bachy H.;
 - Mevr. Godin A.;
 - de heer Cruysmans A.;
 - de heer Pirard B.;
 - Mevr. Salerno A.;
 - Mevr. Lemaire B.;
 - Mevr. de Roubaix D.;
 - Mevr. Vaca V.;
 - de heer Urbin-Choffray L.;
 - Mevr. Beguin Ch.;
 - Mevr. Hugla F.;
 - Mevr. Elja N.;
 - Mevr. Blavier E.;
 - de heer Urbin-Choffray A.;
 - de heer Ghysens N.;
 - de heer Lelubre V.
 - Mevr. Sabiau A.;
 - de heer le Maire T.;
 - Mevr. Leclercq I.;
 - Mevr. Cornez E.;
 - de heer Catinus F.;
 - Mevr. Dupont M.;
 - Mevr. Franck G.;
 - Mevr. Rhodius A.;
 - Mevr. Bertouille D.;
 - Mevr. Robberechts E.;
 - de heer Mottard Ch.;
 - de heer Van Blerk C.;
 - Mevr. Genicot F.;
 - de heer Dubuisson L.;
 - Mevr. Ronlez H.;
 - Mevr. Deprez M.,

licentiaten in de rechten, licentiaten in het notariaat of houders van een master in de rechten, masters in het notariaat.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

- Mme Tack V.;
 - M. Van Den Kieboom Ph.;
 - Mme Derumeaux J.;
 - M. Van Damme F.;
 - M. Vijncke O.;
 - Mme Dedeurwaerdere A.;
 - Mme Verhaert L.;
 - Mme Decorte C.;
 - Mme Meulewaeter F.;
 - Mme Op't eynde A.;
 - Mme De Buysere S.;
 - Mme Olemans C.;
 - M. Boogaerts K.;
 - Mme Lommée E.;
 - de heer Chaffart F.
 Pour le rôle linguistique français :
 - Mme Deleuze C.;
 - M. Hannecart G.;
 - Mme De Vos Ch.;
 - Mme Péduzy M.;
 - Mme Bachy H.;
 - Mme Godin A.;
 - M. Cruysmans A.;
 - M. Pirard B.;
 - Mme Salerno A.;
 - Mme Lemaire B.;
 - Mme de Roubaix D.;
 - Mme Vaca V.;
 - M. Urbin-Choffray L.;
 - Mme Beguin Ch.;
 - Mme Hugla F.;
 - Mme Elja N.;
 - Mme Blavier E.;
 - M. Urbin-Choffray A.;
 - M. Ghysens N.;
 - M. Lelubre V.
 - Mme Sabiau A.;
 - M. le Maire T.;
 - Mme Leclercq I.;
 - Mme Cornez E.;
 - M. Catinus F.;
 - Mme Dupont M.;
 - Mme Franck G.;
 - Mme Rhodius A.;
 - Mme Bertouille D.;
 - Mme Robberechts E.;
 - M. Mottard Ch.;
 - M. Van Blerk C.;
 - Mme Genicot F.;
 - M. Dubuisson L.;
 - Mme Ronlez H.;
 - Mme Deprez M.,

licenciés en droit, licenciés en notariat ou titulaires d'un master en droit, titulaires d'un master en notariat.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09358]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 27 juni 2016, in werking tredend op 31 maart 2017 's avonds, is de heer Van der Haegen, L., griffier bij de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, op zijn verzoek in ruste gesteld;

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 27 juni 2016, in werking tredend op 30 april 2017 's avonds, is Mevr. Venneman, A., griffier bij de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 27 juni 2016, in werking tredend op 31 maart 2017 's avonds, is de heer Bonnewijn, F., hoofdgriffier in de klasse A2 van het vredegericht Brussel IV, op zijn verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 27 juni 2016 :
— zijn benoemd als stagiair in de klasse A1 met de titel van parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep Bergen :

- Mevr. Matassi, L., licentiaat in de rechten.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

- Mevr. Sainlez, S., licentiaat in de rechten, jurist op arbeidsovereenkomst bij het parket Charleroi.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2016, is benoemd als stagiair in de klasse A1 met de titel van parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep Gent, Mevr. Wierinck, S., master in de rechten.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 27 juni 2016, is benoemd tot griffier bij de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, Mevr. Van Huychem, V., assistent bij deze rechtbank.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijk besluit van 27 juni 2016, is benoemd tot secretaris bij het hof van beroep Brussel, de heer Honore, P., assistent bij de Franstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministeriële besluiten van 30 juni 2016 :
— is aangewezen om haar ambt te vervullen bij het parket van het hof van beroep Bergen :

- Mevr. Matassi, L., parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep Bergen;

— is aangewezen om haar ambt te vervullen bij het parket Charleroi :

- Mevr. Sainlez, S., parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep Bergen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09358]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 27 juin 2016, entrant en vigueur le 31 mars 2017 au soir, M. Van der Haegen, L., greffier au tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 27 juin 2016, entrant en vigueur le 30 avril 2017 au soir, Mme Venneman, A., greffier au tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 27 juin 2016, entrant en vigueur le 31 mars 2017 au soir, M. Bonnewijn, F., greffier en chef dans la classe A2 de la justice de paix de Bruxelles IV, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés royaux du 27 juin 2016 :
— sont nommées stagiaire dans la classe A1 avec le titre de juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Mons :

- Mme Matassi, L., licenciée en droit.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

- Mme Sainlez, S., licenciée en droit, juriste sous contrat au parquet de Charleroi.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté royal du 29 juin 2016, est nommée stagiaire dans la classe A1 avec le titre de juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Gand, Mme Wierinck, S., master en droit.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté royal du 27 juin 2016, est nommée greffier au tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles, Mme Van Huychem, V., assistant à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté royal du 27 juin 2016, est nommé secrétaire au parquet de Bruxelles, M. Honore, P., assistant au tribunal de première instance francophone de Bruxelles.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 30 juin 2016 :
— est désignée pour exercer ses fonctions au parquet de la cour d'appel de Mons :

- Mme Matassi, L., juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Mons;

— est désignée pour exercer ses fonctions au parquet de Charleroi :

- Mme Sainlez, S., juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Mons.

Bij ministerieel besluit van 6 juli 2016, is aangewezen om haar ambt te vervullen bij het parket van het hof van beroep Gent, Mevr. Wierinck, S., parketjurist in het rechtsgebied van het hof van beroep Gent.

Bij ministeriële besluiten van 7 juli 2016 :

— is opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen te vervullen aan :

- Mevr. Dobbelaere, S., assistent bij de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

- Mevr. Demeyere, N., assistent bij de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

- Mevr. Vanhee, D., assistent bij de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij de politierechtbank West-Vlaanderen te vervullen aan :

- de heer De Vilder, M., assistent bij de politierechtbank West-Vlaanderen, afdeling Brugge.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

- de heer Moeres, G., medewerker bij de politierechtbank West-Vlaanderen, afdeling Leper.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan Mevr. Monjoie, B., assistent bij het vredegerecht Andenne, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij de vredegerichten van het arrondissement Namen te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— is aan Mevr. Vander Vekens, A., assistent bij het vredegerecht Oudergem, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij dit vredegerecht te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministerieel besluit van 6 juli 2016, blijven vanaf 1 augustus 2016 de personeelsleden, bedoeld in kolommen A en B, bij het kanton, vermeld in kolom D, opdracht gegeven om tijdelijk en gedeeltelijk hun ambt te vervullen bij de vredegerichten vermeld in kolom E :

Kolom A	Kolom B	Kolom C	Kolom D	Kolom E
De Queker	Francisca	griffier	Vredegerecht Leuven III	Vredegerecht Leuven I en II
Janssens	Carina	griffier	Vredegerecht Leuven III	Vredegerecht Leuven I, II, Tienen en Haacht
Tanson	Meggy	griffier	Vredegerecht Leuven I	Vredegerecht Leuven II en III
Temperville	Karine	griffier	Vredegerecht Leuven I	Vredegerecht Leuven II en III
Vandepoel	Marc	griffier	Vredegerecht Leuven II	Vredegerecht Leuven I en III
Verbist	Véronique	griffier	Vredegerecht Leuven II	Vredegerecht Leuven I en III

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraktijk, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêté ministériel du 6 juillet 2016, est désignée pour exercer ses fonctions au parquet de la cour d'appel de Gand, Mme Wierinck, S., juriste de parquet dans le ressort de la cour d'appel de Gand.

Par arrêtés ministériels du 7 juillet 2016 :

— sont temporairement déléguées aux fonctions de greffier au tribunal de première instance de Flandre-Occidentale :

- Mme Dobbelaere, S., assistant au tribunal de première instance de Flandre-Occidentale, division Bruges.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

- Mme Demeyere, N., assistant au tribunal de première instance de Flandre-Occidentale, division Courtrai.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

- Mme Vanhee, D., assistant au tribunal de première instance de Flandre-Occidentale, division Courtrai.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— sont temporairement délégués aux fonctions de greffier au tribunal de police de Flandre-Occidentale :

- M. De Vilder, M., assistant au tribunal de police de Flandre-Occidentale, division Bruges.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

- M. Moeres, G., collaborateur au tribunal de police de Flandre-Occidentale, division Ypres.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— Mme Monjoie, B., assistant à la justice de paix d'Andenne, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier dans les justices de paix de l'arrondissement de Namur.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— Mme Vander Vekens, A., assistant à la justice de paix d'Audergem, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à cette justice de paix.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêté ministériel du 6 juillet 2016, les membres du personnel, repris dans les colonnes A et B, au canton, repris dans la colonne D, restent à partir du 1 août 2016 temporairement et partiellement délégués pour exercer leurs fonctions aux justices de paix repris dans la colonne E :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2016/203733]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 27 juni 2016 :

- is aan de heer Dolberg, D., op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van rechter in handelszaken in de Franstalige rechtbank van koophandel te Brussel.

- dat uitwerking heeft op 31 mei 2016 's avonds, is het aan de heer Lowette, L., vergund de titel van zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen eershalve te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2016/203733]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 27 juin 2016 :

- la démission honorable de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce francophone de Bruxelles, est accordée, à sa demande à M. Dolberg, D.

- produisant ses effets le 31 mai 2016 au soir, M. Lowette, L., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers, division d'Anvers.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/11310]

6 JULI 2016. — Koninklijk besluit tot benoeming van de plaatsvervangend voorzitter van de Franstalige Uitvoerende Kamer van het Beroepsinstituut van erkende Boekhouders en Fiscalisten

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen, artikel 45/1, § 11, ingevoegd bij de wet van 25 februari 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 november 1985 tot bepaling van de regels inzake de organisatie en de werking van de beroepsinstellingen die voor de dienstverlenende intellectuele beroepen zijn opgericht, artikel 7, § 1, vervangen bij het koninklijk besluit van 17 oktober 2006;

Overwegende de kandidatuur van de heer Damien Fisse voor de functie van plaatsvervangend voorzitter van de Franstalige Uitvoerende Kamer van het Beroepsinstituut van erkende Boekhouders en Fiscalisten;

Overwegende dat de heer Damien Fisse voldoet aan de wettelijke voorwaarde voor benoeming tot plaatsvervangend voorzitter van de Franstalige Uitvoerende Kamer van het Beroepsinstituut van erkende Boekhouders en Fiscalisten, aangezien hij rechter is bij de rechtbank van eerste aanleg van Henegouwen sinds 26 januari 2015;

Overwegende dat de heer Damien Fisse naast zijn diploma van licentiaat in de rechten, een diploma behaald heeft van een gespecialiseerde opleiding "publiek en administratief recht";

Overwegende de beroepservaring verworven door de heer Damien Fisse in zijn functie als jurist bij een ministerieel kabinet van 23 augustus 1999 tot 14 juni 2002 en vervolgens bij een advocatenkantoor van 17 juni 2002 tot 3 oktober 2002;

Overwegende de beroepservaring van de heer Damien Fisse als advocaat van 4 oktober 2002 tot 26 januari 2015, eerst bij een algemeen kantoor en vervolgens bij een kantoor gespecialiseerd in publiek en administratief recht;

Overwegende dat de heer Damien Fisse auteur en co-auteur is van verschillende publicaties met betrekking tot administratief recht en tot recht inzake de overheidsaansprakelijkheid;

Gelet op het akkoord van de Minister van Justitie overeenkomstig artikel 294 van het Gerechtelijk Wetboek, gegeven op 21 april 2016;

Op de voordracht van de Minister van Middenstand, Zelfstandigen en K.M.O.'s,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De heer Damien Fisse, rechter bij de rechtbank van eerste aanleg van Henegouwen, wordt voor een termijn van zes jaar benoemd tot plaatsvervangend voorzitter van de Franstalige Uitvoerende Kamer van het Beroepsinstituut van erkende boekhouders en fiscalisten.

Art. 2. De minister bevoegd voor Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen en K.M.O.'s,
W. BORSUS

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/11310]

6 JUILLET 2016. — Arrêté royal portant nomination du président suppléant de la Chambre exécutive francophone de l'Institut professionnel des comptables et fiscalistes agréés

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales, l'article 45/1, § 11, inséré par la loi du 25 février 2013;

Vu l'arrêté royal du 27 novembre 1985 déterminant les règles d'organisation et de fonctionnement des instituts professionnels créés pour les professions intellectuelles prestataires de services, l'article 7, § 1^{er}, remplacé par l'arrêté royal du 17 octobre 2006;

Considérant la candidature de Monsieur Damien Fisse pour la fonction de président suppléant de la Chambre exécutive francophone de l'Institut professionnel des comptables et fiscalistes agréés;

Considérant que Monsieur Damien Fisse satisfait à la condition légale de nomination en tant que président suppléant de la Chambre exécutive francophone de l'Institut professionnel des comptables et fiscalistes agréés, vu qu'il est juge au tribunal de première instance du Hainaut depuis le 26 janvier 2015;

Considérant que Monsieur Damien Fisse a obtenu, hormis son diplôme de licencié en droit, un diplôme d'études spécialisées « droit public et administratif »;

Considérant l'expérience professionnelle acquise par Monsieur Damien Fisse dans l'exercice de sa fonction de juriste au sein d'un cabinet ministériel du 23 août 1999 au 14 juin 2002, et ensuite au sein d'un cabinet d'avocats du 17 juin 2002 au 3 octobre 2002;

Considérant l'expérience professionnelle de Monsieur Damien Fisse en tant qu'avocat du 4 octobre 2002 au 26 janvier 2015, premièrement dans un cabinet généraliste et ensuite dans un cabinet spécialisé en droit public et administratif;

Considérant que Monsieur Damien Fisse est auteur et co-auteur de différentes publications en droit administratif et en droit de la responsabilité des pouvoirs publics;

Vu l'accord du Ministre de la Justice, donné le 21 avril 2016, conformément à l'article 294 du code judiciaire;

Sur la proposition du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des P.M.E.,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Monsieur Damien Fisse, juge au tribunal de première instance du Hainaut, est nommé pour un terme de six ans président suppléant de la Chambre exécutive francophone de l'Institut professionnel des comptables et fiscalistes agréés.

Art. 2. Le ministre ayant les Classes moyennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des P.M.E.,
W. BORSUS

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2016/36122]

1 JULI 2016. — Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan ‘Hoogspanningslijn Zandvliet – Lillo – Liefkenshoek’

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 1 juli 2016 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Het bij dit besluit gevoegd gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan ‘Hoogspanningslijn Zandvliet – Lillo – Liefkenshoek’ wordt definitief vastgesteld.

De normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als bijlagen:

1° bijlage I bevat het grafisch plan;

2° bijlage II bevat de stedenbouwkundige voorschriften bij het grafisch plan.

De niet-normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als onderdeel van bijlage III:

1° bijlage IIIa: de toelichtingsnota – teksten;

2° bijlage IIIb: de toelichtingsnota – kaarten;

3° bijlage IIIc: het plan-MER (met inbegrip van de passende beoordeling en de watertoets);

4° bijlage IIId: het ruimtelijk veiligheidsrapport (RVR).

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203715]

16 JUIN 2016. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation d'un bien immeuble à Belœil

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois des 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, l'article 6, § 1^{er}, X, 1°;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juillet 2014 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié, l'article 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 juillet 2014 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, l'article 21;

Considérant qu'il est d'utilité publique de procéder à l'aménagement de la route N526 à hauteur d'Ellignies-Sainte-Anne;

Considérant que cet aménagement consistera en un alignement de ladite route et en la réalisation d'un cheminement cyclo-piéton sécurisé;

Considérant que cet aménagement nécessitera une expropriation sur la commune de Belœil;

Considérant l'extrême urgence de la prise de possession, afin de réaliser au plus vite ces travaux de sécurisation,

Arrête :

Article unique. Il est indispensable, pour cause d'utilité publique, de prendre immédiatement possession de l'immeuble nécessaire à l'aménagement de la route N526 à hauteur d'Ellignies-Sainte-Anne, tel que figuré au plan numéro HN526-B3/22, visé par le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine.

En conséquence, la procédure en expropriation de l'immeuble précité sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Namur, le 16 juin 2016.

M. PREVOT

Plan n° HN526-B3/22
Tableau des emprises
Ellignies-Sainte-Anne (Belœil)

N° au plan	Cadastré		Lieu-dit	Propriétaires	Nature de la parcelle	Contenance			Revenu	Surface à acquérir		
	Sn	N°				ha	a	ca		ha	a	ca
1	A	704d	Rue de l'Allouette	De Roeck, Jean-Louis Chaussée Brunehaut 304 7972 Belœil De Roeck, Jonathan Chaussée Brunehaut 304 7972 Belœil	Maison	00	01	82	225 2F	00	01	82

Le plan n° HN526-B3/22 peut être consulté auprès de la Direction des Routes de Mons, rue du Jonquois 118, à 7000 Mons.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203723]

Commissariat général au Tourisme

Un arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 2016 modifie l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 mars 2016 et désigne, à la date du 15 mars 2016, Mme Barbara Destrée en qualité de mandataire de rang A2, en tant que commissaire général du Commissariat général au Tourisme, jusqu'au 31 décembre de l'année au cours de laquelle intervient la prestation de serment des membres d'un nouveau Gouvernement faisant directement suite au renouvellement du Parlement.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/203723]

Commissariaat-generaal voor Toerisme

Bij besluit van de Waalse Regering van 30 juni 2016 wordt het besluit van de Waalse Regering van 10 maart 2016 gewijzigd en wordt Mevr. Barbara Destrée op 15 maart 2016 in de hoedanigheid van mandataris van rang A2 als commissaris-generaal van het Commissariaat-generaal voor Toerisme aangewezen tot 31 december in de loop waarvan de eedaflegging van de leden van een nieuwe regering plaatsvindt als rechtstreeks gevolg van de hernieuwing van het Parlement.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203724]

Santé

Un arrêté ministériel du 18 mars 2016 accorde au Centre Hospitalier Universitaire de Charleroi - Hôpital Vincent Van Gogh (Agrément n° A/718) la désignation du service A et des médecins-chef de service habilités à prendre des mesures de protection de la personne des malades mentaux.

Un arrêté ministériel du 29 mars 2016 accorde pour "La Petite Maison" ACIS, Hôpital pédopsychiatrique (Agrément n° A/915) une inscription dans la programmation de 7 lits K de jour par reconversion de 4 lits K complets ainsi qu'une autorisation de mise en service et un premier agrément provisoire de ces lits pour une période de six mois prenant cours le 1^{er} janvier 2017.

Un arrêté ministériel du 29 mars 2016 accorde pour la Clinique de Bonsecours (Agrément n° A/922) une inscription dans la programmation de 41 lits A complets par reconversion de 60 lits T complets ainsi qu'une autorisation de mise en service et un premier agrément provisoire de ces lits pour une période de six mois prenant cours le 1^{er} juillet 2016.

Un arrêté ministériel du 29 mars 2016 accorde pour l'Hôpital psychiatrique Saint-Jean de Dieu (Agrément n° A/950) une inscription dans la programmation de 33 lits A complets et 10 lits A de jour par reconversion de 60 lits T complets ainsi qu'une autorisation de mise en service et un premier agrément provisoire de ces lits pour une période de six mois prenant cours le 1^{er} octobre 2016.

Un arrêté ministériel du 29 mars 2016 accorde pour l'Hôpital psychiatrique du Beau-Vallon (Agrément n° A/955) :

- une inscription dans la programmation de 20 lits K de jour, de 30 lits Sp-psychogériatriques complets et de 30 lits A complets par reconversion de 127 lits T complets;
- une autorisation de mise en service et un premier agrément provisoire des 20 lits K de jour pour une période de six mois prenant cours le 1^{er} septembre 2016;
- une autorisation de mise en service et un premier agrément provisoire des 30 lits Sp-psychogériatriques complets pour une période de six mois prenant cours le 1^{er} janvier 2017;
- une autorisation de mise en service et un premier agrément provisoire des 30 lits A complets pour une période de six mois prenant cours le 1^{er} juillet 2017.

Un arrêté ministériel du 29 mars 2016 accorde pour l'Hôpital Neuro-Psychiatrique Saint-Martin (Agrément n° A/986) une inscription dans la programmation de 15 lits A complets et 10 lits A partiels de jour par reconversion de 32 lits T complets, 1 lit A de nuit et 1 lit T de nuit ainsi qu'une autorisation de mise en service et un premier agrément provisoire de ces lits pour une période de six mois prenant cours le 1^{er} janvier 2017.

Un arrêté ministériel du 29 mars 2016 accorde pour le Centre Hospitalier Neurologique William Lennox (Agrément n° A/912) une inscription dans la programmation de 11 lits K de jour et 31 lits A complets par reconversion de 6 lits K complets et de 35 lits T complets ainsi qu'une autorisation de mise en service et un premier agrément provisoire de ces lits pour une période de six mois prenant cours le 1^{er} septembre 2016.

Un arrêté ministériel du 29 mars 2016 accorde pour l'Institut psychiatrique Saint-Charles (Agrément n° A/905) une inscription dans la programmation de 34 lits A complets par reconversion de 50 lits T complets ainsi qu'une autorisation de mise en service et un premier agrément provisoire de ces lits pour une période de six mois prenant cours le 1^{er} octobre 2016.

Un arrêté ministériel du 29 mars 2016 accorde pour le Centre Hospitalier Psychiatrique « Le Chêne aux Haies » (Agrément n° A/951) une autorisation de mise en service et un premier agrément provisoire de 9 lits K de jour, obtenus par reconversion de 18 lits T complets, prenant cours le 1^{er} janvier 2016.

Un arrêté ministériel du 26 avril 2016 proroge, pour une durée de cinq ans prenant cours le 26 avril 2016, l'agrément accordé au Centre Hospitalier Neurologique William Lennox (Agrément n° A/912), en ce compris, d'une part la fonction d'officine hospitalière et la section en tant que centre d'expertise pour patients comateux et, d'autre part les 168 lits.

Un arrêté ministériel du 26 avril 2016 proroge, pour une durée de cinq ans prenant cours le 26 avril 2016, l'agrément accordé à la Maison de Soins Psychiatriques "La Traversée" (Agrément n° MSP/001) pour 118 lits, en ce compris l'agrément spécifique pour une section de la MSP pouvant accueillir des personnes handicapées mentales.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/203724]

Gezondheid

Bij ministerieel besluit van 18 maart 2016 wordt de aanwijzing van de dienst A en van de geneesheren-diensthooft gemachtigd om beschermingsmaatregelen te treffen voor de persoon van de geesteszieken toegekend aan het "Centre Hospitalier Universitaire de Charleroi - Hôpital Vincent Van Gogh" (Erkenning nr. A/718).

Bij ministerieel besluit van 29 maart 2016 worden vanaf 1 januari 2017 een opname in de programmering van 7 K-dagbedden door reconversie van 4 volledige K-bedden alsook een vergunning tot ingebruikneming en eerste voorlopige erkenning van deze bedden voor een periode van zes maanden toegekend aan "La Petite Maison - ACIS, Hôpital pédopsychiatrique" (Erkenning nr. A/915).

Bij ministerieel besluit van 29 maart 2016 worden vanaf 1 juli 2016 een opname in de programmering van 41 volledige A-bedden door reconversie van 60 volledige T-bedden alsook een vergunning tot ingebruikneming en eerste voorlopige erkenning van deze bedden voor een periode van zes maanden toegekend aan de "Clinique de Bonsecours" (Erkenning nr. A/922).

Bij ministerieel besluit van 29 maart 2016 worden vanaf 1 oktober 2016 een opname in de programmering van 33 volledige A-bedden en 10 A-dagbedden door reconversie van 60 volledige T-bedden alsook een vergunning tot ingebruikneming en eerste voorlopige erkenning van deze bedden voor een periode van zes maanden toegekend aan het "Hôpital psychiatrique Saint-Jean de Dieu" (Erkenning nr. A/950).

Bij ministerieel besluit van 29 maart 2016 worden voor het "Hôpital psychiatrique du Beau-Vallon" (Erkenning nr. A/955) toegekend:

- een opname in de programmering van 20 K-dagbedden, 30 volledige psychogeriatrische Sp-bedden en 30 volledige A-bedden door reconversie van 127 volledige T-bedden;
- een vergunning tot ingebruikneming en eerste voorlopige erkenning van 20 K-dagbedden voor een periode van zes maanden met ingang van 1 september 2016;
- een vergunning tot ingebruikneming en eerste voorlopige erkenning van 30 volledige psychogeriatrische Sp-bedden voor een periode van zes maanden met ingang van 1 januari 2017;
- een vergunning tot ingebruikneming en eerste voorlopige erkenning van 30 volledige A-bedden voor een periode van zes maanden met ingang van 1 juli 2017.

Bij ministerieel besluit van 29 maart 2016 worden vanaf 1 januari 2017 een opname in de programmering van 15 volledige A-bedden en 10 gedeeltelijke A-dagbedden door reconversie van 32 volledige T-bedden, 1 A-nachtbed en 1 T-nachtbed alsook een vergunning tot ingebruikneming en eerste voorlopige erkenning van deze bedden voor een periode van zes maanden toegekend aan het "Hôpital Neuro-Psychiatrique Saint-Martin" (Erkenning nr. A/986).

Bij ministerieel besluit van 29 maart 2016 worden vanaf 1 september 2016 een opname in de programmering van 11 K-dagbedden en 31 volledige A-bedden door reconversie van 6 volledige K-bedden en 35 volledige T-bedden alsook een vergunning tot ingebruikneming en eerste voorlopige erkenning van deze bedden voor een periode van zes maanden toegekend aan het "Centre Hospitalier Neurologique William Lennox" (Erkenning nr. A/912).

Bij ministerieel besluit van 29 maart 2016 worden vanaf 1 oktober 2016 een opname in de programmering van 34 volledige A-bedden door reconversie van 50 volledige T-bedden alsook een vergunning tot ingebruikneming en eerste voorlopige erkenning van deze bedden voor een periode van zes maanden toegekend aan het "Institut Psychiatrique Saint-Charles" (Erkenning nr. A/905).

Bij ministerieel besluit van 29 maart 2016 worden vanaf 1 januari 2016 een vergunning tot ingebruikneming en eerste voorlopige erkenning van 9 K-dagbedden, verkregen door reconversie van 18 volledige T-bedden, toegekend aan het "Centre Hospitalier Psychiatrique Le Chêne aux Haies" (Erkenning nr. A/951).

Bij ministerieel besluit van 26 april 2016 wordt de erkenning van het "Centre Hospitalier Neurologique William Lennox" (Erkenning nr. A/912), met inbegrip van, enerzijds, de functie van ziekenhuisofficina en de afdeling als expertisecentrum voor comapatiënten, en anderzijds de 168 bedden, vanaf 26 april 2016 voor vijf jaar verlengd.

Bij ministerieel besluit van 26 april 2016, wordt de erkenning van het "Maison de Soins Psychiatriques "La Traversée" (Erkenning n° MSP/001)" voor 118 bedden, met inbegrip van de specifieke erkenning voor een afdeling van het "MSP" die mentaal gehandicapten kan opvangen, vanaf 26 april 2016 voor vijf jaar verlengd.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2016/203665]

Nominations 2015. — Erratum de l'année 2015

Par arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 15 décembre 2015, M. Cédric THUYSSBAERT est nommé à titre définitif au grade d'assistant administratif, avec effet au 1^{er} décembre 2015.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

WETGEVENDE KAMERS
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

[C - 2016/18240]

Nieuwe oproep tot kandidaten voor de mandaten van lid niet-notaris van de Benoemingscommissies voor het notariaat

Aangezien de oproep tot kandidaten voor de mandaten van lid niet-notaris van de Benoemingscommissies voor het notariaat, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 27 mei 2016, onvoldoende kandidaturen opleverde, heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers op 7 juli 2016 beslist om over te gaan tot een nieuwe oproep.

De personen die zich reeds kandidaat hebben gesteld als gevolg van de eerste oproep dienen hun kandidatuur niet opnieuw in te dienen.

Overeenkomstig artikel 38 van de wet van 16 maart 1803 op het notarisambt dient de Kamer de leden niet-notarissen van de Nederlandstalige en de Franstalige Benoemingscommissie voor het notariaat te benoemen.

Samenstelling van de Benoemingscommissies

Elke commissie bestaat uit acht werkende en acht plaatsvervangende leden van Belgische nationaliteit.

De mandaten worden als volgt verdeeld :

1° drie notarissen of twee notarissen en één erenotar, waarvan er één minder dan vijf jaar benoemd is, uit drie verschillende genootschappen;

2° één geassocieerd notaris die geen titularis is;

3° één magistraat in functie gekozen uit de zittende magistraten van de hoven en rechtbanken en de magistraten bij het openbaar ministerie;

4° één docent of hoogleraar in de rechten aan een faculteit voor rechtsgeleerdheid van een Belgische universiteit, die geen notaris, kandidaat-notaris of geassocieerde notaris is;

5° twee externe leden met een voor de opdracht relevante beroepservaring.

Voor elk lid wordt een plaatsvervanger aangewezen die aan dezelfde voorwaarden voldoet.

Elk lid wordt volgens zijn taalrol aangewezen voor de ene of andere Benoemingscommissie.

Ten minste één lid van de Franstalige Benoemingscommissie of een plaatsvervanger, moet het bewijs leveren van de kennis van het Duits overeenkomstig de artikelen 43, § 13, tweede lid, en 43^{quinquies} van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Bevoegdheden en taken van de Benoemingscommissies voor het notariaat

De bevoegdheden en taken van elke Benoemingscommissie en van de verenigde Benoemingscommissies zijn beschreven in artikel 38, § 2 en § 3, van de wet van 16 maart 1803 op het notarisambt.

Benoeming van de leden

De vier leden niet-notaris en hun plaatsvervangers worden aangewezen door de Kamer van volksvertegenwoordigers met een meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen.

Duur van het mandaat

De leden van een Benoemingscommissie hebben zitting voor een termijn van vier jaar, waarbij om de twee jaar de mandaten van de helft van de werkende en de helft van de plaatsvervangende leden wordt vernieuwd; een uittredend lid is niet onmiddellijk herkiesbaar. Niemand mag gedurende meer dan twee termijnen deel uitmaken van de Benoemingscommissie.

Als overgangsbepaling werd, in artikel 2 van de wet van 20 mei 2016 tot wijziging van de wet van 27 april 2016 tot wijziging van de wet van 25 ventôse XI op het notarisambt met betrekking tot de benoemingscommissies voor het notariaat, bepaald dat bij de eerste wedersamenstelling na de inwerkingtreding van deze wet, een mandaat van twee jaar wordt verleend aan twee van de bij artikel 38, § 4, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde werkende leden, aan een van de in artikel 38, § 4, eerste lid, 3° en 4°, bedoelde werkende leden en aan een van in artikel 38, § 4, eerste lid, 5°, bedoelde werkende leden, alsook aan hun plaatsvervangers.

Deze leden mogen niet langer dan zes jaar zitting hebben. De uittredende leden zijn onmiddellijk herkiesbaar voor deze mandaten van twee jaar.

CHAMBRES LEGISLATIVES
CHAMBRE DES REPRESENTANTS

[C - 2016/18240]

Nouvel appel aux candidats pour les mandats de membre non-notaire au sein des Commissions de nomination pour le notariat

Etant donné que l'appel aux candidats pour les mandats de membre non-notaire des Commissions de nomination pour le notariat, paru au *Moniteur belge* du 27 mai 2016, n'a pas donné lieu à un nombre suffisant de candidatures, la Chambre des représentants a décidé, le 7 juillet 2016, de procéder à un nouvel appel.

Les personnes qui ont déjà posé leur candidature à la suite du premier appel ne doivent plus la réintroduire.

En application de l'article 38 de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat, la Chambre des représentants nomme les membres non-notaires des Commissions de nomination pour le notariat de langue néerlandaise et de langue française.

Composition des Commissions de nomination

Chaque commission de nomination compte huit membres effectifs et huit membres suppléants, tous de nationalité belge.

Les mandats sont répartis comme suit :

1° trois notaires ou deux notaires et un notaire honoraire, issus de trois compagnies différentes, dont un nommé depuis moins de cinq ans;

2° un notaire associé non titulaire;

3° un magistrat en fonction choisi parmi les magistrats du siège des cours et tribunaux et les magistrats du ministère public;

4° un chargé de cours ou un professeur de droit d'une faculté de droit d'une université belge qui n'est pas notaire, candidat-notaire ou notaire associé;

5° deux membres externes ayant une expérience professionnelle utile pour la mission.

Il est désigné pour chaque membre un suppléant qui répond aux mêmes conditions.

Chaque membre est désigné pour faire partie de l'une ou de l'autre Commission de nomination, selon son rôle linguistique.

Au moins un membre de la Commission de nomination de langue française ou un suppléant doit justifier de la connaissance de l'allemand, conformément aux articles 43, § 13, alinéa 2, et 43^{quinquies} de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Compétences et tâches des Commissions de nomination pour le notariat

Les compétences et tâches de chacune des Commissions de nomination ainsi que des Commissions de nomination réunies sont décrites à l'article 38, §§ 2 et 3, de la loi du 16 mars 1803 contenant organisation du notariat.

Nomination des membres

Les quatre membres non-notaires et leurs suppléants sont désignés par la Chambre des représentants à la majorité des deux tiers des suffrages émis.

Durée du mandat

Les membres d'une Commission de nomination siègent pour une durée de quatre ans, les mandats de la moitié des membres effectifs et de la moitié des membres suppléants étant renouvelés tous les deux ans ; un membre sortant n'est pas directement rééligible. Nul ne peut exercer plus de deux mandats au sein de la Commission de nomination.

A titre de mesure transitoire, il a été prévu à l'article 2 de la loi du 20 mai 2016 modifiant la loi du 27 avril 2016 modifiant la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat en ce qui concerne les commissions de nomination pour le notariat que lors de la première recomposition après l'entrée en vigueur de cette loi, le mandat de deux des membres effectifs visés à l'article 38, § 4, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, d'un des membres effectifs visés à l'article 38, § 4, alinéa 1^{er}, 3° et 4° et d'un des membres effectifs visés à l'article 38, § 4, alinéa 1^{er}, 5° ainsi que le mandat de leurs suppléants seront d'une durée de deux ans.

Ces membres ne peuvent siéger pour une durée de plus de six ans. Les membres sortants sont immédiatement rééligibles pour ces mandats de deux ans.

Indien er te weinig kandidaten zijn voor de mandaten van twee jaar worden de leden ambtshalve aangewezen door de Kamer uit alle personen die zich kandidaat hebben gesteld (zie ook verder bij kandidaatstelling).

Benoemingsvoorwaarden voor de leden niet-notarissen

- Belg zijn;

- tijdens hun mandaat de leeftijdsgrens voor het uitoefenen van het ambt van notaris niet overschrijden (67 jaar, zie artikel 2 van de wet van 16 maart 1803);

- magistraat in functie, docent of hoogleraar in de rechtsgeleerdheid aan een Belgische universiteit zijn of een voor de opdracht relevante beroepservaring hebben.

Onverenigbaarheden

Gedurende de uitoefening van het mandaat is het lidmaatschap van een Benoemingscommissie onverenigbaar met :

1° een mandaat in de Nationale Kamer van notarissen, in een kamer van notarissen, in een evaluatiecommissie bedoeld in artikel 37 of in een adviescomité bedoeld in artikel 38bis van de wet van 16 maart 1803;

2° de hoedanigheid van procureur des Konings;

3° een mandaat in de Hoge Raad voor de Justitie of in de Adviesraad van de magistratuur;

4° een bij verkiezing verleend politiek mandaat.

Het mandaat houdt van rechtswege op indien :

1° een onverenigbaarheid zoals hierboven bedoeld ontstaat;

2° een lid de hoedanigheid verliest om zitting te kunnen hebben in een benoemingscommissie;

3° een lid zich kandidaat stelt voor een benoeming tot notaris of kandidaat-notaris.

Kandidaatstelling

De kandidaturen dienen bij ter post aangetekende brief, uiterlijk 31 augustus 2016, te worden gestuurd naar de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers, Paleis der Natie, 1008 Brussel.

In hun brief dienen de kandidaten te vermelden :

- voor welke termijn (twee en/of vier jaar)

- voor welk mandaat (effectief en/of plaatsvervangend lid)

- in welke hoedanigheid (magistraat, docent/hoogleraar of extern lid)

zij hun kandidatuur stellen.

De kandidaturen moeten vergezeld zijn van de documenten die het bewijs leveren dat de kandidaten aan de voornoemde voorwaarden voldoen. Het betreft volgende documenten :

- een bewijs van nationaliteit;

- een uittreksel uit de geboorteakte;

- een getuigschrift van goed gedrag en zeden uitgereikt na de bekendmaking van dit bericht;

- een curriculum vitae en alle documenten ter staving van de hoedanigheid van magistraat in functie, van docent of hoogleraar aan een faculteit rechtsgeleerdheid van een Belgische universiteit of van de voor de opdracht relevante beroepservaring;

- een kopie van het diploma.

De Franstalige kandidaten met kennis van het Duits dienen hiervan het bewijs te leveren.

Bijkomende inlichtingen kunnen worden bekomen bij het Secretariaat-generaal van de Kamer van volksvertegenwoordigers, tel. : 02-549 84 21,

e-mail : secretariaat.generaal@dekamer.be

Dans l'hypothèse où le nombre de candidats aux mandats de deux ans n'est pas suffisant pour pourvoir à ces mandats, la Chambre désigne d'office les membres parmi l'ensemble des candidats ayant postulé (voir également infra "Candidature").

Conditions de nomination pour les membres non- notaires

- être Belge;

- ne pas atteindre la limite d'âge fixée pour l'exercice de la fonction de notaire lors de leur mandat (67 ans, voir l'article 2 de la loi du 16 mars 1803);

- avoir la qualité de magistrat en fonction, de chargé de cours ou de professeur de droit d'une université belge ou avoir une expérience professionnelle utile pour la mission.

Incompatibilités

Pendant la durée du mandat, l'appartenance à une Commission de nomination est incompatible avec :

1° un mandat dans la Chambre nationale des notaires, dans une chambre des notaires, dans une commission d'évaluation visée à l'article 37 ou dans un comité d'avis visé à l'article 38bis de la loi du 16 mars 1803;

2° la qualité de procureur du Roi;

3° un mandat au Conseil supérieur de la Justice ou au Conseil consultatif de la magistrature;

4° un mandat politique conféré par voie d'élection.

Le mandat expire de plein droit :

1° dès l'apparition d'une incompatibilité visée ci-dessus;

2° en cas de perte de la qualité requise pour siéger dans une commission de nomination;

3° lorsqu'un membre est candidat pour une nomination de notaire ou candidat-notaire.

Candidature

Les candidatures doivent être adressées, au plus tard le 31 août 2016, par lettre recommandée à la poste, au Président de la Chambre des représentants, Palais de la Nation, 1008 Bruxelles

Les candidats doivent indiquer dans leur lettre :

- pour quelle durée (deux et/ou quatre ans)

- pour quel mandat (membre effectif et/ou suppléant)

- en quelle qualité (magistrat, chargé de cours/professeur ou membre externe)

ils posent leur candidature.

Les candidatures doivent être accompagnées des documents prouvant que les candidats satisfont aux conditions susmentionnées. Il s'agit des documents suivants :

- un certificat de nationalité;

- un extrait d'acte de naissance;

- un certificat de bonne vie et moeurs délivré après publication du présent avis;

- un curriculum vitae et tous les documents justifiant la qualité de magistrat en fonction, chargé de cours ou professeur de droit d'une faculté de droit d'une université belge ou justifiant de l'expérience professionnelle utile pour la mission;

- une copie du diplôme.

Les candidats francophones avec connaissance de l'allemand doivent en fournir la justification.

De plus amples informations peuvent être obtenues auprès du Secrétariat général de la Chambre des représentants, tél. : 02-549 84 21,

courriel : secretariat.general@lachambre.be

GRONDWETTELIJK HOF

[2016/203539]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 24 mei 2016 in zake de cvba «GDA Systems» tegen de financieel beheerder van de gemeente Overijse, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 6 juni 2016, heeft de Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 94 van het [Vlaamse] Gemeentedecreet van 15 juli 2005, artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet tezamen gelezen met artikel IV.2.1° van het Wetboek van Economisch recht, voorheen artikel 3, al. 2, 1° van de gecoördineerde Wet Economische Mededinging, alsook met artikelen 144 en 146 van de Gecoördineerde Grondwet in de mate het de financieel verantwoordelijke van een gemeente de – rechterlijke – bevoegdheid of macht verleent te beslissen welke vorderingen van de gemeente als betwist worden beschouwd en welke niet en vervolgens deze te voorzien van een uitvoerbare formule of titel zonder tegenspraak noch inhoudelijk rechtsmiddel dan het toezicht van het College van Burgemeester en Schepenen op het zeker, opeisbaar en vaststaand karakter van de vordering zonder toezicht op het betwiste karakter van de vordering ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6441 van de rol van het Hof.

De griffier,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/203539]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 24 mai 2016 en cause de la SCRL «GDA Systems» contre le gestionnaire financier de la commune de Overijse, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 6 juin 2016, le Tribunal de première instance de Flandre orientale, division Termonde, a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 94 du décret communal [flamand] du 15 juillet 2005 viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés ou non avec l'article IV.2.1° du Code de droit économique, anciennement l'article 3, alinéa 2, 1°, de la loi coordonnée sur la protection de la concurrence économique, ainsi qu'avec les articles 144 et 146 de la Constitution coordonnée en ce qu'il confère au responsable financier d'une commune la compétence ou le pouvoir – juridictionnel – de décider quelles créances de la commune sont considérées comme contestées et lesquelles ne le sont pas et de leur conférer ensuite une formule ou un titre exécutoire sans examen contradictoire ou voie de recours quant au fond hormis le contrôle du collège des bourgmestre et échevins quant au caractère certain, liquide et exigible de la créance sans contrôle du caractère contesté de la créance ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6441 du rôle de la Cour.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/203539]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 24. Mai 2016 in Sachen der «GDA Systems» Gen.mbH gegen den Finanzverwalter der Gemeinde Overijse, dessen Ausfertigung am 6. Juni 2016 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Ostflandern, Abteilung Dendermonde, folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 94 des [flämischen] Gemeindedekrets vom 15. Juli 2005 gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel IV.2 Nr. 1 des Wirtschaftsgesetzbuches, vormals Artikel 3 Absatz 2 Nr. 1 des koordinierten Gesetzes über den Schutz des wirtschaftlichen Wettbewerbs, sowie mit den Artikeln 144 und 146 der koordinierten Verfassung, insofern er dem finanziell Verantwortlichen einer Gemeinde die – gerichtliche – Zuständigkeit oder Befugnis erteilt, darüber zu entscheiden, welche Forderungen der Gemeinde wohl und welche nicht als bestritten betrachtet werden, und diese daraufhin mit einer Vollstreckungsklausel oder einem Vollstreckungstitel zu versehen, ohne kontradiktorisches Verfahren und ohne inhaltliches Rechtsmittel, abgesehen von der Kontrolle durch das Bürgermeister- und Schöffenkollegium über die sichere, fällige und feststehende Beschaffenheit der Forderung, ohne Kontrolle über die bestrittene Beschaffenheit der Forderung? ».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6441 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

GRONDWETTELIJK HOF

[2016/203540]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arrest van 30 mei 2016 in zake de Orde van architecten tegen de nv « DBFM Scholen van Morgen », waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 8 juni 2016, heeft het Hof van Beroep te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 2 van de wet van 26 juni 1963 tot instelling van de Orde van architecten de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in die zin geïnterpreteerd dat deze bepaling niet aan de Orde van architecten de bevoegdheid geeft in rechte op te treden tegen elke inbreuk op de wetten en reglementen tot bescherming van de titel en van het beroep van architect, noch als burgerlijke partij voor de strafrechter, al dan niet na rechtstreekse dagvaarding, noch als eiser voor de burgerlijke rechter, hetzij om herstel van schade te verkrijgen, hetzij om maatregelen te vorderen tot het voorkomen van een inbreuk op de wetten en reglementen tot bescherming van de titel en van het beroep van architect, hoewel een beroepsvereniging vergoeding kan vorderen van de schade die voortvloeit uit de aantasting van de belangen tot bescherming waarvan zij is opgericht en in rechte kan optreden ter bescherming van de persoonlijke rechten waarop haar leden als deelgenoten aanspraak kunnen maken zodat zij ook voor de burgerlijke rechter als eiser maatregelen kan vorderen ter voorkoming van de aantasting van een beroepsbelang ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 6445 van de rol van het Hof.

De griffier,
F. Meersschant

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2016/203540]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt du 30 mai 2016 en cause de l'Ordre des architectes contre la SA « DBFM Scholen van Morgen », dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 8 juin 2016, la Cour d'appel de Bruxelles a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 2 de la loi du 26 juin 1963 créant un Ordre des architectes viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, interprété en ce sens que cette disposition n'habilite pas l'Ordre des architectes à ester en justice contre toute infraction aux lois et règlements protégeant le titre et la profession d'architecte ni en tant que partie civile devant le juge pénal, sur citation directe ou non, ni en tant que demandeur devant le juge civil, soit afin d'obtenir la réparation d'un dommage, soit afin de requérir des mesures tendant à prévenir une infraction aux lois et règlements protégeant le titre et la profession d'architecte, bien qu'une association professionnelle puisse demander la réparation du dommage qui découle de l'atteinte aux intérêts qu'elle entend protéger et puisse ester en justice pour protéger les droits personnels auxquels peuvent prétendre ses membres en tant qu'associés, de sorte qu'elle peut également requérir des mesures devant le juge civil en tant que demandeur en vue de prévenir l'atteinte à un intérêt professionnel ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 6445 du rôle de la Cour.

Le greffier,
F. Meersschant

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2016/203540]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Entscheid vom 30. Mai 2016 in Sachen der Architektenkammer gegen die «DBFM Scholen van Morgen» AG, dessen Ausfertigung am 8. Juni 2016 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Brüssel folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 2 des Gesetzes vom 26. Juni 1963 zur Einsetzung einer Architektenkammer gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, dahin ausgelegt, dass diese Bestimmung der Architektenkammer nicht die Zuständigkeit erteilt, gegen jeden Verstoß gegen die Gesetze und Verordnungen zum Schutz des Architektentitels und -berufs vor Gericht aufzutreten, und zwar weder als Zivilpartei vor dem Strafrichter, nach direkter Ladung oder nicht, noch als Klägerin vor dem Zivilrichter, sei es zum Erhalt von Schadenersatz oder zur Erwirkung von Maßnahmen zur Verhinderung eines Verstoßes gegen die Gesetze und Verordnungen zum Schutz des Architektentitels und -berufs, obwohl eine Berufsvereinigung auf Schadenersatz wegen Beeinträchtigung der Interessen, zu deren Schutz sie gegründet wurde, klagen und zum Schutz der persönlichen Rechte, die ihre Mitglieder als Teilhaber beanspruchen können, vor Gericht auftreten kann, so dass sie auch vor dem Zivilrichter als Klägerin Maßnahmen zur Verhinderung der Beeinträchtigung eines beruflichen Interesses fordern kann?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 6445 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschant

NATIONALE BANK VAN BELGIË

[C – 2016/03210]

Nieuwe versie van de gestandaardiseerde formulieren voor de neerlegging door ondernemingen van de "jaarrekening en andere overeenkomstig het Wetboek van vennootschappen neer te leggen documenten", opgesteld door de Nationale Bank van België

In toepassing van artikel 174, § 2, eerste lid van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen, maakt de Nationale Bank van België het bestaan bekend van een nieuwe versie van het volledig-, het verkort- en het micromodel van gestandaardiseerd formulier voor de neerlegging van de "jaarrekening en andere overeenkomstig het Wetboek van vennootschappen neer te leggen documenten", opgesteld ten behoeve van de ondernemingen die hun neerleggingsformulieren moeten opmaken overeenkomstig de modellen bepaald in boek II, titel I, hoofdstuk III, afdelingen II, III en III/1 van voormeld koninklijk besluit van 30 januari 2001.

Deze nieuwe modellen worden van kracht voor boekjaren die een aanvang nemen na 31 december 2015.

Deze modellen zijn gratis beschikbaar op de website van de Balanscentrale van de Nationale Bank van België (www.balanscentrale.be).

Lijst van de rekenkundige en logische controles waaraan de neerleggingsformulieren "jaarrekening en andere overeenkomstig het Wetboek van vennootschappen neer te leggen documenten", van toepassing op boekjaren die een aanvang nemen na 31 december 2015, neergelegd bij de Nationale Bank van België en opgesteld volgens de modellen bepaald in het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen worden onderworpen.

A. Lijst van de controles uitgevoerd op het volledig model voor ondernemingen**I. BALANS****I.1. Vaste activa**

$$22/27 = 22 + 23 + 24 + 25 + 26 + 27$$

$$280/1 = 280 + 281$$

$$282/3 = 282 + 283$$

$$284/8 = 284 + 285/8$$

$$28 = 280/1 + 282/3 + 284/8$$

$$21/28 = 21 + 22/27 + 28$$

I.2. Vlottende activa

$$29 = 290 + 291$$

$$30/36 = 30/31 + 32 + 33 + 34 + 35 + 36$$

$$3 = 30/36 + 37$$

$$40/41 = 40 + 41$$

$$50/53 = 50 + 51/53$$

$$50 \leq 1310$$

$$29/58 = 29 + 3 + 40/41 + 50/53 + 54/58 + 490/1$$

I.3. Eigen vermogen

$$10 = 100 - 101$$

$$131 = 1310 + 1311$$

$$13 = 130 + 131 + 132 + 133$$

$$10/15 = 10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15 - 19$$

I.4. Voorzieningen voor risico's en kosten

$$160/5 = 160 + 161 + 162 + 163 + 164/5$$

$$16 = 160/5 + 168$$

I.5. Schulden

$$170/4 = 170 + 171 + 172 + 173 + 174$$

$$175 = 1750 + 1751$$

$$17 = 170/4 + 175 + 176 + 178/9$$

$$43 = 430/8 + 439$$

$$44 = 440/4 + 441$$

$$45 = 450/3 + 454/9$$

$$42/48 = 42 + 43 + 44 + 46 + 45 + 47/48$$

$$17/49 = 17 + 42/48 + 492/3$$

I.6. Balanstotaal

$$20/58 = 20 + 21/28 + 29/58$$

$$10/49 = 10/15 + 16 + 17/49$$

$$20/58 = 10/49$$

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2016/03210]

Nouvelle version des formulaires standardisés de dépôt des « comptes annuels et autres documents à déposer par les entreprises en vertu du Code des sociétés », établis par la Banque nationale de Belgique

En application de l'article 174, § 2, premier alinéa de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, la Banque nationale de Belgique fait part de l'existence d'une nouvelle version des modèles complet, abrégé et micro de formulaire standardisé de dépôt des « comptes annuels et autres documents à déposer en vertu du Code des sociétés », rédigés à l'intention des entreprises tenues d'établir leurs formulaires de dépôt conformément aux modèles prévus au livre II, titre I, chapitre III, sections II, III et III/1 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 précité.

Ces nouveaux modèles entrent en vigueur pour les exercices comptables débutant après le 31 décembre 2015.

Ces modèles sont disponibles gratuitement sur le site Web de la Centrale des bilans de la Banque nationale de Belgique (www.centraledesbilans.be).

Liste des contrôles arithmétiques et logiques auxquels sont soumis les formulaires de dépôt « comptes annuels et autres documents à déposer en vertu du Code des sociétés », applicables aux exercices comptables débutant après le 31 décembre 2015, déposés à la Banque nationale de Belgique et établis suivant les modèles prévus par l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés.

A. Liste des contrôles réalisés au départ du modèle complet pour entreprises**I. BILAN****I.1. Actifs immobilisés**

$$22/27 = 22 + 23 + 24 + 25 + 26 + 27$$

$$280/1 = 280 + 281$$

$$282/3 = 282 + 283$$

$$284/8 = 284 + 285/8$$

$$28 = 280/1 + 282/3 + 284/8$$

$$21/28 = 21 + 22/27 + 28$$

I.2. Actifs circulants

$$29 = 290 + 291$$

$$30/36 = 30/31 + 32 + 33 + 34 + 35 + 36$$

$$3 = 30/36 + 37$$

$$40/41 = 40 + 41$$

$$50/53 = 50 + 51/53$$

$$50 \leq 1310$$

$$29/58 = 29 + 3 + 40/41 + 50/53 + 54/58 + 490/1$$

I.3. Capitaux propres

$$10 = 100 - 101$$

$$131 = 1310 + 1311$$

$$13 = 130 + 131 + 132 + 133$$

$$10/15 = 10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15 - 19$$

I.4. Provisions pour risques et charges

$$160/5 = 160 + 161 + 162 + 163 + 164/5$$

$$16 = 160/5 + 168$$

I.5. Dettes

$$170/4 = 170 + 171 + 172 + 173 + 174$$

$$175 = 1750 + 1751$$

$$17 = 170/4 + 175 + 176 + 178/9$$

$$43 = 430/8 + 439$$

$$44 = 440/4 + 441$$

$$45 = 450/3 + 454/9$$

$$42/48 = 42 + 43 + 44 + 46 + 45 + 47/48$$

$$17/49 = 17 + 42/48 + 492/3$$

I.6. Total bilantaire

$$20/58 = 20 + 21/28 + 29/58$$

$$10/49 = 10/15 + 16 + 17/49$$

$$20/58 = 10/49$$

II. RESULTATENREKENING EN RESULTAATVERWERKING

70/76A	=	70 + 71 + 72 + 74 + 76A
60	=	600/8 + 609
60/66A	=	60 + 61 + 62 + 630 + 631/4 + 635/7 + 640/8 + 649 + 66A
9901	=	70/76A - 60/66A
75	=	750 + 751 + 752/9
75/76B	=	75 + 76B
65	=	650 + 651 + 652/9
65/66B	=	65 + 66B
9903	=	9901 + 75/76B - 65/66B
67/77	=	670/3 - 77
9904	=	9903 + 780 - 680 - 67/77
9905	=	9904 + 789 - 689
9906	=	9905 + 14P
791/2	=	791 + 792
691/2	=	691 + 6920 + 6921
694/7	=	694 + 695 + 696 + 697
14	=	9906 + 791/2 - 691/2 + 794 - 694/7
62 en 9087 als (62 - 624) ≥ 50.000 EUR (1)		

III. CONTROLES VAN DE SAMENHANG TUSSEN DE RUBRIEKEN VAN DE TOELICHTING ENERZIJD EN TUSSEN DEZE LAATSTE EN DIVERSE ELEMENTEN VAN DE BALANS EN DE RESULTATENREKENING ANDERZIJD

III.1. Staat van de oprichtingskosten

Als 8002 of 8003 of 8004 is ingevuld,	
dan 20	= 20P + 8002 - 8003 + 8004
Als 200/2 of 204 is ingevuld,	
dan 20 ≥ 200/2 + 204	

III.2. Staat van de immateriële vaste activa

8051	=	8051P + 8021 - 8031 + 8041
8121	=	8121P + 8071 - 8081 + 8091 - 8101 + 8111
81311	=	8051 - 8121
8055	=	8055P + 8025 - 8035 + 8045
8125	=	8125P + 8075 - 8085 + 8095 - 8105 + 8115
81312	=	8055 - 8125
81313	=	8056 - 8126
81313	=	0
8052	=	8052P + 8022 - 8032 + 8042
8122	=	8122P + 8072 - 8082 + 8092 - 8102 + 8112
211	=	8052 - 8122
8053	=	8053P + 8023 - 8033 + 8043
8123	=	8123P + 8073 - 8083 + 8093 - 8103 + 8113
212	=	8053 - 8123
8054	=	8054P + 8024 - 8034 + 8044
8124	=	8124P + 8074 - 8084 + 8094 - 8104 + 8114
213	=	8054 - 8124
21	=	81311 + 81312 + 81313 + 211 + 212 + 213

III.3. Staat van de materiële vaste activa

8191	=	8191P + 8161 - 8171 + 8181
8251	=	8251P + 8211 + 8221 - 8231 + 8241
8321	=	8321P + 8271 - 8281 + 8291 - 8301 + 8311
22	=	8191 + 8251 - 8321
8192	=	8192P + 8162 - 8172 + 8182
8252	=	8252P + 8212 + 8222 - 8232 + 8242
8322	=	8322P + 8272 - 8282 + 8292 - 8302 + 8312
23	=	8192 + 8252 - 8322
8193	=	8193P + 8163 - 8173 + 8183
8253	=	8253P + 8213 + 8223 - 8233 + 8243
8323	=	8323P + 8273 - 8283 + 8293 - 8303 + 8313
24	=	8193 + 8253 - 8323
8194	=	8194P + 8164 - 8174 + 8184
8254	=	8254P + 8214 + 8224 - 8234 + 8244
8324	=	8324P + 8274 - 8284 + 8294 - 8304 + 8314
25	=	8194 + 8254 - 8324
25	=	250 + 251 + 252
8195	=	8195P + 8165 - 8175 + 8185

II. COMPTE DE RESULTATS, AFFECTATIONS ET PRELEVEMENTS

70/76A	=	70 + 71 + 72 + 74 + 76A
60	=	600/8 + 609
60/66A	=	60 + 61 + 62 + 630 + 631/4 + 635/7 + 640/8 + 649 + 66A
9901	=	70/76A - 60/66A
75	=	750 + 751 + 752/9
75/76B	=	75 + 76B
65	=	650 + 651 + 652/9
65/66B	=	65 + 66B
9903	=	9901 + 75/76B - 65/66B
67/77	=	670/3 - 77
9904	=	9903 + 780 - 680 - 67/77
9905	=	9904 + 789 - 689
9906	=	9905 + 14P
791/2	=	791 + 792
691/2	=	691 + 6920 + 6921
694/7	=	694 + 695 + 696 + 697
14	=	9906 + 791/2 - 691/2 + 794 - 694/7
62 et 9087 si (62 - 624) ≥ 50.000 EUR (1)		

III. CONTROLES DE COHERENCE ENTRE LES RUBRIQUES DE L'ANNEXE, D'UNE PART, ET ENTRE CELLES-CI ET DIVERS ELEMENTS DU BILAN ET DU COMPTE DE RESULTATS, D'AUTRE PART

III.1. Etat des frais d'établissement

Si 8002 ou 8003 ou 8004 est complétée,	
alors 20	= 20P + 8002 - 8003 + 8004
Si 200/2 ou 204 est complétée,	
alors 20 ≥ 200/2 + 204	

III.2. Etat des immobilisations incorporelles

8051	=	8051P + 8021 - 8031 + 8041
8121	=	8121P + 8071 - 8081 + 8091 - 8101 + 8111
81311	=	8051 - 8121
8055	=	8055P + 8025 - 8035 + 8045
8125	=	8125P + 8075 - 8085 + 8095 - 8105 + 8115
81312	=	8055 - 8125
81313	=	8056 - 8126
81313	=	0
8052	=	8052P + 8022 - 8032 + 8042
8122	=	8122P + 8072 - 8082 + 8092 - 8102 + 8112
211	=	8052 - 8122
8053	=	8053P + 8023 - 8033 + 8043
8123	=	8123P + 8073 - 8083 + 8093 - 8103 + 8113
212	=	8053 - 8123
8054	=	8054P + 8024 - 8034 + 8044
8124	=	8124P + 8074 - 8084 + 8094 - 8104 + 8114
213	=	8054 - 8124
21	=	81311 + 81312 + 81313 + 211 + 212 + 213

III.3. Etat des immobilisations corporelles

8191	=	8191P + 8161 - 8171 + 8181
8251	=	8251P + 8211 + 8221 - 8231 + 8241
8321	=	8321P + 8271 - 8281 + 8291 - 8301 + 8311
22	=	8191 + 8251 - 8321
8192	=	8192P + 8162 - 8172 + 8182
8252	=	8252P + 8212 + 8222 - 8232 + 8242
8322	=	8322P + 8272 - 8282 + 8292 - 8302 + 8312
23	=	8192 + 8252 - 8322
8193	=	8193P + 8163 - 8173 + 8183
8253	=	8253P + 8213 + 8223 - 8233 + 8243
8323	=	8323P + 8273 - 8283 + 8293 - 8303 + 8313
24	=	8193 + 8253 - 8323
8194	=	8194P + 8164 - 8174 + 8184
8254	=	8254P + 8214 + 8224 - 8234 + 8244
8324	=	8324P + 8274 - 8284 + 8294 - 8304 + 8314
25	=	8194 + 8254 - 8324
25	=	250 + 251 + 252
8195	=	8195P + 8165 - 8175 + 8185

8255	=	8255P + 8215 + 8225 - 8235 + 8245
8325	=	8325P + 8275 - 8285 + 8295 - 8305 + 8315
26	=	8195 + 8255 - 8325
8196	=	8196P + 8166 - 8176 + 8186
8256	=	8256P + 8216 + 8226 - 8236 + 8246
8326	=	8326P + 8276 - 8286 + 8296 - 8306 + 8316
27	=	8196 + 8256 - 8326

III.4. Staat van de financiële vaste activa

8391	=	8391P + 8361 - 8371 + 8381
8451	=	8451P + 8411 + 8421 - 8431 + 8441
8521	=	8521P + 8471 - 8481 + 8491 - 8501 + 8511
8551	=	8551P + 8541
280	=	8391 + 8451 - 8521 - 8551
8392	=	8392P + 8362 - 8372 + 8382
8452	=	8452P + 8412 + 8422 - 8432 + 8442
8522	=	8522P + 8472 - 8482 + 8492 - 8502 + 8512
8552	=	8552P + 8542
282	=	8392 + 8452 - 8522 - 8552
8393	=	8393P + 8363 - 8373 + 8383
8453	=	8453P + 8413 + 8423 - 8433 + 8443
8523	=	8523P + 8473 - 8483 + 8493 - 8503 + 8513
8553	=	8553P + 8543
284	=	8393 + 8453 - 8523 - 8553
281	=	281P + 8581 - 8591 - 8601 + 8611 + 8621 + 8631
283	=	283P + 8582 - 8592 - 8602 + 8612 + 8622 + 8632
285/8	=	285/8P + 8583 - 8593 - 8603 + 8613 + 8623 + 8633

III.5. Afschrijvingen en waardeverminderingen

630 + 660 + 6501 ≥ 8003 + 8071 + 8072 + 8073 + 8074 + 8271 + 8272 + 8273 + 8274 + 8275 + 8276

Als 8003 > 0 dan 630 + 660 + 6501 = 8003 + 8071 + 8072 + 8073 + 8074 + 8271 + 8272 + 8273 + 8274 + 8275 + 8276

760	=	8081 + 8082 + 8083 + 8084 + 8281 + 8282 + 8283 + 8284 + 8285 + 8286
661	=	8471 + 8472 + 8473 + 8601 + 8602 + 8603
761	=	8481 + 8482 + 8483 + 8611 + 8612 + 8613

III.6. Geldbeleggingen

51	=	8681 - 8682 + 8683
52	≥	8684
53	=	8686 + 8687 + 8688
51/53	=	51 + 52 + 53 + 8689

III.7. Staat van de schulden

8801	=	8811 + 8821 + 8831 + 8841 + 8851
8861	=	8871 + 8881
42	=	8801 + 8861 + 8891 + 8901
8802	=	8812 + 8822 + 8832 + 8842 + 8852
8862	=	8872 + 8882
8912	=	8802 + 8862 + 8892 + 8902
8803	=	8813 + 8823 + 8833 + 8843 + 8853
8863	=	8873 + 8883
8913	=	8803 + 8863 + 8893 + 8903
17	=	8912 + 8913
170/4	=	8802 + 8803
170	=	8812 + 8813
171	=	8822 + 8823
172	=	8832 + 8833
173	=	8842 + 8843
174	=	8852 + 8853
175	=	8862 + 8863
1750	=	8872 + 8873
1751	=	8882 + 8883
176	=	8892 + 8893
178/9	=	8902 + 8903
8921	=	8931 + 8941 + 8951 + 8961 + 8971
8981	=	8991 + 9001
9061	=	8921 + 8981 + 9011 + 9021 + 9051
8922	=	8932 + 8942 + 8952 + 8962 + 8972

8255	=	8255P + 8215 + 8225 - 8235 + 8245
8325	=	8325P + 8275 - 8285 + 8295 - 8305 + 8315
26	=	8195 + 8255 - 8325
8196	=	8196P + 8166 - 8176 + 8186
8256	=	8256P + 8216 + 8226 - 8236 + 8246
8326	=	8326P + 8276 - 8286 + 8296 - 8306 + 8316
27	=	8196 + 8256 - 8326

III.4. Etat des immobilisations financières

8391	=	8391P + 8361 - 8371 + 8381
8451	=	8451P + 8411 + 8421 - 8431 + 8441
8521	=	8521P + 8471 - 8481 + 8491 - 8501 + 8511
8551	=	8551P + 8541
280	=	8391 + 8451 - 8521 - 8551
8392	=	8392P + 8362 - 8372 + 8382
8452	=	8452P + 8412 + 8422 - 8432 + 8442
8522	=	8522P + 8472 - 8482 + 8492 - 8502 + 8512
8552	=	8552P + 8542
282	=	8392 + 8452 - 8522 - 8552
8393	=	8393P + 8363 - 8373 + 8383
8453	=	8453P + 8413 + 8423 - 8433 + 8443
8523	=	8523P + 8473 - 8483 + 8493 - 8503 + 8513
8553	=	8553P + 8543
284	=	8393 + 8453 - 8523 - 8553
281	=	281P + 8581 - 8591 - 8601 + 8611 + 8621 + 8631
283	=	283P + 8582 - 8592 - 8602 + 8612 + 8622 + 8632
285/8	=	285/8P + 8583 - 8593 - 8603 + 8613 + 8623 + 8633

III.5. Amortissements et réductions de valeur

630 + 660 + 6501 ≥ 8003 + 8071 + 8072 + 8073 + 8074 + 8271 + 8272 + 8273 + 8274 + 8275 + 8276

Si 8003 > 0 alors 630 + 660 + 6501 = 8003 + 8071 + 8072 + 8073 + 8074 + 8271 + 8272 + 8273 + 8274 + 8275 + 8276

760	=	8081 + 8082 + 8083 + 8084 + 8281 + 8282 + 8283 + 8284 + 8285 + 8286
661	=	8471 + 8472 + 8473 + 8601 + 8602 + 8603
761	=	8481 + 8482 + 8483 + 8611 + 8612 + 8613

III.6. Placements de trésorerie

51	=	8681 - 8682 + 8683
52	≥	8684
53	=	8686 + 8687 + 8688
51/53	=	51 + 52 + 53 + 8689

III.7. Etat des dettes

8801	=	8811 + 8821 + 8831 + 8841 + 8851
8861	=	8871 + 8881
42	=	8801 + 8861 + 8891 + 8901
8802	=	8812 + 8822 + 8832 + 8842 + 8852
8862	=	8872 + 8882
8912	=	8802 + 8862 + 8892 + 8902
8803	=	8813 + 8823 + 8833 + 8843 + 8853
8863	=	8873 + 8883
8913	=	8803 + 8863 + 8893 + 8903
17	=	8912 + 8913
170/4	=	8802 + 8803
170	=	8812 + 8813
171	=	8822 + 8823
172	=	8832 + 8833
173	=	8842 + 8843
174	=	8852 + 8853
175	=	8862 + 8863
1750	=	8872 + 8873
1751	=	8882 + 8883
176	=	8892 + 8893
178/9	=	8902 + 8903
8921	=	8931 + 8941 + 8951 + 8961 + 8971
8981	=	8991 + 9001
9061	=	8921 + 8981 + 9011 + 9021 + 9051
8922	=	8932 + 8942 + 8952 + 8962 + 8972

8982	=	8992 + 9002
9022	=	9032 + 9042
9062	=	8922 + 8982 + 9012 + 9022 + 9052
8921	≤	170/4 + 8801 + 43
8931	≤	170 + 8811
8941	≤	171 + 8821
8951	≤	172 + 8831
8961	≤	173 + 8841 + 430/8
8971	≤	174 + 8851 + 439
8981	≤	175 + 8861 + 44
8991	≤	1750 + 8871 + 440/4
9001	≤	1751 + 8881 + 441
9011	≤	176 + 8891 + 46
9021	≤	45
9051	≤	178/9 + 8901 + 47/48
8922	≤	170/4 + 8801 + 43
8932	≤	170 + 8811
8942	≤	171 + 8821
8952	≤	172 + 8831
8962	≤	173 + 8841 + 430/8
8972	≤	174 + 8851 + 439
8982	≤	175 + 8861 + 44
8992	≤	1750 + 8871 + 440/4
9002	≤	1751 + 8881 + 441
9012	≤	176 + 8891 + 46
9022	≤	45
9032	≤	450/3
9042	≤	454/9
9052	≤	178/9 + 8901 + 47/48
450/3 + 178/9	≥	9072 + 9073 + 450
454/9 + 178/9	≥	9076 + 9077

III.8. Bedrijfsresultaten

74	≥	740
62	=	620 + 621 + 622 + 623 + 624
631/4	=	9110 - 9111 + 9112 - 9113
635/7	=	9115 - 9116
640/8	=	640 + 641/8

III.9. Financiële resultaten

752/9	≥	9125 + 9126
651	=	6510 - 6511
652/9	≥	653 + 6560 - 6561

III. 10. Niet-recurrente resultaten

76A	=	760 + 7620 + 7630 + 764/8
76B	=	761 + 7621 + 7631 + 769
66A	=	660 + 6620 + 6630 + 664/7 + 6690
66B	=	661 + 6621 + 6631 + 668 + 6691
76	=	76A + 76B
66	=	66A + 66B

III.11. Belastingen op het resultaat

9134	=	9135 - 9136 + 9137
9138	=	9139 + 9140
670/3	=	9134 + 9138

III.12. Niet in de balans opgenomen rechten en verplichtingen

9149	≥	9150 + 9151 + 9153
------	---	--------------------

III.13. Betrekkingen met verbonden ondernemingen, geassocieerde ondernemingen en ondernemingen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat

281	=	9271 + 9281
282/3	=	9252 + 9253
9252	=	9262 + 9272 + 9282
9253	=	9263 + 9273 + 9283
9291	=	9301 + 9311
9321	=	9331 + 9341
9351	=	9361 + 9371
282	=	9262 + 9263
283	=	9272 + 9273 + 9282 + 9283

8982	=	8992 + 9002
9022	=	9032 + 9042
9062	=	8922 + 8982 + 9012 + 9022 + 9052
8921	≤	170/4 + 8801 + 43
8931	≤	170 + 8811
8941	≤	171 + 8821
8951	≤	172 + 8831
8961	≤	173 + 8841 + 430/8
8971	≤	174 + 8851 + 439
8981	≤	175 + 8861 + 44
8991	≤	1750 + 8871 + 440/4
9001	≤	1751 + 8881 + 441
9011	≤	176 + 8891 + 46
9021	≤	45
9051	≤	178/9 + 8901 + 47/48
8922	≤	170/4 + 8801 + 43
8932	≤	170 + 8811
8942	≤	171 + 8821
8952	≤	172 + 8831
8962	≤	173 + 8841 + 430/8
8972	≤	174 + 8851 + 439
8982	≤	175 + 8861 + 44
8992	≤	1750 + 8871 + 440/4
9002	≤	1751 + 8881 + 441
9012	≤	176 + 8891 + 46
9022	≤	45
9032	≤	450/3
9042	≤	454/9
9052	≤	178/9 + 8901 + 47/48
450/3 + 178/9	≥	9072 + 9073 + 450
454/9 + 178/9	≥	9076 + 9077

III.8. Résultat d'exploitation

74	≥	740
62	=	620 + 621 + 622 + 623 + 624
631/4	=	9110 - 9111 + 9112 - 9113
635/7	=	9115 - 9116
640/8	=	640 + 641/8

III.9. Résultats financiers

752/9	≥	9125 + 9126
651	=	6510 - 6511
652/9	≥	653 + 6560 - 6561

III. 10. Résultats non récurrents

76A	=	760 + 7620 + 7630 + 764/8
76B	=	761 + 7621 + 7631 + 769
66A	=	660 + 6620 + 6630 + 664/7 + 6690
66B	=	661 + 6621 + 6631 + 668 + 6691
76	=	76A + 76B
66	=	66A + 66B

III.11. Impôts sur le résultat

9134	=	9135 - 9136 + 9137
9138	=	9139 + 9140
670/3	=	9134 + 9138

III.12. Droits et engagements hors bilan

9149	≥	9150 + 9151 + 9153
------	---	--------------------

III.13. Relations avec les entreprises liées, les entreprises associées et les entreprises avec lesquelles il existe un lien de participation

281	=	9271 + 9281
282/3	=	9252 + 9253
9252	=	9262 + 9272 + 9282
9253	=	9263 + 9273 + 9283
9291	=	9301 + 9311
9321	=	9331 + 9341
9351	=	9361 + 9371
282	=	9262 + 9263
283	=	9272 + 9273 + 9282 + 9283

9292	=	9302 + 9312
9293	=	9303 + 9313
9352	=	9362 + 9372
9353	=	9363 + 9373
29	≥	9301 + 9302 + 9303
51/53	≥	9321
51	≥	9331
17	≥	9361 + 9362 + 9363
42/48	≥	9371 + 9372 + 9373
750	≥	9421
751	≥	9431
752/9	≥	9441
652/9	≥	9471 + 6560 - 6561
9461	≤	650 + 6503
9481	≤	7630 + 7631 + 74 - 740
9491	≤	6630 + 6631 + 641/8

B. Lijst van de controles uitgevoerd op het verkort model voor kleine ondernemingen

I. BALANS

I.1. Vaste activa

22/27	=	22 + 23 + 24 + 25 + 26 + 27
21/28	=	21 + 22/27 + 28

I.2 Vlottende activa

29	=	290 + 291
3	=	30/36 + 37
40/41	=	40 + 41
29/58	=	29 + 3 + 40/41 + 50/53 + 54/58 + 490/1

I.3. Eigen vermogen

10	=	100 - 101
131	=	1310 + 1311
13	=	130 + 131 + 132 + 133
10/15	=	10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15 - 19

I.4. Voorzieningen en uitgestelde belastingen

16	=	160/5 + 168
160/5	=	160 + 161 + 162 + 163 + 164/5

I.5. Schulden

170/4	=	172/3 + 174/0
17	=	170/4 + 175 + 176 + 178/9
43	=	430/8 + 439
44	=	440/4 + 441
45	=	450/3 + 454/9
42/48	=	42 + 43 + 44 + 45 + 46 + 47/48
17/49	=	17 + 42/48 + 492/3

I.6. Balanstotaal

20/58	=	20 + 21/28 + 29/58
10/49	=	10/15 + 16 + 17/49
20/58	=	10/49

II. RESULTATENREKENING EN RESULTAATVERWERKING

9901	=	9900 - 62 - 630 - 631/4 - 635/7 - 640/8 - 649 - 66A
75/76B	=	75 + 76B
753	≤	75
65/66B	=	65 + 66B
9903	=	9901 + 75/76B - 65/66B
9904	=	9903 + 780 - 680 - 67/77
9905	=	9904 + 789 - 689
9906	=	9905 + 14P
691/2	=	691 + 6920 + 6921
694/7	=	694 + 695 + 696 + 697
14	=	9906 + 791/2 - 691/2 + 794 - 694/7

9292	=	9302 + 9312
9293	=	9303 + 9313
9352	=	9362 + 9372
9353	=	9363 + 9373
29	≥	9301 + 9302 + 9303
51/53	≥	9321
51	≥	9331
17	≥	9361 + 9362 + 9363
42/48	≥	9371 + 9372 + 9373
750	≥	9421
751	≥	9431
752/9	≥	9441
652/9	≥	9471 + 6560 - 6561
9461	≤	650 + 6503
9481	≤	7630 + 7631 + 74 - 740
9491	≤	6630 + 6631 + 641/8

B. Liste des contrôles réalisés au départ du modèle abrégé pour petites entreprises

I. BILAN

I.1. Actifs immobilisés

22/27	=	22 + 23 + 24 + 25 + 26 + 27
21/28	=	21 + 22/27 + 28

I.2 Actifs circulants

29	=	290 + 291
3	=	30/36 + 37
40/41	=	40 + 41
29/58	=	29 + 3 + 40/41 + 50/53 + 54/58 + 490/1

I.3. Capitaux propres

10	=	100 - 101
131	=	1310 + 1311
13	=	130 + 131 + 132 + 133
10/15	=	10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15 - 19

I.4. Provisions et impôts différés

16	=	160/5 + 168
160/5	=	160 + 161 + 162 + 163 + 164/5

I.5. Dettes

170/4	=	172/3 + 174/0
17	=	170/4 + 175 + 176 + 178/9
43	=	430/8 + 439
44	=	440/4 + 441
45	=	450/3 + 454/9
42/48	=	42 + 43 + 44 + 45 + 46 + 47/48
17/49	=	17 + 42/48 + 492/3

I.6. Total bilantaire

20/58	=	20 + 21/28 + 29/58
10/49	=	10/15 + 16 + 17/49
20/58	=	10/49

II. COMPTE DE RESULTATS, AFFECTATIONS ET PRELEVEMENTS

9901	=	9900 - 62 - 630 - 631/4 - 635/7 - 640/8 - 649 - 66A
75/76B	=	75 + 76B
753	≤	75
65/66B	=	65 + 66B
9903	=	9901 + 75/76B - 65/66B
9904	=	9903 + 780 - 680 - 67/77
9905	=	9904 + 789 - 689
9906	=	9905 + 14P
691/2	=	691 + 6920 + 6921
694/7	=	694 + 695 + 696 + 697
14	=	9906 + 791/2 - 691/2 + 794 - 694/7

III. TOELICHTING

III.1. Staat van de vaste activa

8059	=	8059P + 8029 - 8039 + 8049
8129	=	8129P + 8079 - 8089 + 8099 - 8109 + 8119
21	=	8059 - 8129
8199	=	8199P + 8169 - 8179 + 8189
8259	=	8259P + 8219 + 8229 - 8239 + 8249
8329	=	8329P + 8279 - 8289 + 8299 - 8309 + 8319
22/27	=	8199 + 8259 - 8329
8395	=	8395P + 8365 - 8375 + 8385 + 8386
8455	=	8455P + 8415 + 8425 - 8435 + 8445
8525	=	8525P + 8475 - 8485 + 8495 - 8505 + 8515
8555	=	8555P + 8545
28	=	8395 + 8455 - 8525 - 8555

III.2. Staat van het kapitaal

50/53 ≥ 8721

III.3. Staat van de schulden

17	=	8912 + 8913
8921	=	891 + 901
8981	=	8991 + 9001
9061	=	8921 + 8981 + 9011 + 9021 + 9051
8922	=	892 + 902
8982	=	8992 + 9002
9022	=	9032 + 9042
9062	=	8922 + 8982 + 9012 + 9022 + 9052

III.4. Resultaten

76	=	76A + 76B
66	=	66A + 66B
76A	≥	8089 + 8289
76B	≥	8485

IV. ANDERE OVEREENKOMSTIG HET WETBOEK VAN VENNOOTSCHAPPEN NEER TE LEGGEN DOCUMENTEN

450/3 + 178/9 ≥ 9072

454/9 + 178/9 ≥ 9076

C. Lijst van de controles uitgevoerd op het micromodel voor microvennootschappen

I. BALANS

I.1. Vaste activa

22/27	=	22 + 23 + 24 + 25 + 26 + 27
21/28	=	21 + 22/27 + 28

I.2. Vlottende activa

29	=	290 + 291
3	=	30/36 + 37
40/41	=	40 + 41
29/58	=	29 + 3 + 40/41 + 50/53 + 54/58 + 490/1

I.3. Eigen vermogen

10	=	100 - 101
131	=	1310 + 1311
13	=	130 + 131 + 132 + 133
10/15	=	10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15 - 19

I.4. Voorzieningen en uitgestelde belastingen

16	=	160/5 + 168
160/5	=	160 + 161 + 162 + 163 + 164/5

I.5. Schulden

170/4	=	172/3 + 174/0
17	=	170/4 + 175 + 176 + 178/9
43	=	430/8 + 439
44	=	440/4 + 441
45	=	450/3 + 454/9
42/48	=	42 + 43 + 44 + 45 + 46 + 47/48
17/49	=	17 + 42/48 + 492/3

I.6. Balanstotaal

20/58	=	20 + 21/28 + 29/58
10/49	=	10/15 + 16 + 17/49
20/58	=	10/49

III. ANNEXE

III.1. Etat des immobilisations

8059	=	8059P + 8029 - 8039 + 8049
8129	=	8129P + 8079 - 8089 + 8099 - 8109 + 8119
21	=	8059 - 8129
8199	=	8199P + 8169 - 8179 + 8189
8259	=	8259P + 8219 + 8229 - 8239 + 8249
8329	=	8329P + 8279 - 8289 + 8299 - 8309 + 8319
22/27	=	8199 + 8259 - 8329
8395	=	8395P + 8365 - 8375 + 8385 + 8386
8455	=	8455P + 8415 + 8425 - 8435 + 8445
8525	=	8525P + 8475 - 8485 + 8495 - 8505 + 8515
8555	=	8555P + 8545
28	=	8395 + 8455 - 8525 - 8555

III.2. Etat du capital

50/53 ≥ 8721

III.3. Etat des dettes

17	=	8912 + 8913
8921	=	891 + 901
8981	=	8991 + 9001
9061	=	8921 + 8981 + 9011 + 9021 + 9051
8922	=	892 + 902
8982	=	8992 + 9002
9022	=	9032 + 9042
9062	=	8922 + 8982 + 9012 + 9022 + 9052

III.4. Résultats

76	=	76A + 76B
66	=	66A + 66B
76A	≥	8089 + 8289
76B	≥	8485

IV. AUTRES DOCUMENTS A DEPOSER EN VERTU DU CODE DES SOCIETES

450/3 + 178/9 ≥ 9072

454/9 + 178/9 ≥ 9076

C. Liste des contrôles réalisés au départ du modèle micro pour microsociétés

I. BILAN

I.1. Actifs immobilisés

22/27	=	22 + 23 + 24 + 25 + 26 + 27
21/28	=	21 + 22/27 + 28

I.2. Actifs circulants

29	=	290 + 291
3	=	30/36 + 37
40/41	=	40 + 41
29/58	=	29 + 3 + 40/41 + 50/53 + 54/58 + 490/1

I.3. Capitaux propres

10	=	100 - 101
131	=	1310 + 1311
13	=	130 + 131 + 132 + 133
10/15	=	10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15 - 19

I.4. Provisions et impôts différés

16	=	160/5 + 168
160/5	=	160 + 161 + 162 + 163 + 164/5

I.5. Dettes

170/4	=	172/3 + 174/0
17	=	170/4 + 175 + 176 + 178/9
43	=	430/8 + 439
44	=	440/4 + 441
45	=	450/3 + 454/9
42/48	=	42 + 43 + 44 + 45 + 46 + 47/48
17/49	=	17 + 42/48 + 492/3

I.6. Total bilantaire

20/58	=	20 + 21/28 + 29/58
10/49	=	10/15 + 16 + 17/49
20/58	=	10/49

II. RESULTATENREKENING EN RESULTAATVERWERKING

9901	=	9900 - 62 - 630 - 631/4 - 635/7 - 640/8 - 649 - 66A
75/76B	=	75 + 76B
753	≤	75
65/66B	=	65 + 66B
9903	=	9901 + 75/76B - 65/66B
9904	=	9903 + 780 - 680 - 67/77
9905	=	9904 + 789 - 689
9906	=	9905 + 14P
691/2	=	691 + 6920 + 6921
694/7	=	694 + 695 + 696 + 697
14	=	9906 + 791/2 - 691/2 + 794 - 694/7

III. TOELICHTING

III.1. Staat van de vaste activa

8059	=	8059P + 8029 - 8039 + 8049
8129	=	8129P + 8079 - 8089 + 8099 - 8109 + 8119
21	=	8059 - 8129
8199	=	8199P + 8169 - 8179 + 8189
8259	=	8259P + 8219 + 8229 - 8239 + 8249
8329	=	8329P + 8279 - 8289 + 8299 - 8309 + 8319
22/27	=	8199 + 8259 - 8329
8395	=	8395P + 8365 - 8375 + 8385 + 8386
8455	=	8455P + 8415 + 8425 - 8435 + 8445
8525	=	8525P + 8475 - 8485 + 8495 - 8505 + 8515
8555	=	8555P + 8545
28	=	8395 + 8455 - 8525 - 8555
76A	≥	8089 + 8289
76B	≥	8485

III.2. Staat van het kapitaal

50/53 ≥ 8721

IV. ANDERE OVEREENKOMSTIG HET WETBOEK VAN VENNOOTSCHAPPEN NEER TE LEGGEN DOCUMENTEN

450/3 + 178/9 ≥ 9072

454/9 + 178/9 ≥ 9076

Nota

(1) Bedragen onder zowel de rubrieken 62 als 9087 dienen aanwezig te zijn, indien het bedrag voor de rubrieken (62 - 624) groter is dan of gelijk is aan 50.000 EUR.

II. COMPTE DE RESULTATS, AFFECTATIONS ET PRELEVEMENTS

9901	=	9900 - 62 - 630 - 631/4 - 635/7 - 640/8 - 649 - 66A
75/76B	=	75 + 76B
753	≤	75
65/66B	=	65 + 66B
9903	=	9901 + 75/76B - 65/66B
9904	=	9903 + 780 - 680 - 67/77
9905	=	9904 + 789 - 689
9906	=	9905 + 14P
691/2	=	691 + 6920 + 6921
694/7	=	694 + 695 + 696 + 697
14	=	9906 + 791/2 - 691/2 + 794 - 694/7

III. ANNEXE

III.1. Etat des immobilisations

8059	=	8059P + 8029 - 8039 + 8049
8129	=	8129P + 8079 - 8089 + 8099 - 8109 + 8119
21	=	8059 - 8129
8199	=	8199P + 8169 - 8179 + 8189
8259	=	8259P + 8219 + 8229 - 8239 + 8249
8329	=	8329P + 8279 - 8289 + 8299 - 8309 + 8319
22/27	=	8199 + 8259 - 8329
8395	=	8395P + 8365 - 8375 + 8385 + 8386
8455	=	8455P + 8415 + 8425 - 8435 + 8445
8525	=	8525P + 8475 - 8485 + 8495 - 8505 + 8515
8555	=	8555P + 8545
28	=	8395 + 8455 - 8525 - 8555
76A	≥	8089 + 8289
76B	≥	8485

III.2. Etat du capital

50/53 ≥ 8721

IV. AUTRES DOCUMENTS A DEPOSER EN VERTU DU CODE DES SOCIETES

450/3 + 178/9 ≥ 9072

454/9 + 178/9 ≥ 9076

Note

(1) Présence simultanée de montants aux rubriques 62 et 9087 requise lorsque le montant des rubriques (62 - 624) est supérieur ou égal à 50.000 EUR.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/203727]

Dienstnota gericht aan statutaire ambtenaren van niveau B en niveau C van de FOD P&O

Vergelijkende selectie voor bevordering naar niveau A voor volgende Nederlandstalige functie (reeks 3) :

- Consultant HRS

Het Selectiebureau van de Federale Overheid (SELOR) organiseert 1 vergelijkende selectie (reeks 3) voor bevordering naar niveau A. De mogelijkheid tot inschrijving loopt via de website van SELOR van 15 juli 2016 tot 11 augustus 2016.

Een e-mail met linken naar de functiebeschrijvingen zal worden gecommuniceerd aan de betrokkenen.

Deelnemingsvoorwaarden :

De kandidaten moeten uitdrukkelijk ten laatste op 16 augustus 2016 hun "Mijn Selor" account invullen en aan volgende deelnemingsvoorwaarden voldoen :

1. Vastbenoemd ambtenaar en titularis zijn van een graad van niveau B of C.
2. Zich in een administratieve stand bevinden waarin men zijn aanspraken op bevordering kan doen gelden.
3. Geslaagd zijn voor de eerste reeks van proeven bij SELOR (of vrijgesteld zijn van de generieke screening niveau A).

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/203727]

Note de service adressée aux agents statutaires de niveau B et de niveau C du SPF P&O

Une sélection comparative d'accèsion au niveau A pour la fonction francophone suivante (3^e série) :

- Consultant HRS

Le SELOR vous informe que celui-ci organise une sélection comparative (série 3) d'accèsion au niveau A. Il sera possible de s'inscrire via le site web du SELOR du 15 juillet 2016 au 16 août 2016 inclus.

Un mail reprenant les liens vers les descriptions de fonctions sera envoyé aux personnes concernées.

Conditions de participation :

Les candidats doivent impérativement avoir rempli pour le 16 août 2016 au plus tard, leur compte "Mon Selor" et répondre aux conditions de participation suivantes :

1. Etre agent définitif et titulaire d'un grade du niveau B ou C.
2. Se trouver dans une position administrative où l'on peut faire valoir ses titres à la promotion.
3. Avoir réussi la première série d'épreuves auprès du SELOR (ou être dispensé du screening générique niveau A).

4. Geslaagd zijn (of vrijgesteld op basis van de brevetten afgeleverd conform de vorige bepalingen) voor de tweede reeks van proeven, de 4 cursussen van minimaal 4 ECTS-punten uit een masterprogramma aan een universiteit of hogeschool of onder voorbehoud van vrijstelling(en) op basis van eerder behaalde brevetten in het kader van een bevorderingsprocedure niveau A, mits akkoord van de directeur P&O.

OF

Houder zijn van een master of van een ander diploma dat toegang verleent tot het niveau A, uitgereikt door een universiteit of hogeschool van Europese Economische Ruimte.

5. Bij de laatste evaluatie de vermelding "uitstekend" of "voldoet aan de verwachting" hebben gekregen en behouden.

Er dient evenwel op gewezen te worden dat het slagen voor een loopbaanexamen bij de SELOR op zich geen recht geeft op een benoeming in een betrekking bij deze. De kandidaten die bij de laatste evaluatie de vermelding "uitstekend" of "voldoet aan de verwachting" hebben gekregen worden opgeroepen volgens hun klassement voor de vacante plaatsen binnen hun organisatie. Het klassement is twee jaar geldig. Deze geldigheid kan één keer verlengd worden met maximum twee jaar, door de voorzitter van het directiecomité van de federale overheidsdienst of de voorzitter van de programmatorische federale overheidsdienst die om de organisatie van die selectie heeft gevraagd.

Het is eveneens mogelijk dat een andere dienst bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken beslist om de geslaagden van een derde reeks proeven, in het kader van de overgang naar het niveau A van andere departementen, de mogelijkheid te geven om toegang te krijgen tot een vacant verklaarde betrekking van niveau A. Op basis van het koninklijk besluit van 23 november 2015 kunnen de laureaten van een volledige bevorderingsselectie deelnemen aan selecties die opengesteld zijn voor mobiliteit binnen hetzelfde niveau en dezelfde klasse.

Inhoud van de verschillende selecties :

SELOR zal de vergelijkende selectie (reeks 3) organiseren waarvan de inhoud telkens specifiek gericht is op de functie. U kan een functiebeschrijving raadplegen VANAF 15 juli 2016 via volgende link die u zal leiden naar de website van SELOR :

@: <http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BNG16058>

Bij twijfel raden wij u aan om in te schrijven en contact op te nemen met de contactpersoon in de functiebeschrijving. Wij zullen pas na de uiterste inschrijvingsdatum verifiëren of u aan de deelnemingsvoorwaarden voldoet. Wij zullen u informeren of u kan deelnemen aan de 3^e reeks van deze bevorderingsprocedure via uw "Mijn Selor" account.

Wij raden u aan alle rubrieken van de functiebeschrijving goed door te nemen alvorens u in te schrijven voor een selectieprocedure. U vindt in elke functiebeschrijving meer informatie omtrent de gevraagde competenties en de inhoud van de testen die u zal moeten afleggen.

Indien u zich graag voorbereid op deze testen kan u uitleg over de inhoud ervan terug vinden op de website van SELOR via volgende link : <http://www.selor.be/nl/testen>.

Inschrijving :

U dient zich in te schrijven via de website van Selor door de link naar de functiebeschrijving te volgen en te klikken op de knop "Solliciteren".

OPGELET : ELKE LAATTIJDIGE INSCHRIJVING ZAL WORDEN GEWEIGERD.

Als u specifieke problemen ondervindt in verband met deze bevorderingsselecties, neem dan contact op met de genoemde dienst in de functiebeschrijving.

Indien u dit wenst, kan u zich inschrijven voor meerdere selecties. U dient voor elke inschrijving op de knop "Solliciteren" te klikken. Voor de vergelijkende selectie voor bevordering naar niveau A, wordt geen vrijstelling verleend. U dient deel te nemen aan alle testen voorzien in de selectieprocedure.

Let wel op : Indien u slaagt en wordt bevorderd, bent u verplicht een functie op te nemen die in overeenstemming is met het functieprofiel waarvoor u zich kandidaat hebt gesteld.

Communicatie omtrent de selectie :

Wij wensen u er de aandacht op te vestigen dat SELOR enkel nog op elektronische manier communiceert. U zal dus geen enkele uitnodiging of resultaat via de post ontvangen. De communicatie van SELOR verloopt voortaan alleen nog via het postvak "Mijn berichten & taken" in uw "Mijn Selor" account.

Voor vragen kan u steeds contact opnemen met uw P&O correspondent.

4. Avoir réussi (ou être dispensé sur base de brevets délivrés conformément aux dispositions antérieures) la deuxième série d'épreuves, quatre cours d'au moins 4 crédits ECTS figurant au programme des masters d'une université ou d'une haute école ou sous réserve de la ou des dispense(s) accordée(s) par le Directeur P&O dont vous relevez.

OU

Etre titulaire d'un master ou d'un autre diplôme donnant accès au niveau A, délivré par une université ou une haute école de l'Espace économique européen.

5. Avoir obtenu et conserver la mention "exceptionnel" ou "répond aux attentes" à votre dernière évaluation.

Il est rappelé que la réussite d'un examen de carrière quelconque du SELOR ne donne, en soi, aucun droit à une nomination à un emploi dudit service public fédéral. Les lauréats, à condition d'avoir conservé la mention "exceptionnel" ou "répond aux attentes" à leurs dernière évaluation sont appelés selon l'ordre de leur classement dans les emplois vacants de leur organisation. Le classement est valable deux ans. Cette durée peut toutefois être prolongée une seule fois, pour un maximum de deux ans, par le président du comité de direction du service public fédéral ou le président du service public fédéral de programmation qui a demandé l'organisation de cette sélection.

Il est également possible qu'un autre service visé à l'article 1^{er} de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique décide de donner la possibilité aux lauréats d'une troisième série d'épreuves, dans le cadre d'une procédure d'accession au niveau A dans un autre département, d'accéder à un emploi de niveau A qu'il déclare vacant. Sur base de l'arrêté royal du 23 novembre 2015 les lauréats d'une sélection d'accession dans son entièreté peuvent participer aux sélections ouvertes à la mobilité du même niveau et de la même classe.

Contenu des différentes sélections :

Le SELOR organisera une sélection comparative (série 3) dont le contenu est fois lié spécifiquement à la fonction. Vous pouvez, consulter la description de fonction A PARTIR DU 15 juillet 2016 via le lien suivant qui vous mèneront au site web du SELOR :

@: <http://www.selor.be/fr/emplois/job/BFG16058>

En cas de doute, nous vous recommandons de vous inscrire et de prendre contact avec la personne de contact indiquée dans la description de fonction. Après la date limite d'inscription, nous vérifieront si vous remplissez les conditions d'admissibilité. Vous serez informé de votre admissibilité à la 3^e série d'épreuve d'accession via votre compte "Mon Selor".

Nous vous recommandons de prendre soigneusement connaissance de toutes les rubriques de la description de fonction avant de vous inscrire à une procédure de sélection. Vous trouverez dans chaque description de fonction plus d'informations sur les compétences requises ainsi que sur le contenu des épreuves que vous aurez à passer.

Si vous souhaitez être préparé pour ces tests, vous pouvez consulter les explications relatives à leur contenu sur le site du SELOR via le lien suivant : <http://www.selor.be/fr/tests>.

Inscription :

Vous devez vous inscrire via le site web de SELOR en suivant le lien vers la description de fonction et en cliquant sur "Postuler".

ATTENTION : TOUTE INSCRIPTION TARDIVE SERA REFUSEE.

Si vous rencontrez des problèmes spécifiques en rapport avec ces sélections d'accession, prenez contact avec la personne de contact mentionnée dans la description de fonction.

Si vous le souhaitez, vous pouvez vous inscrire à plusieurs sélections. Vous devez, pour chaque inscription, cliquer sur "Postuler". Pour les épreuves particulières de sélection comparative (série 3) d'accession au niveau A, aucune dispense n'est accordée. Vous devez participer à tous les tests prévus dans la procédure.

Attention : Si vous réussissez et êtes promu, vous êtes tenu d'exercer une fonction qui correspond au profil de fonction pour lequel vous postulez.

Communication sur la sélection :

Nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que le SELOR ne communique plus que par voie électronique. Vous ne recevrez donc aucune invitation ni aucun résultat par courrier ordinaire. La communication du SELOR ne se déroule désormais plus que par la boîte de réception "Mes messages et tâches" dans votre compte "Mon Selor".

Pour toute question, vous pouvez toujours prendre contact avec votre correspondant P&O.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/203781]

Vergelijkende selectie van Franstalige vertalers (m/v/x) (niveau A) voor het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse - FOD Binnenlandse Zaken (AFG16131)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten:

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum:

Diploma van een basisopleiding van de 2^e cyclus (vb. licentiaat/master) uitgereikt door een Belgische universiteit of een hogeschool na tenminste vier jaar studie in studierichting: vertalen, tolken, taal- en letterkunde of in de filologie, toegepaste taalkunde.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2015-2016 zijn toegelaten tot de selectie.

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw meest recente bewijs van benoeming op (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-cv, moet u dit niet opnieuw doen.

De vacante functie is een functie van niveau A.

U dient te voldoen aan:

- Tot het niveau A behoren.

Als u geslaagd bent in een bevorderingsselectie niveau A (niveau van de selectie) en u bent opgenomen in de lijst van geslaagden, kan u op basis van dit slagen deelnemen aan deze selectie. Laad uw bewijs van slagen op vóór de uiterste inschrijvingsdatum. Als dit bewijs van slagen al werd opgeladen in uw online-cv, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 1 augustus 2016 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslag

[2016/203791]

Vergelijkende selectie van Franstalige projectmanagers

De vergelijkende selectie van Franstalige projectmanagers (m/v/x) (niveau A2) voor het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten (AFG16082) werd afgesloten op 7 juli 2016.

Er zijn 3 geslaagden.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2016/03238]

Nationale Loterij
Loterij met biljetten, « Flash » genaamd

Overeenkomstig artikel 10 van het koninklijk besluit van 26 januari 2016 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Flash", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij (*Belgisch Staatsblad* van 12 februari 2016), wordt er meegedeeld dat de laatste dag:

- van de verkoop van de biljetten die behoren tot uitgifte nr. 1 (spelnummer 411) op 17 juli 2016 valt;

- van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde uitgifte is vastgesteld op 17 juli 2017.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/203781]

Sélection comparative de traducteurs (m/f/x) (niveau A), francophones, pour l'Organe de Coordination pour l'Analyse de la Menace - SPF Intérieur (AFG16131)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité:

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription:

Diplôme de base de 2^e cycle (p.ex. licence/master) délivré par une université ou une haute école belge après au moins quatre ans d'études dans une orientation: traduction, interprétation, lettres et littérature ou philologie.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2015-2016 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez votre dernière preuve de nomination valable (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Le poste vacant est un poste A.

Vous devez donc:

- Etre doté du niveau A.

Si vous avez réussi une sélection d'accession de niveau A (niveau de la sélection) et que vous êtes sur la liste des lauréats vous pouvez, sur base de cette réussite, participer à cette sélection. Chargez votre preuve de réussite avant la date limite d'inscription. Si vous avez déjà téléchargé cette preuve de réussite dans votre CV en ligne, inutile de télécharger à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 1^{er} août 2016 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultat

[2016/203791]

Sélection comparative de projectmanagers, francophones

La sélection comparative de projectmanagers (m/f/x) (niveau A2), francophones, pour l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé (AFG16082) a été clôturée le 7 juillet 2016.

Le nombre de lauréats s'élève à 3.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2016/03238]

Loterie Nationale
Loterie à billets appelée « Flash »

Conformément à l'article 10 de l'arrêté royal du 26 janvier 2016 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Flash », loterie publique organisée par la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 12 février 2016), il est communiqué que le dernier jour:

- de vente des billets ressortissant à l'émission n° 1 (numéro de jeu 411) est fixé au 17 juillet 2016;

- de paiement des lots échus aux billets gagnants de l'émission précitée est fixé au 17 juillet 2017.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2016/03237]

Nationale Loterij
Loterij met biljetten, « Queen of Cash » genaamd

Overeenkomstig artikel 10 van het koninklijk besluit van 26 januari 2016 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd "Queen of Cash", een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij (*Belgisch Staatsblad* van 12 februari 2016), wordt er meegedeeld dat de laatste dag :

- van de verkoop van de biljetten die behoren tot uitgifte nr. 1 (spelnummer 750) op 17 juli 2016 valt;
- van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde uitgifte is vastgesteld op 17 juli 2017.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2016/03237]

Loterie Nationale
Loterie à billets appelée « Queen of Cash »

Conformément à l'article 10 de l'arrêté royal du 26 janvier 2016 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Queen of Cash », loterie publique organisée par la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 12 février 2016), il est communiqué que le dernier jour :

- de vente des billets ressortissant à l'émission n° 1 (numéro de jeu 750) est fixé au 17 juillet 2016;
- de paiement des lots échus aux billets gagnants de l'émission précitée est fixé au 17 juillet 2017.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2016/03226]

Nationale Loterij. — Loterij met biljetten
« Bling Bling 1 euro » genaamd

Overeenkomstig artikel 18 van het koninklijk besluit van 28 april 2011 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen met biljetten, respectievelijk « Bling Bling 1 euro » en « Bling Bling 3 euro » genaamd (*Belgisch Staatsblad* van 18 mei 2011), gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 maart 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 12 april 2012) en het koninklijk besluit van 29 juni 2015 (*Belgisch Staatsblad* van 3 juli 2015), wordt er meegedeeld dat de laatste dag :

- van de verkoop van de biljetten die behoren tot uitgifte nr. 1 (spelnummer 897), op 17 juli 2016 valt;
- van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde uitgifte is vastgesteld op 17 juli 2017.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2016/03226]

Loterie Nationale. — Loterie à billets
appelée « Bling Bling 1 euro »

Conformément à l'article 18 de l'arrêté royal du 28 avril 2011 fixant les modalités d'émission des loteries publiques à billets organisées par la Loterie Nationale respectivement sous les appellations « Bling Bling 1 euro » et « Bling Bling 3 euros » (*Moniteur belge* du 18 mai 2011), modifié par l'arrêté royal du 28 mars 2012 (*Moniteur belge* du 12 avril 2012) et l'arrêté royal du 29 juin 2015 (*Moniteur belge* du 3 juillet 2015), il est communiqué que le dernier jour :

- de vente des billets ressortissant à l'émission n° 1 (numéro de jeu 897) est fixé au 17 juillet 2016;
- de paiement des lots échus aux billets gagnants de l'émission précitée est fixé au 17 juillet 2017.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2016/203735]

Rechterlijke Macht

Hof van beroep te Antwerpen

Bij beschikking van 2 december 2015, van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Antwerpen, is Mevr. Vanstraelen, I., raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen, vast aangewezen tot kamervoorzitter in dit hof op de datum van 1 augustus 2016.

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen

Bij beschikking van 4 juli 2016 van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, is de aanwijzing van Mevr. Liesse, M., rechter in de familie- en jeugdrechtbank van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 8 juli 2016.

Arbeidsrechtbank te Antwerpen

De arbeidsrechtbank, verenigd in algemene vergadering op 24 februari 2016 heeft Mevr. Broeckx, T., rechter in de arbeidsrechtbank te Antwerpen, aangewezen tot afdelingsvoorzitter in deze arbeidsrechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 15 april 2016.

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij beschikking van 13 april 2016 werd de heer Laevers, A., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Leuven, aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 22 juli 2016, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank te blijven uitoefenen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2016/203735]

Pouvoir judiciaire

Cour d'appel d'Anvers

Par ordonnance du 2 décembre 2015, du premier président de la cour d'appel d'Anvers, Mme Vanstraelen, I., conseiller à la cour d'appel d'Anvers, est désignée à titre définitif comme président de chambre à cette cour à la date du 1^{er} août 2016.

Tribunal de première instance Anvers

Par ordonnance du 4 juillet 2016 du président du tribunal de première instance Anvers, la désignation de Mme Liesse, M., juge au tribunal de la famille et de la jeunesse du tribunal de première instance d'Anvers, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 8 juillet 2016.

Tribunal du travail d'Anvers

Le tribunal du travail, réunie en assemblée générale le 24 février 2016, a désigné Mme Broeckx, T., juge au tribunal du travail d'Anvers, comme président de division, pour une période de trois ans prenant cours le 15 avril 2016;

Tribunal du commerce de Louvain

Par ordonnance du 13 avril 2016, M. Laevers, A., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Louvain, pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 22 juillet 2016, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09359]

Adviescommissie voor de benoemingen van de advocaten bij het Hof van Cassatie. — Samenstelling

De Adviescommissie voor de benoemingen voor de advocaten bij het Hof van Cassatie is samengesteld als volgt :

1° zijn door de "Ordre des barreaux francophones et germanophone" aangewezen tot :

- gewoon lid : de heer François Glansdorff, advocaat, oud-stafhouder,

- plaatsvervangend lid : de heer Yves Kevers, advocaat;

2° zijn door de Orde van de Vlaamse balies aangewezen tot :

- gewoon lid : plaatsvervangend lid : de heer Matthias Storme, advocaat,

- plaatsvervangend lid : de heer Paul Cooreman, advocaat;

3° zijn door de Orde van advocaten bij het Hof van Cassatie aangewezen tot :

- gewone leden : de dames Huguette Geinger, advocaat bij het Hof van Cassatie en Isabelle Heenen, advocaat bij het Hof van Cassatie;

- plaatsvervangende leden :

de heren Willy van Eeckhoutte en François T'Kint, advocaten bij het Hof van Cassatie;

4° zijn door de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie aangewezen tot :

- gewoon lid : de heer Christian Storck, afdelingsvoorzitter van het Hof van Cassatie,

- plaatsvervangend lid : mevr. Martine Regout, raadsheer in het Hof van Cassatie;

5° zijn door de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie aangewezen tot :

- gewoon lid : de heer Henri Vanderlinden, advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie;

- plaatsvervangend lid : de heer Christian Vandewal, advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie;

6° zijn bij koninklijk besluit van 20 mei 2016 aangewezen tot

- gewone leden : de heren Jean-François van Drooghenbroeck, hoogleraar aan de "Université Catholique de Louvain" en Wilfried Rauws, decaan bij de faculteit recht en criminologie aan de "Vrije Universiteit Brussel";

- plaatsvervangend lid : de heer Bernard Vanbrabant, houder van leeropdrachten aan de "Université de Liège".

Het beroep tot nietigverklaring van een akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09350]

Tweede oproep tot de kandidaten voor een mandaat van lid notaris van de benoemingscommissies voor het notariaat (8 effectieve leden en 8 plaatsvervangende leden)

Aangezien de oproep tot kandidaten voor het mandaat van lid notaris van de Benoemingscommissies voor het notariaat, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 27 mei 2016, onvoldoende kandidaturen opleverde gaat de Nationale Kamer van notarissen over tot een nieuwe oproep.

De personen die zich reeds kandidaat hebben gesteld ingevolge de eerste oproep dienen hun kandidatuur niet opnieuw in te dienen.

De Nationale Kamer van notarissen zal, overeenkomstig artikel 38 van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt overgaan tot de aanwijzing van de leden notarissen van de Nederlandstalige benoemingscommissie en de Franstalige benoemingscommissie voor het notariaat.

Samenstelling van de benoemingscommissies voor het notariaat.

Elke commissie bestaat uit acht werkende en acht plaatsvervangende leden van Belgische nationaliteit.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09359]

Commission d'avis pour les nominations des avocats à la Cour de cassation. — Composition

La Commission d'avis pour les nominations des avocats à la Cour de cassation se compose comme suit :

1° sont désignés par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone en qualité de :

- membre effectif : M. François Glansdorff, advocaat, ancien bâtonnier,

- membre suppléant : M. Yves Kevers, avocat;

2° sont désignés par l'« Orde van de Vlaamse balies » en qualité de :

- membre effectif : M. Matthias Storme, advocaat,

- membre suppléant : M. Paul Cooreman, advocaat;

3° sont désignés par l'Ordre des avocats à la Cour de cassation en qualité de :

- membres effectifs : Mmes Huguette Geinger, avocat à la Cour de cassation et Isabelle Heenen, avocat à la Cour de cassation;

- membres suppléants :

MM. Willy van Eeckhoutte et François T'Kint, avocats à la Cour de cassation;

4° sont désignés par le premier président de la Cour de cassation en qualité de :

- membre effectif : M. Christian Storck, président de section de la Cour de cassation,

- membre suppléant : Mme Martine Regout, conseiller à la Cour de cassation;

5° sont désignés par le procureur général près la Cour de cassation en qualité de :

- membre effectif : M. Henri Vanderlinden, avocat général près la Cour de cassation;

- membre suppléant : M. Christian Vandewal, avocat général près la Cour de cassation;

6° sont désignés par arrêté royal du 20 mai 2016 en qualité de :

- membres effectifs : MM. Jean-François van Drooghenbroeck, professeur à l'Université Catholique de Louvain et Rauws Wilfried, doyen à la faculté de droit et de criminologie à la "Vrije Universiteit Brussel »;

- membre suppléant : M. Bernard Vanbrabant, chargé de cours à l'Université de Liège.

Le recours en annulation d'un acte à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09350]

Deuxième appel aux candidats pour un mandat de membre notaire auprès des commissions de nomination pour le notariat (8 membres effectifs et 8 membres suppléants)

A la suite de l'appel aux candidats pour le mandat de membre notaire au sein des commissions de nomination pour le notariat, paru au *Moniteur belge* du 27 mai 2016, un nombre insuffisant de candidatures a été introduit. La Chambre des représentants procède dès lors à un nouvel appel.

Les personnes qui ont déjà introduit leur candidature à la suite du premier appel ne doivent pas réintroduire celle-ci.

En application de l'article 38 de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, la Chambre nationale des notaires procédera à la désignation des membres notaires de la commission de nomination de langue néerlandaise et de la commission de nomination de langue française pour le notariat.

Composition des commissions de nomination pour le notariat.

Chaque commission de nomination compte huit membres effectifs et huit membres suppléants, tous de nationalité belge.

De mandaten worden als volgt verdeeld :

1° drie notarissen of twee notarissen en één erenotar, uit drie verschillende genootschappen, waarvan één benoemd minder dan vijf jaar geleden;

2° één geassocieerd notaris die geen titularis is;

3° één magistraat in functie gekozen uit de zittende magistraten van de hoven en rechtbanken en de magistraten bij het openbaar ministerie;

4° een docent of hoogleraar in de rechten aan een faculteit voor rechtsgeleerdheid van een Belgische universiteit, die geen notaris, kandidaat-notaris of geassocieerd notaris is;

5° twee externe leden met een voor de opdracht relevante beroepservaring.

Voor elk lid wordt een plaatsvervanger aangewezen die aan dezelfde voorwaarden voldoet.

Elke lid wordt volgens zijn taalrol aangewezen voor de ene of andere benoemingscommissie.

Ten minste één lid van de Franstalige benoemingscommissie of een plaatsvervanger, moet het bewijs leveren van de kennis van het Duits overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 43, § 13, tweede lid, en 43quinquies van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Bevoegdheden en taken van de benoemingscommissies voor het notariaat.

De bevoegdheden en taken van elke benoemingscommissie en van de verenigde benoemingscommissies staan beschreven in artikel 38, §§ 2 en 3, van de wet van 25 ventôse jaar XI op het notarisambt.

Benoeming van de leden

De vier leden notarissen en hun plaatsvervangers worden aangewezen door de Nationale Kamer van notarissen.

Duur van het mandaat

De leden van een benoemingscommissie hebben zitting voor een termijn van vier jaar, waarbij om de twee jaar de mandaten van de helft van de werkende en de helft van de plaatsvervangende leden wordt vernieuwd; een uittredend lid is niet onmiddellijk herkiesbaar. Niemand mag gedurende meer dan twee termijnen deel uitmaken van de benoemingscommissie.

Als overgangsbepaling werd, in artikel 2 van de wet van 20 mei 2016 tot wijziging van de wet van 27 april 2016 tot wijziging van de wet van 25 ventôse XI op het notarisambt met betrekking tot de "benoemingscommissies" voor het notariaat, bepaald dat bij de eerste wedsamenstelling na de inwerkingtreding van deze wet, een mandaat van twee jaar wordt verleend aan twee van de in artikel 38, § 4, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde werkende leden, aan een van de in artikel 38, § 4, eerste lid, 3° en 4°, bedoelde werkende leden en aan een van de in artikel 38, § 4, eerste lid, 5°, bedoelde werkende leden, alsook aan hun plaatsvervangers.

Deze leden mogen niet langer dan zes jaar zitting hebben. De uittredende leden zijn onmiddellijk herkiesbaar voor deze mandaten van twee jaar.

Les mandats sont répartis comme suit :

1° trois notaires ou deux notaires et un notaire honoraire, issus de trois compagnies différentes, dont un est nommé depuis moins de cinq ans;

2° un notaire associé non titulaire;

3° un magistrat en fonction choisi parmi les magistrats du siège des cours et tribunaux et les magistrats du ministère public;

4° un chargé de cours ou un professeur de droit d'une faculté de droit d'une université belge qui n'est pas notaire, candidat-notaire ou notaire associé;

5° deux membres externes ayant une expérience professionnelle utile pour la mission.

Il est désigné pour chaque membre un suppléant qui répond aux mêmes conditions.

Chaque membre est désigné pour faire partie de l'une ou de l'autre commission de nomination, selon son rôle linguistique.

Au moins un membre de la commission de nomination de langue française ou un suppléant doit justifier de la connaissance de l'allemand, conformément aux articles 43, § 13, alinéa 2, et 43quinquies de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Compétences et tâches des commissions de nomination pour le notariat.

Les compétences et tâches de chacune des commissions de nomination ainsi que des commissions de nomination réunies sont décrites à l'article 38, §§ 2 et 3, de la loi de 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat.

Nomination des membres

Les quatre membres notaires et leurs suppléants sont désignés par la Chambre nationale des notaires.

Durée du mandat

Les membres d'une commission de nomination siègent pour une durée de quatre ans, les mandats de la moitié des membres effectifs et de la moitié des membres suppléants étant renouvelés tous les deux ans ; un membre sortant n'est pas directement rééligible. Nul ne peut exercer plus de deux mandats au sein de la commission de nomination.

A titre de mesure transitoire, il a été prévu à l'article 2 de la loi du 20 mai 2016 modifiant la loi du 27 avril 2016 modifiant la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat en ce qui concerne les commissions de nomination pour le notariat que lors de la première recomposition après l'entrée en vigueur de cette loi, le mandat de deux des membres effectifs visés à l'article 38, § 4, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, d'un des membres effectifs visés à l'article 38, § 4, alinéa 1^{er}, 3° et 4° et d'un des membres effectifs visés à l'article 38, § 4, alinéa 1^{er}, 5° ainsi que le mandat de leurs suppléants seront d'une durée de deux ans.

Ces membres ne peuvent siéger pour une durée de plus de six ans. Les membres sortants sont immédiatement rééligibles pour ces mandats de deux ans.

Indien er te weinig kandidaten zijn voor de mandaten van twee jaar worden de leden ambtshalve aangewezen door de Nationale Kamer van notarissen uit alle personen die zich kandidaat hebben gesteld (zie ook verder bij kandidaatstelling).

Benoemingsvoorwaarden voor de leden notarissen

- Belg zijn;
- tijdens hun mandaat de leeftijdsgrens voor het uitoefenen van het ambt van notaris niet overschrijden (67 jaar, zie artikel 2 van de wet van 25 ventôse jaar XI).

Onverenigbaarheden

Gedurende de uitoefening van het mandaat is het lidmaatschap van een benoemingscommissie onverenigbaar met :

1° een mandaat in de Nationale Kamer van notarissen, in een kamer van notarissen, in een evaluatiecommissie of in een adviescomité;

2° de hoedanigheid van procureur des Konings;

3° een mandaat in de Hoge Raad voor de Justitie of in de Adviesraad van de magistratuur;

4° een bij verkiezing verleend politiek mandaat.

Het mandaat houdt van rechtswege op indien :

1° een onverenigbaarheid zoals hierboven bedoeld ontstaat;

2° een lid de hoedanigheid verliest om zitting te kunnen hebben in een benoemingscommissie;

3° een lid zich kandidaat stelt voor een benoeming tot notaris of kandidaat-notaris.

Kandidaturen

De kandidaturen moeten, op straffe van verval, binnen een termijn van één maand na deze oproep per aangetekende brief aan de voorzitter van de Nationale Kamer van notarissen, Bergstraat 30-32, 1000 Brussel, worden gericht.

In hun brief dienen de kandidaten te vermelden :

- voor welke termijn (twee en/of vier jaar)

- voor welk mandaat (effectief of plaatsvervangend lid)

- in welke hoedanigheid (erenotaris, notaris, notaris benoemd minder dan vijf jaar geleden, geassocieerd notaris niet-titularis)

zij hun kandidatuur stellen.

De kandidaturen moeten vergezeld zijn van de documenten die het bewijs leveren dat de kandidaten aan de voornoemde voorwaarden voldoen. Het betreft de volgende documenten :

- een bewijs van nationaliteit;

- een uittreksel uit de geboorteakte;

- een uittreksel uit het strafregister uitgereikt na de bekendmaking van de oproep tot de kandidaten;

- een curriculum vitae en alle documenten ter staving van de hoedanigheid van (geassocieerd) notaris of erenotaris;

- een afschrift van het diploma van licentiaat/master in het notariaat.

De Franstalige kandidaten met kennis van het Duits dienen hiervan het bewijs te leveren.

Bijkomende inlichtingen kunnen bekomen worden op het secretariaat van de Nationale Kamer van notarissen (02-506 46 40 of info@cnknot.be).

Dans l'hypothèse où le nombre de candidats aux mandats de deux ans n'est pas suffisant pour pourvoir à ces mandats, la Chambre nationale des notaires désigne d'office les membres parmi l'ensemble des candidats ayant postulé (voir également infra "Candidature").

Conditions de nomination des membres notaires

- être belge;

- ne pas atteindre la limite d'âge fixée pour l'exercice de la fonction de notaire lors de leur mandat (67 ans, voir l'article 2 de la loi du 25 ventôse an XI).

Incompatibilités

Pendant la durée du mandat, l'appartenance à une commission de nomination est incompatible avec :

1° un mandat dans la Chambre nationale des notaires, dans une chambre des notaires, dans une commission d'évaluation ou un comité d'avis;

2° la qualité du procureur du Roi;

3° un mandat au Conseil supérieur de la Justice ou au Conseil consultatif de la magistrature;

4° un mandat politique conféré par voie d'élection.

Le mandat expire de plein droit :

1° dès l'apparition d'une incompatibilité visée ci-dessus;

2° en cas de perte de la qualité requise pour siéger dans une commission de nomination;

3° lorsqu'un membre est candidat pour une nomination de notaire ou candidat-notaire.

Candidatures

Les candidatures doivent, à peine de déchéance, être adressées par lettre recommandée dans le mois qui suit la publication du présent appel, au président de la Chambre nationale des notaires, rue de la Montagne 30-32, 1000 Bruxelles.

Les candidats doivent indiquer dans leur lettre:

- pour quelle durée (deux et/ou quatre ans)

- pour quel mandat (membre effectif ou suppléant)

- en quelle qualité (notaire honoraire, notaire, notaire nommé depuis moins de cinq ans, notaire associé non titulaire)

ils posent leur candidature.

Les candidatures doivent être accompagnées des documents prouvant que les candidats satisfont aux conditions susmentionnées. Il s'agit des documents suivants :

- un certificat de nationalité;

- un extrait d'acte de naissance;

- un extrait de casier judiciaire délivré postérieurement à la publication de l'appel aux candidats;

- un curriculum vitae et tous les documents justifiant la qualité de notaire (associé) ou notaire honoraire;

- une copie du diplôme de licencié/master en notariat.

Les candidats francophones avec connaissance de l'allemand doivent en fournir la justification.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la Chambre nationale des notaires (02-506 46 40 ou info@cnknot.be).

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36068]

Definitieve vaststelling van het gemeentelijk rooilijn- en onteigeningsplan

HAACHT. — De gemeenteraad heeft in zitting van 20 juni 2016 het ontwerp van gemeentelijk rooilijn- en onteigeningsplan voor de ontsluitingsweg van de industriezone Hambos, fase 4 tussen Tildonk Brug en de grens met Herent, opgesteld door landmeter-expert Christian Schepers van Studiebureau Steven Buyens op 8 januari 2016, definitief vastgesteld.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Ruimtelijke Ordening

Gemeente Rumst

*Openbaar Onderzoek
Rooilijnplan van de Kerremansstraat met verlegging en
verbreding van Voetweg nr. 12.*

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Rumst, brengt ter kennis van het publiek dat, overeenkomstig de bepalingen van het uitvoeringsdecreet van de Vlaamse Regering van 20 juni 2014 tot vaststelling van nadere regels voor de organisatie van het openbaar onderzoek inzake buurtwegen, een openbaar onderzoek wordt geopend betreffende het ontwerp van het rooilijnplan van de Kerremansstraat met verlegging en verbreding van Voetweg nr. 12 dat voorlopig werd vastgesteld in de gemeenteraadszitting van 23 juni 2016.

Het ontwerp ligt ter inzage op de technische dienst in het Gemeentelijk Administratief Centrum, Koningin Astridplein 12, in 2840 Rumst, gedurende een termijn van 30 dagen, van 18 juli 2016 tot en met 18 augustus 2016, en dit op alle werkdagen, van 9 tot 12 uur, woensdagnamiddag, van 13 u. 30 m. tot 16 u. 45 m., en op maandagavond, van 18 tot 20 uur.

Bezwaren of opmerkingen dienen uiterlijk op 18 augustus 2016 per aangetekend schrijven of tegen ontvangstbewijs gericht te worden aan het College van burgemeester en schepenen, technische dienst, Koningin Astridplein 12, 2840 Rumst.

(6527)

Gemeente Zemst

Aankondiging openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van Zemst brengt, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 10 april 1841 op de buurtwegen en latere wijzigingen, ter kennis dat in zitting van de gemeenteraad, d.d. 23 juni 2016, een eerste beraadslaging gebeurde met betrekking tot het ontwerp van rooilijnplan en de gedeeltelijke verlegging van buurtweg 90 in Zemst.

Het dossier met de daarbij horende stukken, ligt ter inzage op het gemeentehuis, dienst Openbare Werken, De Griet 1, in 1980 Zemst, tijdens de openingsuren.

Het openbaar onderzoek loopt van 25 juli 2016 tot en met 25 augustus 2016 en zal gesloten worden op 25 augustus 2016, om 12 uur.

Bezwaren of opmerkingen dienen per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs te worden bezorgd op het gemeentehuis, t.a.v. het college van burgemeester en schepenen, De Griet 1, 1980 Zemst, voor het einde van het openbaar onderzoek.

(6528)

Provincie West-Vlaanderen

Aankondiging openbaar onderzoek

Op 23/06/2016 heeft de provincieraad van West-Vlaanderen besluit genomen waarin ze het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan (PRUP) Openruimte kamers Gavers en Esser (Deerlijk, Harelbeke) met bijhorend onteigeningsplan én de inrichtingsnota Openruimte kamers Gavers en Esser voorlopig heeft vastgesteld.

In uitvoering van dit besluit en overeenkomstig de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, in casu artikel 2.2.10 én conform het uitvoeringsbesluit landinrichting, in casu artikel 4.2.2.7, onderwerpt de deputatie van de provincie West-Vlaanderen dit ontwerp PRUP en de inrichtingsnota aan een openbaar onderzoek dat loopt van 22/08/2016 tot en met 20/10/2016.

Het PRUP Openruimte kamers Gavers en Esser (Deerlijk, Harelbeke) met bijhorend onteigeningsplan en de inrichtingsnota zijn raadpleegbaar op www.west-vlaanderen.be/ruimtelijkeordening en liggen ter inzage op het provinciehuis Boeverbos, dienst Ruimtelijke Planning - lokaal 3.01, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries. De plannen liggen tevens ter inzage op het gemeente/stadhuis van gemeente Deerlijk, stad Harelbeke.

Als u bij deze plannen adviezen, bezwaren of opmerkingen wilt formuleren, dan moet u die schriftelijk of digitaal verzenden aan de Provinciale Commissie voor Ruimtelijke Ordening, p/a provinciehuis Boeverbos - lokaal 3.01, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries of procoro@west-vlaanderen.be, uiterlijk op 20/10/2016. U kan dit ook afgeven tegen ontvangstbewijs uiterlijk op 20/10/2016 bij deze commissie of op het gemeente/stadhuis van gemeente Deerlijk, stad Harelbeke.

Over deze plannen wordt een informatievergadering gehouden op 8/09/2016, om 19 u. 30 m., in het onthaalgebouw provinciaal domein De Gavers, Eikenstraat 131, 8530 Harelbeke.

(6529)

Gemeente Middelkerke

*Bericht van openbaar onderzoek
Afschaffing buurtweg 'Sentier nr. 13'*

Het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Middelkerke, brengt, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 10 april 1841 op de buurtwegen en latere wijzigingen ter kennis van de bevolking dat een openbaar onderzoek geopend wordt betreffende de afschaffing van de buurtweg 'Sentier nr. 13'. De goedkeuring tot opstarten van de procedure tot afschaffing van buurtweg 'Sentier nr. 13' werd verleend door de gemeenteraad in zitting van 14/04/2016.

Het dossier ligt ter inzage van het publiek in het gemeentehuis van Middelkerke, Spermaliestraat 1, 8430 Middelkerke, dit vanaf 25 juli 2016 tot en met 23 augustus 2016 tijdens de openingsuren.

De bezwaren en opmerkingen waartoe dit dossier aanleiding kan geven dienen schriftelijk medegedeeld te worden aan het College van Burgemeester en Schepenen, Spermaliestraat 1, te 8430 Middelkerke, ten laatste op 23 augustus 2016, om 12 uur.

(6548)

Stad Mechelen

—
*Bericht van onderzoek
 de commodo et incommodo*

Het publiek (de buurtbewoners en buurteigenaars) wordt ervan in kennis gesteld dat wordt overgegaan tot een onderzoek “ de commodo et incommodo”, betreft het ontwerp van machtiging van het rooilijn- en innemingsplan voor de aanvraag van bouwdoos herbestemming “Schepenhuis”(perceel grond gelegen in openbaar domein, deel Vleeshouwerstraat, ter hoogte van voormalig Schepenhuis kadastraal perceel gekend als : 1^e afdeling sectie D nummer 4C).

Het ontwerp ligt ter inzage van het publiek in het Huis van de Mechelaar, Reuzenstraat 1, te 2800 Mechelen, vanaf 18 juli 2016 tot en met 16 augustus 2016 (aanmelden aan infobalie).

(6549)

Stad Mechelen

—
*Bericht van onderzoek
 de commodo et incommodo*

Het publiek (de buurtbewoners en buurteigenaars) wordt ervan in kennis gesteld dat wordt overgegaan tot een onderzoek “ de commodo et incommodo”, betreft het ontwerp van machtiging van het rooilijn- en innemingsplan De Bergen, voor de realisatie van een ontsluitingsweg naar het te ontwikkelen woongebied (5^e Afdeling Sectie B, nummers 45/V/deel, 49/S/deel, 50/C/deel, 50/D/deel, 50/E/deel, 50/H/deel, 50/L/deel, 50/N/deel, 51/deel, 52/F/deel, 54/deel, 55/L/deel, 56/B/deel, 57/C/deel).

Het ontwerp ligt ter inzage van het publiek in het Huis van de Mechelaar, Reuzenstraat 1, te 2800 Mechelen, vanaf 18 juli 2016 tot en met 16 augustus 2016 (aanmelden aan infobalie).

(6550)

Gemeente Overpelt

—
Aankondiging openbaar onderzoek

Het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (GRUP) ‘Agter De Heuf’ werd op 30 juni 2016 voorlopig vastgesteld door de gemeenteraad. Overeenkomstig artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening wordt het openbaar onderzoek georganiseerd dat zal doorgaan van maandag 18 juli 2016 t.e.m. vrijdag 16 september 2016, 11 uur.

Het ontwerp GRUP ‘Agter De Heuf’ ligt ter inzage bij de dienst ruimtelijke ordening in het gemeentehuis van Overpelt: gemeente Overpelt, dienst ruimtelijke ordening, Oude Markt 2, 3900 Overpelt.

Openingsuren: maandag tot vrijdag, van 8 u. 30 m. tot 12 uur, donderdag, van 18 tot 20 uur

Hier kan u ook met al uw informatievragen terecht.

U kan de documenten ook downloaden via de website www.overpelt.be

Voor opmerkingen en bezwaren kan u één van volgende procedures volgen:

Per aangetekende brief toesturen aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (Gecoro) van de gemeente Overpelt: Gecoro Overpelt, Oude Markt 2, 3900 Overpelt.

Schriftelijk tegen ontvangstbewijs afgeven bij de dienst ruimtelijke ordening in het gemeentehuis van Overpelt tijdens de hoger vermelde openingsuren.

Via de digi-balie op de website www.overpelt.be.

(6556)

**Algemene vergaderingen
en berichten voor de aandeelhouders****Assemblées générales
et avis aux actionnaires**

—
**Xior Student Housing, naamloze vennootschap,
 OGVV naar Belgisch recht
 Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen (België),**

Ondernemingsnummer : 0547.972.794
 (de « Vennootschap » of « Xior »)

—
*Oproeping tot de Buitengewone Algemene Vergadering
 van Aandeelhouders van 1 augustus 2016*

Aangezien op de eerste buitengewone algemene vergadering van 15 juli 2016 het vereiste quorum niet werd bereikt, worden de aandeelhouders, bestuurders en commissaris van Xior Student Housing naamloze vennootschap hierbij opnieuw uitgenodigd om de buitengewone algemene vergadering van de Vennootschap (de « BAV ») bij te wonen die zal worden gehouden op maandag 1 augustus 2016, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, teneinde te beraadslagen over de volgende agenda en voorstellen van besluit.

I. Fusie door overname van C.P.G. CVBA door Xior Student Housing NV

1.1. Fusievoorstel – Bijzondere verslagen – Voorafgaande verklaringen

Kennisname van het voorstel van fusie door overname van C.P.G. CVBA, met maatschappelijke zetel gelegen te Mechelsesteenweg 34, bus 101, 2018 Antwerpen, RPR Antwerpen, afdeling Antwerpen 0463.261.211 (« CPG ») door Xior (de « Fusie »), dat werd goedgekeurd door de raad van bestuur van de Vennootschap resp. van CPG, overeenkomstig artikel 671 iuncto 693 van het Wetboek van vennootschappen (« W.Venn. »), en dat op 31 maart 2016 werd neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Kennisname van de verslagen van de Raad van Bestuur resp. de commissaris van Xior, opgesteld met het oog op de Fusie, met toepassing van artikel 694 resp. 695 W.Venn.

Met toepassing van art. 697 W.Venn., heeft elke aandeelhouder van Xior het recht om uiterlijk één maand vóór de datum van de BAV die over het fusievoorstel moet besluiten op de zetel van Xior kennis te nemen van (in voorkomend geval): (i) het fusievoorstel, (ii) de fusieverslagen van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn; (iii) de verslagen over het fusievoorstel van de bedrijfsrevisor resp. commissaris van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn; (iv) de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de fusie betrokken zijn, (v) de verslagen van de bestuurders en de verslagen van de commissarissen over de laatste drie boekjaren, en (vi) tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen van de betrokken vennootschappen, die niet meer dan drie maanden voor de datum van het fusievoorstel zijn vastgesteld. Elke aandeelhouder kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van deze stukken, met uitzondering van de stukken die hem zijn toegezonden. Het toesturen van de afschriften van de verzochte stukken is tevens mogelijk bij wijze van e-mail in geval de aandeelhouder hier individueel, uitdrukkelijk en schriftelijk mee heeft ingestemd.

Mededeling, met toepassing van artikelen 671 iuncto 696 W.Venn. van belangrijke wijzigingen die zich in de activa en passiva van het vermogen van de betrokken vennootschappen hebben voorgedaan sinds de datum van het fusievoorstel.

Aangezien het om een loutere kennisname gaat, dient geen besluit te worden genomen door de BAV. Bijgevolg is geen voorstel van besluit opgenomen in deze oproeping met betrekking tot dit agendapunt.

1.2. Fusie door overneming – Kapitaalverhoging – Algemene voorwaarden

1.2.1 Voorstel tot overdracht van het gehele vermogen van CPG, door een fusie door overneming, zowel de rechten als de verplichtingen, op Xior als gevolg van een ontbinding zonder vereffening.

Het vermogen van CPG betreft in hoofdzaak de volle eigendom van een grond met gebouwen bestaande uit 29 units bestemd voor studentenhuizing, gelegen te Parkstraat 11-Vlamingenstraat 91, 3000 Leuven, kadastraal gekend onder Leuven, tweede afdeling, sectie C, nr. 0168/00D00 (Parkstraat 11) resp. onder Leuven, tweede afdeling, sectie C, nr. 0164/00E00 (Vlamingenstraat 91), en in het algemeen, alle goederen die zich op, aan of in de voormelde grond en gebouwen bevinden en die onroerend zijn uit hun aard, door bestemming of door incorporatie. Het vermogen van CPG wordt nader beschreven in het fusievoorstel en het fusieverslag vermeld onder 1.1.

De inbreng in het kader van de Fusie zal uitsluitend worden vergoed door de uitgifte door Xior van nieuwe aandelen, zonder nominale waarde (de « Nieuwe Aandelen »). De Raad van Bestuur van Xior zal de Nieuwe Aandelen toewijzen aan de aandeelhouders van CPG (d.i. Aloxe NV, houder van alle aandelen, op twee aandelen na, resp. M-Building BVBA en X-Building BVBA, die elk één aandeel aanhouden in CPG), in verhouding tot hun deelneming in het kapitaal van CPG op de datum van de Fusie. De Nieuwe Aandelen zullen gewone aandelen zijn, met dezelfde rechten als de bestaande Xior-aandelen. De Nieuwe Aandelen zullen echter maar delen in het resultaat en recht geven op winstdeling vanaf de datum van juridische verwezenlijking van de Fusie (de « Closing Datum »). Wat de winst voor de betrokken Nieuwe Aandelen over het boekjaar 2016 betreft, zal deze winst pro rata temporis vanaf de Closing Datum tot en met de laatste dag van het boekjaar worden berekend.

De inbrengwaarde van het vermogen van CPG dat ten gevolge van de Fusie door CPG aan Xior zal worden overgedragen, werd op de datum van de fusieovereenkomst van 23 november 2015 en het addendum daarbij van 8 december 2015, voorlopig bepaald op EUR 1.782.468 (de "Inbrengwaarde"). Deze bepaling van de Inbrengwaarde betreft slechts voorlopige ramingen, en dus een voorlopige inschatting van de Inbrengwaarde. De uiteindelijke Inbrengwaarde zal op de datum van de fusie worden bepaald, op basis van de elementen vermeld in het fusievoorstel en het fusieverslag vermeld onder 1.1.

De respectieve bestuursorganen van Xior en CPG hebben besloten om, overeenkomstig de contractuele afspraken die aan de grondslag liggen van deze fusie, zoals overeengekomen in het kader van de IPO, en zoals eveneens bekendgemaakt in het IPO-prospectus (zie ook p. 172 van het IPO-Prospectus van 24 november 2015, te raadplegen op <http://www.xior.be>) de uitgifteprijs (de « Uitgifteprijs ») van de Nieuwe Aandelen op EUR 25 te bepalen, i.e. de uitgifteprijs die in het kader van de openbare aanbidding van nieuwe aandelen Xior van 11 december 2015 werd gehanteerd. Deze uitgifteprijs is hoger dan EUR 23,42 per aandeel, i.e. de netto-waarde per aandeel Xior Student Housing op 31 december 2015, hetzij een datum die dateert van ten hoogste vier maanden vóór de datum van neerlegging van het fusievoorstel. De gemiddelde slotkoers voor de periode van 1 maart 2016 tot en met 30 maart 2016 bedraagt EUR 30,10 per aandeel, hetgeen hoger is dan de hiervoor vermelde EUR 23,42 per aandeel. De in het kader van artikel 26, §2, 2° io. §3 van de GVV-Wet van 12 mei 2014 weerhouden referentiewaarde is EUR 23,42 per aandeel, zodat de voorgestelde uitgifteprijs van EUR 25 deze minimumdrempel overschrijdt.

Het totale aantal Nieuwe Aandelen uit te geven door Xior naar aanleiding van de Fusie zal worden bepaald door de definitieve Inbrengwaarde te delen door de Uitgifteprijs. Indien de uitkomst van de breuk voor de berekening van het totale aantal Nieuwe Aandelen geen geheel getal is, zal het totale aantal Nieuwe Aandelen worden bepaald door afronding naar de lagere eenheid.

Op basis van het totale aantal Nieuwe Aandelen en het bestaande totale aantal aandelen in CPG, zal de ruilverhouding kunnen worden bepaald door het totale aantal Nieuwe Aandelen te delen door het totale aantal aandelen in CPG. De uitkomst van deze breuk is de ruilverhouding, en geeft aan op hoeveel Nieuwe Aandelen de aandeelhouder van CPG recht heeft per gehouden aandeel in CPG.

De Fusie zal worden verwezenlijkt zonder retroactiviteit voor boekhoudkundige en fiscale doeleinden, en treedt derhalve voor boekhoudkundige en fiscale doeleinden in werking op de dag van de juridische

verwezenlijking ervan overeenkomstig artikel 701 W.Venn. Bijgevolg wordt geen enkele verrichting gesteld door CPG in de periode vóór de juridische verwezenlijking van de Fusie, beschouwd als zijnde boekhoudkundig en fiscaal verricht in naam en voor rekening van Xior.

1.2.2 Voorstel tot besluit om het maatschappelijk kapitaal te verhogen met een nader te bepalen bedrag door de creatie van een nader te bepalen aantal volledig volgestorte aandelen (in functie van de finale Inbrengwaarde en het aantal Nieuwe Aandelen).

Het (totale) bedrag van de kapitaalverhoging zal gelijk zijn aan het aantal Nieuwe Aandelen vermenigvuldigd met de (exacte) fractiewaarde van de bestaande Xior-aandelen (d.i. EUR 18,00 per aandeel). De kapitaalvertegenwoordigende waarde van alle (nieuwe en op dat ogenblik bestaande) aandelen van Xior zal vervolgens worden gelijkgeschakeld, zodat zij voortaan eenzelfde kapitaalvertegenwoordigende waarde (en fractiewaarde) zullen hebben. Het verschil tussen de fractiewaarde en de uitgifteprijs zal worden geboekt als uitgiftepremie op een onbeschikbare rekening die, op dezelfde voet als het kapitaal, de waarborg van derden zal uitmaken en die in geen geval zal kunnen worden verminderd of afgeschafte dan met een beslissing van de algemene vergadering beslissend zoals inzake statutenwijziging.

1.2.3 Voorstel tot bekrachtiging van de algemene voorwaarden van de Fusie, zoals vermeld of waarnaar wordt verwezen in het fusievoorstel en het fusieverslag van de Raad van Bestuur.

II. Wijziging van de statuten ingevolge de Fusie

Voorstel om, indien alle resoluties onder agendapunt I. worden goedgekeurd, en mits goedkeuring door de FSMA, artikel 6 (Kapitaal) van de statuten als volgt aan te passen :

Artikel 6 – Kapitaal, vervanging van de huidige tekst van de eerste paragraaf door de volgende tekst : « Het kapitaal van de vennootschap bedraagt [•] euro (€ [•]), verdeeld in [•] aandelen, zonder nominale waarde, die elk één/[•]ste (1/[•]ste) deel van het kapitaal vertegenwoordigen ».

De bedragen die zijn aangeduid als "[•]" zullen bepaald worden op het moment dat de definitieve Inbrengwaarde is bepaald, overeenkomstig hetgeen in resolutie 1.2.1 is voorzien.

III. Machtigingen

Voorstel tot het verlenen van volmacht voor (i) de coördinatie van de statuten, (ii) de neerlegging van de akte houdende vaststelling van de besluiten tot Fusie en de publicaties in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad, (iii) de uitvoering van de genomen beslissingen en (iv) het vervullen van de eventueel vereiste formaliteiten bij de KBO, het Ondernemingsloket en de BTW-administratie.

De Raad van Bestuur nodigt u uit om alle voorstellen van besluit opgenomen in deze agenda goed te keuren (in voorkomend geval, onder opschortende voorwaarde van de goedkeuring van de voorgestelde statutenwijzigingen door de FSMA).

Informatie voor de aandeelhouders

Gelieve te noteren dat alle hierna opgenomen data en aangeduide uren finale deadlines zijn, en dat deze niet verlengd zullen worden ingevolge een weekend, een wettelijke feestdag of enige andere reden.

Goedkeuring van de wijzigingen van de statuten : Er wordt gepreciseerd dat de BAV geldig zal kunnen beraadslagen ongeacht het aanwezig of vertegenwoordigde deel van het kapitaal. Om de Fusie en statutenwijzigingen te kunnen goedkeuren is een meerderheid van ten minste drie/vierde van de op de vergadering uitgebrachte stemmen vereist. De statutenwijzigingen die hierboven zijn beschreven, dienen nog de voorafgaande goedkeuring van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) te krijgen.

Toelatingsformaliteiten en uitoefening van het stemrecht : Ten einde deze BAV bij te wonen of zich daar te laten vertegenwoordigen, en er het stemrecht uit te oefenen, moeten de aandeelhouders de bepalingen van artikelen 26 en 27 van de statuten van de Vennootschap naleven. Om tot de algemene vergadering te worden toegelaten moeten de aandeelhouders bewijzen dat zij werkelijk eigenaar zijn van de betrokken aandelen.

Registratie : Enkel personen die op de Registratiedatum (zoals hieronder gedefinieerd) aandeelhouder zijn van de Vennootschap kunnen deelnemen aan de BAV en er het stemrecht uitoefenen, op grond van de boekhoudkundige registratie van de aandelen op de naam van de aandeelhouder op de Registratiedatum, hetzij door de inschrijving in

het aandelenregister, hetzij door hun inschrijving op de rekeningen van een erkend rekeninghouder of een vereffeningsinstelling, ongeacht het aantal aandelen dat de aandeelhouder bezit op de datum van de BAV. Maandag 18 juli 2016 (24 uur Belgische tijd) geldt als registratiedatum (de « Registratiedatum »).

Bevestiging deelname: De houders van gedematerialiseerde aandelen die wensen deel te nemen aan de BAV moeten een attest voorleggen dat is afgeleverd door Euroclear of een erkende rekeninghouder bij Euroclear waaruit blijkt met hoeveel gedematerialiseerde aandelen die op de naam van de aandeelhouder staan ingeschreven op zijn rekeningen op de Registratiedatum, de aandeelhouder heeft aangegeven aan de BAV te willen deelnemen. De neerlegging van dit attest geldt tevens als melding van deelname aan de BAV. De neerlegging van het hierboven bedoelde attest door de eigenaars van gedematerialiseerde aandelen moet ten laatste op dinsdag 26 juli 2016 gebeuren op de zetel van de Vennootschap (Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen) of via e-mail (info@xior.be), of bij ING België, in één van haar vestigingen, agentschappen, of kantoren.

De eigenaars van aandelen op naam die aan de BAV wensen deel te nemen, moeten de Vennootschap uiterlijk op dinsdag 26 juli 2016 in kennis stellen van hun voornemen om aan de BAV deel te nemen per gewone brief die uiterlijk op voornoemde datum toekomt op de zetel van de Vennootschap (Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen) of via e-mail (info@xior.be).

Volmacht: Iedere aandeelhouder kan zich op de BAV door een volmachtdrager laten vertegenwoordigen. Elke aandeelhouder kan slechts één persoon aanwijzen als volmachtdrager.

Opdat een aandeelhouder zich zou kunnen laten vertegenwoordigen door een lasthebber moet de schriftelijke volmacht worden ingevuld en ondertekend conform het formulier van volmacht dat door de Raad van Bestuur werd vastgesteld en waarvan een type-exemplaar ter beschikking ligt op de zetel van de Vennootschap of kan worden gedownload via haar website (<http://www.xior.be/nl/investor/investor-relations>). Deze volmacht dient uiterlijk op dinsdag 26 juli 2016 op de zetel van de Vennootschap toe te komen via gewone brief (Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen) of via e-mail (info@xior.be). Originele exemplaren waarvan overeenkomstig het voorgaande een (elektronische) kopie werd verzonden naar de Vennootschap, dienen uiterlijk op de BAV aan de Vennootschap te worden overhandigd. De aandeelhouders worden verzocht de op het volmachtformulier vermelde instructies te volgen, om op rechtsgeldige wijze vertegenwoordigd te kunnen zijn. Bij het aanwijzen van een volmachtdrager zal elke aandeelhouder rekening houden met de regels inzake belangenconflicten en het bijhouden van een register. Bovendien zullen de aandeelhouders die zich wensen te laten vertegenwoordigen de hierboven vernoemde registratie- en bevestigingsprocedure moeten naleven.

Aangezien het quorum niet bereikt op de BAV van 15 juli 2016, zal de volmacht gegeven voor deze vergadering eveneens gelden voor de BAV van 1 augustus 2016 mits de aandeelhouder die zich wenst te laten vertegenwoordigen de hierboven vernoemde registratie- en bevestigingsprocedure opnieuw naleeft.

Schriftelijke vragen: Aandeelhouders kunnen hun vraagrecht uitoefenen. Schriftelijke vragen aan de bestuurders dienen uiterlijk op dinsdag 26 juli 2016 toe te komen via gewone brief of e-mail op de zetel van de vennootschap (Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen; info@xior.be). Meer gedetailleerde informatie over de rechten uit hoofde van artikel 540 W.Venn. wordt ter beschikking gesteld op de website van de Vennootschap (<http://www.xior.be/nl/investor/investor-relations>).

Ter beschikking stellen van stukken: Iedere aandeelhouder kan, tegen overlegging van zijn attest (in geval van gedematerialiseerde aandelen), zodra de oproeping tot de BAV is gepubliceerd, ter zetel van de Vennootschap (Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen) kosteloos een afschrift verkrijgen van de stukken die zullen worden voorgelegd aan de BAV, de agenda van de BAV, die tevens een voorstel van besluit of een commentaar van de raad van bestuur bevat, en het formulier dat gebruikt kan worden voor het stemmen bij volmacht. Deze documenten, evenals de gegevens die overeenkomstig artikel 533bis, §2 W.Venn. moeten worden ter beschikking gesteld, kunnen tijdens normale kantooruren worden geraadpleegd op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap (Mechelsesteenweg 34, bus 108, 2018 Antwerpen) of op de website van de Vennootschap (<http://www.xior.be/nl/investor/investor-relations>).

Praktische informatie: De aandeelhouders die meer informatie wensen te bekomen over de modaliteiten aangaande de deelname aan de BAV, kunnen contact opnemen met de Vennootschap (tel. + 32-3 257 04 89; e-mail : info@xior.be).

De Raad van Bestuur.
(6530)

DB Funds, société d'investissement à Capital variable. — Siège social : boulevard Konrad Adenauer 2, L-1115 Luxembourg. R.C.S. Luxembourg : B 178 481 — (la « Société »)

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société

Cher actionnaire,

par la présente, le Liquidateur de la Société vous invite à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société qui se tiendra en son siège social, au boulevard Konrad Adenauer 2, à L-1115 Luxembourg, le vingt-neuf juillet 2016, à 11 h 30 m, avec l'ordre du jour suivant :

AGENDA :

1. Nomination de KPMG Luxembourg Société coopérative en tant que réviseur d'entreprises de la Société pour l'exercice social écoulé le 14 avril 2016, ainsi qu'en tant que commissaire à la liquidation.
2. Prise de connaissance des rapports du conseil d'administration et du réviseur d'entreprises de la Société pour l'exercice social écoulé le 14 avril 2016.
3. Approbation des comptes annuels pour l'exercice social écoulé le 14 avril 2016.
4. Prise de connaissance des rapports du Liquidateur et du réviseur d'entreprises de la Société pour la période du 14 avril 2016, jusqu'au 29 juillet 2016.
5. Approbation des comptes pour la période du 14 avril 2016, jusqu'au 29 juillet 2016.
6. Dépôt et conservation des livres et des documents sociaux.
7. Dépôt des avoirs qui n'ont pas pu être distribués à leurs bénéficiaires suite à la liquidation auprès de la Caisse de Consignation.
8. Non-rémunération des membres du conseil d'administration pour l'exercice social écoulé le 14 avril 2016, et pour la période du 14 avril 2016, jusqu'au 29 juillet 2016.
9. Décharge des membres du conseil d'administration pour l'exercice social écoulé le 14 avril 2016, et pour la période du 14 avril 2016, jusqu'au 29 juillet 2016.
10. Décharge du liquidateur pour la période du 14 avril 2016, jusqu'au 29 juillet 2016.
11. Clôture de la liquidation de la Société.

Veillez renvoyer le certificat constatant le dépôt de vos actions ainsi que la procuration dûment datée et signée au moins le jour de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société par e-mail à FundSetUp@oppenheim.lu et sabine.ebert@oppenheim.lu. Vous pouvez joindre Sabine Ebert, au numéro de tél. + 352-22 15 22 493.

Veillez envoyer les originaux par courrier à Oppenheim Asset Management Services S.à.r.l., à l'attention de Sabine Ebert, boulevard Konrad Adenauer 2, à L-1115 Luxembourg (grand-duché de Luxembourg). Les formulaires de procuration peuvent être obtenus chez Sabine Ebert.

Luxembourg, juillet 2016.

Sur ordre du liquidateur.

(6585)

Bewindvoerders

Burgerlijk Wetboek - Wet van 17 maart 2013

Administrateurs

Code civil - Loi du 17 mars 2013

Vrederecht Beringen

Bij beschikking van 27 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Beringen een wijziging van de inhoud van een bestaande gerechtelijke beschermingsmaatregel van de goederen met vertegenwoordiging uitgesproken naar een gerechtelijke beschermingsmaatregel van de goederen én de persoon met vertegenwoordiging, overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Juffrouw Sarah VANDERAVERT, geboren te Merksem op 3 maart 1996, met rijksregisternummer 96.03.03-294.04, wonende te 3980 Tessenderlo, Neerstraat 158,

en :

Mevrouw VANSLAMBROUCK, Linda Pierre Marie-Louise, met rijksregisternummer 63.08.01-450.26, geboren te Merksem op 1 augustus 1963, huishoudhulp, wonende te 3980 Tessenderlo, Neerstraat 158, blijft gehandhaafd als bewindvoerder over de goederen met vertegenwoordiging uitgebreid naar goederen én de persoon met vertegenwoordiging van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANHEEL, Christel. (75854)

Vrederecht Diksmuide

Bij beschikking van 4 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Diksmuide beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Marcel Seys, geboren te Kaaskerke op 18 september 1928, wonende te 8600 Diksmuide, Woumenweg 82, doch verblijvend « Yzerheem », Ijzerheemplein 1, te 8600 Diksmuide.

Mevrouw Monique Seys, wonende te 8660 De Panne, Kregelstraat 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De heer Seys Ludwig, wonende te 8870 Izegem, Ommegangstraat 114, werd aangesteld als vertrouwenspersoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) JANSSENS, Ingrid. (75855)

Vrederecht Diksmuide

Bij beschikking van 4 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Diksmuide beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Agnes Gellinck, geboren te Wervik op 19 augustus 1933, wonende te 8650 Houthulst, Oostbroekstraat 6, doch verblijvend « RVT Hof ten Ijzer », Dorpplaats 14, te 8647 Lo-Reninge.

Mevrouw Katrien Hemerycke, wonende te 8430 Middelkerke, Zeedijk 38, bus 0001, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) JANSSENS, Ingrid. (75856)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van 6 juli 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

GOETHALS, Viviane, geboren te Gent op 12 januari 1958, wonende te 9000 Gent, « P.C. Dr. Guislain », Francisco Ferrerlaan 88A.

Meester AUDENAERT, Nele, advocaat, met kantoor te 9070 Heusden, Laarnebaan 119, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) VAN PARIJS, Nadine. (75857)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van 1 juli 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

VAN SWIJGENHOVEN, Lea, geboren te Veldwezelt op 17 augustus 1924, wonende te 9000 Gent, Eedverbondkaai 36C.

LEMAIRE, Jenny, wonende te 9000 Gent, Eedverbondkaai 35, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) VAN PARIJS, Nadine. (75858)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van 1 juli 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

GEVAERT, Ashley, geboren te Gent op 11 augustus 1998, wonende te 9000 Gent, Louis Cloquetstraat 5, momenteel verblijvende te 9000 Gent, « MFC Sint-Jozef », Ebergiste De Deynstraat 1.

DE BIE, Krista, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Fratersplein 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon met ingang van 11 augustus 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) VAN PARIJS, Nadine. (75859)

Vrederecht Gent IV

Bij beschikking van 7 juli 2016, heeft de vrederechter van het vierde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Robert MONTIGNIES, geboren te Tourcoing (Frankrijk) op 10 december 1924, wonende te 9050 Gentbrugge (Gent), Bruiloftstraat 95, verblijvend « A.Z. Sint-Lucas », Groenebriël 1, te 9000 Gent.

Renaat VAN GAMPELAERE, wonende te 9030 Mariakerke (Gent), Guldenroedestraat 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Magali LEHARDY, wonende te Frankrijk 06200 Nice, 96 Corniche Fleurie, Le Plein Ciel - Le Real D, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) TEMMERMAN, Stefanie. (75860)

Vrederecht Gent IV

Bij beschikking van 7 juli 2016, heeft de vrederechter van het vierde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Etienne VERBRUGGHE, geboren te Oostende op 3 december 1928, wonende te 9000 Gent, Sint-Antoniusskaai 12/B.

Krista DE BIE, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Fratersplein 10, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) TEMMERMAN, Stefanie. (75861)

Vrederecht Gent V

Bij beschikking van 22 juni 2016, heeft de vrederechter van het vijfde kanton Gent een gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Alain MORTIER, geboren te Gent op 7 juli 1965, wonende te 9050 Gentbrugge (Gent), Piguinstraat 19.

Annie-Rose VANLAERES, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Willem Tellstraat 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en goederen van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) GEURS, Valerie. (75862)

Vrederecht Grimbergen

Bij beschikking van 30 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Grimbergen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende : Mijnheer Morad ALLALI,

geboren te Vilvoorde op 25 december 1980, met rijksregisternummer 80.12.25-197.41, wonende te 1850 Grimbergen, Tweelindendreef 78/039, verblijvende in het « Sint-Alexiusinstituut », Grimbergesteeweg 40, te 1850 Grimbergen.

Meester Bart LAEREMANS, advocaat, met kantoor te 1853 Grimbergen, Lakensestraat 41, bus 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) RICOU, Els. (75863)

Vrederecht Halle

Bij beschikking van 5 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Halle beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Joanna VAN DROOGENBROECK, geboren te Sint-Martens-Bodegem op 3 juli 1931, met rijksregisternummer 31.07.03-340.76, wonende te 1700 Dilbeek, Bruekauterstraat 4, verblijvend « WZC Sint- Augustinus », Monseigneur Senciestraat 4, te 1500 Halle.

Mevrouw Ann VANDERMOTTEN, advocaat, met kantoor te 1740 Ternat, Bodegemstraat 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) VANDERELST, Monique. (75864)

Vrederecht Hasselt I

Bij beschikking van 7 juli 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Hasselt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Marcel Carolus VANDERSTEEN, geboren te Kuringen op 19 augustus 1933, met rijksregisternummer 33.08.19-123.56, wonende te 3511 Hasselt, Stevoortse Kiezel 113, verblijvend Ekkelgaarden 17-19, te 3500 Hasselt.

VANDERSTEEN, Guido, wonende te 3510 Spalbeek, Oudestraat 126, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen in het systeem van vertegenwoordiging.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) LANGENS, Miet. (75865)

Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 7 juli 2016 (16B256), heeft de vrederechter van het vrederecht van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de Wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen betreffende :

Mevrouw MAHIEU, Blanche, geboren te Reninge op 2 oktober 1919, gedomicilieerd te 8970 Poperinge, Casselstraat 284, doch verblijvende in het « Woon-Zorgcentrum Huize Zonneliel », Stationsstraat 24, te 8900 Ieper.

De heer Merlevede Freddy, wonende te L 6160 Bourglinster, rue du Junglinster 14, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen van zijn moeder, mevrouw Blanche, Mahieu voornoemd.

Ieper 7 juli 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Wilfried VAN ENGELANDT.

(75866)

Vrederecht Kontich

Bij beschikking van 11 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Kontich beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Angela Maria BUDKO, geboren te Kiev (Unie d. Socialst. Sovjetrep.) op 21 maart 1920, met rijksregisternummer 20.03.21-392.01, wonende te 2530 Boechout (Sint-Mathildis), Sportveldlaan 25.

Mijnheer Maurice JANSSENS, wonende te 2640 Mortsel, Soetewestraat 48, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) ENGELEN, Christine.

(75867)

Vrederecht Kontich

Bij beschikking van 11 juli 2016 heeft de vrederechter van het kanton Kontich beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Khadija Belôrf, geboren te Antwerpen op 18 maart 1968, met rijksregisternummer 68.03.18-386.38, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Sint-Lambertusstraat 52, bus 24, verblijvend « P.C. Broeders Alexianen », Provinciesteenweg 408, te 2530 Boechout.

Meester Christel PEETERS, kantoorhoudende te 2970 Schilde, Maretaak 27, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) ENGELEN, Christine.

(75868)

Vrederecht Kortrijk II

Bij beschikking van 30 juni 2016, heeft de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Nelly Vanbrakel, geboren te Ronse op 4 april 1938, wonende in « Residentie Ter Meersch », te 8580 Avelgem, Leopoldstraat 26.

Mevrouw Rosanne Vervaeke, wonende te 8580 Avelgem, Toekomststraat 81, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Nathalie CLAUS.

(75869)

Vrederecht Landen-Zoutleeuw

Bij beschikking van 30 juni 2016 heeft de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Zoutleeuw, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Marie-Jeanne VANDERMAESEN, geboren te Diest op 23 december 1924, wonende te 3290 Diest, Eduard Robeynslaan 46, verblijvend « WZC Dellebron », Mounstraat 21, te 3470 Kortenen.

Meester Alex LEMMENS, advocaat te 3440 Zoutleeuw, Grote Steenweg 54, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) GAENS, Sandy.

(75870)

Vrederecht Lennik

Bij beschikking van 4 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Lennik beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Bart BOURGEOIS, geboren te Aalst op 30 augustus 1972, gedomicilieerd en verblijvende in « De Ketelberg », te 1760 Roosdaal, Lombeekstraat 88, bus 5.

Julienne SCHOUKENS, wonende te 1740 Ternat, Gemeentehuisstraat 27B, bus 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) L. VAN BEVER.

(75871)

Vrederecht Lennik

Bij beschikking van 7 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Lennik een gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende:

Guy André GOFFART, geboren te Brussel (district 2) op 27 oktober 1954, gedomicilieerd en verblijvende in het tehuis « De Valier », te 1770 Liedekerke, Verlorenkoststraat 103.

Het dossier wordt ambtshalve omgezet naar de nieuwe wetgeving op de meerderjarige onbekwame persoon. Het bewind en de opdracht van de voorlopige bewindvoerder Wasteels, Geert, wonende te 9400 Ninove, Hazeleerstraat 52, wordt bevestigd en hij wordt aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) DE K. DE BACKER.

(75872)

Vrederecht Lokeren

Bij beschikking van 6 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Lokeren beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt

met de menselijke waardigheid, betreffende :Cecile Marie Theophiel VERVAET, geboren te Lokeren op 16 juni 1930, wonende te 9160 Lokeren, Heilig Hartlaan 112, verblijvende « WZC Ter Durme », Polderstraat 2, te 9160 Lokeren,

en voegen toe als bewindvoerder over de persoon en de goederen : Meester Jan Devroe, advocaat met kantoor te 9080 Lochristi, Zevenekendorp 16.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, VERCRUYSSSEN, Michaël.
(75873)

Vrederecht Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 4 juli 2016, werd voor recht gezegd dat het vroegere voorlopig bewind over de beschermde persoon, MATTE, Linda, geboren te Mechelen op 18 februari 1957, wonende te 2800 MECHELEN, Klein Begijnhof 8, wordt omgezet in een rechterlijke beschermingsmaatregel cfm. art. 492/1, § 2 BW.

Als bewindvoerder over de goederen werd aangewezen : Wim LEENAARDS, advocaat, kantoorhoudende te 2610 WILRIJK (ANTWERPEN), Ridderveld 19.

Mechelen, 8 juli 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peter VANKEER.
(75874)

Vrederecht Neerpelt-Lommel

Bij beschikking van 28 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot :

- de goederen in het systeem van vertegenwoordiging.

Betreffende : Mevrouw Maria Seraphina BYLOOS, geboren te Kleine-Brogel op 11 februari 1924, met rijksregisternummer 24.02.11-278.07, wonende te 3940 Hechtel-Eksel, Nieuwstraat 17.

Meester Sarah KLOK, advocaat, kantoorhoudende te 3910 Neerpelt, Vrijheidsstraat 23, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIRSTEN, Vliegen.
(75875)

Vrederecht Neerpelt-Lommel

Bij beschikking van 28 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot :

- de goederen in het systeem van vertegenwoordiging,

- de persoon in het systeem van vertegenwoordiging.

Betreffende : Mijnheer Jan Clement Isodoor Julien WIELOCKX, geboren te Balen op 14 januari 1959, wonende te 2490 Balen, Rijsbergdijk 1, verblijvende te Adelberg 64, te 3920 Lommel.

Mijnheer Ludo Albert TIMMERMANS, wonende te 2490 Balen, Rijsbergdijk 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIRSTEN, Vliegen.
(75876)

Vrederecht Neerpelt-Lommel

Bij beschikking van 30 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot :

- de goederen in het systeem van vertegenwoordiging.

Betreffende : Mijnheer Robert DE GRAAFF, geboren te Jakarta op 1 oktober 1958, wonende te 3920 Lommel, Leuken 64A.

Meester Stijn MERTENS, advocaat, kantoorhoudende te 3920 Lommel, Stationsstraat 91, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) KIRSTEN, Vliegen.
(75877)

Vrederecht Ninove

Bij beschikking van 7 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ninove beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Maria Romania GOUBERT, geboren te Denderhoutem op 31 maart 1935, met rijksregisternummer 35.03.31-338.70, wonende te 9450 Haaltert, Terlinden 39, verblijvend in « Residentie Rodenbach », A. Rodenbachstraat 97, te 9470 Denderleeuw.

Mijnheer Noël Camiel VAN DER HOEVEN, wonende te 9450 Haaltert, Terlinden 41, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) POELAERT, Sabine.
(75878)

Vrederecht Overijse-Zaventem

Bij beschikking van 6 juli 2016 (A.R. 16B203 - Rep.R.nr. 1307/2016), heeft de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer GHAÏLAN, Hotman Mohamed, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op 30 januari 1984, wonende en verblijvende te 1930 ZAVENTEM, Hoogstraat 136.

Meester Maria VAN WEYENBERGE, advocate, met kantoor te 1930 ZAVENTEM, Stationsstraat 76, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw GHAÏLAN, Wafaa, wonende te 1930 ZAVENTEM, Hazenlaan 8, bus 2, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) VAN der EEKEN, Hilde.
(75879)

Vrederecht Overijse-Zaventem

Bij beschikking van 7 juli 2016 (A.R. 16B204 - Rep.R.nr. 1309/2016), heeft de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw SCHEPERS, Marie-Louise, geboren op 6 december 1956, wonende te 1930 ZAVENTEM, Guldendelle 26a.

Mijnheer SCHEPERS, Marcel Jan, geboren te Steenokkerzeel op 27 juni 1941, wonende te 1930 ZAVENTEM, Guldendelle 26a, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Meester Brigitta VERHAEREN, advocaat, met kantoor te 1820 STEENOKKERZEEL, Braambos 4, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) VAN der EEKEN, Hilde.

(75880)

Vrederecht Overijse-Zaventem

Bij beschikking van 11 juli 2016 (A.R. 16B227 - Rep.R.nr. 651/2016), heeft de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Overijse, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer GOETVINCK, Lieven, geboren te Ninove op 17 februari 1963, wonende en verblijvende in « Residentie Villa Wijns », 3090 OVERIJSE, Sint-Annastraat 102.

Meester DE SMET, Johan, advocaat, met kantoor te 1502 LEMBEEK, Paassoldatenstraat 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) VAN der EEKEN, Hilde.

(75881)

Vrederecht Overijse-Zaventem

Bij beschikking van 11 juli 2016 (A.R. 16B226 - Rep.R.nr. 646/2016), heeft de vrederechter van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Overijse, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw MARTIN, Paula Angèle Jeanne, geboren te Aarlen op 11 juli 1953, wonende en verblijvende in « Residentie Villa Wijns », 3090 OVERIJSE, Sint-Annastraat 102.

Meester DE SCHRYVER, Andreas, advocaat, met kantoor te 3000 LEUVEN, Naamsestraat 165, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) VAN der EEKEN, Hilde.

(75882)

Vrederecht Ronse

Bij beschikking van 7 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Ronse beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Rik DEMEYERE, geboren te Zwevegem op 25.06.1964, wonende te 8553 Zwevegem, Klein Ronsestraat 14, doch verblijvende te 9690 Kluisbergen, Stationsstraat 3, « VZW De Bolster ».

Voegt toe als bewindvoerder over de persoon en de goederen : Mevrouw DEMEYERE, Doris, geboren te Zwevegem op 01.12.1958, wonende te 8553 Zwevegem-Otegem, Klein-Ronsestraat 14.

Stelt aan als vertrouwenspersonen over DEMEYERE, Rik :

DEMEYERE, Willem, wonende te 8900 Dikkebus, Melkerijstraat 20.

DEMEYERE, Mia, wonende te 8790 Oostrozebeke, Ooigemstraat 25A.

DEMEYERE, Ann, wonende te 8490 Snellegem, J. Noterdaemestraat 12.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VAN LUL, Claudia.

(75883)

Vrederecht Tielt

Bij beschikking van 30 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Tielt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw ACKAERT, Cecile Urbain, geboren te Sint-Kruis op 20 februari 1932, wonende te 8850 Ardoeie, « WZC Sint-Vincentius », Kortrijksetraat 58.

D'HONT, Dirk Elisabeth, geboren te Gent op 18 november 1940, wonende te 9820 Merelbeke (Bottelare), Rood Beeldekenstraat 21, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kurt DE BUCK.

(75884)

Vrederecht Tielt

Bij beschikking van 30 juni 2016 heeft de vrederechter van het kanton Tielt beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

De heer MAEYAERT, August Lievin, geboren te Assebroek op 1 april 1929, wonende te 8610 Kortemark-Werken, Steenstraat 97/A, verblijvend « WZC Sint-Vincentius », Kortrijksetraat 58, te 8850 Ardoeie.

D'HONT, Dirk Elisabeth, geboren te Gent op 18 november 1940, wonende te 9820 Merelbeke (Bottelare), Rood Beeldekenstraat 21, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kurt DE BUCK.

(75885)

Vrederecht Turnhout

Bij beschikking (16B566 - Rep.R. 2702/2016) van de vrederechter van het kanton Turnhout verleend op 7 juli 2016, werd DRIESEN, Ludovicus Maria, geboren te Vlimmeren op 31 augustus 1940, wonende te 2350 Vosselaar, Regtenboom 15, verblijvende te 2350 Vosselaar, « WZC Hof Ter Dennen », Regtenboom 15, onbekwaam verklaard en kreeg toegevoegd, als bewindvoerder over de goederen DRIESEN, Wim, wonende te 2340 Beerse, Zomerstraat 10.

Turnhout 7 juli 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) JACOBS, Kristel.
(75886)

Vrederecht Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 11 juli 2016, werd voor recht gezegd dat het vroegere voorlopig bewind over de beschermde persoon Rosalia VAN CAMPENHOUT, geboren te Londerzeel op 20 juni 1926, met rijksregisternummer 26.06.20-318.58, wonende te 2890 Sint-Amands, « WZC Ter Schelde », Kouterpark 25, werd omgezet in een rechterlijke beschermingsmaatregel conform art. 492/1, § 2 BW.

Als bewindvoerder over de goederen blijft aangewezen : Meester DE KERPEL, Ann, advocaat, kantoorhoudende te 1860 Meise, Wijnberg 22.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) VISSERS, Rafaël.
(75887)

Vrederecht Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 5 juli 2016, werd meester VAN WEERDT, Elke, advocaat, kantoorhoudende te 2880 Bornem, Frans Van Haelenstraat 89, aangesteld tot bewindvoerder over de persoon van Charlotta Honora Maria PAUWELS, geboren te Sint-Amands op 18 januari 1929, met rijksregisternummer 29.01.18-240.30, wonende te 2890 Sint-Amands, Kaai 31, thans verblijvende te 9300 Aalst, « WZC De Mouterij », Nieuwbeekstraat 30.

Herbevestigd het mandaat van Meester VAN WEERDT, Elke, als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon, volgens Onze beschikking van 13 oktober 2015 (Rolnummer 15B554 - Rep.R.nr. 1908/2015).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier hoofd van dienst, (get.) BORGONIE, Mike.
(75888)

Vrederecht Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 8 juli 2016, werd voor recht gezegd dat het vroegere voorlopig bewind over de beschermde persoon Jan Gaston Maria DALEMANS, geboren te Sint-Amands op 4 september 1924, met rijksregisternummer 24.09.04-251.02, wonende te 2890 Sint-Amands, « WZC Ter Schelde », Kouterpark 25, werd omgezet in een rechterlijke beschermingsmaatregel conform art. 492/1, § 2 BW.

Als bewindvoerder over de goederen blijft aangewezen : Meester De Kerpel, Ann, advocaat, kantoorhoudende te 1860 Meise, Wijnberg 22.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) VISSERS, Rafaël.
(75889)

Vrederecht Zelzate

Bij beschikking van 30 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Marie José DE SCHEEMAKER, geboren te Assenede op 27 februari 1932, wonende te 9060 Zelzate, Burg. Jos. Chalmetlaan 82.

Meester Kira GOUWY, advocaat, met kantoor te 9060 Zelzate, Westkade 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) CHRISTIAENS, Patty.
(75890)

Vrederecht Zelzate

Bij beschikking van 30 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Fernande GOUWY, geboren te Gouy-les-Piéton op 14 maart 1928, wonende te 9960 Assenede, Leegstraat 17.

Mevrouw LIPPENS, Yolande, geboren te Sleidinge op 24 april 1949, wonende te 9940 Evergem, Berkstraat 39, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) CHRISTIAENS, Patty.
(75891)

Vrederecht Zelzate

Bij beschikking van 10 juni 2016 heeft de vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Marius WITTOUCK, geboren te Köhln (Duitsland) op 8 juni 1998, wonende te 9880 Aalter, Cardijnlaan 11, verblijvende te Berg 8, 9950 Waarschoot.

Meester Tom POELMAN, advocaat, met kantoor te 9080 Lochristi, Kapelleken 12, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) CHRISTIAENS, Patty.
(75892)

Vrederecht Zelzate

Bij beschikking van 22 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Remi TOURNE, geboren te Destelbergen op 21 juni 1927, « WZC Sint-Vincentius », 9080 Zaffelare (Lochristi), Kanunnik Petrus Jozef Triestlaan 4.

Meester Bart RAES, advocaat, met kantoor te 9080 Lochristi, Beukendreef 26, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) CHRISTIAENS, Patty.
(75893)

Vrederecht Zomergem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zomergem van 11 juli 2016, werd het vonnis van 30 maart 2011 van de vrederechter van het kanton Zomergem (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 april 2011), gewijzigd in een rechterlijke beschermingsmaatregel over de goederen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Clarice DE BAETS, geboren te Knesselare op 26 februari 1928, met rijksregisternummer 28.02.26-036.77, wonende te « WZC Veilige Have », 9880 Aalter, Lostraat 28.

Mijnheer Roland PLASSCHAERT, wonende te 3120 Tremelo, Schrieksebaan 58D, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van de voornoemde beschermde persoon

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VAN HULLE, Mieke.
(75894)

Vrederecht Brasschaat

Vervanging bewindvoerder

Bij beslissing van 7 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Brasschaat de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer David Rita Jaak PAUWELS, geboren te Kapellen op 10 oktober 1981, wonende te 2930 Brasschaat, Augustijnslei 69/1001, thans verblijvende p.a. Manuela Vermeylen, Welkomstraat 56, te 2160 Wommelgem.

Hij kreeg toegevoegd als bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging) en dit in vervanging van de bewindvoerder over de goederen Meester Jan Lodewijk MERTENS : Meester Erwin JORIS, advocaat, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DELARUELLE, Sandra.
(75895)

Vrederecht Brasschaat

Vervanging bewindvoerder

Bij beschikking van 7 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Brasschaat de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Kristel ONGENA, geboren te op 4 mei 1971, wonende te 2930 Brasschaat, Augustijnslei 69/1001.

Zij kreeg toegevoegd als bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging) en dit in vervanging van de bewindvoerder over de goederen Meester Jan Lodewijk MERTENS : Meester Patricia VAN GELDER, advocaat, met kantoor te 2600 BERCHEM, Grotesteenweg 638.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) DELARUELLE, Sandra.
(75896)

Vrederecht Gent I

Vervanging bewindvoerder

Bij beslissing van 06 juli 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent een einde gesteld aan de opdracht van GENETELLO, Sam, wonende te 9080 Lochristi, Reinaertlaan 9, in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van :

GENETELLO, José, geboren te Merelbeke op 26 september 1938, wonende te 9052 Zwijnaarde (Gent), Heerweg-Zuid 126.

Meester DE BIE, Krista, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Fratersplein 10, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) VAN PARIJS, Nadine.
(75897)

Vrederecht Gent I

Vervanging bewindvoerder

Bij beschikking van 1 juli 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

CHRISTOPHE, Martine, geboren te Gent op 14 april 1943, wonende te 9820 Merelbeke, Kloosterstraat 24A.

Meester BEELE, Frederic, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Gebroeders De Cockstraat 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Ter vervanging van : Meester BEELE, Thierry, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Gebroeders De Cockstraat 2.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) VAN PARIJS, Nadine.
(75898)

Vrederecht Heist-op-den-Berg

Vervanging bewindvoerder

Bij beslissing van 7 juli 2016, heeft de vrederechter Heist-op-den-Berg een einde gesteld aan de opdracht van SOEFFERS, Christiaan, wonende te 2560 Nijlen, L. Gewatstraat 53, in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon van :

Mevrouw Paula Maria Jean HUYSMANS, geboren te Mol op 22 juni 1932, met rijksregisternummer 32.06.22-250.95, wonende te 2580 Putte, Heistraat 7, verblijvend in het « Rusthuis Sint-Jozef », te 2222 Heist-op-den-Berg, Sint-Jozefstraat 15.

Mevrouw Lutgarde SOEFFERS, wonende te 2560 Nijlen, Spoorweglei 25, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) LEMMENS, Danny.
(75899)

Vrederecht Heist-op-den-Berg*Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 7 juli 2016, heeft de vrederechter te Heist-op-den-Berg een einde gesteld aan de opdracht van mevrouw Nancy VANNUETEN, advocaat te 2580 Putte, Lierbaan 209, in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van :

Mevrouw Melissa Conny Patrick VAN DEN BRANDE, geboren te Mechelen op 24 december 1985, met rijksregisternummer 85.12.24-084.95, wonende te 2580 Putte, Daliastraat 15, en werd de heer Karl MORTELMANS, advocaat te 2220 Heist-op-den-berg, Mechelsesteenweg 111, in vervanging aan gesteld.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) LEMMENS, Danny.
(75900)

Vrederecht Lennik*Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 21 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Lennik een einde gesteld aan de opdracht van David DE VALCK, advocaat, met kantoor te 1785 Merchtem, Stoofstraat 59, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder :

Etienne DE BISSCHOP, geboren te Asse op 17 februari 1967, met rijksregisternummer 67.02.17-459.64, gedomicilieerd en verblijvende in de « Residentie De Eekhoorn », te 1700 Dilbeek, Dennenlaan 20.

JO DE NUL, advocaat met kantoor te 1750 Lennik, Ninoofsesteenweg 219, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) L. VAN BEVER.
(75901)

Vrederecht Lennik*Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 21 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Lennik een einde gesteld aan de opdracht van David DE VALCK, advocaat, met kantoor te 1785 Merchtem, Stoofstraat 59, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder van :

Jean-Marie VAN DROOGENBROECK, geboren te Brussel op 3 december 1955, gedomicilieerd en verblijvende in de « Residentie De Zwaluw », te 1700 Dilbeek, H. Moeremanslaan 132.

JO DE NUL, advocaat met kantoor te 1750 Lennik, Ninoofsesteenweg 219, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) L. VAN BEVER.
(75902)

Vrederecht Oostende I*Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 29 juni 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Oostende een einde gesteld aan de opdracht van Nadia DECOCK, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder van :

Mevrouw Paula DE WAELE, geboren te Zaffelare op 24 december 1932, met rijksregisternummer 32.12.24-226.04, wonende te 8450 Bredene, Duinenstraat 106.

De heer Jean-Sébastien SABLON, advocaat, met kantoor te 8020 Oostkamp, Brugsestraat 44B, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) MORAEEL, Kris.
(75903)

Vrederecht Zelzate*Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 8 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Zelzate een einde gesteld aan de opdracht van meester Sophie Maenhout, advocaat, met kantoor te 9060 Zelzate, Westkade 19, in haar hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van :

Verfaillie, Lea, geboren te Sint-Joris (Brugge) op 3 september 1934, wonende te 9900 Eeklo, Moeie 37.

Mevrouw Rosita Petra Elisabeth D'Haemers, wonende te 8755 Ruiselede, Schietspoelstraat 17, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, CHRISTIAENS, Patty.
(75904)

Vrederecht Aalst I*Opheffing bewind*

Bij beschikking van 8 juli 2016, heeft de vrederechter van het vrederecht van het EERSTE KANTON AALST een einde gemaakt aan de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid.

Verklaart mevrouw TALLOEN, Caroline, advocaat, met kantoor te 9300 Aalst, Bauwensplaats 6, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het vrederecht van het Eerste Kanton Aalst op 27 oktober 2015, tot bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van mevrouw Yvette DEMEDTS, geboren te Wakken op 30 december 1941, wonende te 9200 Dendermonde, Dokter Emiel Van Winkellaan 49, verblijvende in het « Psychiatrisch Centrum Zoete Nood Gods », te 9340 Lede, Reymeersstraat 13A, met ingang van 16 juni 2016, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon overleden is.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, RENNEBOOG, Luc.
(75905)

Vrederecht Antwerpen IX*Opheffing bewind*

Bij beschikking van de vrederechter, vrederecht van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 16B175 op 7 juli 2016, werd vanaf 17.06.2016, een einde gesteld aan het voorlopig beheer van :

Meester VAN GELDER, Patricia, advocaat, kantoorhoudende te 2600 BERCHEM, Grotesteeweg 638, aangewezen als voorlopige bewindvoerder bij vonnis van de vrederechter van Zandhoven verleend op 24 maart 2011 (rolnummer 11A219 - Rep.R. 1044/2011 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2011, blz. 21522 onder nr. 63992),

over: wijlen DINGENEN, Franciscus Ludovicus, geboren te Antwerpen op 6 april 1941, in leven laatst wonende te 8370 Blankenberge, Serg. De Bruynestraat 2A/52, overleden te Blankenberge, op 17 juni 2016.

Antwerpen, 8 juli 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Heike BRAUN.
(75906)

Vrederecht Antwerpen XII

Opheffing bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 5 juli 2016, werd ingevolge het overlijden op 20 juni 2016, van:

MANDOS, Rita Maria, ongehuwd, geboren te Antwerpen op 5 februari 1960, wonende te 2100 Deurne, Ten Eekhovewei 193, een einde gesteld aan het mandaat van bewindvoerder over de GOEDEREN van:

DE SCHRYVER, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 18 juni 2013, blz. 39335, nr. 68129).

Deurne, 5 juli 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Richard BLENDEMAN.
(75907)

Vrederecht Gent I

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 29 juni 2016, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

VAN NUFFEL, Godeliva, geboren te Aalst op 14 februari 1925, wonende te 9000 Gent, « WZC Avondvrede », Kalvermarkt 1, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) VAN PARIJS, Nadine.
(75908)

Vrederecht Geraardsbergen-Brakel

Opheffing bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 8 juli 2016, werd VANDERPUTTEN José, geboren te Deux-Acres op 7 maart 1950, wonende te 9500 Geraardsbergen, Hoge Buizemont 194, opnieuw in staat zelf haar goederen te beheren vanaf 08.07.2016, zodat het vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, d.d. 19.04.2007 (rolnummer 07A107 - rep.R. 2007/640 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16.05.2007), ophoudt uitwerking te hebben en VAN HOEY, Vanessa, advocaat, kantoorhoudende te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133/2, aldus ontslagen wordt van haar opdracht als voorlopig bewindvoerder.

Geraardsbergen, 11 juli 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Ingrid PARDAENS.
(75909)

Vrederecht Heist-op-den-Berg

Opheffing bewind

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg op 08-07-2016, werd vastgesteld dat:

DE GROODT, José, geboren te Putte op 20 december 1939, en wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Boonmarkt 27, overleden is te Heist-op-den-Berg op 29 juli 2015, en er aan de aanstelling als voorlopig bewindvoerder van:

DE WIT, Geert, geboren te Bonheiden op 17 maart 1971 en wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, L. Carréstraat 58, hiertoe aangesteld bij beslissing van de vrederechter van deze rechtbank dd.6 oktober 2009, een einde is gekomen op de datum van het overlijden.

Heist-op-den-Berg, 8 juli 2016.

Bij uittreksel: de griffier, (get.) Danny LEMMENS.
(75910)

Vrederecht Kontich

Opheffing bewind

Stelt vast dat de opdracht van TORFS, Lieve, geboren te Duffel op 28 augustus 1976, wonende te 2840 Rumst, Tuinwijk 8, in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en goederen van:

TORFS, Jan, geboren te Mortsels op 27 september 1936, wonende te 2550 Kontich, Ooststatiestraat 5, van rechtswege is geëindigd op 26 juni 2016, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) ENGELEN, Christine.
(75911)

Vrederecht Lennik

Opheffing bewind

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lennik op 5 juli 2016, werd vastgesteld dat de beschermde persoon, wijlen ROSSIGNOL, Louis, geboren te TERALFENE op 14 oktober 1932, tijdens zijn leven laatst gedomicilieerd te 1790 Affligem, Balleistraat 37, doch verblijvende te 1770 Liedekerke, Kasteelstraat 14, overleden is te Liedekerke op 21 maart 2016, zodat het mandaat van de voorlopige bewindvoerder, ROSSIGNOL Joseph, gedomicilieerd te 9320 Aalst, Avondelsbaan 11, aangesteld bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Asse op 12 februari 2014 (AR 14A181 - Rep.R. 761/2014, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 maart 2014), van rechtswege is beëindigd.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) K. DE BACKER.
(75912)

Vrederecht Meise

Opheffing bewind

Beschikking d.d. 11 juli 2016.

Bij beschikking d.d. 11 juli 2016 van de vrederechter van het kanton Meise werd een einde gesteld aan het mandaat van meester David De Valck, advocaat met kantoor te 1785 Merchtem, Stoofstraat 59, te 1785 Merchtem, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Maria Vermeylen, geboren te Schriek op 23 maart 1934, wonende te 1861 Meise, « Residentie Van Horick », Karel Baudewijnslaan 24, met ingang van 20 februari 2016.

Deze werd ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

De griffier, (get.) Geert MOSSELMANS.
(75913)

Justice de paix de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château

Par ordonnance du 1^{er} juillet 2016, le juge de paix justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Merbes-le-Château, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Michel René Dehombreux, né à Grand Reng le 26 février 1945, domicilié à 6560 Erquelinnes, rue Joseph Wauters 54.

M. Yves Demanet, avocat, domicilié à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Gozée 137B, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Plateau. (75914)

Justice de paix de Bruxelles III

Par ordonnance du 22 juin 2016, le juge de paix du troisième canton de Bruxelles a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Annick Danielle Michelle Letizia, née à Boussu le 16 février 1975 (RN 75.02.16-128.11), domiciliée à 1000 Bruxelles, chaussée d'Anvers 61, bte 60.

Mme Barbara Troiani, avocate à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, boulevard Brand Whitlock 64, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Ikrame Al Molahed. (75915)

Justice de paix de Bruxelles IV

Par ordonnance du 16 juin 2016, le juge de paix du quatrième canton de Bruxelles a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Barbara Vanbuyten, née à Bruxelles le 19 septembre 1968, sans domicile fixe.

M. Bruno Putzeys, avocat, domicilié à 1180 Uccle, avenue Brugmann 311, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Mme Alexandra Trips, travailleuse de rue, ayant son bureau à l'ASBL « Diogenes », à 1000 Bruxelles, place de Ninove 10, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Davide Tempio. (75916)

Justice de paix de Charleroi II

Par ordonnance du 6 juillet 2016, sur requête déposée au greffe en date du 25 mai 2016, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Théodor Joachim Meneghello, né à Harnes (France) le 20 décembre 1925, domicilié à 6001 Marcinelle, avenue de Philippeville 112.

Me Vincent Desart, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 35, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule Dumay. (75917)

Justice de paix de Charleroi V

Par ordonnance du 8 juillet 2016, le juge de paix de Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine,

Mme Jacqueline Cauchie, née à Jumet le 12 décembre 1972, domiciliée à 6590 Momignies, cité Pouppe 32, a été déclarée incapable pour les actes en rapport avec ses biens.

Me Sébastien Tramasure, avocat, domicilié à 6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 136, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Katy Garin. (75918)

Justice de paix de Charleroi V

Par ordonnance du 8 juillet 2016, le juge de paix Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

M. Pascal Roelandt, né à Gosselies le 17 novembre 1967, domicilié à 6001 Charleroi, rue du Basson 103, a été déclaré incapable pour les actes en rapport avec ses biens.

Me Jessica Forster, avocat, domiciliée à 6210 Les Bons Villers, rue du Déporté 2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Katy Garin. (75919)

Justice de paix de Charleroi V

Par ordonnance du 8 juillet 2016, le juge de paix de Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Monsieur Carmelo BILLECI, né à Charleroi le 11 mars 1957, domicilié à 6220 Fleurus, rue de la Station 57.

A été déclaré incapable pour les actes en rapport avec ses biens.

Maître Jessica FORSTER, avocat, domiciliée à 6210 Les Bons Villers, rue du Déporté 2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GARIN, Katy. (75920)

Justice de paix de Charleroi V

Par ordonnance du 6 juillet 2016, le juge de paix de Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Madame Marie José STILMANT, née à Loverval le 3 janvier 1920, domiciliée à 6030 Charleroi, rue Jean-Baptiste Cuinié 64, a été déclarée incapable pour les actes en rapport avec ses biens.

Maître Eric DENIS, avocat à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue Dorlodot 21, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GARIN, Katy. (75921)

Justice de paix de Charleroi V

Par ordonnance du 6 juillet 2016, le juge de paix de Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Monsieur Bruno ARGOLAS, né à Bruxelles le 24 décembre 1976, domicilié à 6030 Charleroi, rue de Mons 25/031, a été déclaré incapable pour les actes en rapport avec ses biens.

Maître Vincent DESART, avocat à 6000 Charleroi, boulevard P. Mayence 35, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GARIN, Katy. (75922)

Justice de paix de Charleroi V

Par ordonnance du 6 juillet 2016, le juge de paix de Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Madame Patricia THIEME, née à Charleroi le 30 juin 1964, domiciliée à 6030 Marchienne-au-Pont, rue Martinsen 31/1, a été déclarée incapable pour les actes en rapport avec ses biens.

Maître Véronique QUINET, avocat à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 104, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GARIN, Katy. (75923)

Justice de paix de Châtelet

Suite à la requête déposée au greffe le 7 juin 2016, par ordonnance du 11 juillet 2016, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Rosario RAZIANO, né à Lercara Friddi (Italie) le 13 octobre 1932, domicilié à 6200 Châtelet, « Home Le Centenaire », rue Gendebien 186.

Monsieur Bernard RAZIANO, domicilié à 6060 Charleroi, rue du Bois de Lobbes 81, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Arnaud DESCHACHT. (75924)

Justice de paix de Philippeville-Couvin

Par ordonnance du 27 juin 2016, sur procès-verbal de saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siège de Couvin, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Madame Ginette VERBEKE, née à Charleroi le 14 avril 1960, registre national n° 60.04.14-100.89, domiciliée à 5670 Nismes, « Home Le Repos des Vallées », rue Ainseveau 44.

Monsieur Jean-Luc REMACLE, employé S.N.C.B., domicilié à 5660 Couvin, Hameau de Géronsart 4, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DUSSENNE, Dominique. (75925)

Justice de paix de Beauraing-Dinant-Gedinne

Par ordonnance du 28 juin 2016, sur requête déposée le 14 juin 2016, le juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Philippe Joseph Emile BUZIN, né à Dinant le 14 août 1965, domicilié à 5500 Dinant, rue de Philippeville 55,

Madame Séverine BUZIN, domiciliée à 6769 Meix-devant-Virton, rue Berchiwé 1C, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Madame Maureen Christel Manuel BUZIN, domiciliée à 5030 Gembloux, rue du Maurage 29, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) MARLIER, Laurence. (75926)

Justice de paix de Forest

Par ordonnance du 4 juillet 2016, le juge de paix du canton de Forest a prononcé des mesures de protection de la personne/des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Rita Schifano, née à Bruxelles le 9 juin 1974, registre national n° 74.06.09-144.18, domiciliée à 1190 Forest, avenue Wielemans Ceuppens 152/0001.

Madame TERENCEZIO, Anna, domiciliée à 1190 Forest, rue Max Waller 17, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BAELE, Jan. (75927)

Justice de paix de Forest

Par ordonnance du 24 juin 2016, le juge de paix du canton de Forest a prononcé des mesures de protection de la personne/des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Nisrine Hassouni, née à Etterbeek le 28 décembre 1995, registre national n° 95.12.28-456.07, domiciliée à 1190 Forest, rue Auguste Lumière 32/TM00.

Madame Fatiha ABARKAN, domiciliée à 1190 Forest, rue Auguste Lumière 32/TM00 a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BAELE, Jan. (75928)

Justice de paix de Huy I

Par ordonnance du 28 juin 2016, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Danièle Jeanne Renée VANDERBRUGGEN, née à Liège le 3 avril 1954, registre national n° 54.04.03-106.93, domiciliée à 4500 Huy, avenue Reine Astrid 73/0002, résidant « Résidence Les Floricots », rue Poyoux-Sarts 29, à 4500 Tihange.

Maître Anne-Cécile NOEL, avocat, dont l'étude est établie 4500 Huy, avenue Albert I^{er} 4, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HAOND, Laurence. (75929)

Justice de paix de La Louvière

Par ordonnance du 23 juin 2016, le juge de paix du canton de La Louvière a modifié le contenu des mesures de protection des biens prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant :

Madame Marie-Rose GEEROLF, née à Strépy-Bracquegnies le 20 octobre 1959, domiciliée à 7100 La Louvière, rue du Foyer 13.

En conséquence, désignons à nouveau : Maître WINS, Virginie, avocate, dont le cabinet est établi à 7110 Boussoit, rue Grande 116, en qualité d'administrateur des biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BELLANCA, Saadia. (75930)

Justice de paix de La Louvière

Par ordonnance du 17 mars 2016, nous, juge de paix de La Louvière, avons procédé au basculement du dossier en application de la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Confirmons Maître Paule VAN DEN BOSSCHE, avocat, domiciliée à 1180 Uccle, rue Xavier de Bue 11, en qualité d'administrateur des biens de Madame Angélique PEREIRA-RUAS, née à Ixelles le 29 novembre 1973, registre national n° 73.11.29-288.64, domicilié à 7100 La Louvière, rue Du Bois D'Huberbu 81.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BELLANCA, Saadia. (75931)

Justice de paix de La Louvière

Par ordonnance du 14 juin 2016, nous, juge de paix.

Disons que Maître HERRENT, Joyce, avocate, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Arbalestriers 1b, administrateur des biens de OBEZ, Patricia, est désignée également en qualité d'administrateur de la personne de OBEZ, Patricia, née à La Hestre le 16 novembre 1962, registre national n° 62.11.16-092.31, domiciliée à 7110 La Louvière, rue Amé Raulier 3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BELLANCA, Saadia. (75932)

Justice de paix de La Louvière

Par ordonnance du 19 février 2016, nous, juge de paix de La Louvière, avons procédé au basculement conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Confirmons Maître Martine SAINT-GUILLAIN, avocate, dont le cabinet est établi à 7134 Binche, rue Saint-Fiacre 11, en qualité d'administrateur des biens de Madame Marie Louise HUBEAU, née à Binche le 9 novembre 1928, registre national n° 28.11.09-028.76, domiciliée à 7110 La Louvière, « Résidence Reine Astrid », rue Reine Astrid 236-238.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BELLANCA, Saadia. (75933)

Justice de paix de Namur II

Par ordonnance du 7 juillet 2016, rendue sur inscription d'office le 7 juillet 2016, le juge de paix suppléant du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Francis DAUBY, né à Orchimont le 14 novembre 1954, domicilié à 5100 JAMBES, boulevard de la Meuse 17-0030, résidant au « CNP Saint-Martin », rue Saint-Hubert 84, à 5100 Dave;

et :

Maître Grégory VAN DER STEEN, avocat, dont les bureaux sont à 5100 JAMBES, avenue Prince de Liège 91/9, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PALATE, Anne. (75934)

Justice de paix de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul

Par ordonnance du 5 juillet 2016, sur requête déposée au greffe, en date du 24 mai 2016, le juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Damien DELOGNE, né à Libramont-Chevigny le 4 novembre 1989, registre national n° 89.11.04-233.41, domicilié à 6840 Neufchâteau, chaussée de Namur 22, résidant « Vivalia La Clairière », rue des Ardoisières 100, à 6880 Bertrix.

Maître Emeline HUVELLE, avocate, dont le cabinet est sis à 6880 Bertrix, rue de la Bonne Fontaine 8, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) WARNMAN, Pernilla. (75935)

Justice de paix de Sprimont

Par ordonnance du 5 juillet 2016, le juge de paix suppléant, Valérie GILLET, du canton de Sprimont a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Louis Jules Honoré Ghislain ETIENNE, né à Louveigné le 1^{er} mai 1933, registre national n° 33.05.01-307.03, domicilié à 4141 Sprimont, rue Fond Bastin 1.

Monsieur François DEMBOUR, avocat, dont l'étude est établie à 4000 Liège, place de Bronckaert 1, a été désigné en qualité d'administrateur des biens (représentation) de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) SELECK, Frédérique.
(75936)

Justice de paix de Sprimont

Par ordonnance du 5 juillet 2016, le juge de paix suppléant, Valérie GILLET, du canton de Sprimont a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Cédric Halina Jean-Luc Léonard Robert HERFS, né à Liège le 22 décembre 1980, registre national n° 80.12.22-177.54, domicilié à 4870 Trooz, rue Grand'Rue 287/0001.

Monsieur François DEMBOUR, avocat, dont l'étude est établie à 4000 Liège, place de Bronckaert 1, a été désigné en qualité d'administrateur des biens (représentation) de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) SELECK, Frédérique.
(75937)

Justice de paix de Sprimont

Par ordonnance du 5 juillet 2016, le juge de paix suppléant, Valérie GILLET, du canton de Sprimont a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Joseph Henri François GERMAIN, né à Bra le 22 septembre 1928, registre national n° 28.09.22-283.96, domicilié à 4140 Sprimont, « AU BON AIR », rue de Lillé 2.

Monsieur Denis DRION, avocat, dont l'étude est établie à 4000 Liège, rue Hullos 103-105, a été désigné en qualité d'administrateur des biens (représentation) de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) SELECK, Frédérique.
(75938)

Justice de paix de Tournai I

Par ordonnance du 8 juillet 2016, sur requête déposée au greffe, en date du 22 juin 2016, le juge de paix de Tournai I a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Maxence DUBART, né à Tournai le 5 mars 1997, registre national n° 97.03.05-429.24, domicilié à 7530 Tournai, rue Wirie 269.

Monsieur Maximilien DUBART, domicilié à 7530 Tournai, rue des Rocs 16, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BATTEUR, Pauline.
(75939)

Justice de paix de Tournai II

Par ordonnance du 27 juin 2016, le juge de paix de Tournai II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Madame Jeannine VANHEULE, née à Roubaix (France)

le 28 mai 1924, registre national n° 24.05.28-094.90, domiciliée à 7730 Estaimpuis, rue du Patronnage 7, résidant « Les Soeurs de Charité », boulevard Lalaing 43b, à 7500 Tournai.

Maître Julie NUTTIN, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue de la Justice 7, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) BEGHAIN, Yann.
(75940)

Justice de paix de Tournai II

Par ordonnance du 4 juillet 2016, le juge de paix de Tournai II a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-Ange LEVAUX, née à Tournai le 24 novembre 1973, registre national n° 73.11.24-202.09, domiciliée à 7730 Estaimpuis, rue des Pinsons 13.

Maître Virginie DE WINTER, avocate, dont les bureaux sont situés à 7712 Mouscron, chemin du Fruchuwé 3, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) BEGHAIN, Yann.
(75941)

Justice de paix de Wavre II

Par ordonnance du 23 juin 2016, le juge de paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nathalie MATHY, née à Port-au-Prince (Haïti) le 27 janvier 1997, domiciliée à 1450 Chastre, rue des Tombes Romaines 4.

Madame Colette MATHY, domiciliée à 1450 Chastre, rue des Tombes Romaines 4, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DELCORPS, Audrey.
(75942)

Justice de paix de Forest

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 30 juin 2016, le juge de paix du canton de Forest a mis fin à la mission de Madame Victorine BOMPOLONGA, domiciliée à 1190 Forest, chaussée de Forest 284/3ArG, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Monsieur MABIALA MAKABWANA, né à Lukamba (Congo belge) le 10 décembre 1957, domicilié à 1190 Forest, chaussée de Forest 284/20, résidant à 1190 FOREST, avenue de la Jonction 52, à la « Prison de Forest ».

Maître André DECOURRIERE, avocat, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, rue Dautzenberg 42, a été désigné comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BAELE, Jan.
(75943)

Justice de paix de La Louvière*Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 24 juin 2016, nous, juge de paix de La Louvière, mettons fin ce jour à la mission de Monsieur SAIVE, Jacques, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Monsieur Marco HUPIN, né à Bruxelles le 7 mars 1985, registre national n° 85.03.07-373.59, domicilié à 7110 La Louvière, rue Sous-le-Bois 16/0204.

Désignons en qualité de nouvel administrateur : Maître DESCORNEZ, Tatiana, avocat, dont le cabinet est sis à 7070 LE RÈULX, rue Sainte-Gertrude 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BELLANCA, Saadia. (75944)

Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode*Remplacement d'administrateur*

Monsieur Gilles CHEMIN, né à Leuven le 8 septembre 1974, registre national n° 74.09.08-171.42, résidant à 1000 Bruxelles, rue de la Forêt d'Houthulst 35/20.

Mettons fin à la mission de Maître Guibert DEBRAY, en tant qu'administrateur provisoire des biens de Guibert DEBRAY, avocat, dont le cabinet est établi à 1310 La Hulpe, rue de la Procession 61,

désignons Emmanuelle DELWICHE, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) DECLERCQ, Véronique. (75945)

Justice de paix de Tournai I*Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 29 juin 2016, le juge de paix de Tournai I a mis fin à la mission de Maître Martine VLOEBERGS, avocate à 7500 TOURNAI, rue de la Justice 5, en sa qualité d'administrateur de la personne de :

Madame Patricia DUGARDIN, née à Tournai le 23 septembre 1954, registre national n° 54.09.23-122.94, domiciliée à 7532 Tournai, chemin du Rail 250.

Madame Emmanuelle VAN WAMBEKE, domiciliée à 7760 ESCA-NAFFLES, rue d'Anseroel 46, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) WITESPROST, Véronique. (75946)

Justice de paix d'Anderlecht I*Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Anderlecht I, en date du 11 juillet 2016, il a été constaté la fin de mission de Maître Pushtig Muhadri, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Bruxelles, boulevard Lambermont 138/2, en qualité d'administrateur provisoire Madame CARTRY, Nicole, née à Kambove (Rép. dém. du Congo) le 19 septembre 1937, de son vivant domiciliée à 1070 Anderlecht, chaussée de Ninove 534, cette dernière étant décédée le 19 juin 2016.

Pour extrait conforme : la greffière assumée, (signé) CASOLO, Madison. (75947)

Justice de paix de Philippeville-Couvin*Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Couvin, rendue le 06-07-2016, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 07.05.2010, et publiée au *Moniteur belge* du 26.05.2010, à l'égard de :

Madame MANISE Jeanne, né à Oignies-en-Thiérache le 13 février 1932, domiciliée à 5670 Nismes, « Home Le Repos des Vallées », rue Ainseveau 44.

Cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître DELVALLEE, Julien, avocat, dont le cabinet est établi à 5660 Couvin, rue de la Marcelle 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dominique DUSSENNE. (75948)

Justice de paix de Forest*Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 7 juillet 2016, il a été mis fin au mandat de Monsieur João Pedro DOS REIS NASCIMENTO DE ALMEIDA, domicilié à 1190 Forest, avenue du Mont Kemmel 1/ES00, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Maria Albertina Neves Dos Reis Nascimento De Almeida, née le 10 juillet 1932, à Penha de França, de son vivant domiciliée à la « Résidence Val des Roses », à 1190 Forest, rue Roosendael 175.

Cette personne est décédée à Forest, en date du 19 mars 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jan BAELE. (75949)

Justice de paix de La Louvière*Mainlevée d'administration*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 30 mars 2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marcelle GOLBERT-ZAGRAYE, née à Paris le 28 janvier 1931, registre national n° 31.01.28-050.59, domiciliée à 7100 La Louvière, rue des Fonds Gaillard 107, et résidant « LE LAETARE », rue du Moulin 54, à 7100 La Louvière, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BELLANCA, Saadia. (75950)

Justice de paix de La Louvière*Mainlevée d'administration*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 03/05/2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Evelyne Jacqueline Francine MICHOT, née à Strépy-Bracquegnies le 30 octobre 1955, registre national n° 55.10.30-082.49, domiciliée à 7110 La Louvière, rue Alfred Schelfaut 15, et résidant « Home Résidence Reine Astrid », rue Reine Astrid 236-238, à 7110 La Louvière, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BELLANCA, Saadia. (75951)

Justice de paix de La Louvière*Mainlevée d'administration*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 11/05/2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Maria TOFFETTI, née à Dignano D'Istria le 24 décembre 1921, registre national n° 21.12.24-070.26, domiciliée à 7110 La Louvière, rue de la Maladrée 43, et résidant « LES AUBEPI-NES », rue de la Maladrée 43, à 7110 La Louvière, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) BELLANCA, Saadia. (75952)

Justice de paix Saint-Josse-ten-Noode*Mainlevée d'administration*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 2 mai 2016, à Etterbeek, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Simone GOEMANS, née à Bruxelles le 22 juin 1932, résidant de son vivant à 1140 Evere, avenue du Frioul 20, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) DECRAUX, Valérie. (75953)

Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode*Mainlevée d'administration*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 9 mai 2016, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Denise BESSEMS, née à Molenbeek-Saint-Jean le 6 octobre 1923, résidant de son vivant à 1140 Evere, rue de Genève 117, bte 3, ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

A été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) LARDOT, Dmien. (75954)

Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode*Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 28 juin 2016, mettons fin à la mission de LEFEVRE, Nathalie, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, « Résidence La Paix », rue Grandgagnage 28, bte 12, administrateur provisoire des biens de PHILIPPE, André, né à Franière le 12-02-1955, domicilié en dernier lieu à 1140 Evere, « Résidence SAINT-VINCENT », rue A. de Boeck 54-58, fonctions lui conférées par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, du 19 juin 2009, suite au décès de la personne protégée survenu à Evere le 21 mars 2016.

Le greffier délégué, (signé) Damien LARDOT. (75955)

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Acceptation sous bénéfice d'inventaire**

Code civil - article 793

Ingevolge verklaring afgelegd op 11 juli 2016, ten overstaan van geassocieerd notaris Ann De Paepe, te Gent, heeft mevrouw DE SUTTER, Nancy Germaine, geboren te Antwerpen op 24 februari 1964, wonende te 9420 Erpe-Mere, Zandstraat 86, bus 4, handelend in hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger, zijnde de ouder, van juffrouw APPELMANS, Lientje, geboren te Wetteren op 27 december 2000, wonende te 9420 Erpe-Mere, Zandstraat 86, bus 4, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer APPELMANS, Joseph, geboren te Halle op 31 juli 1954 (rijksregister-nummer 54.07.31-441.06), laatst wonende te 9420 Erpe-Mere, Eksterberg 3, overleden te Aalst op 4 januari 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van geassocieerde notarissen Jan Bael, Ilse De Brauwere en Ann De Paepe, met kantoor te 9000 Gent, Charles de Kerchovelaan 14.

Ann De Paepe, geassocieerd notaris. (6531)

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg LIMBURG, afdeling te Tongeren, op zeven juli tweeduizend zestien, heeft LAFOSSE, Nathalie, advocaat, met kantoor te 3724 Kortesseem, Beekstraat 10, in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder (hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Borgloon, d.d. 28.03.2006), verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen ROOSEN, Joseph Hendrik Gerard, geboren te Vliermaal op 24 november 1937, in leven laatst wonende te 3724 VLIERMAAL, Kersendaelstraat 11/R00, en overleden te Kortesseem op 6 mei 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Frank WILSENS, notaris, met standplaats te Volmolenstraat 1, 3830 Wellen.

Tongeren, 7 juli 2016.

De griffier, (get.) M. Nicolai. (6532)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, op elf juli tweeduizend zestien, heeft Mr. Ryde, Olivier, advocaat, te 8310 Brugge, Eikenberg 20, handelend in zijn hoedanigheid van voogd ad hoc over VAN COUILLIE, Diëgo, geboren te Brugge op 9 januari 1999, wonende te 8000 Brugge, Oude Oostendsesteenweg 259B, hiertoe aangesteld blijkens de ons vertoonde beslissing (houdende machtiging) van de vrederechter van het tweede kanton Brugge van 4 juli 2016, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN COUILLIE, Daniël, geboren te Brugge op 15 december 1953, in leven laatst wonende te 8380 ZEEBRUGGE (BRUGGE), Tijdokstraat 1, bus 205, en overleden te Knokke-Heist op 14 april 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Ryde, Olivier, advocaat, te 8310 Brugge, Eikenberg 20.

Brugge, 11 juli 2016.

De gedelegeerd griffier, (get.) Matthias Buysse.

(6533)

Suivant déclaration faite devant le notaire associé Benoît Colmant, à Grez-Doiceau, en date du 31 mai 2016, inscrite au registre particulier tenu à cet effet auprès du tribunal de Première instance de Namur en date du 8 juin 2016 et sous le n° 16-301 :

M. Duysan, Joël Joseph André, né à Monaco (Monaco) le 14 avril 1963 (RN 63.04.14-169.83), époux de Mme Ferrari, Clarence, domicilié à 1490 Court-Saint-Etienne, avenue Paul Henricot 11, agissant en qualité d'administrateur provisoire de M. Duysan, François Joseph César, né à Ixelles le 29 octobre 1929 (RN 29.10.29-119.78), domicilié à 5000 Namur, rue du Belvédère 44.

Et à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 17 mai 2016, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Siot, Micky, née à Charleroi le 19 février 1927 (RN 27.02.19-100.08), épouse de M. Duysan, François, domiciliée à 5100 Namur (Dave), Jaune Voie 64, décédée à Namur le 6 février 2016.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé aux notaires associés Pierre Nicaise, Benoît Colmant et Sophie Ligot, de résidence à 1390 Grez-Doiceau, allée du Bois de Bercuit 14.

Grez-Doiceau, le 11 juillet 2016.

(Signé) Benoît Colmant, notaire associé.

(6534)

Par une déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire reçue par Maître Dorothee BERGS, notaire à la résidence de THIMISTER-CLERMONT, en date du vingt-cinq juin deux mille seize, Madame VAES, Valérie Germaine Andrée, née à Rocourt le cinq mars mil neuf cent septante-trois, veuve de Monsieur SCHOONBROODT, Jean-Marc, demeurant et domiciliée à 6637 SAINLEZ (Fauvillers), rue du 26 Décembre 138; inscrite au registre national sous le numéro 73.03.05-316.21; a accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur SCHOONBROODT, Ghislain Nicolas Maria Joseph, né à Thimister le cinq juillet mil neuf cent trente-sept, époux de Madame PETIT, Christiane Léopoldine Marie, demeurant et domicilié en son vivant à 4890 THIMISTER-CLERMONT, rue de la Station 16/A005, décédé à LIEGE le vingt-sept décembre deux mille quinze; au nom de ses enfants mineurs : 1) Monsieur SCHOONBROODT, Maxence Pierre Georges Laureen, né à Liège le vingt-quatre août deux mille six, célibataire, demeurant et domicilié à 6637 SAINLEZ (Fauvillers), rue du 26 Décembre 138; inscrit au registre national sous le numéro 06.08.24-205.62; et 2) Mademoiselle SCHOONBROODT, Apolline Sara Marie Eugénie Damien, née à Liège le trente octobre deux mille huit, célibataire, demeurant et domiciliée à 6637 SAINLEZ (Fauvillers), rue du 26 Décembre 138; inscrite au registre national sous le numéro 08.10.30-272.85; représentés par leur mère, Madame VAES, Valérie, agissant en vertu d'une autorisation délivrée par le juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, rendue, en date du vingt avril deux mille seize (rôle 16B124, n° répertoire 586/2016).

Pour Madame VAES Valérie : Dorothee BERGS, notaire à THIMISTER-CLERMONT.

(6535)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille seize, le onze juillet, au greffe du tribunal de première instance de Liège, division Liège.

A COMPARU :

Maître DE KNOOP, LORRAINE, avocate, rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège, porteuse d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Maître DEVENTER, OLIVIER, avocat, rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

CLAES, JOELLE, née le 31 octobre 1968, à Liège, domiciliée rue Gustave Trasenster 74, à Ougrée.

Désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 16 mars 2016, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte.

Et à ce, autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 4 mai 2016, ordonnance qui est produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : CLAES, Jacques Oscar, né à Liège le 3 mars 1944, de son vivant domicilié à SERAING, rue G. Trasenster 74, et décédé le 1^{er} janvier 2016, à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile au cabinet de Maître Olivier Deventer, avocat, rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(6536)

Gerechtigde reorganisatie

Réorganisation judiciaire

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven van 08/07/2016, werd voor wat betreft V.B.S. ORSMAAL NV, met zetel te 3350 LINTER, Sint-Truidensesteenweg 195, KBO nr. 0459.382.892, betreffende de Wet op Continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009.

De rechtbank homologeert het reorganisatieplan, neergelegd op 26/05/2016 NIET en sluit de reorganisatieprocedure af.

C. Lenaerts, griffier.

(6537)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement du 7 juillet 2016, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SA Argio, dont le siège social est sis à 6001 Marcinelle, rue de Marchienne 42, bte b, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0830.094.722.

La durée du sursis est de 6 mois prenant cours le 7 juillet 2016 pour se terminer le 6 janvier 2017.

Le tribunal a désigné Mme la juge consulaire Danielle Huart, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard de Fontaine 10, à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (6538)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement du 7 juillet 2016, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Ramelot Construct, dont le siège social est sis à 6032 Mont-sur-Marchienne, chaussée de Thuin 131, bte 11, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0503.972.309.

La durée du sursis est de trois mois prenant cours le 7 juillet 2016 pour se terminer le 7 octobre 2016.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Michel Gaillard, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard de Fontaine 10, à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (6539)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement du 7 juillet 2016, la Chambre des Vacations du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Walvert, dont le siège social est sis à 6120 Ham-sur-Heure, rue Richard Carlier 37, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0826.062.094.

La durée du sursis est de trois mois prenant cours le 7 juillet 2016 pour se terminer le 7 octobre 2016.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Yvon Willemt, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard de Fontaine 10, à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (6540)

Faillissement**Faillite****Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Le 28/06/2016, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, par liquidation, la faillite d'Angelo GIUDICIANNI, domicilié à 4040 Herstal, rue Jean Lamoureux 18, et l'a déclaré inexcusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. ZANELLI. (6552)

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 30/06/2016, le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de Marcel COLLIN, domicilié à 4130 ESNEUX, rue d'Angleur 88, et l'a déclaré inexcusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. ZANELLI. (6553)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: VERDONCKT DAVY (VEN. V&L CONSULTING COMM. V.), OUDE HEIRWEG 34, 8851 ARDOOIE geboortedatum en -plaats: 3 juli 1976 ZWEVEGEM.

Referentie: 20160145.

Datum faillissement: 11 juli 2016.

Uitbatingsadres: OUDE HEIRWEG 34, 8851 ARDOOIE

Curator: Mr ROTSAERT PIET, BEERNEGEMSTRAAT 2, 8700 TIELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 11/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 22 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113177

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: COCOLOCO INTERPUBLY BVBA, HEIDELAAN 82/1, 8420 DE HAAN.

Referentie: 20160147.

Datum faillissement: 11 juli 2016.

Handelsactiviteit: OVERIGE GRAFISCHE ACTIVITEITEN

Uitbatingsadres: HEIDELAAN 82/1, 8420 DE HAAN

Ondernemingsnummer: 0460.148.204

Curator: Mr VERAMME JOHAN, Heidelaan 11, 8200 BRUGGE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 11/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 22 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113179

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: GROOTAERD NORBERT, VELDHOEKSTRAAT 116, 8020 OOSTKAMP, geboortedatum en -plaats: 22 mei 1950 EERNEGEM.

Referentie: 20160143.

Datum faillissement: 11 juli 2016.

Handelsactiviteit: O.M. HANDELSBEMIDDELING GESPECIALISEERD IN ANDERE GOEDEREN

Uitbatingsadres: VELDHOEKSTRAAT 116, 8020 OOSTKAMP

Ondernemingsnummer: 0682.015.314

Curator: Mr LABENS PETER, WOESTENDREEF 9, 8020 OOSTKAMP.

Voorlopige datum van staking van betaling: 11/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 22 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113175

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: V & L CONSULTING COMM. V., OUDE HEIRWEG 34, 8851 ARDOOIE.

Referentie: 20160144.

Datum faillissement: 11 juli 2016.

Handelsactiviteit: OVERIGE ADVIESBUREAU OP HET GEBIED VAN BEDRIJFSBEHEER

Uitbatingsadres: OUDE HEIRWEG 34, 8851 ARDOOIE

Ondernemingsnummer: 0846.453.672

Curator: Mr ROTSAERT PIET, BEERNEGEMSTRAAT 2, 8700 TIELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 11/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 22 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113176

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: DELTA BUILDING BVBA, HEMELSTRAAT 3, 8850 ARDOOIE.

Referentie: 20160146.

Datum faillissement: 11 juli 2016.

Handelsactiviteit: OVERIGE WERKZAAMHEDEN IN VERBAND MET DE AFWERKING VAN GEBOUW

Uitbatingsadres: HEMELSTRAAT 3, 8850 ARDOOIE

Ondernemingsnummer: 0849.177.095

Curator: Mr MARTENS KIM, KOUDE KEUKENSTRAAT 13, 8200 BRUGGE (SINT-ANDRIES).

Voorlopige datum van staking van betaling: 11/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 22 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113178

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: CODEX FINANCE NV, JACHTLAAN 135, 1040 BRUSSEL 4.

Referentie: 20160142.

Datum faillissement: 11 juli 2016.

Handelsactiviteit: ADVIESBUREAU OP HET GEBIED VAN BEDRIJFSBEHEER

Handelsbenaming: CODEX FINANCE NV

Uitbatingsadres: JACHTLAAN 135, 1040 BRUSSEL 4

Ondernemingsnummer: 0862.652.672

Curator: Mr DE RESE ULRICHE, DUDZEELSE STEENWEG 495, 8380 BRUGGE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 11/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 22 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113174

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DOBBELS QUALITY GROUP NV in vereffening, KOOIDREEF 11, 8200 BRUGGE.

Referentie: 20160141.

Datum faillissement: 8 juli 2016.

Handelsactiviteit: HOLDING

Handelsbenaming: DOBBELS QUALITY GROUP

Uitbatingadres: KOOIDREEF 11, 8200 BRUGGE

Ondernemingsnummer: 0889.594.621

Curator: Mr CRIVITS RIK, EZELSTRAAT 25, 8000 BRUGGE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 18 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113137

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : BABA JEE SPRLU, RUE JONET, 186/2, 6000 CHARLEROI.

Référence : 20160186.

Date de faillite : 12 juillet 2016.

Activité commerciale : vente de vêtements

Numéro d'entreprise : 0474.393.643

Curateur : GUCHEZ STEPHANE, RUE DU PARC 49, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 12/07/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/112997

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : IMMO 36 SCS, RUE RODOLPHE DELVAL, 29, 6183 TRAZEGNIES.

Référence : 20160181.

Date de faillite : 12 juillet 2016.

Numéro d'entreprise : 0480.042.607

Curateur : DE RIDDER KARL, RUE DU PARC, 49, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 12/07/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/112992

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : SC PROCONSTRUCT SCS, RUE 'T SERSTEVENS, 90, 6530 THUIN.

Référence : 20160183.

Date de faillite : 12 juillet 2016.

Numéro d'entreprise : 0521.862.671

Curateur : DAILLY CHARLES, RUE DU PARC 27, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 12/07/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/112994

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : RIGAUX ERIC, RUE DE PHILIPPEVILLE, 115, 6120 NALINNES, date et lieu de naissance : 29 février 1964 CHARLEROI.

Référence : 20160185.

Date de faillite : 12 juillet 2016.

Activité commerciale : achat et vente de véhicules

Numéro d'entreprise : 0542.430.433

Curateur : DEWAIDE XAVIER, RUE AUGUSTE PICCARD 12, 6041 GOSSELIES.

Date provisoire de cessation de paiement : 12/07/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/112996

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : TROC-PLANETE SNC, CHAUSSEE DE CHATELINEAU, 240, 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE.

Référence : 20160180.

Date de faillite : 12 juillet 2016.

Numéro d'entreprise : 0564.871.976

Curateur : SCHREDER PHILIPPE-ROBERT, BLD AUDENT 5, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 12/07/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/112991

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : FAB ENERGY SPRL, RUE DU MOULIN, 9, 6181 GOUY-LEZ-PIETON.

Référence : 20160184.

Date de faillite : 12 juillet 2016.

Activité commerciale : electricite generale

Numéro d'entreprise : 0845.893.052

Curateur : L'HOIR THIERRY, RUE DU DEPORTE 2, 6210 FRASNES-LEZ-GOSSELIE.

Date provisoire de cessation de paiement : 30/06/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/112995

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ECO CLEAN COMPANY SPRL, RUE LE CAMPINAIRE, 154, 6240 FARCIENNES.

Référence : 20160182.

Date de faillite : 12 juillet 2016.

Numéro d'entreprise : 0896.550.709

Curateur : DERMINE LOUIS, RUE DU PARC 29, 6000 CHARLEROI.

Date provisoire de cessation de paiement : 12/07/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, Boulevard de Fontaine, 10, 6000 Charleroi.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 6 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/112993

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: SIMSEK CETIN CVOA, ZWIJNAARDESESTEENWEG 164A, 9000 GENT.

Referentie: 20160290.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: pittabar

Ondernemingsnummer: 0825.312.424

Curator: Mr DE MOOR LIEVEN, HENRI DUNANTLAAN 12/301, 9000 GENT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 14 september 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER

2016/113089

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: WHITE EAGLE BVBA, HAYENHOEK 1, 3910 NEERPELT.

Referentie: 9446.

Datum faillissement: 13 juli 2016.

Ondernemingsnummer: 0457.827.033

Curatoren: Mr BERGHS HUBERT, LUIKERSTEENWEG 264B 0.2, 3500 HASSELT; Mr DRIESSEN HERMAN, CATHARINAPLEIN 15/3, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 13/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 24 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Stefanie SEVENS

2016/113126

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: ALIXINE BVBA, KAPELSTRAAT 48, 3500 HASSELT.

Referentie: 9442.

Datum faillissement: 13 juli 2016.

Handelsactiviteit: verkoop van juwelen en horloges

Ondernemingsnummer: 0550.678.007

Curatoren: Mr BERGHS HUBERT, LUIKERSTEENWEG 264B 0.2, 3500 HASSELT; Mr DRIESSEN HERMAN, CATHARINAPLEIN 15/3, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 20/06/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 24 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Stefanie SEVENS

2016/113121

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: CALLAS CONCEPT STORE BVBA, KEMPISCHE STEENWEG 370, 3500 HASSELT.

Referentie: 9443.

Datum faillissement: 13 juli 2016.

Handelsactiviteit: groothandel

Ondernemingsnummer: 0636.874.086

Curatoren: Mr BERGHS HUBERT, LUIKERSTEENWEG 264B 0.2, 3500 HASSELT; Mr DRIESSEN HERMAN, CATHARINAPLEIN 15/3, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 24 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Stefanie SEVENS

2016/113122

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: LODEWYCKX TIM, KIEFHÖEKSTRAAT 221, 3940 HECHTEL, geboortedatum en -plaats: 27 augustus 1986 LOMMEL.

Referentie: 9444.

Datum faillissement: 13 juli 2016.

Handelsactiviteit: PLAATSEN RAMEN IN ONDERAANNEMING

Ondernemingsnummer: 0806.729.796

Curatoren: Mr BERGHS HUBERT, LUIKERSTEENWEG 264B 0.2, 3500 HASSELT; Mr DRIESSEN HERMAN, CATHARINAPLEIN 15/3, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 30/04/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 24 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Stefanie SEVENS

2016/113123

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VERMIJL GARY, DE SLOGEN 42, 3550 HEUSDEN-ZOLDER, geboortedatum en -plaats: 4 januari 1974 HEUSDEN.

Referentie: 9447.

Datum faillissement: 13 juli 2016.

Handelsactiviteit: VERKOPEN EN HERSTELLEN VAN FIETSEN

Handelsbenaming: FIETSEN GARY

Ondernemingsnummer: 0874.885.164

Curatoren: Mr BERGHS HUBERT, LUIKERSTEENWEG 264B 0.2, 3500 HASSELT; Mr DRIESSEN HERMAN, CATHARINAPLEIN 15/3, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 01/06/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 24 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Stefanie SEVENS

2016/113125

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: BERVOETS ILSE, MAASTRICHTERSTEENWEG 50 B4.1, 3500 HASSELT, geboortedatum en -plaats: 11 april 1981 KOERSEL.

Referentie: 9445.

Datum faillissement: 13 juli 2016.

Handelsactiviteit: SCHOONHEIDSSALON

Handelsbenaming: CALLAS

Uitbatingsadres: KEMPISCHE STEENWEG 370, 3500 HASSELT

Ondernemingsnummer: 0890.327.663

Curatoren: Mr BERGHS HUBERT, LUIKERSTEENWEG 264B 0.2, 3500 HASSELT; Mr DRIESSEN HERMAN, CATHARINAPLEIN 15/3, 3500 HASSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 08/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25 Bus 6, 3500 Hasselt.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 24 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: Stefanie SEVENS

2016/113124

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : JSM SERVICES SPRL, RUE DU CHATEAU D'EAU 14, 4530 VILLERS-LE-BOUILLET.

Référence : 20160058.

Date de faillite : 13 juillet 2016.

Activité commerciale : travaux de menuiserie, vitrerie, placement de châssis

Siège d'exploitation : RUE DU CHATEAU D'EAU 14/A, 4530 VILLERS-LE-BOUILLET

Numéro d'entreprise : 0463.925.066

Curateur : HUSSON JEAN-MARC, RUE GODELET, 1/11, 4500 HUY.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Huy, Quai d'Arona 4, 4500 Huy.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 14 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise

2016/113117

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ROMAL SPRL, RUE FERRER 4, 4500 HUY.

Référence : 20160057.

Date de faillite : 13 juillet 2016.

Activité commerciale : cafés et bars

Numéro d'entreprise : 0809.005.635

Curateur : DONNE MARIELLE, PLACE PUISSANT, 13, 4171 POULSEUR.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Huy, Quai d'Arona 4, 4500 Huy.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 14 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise

2016/113116

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : RAINOTTE NICOLAS RUE HORS-CHÂTEAU 68 A 4000 LIEGE EN COURS DE CHANGEMENT D'ADRESSE A, EN NEUVICE 37, 4000 LIEGE 1, date et lieu de naissance : 2 août 1980 LIEGE.

Référence : 20160331.

Date de faillite : 7 juillet 2016.

Activité commerciale : intermédiaire du commerce en denrées et boissons

Dénomination commerciale : LE CERCLE DES ARTISANS

Siège d'exploitation : RUE HORS-CHÂTEAU 68, 4000 LIEGE 1

Numéro d'entreprise : 0842.948.806

Curateurs : COLLIN DOMINIQUE, RUE DE CHAUDFONTAINE 1, 4020 LIEGE 2; ANCION FRANCOIS, RUE DES ECOLIERS 7, 4020 LIEGE 2.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Liège, Place Saint-Lambert 30/0003, 4000 Liège.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18 août 2016.

Pour extrait conforme : S. RAHYR greffier

2016/113069

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : INDEPENDENZA SPRL, AVENUE LAMBERT, 89, 7301 HORNU.

Référence : 20160176.

Date de faillite : 12 juillet 2016.

Activité commerciale : production musicale et gestion de droits d'auteur

Numéro d'entreprise : 0896.474.295

Curateur : DETRAIT ANNE, RUE DU PARC, 19, 7000 MONS.

Date provisoire de cessation de paiement : 12/07/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Mons, Rue des Droits de l'Homme, 7000 Mons.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 8 septembre 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, F. Baugnies.

2016/112998

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ARTE CONSULTANCY BVBA, MULLEMSTRAAT 20/A, 9700 OUDENAARDE.

Referentie: 2244.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: gastenkamers e.a

Handelsbenaming: ARTE CONSULTANCY

Uitbatingsadres: JEZUIETENWEGEL 2, 9820 MERELBEKE

Ondernemingsnummer: 0500.712.812

Curator: Mr HEERMAN Ali, EINESTRAAT 34, 9700 OUDENAARDE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Oudenaarde, Bekstraat 14, 9700 Oudenaarde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 6 september 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2016/113054

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: MOESKOPS PEGGY, OPSTAL 14 BUS 1, 2340 BEERSE, geboortedatum en -plaats: 8 juli 1970 BEERSE.

Referentie: 20160233.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: VENNOOT LP-CLEANING VOF

Curatoren: Mr ARNAUTS-SMEETS JACQUES, AARSCHOTSE-STEENWEG 7, 2230 HERSELT; Mr PEETERS GUNTHER, AARSCHOTSESTEENWEG 7, 2230 HERSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 23 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/113098

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: TET'SCAFE BVBA, SMALLESTRAAT 5, 2430 LAAKDAL.

Referentie: 20160230.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: HORECA

Ondernemingsnummer: 0447.473.668

Curator: Mr VAN ROMPAEY PAUL, ZANDBERG 19, 2260 WESTERLO.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 23 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/113095

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: HEDMAN BVBA, DE MERODELEI 289/4, 2300 TURNHOUT.

Referentie: 20160229.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: HORECA

Ondernemingsnummer: 0475.183.204

Curator: Mr BACKX BENNY, CAMPUS BLAIRON 427, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 23 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/113094

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: VERMEIREN GINO, THAPPRAYA ROAD 312/21, 20260 JOMTIEN (THAILAND), geboortedatum en -plaats: 17 februari 1974 AALST.

Referentie: 20160227.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: VENNOOT 'T GENOT VOF

Ondernemingsnummer: 0506.594.178

Curator: Mr STERCKX SILVY, DENNENSTRAAT 26, 2440 GEEL.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 23 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/113092

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: T GENOT VOF, GINDERBUITEN 220, 2400 MOL.

Referentie: 20160226.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: HORECA

Ondernemingsnummer: 0600.973.396

Curator: Mr STERCKX SILVY, DENNENSTRAAT 26, 2440 GEEL.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 23 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/113091

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: LP-CLEANING VOF, STEVENNEKENS 94 BUS 1, 2310 RIJKE-VORSEL.

Referentie: 20160232.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: SCHOONMAAKBEDRIJF

Ondernemingsnummer: 0824.641.738

Curatoren: Mr ARNAUTS-SMEETS JACQUES, AARSCHOTSE-STEENWEG 7, 2230 HERSELT; Mr PEETERS GUNTHER, AARSCHOTSESTEENWEG 7, 2230 HERSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 23 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/113097

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DASTAN BVBA, DE MERODELEI 289/4, 2300 TURNHOUT.

Referentie: 20160228.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: CONSULTANCY

Ondernemingsnummer: 0831.881.304

Curator: Mr BACKX BENNY, CAMPUS BLAIRON 427, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 23 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/113093

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: BOBOUW BVBA, VIEILLE MONTAGNESTRAAT 5/B, 2400 MOL.

Referentie: 20160234.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: AANNEMER BOUW

Ondernemingsnummer: 0845.396.768

Curatoren: Mr VAN OVERSTRAETEN ANTJE, JAKOB SMITS-LAAN 52, 2400 MOL; Mr HERMANS GERT, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 23 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/113099

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: COLLINS ANTHONY, ROOBEEK 51, 2370 ARENDONK, geboortedatum en -plaats: 26 juli 1957 LEICESTER (UK).

Referentie: 20160231.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: GYPROCWERKEN

Ondernemingsnummer: 0871.392.174

Curator: Mr VAN EVEN TOM, PARKLAAN 88, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 23 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/113096

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DECRAENE KELLY, LEFEBVRESTRAAT 11/401, 8620 NIEUW-POORT, geboortedatum en -plaats: 4 augustus 1981 GENT.

Referentie: 20160048.

Datum faillissement: 13 juli 2016.

Handelsactiviteit: Drukwerk ; sociale media

Uitbatingadres: LEFEBVRESTRAAT 11/401, 8620 NIEUWPOORT

Ondernemingsnummer: 0882.866.185

Curator: Mr VERSCHELDEN JEAN MARIE, Astridlaan 2A, 8630 VEURNE.

Voorlopige datum van staking van betaling: 11/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Veurne, Peter Benoitlaan 2, 8630 Veurne.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 29 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De Afgév.-Griffier, K. De Ruyter

2016/113136

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : BEYENS - PHOTO - CINE - SON SPRL, CHAUSSEE DE WAVRE 663, 1040 ETTERBEEK.

Référence : 20160771.

Date de faillite : 11 juillet 2016.

Activité commerciale : photographie

Numéro d'entreprise : 0415.698.250

Curateur : BAUM ANICET, AV.ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/113060

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : KOBUR SCRL, PLACE DU CHATELAIN 17, 1050 IXELLES.

Référence : 20160770.

Date de faillite : 11 juillet 2016.

Activité commerciale : taverne-restaurant

Numéro d'entreprise : 0436.076.168

Curateur : VANDAMME ALAIN G., BOULEVARD BRAND WHITLOCK 106, 1200 BRUXELLES 20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/113059

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : EL GHOURABAH SCRL, RUE ROPSY CHAUDRON 24, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20160768.

Date de faillite : 11 juillet 2016.

Activité commerciale : boucherie

Numéro d'entreprise : 0437.130.203

Curateur : TERLINDEN VINCENT, Avenue Louise 349/16, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/113057

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ANISSA SPRL, RUE DES CHAPELIERS 11, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20160766.

Date de faillite : 11 juillet 2016.

Activité commerciale : restaurant

Numéro d'entreprise : 0466.249.405

Curateur : TERLINDEN VINCENT, Avenue Louise 349/16, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/113055

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : SOUL INN SPRL, PLATTES-TEEN 18-20, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20160776.

Date de faillite : 11 juillet 2016.

Activité commerciale : horeca taverne

Numéro d'entreprise : 0599.756.641

Curateur : BERMOND LUCILLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170. WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/113065

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : DELVINGT DANIEL, RUE DE WAND 70, 1020 LAEKEN, date de naissance : 6 mars 1961.

Référence : 20160767.

Date de faillite : 11 juillet 2016.

Activité commerciale : laveur de vitres

Numéro d'entreprise : 0780.196.338

Curateur : TERLINDEN VINCENT, Avenue Louise 349/16, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/113056

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : BEST OF SERVICES SPRL, AVENUE CHARLES-QUINT 584, 1082 BERCHEM-SAINTE-AGATHE.

Référence : 20160769.

Date de faillite : 11 juillet 2016.

Activité commerciale : titres-services

Numéro d'entreprise : 0830.795.201

Curateur : VANDAMME ALAIN G., BOULEVARD BRAND WHIT-LOCK 106, 1200 BRUXELLES 20.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/113058

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : JER & MI SPRL, RUE DU BAILLI 58, 1050 IXELLES.

Référence : 20160775.

Date de faillite : 11 juillet 2016.

Activité commerciale : salon de coiffure

Numéro d'entreprise : 0847.160.287

Curateur : BERMOND LUCILLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170. WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/113064

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : EBUCO SA, AVENUE VICTOR JACOBS 78, 1040 ETTERBEEK.

Référence : 20160774.

Date de faillite : 11 juillet 2016.

Activité commerciale : production audio-visuelle

Numéro d'entreprise : 0863.301.087

Curateur : BERMOND LUCILLE, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170. WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/113063

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : PIESIECKI ROBERT, RUE DE LA COMMUNE 54/2EME ETAGE, 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NODE, date de naissance : 11 septembre 1978.

Référence : 20160773.

Date de faillite : 11 juillet 2016.

Activité commerciale : bâtiment

Numéro d'entreprise : 0882.749.785

Curateur : BAUM ANICET, AV. ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/113062

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : NDC CONSULTING, AVENUE PAUL HYMANS 53/11, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Référéncie : 20160772.

Date de faillite : 11 juillet 2016.

Activité commerciale : consultance

Numéro d'entreprise : 0887.469.133

Curateur : BAUM ANICET, AV.ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 août 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/113061

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ETABLISSEMENTS BOGAERTS BVBA, EBURONENLAAN 6, 1780 WEMMEL.

Referentie: 20160332.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: ADVIESBUREAU

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0408.121.461

Curator: Mr DEHANDSCHUTTER BERT, KEIZER KAREL-LAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113030

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: H & K GENIUS GROEP BVBA, DRUKPERSSTRAAT 4, 1000 BRUSSEL.

Referentie: 20160341.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: BOUWWERKEN

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0423.242.375

Curator: Mr DE MAESENEER Dirk, DE LIGNESTRAAT 11, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113036

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: ALGEMENE SCHRIJNWERKERIJ RUDY BVBA, LOZENBERG 4, 1932. ZAVENTEM.

Referentie: 20160328.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: SCHRIJNWERKERIJ

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0452.992.077

Curator: Mr DE CHAFFOY JL, SCHALIESTRAAT 18 BIS, 1602 VLEZENBEEK.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113028

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: TARGA CONSULT NV, DE TYRASLAAN 75, 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Referentie: 20160326.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: ADVIESBUREAU

Handelsbenaming: NV

Ondernemingsnummer: 0457.335.402

Curator: Mr DE CHAFFOY JL, SCHALIESTRAAT 18 BIS, 1602 VLEZENBEEK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113026

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: FONDATION BECKER BVBA, VLEURGATSE STEENWEG 85, 1050 ELSENE.

Referentie: 20160320.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: RUSTHUIS

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0463.607.936

Curator: Mr DE CHAFFOY JL, SCHALIESTRAAT 18 BIS, 1602 VLEZENBEEK.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113042

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BIG POWER BRUSSEL BVBA, REPINGESTRAAT 2, 1570 VOLLEZELE.

Referentie: 20160342.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: ELECTRO

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0465.992.849

Curator: Mr DE MAESENEER Dirk, DE LIGNESTRAAT 11, 1000 BRUSSEL 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113037

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: VANDEN MEERSCHIE CONSULTING GCV, HAUWIJKSTRAAT 27, 1790 AFFLIGEM.

Referentie: 20160333.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: HOLDING

Handelsbenaming: GCV

Ondernemingsnummer: 0467.288.095

Curator: Mr DEHANDSCHUTTER BERT, KEIZER KAREL-LAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113031

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: V.O.M. CONSTRUCT EBVBA, PASTOOR COOREMANSSTRAAT 3, 1702 GROOT-BIJGAARDEN.

Referentie: 20160321.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: AANEMINGSWERKEN, SCHRIJNWERKERIJ

Handelsbenaming: EBVBA

Ondernemingsnummer: 0480.269.467

Curator: Mr DE CHAFFOY JL, SCHALIESTRAAT 18 BIS, 1602 VLEZENBEEK.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113043

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: GET WORLD BVBA, HENRI JASPARLAAN 106/2, 1060 SINT-GILLIS.

Referentie: 20160343.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: DRANKEN

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0501.975.394

Curator: Mr DE MAESENEER Dirk, DE LIGNESTRAAT 11, 1000 BRUSSEL 1.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113038

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: YOUR WAY SHUTTLE BVBA, JACHTLAAN 135, 1040 BRUSSEL 4.

Referentie: 20160340.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: BOUWWERKEN

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0518.923.868

Curator: Mr DE MAESENEER Dirk, DE LIGNESTRAAT 11, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113035

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: MULTIWORK BVBA, JOSAPHATSTRAAT 12, 1210 SINT-JOOST-TEN-NODE.

Referentie: 20160345.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: ALGEMENE REINIGING

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0533.751.111

Curator: Mr DE MAESENEER Dirk, DE LIGNESTRAAT 11, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113040

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: BOTTELS BVBA, VANDERMEERSCHSTRAAT 6, 1030 SCHAARBEEK.

Referentie: 20160344.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: CAFE EN BAR

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0535.694.277

Curator: Mr DE MAESENEER Dirk, DE LIGNESTRAAT 11, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113039

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DE SLAAPREUS BVBA, NINOOFSESTEENWEG 377, 1700 DILBEEK.

Referentie: 20160339.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: MATRASSEN

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0539.790.152

Curator: Mr DE MAESENEER Dirk, DE LIGNESTRAAT 11, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113048

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: FULL DEMENAGEMENT BVBA, BERGENSESTEENWEG 71, 1600 SINT-PIETERS-LEEUV.

Referentie: 20160336.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: VERHUIZINGEN

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0566.974.403

Curator: Mr DEHANDSCHUTTER BERT, KEIZER KAREL-LAAN 586, BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/113033

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: CAP & COM BVBA, LOUZIALAAN 367, 1050 BRUSSEL 5.

Referentie: 20160337.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: AUTO'S

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0812.723.705

Curator: Mr DEHANDSCHUTTER BERT, KEIZER KAREL-LAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/113034

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: FABCO BVBA, MECHELSESTEENWEG 38, 1970 WEZEMBEEK-OPPEM.

Referentie: 20160331.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: BOUWWERKEN

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0827.991.505

Curator: Mr DEHANDSCHUTTER BERT, KEIZER KAREL-LAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/113029

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: RESIDENTIE WIJNHEUVEL BVBA, LASKOUTER 84/3, 1120 NEDER-OVER-HEEM-BEEK.

Referentie: 20160346.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: BOUWPROJECTEN

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0834.343.025

Curator: Mr DE MAESENEER Dirk, DE LIGNESTRAAT 11, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/113041

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: "LMD" BVBA, ZOTTEGEMSTRAAT(MAZ) 9, 1745 OPWIJK.

Referentie: 20160329.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: DAKGOTEN EN DAGBLADHANDEL

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0835.654.703

Curator: Mr DEHANDSCHUTTER BERT, KEIZER KAREL-LAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113045

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: WHEEL SPECIALIST MDL BVBA, DREEF 45, 1703 SCHEPDAAL.

Referentie: 20160322.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: VELGEN

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0841.721.854

Curator: Mr DE CHAFFOY JL, SCHALIESTRAAT 18 BIS, 1602 VLEZENBEEK.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113044

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: SPORTCENTRUM WATERMOLEN BVBA, TENBOSLAAN 12, 1560 HOEILAART.

Referentie: 20160338.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: FITNESSCENTRUM

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0843.973.244

Curator: Mr DE MAESENEER Dirk, DE LIGNESTRAAT 11, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113047

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: METE BXL BVBA, STATIONSSTRAAT 48, 1930 ZAVENTEM.

Referentie: 20160324.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: RESTAURANT

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0844.237.817

Curator: Mr DE CHAFFOY JL, SCHALIESTRAAT 18 BIS, 1602 VLEZENBEEK.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113024

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DOIGNIES PIERRE, TERHULPENESTEEWEG 200, 3090 OVERIJSE, geboortedatum en -plaats: 13 april 1963 UKKEL.

Referentie: 20160330.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: VERZEKERINGSMAKELAAR

Ondernemingsnummer: 0854.634.138

Curator: Mr DEHANDSCHUTTER BERT, KEIZER KAREL-LAAN 586, BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113046

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: JVDW BVBA, MEISESELAAN 105, 1020 BRUSSEL 2.

Referentie: 20160323.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: ADVIESBUREAU

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0867.523.161

Curator: Mr DE CHAFFOY JL, SCHALIESTRAAT 18BIS, 1602 VLEZENBEEK.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113023

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: GOCATES BVBA, DE TYRASLAAN 75, 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Referentie: 20160327.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: ONROEREND GOED

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0872.778.383

Curator: Mr DE CHAFFOY JL, SCHALIESTRAAT 18 BIS, 1602 VLEZENBEEK.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113027

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: POLAT BENELUX BVBA, LANGE SCHOLIEERSSTRAAT 63, 2060 ANTWERPEN 6.

Referentie: 20160325.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: BOUWONDERNEMING

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0884.142.924

Curator: Mr DE CHAFFOY JL, SCHALIESTRAAT 18 BIS, 1602 VLEZENBEEK.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113025

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van: A&C CHAUFAGE BVBA, HEYVAERTSTRAAT 213, 1070 ANDERLECHT.

Referentie: 20160334.

Datum faillissement: 12 juli 2016.

Handelsactiviteit: VERWARMING

Handelsbenaming: BVBA

Ondernemingsnummer: 0892.468.195

Curator: Mr DEHANDSCHUTTER BERT, KEIZER KAREL-LAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Voorlopige datum van staking van betaling: 12/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 17 augustus 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/113032

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting faillissement door vereffening van: DEPUYDT DIETER (VENN DIETER DEPUYDT GCV)

Geopend op 12 december 2014

Referentie: 20140255

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer:

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113139

—————
Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge
—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: COIFFURE ERIC NV

Geopend op 14 november 2013

Referentie: 20130244

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0416.747.434

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113156

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: OKE SERVICES BVBA

Geopend op 1 december 2004

Referentie: 20040149

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0425.582.748

Aangeduide vereffenaar(s): PIERRE GEVENS, HERDERSBRUGGE-
STRAAT 35, 8380 BRUGGE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113143

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: QUERCUS INVEST NV

Geopend op 20 januari 2016

Referentie: 20160023

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0426.030.334

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr ALDERS
ANNICK.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113172

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: HERCO NV

Geopend op 20 januari 2016

Referentie: 20160022

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0429.493.432

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr ALDERS
ANNICK.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113171

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: OPHIS BVBA

Geopend op 17 oktober 2012

Referentie: 20120175

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0435.801.994

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113152

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: NIEUW HOUT BVBA

Geopend op 20 januari 2016

Referentie: 20160024

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0437.166.528

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr ALDERS
ANNICK.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113173

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: HUDAMAC NV

Geopend op 13 mei 2005

Referentie: 20050068

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0438.040.914

Aangeduide vereffenaar(s): MARC RYCKAERT, CONSCIENCE-
STRAAT 41/0101, 8370 BLANKENBERGE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113142

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: EXCLUSIEF BVBA

Geopend op 21 februari 2011

Referentie: 20110041

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0440.335.755

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113149

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: CROSS CHANNEL GROUPAGE SERVICES NV

Geopend op 9 september 2013

Referentie: 20130180

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0453.926.742

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113155

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
Faillissement van: BROOD - EN BANKETBAKKERIJ 'T GRAANTJE BVBA
Geopend op 22 september 2014
Referentie: 20140178
Datum vonnis: 11 juli 2016
Ondernemingsnummer: 0462.468.482
Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.
Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS
2016/113159

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
Faillissement van: DC PRODUCTIONS BVBA
Geopend op 15 oktober 2014
Referentie: 20140204
Datum vonnis: 11 juli 2016
Ondernemingsnummer: 0462.623.583
Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.
Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS
2016/113160

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
Afsluiting door vereffening van: XS ABILITY BVBA
Geopend op 4 mei 2009
Referentie: 20090087
Datum vonnis: 11 juli 2016
Ondernemingsnummer: 0465.167.656
Aangeduide vereffenaar(s): CHANTAL ROEFS, ACHTMEILAN 20, 8301 KNOKKE-HEIST.
Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS
2016/113145

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
Afsluiting door vereffening van: DV TRANS BVBA
Geopend op 14 januari 2005
Referentie: 20050010
Datum vonnis: 11 juli 2016
Ondernemingsnummer: 0465.209.624
Aangeduide vereffenaar(s): JAN DE VOOGHT, WEG NAAR ST KRUIS 4, 8730 BEERNEM.
Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS
2016/113141

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
Afsluiting door vereffening van: VANHOVE BVBA
Geopend op 26 juli 2005
Referentie: 20050121
Datum vonnis: 11 juli 2016
Ondernemingsnummer: 0466.749.647
Aangeduide vereffenaar(s): DIRK VANHOVE, RAMSKAPELLE-
STRAAT 58, 8301 KNOKKE-HEIST.
Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS
2016/113140

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
Faillissement van: KARDINAALSHOF BVBA
Geopend op 27 maart 2014
Referentie: 20140051
Datum vonnis: 11 juli 2016
Ondernemingsnummer: 0479.714.587
Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.
Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS
2016/113157

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
Afsluiting door vereffening van: VAN DE VOORDE MARC
Geopend op 15 februari 2010
Referentie: 20100030
Datum vonnis: 11 juli 2016
Ondernemingsnummer: 0519.948.902
De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS
2016/113146

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
Faillissement van: BEN MAZAL (BVBA)
Geopend op 23 december 2014
Referentie: 20140261
Datum vonnis: 11 juli 2016
Ondernemingsnummer: 0539.970.195
Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.
Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS
2016/113162

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Faillissement van: MARC VERBESSEM BVBA
 Geopend op 15 februari 2016
 Referentie: 20160041
 Datum vonnis: 11 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0627.850.712
 Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113167

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Faillissement van: VERBESSEM & PARTNERS NV
 Geopend op 15 februari 2016
 Referentie: 20160043
 Datum vonnis: 11 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0627.986.809
 Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113169

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Faillissement van: MEDIA HALL GROUP NV
 Geopend op 15 februari 2016
 Referentie: 20160042
 Datum vonnis: 11 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0628.908.705
 Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113168

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Verschoonbaarheid vóór afsluiting van het faillissement van:
 DANNEELS WILLY
 Geopend op 6 april 2011
 Referentie: 20110082
 Datum vonnis: 11 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0673.031.134
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113148

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Faillissement van: TRILLET EDDY
 Geopend op 15 december 2011
 Referentie: 20110231
 Datum vonnis: 11 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0711.516.873
 Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113150

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Faillissement van: DESMET MARINO
 Geopend op 27 november 2014
 Referentie: 20140240
 Datum vonnis: 11 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0789.138.055
 Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113161

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Afsluiting door vereffening van: VDB VERZEKERINGEN VOF
 Geopend op 25 april 2012
 Referentie: 20120077
 Datum vonnis: 11 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0808.241.117
 Aangeduide vereffenaar(s): ROBBY DEMEYERE, KERKEWEG 68,
 8490 JABBEKE; ELSY BULLAERT, KERKEWEG 68, 8490 JABBEKE.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113144

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Summiere afsluiting faillissement van: DESCHACHT STIJN
 Geopend op 6 oktober 2014
 Referentie: 20140190
 Datum vonnis: 11 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0810.442.423
 De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113147

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: LIMOHIRE BVBA

Geopend op 19 oktober 2015

Referentie: 20150212

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0817.784.927

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr ALDERS ANNICK.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113170

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: VANHECKE MICHEL

Geopend op 2 juni 2015

Referentie: 20150114

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0826.958.058

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113164

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: RUBI BVBA

Geopend op 21 januari 2016

Referentie: 20150263

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0829.054.545

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113166

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: ALGEMENE BRUGSE STEIGERBOUW BVBA

Geopend op 20 februari 2012

Referentie: 20120034

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0831.068.680

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113151

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: 4D-CONSTRUCT BVBA

Geopend op 17 mei 2013

Referentie: 20130105

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0832.865.754

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113154

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: STRATAN MARIUS

Geopend op 14 september 2015

Referentie: 20150172

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0835.611.349

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113165

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Faillissement van: RK - ANTIQUES & INTERIORS BVBA

Geopend op 15 april 2013

Referentie: 20130080

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0859.595.786

Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113153

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Afsluiting door vereffening van: DERMAUT KEVIN

Geopend op 23 januari 2015

Referentie: 20150014

Datum vonnis: 11 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0872.996.832

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS

2016/113138

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Faillissement van: ESROSE BVBA
 Geopend op 16 februari 2015
 Referentie: 20150035
 Datum vonnis: 11 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0877.233.752
 Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS
 2016/113163

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.
 Faillissement van: DESPLENTER VICKY
 Geopend op 18 juni 2014
 Referentie: 20140123
 Datum vonnis: 11 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0890.239.868
 Ontslag op zijn verzoek van bijkomende curator Mr PARDO DAVE.
 Voor eensluidend uittreksel: De griffier, T. NEELS
 2016/113158

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.
 Summiere afsluiting faillissement van: TOP SALES BVBA
 Geopend op 8 april 2015
 Referentie: 20150129
 Datum vonnis: 12 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0441.120.564
 Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
 2016/113086

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.
 Summiere afsluiting faillissement van: FILOU BVBA
 Geopend op 14 december 2012
 Referentie: 20120435
 Datum vonnis: 12 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0823.358.764
 Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
 2016/113081

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.
 Summiere afsluiting faillissement van: MARA GROUP CVOHA
 Geopend op 19 februari 2014
 Referentie: 20140072
 Datum vonnis: 12 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0841.189.740
 Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
 2016/113083

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.
 Summiere afsluiting faillissement van: VIVAMED BVBA
 Geopend op 2 mei 2014
 Referentie: 20140167
 Datum vonnis: 12 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0846.526.423
 Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
 2016/113085

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.
 Afsluiting faillissement door vereffening van: ROGIERS STEPHANIE
 Geopend op 10 juni 2013
 Referentie: 20130239
 Datum vonnis: 12 juli 2016
 Ondernemingsnummer: 0859.359.523
 Voor eensluidend uittreksel: ALWIN BRUYNOOGHE - GRIFFIER
 2016/113088

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.
 Clôture, par liquidation, de la faillite de : D. DE MOLINER SPRL
 déclarée le 2 février 2011
 Référence : 20110016
 Date du jugement : 13 juillet 2016
 Numéro d'entreprise : 0422.574.857
 Liquidateur(s) désigné(s) : BIELEN MAXIMILIEN, RUE DES
 BANNES 8, 4690 BASSENGE.
 Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise
 2016/113118

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.

Clôture sommaire de la faillite de : PULSE SYSTEM SPRL

déclarée le 23 mars 2005

Référence : 20050018

Date du jugement : 13 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0442.833.803

Liquidateur(s) désigné(s) : WARNOTTE BENOIT, PLACE HENRI HALLET 10, 4280 HANNUT.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise

2016/113120

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.

Excusabilité avant clôture de la faillite de : BARATTINI ANNA

déclarée le 25 février 2015

Référence : 20150017

Date du jugement : 13 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0828.771.364

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise

2016/113119

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Faillissement van: WEPO BVBA

Geopend op 26 april 2016

Referentie: 20160104

Datum vonnis: 12 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0885.789.647

Terugbrenging van de datum van staking van betaling op 26 oktober 2015

Voor eensluidend uittreksel: De Griffier, L. Peeters.

2016/113100

Intrekking faillissement**Faillite rapportée**

Bij vonnis van de tweede kamer van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel AR G/16/00553, d.d. 28/06/2016, werd het faillissement van de CVBA MW TEAM, met zetel te 1742 Sint-Katherine-Lombeek, Meerstraat 138/A, KBO 0821.726.194, uitgesproken op 26/04/2016, opgeheven.

Erik VANDER ELST, advocaat.

(6586)

Onbeheerde nalatenschap**Succession vacante****Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Op 8 april 2016, verleende de AF2 kamer van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen, een vonnis waarbij Mr.Koenraad Maenhout, advocaat en plaatsvervangend rechter, te Antwerpen, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen (Berchem), Filip Williotstraat 30, bus 102, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Leo Jean Louis Pauwels, geboren te Merksem op 2 oktober 1936, uit de echt gescheiden van Erna Elisabeth Jean Tournay, laatst wonende te 2140 Antwerpen (Borgerhout), Helmstraat 1, bus 27, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen, op 10 november 2009.

Antwerpen, 7 juli 2016.

De griffier, (onleesbare handtekening).

(6541)

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren

Bij beschikking van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Limburg, afdeling Tongeren, sectie familierechtbank de dato 28 juni 2016, werd inzake AR 16/385/B, Mr. Ludo Vanstreels, advocaat, met kantoren te Stationsplein 34, 3680 Maaseik, aangeduid als curator teneinde de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Houben Eugene, geboren te Maasmechelen op 21.7.1930 en overleden op 29 augustus 1992, nationaal nummer 30.07.21-153.90, laatst wonende te 3631 Maasmechelen, Grotestraat 62, te beheren. Belanghebbende partijen dienen hun rechten en hun aangiften van schuldvordering per aangetekend schrijven doen te kennen aan de curator binnen de drie maanden vanaf de huidige publicatie.

(Get.) Mr. Ludo Vanstreels, advocaat.

(6542)

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren

Bij beschikking van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Limburg, afdeling Tongeren, sectie familierechtbank, de dato 28 juni 2016, werd inzake AR 16/384/B, Mr. Ludo Vanstreels, advocaat, met kantoren te Stationsplein 34, 3680 Maaseik, aangeduid als curator teneinde de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer AMERICA, Ivo, geboren te Tongeren op 2 maart 1952 en overleden op 17 december 1995, nationaal nummer 52.03.02-169.11 laatst wonende te 3620 Lanaken, Herbricht 11, te beheren. Belanghebbende partijen dienen hun rechten en hun aangiften van schuldvordering per aange-tekend schrijven doen te kennen aan de curator binnen de drie maanden vanaf de huidige publicatie.

(Get.) Mr. Ludo Vanstreels, advocaat.

(6543)

**Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen,
afdeling Dendermonde**

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 9 juni 2016, door de D37 kamer der rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, afdeling familie- en jeugdrechtbank, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Tom Van Poeck, advocaat, te 9140 Temse, Kattebrug 9, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Mohamed EL BADANI, geboren te Casablanca MA (Marokko) op 16 maart 1964, in leven laatst wonende te 9140 Temse, Kerkhofstraat 24 en overleden te Sint-Niklaas op 29 oktober 2014.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Tom Van Poeck, advocaat.

(6544)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

Un jugement de la vingt-quatrième chambre de la famille rendu sur requête le 26 mai 2016 a désigné Me Deneve, Marc, avocat à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue t'Serclaes de Tilly 49-51, en qualité de curateur à la succession vacante de M. Devaux-Gelise, Vincent, né le 30 juillet 1968, en son vivant domicilié à 6220 Fleurus, rue du Piereau 20, et décédé à Viroinval le 15 mai 2010.

Charleroi, le 8 juillet 2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(6545)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons

Me Vincent Giunta, avocat, immatriculé près la B.C.E. sous le n° 0816.439.496, exerçant sa profession à l'intermédiaire de la S.P.R.L. « Cabinet d'Avocats Vincent Giunta », immatriculée près la B.C.E. sous le n° 0501.815.741 et dont le siège social est établi à 7000 Mons, avenue d'Hyon 51/4.1.; fait valoir présentement qu'il a été désigné en qualité :

d'administrateur provisoire ad hoc de la succession en déshérence de M. Adolphe Claes, né à Namur le 8 avril 1931, en son vivant domicilié à 7000 Mons, rue des Brasseurs 38, et décédé le 21 octobre 2011, commis à cette fonction aux termes de l'ordonnance prononcée le 2 juillet 2013 sous le numéro de R.R.Q. 2013/605/B par Mme la présidente du tribunal de première instance de Mons;

d'administrateur provisoire à la succession de M. Roger Malingret, né à Boussu le 6 décembre 1953, en son vivant domicilié à 7300 Boussu, rue de Caraman 30, et y décédé le 21 avril 2000, commis à cette fonction aux termes de l'ordonnance prononcée le 12 novembre 2013 sous le numéro de R.R.Q. 2000/1255/B par Mme la présidente du tribunal de première instance de Mons;

d'administrateur provisoire à la succession de M. Jacques Manche, né à Deux-Acres le 19 août 1940, en son vivant domicilié à 7940 Brugellette, rue des Déportés 3, et y décédé *ab intestat* le 8 décembre 2006, commis à cette fonction aux termes de l'ordonnance prononcée le 14 novembre 2013 sous le numéro de R.R.Q. 2012/B/1286 par Mme la présidente du tribunal de première instance du Hainaut, division de Mons;

d'administrateur provisoire à la succession de M. Henri René Risnik, né à Sainte-Claude le 26 février 1943, en son vivant domicilié à 7000 Mons, quai des Otages 1, et décédé *ab intestat* à Mons, le 16 avril 2013, commis à cette fonction aux termes de l'ordonnance prononcée le 30 mai 2014 sous le numéro de R.R.Q. 2014/B/454 par Mme la présidente du tribunal de première instance du Hainaut, division de Mons;

d'administrateur provisoire à la succession de M. Charles Van Driessche, né à Schaerbeek le 27 février 1914, décédé à Quaregnon le 25 novembre 2012, et de dernier domicile à 7340 Colfontaine, avenue du Docteur Schweitzer 221, commis à cette fonction, selon ordonnance prononcée ce 7 avril 2014 sous le numéro de R.R.Q. 2014/B/239 par Mme la présidente du tribunal de première instance du Hainaut, division de Mons;

d'administrateur provisoire à la succession de M. Roger Brulard, né à Boussu le 3 juillet 1930, décédé à Mons le 12 janvier 2014, de dernier domicile à 7000 Mons, rue de la Petite Guirlande 5/3, commis à cette fonction selon ordonnance prononcée ce 3 juillet 2014 sous le numéro de R.R.Q. 2014/562/B par Mme la présidente du tribunal de première instance du Hainaut, division de Mons;

d'administrateur provisoire à la succession de M. René Daron, né à Grand-Reng le 5 novembre 1927, décédé à Quévy le 7 juin 2014, de dernier domicile à 7040 Quévy, rue de l'Industrie 29, et y décédé le 7 juin 2014, commis en cette qualité selon ordonnance prononcée le 3 octobre 2014 par Mme la présidente de la division de Mons du tribunal de première instance du Hainaut;

d'administrateur provisoire à la succession de M. Michel Delelienne, né à Jemappes le 26 mars 1954, décédé à Mons le 30 juillet 2015 et de dernier domicile à 7030 Saint-Symphorien, rue Paul Dufour 29, commis à cette fonction selon ordonnance prononcée le 15 janvier 2016 sous le numéro de R.R.Q. 2015/B/1274 par Mme la présidente de la division de Mons du tribunal de première instance du Hainaut;

d'administrateur provisoire à la succession de M. Marcel Delhalle, né à Liège le 1^{er} juin 1960 et décédé à Mons le 9 juin 2015, de dernier domicile à 7033 Mons (ex-Cuemes), rue Devreux 1/A/RZ, commis à cette fonction, selon ordonnance prononcée le 27 janvier 2016 sous le numéro de R.R.Q. 2016/B/79 par Mme la présidente de division de Mons du tribunal de première instance du Hainaut.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs qualités et titres à l'administrateur provisoire, par voie recommandée à la Poste, endéans le mois à dater de la présente insertion.

Vincent Giunta, avocat.

(6546)

**Ziekenfondsen
en de landsbonden van ziekenfondsen**

**Mutualités
et unions nationales de mutualités**

Mutualité neutre du Hainaut

*Composition du conseil d'administration
valable à partir du 18 juin 2016*

A l'unanimité les membres de l'assemblée générale réunis le 18 juin 2016 désignent comme membres du conseil d'administration :

Bonnet, Martine, avenue Beau Séjour 3A, 7500 Tournai;

Chif, Roger, rue de la Résistance 24, 6200 Châtelineau;

Declercq, Aimée, rue Dewiest 108, 6040 Jumet;

Declercq, Désirée, rue Dewiest 103, 6040 Jumet;

Delor, Caroline, avenue Saint-Pierre 86, 7000 Mons;

Delviesmaison, Marc, rue des Aubépines 7, 5651 Tarcienne;

Devos, Pascal, rue des Ormes 13, 6030 Goutroux;

Fievet, Léon, clos de Courcelles 9, 7503 Froyennes;

Ganassin, Joseph, chemin de la Belle Epine 26, 6120 Ham-sur-Heure;

Gauthier, Jean-Luc, rue Jules Destrée 118, 6001 Marcinelle;

Geerts, Stéphanie, rue des Combattants 20, 5060 Falisolle;
Marique, Michel, rue de Bruxelles 98, 6220 Fleurus;
Ponte, Claude, rue Claire Fontaine 5, 6001 Marcinelle.

*Composition du comité de gestion et de rémunération
valable à partir du 18 juin 2016*

A l'unanimité, les membres du conseil d'administration réunis le 18 juin 2016 désignent comme membres du comité de gestion et de rémunération dans leurs compétences respectives :

Président : M. Marique, Michel;
Première vice-présidente : Mlle Bonnet, Martine;
Deuxième vice-président : M. Chif, Roger;
Trésorier : M. Fievet, Léon;
Secrétaire : M. Gauthier, Jean-Luc;
Directeur général : M. Ganassin, Joseph;
Directrice d'administration : Mlle Delor, Caroline.

*Pouvoirs de signature sur les comptes bancaires
valables à partir du 18 juin 2016*

A l'unanimité les membres du conseil d'administration réunis le 18 juin 2016 donnent pouvoirs de signature conjointement deux à deux :

M. Bolterys, Francis, chef de service du service Assurances complémentaires;

M. Chif, Roger, deuxième vice-président;

Mlle Delor, Caroline, directrice d'administration;

M. Ganassin, Joseph, directeur général;

M. Gumina, Salvatore, chef de service du service comptabilité Assurance obligatoire;

M. Marique, Michel, président.

*Désignation des personnes
habilitées à représenter la Mutualité Neutre du Hainaut
valable à partir du 18 juin 2016*

Conformément aux articles 35 et 38 des statuts de la Mutualité Neutre du Hainaut, le conseil d'administration désigne à partir du 18 juin 2016 :

Président : M. Marique, Michel;

Directeur général : M. Ganassin, Joseph;

Directrice d'administration : Mlle Delor, Caroline,

comme personnes habilitées à représenter la Mutualité Neutre du Hainaut conjointement ou individuellement.

(6547)